Vir. [illegible] ... mane amfamiz io et omia debent fieire dum tempus habemus et non spectare usque ad extremum. In oriente, et in principio donec. Et significabantur, [illegible] illud quod

Ad hoc intuitur et crucis signum ut navis patrona ... recipiat. [illegible] ... dum Christi crucem baiulavit. Ut humilitati hoc accomodat semper supradicta ...

Ind. Alat crucem.

Cassian. loquitur de Pyxide ... et hic intrat illud [illegible]

Juanillo de Aragonia y M. [illegible]

no expectemus cuando nanei ... efficiat

De la m.a querna g.de / Quemadmodum, aliquis dum in aliena nascit Patria, in qua habet aliquos, cognatos, et cum illis Parentibus effectus in terram propriam remansit, Deinde cum ad etatem cognitionis, et rationis pervenit, sciens de ipsius parentibus, fratribus et aliorum amicis, et quantum hi omnibus ... et intelligens excelsitate ubi hec sit, et ad quam habitationem natus, nobiliorem, ornatiusque ... omnibus Desiderio magno arripiam incolandi; sic ut nullam inveniat quietem, solatium nullum, donec illius in ista vita salutem, ipsius parentum, faciesque fratrum ... rant. Sic Christi ... sermocinando ...

Dum dicat illud humilitatis ad desperationem causandam, infere illud Cant. qui dicit de pectus sponsa, interpretatum a Bern. Justitia, et misericordia Dei consule Blosium in vitra ... psalmos, fol. 200. c. 9.

+

Peccatoribus semper de Deus ... fuit, et mundus autem ei non fallit numquam

1. Reg. si peccaverit vir in virum, placari ei potest Deus; si autem in domino peccaverit vir; quis orabit pro eo, Nunc autem Christiani possunt respondere ... Dei, Maria orabit pro eo

THESAVRVS VERBORVM, AC PHRASIVM,

AD ORATIONEM EX HISPANA LATINAM

EFFICIENDAM, ET locupletandam:

AVCTORE BARTHOLOMÆO BRAVO SOCIETATIS IESV SACERDOTE.

Acceßit huic editioni Philippi Mey de Orthographia libellus vulgari ſermone ſcriptus ad vſum tironum.

Aragon



Aragon

Anno 1607.

CAESARAVGVSTAE.

Cum licentia: Apud ANGELVM TAVANNVM.

APPROBACION.

En quinze de Octubre año, 1606. he visto este Vocabulario por comission del Señor Doctor Iuan Izquierdo Aznar Vicario General, y digo que se le puede dar licencia para que se imprima, y assi lo firmo.

El Doctor D. VILLALVA.

LICENCIA.

EL Doctor Iuan Izquierdo Aznar, Capellan del Rey nuestro Señor, Canonigo de la Doctoral de la sancta Iglesia de la Seo de la Ciudad de Caragoça, Official Ecclesiastico, y Regente el Vicariado General de dicha Ciudad, y su Arçobispado por el Illustrissimo Reuerendissimo y Excellentissimo Señor Don Thomas de Borja, Arçobispo de dicha Ciudad de Caragoça, en hauiendo visto la Approbacion arriua hecha por el Doctor Domingo Villalua. A quien cometimos la censura deste libro intitulado, (Thesaurus Verborum) compuesto por Bartholome Brauo Sacerdote de la Compañia de IESVS. Damos licencia a Angelo Tauano Librero, para que lo puede imprimir. Dat. en Caragoça, a veynteyquatro de Octubre del año de M. D C. V I.

El Doctor IVAN IZQVIERDO.

Por mandamiento del dicho Señor Official y Regente,
Geronymo de Iturralde Notario.

MAGISTRO

BALTHASARI CESPEDES, SVPREMI GYMNASII RETHORICÆ, ORATORIÆQVE FACVLTATIS IN Salmanticensi Academia moderatori;

Bartholomæus Brauus è Societate IESV S. P. D.

* * *

QVÆ Duæ res hominum sibi animos conciliare plurimum solent, ad eosque amandos in quibus illæ sunt, vehementer allicere, excellens quædam doctrinæ ratio, morumque suauitas, eæ quidem ambæ, præstantissime Cespedes, ita me prorsus adiunxerunt ac deuinxerunt tibi eo die, quo in ista vrbe hospes cum essem, bonam diei partem tecum, summa cum animi mei voluptate posui, nihil vt mihi videatur esse posse coniunctius. Nam etsi quæ antea de te, de eximio tuo ingenio, excellenti doctrina, suauissimis moribus, ipsa famæ celebritate audieram: ad te diligendum, quem ne de facie quidem nossem, vehementer impulerant: te tamen postquam vidi, atque ex longo illo, suauissimoque sermone, quo inter nos collocuti sumus, facile, penitusque cognoui, mira profecto facta est amoris accessio. Eadem enim illa, quæ ex aliorum prædicatione magna esse mihi persuaseram, & è quibus primum meus in te absentem exortus est amor, coram tecum agens ex te ipso multo maiora esse didici, quam quæ vel ipsa apud me fama celebrarat, vel opinione ipse, ac mente conceperam. Ac de doctrina quidem nihil

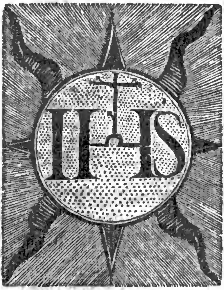
hic

: dico, quod plane vereor ne tuum modestissimum animum nostra
is laudibus offendat oratio. Quare si quod hac tota de re iudicium
ostrum est, illum malo apud reliquos cum omnium approbatione
:ponere, (quod quoties tempus, & occasionem nactus sim, factu-
im me esse profiteor) quam cum tua offensione (quæ tua modestia
t) adulationis apud te suspicionem in tua laude subire. De morum
auitate, vt omnium non taceam, inter ceteras virtutes tuas præ-
aras, & eximias, amaui quidem in te humanitatem in primis, quam
singulari tua prudentia cum eo doctrinæ genere, quam in isto ce-
berrimo Salmanticensi Gymnasio summa cum laude profiteris, mi-
biliter coniunxisti: vt qui ad omnem humanitatem humanioribus
teris iuuentutem erudias, adolenscentes ipsos quam optime infor-
es non minus exemplo, quam voce, vt à te vno pariter illi & huma-
tas doctrinam capiant, & humanitatis exempla. Sed quoniam amo-
s proprium est, gratificari ei velle quem ames, & muneribus affice-
quibus possis; dolebam sane, hoc à me officij genus præstari non
osse; qui, quod tamen omnibus mihi thesauris potius est, atque ca-
us nihil omnino habeam infra Lunam meum. Quare diuina tibi mu
:ra optare cœpi, vbi humana deferendi ad te, nulla se nobis facultas
tendebat. Sed & hanc tamen non multo post obtulit nobis bonus
e Deus: qui, vt spero, in nobis hunc ipsum, quo te sum complexus,
norem excitauit. Nam cum libellum qui à nobis Thesaurus verbo-
m, ac phrasium, inscriptus est, ad orationē Hispanam Latinam effi-
endam, & ornandam, adolescentibus Latinitatis estudiosis accom-
odatum, prælo multis locis actum & locupletatum, secundo man-
remus; muneris loco te accepturum existimaui, si illum tuo nomine
leremus in vulgus. Quod si exiguum munus est, quod fatemur; non
igua tamen auriudicij amoris erga te, aut de te nostri significatio.
am & id tibi munus deferimus, quod carissimum nobis sit, necesse
t, vt sunt quidem sua cuiq. omnia, quæ, industria aliqua, labore, vigi-
sq. parauit: neque vllum tam ferox animal est, immaneq. natura,
iod suos licet de formes fetus non amet: & quod libellum nomini
camus tuo, in eo certe quo loco apud nos sis, quantiq. à nobis fias,
ane ostendimus; cum illum, satis apud omnes homines probatum,
ommendatumq. putemus, si tuæ susceperit, & commendarit aucto-

¶ 3 ritas

ritas. Quare nostrum, mi Cespedes, primum amorem ama; qui in eo totus est, atque id maxime vult, vt sis ipse Deo optimo maximo quam carissimus, quamque gratissimus: deinde munus ipsum non sua paruitate, sed amore nostro, voluntateque metire: eoq. animo suscipe, quo à nobis donari iam intelligis; intelligesque quotidie, quoties hunc ipsum animum experiri velis. Vale.

(?)



IN THESAVRVM
VERBORVM, AC PHRASIVM,
AVCTORIS PRAEFATIO.

CVM Latinæ linguæ, vt ceterarum omnium, vsus in intelligendo, scribendo, loquendoque versetur: ad ea quidem & intelligenda, ex explicanda, quæ sunt Latine conscripta, in multis doctissimorum hominum vel commentarijs, vel lexicis tantum præsidij est, vt nihil iam amplius ad eam rem desiderari posse videatur. Ad eloquendum vero, atque scribendum etsi doctiorib. sane multi sunt libri, quibus iuuari possint: tironib. tamen; ac Latinæ linguæ plane rudib. magna omnino penuria est. Quo fit, vt cum Hispanum aliquid ex præceptoris præscripto in Latinum transferant, quod frequentissimum illis est. vel longiorem etiam orationem suo Marte componant, cum ipsa rerum vocabula sepe ignorent, ne scilicet hæreant quasi in salebra, vocabula ipsi confingant, locutionesque eiusmodi, quæ à Latini sermonis puritate, atque elegantia maxime abhorreant: quæ tamen ipsi, vt à se inuenta, quasi proprios fetus plus amant: eaque quo maiori sunt labore quæsita, eo ipsorum memoriæ firmius inhærescunt. Ac in oratione quidem longiore, si eadem sæpius sit efferenda sententia, eum verborum inopia laborent, neque propterea vestire illam, variare, atque ornare possint, eadem frequenter verba vsurpare, inculcareque coguntur, non sine audientis satietate atque fastidio. Quod cum his tot annis quibus erudiendæ iuuentuti operam dedi, experentia ipsa didicissem; & quantum inde nascatur imcommodi, animaduertissem: cupiebam quidem vehementer aliqua eos ratione iuuare: vt quoties Latinam orationem efficerent, neque magister adesset, qui eos, vbi in eiusmodi nodum, difficultatemque incidissent, expediret; perfugium aliquod haberent. Videbam enim, vt ad formandum stylum, eloquentiamque comparandam, nihil magis valet, quam plurima scriptitare, si eleganter id fiat, atque concinne, (quod ipse eloquentiæ princeps, parensque testatur) sic eiusdem eloquentiæ studiosis nihil obesse magis, quam frequentem vsum barbare, inquinateque scribendi. Hæc igitur me ratio impulit, vt quando omnia mea studia, meam operam, meque totum, si quid forte sum, adolescendum institutioni, commodis, vtilitatique dicauerim, hunc laborem susciperem, non modo illis vtilem, qui ad eloquentiam aspirant, sed etiam necessarium, atque eiusmodi opus conficerem, quod non modo Hispana verba Latine reddita, sed plurimas quoque sententias, alijs atque alijs verbis ornatas, contineret: cuius quidem subsidio & inquinata verba vitare, atque barbara: & eiusdem sæpius iteratæ locutionis satietatem fugere facile possent. Si quis vero mirabitur, aliquot in eo verba, quæ pauca sunt, repiriri, quæ in Ciceronis scriptis non sint, consideret ipse secum, quam multis verbis Ciceroni, dum scriberet, vti opus fuit; quam

multæ

multę post Ciceronem res sint inuentæ, quibus certe nomina quoque quibus Latine appellarentur, inueniri debuerunt: quam multis denique Ciceronem ipsum vsum fuisse, credendum est in illis suis scriptis quæ plurima magno cum Latinæ linguę detrimento iniuria temporum interierunt. Quæ cum perpenderit, meæ fortasse sententiæ adscribendam putabit suam. Sic eniam semper censui, siue in verbis singulis, siue in locutionibus vsurpandis, Ciceronem in primis auctorem sequendum, atque imitandum esse, eumq. vnum ceteris scriptoribus præferendum: vbi vero Ciceronianum verbum non est, quo res explicetur, non semper longis circuitionibus proferendam esse, dilatandamq. sententiam, quod accidit sæpe auribus molestissimum: sed ab illis esse verba mutuanda, qui de ea re, quam tractamus, Latine quidem, neque inconcinne scripserunt. Cur enim Liuij, cur Cæsaris, cur Sallustrij verba reijciam, vbi Ciceroniana desunt? Neque vero Plinius semper, & Columella negligendi sunt, cum de ijs rebus agunt, quas neque Cicero, nequ ceteri scriptores, qui probatissimi habentur, attigerunt. In quo tamen prudentiam, cautionemque oportet adhibere: estq. sermonis venustati diligenter consulendum, neque vero quicquam audendum, quod eruditas aures iure possit offendere. Quod quidem nos vt caueremus diligenter curauimus. Sed illud tamen eorum causa dictum sit, quibus nullum omnino verbum quod Ciceronianum non sit, placere vnquam potest. Nos vero si quod optabamus, consequuti sumus, nobis quidem maxima erit causa lætandi, qui, quod propositum nobis semper fuit, bene de iuuentute meriti sumus: sin minus vero, ne id quidem conatos nos esse, vnquam pænitebit. Et quoniam hac in re vna adolescentum spectatur vtilitas, si tanta ex labore nostro percipiatur, quantam optamus & speramus, dabimus certe operam, vt hoc ipsum opus, Deo optimo maximo duce, atq. adiutore, cuius præcipue causa susceptus est labor, augeamus vbi opus sit, expoliamus, & ornemus.

* * *

THESAVRVS VERBORVM, AC PHRASIVM, AD orationem ex Hispana Latinam efficiendam, & locupletandam.

De litera A.

A Preposicion. *Ad.*

A, Aduerbio para llamar. *Heus.*

A, Interjecion. *Ah.*

A algun lugar. *Aliquo.*

A aquel lugar. *Illo.*

A entrambas partes. *Vtroque, vtrobique.*

A esse lugar. *Istuc.*

A este lugar. *Huc.*

A este punto llegò el negocio. *Huc deducta res est, prouecta est.*

A escondidillas. *Clanculum.*

A ante B.

Abad. *Abbas, tis.*

Abadessa. *Abbatissa, æ. Cœnobij antista. Præses cœnobij.*

Abadia. *Abbatia, æ.*

Abalançarse à los peligros. *Omnia pericula subire. Omnes difficultates sorbere, atque haurire animo.*

Abalançarse por medio de los enemigos. *In medios hostes, in confertissimos hostes se dare, se inferre, se immittere, se conjcere.* Vide Arrojarse.

Abaratado han las mercadurias. *Minora sunt iam mercium pretia. Minoris solito veneunt merces.*

A barato lo meteys todo. *Permisces, atque perturbas omnia. Nullam rationem sequeris, aut modum.*

Abarca, o çueco de madera. *Soccus, i.*

Abarcar. *Complector, eris.*

Abarcays mucho, y apretays poco. *Dum complecti multa vis, pauca quidem tenes. Sequeris quidem multa, pauca consequeris.*

Abastar à alguno lo que tiene. *Satis superque esse alicui.*

Abastado de todas las cosas. *Qui rebus omnibus abundat, circumfluit.* Vide Rico.

Abatimiento de animo. *Debilitatio, atque abiectio animi.*

Abatimiento, o desprecio. *Vide* Menosprecio.

Abatir, o echar abaxo. *Deturbo, as. Deijcio, is.*

Abatirse. *Seipsum demittere, submittere, abijcere.*

Abatiose la aguila al suelo. *Dilapsa est aquila in terram, lapsa est.*

Abatido, y despreciado. *Homo contemptus, & abiectus, desertus, neglectus: Fracto, atque humili animo: Afflictus, Iacens.*

Abatir à alguno. *Deprimo, is. Infringere alicuius gloriam.*

Abaxar, o descender. *Descendo, is.*

Abaxo, o en baxo. *Infra.*

Abaxo, o azia abaxo. *Deorsum.*

Abaxarse. *Demittere se.*

Abecedario. *Alphabetum, i.*

Abeja. *Apes, is, Apicula, æ.*

Abertura de cosa hendida. *Hiatus, us.*

Abertura de la boca quando alguno se rie. *Rictus, us.*

Abertura del cielo quando relampaguea. *Discessus cœli.*

Abezarse à alguna cosa. *Assuesco, Consuesco.*

Abezar à otro. *Assuefacio, is.*

Abil. *Ingeniosus, qui valet ingenio, in quo est plurimum ingenij.*

Abilidad. *Ingenium, ij. Acumen ingenij.* Vide Ingenio.

Abil para alguna cosa. *Aptus, a, um. Idoneus,a,um.*

Abil para todo. *Natus ad omnia.*

Abiltado. *Fractus,contemptus. Vide* Abatido.

Abismo. *Abyssus,i. Infinita aquarum congeries, quæ fundum non habet.*

Abito,o vestido. *Vestis,is,Vestitus,us.*

Abito,o vso. *Habitus,us.*

Aun no tiene vso de razon. Nondum illum ad rationis habitum natura perduxit. Nódum puero rationis lumen affulsit

Para las cosas que se alcançan con industria es menester abito. Quæ industria comparantur, ad habitum pertinent, vsum, exercitationemque desiderant. Vsu, exercitatione que opus est earum rerum,quæ comparantur industria.

Abituarse. *Assuesco,is. Consuesco,is.*

Abituado. *Assuetus, consuetus, versatus in aliqua re.*

Abiuad. *Animum excita, atque intelligentiam excute. Adsis animo. Teipsum excita.*

Abiuad à vuestro amigo. *Calfacе amicum,ex-cita calcaria illi admoue desidi, ac languenti.*

Ablandar. *Mollio,is.*

Abogado. *Aduocatus,i. Patronus,i.*

Abogar. *Patrocinor,aris.*

Gusta de abogar por los pobres. Summo studio pauperum causas agit in iudicio. Partes suscipit egenorum. Miseros,atque egenos in forensibus causis, in iudicijs studiosissimè defendit. Egenorum, ac desertorum hominum patrocinium libentissimè suscipit. Diligentissimus est egenorum hominum patronus.

Es hombre muy señalado en las audiencias. Grauissimis in causis cognitus est, & probatus. Multis annis est in iudicijs, in foro, in forensi munere, in forensibus causis, in causarum patrocinijs, in tractandis causis summa cum laude versatus

Abogacia. *Patrocinium,ij. Defensio,onis.*

Abogacia, officio de Abogado. *Aduocatio,onis. Aduocati officium.*

Abolorio. *Genealogia, æ.*

Abominar. *Detestor,aris. Execror,aris. Male precor alicui.*

Abominable. *Execratus. Execrandus. Execrabilis,e. Detestabilis,e.*

Abominacion. *Execratio,onis.*

Abonar. *Probo,as. Approbo,as.*

No tiene necessidad que le abonen. *Nullius approbatione, aut commendatione indiget.*

Abonado, hombre de credito. *Vir magnæ existimationis, summe fidei, cuius fides spectatissima est. Homo spectatæ fidei,plenus fide.*

Abonado en hazienda. *Homo valde locuples, & eximie fidei. Vide* Rico.

Abono,ò aprobacion. *Probatio,onis. Approbatio,onis.*

Abono, ò seguridad. *Fidei cautio. Vt, Dedi, præbui creditoribus fidei cautionem, quam a me petebant.*

Aborrecer. *Odi,odisti.*

Es vn hombre a quien todos aborrecen. Omnes illum oderunt, odio prosequuntur, odio habent. Est ille in magno ciuium odio. Est omnibus offensus,inuisus. Magnum est ciuium in illum odium. Magnum in illum omnes boni odium susceperunt. Omnia in illum odia ciuium ardent. Flagrat omnium inuidia, atque odio. Nemo est,qui illum non oderit,oculis fugiat, auribus respuat, animo aspernetur. *Vide* Malquisto.

Por vos me quieren a mi mal. Tu me ciuibus odiosum reddidisti. Odia in me ciuium concitasti,commouisti, incendisti, struxisti. Tua causa in ciuium odium veni,incurri.

Aborrecible. *Detestabilis.*

Aborrecimiento. *Odium, ij.*

Aburrido se fue por esse mundo. *Desperatus, ab omni spe destitutus, neque certam viam, & vagam vitam sequutus est.*

Aburriò los hueuos la gallina. *Oua gallina deseruit, reliquit.*

Abotonar. *Globulos ocellis suis indere, includere.*

Aborso. *Abortus,us. Abortio,onis. Immaturus partus.*

Abortar. *Partum abigere.*

Abobado. *Stupidus, suspensus.*

Abraçar. *Amplector,eris. Complector,eris. Amplexor,aris. Circumplector,eris.*

En llegando me abraço con mucho amor. Vt accessi, in meum collum inuasit. In me incidit, meque amantissimè complexus est. Suo me complexu recepit. In meum complexum venit, incurrit. Diu me complexu suo tenuit.

Abraço. *Amplexus,us. Complexus,us.*

Abrasar. *Exuro,is. Comburo,is.*

Abrasarse. *Flagro,as. Ardeo,es.*

Abrego

Abrego viento. *Africus, i.*

Abreuadero. *Aquarium, ij.*

Abreuar el ganado. *Pecudes adaquare.*

Abreuiaturas. *Notæ, arum.*

Abreuiar, ô resumir lo dilatado. *Quæ fusius tractata sunt in pauca conferre, colligere, ad summam quandam referre. Summam facere eorum, quæ dicta sunt latius, ac fusius.*

Abreuiar en dezir. *Leuiter transire, atque tantummodo perstringere vnamquamque rem leuiter attingere. Multa in pauca conferre.*

Abrigar â otro. *Fouere aliquem.*

No tengo con que abrigarme. *Non habeo quo me tegam, protegam, quo frigoris vim propellam, quo me muniam contra frigoris vim, & inclementiam.*

Abrigarse al Sol. *Apricor, aris. Apricatione calescere.*

Mas querria vn dia de Sol con vos, que todos los reynos del mundo. Vnam certê apricationem tecum in tuo Sole mallem, quâm omnia regna.

Abrigado lugar. *Apricus locus.*

Abril. *Aprilis, is.*

Abrir. *Aperio, is.*

Abrir lo que está con cerradura. *Resero, as.*

Abrir lo que está sellado. *Resigno, as. Vt, Resignare literas.*

Abrir la mano. *Pugnum deducere, manum dilatare.*

Abrir puerta. *Patefacio, is.*

Abrirse, o henderse alguna cosa. *Hio, as. Hisco, is. Dehisco, dehiscis.*

Abrogar ley. *Legem abrogare, antiquare, rescindere, dissoluere, irritam facere.*

Abrojo. *Tribulus, i.*

Abroquelarse. *Clypeum opponere, clypeo se tegere, protegere, munire.*

Absoluer. *Absoluo, is.*

Absoluer en confession. *Confessionis Sacramento expiare aliquem. Criminibus aliquem absoluere.*

Absolucion. *Absolutio, onis.*

Absolutamente. *Absolute.*

Absorto en alguna cosa. *Defixus totus in aliqua re, totus inhærens in re aliqua contemplanda.*

Abstenerse. *Abstineo, es.*

Abstinencia. *Abstinentia, æ. Inedia, æ.*

Abstinente. *Homo mirifice abstinens.*

Absurda cosa. *Absurdus. Turpis, e.*

Abuelo. *Auus, i.*

Abuelo segundo, o visabuelo. *Proauus, i.*

Abuelo tercero, ô tartarabuelo. *Abauus, i.*

Abuela. *Auia, æ.*

Abuela segunda, o visabuela. *Auiæ mater.*

Abuela tercera, o tartarabuela. *Abauia, æ.*

Abuhado. *Gallico laborans morbo. Vide* Enfermedad.

Abundante. *Affluens, copiosus, circumfluens, redundans.*

Abundancia. *Abundantia, æ. Copia. Affluentia, æ.*

Teneys abundancia de todo. Nullum necessarium vitæ cultum requiris, omnium potius rerum affluentibus copijs vita tua ditata est. Quæ natura desiderat, expleta, cumulataque habes, satis superque habes. Abũdas, circumfluis bonis omnibus.

Abundancia de frutos. *Vbertas, tis. Fertilitas. Feracitas. Fœcunditas. Abundantia terræ.*

El año passado huuo mucha carestia, ogaño mucha abundancia. Superior annus in summa caritate fuit, hic in summa vbertate. Hoc anno cibaria vberiora sunt, quâm superiore. Multo maior est fructuum omnium copia.

Abundancia de palabras. *Verborum profluentia, affluentia, copia, abundantia.*

Abundantemente. *Affluenter, copiose, abunde.*

Aburar. *Amburo, is. Comburo, aduro.*

Abusiones de viejas. *Aniles superstitiones.*

No os cureys de esas abusiones. *Aniles istas superstitiones pelle, neglige, contemne, nihil cures.*

Abuso mal vso. *Abusus, us. Abusio, onis.*

A ante C.

Aca. *Huc.*

Aca y alla. *Huc, illuc. Sursum, deorsum.*

Acaba ya. *Age, agedum.*

Acabar con alguno algo. *Aliquid ab aliquo impetrare, obtinere.*

Acabô su vida. *Diem suum obijt. Vide* Morir.

Acabanme la vida estos cuydados. *Hæ me molestissimæ curæ cõficiunt. Vide* Cuydados.

Acabadas vnas pesadumbres vienen otras. *Molestiæ molestias excipiunt. Curis curæ succedunt. Vix dum ab alijs molestijs conquieui, cum aliæ existunt grauiores.*

A cabo de rato vino. *Venit tandem aliquando, post longam expectationem, post longam moram, plus nimio expectatus.*

Acabar. *Absoluo, is. Conficio, is. Finio, is. Termino, as.*

Ya he acabado el negocio. Rem perfeci, absolui, ad exitum perduxi, ad extremum perduxi, vltimam iam manum, & quasi fastigium operi imposui.

Oy se acabaron mis contentos. Hodiernus dies omni me in posterum voluptate priuauit, omnis mihi lætitiæ finem attulit, nullum in omne tempus iucunditati reliquit locum, omnem mihi lætandi causam in perpetuum sustulit.

Acabar, o perficionar. *Expolio, is. Perficio, is. Perpolio, is.*

Acabó su officio. *Munere perfunctus est, munus obiuit.*

Acabose la enfermedad. *Confectus est corporis morbo, consumptus, exhaustus.*

Acabose. *Actum est.*

Acabaronse las diferencias. *A diuturnis dissensionibus conquieuimus.*

Açacan. *Mercenarius, ij. Operarius.*

Açada, o açadon. *Ligo, onis.*

A cada passo. *Passim.*

A cada palabra me nombraua. *Tertio quoque orationis suæ verbo me appellabat.*

Acaecer. *Accidit, contingit, euenit, usuenit, obuenit.*

Acaeció assi. *Ita casus tulit, ita tulit fortuna, casus attulit, fortuna fecit, casu factum est, casus incidit, ita cecidit vt, &c.*

Acaecen muchos trabajos à los hombres. *In multas passim miserias, & calamitates homines incidunt. Est humana vita innumeris fortunæ telis proposita, exposita. Humanus animus ex vario rerum euentu perpetuo fluctuat. Varij casus humanam vitam affligunt.*

Acaecimiento. *Casus, us. Euentus, us. Euentum, i.*

Açafran. *Crocus, i.*

Açafranar. *Croco aliquid inficere, tingere.*

Acarrear. *Inueho, is. Adueho, is. Asporto, as.*

A caso. *Casu, forte, forte fortuna.*

Acatar, o respetar. *Vereor, eris. Reuereor.*

Acatar, o mirar. *Intueor, eris.*

Acatamiento. *Conspectus, us. Aspectus.*

Acaudalar. *Paro, as. Comparo, ras.*

Acechar. *Obseruo, as.*

Acedo, o agrio. *Acerbus, acidus.*

Acelerar la muerte à alguno. *Maturare mortem alicui.*

Acelga. *Beta, æ.*

Acemilero. *Mulio, nis.*

Acenoria. *Pastinaca, æ.*

Acento. *Accentus, i.*

Acepillar. *Dolo, as. Edolo, as.*

Aceptar. *Accipio, is.*

Aceptacion. *Acceptio, onis.*

Aceptar, o admitir concierto, escusa, &c. *Accipere, admittere conditionem, excusationem.*

Aceptar personas. *Huic potius, quam illi fauere, non virtutis, aut dignitatis, sed gratiæ, aut hominis ipsius causa.*

No soy hombre que acepto personas. *Non is ego sum, qui personam spectem potius, quam cuiusque virtutem, dignitatem, merita. Ego virtuti cuiusque, dignitati, ac meritis faueo, non personæ. Ego ad conferenda præmia vna æquitate ducor, nullius studio, aut beneuolentia moueor. Non ego hominem, sed eius dignitatem perpendo, specto. In conferendis præmijs expendo cuiusque merita, personam ipsam nihil curo.*

Acepto es à todos. *Est omnibus acceptissimus, charus omnibus, & gratus. Est in magna cum omnibus gratia, in magna apud omnes gratia.*

Acercarse. *Appropinquare, accedere propius ad aliquem locum.*

Acertar, o dar en el blanco. *Collineo, scopum attingere, figere. Vide* Blanco.

Acertar, o atinar en alguna cosa. *Rem attingere, recte conijcere, scopum attingere, dicere quod res plane est. Vide* Coniecturar.

Acertadamente. *Prudenter, sapienter.*

Acezar. *Anhelo, as.*

Acezo. *Halitus, us. Anhelitus, us.*

Achacar, o culpar. *Alicuius rei culpam conferre in aliquem, iacere, conijcere. Obijcere crimen alicui.*

Achacoso de salud quebrada. *Valetudinarius, qui affecta est valetudine, fracta, imbecilla.*

Achacoso, mal acondicionado. *Criminosus, morosus, acerbus natura.*

Achaques busquays para no lo hazer. *Excusationem quæris, honestam causam quæris quominus facias.*

Achicoria. *Intybus, i.*

Acibar. *Aloe, es.*

Aclamacion. *Acclamatio, onis.*

Aclararse. *Explicare se dicendo.*

Aclarado ha el cielo. *Serenum est cœlum. Magna est cœli serenitas.*

Acocear. *Calcibus aliquem tundere, male calcibus accipere, conculcare. Pessundo, as. Protero, is.*

Açofar. *Aes fusile.*

Acoger. *Excipio, is. Recipio. Suscipio.*

Acogerse. *Recipere se aliquo.*

No tengo à quien me acoger sino a vos. Omne perfugium in te vno positum habeo, sicut in aram, tanquam in securum portum ad te vnum confugio. Vnus mihi es in quo conquiescam: ad quem tanquam ad portum è naufragio me conferam, ad quem me recipiam.

Acogimiento, o acogida. *Receptus, us. Refugium, ij. Perfugium, ij.*

Acogida que se haze al huesped. *Hospitalitas, tis.*

Acogida comun. *Asylum, idest, commune perfugium.*

Açogue. *Argentum viuum.*

Açomar el perro. *Irrito, as. Instigo, as.*

Acometer. *Inuado, is. Aggredior, eris.*

Acometieron a la ciudad los enemigos. *Hostes impetum in vrbem fecerunt. In vrbem irruerunt, irruperunt.*

Acometiome a traycion. *Me a tergo inermem, & imparatum adorsus est. inuasit, aggressus est.*

Acometer a alguno para matarle. *Petere aliquem. Vitam alicuius appetere.*

Acometer vn exercito a otro. *Concurro, is. Confligo, is. Signa conferre.*

Acometimiento. *Incursus, us.*

Acometimiẽto de vno con otro. *Conflictus, us.*

Acomodar a otro. *Comodo, as.*

Acomodarse con otro. *Accomodo, as. Seruire alterius voluntati. Accommodare se ad alterius voluntatem. Conspirare cum altero.*

Acomodarse a su natural. *Natura sua seruire.*

Acomodarse al tiempo. *Vide.* Tiempo.

Acomodidamẽte. *Aptissime. Per accomodate. Bellissime.*

Acomodado. *Aptus, a, um.*

Acompañar. *Comitor, aris. Assector, aris. Vnde Assectator, & Assectari.*

Acompañamiento. *Comitatus, us.*

Fue y vino con grande acompañamiento. Magno comitatu: multis viris comitantibus: multis prosequentibus ciuibus: magna ciuium multitudine: magno ciuium numero deductus, ac reductus est.

Anda acompañado de muchos mancebos. Stipatus incedit choro iuuentutis. Bene magna caterua adolescentum.

Aconsejar. *Dare alicui consiliũ, præbere. Hortari, cohortari, aliquem. Suadere alicui.*

Acontecer. *Vide.* Acaecer.

Açor. *Accipiter, tris.*

Açorado. *Perturbatus animo. Commotus animo. Animo esse concitato.*

Acordar a otro. *Admoneo, es.*

Acordaysme vna cosa muy honrosa. *Rem mihi satis gloriosam in memoriam redigis, reuocas, commemoras. Pulcherrimi facti memoria meam animum refricas. Memoriam mihi pulcherrimi facti refricas. De re sane pulcherrima mentionem facis.*

Acordarse. *Meministi. Commemini. Recordor, aris. Reminiscor, eris.*

Acuerdate de tu vida passada. *Redi in memoriam superioris tuæ vitæ. Fac tibi anteactæ tuæ vitæ veniat in mentem. Recordare vitæ superioris. Respice spetia anteactæ vitæ. Repete superioris vitæ memoriam. Excita memoriam ad anteactæ vitæ tuæ cogitationem.*

Siempre me acordare de la merced que me heziste. Erit beneficij tui memoria meo animo semper infixa. In mente semper hærebit mea. Apud me semper extabit. Animo meo nunquam excidet. Nunquã apud me intermoritura est: tuum in me beneficium memoria perpetuo tenebo: tui in me singularis beneficij vsurpabo cum maxima charitate memoriam: tui beneficij memoriam perpetuô conseruabo, retinebo. Beneficij tui magnitudinem memoria retinebo: tui beneficij memoriam colam beneuolentia sempiterna.

Acordar las vozes. *Consono, as.*

Acordadas vozes. *Voces consonæ.*

Acordada musica de vozes y flautas. *Concentus vocum, tibiarumque suauissimus.*

Acorralar à alguno. *Intercludo, is. Circuncludo, is.*

Acortar el razonamiento. *Prætermittere aliquã, prescribere.*

Acossar fieras. *Agitare feras.*

Acostarse. *Cubo, as. Cubitum, ire.*

Acostarse con alguno de ordinario. *Cubitarẽ cum aliquo.*

Acostumbrarse. *Assuesco, is. Consuesco. insuesco, is. Assolet.*

Acostumbrado estoy a trabajos. *Satis multos labores expertus sum, sensi, tuli, sustinui: labores ferre, perferre consueui. Assuetus sum, assuefactus laboribus, assuetus laboribus. In laboribus satis versatus sum.*

Acostumbrar. *Soleo, es. De more habeo.*

Açotar. *Flagello, as. Verbero, as. Diuerbero, as. Cædo, is.*

Muchos toman estos dias disciplina en la Iglesia. *Multis se his diebus in templo, flagris cædunt, flagellis cædunt, diuerberant, flagris multant: In se ipsos verberibus acriter sæuiunt, in suum ipsi corpus animaduertunt. Frequẽtes in tẽplo a multis verberationes fiũt.*

Açotar el mar en los muros. *Maris æqua ina nia alluit.*

Acouardar a otro. *Animum alicui frangere. Alicuius animũ tardare. Adimere animũ alicui.*

Acouardado aueys. *Animum dimisisti, abiecisti. Fracto animo es.*

Acrecentar. *Augeo, es. Adaugeo.*

Con tan illustre hecho aueys acrecentado vuestra hazienda, y honra. Tam illustri facto magna tibi accessio facta est, & fortunæ, & dignitatis. Fortunas tuas, & dignitatem auxisti, amplificasti. Multum tibi adiunctum, multum additum est & fortunarum, & gloriæ. Multum tibi & fortunæ accreuit, & honoris.

Acrecentarse. *Augesco, is. Adaugesco, is.*

Acrecentamiento, *Accretio, onis. Accessio. Incrementum, i.*

Acreedor. *Creditor, oris.*

Action. *Actus, us. Actio, onis.*

Actiuo, o diligente. *Actuosus, a, um.*

Actor, o agente. *Actor, oris.*

Acuchillar. *Gladio aliquẽ cædere. Vulnera alicui infligere. Vulneribus conficere aliquem.*

Acudir a alguno. *Confugio, is.*

Acudir a ayudar. *Accurro, is. Presto esse alicui.*

Acudio mal el trigo ogaño. *Anguste obuenit frumentum hoc anno. Agri hoc anno exiguos fructus reddiderunt.*

Acudio bien ogaño la fruta. *Arborum fructus vberrimus obuenit, contigit. Fuit hoc anno arborum fructus vberrimus.*

Açucena. *Lilium, ij.*

Açucar. *Saccharum, i.*

Açucarado. *Sacchare infectus, imbutus.*

Açuela. *Ascia, æ.*

Acuerdo, o memoria. *Recordatio, onis.*

Acuerdo, o consulta. *Aduocatio, onis. Consilium, ij.*

Acuerdo, o determinacion del Consejo, *Consilium, ij.*

Con acuerdo de todos se hizo. Magna omnium concordia, magno omniũ consensu & conspiratione consentientibus omnibus constitutum est.

Açufayza arbol. *Ziziphus, i.*

Açufayza fruta. *Ziziphum, i.*

Açufre. *Sulphur, uris.*

Acuñar moneda. *Argentum cudere.*

Acuñadores de moneda. *Monetales viri.*

Acusar. *Accuso, as. Criminor, aris. Arcesso, is. Vocare aliquem in crimen, in iudicium. Deferre nomen alicuius. Dicere diem alicui. Conferre crimina, in aliquem. Obijcere crimen alicui. Insimulare aliquem.*

Acusar falsamente. *Calumnior, aris. Falso accusare aliquem.*

Acusacion. *Accusatio, nis. Actio. Delatio. Insimulatio.*

Acusador. *Accusator, oris. Actor.*

Acusacion falsa. *Calumnia, æ.*

Acusador falso. *Calumniator.*

A ante D

Adalid, o guia. *Dux, cis.*

Adarga. *Cetra, æ.*

Adargarse. *Cetra se tegere, protegere.*

Adarme. *Drachma, æ.*

Adelantarse. *Præeo, is. Præcedo, is. Anteeo, is.*

Adelãte passad. *Vlterius progredere, procede.*

Muy adelante va ya. *Processit iam longissime. Abest iam a nobis longissime.*

Esta muy adelante, o priua mucho. *Valet ille plurimum gratia apud regem: est ille valde gratiosus regi, &c.*

Adelantarse. *Vide Auentajarse.*

Adelgazar. *Attenuo, as. Extenuo, as. Acuo, is. Exacuo, is. Procudo, is.*

Adelgazar y apurar mucho las cosas. *Rem ad calculos exiliter vocare.*

Adelgazamiento. *Extenuatio, nis.*

Adelgazar, o remirar alguna cosa. *Rem diligentissime, accuratissime discutere.*

Adereçar lo necessario. *Apparo, as. Comparo, præparo, paro. Instruo, is, Orno, as.*

Adereçar, o afeytar. *Como, is. Concinno, as.*

Adereço de cauallo. *Ephippia, orum.*

A deshora. *Ex improuiso. De repente. Subito.*

Adestrar. *Duco, is.*

Adeudarse. *Contrahere æs alienum. Vide Deudas.*

Adeuinar. *Diuino, as. Præsagio, is. Conijcio, is. Præsentio, tis.*

En esto no podemos adeuinar. De hac re certo conijcere non possumus. Difficilis admodum coniectura est, incerta, obscura diuinatio. De hac re certam coniecturã facere non possumus. Id coniecturare,

con-

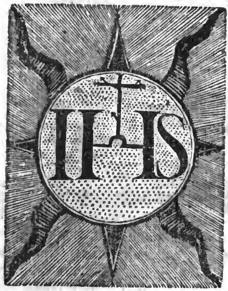
conjectura assequi non possumus.
Adeuino. *Diuinus, i. Augur, uris. Vates, tis. Ariolus, i Haruspex, cis.*
Adeuino por suertes. *Sortilegus.*
Adeuinacion. *Augurium, ij. Auguratio, onis, Diuinatio, onis.*
Arte de adeuinar. Mantice, es. Auguratus, us. Aruspicina, æ.
Adicion. *Apendix, cis.*
Adjudicar. *Adiudico, as. Addicere rem alicui.*
Administrar. *Administro, as. Guberno, as. Moderor, aris. Vide* Gouernar.
Administracion. *Administratio, onis.*
Administrador. *Administrator, oris.*
Admirable. *Mirabilis, e. Admirabilis, e.*
Admirarse. *Miror, aris. Demiror, in admirationem rapi. Stupeo, es.*
Admiracion. *Admiratio, onis. Miratio.*
A todos aueys causado admiracion. Magnam omnibus admirationem excitasti, concitasti, mouisti. In magnam omnes admirationem rapuisti. Magna omnes tenentur admiratione tui.
Cosa digna de admiracion. Mirabilis, e. Mirandus, a, um. Res admiratione digna.
Admirò à todos. *Magnam omnibus admirationem fecit. Vide* Admiracion.
Admitir. *Admitto, is.*
Admitir en su ciudad. *Ascisco, is. ciuitate aliquem donare.*
Admitir escusa. *Accipere excusa.*
Admitir en su casa. *Vide* Hospedar. *Vide* Agasajar.
Adobar, o guisar. *Condio, is.*
Adobo. *Condimentum, i. Conditio, onis.*
Adobar, o aderecar. *Reficio, is. Vt lebetem, vasa reficere, concinnare.*
Adolecer. *Aegroto, as. Vide* Enfermedad.
Adonde? *Quo? Quonam?*
Adonde tu estas yre. *Isthuc veniam.*
Adoptar hijo. *Adopto, as. Filium instituere.*
Adopcion. *Adoptio, onis.*
Adoquiera que. *Quocunque.*
Adorar. *Adoro, as.*
Adormecer. *Sopio, is. Soporem alicui inducere.*
Adormecerse. *Obdormio, is. Obdormisco.*
Adormido. *Somno captus, somno oppressus.*
Adornar. *Orno, as. Adorno, as. vt, Magnifico ornatu adornare templum.*
Adorno. *Ornatus, us. Ornamentum, i.*
Adquirir ganar. *Paro, as. Comparo. Adquiro, is. Adipiscor, eris.*
Adrede lo hize *De industria feci, consulto, dedita opera. sciens feci, Prudens, & sciens, Data opera composito.*
Adriatico mar. *Adriacum. Adriaticum mare.*
Aduanero. *Publicanus, i. Coactor Vectigalium.*
Aduenedizo. *Aduena, æ.*
Aduersidad. *Fortuna aduersa, & grauis. Infortunium, ij. Res aduersæ. Turbidum tempus. Turbida res.*
Aduersario. *Aduersarius. Contrarius.*
Siempre me fuyste aduersario. Semper te mihi grauem, nimis acerrimum, vehementem, acerbum, aduersarium præbuisti. Aduersus mihi semper, & infensus es. Te semper aduersario vsus sum nimis acerbo. Me nunquam oppugnare intermittis, mihi aduersari, resistere.
Aduertir. *Animaduerto, is. Aduerto. Attendo, Animum aduerto, Circunspecto, Circunspicio. Animo intueor, obseruo, as. Considero, as.*
Aduertencia. *Circunspectio, nis. Animaduersio, onis.*
Aduertencia, o consejo. *Consilium, ij. Præceptum, i.*
Aduse. *Tympanum, i.*
Adulterar. *Adulteror, aris. Mœchor, aris.*
Adultero. *Adulter, eri.*
Adulterio. *Adulterium, i. Pellicatus, us.*
Adulterio falso. *Adulterinus, a, um. vt, Nummi adulterini.*

A ante F

Afable. *Affabilis, e. Humanus.*
Afabilidad. *Affabilitas, tis. Facilitas.*
Afamado. *Famæ celebritate illustris. Vide* Fama.
Afanar, o trabajar. *Laboro, as.*
Afanar, o trabajar. *Aerumna, æ. Vide* Trabajo.
Afear. *Deformo, as. Fœdo, as. Turpo, as. Turpifico, as. Maculo, as.*
Afeaysme lo que tengo yo por honra. *Mihi vitio vertis, mihi exprobas, quod ipse glorio sum duco.*
Afecto. *Affectus, us. Affectio animi.*
Mouer affectos. *Animis motum afferre. Vide* Mouer.
Affectacion en el hablar. *Concinnæ orationis consectatio. Concinnitas nimis exquisita.*
Afectar copia en el hablar. *Verborum copiam nimis exquirere.*
Afectar, o codiciar. *Affecto, as.*
Afeyte. *Fucus, i. Pigmentum, i.*

ritas. Quare nostrum, mi Cespedes, primum amorem ama; qui in eo totus est, atque id maxime vult, vt sis ipse Deo optimo maximo quam carissimus, quamque gratissimus: deinde munus ipsum non sua paruitate, sed amore nostro, voluntateque metire: eoq. animo suscipe, quo à nobis donari iam intelligis; intelligesque quotidie, quoties hunc ipsum animum experiri velis. Vale.

(?)



IN THESAVRVM
VERBORVM, AC PHRASIVM,
AVCTORIS PRAEFATIO.

CVM Latinæ linguæ, vt ceterarum omnium, vſus in intelligendo, ſcribendo, loquendoque verſetur: ad ea quidem & intelligenda, ex explicanda, quæ ſunt Latine conſcripta, in multis doctiſſimorum hominum vel commentarijs, vel lexicis tantum præſidij eſt, vt nihil iam amplius ad eam rem deſiderari poſſe videatur. Ad eloquendum vero, atque ſcribendum etſi doctiorib. ſane multi ſunt libri, quibus iuuari poſſint: tironib. tamen; ac Latinæ linguæ plane rudib. magna omnino pænuria eſt. Quo fit, vt cum Hiſpanum aliquid ex præceptoris præſcripto in Latinum transferant, quod frequentiſſimum illis eſt. vel longiorem etiam orationem ſuo Marte componant, cum ipſa rerum vocabula ſępe ignorent, ne ſcilicet hæreant quaſi in ſalebra, vocabula ipſi confingant, locutioneſque eiuſmodi, quæ à Latini ſermonis puritate, atque elegantia maxime abhorreant: quæ tamen ipſi, vt à ſe inuenta, quaſi proprios fetus plus amant: eaque quo maiori ſunt labore quæſita, eo ipſorum memoriæ firmius in hæreſcunt. Ac in oratione quidem longiore, ſi eadem ſæpius ſit efferenda ſententia, eum verborum inopia laborent, neque propterea veſtire illam, variare, atque ornare poſsint, eadem frequenter verba vſurpare, inculcareque coguntur, non ſine audientis ſatietate atque faſtidio. Quod cum his tot annis quibus erudiendæ iuuentuti operam dedi, experentia ipſa didiciſſem; & quantum inde naſcatur imcommodi, animaduertiſſem: cupiebam quidem vehementer aliqua eos ratione iuuare: vt quoties Latinam orationem efficerent, neque magiſter adeſſet, qui eos, vbi in eiuſmodi nodum, difficultatemque incidiſſent, expediret; perfugium aliquod haberent. Videbam enim, vt ad formandum ſtylum, eloquentiamque comparandam, nihil magis valet, quam plurima ſcriptitare, ſi eleganter id fiat, atque concinne, (quod ipſe eloquentiæ princeps, parenſque teſtatur) ſic eiuſdem eloquentiæ ſtudioſis nihil obeſſe magis, quam frequentem vſum barbare, inquinateque ſcribendi. Hæc igitur me ratio impulit, vt quando omnia mea ſtudia, meam operam, meque totum, ſi quid forte ſum, adoleſcendum inſtitutioni, commodis, vtilitatique dicauerim, hunc laborem ſuſciperem, non modo illis vtilem, qui ad eloquentiam aſpirant, ſed etiam neceſſarium, atque eiuſmodi opus conficerem, quod non modo Hiſpana verba Latine reddita, ſed plurimas quoque ſententias, alijs atque alijs verbis ornatas, contineret: cuius quidem ſubſidio & inquinata verba vitare, atque barbara: & eiuſdem ſæpius iteratæ locutionis ſatietatem fugere facile poſſent. Si quis vero mirabitur, aliquot in eo verba, quæ pauca ſunt, repiriri, quę in Ciceronis ſcriptis non ſint, conſideret ipſe ſecum, quam multis verbis Ciceroni, dum ſcriberet, vti opus fuit; quam

multa

multe post Ciceronem res sint inuentæ, quibus certe nomina quoque quibus Latine appellarentur, inueniri debuerunt: quam multis denique Ciceronem ipsum vsum fuisse, credendum est in illis suis scriptis quæ plurima magno cum Latinæ linguę detrimento iniuria temporum interierunt. Quæ cum perpenderit, meæ fortasse sententiæ adscribendam putabit suam. Sic enim semper censui, siue in verbis singulis, siue in locutionibus vsurpandis, Ciceronem in primis auctorem sequendum, atque imitandum esse, eumq. vnum ceteris scriptoribus præferendum: vbi vero Ciceronianum verbum non est, quo res explicetur, non semper longis circuitionibus proferendam esse, dilatandamq. sententiam, quod accidit sæpe auribus molestißimum: sed ab illis esse verba mutuanda, qui de ea re, quam tractamus, Latine quidem, neque inconcinne scripserunt. Cur enim Liuij, cur Cæsaris, cur Sallustrij verba reijciam, vbi Ciceroniana desunt? Neque vero Plinius semper, & Columella negligendi sunt, cum de ijs rebus agunt, quas neque Cicero, nequ ceteri scriptores, qui probatissimi habentur, attigerunt. In quo tamen prudentiam, cautionemque oportet adhibere: estq. sermonis venustati diligenter consulendum, neque vero quicquam audendum, quod eruditas aures iure poßit offendere. Quod quidem nos vt caueremus diligenter curauimus. Sed illud tamen eorum causa dictum sit, quibus nullum omnino verbum quod Ciceronianum non sit, placere vmquam potest. Nos vero si quod optabamus, consequuti sumus, nobis quidem maxima erit causa lætandi, qui, quod propositum nobis semper fuit, bene de iuuentute meriti sumus: sin minus vero, ne id quidem conatos nos esse, vnquam pænitebit. Et quoniam hac in re vna adolescentum spectatur vtilitas, si tanta ex labore nostro percipiatur, quantam optamus & speramus, dabimus certe operam, vt hoc ipsum opus, Deo optimo maximo duce, atq. adiutore, cuius præcipue causa susceptus est labor, augeamus vbi opus sit, expoliamus, & ornemus.

* * *

yn mero

THESAVRVS VERBORVM, AC PHRASIVM, AD orationem ex Hiſpana Latinam efficiendam, & locupletandam.

De litera A.

A Prepoſicion. *Ad,*
A, Aduerbio para llamar. *Heus.*
A, Interjecion. *Ah.*
A algun lugar. *Aliquo.*
A aquel lugar. *Illo.*
A entrambas partes. *Vtroque, vtrobique.*
A eſſe lugar. *Iſtuc.*
A eſte lugar. *Huc.*
A eſte punto llegò el negocio. *Huc deducta res eſt, prouecta eſt.*
A eſcondidillas. *Clanculum.*

A ante B.

Abad. *Abbas, tis.*
Abadeſſa. *Abbatiſſa, æ. Cœnobij antiſta. Præſes cœnobij.*
Abadia. *Abbatia, æ.*
Abalançarſe à los peligros. *Omnia pericula ſubire. Omnes difficultates ſorbere, atque haurire animo.*
Abalançarſe por medio de los enemigos. *In medios hoſtes, in confertiſſimos hoſtes ſe dare, ſe inferre, ſe immittere, ſe conijcere.* Vide Arrojarſe.
Abaratado han las mercadurias. *Minora ſunt iam mercium pretia. Minoris ſolito veneunt merces.*
A barato lo meteys todo. *Permiſces, atque perturbas omnia. Nullam rationem ſequeris, aut modum.*
Abarca, o çueco de madera. *Soccus, i.*
Abarcar. *Complector, eris.*
Abarcays mucho, y apretays poco. *Dum complecti multa vis, pauca quidem tenes. Sequeris quidem multa, pauca conſequeris.*
Abaſtar à alguno lo que tiene. *Satis ſuperque eſſe alicui.*
Abaſtado de todas las coſas. *Qui rebus omnibus abundat, circumfluit.* Vide Rico.
Abatimiento de animo. *Debilitatio, atque abiectio animi.*
Abatimiento, o deſprecio. Vide Menoſprecio.
Abatir, o echar abaxo. *Deturbo, as. Deijcio, is.*
Abatirſe. *Seipſum demittere, ſubmittere, abijcere.*
Abatioſe la aguila al ſuelo. *Dilapſa eſt aquila in terram, lapſa eſt.*
Abatido, y deſpreciado. *Homo contemptus, & abiectus, deſertus, neglectus: Fracto, atque humili animo: Afflictus, Iacens.*
Abatir à alguno. *Deprimo, is. Infringere alicuius gloriam.*
Abaxar, o deſcender. *Deſcendo, is.*
Abaxo, o en baxo. *Infra.*
Abaxo, o azia abaxo. *Deorſum.*
Abaxarſe. *Demittere ſe.*
Abecedario. *Alphabetum, i.*
Abeja. *Apes, is. Apicula, æ.*
Abertura de coſa hendida. *Hiatus, us.*
Abertura de la boca quando alguno ſe rie. *Rictus, us.*
Abertura del cielo quando relampaguea. *Diſceſſus cœli.*
Abezarſe à alguna coſa. *Aſſueſco, Conſueſco.*
Abezar à otro. *Aſſuefacio, is.*
Abil. *Ingenioſus, qui valet ingenio, in quo eſt plurimum ingenij.*
Abilidad. *Ingenium, ij. Acumen ingenij.* Vide Ingenio.

Abil para alguna cosa. *Aptus, a, um. Idoneus, a, um.*

Abil para todo. *Natus ad omnia.*

Abiltado. *Fractus, contemptus.* Vide Abatido.

Abismo. *Abyssus, i. Infinita aquarum congeries, quæ fundum non habet.*

Abito, o vestido. *Vestis, is. Vestitus, us.*

Abito, o vso. *Habitus, us.*

Aun no tiene vso de razon. Nondum illum ad rationis habitum natura perduxit. Nõdum puero rationis lumen affulsit

Para las cosas que se alcançan con industria es menester abito. Quæ industria comparantur, ad habitum pertinent, vsum, exercitationem'que desiderant. Vsu, exercitatione'que opus est earum rerum, quæ comparantur industria.

Abituarse. *Assuesco, is. Consuesco, is.*

Abituado. *Assuetus, consuetus, versatus in aliqua re.*

Abiuad. *Animum excita, atque intelligentiam excute. Adsis animo. Teipsum excita.*

Abiuad â vuestro amigo. *Calface amicum, excita calcaria illi admoue desidi, ac languenti.*

Ablandar. *Mollio, is.*

Abogado. *Aduocatus, i. Patronus, i.*

Abogar. *Patrocinor, aris.*

Gusta de abogar por los pobres. Summo studio pauperum causas agit in iudicio. Partes suscipit egenorum. Miseros, atque egenos in forensibus causis, in iudicijs studiosissimè defendit. Egenorum, ac desertorum hominum patrocinium libentissimè suscipit. Diligentissimus est egenorum hominum patronus.

Es hombre muy señalado en las audiencias. Grauissimis in causis cognitus est, & probatus. Multis notus est in iudicijs, in foro, in forensi munere, in forensibus causis, in causarum patrocinijs, in tractandis causis summa cum laude versatus

Abogacia. *Patrocinium, ij. Defensio, onis.*

Abogacia, officio de Abogado. *Aduocatio, onis. Aduocati officium.*

Abolorio. *Genealogia, æ.*

Abominar. *Detestor, aris. Execror, aris. Male precor alicui.*

Abominable. *Execratus. Execrandus. Execrabilis, e. Detestabilis, e.*

Abominacion. *Execratio, onis.*

Abonar. *Probo, as. Approbo, as.*

No tiene necessidad que le abonen. *Nullius approbatione, aut commendatione indiget.*

Abonado, hombre de credito. *Vir magnæ existimationis, summæ fidei, cuius fides spectatissima est. Homo spectatæ fidei, plenus fide.*

Abonado en hazienda. *Homo valde locuples, & eximiæ fidei.* Vide Rico.

Abono, ô aprobacion. *Probatio, onis. Approbatio, onis.*

Abono, ô seguridad. *Fidei cautio. Vt, Dedi, præbui creditoribus fidei cautionem, quam a me petebant.*

Aborrecer. *Odi, odisti.*

Es vn hombre a quien todos aborrecen. Omnes illum oderunt, odio prosequuntur, odio habent. Est ille in magno ciuium odio. Est omnibus offensus, inuisus. Magnum est ciuium in illum odium. Magnum in illum omnes boni odium susceperunt. Omnia in illum odia ciuium ardent. Flagrat omnium inuidia, atque odio. Nemo est, qui illum non oderit, oculis fugiat, auribus respuat, animo aspernetur. *Vide* Malquisto.

Por vos me quieren a mi mal. Tu me ciuibus odiosum reddidisti. Odia in me ciuium concitasti, commouisti, incendisti, struxisti. Tua causa in ciuium odium veni, incurri.

Aborrecible. *Detestabilis.*

Aborrecimiento. *Odium, ij.*

Aburrido se fue por esse mundo. *Desperatus, ab omni spe destitutus, neque certam viam, & vagam vitam sequutus est.*

Aburriô los hueuos la gallina. *Oua gallina deseruit, reliquit.*

Abotonar. *Globulos ocellis suis indere, includere.*

Aborso. *Abortus, us. Abortio, onis. Immaturus partus.*

Abortar. *Partum abigere.*

Abobado. *Stupidus, suspensus.*

Abraçar. *Amplector, eris. Complector, eris. Amplexor, aris. Circumplector, eris.*

En llegando me abraço con mucho amor. Vt accessi, in meum collum inuasit. In me incidit, me'que amantissimè complexus est. Suo me complexu recepit, In meum complexum venit, incurrit. Diu me complexu suo tenuit.

Abraço. *Amplexus, us. Complexus, us.*

Abrasar. *Exuro, is. Comburo, is.*

Abrasarse. *Flagro, as. Ardeo, es.*

Abrego

Abrego viento. *Africus, i.*
Abreuadero. *Aquarium, ij.*
Abreuar el ganado. *Pecudes adaquare.*
Abreuiatura. *Notæ, arum.*
Abreuiar, ô resumir lo dilatado. *Quæ fusius tractata sunt in pauca conferre, colligere, ad summam quandam referre. Summam facere eorum, quæ dicta sunt latius, ac fusius.*
Abreuiar en dezir. *Leuiter transire, atque tantummodo perstringere vnanquamque rem leuiter attingere. Multa in pauca conferre.*
Abrigar â otro. *Fouere aliquem.*
No tengo con que abrigarme. *Non habeo quo me tegam, protegam, quo frigoris vim propellam, quo me muniam contra frigoris vim, & inclementiam.*
Abrigarse al Sol. *Apricor, aris. Apricatione calescere.*
Mas querria vn dia de Sol con vos, que todos los reynos del mundo. Vnam certè apricationem tecum in tuo Sole mallem, quâm omnia regna.
Abrigado lugar. *Apricus locus.*
Abril. *Aprilis, is.*
Abrir. *Aperio, is.*
Abrir lo que está con cerradura. *Resero, as.*
Abrir lo que está sellado. *Resigno, as. Vt, Resignare literas.*
Abrir la mano. *Pugnum deducere, manum dilatare.*
Abrir puerta. *Patefacio, is.*
Abrirse, o henderse alguna cosa. *Hio, as. Hisco, is. Dehisco, dehiscis.*
Abrogar ley. *Legem abrogare, antiquare, rescindere, dissoluere, irritam facere.*
Abrojo. *Tribulus, i.*
Abroquelarse. *Clypeum opponere, clypeo se tegere, protegere, munire.*
Absoluer. *Absoluo, is.*
Absoluer en confession. *Confeßionis Sacramento expiare aliquem. Criminibus aliquem absoluere.*
Absolucion. *Absolutiô, onis.*
Absolutamente. *Absolute.*
Absorto en alguna cosa. *Defixus totus in aliqua re, totus inhærens in re aliqua contemplanda.*
Abstenerse. *Abstineo, es.*
Abstinencia. *Abstinentia, æ. Inedia, æ.*
Abstinente. *Homo mirifice abstinens.*
Absurda cosa. *Absurdus. Turpis, e.*
Abuelo. *Auus, i.*
Abuelo segundo, o visabuelo. *Proauus, i.*
Abuelo tercero, ô tartarabuelo. *Abauus, i.*
Abuela. *Aua, æ.*
Abuela segunda, o visabuela. *Abiæ mater.*
Abuela tercera, o tartarabuela. *Abaua, æ.*
Abubado. *Gallico laborans morbo. Vide* Enfermedad.
Abundante. *Affluens, copiosus, circumfluens, redundans.*
Abundancia. *Abundantia, æ. Copia. Affluentia, æ.*
Teneys abundancia de todo. Nullum necessarium vitæ cultum requiris, omnium potius rerum affluentibus copijs vita tua ditata est. Quæ natura desiderat, expleta, cumulatáque habes, satis superque habes. Abûdas, circumfluis bonis omnibus.
Abundancia de frutos. *Vbertas, tis. Fertilitas. Feracitas. Fœcunditas. Abundantia terræ.*
El año passado huuo mucha carestia, ogaño mucha abundancia. Superior annus in summa caritate fuit, hic in summa vbertate. Hoc anno cibaria vberiora sunt, quâm superiore. Multo maior est fructuum omnium copia.
Abundancia de palabras. *Verborum profluentia, affluentia, copia, abundantia.*
Abundantemente. *Affluenter, copiose, abunde.*
Abrasar. *Amburo, is. Comburo, aduro.*
Abusiones de viejas. *Aniles superstitiones.*
No os cureys de essas abusiones. *Aniles istas superstitiones pelle, neglige, contemne, nihil cures.*
Abuso mal vso. *Abusus, us. Abusio, onis.*

A ante C.

Aca. *Huc.*
Aca y alla. *Huc, illuc. Sursum, deorsum.*
Acaba ya. *Age, agedum.*
Acabar con alguno algo. *Aliquid ab aliquo impetrare, obtinere.*
Acabô su vida. *Diem suum obijt. Vide* Morir.
Acabanme la vida estos cuydados. *Hæ me molestißimæ curæ côficiunt. Vide* Cuydados.
Acabadas vnas pesadumbres vienen otras. *Molestiæ molestias excipiunt. Curis curæ succedunt. Vix dum ab alijs molestijs conquieui, cum aliæ existunt grauiores.*
A cabo de rato vino. *Venit tandem aliquando, post longam expectationem, post longam moram, plus nimio expectatus.*
Acabar. *Absoluo, is. Conficio, is. Finio, is. Termino, as.*

Abil para alguna cosa. *Aptus, a, um. Idoneus, a, um.*

Abil para todo. *Natus ad omnia.*

Abiltado. *Fractus, contemptus. Vide* Abatido.

Abismo. *Abyssus, i. Infinita aquarum congeries, quæ fundum non habet.*

Abito, o vestido. *Vestis, is. Vestitus, us.*

Abito, o vso. *Habitus, us.*

Aun no tiene vso de razon. Nondum illum ad rationis habitum natura perduxit. Nōdum puero rationis lumen affulsit

Para las cosas que se alcançan con industria es menester abito. Quæ industria comparantur, ad habitum pertinent, vsum, exercitationem'que desiderant. Vsu, exercitatione'que opus est earum rerum, quæ comparantur industria.

Abituarse. *Assuesco, is. Consuesco, is.*

Abituado. *Assuetus, consuetus, versatus in aliqua re.*

Abiuad. *Animum excita, atque intelligentiam excute. Adsis animo. Teipsum excita.*

Abiuad â vuestro amigo. *Calfacee amicum, excita calcaria illi admoue desidi, ac languenti.*

Ablandar. *Mollio, is.*

Abogado. *Aduocatus, i. Patronus, i.*

Abogar. *Patrocinor, aris.*

Gusta de abogar por los pobres. Summo studio pauperum causas agit in iudicio. Partes suscipit egenorum. Miseros, atque egenos in forensibus causis, in iudicijs studiosissimè defendit. Egenorum, ac desertorum hominum patrocinium libentissimè suscipit. Diligentissimus est egenorum hominum patronus.

Es hombre muy señalado en las audiencias. Grauissimis in causis cognitus est, & probatus. Multis annis est in iudicijs, in foro, in forensi munere, in forensibus causis, in causarum patrocinijs, in tractandis causis summa cum laude versatus

Abogacia. *Patrocinium, ij. Defensio, onis.*

Abogacia, officio de Abogado. *Aduocatio, onis. Aduocati officium.*

Abolorio. *Genealogia, æ.*

Abominar. *Detestor, aris. Execror, aris. Male precor alicui.*

Abominable. *Execratus. Execrandus. Execrabilis, e. Detestabilis, e.*

Abominacion. *Execratio, onis.*

Abonar. *Probo, as. Approbo, as.*

No tiene necessidad que le abonen. *Nullius approbatione, aut commendatione indiget.*

Abonado, hombre de credito. *Vir magne existimationis, summe fidei, cuius fides spectatissima est. Homo spectatæ fidei, plenus fide.*

Abonado en hazienda. *Homo valde locuples, & eximiæ fidei. Vide* Rico.

Abono, ô aprobacion. *Probatio, onis. Approbatio, onis.*

Abono, ô seguridad. *Fidei cautio. Vt, Dedi, præbui creditoribus fidei cautionem, quam a me petebant.*

Aborrecer. *Odi, odisti.*

Es vn hombre a quien todos aborrecen. Omnes illum oderunt, odio prosequuntur, odio habent. Est ille in magno ciuium odio. Est omnibus offensus, inuisus. Magnum est ciuium in illum odium. Magnum in illum omnes boni odium susceperunt. Omnia in illum odia ciuium ardent. Flagrat omnium inuidia, atque odio. Nemo est, qui illum non oderit, oculis fugiat, auribus respuat, animo aspernetur. *Vide* Malquisto.

Por vos me quieren a mi mal. Tu me ciuibus odiosum reddidisti. Odia in me ciuium concitasti, commouisti, incendisti, struxisti. Tua causa in ciuium odium veni, incurri.

Aborrecible. *Detestabilis.*

Aborrecimiento. *Odium, ij.*

Aburrido se fue por esse mundo. *Desperatus, ab omni spe destitutus, neque [illegible] viam, & vagam vitam sequutus est.*

Aburriô los huevos la gallina. *Oua gallina deseruit, reliquit.*

Abotonar. *Globulos ocellis suis indere, includere.*

Aborso. *Abortus, us. Abortio, onis. Immaturus partus.*

Abortar. *Partum abigere.*

Abobado. *Stupidus, suspensus.*

Abraçar. *Amplector, eris. Complector, eris. Amplexor, aris. Circumplector, eris.*

En llegando me abraço con mucho amor. Vt accessi, in meum collum inuasit. In me incidit, me'que amantissimè complexus est. Suo me complexu recepit. In meum complexum venit, incurrit. Diu me complexu suo tenuit.

Abraço. *Amplexus, us. Complexus, us.*

Abrasar. *Exuro, is. Comburo, is.*

Abrasarse. *Flagro, as. Ardeo, es.*

Abrego

Abrego viento. *Africus, i.*
Abreuadero. *Aquarium, ij.*
Abreuar el ganado. *Pecudes adaquare.*
Abreuiaturas. *Notæ, arum.*
Abreuiar, ô resumir lo dilatado. *Quæ fusius tractata sunt in pauca conferre, colligere, ad summam quandam referre. Summam facere eorum, quæ dicta sunt latius, ac fusius.*
Abreuiar en dezir. *Leuiter transire, atque tantummodo perstringere vnamquamque rem leuiter attingere. Multa in pauca conferre.*
Abrigar â otro. *Fouere aliquem.*
No tengo con que abrigarme. *Non habeo quo me tegam, protegam, quo frigoris vim propellam, quo me muniam contra frigoris vim, & inclementiam.*
Abrigarse al Sol. *Apricor, aris. Apricatione calescere.*
Mas querria vn dia de Sol con vos, que todos los reynos del mundo. Vnam certè apricationem tecum in tuo Sole mallem, quâm omnia regna.
Abrigado lugar. *Apricus locus.*
Abril. *Aprilis, is.*
Abrir. *Aperio, is.*
Abrir lo que està con cerradura. *Resero, as.*
Abrir lo que està sellado. *Resigno, as. Vt, Resignare literas.*
Abrir la mano. *Pugnum deducere, manum dilatare.*
Abrir puerta. *Patefacio, is.*
Abrirse, o henderse alguna cosa. *Hio, as. Hisco, is. Dehisco, dehiscis.*
Abrogar ley. *Legem abrogare, antiquare, rescindere, dissoluere, irritam facere.*
Abrojo. *Tribulus, i.*
Abroquelarse. *Clypeum opponere, clypeo se tegere, protegere, munire.*
Absoluer. *Absoluo, is.*
Absoluer en confession. *Confessionis Sacramento expiare aliquem. Criminibus aliquem absoluere.*
Absolucion. *Absolutio, onis.*
Absolutamente. *Absolute.*
Absorto en alguna cosa. *Defixus totus in aliqua re, totus inhærens in re aliqua contemplanda.*
Abstenerse. *Abstineo, es.*
Abstinencia. *Abstinentia, æ. Inedia, æ.*
Abstinente. *Homo mirifice abstinens.*
Absurda cosa. *Absurdus. Turpis, e.*
Abuelo. *Auus, i.*

Abuelo segundo, o visabuelo. *Proauus, i.*
Abuelo tercero, ò tartarabuelo. *Abauus, i.*
Abuela. *Auia, æ.*
Abuela segunda, o visabuela. *Auiæ mater.*
Abuela tercera, o tartarabuela. *Abauia, æ.*
Abuhado. *Gallico laborans morbo. Vide* Enfermedad.
Abundante. *Affluens, copiosus, circumfluens, redundans.*
Abundancia. *Abundantia, æ. Copia. Affluentia, æ.*
Teneys abundancia de todo. Nullum necessarium vitæ cultum requiris, omnium potius rerum affluentibus copijs vita tua ditata est. Quæ natura desiderat, expleta, cumulataque habes, satis superque habes. Abundas, circumfluis bonis omnibus.
Abundancia de frutos. *Vbertas, tis. Fertilitas. Feracitas. Fœcunditas. Abundantia terræ.*
El año passado huuo mucha carestia, ogaño mucha abundancia. Superior annus in summa caritate fuit, hic in summa vbertate. Hoc anno cibaria vberiora sunt, quâm superiore. Multo maior est fructuum omnium copia.
Abundancia de palabras. *Verborum profluentia, affluentia, copia, abundantia.*
Abundantemente. *Affluenter, copiose, abunde.*
Aburar. *Amburo, is. Comburo, aduro.*
Abusiones de viejas. *Aniles superstitiones.*
No os cureys de essas abusiones. *Aniles istas superstitiones pelle, neglige, contemne, nihil cures.*
Abuso mal vso. *Abusus, us. Abusio, onis.*

A ante C.

Aca. *Huc.*
Aca y alla. *Huc, illuc. Sursum, deorsum.*
Acaba ya. *Age, agedum.*
Acabar con alguno algo. *Aliquid ab aliquo impetrare, obtinere.*
Acabô su vida. *Diem suum obijt. Vide* Morir.
Acabanme la vida estos cuydados. *Hæ me molestissimæ curæ côficiunt. Vide* Cuydados.
Acabadas vnas pesadumbres vienen otras. *Molestiæ molestias excipiunt. Curis curæ succedunt. Vix dum ab alijs molestijs conquieui, cum aliæ existunt grauiores.*
A cabo de rato vinò. *Venit tandem aliquando, post longam expectationem, post longam moram, plus nimio expectatus.*
Acabar. *Absoluo, is. Conficio, is. Finio, is. Termino, as.*

Ya he acabado el negocio. Rem perfeci, absolui, ad exitum perduxi, ad extremum perduxi, vltimam iam manum, & quasi fastigium operi imposui.

Oy se acabaron mis contentos. Hodiernus dies omni me in posterum voluptate priuauit, omnis mihi lætitiæ finem attulit, nullum in omne tempus iucunditati reliquit locum, omnem mihi lætandi causam in perpetuum sustulit.

Acabar, o perficionar. *Expolio, is. Perficio, is. Perpolio, is.*

Acabó su officio. *Munere perfunctus est, munus obiuit.*

Acabole la enfermedad. *Confectus est corporis morbo, consumptus, exhaustus.*

Acabose. *Actum est.*

Acabaronse las diferencias. *A diuturnis dissensionibus conquieuimus.*

Açacan. *Mercenarius, ij. Operarius.*

Açada, o açadon. *Ligo, onis.*

A cada passo. *Passim.*

A cada palabra me nombraua. *Tertio quoque orationis suæ verbo me appellabat.*

Acaecer. *Accidit, contingit, euenit, obuenit.*

Acaeció assi. *Ita casus tulit, ita tulit fortuna, casus attulit, fortuna fecit, casu factum est, casus incidit, ita cecidit vt, &c.*

Acaecen muchos trabajos à los hombres. *In multas passim miserias, & calamitates homines incidunt. Est humana vita innumeris fortunæ telis proposita, exposita. Humanus animus ex vario rerum euentu perpetuo fluctuat. Varij casus humanam vitam affligunt.*

Acaecimiento. *Casus, us. Euentus, us. Euentum, i.*

Açafran. *Crocus, i.*

Açafranar. *Croco aliquid inficere, tingere.*

Acarrear. *Inueho, is. Aduebo, is. Asporto, as.*

A caso. *Casu, forte, forte fortuna.*

Acatar, o respetar. *Vereor, eris. Reuereor.*

Acatar, o mirar. *Intueor, eris.*

Acatamiento. *Conspectus, us. Aspectus.*

Acaudalar. *Paro, as. Comparo, ras.*

Acechar. *Obseruo, as.*

Acedo, o agrio. *Acerbus, acidus.*

Acelerar la muerte à alguno. *Maturare mortem alicui.*

Acelga. *Beta, æ.*

Acemilero. *Mulio, nis.*

Acenoria. *Pastinaca, æ.*

Acento. *Accentus, i.*

Acepillar. *Dolo, as. Edolo, as.*

Aceptar. *Accipio, is.*

Aceptacion. *Acceptio, onis.*

Aceptar, o admitir concierto, escusa, &c. *Accipere, admittere conditionem, excusationem.*

Aceptar personas. *Huic potius, quam illi fauere, non virtutis, aut dignitatis, sed gratiæ, aut hominis ipsius causa.*

No soy hombre que acepto personas. *Non is ego sum, qui personam spectem potius, quam cuiusque virtutem, dignitatem, merita. Ego virtuti cuiusque, dignitati, ac meritis faueo, non personæ. Ego ad conferenda præmia vna equitate ducor, nullius studio, aut beneuolentia moueor. Non ego hominem, sed eius dignitatem perpendo, specto. In conferendis præmijs expendo cuiusque merita, personam ipsam nihil curo.*

Acepto es à todos. *Est omnibus acceptissimus, charus omnibus, & gratus. Est in magna cum omnibus gratia, in magna apud omnes gratia.*

Acercarse. *Appropinquare, accedere propius ad aliquem locum.*

Acertar, o dar en el blanco. *Collineo, scopum attingere, figere. Vide* Blanco.

Acertar, o atinar en alguna cosa. *Rem attingere, recte conijcere, scopum attingere, dicere quod res plane est. Vide* Coniecturar.

Acertadamente. *Prudenter, sapienter.*

Acezar. *Anhelo, as.*

Acezo. *Halitus, us. Anhelitus, us.*

Achacar, o culpar. *Alicuius rei culpam conferre in aliquem, iacere, conijcere. Obijcere crimen alicui.*

Achacoso de salud quebrada. *Valetudinarius, qui affecta est valetudine, fracta, imbecilla.*

Achacoso, mal acondicionado. *Criminosus, morosus, acerbus natura.*

Achaques busquays para no lo hazer. *Excusationem quæris, honestam causam quæris quominus facias.*

Achicoria. *Intybus, i.*

Acibar. *Aloe, es.*

Aclamacion. *Acclamatio, onis.*

Aclararse. *Explicare se dicendo.*

Aclarado ha el cielo. *Serenum est cœlum. Magna est cœli serenitas.*

Acocear. *Calcibus aliquem tundere, male calcibus accipere, conculcare, Pessundo, as. Protero, is.*

Açofar. *Aes fusile.*

Acoger. *Excipio, is. Recipio. Suscipio.*

Acogerse. *Recipere se aliquo.*

No tengo

No tengo á quien me acoger sino a vos. Omne perfugium in te vno positum habeo: sicut in aram, tanquam in securum portum ad te vnum confugio. Vnus mihi es in quo conquiescam: ad quem tanquam ad portum è naufragio me conferam, ad quem me recipiam.

Acogimiento, o acogida. *Receptus, us. Refugium, ij. Perfugium, ij.*

Acogida que se haze al huesped. *Hospitalitas, is.*

Acogida comun. *Asylum, idest, commune perfugium.*

Açogue. *Argentum viuum.*

Açomar el perro. *Irrito, as. Instigo, as.*

Acometer. *Inuado, is. Aggredior, eris.*

Acometieron a la ciudad los enemigos. *Hostes impetum in vrbem fecerunt. In vrbem irruerunt: irruperunt.*

Acometiome a traycion. *Me a tergo inermem, & imparatum adorsus est. inuasit, aggressus est.*

Acometer a alguno para matarle. *Petere alicuius vitam. Vitam alicuius appetere.*

Acometer vn exercito a otro. *Concurro, is. Confligo, is. Signa conferre.*

Acometimiento. *Incursus, us.*

Acometimiēto de vno con otro. *Conflictus, us.*

Acomodar a otro. *Comodo, as.*

Acomodarse con otro. *Accomodo, as. Seruire alterius voluntati. Accommodare se ad alterius voluntatem. Conspirare cum altero.*

Acomodarse a su natural. *Natura sua seruire.*

Acomodarse al tiempo. *Vide.* Tiempo.

Acomodadamēte. *Aptissime. Per accomodate. Bellissime.*

Acomodado. *Aptus, a, um.*

Acompañar. *Comitor, aris. Assector, aris. Vnde Assectator, & Assectari.*

Acompañamiento. *Comitatus, us.*

Fue y vino con grande acompañamiento. Magno comitatu: multis viris comitantibus: multis prosequentibus ciuibus: magna ciuium multitudine: magno ciuium numero deductus, ac reductus est.

Anda acompañado de muchos mancebos. Stipatus incedit choro iuuentutis. Bene magna caterua adolescentium.

Aconsejar. *Dare alicui consilium, prebere. Hortari, cohortari, aliquem. Suadere alicui.*

Acontecer. *Vide.* Acaecer.

Açor. *Accipiter, tris.*

Açorado. *Perturbatus animo. Commotus animo. Animo esse concitato.*

Acordar a otro. *Admoneo, es.*

Acordaysme vna cosa muy honrosa. *Rem mihi satis gloriosam in memoriam redigis, reuocas, commemoras. Pulcherrimi facti memoriam meam animum refricas. Memoriam mihi pulcherrimi facti refricas. De re sane pulcherrima mentionem facis.*

Acordarse. *Meminisse. Commemini. Recordor, aris. Reminiscor, eris.*

Acuerdate de tu vida passada. *Redi in memoriam superioris tue vite. Fac tibi anteacte tue vite veniat in mentem. Recordare vite superioris. Respice spetia anteacte vite. Repete superioris vite memoriam. Excita memoriam ad anteacte vite tue cogitationem.*

Siempre me acordare de la merced que me hizistes. Erit beneficij tui memoria meo animo semper infixa. In mente semper hærebit mea. Apud me semper extabit. Animo meo nunquam excidet. Nunquā apud me intermoritura est: tuum in me beneficium memoria perpetuo tenebo: tui in me singularis beneficij vsurpabo cum maxima charitate memoriam: tui beneficij memoriam perpetuò conseruabo, retinebo. Beneficij tui magnitudinem memoria retinebo: tui beneficij memoriam colam beneuolentia sempiterna.

Acordar las vozes. *Consono, as.*

Acordadas vozes. *Voces consonæ.*

Acordada musica de vozes y flautas. *Concentus vocum, tibiarumque suauissimus.*

Acorralar à alguno. *Intercludo, is. Circuncludo, is.*

Acortar el razonamiento. *Prætermittere aliqua, præterire.*

Acossar fieras. *Agitare feras.*

Acostarse. *Cubo, as. Cubitum, ire.*

Acostarse con alguno de ordinario. *Cubitare cum aliquo.*

Acostumbrarse. *Assuesco, is. Consuesco. Insuesco, is. Assolet.*

Acostumbrado estoy a trabajos. *Satis multos labores expertus sum, sensi, tuli, sustinui: labores ferre, perferre consueui. Assuetus sum, assuefactus laboribus, affectus laboribus. In laboribus satis versatus sum.*

Acostumbrar. *Soleo, es. De more habeo.*

Açotar. *Flagello, as. Verbero, as. Diuerbero, as. Cedo, is.*

Muchos toman estos dias disciplina en la Iglesia. *Multis se his diebus in templo, flagris cædunt, flagellis cædunt, diuerberant, flagris multant: In se ipsos verberibus acriter sæuiunt, in suum ipsi corpus animaduertunt. Frequẽtes in tẽplo a multis verberationes fiũt.*

Açotar el mar en los muros. *Maris æqua ma nia alluit.*

Acouardar a otro. *Animum alicui frangere. Alicuius animũ tardare. Adimere animũ alicui.*

Acouardado aueys. *Animum dimisisti, abiecisti. Fracto animo es.*

Acrecentar. *Augeo, es. Adaugeo.*

Con tan illustre hecho aueys acrecentado vuestra hazienda, y honra. Tam illustri facto magna tibi accessio facta est, & fortunæ, & dignitatis. Fortunas tuas, & dignitatem auxisti, amplificasti. Multum tibi adiunctum, multum additum est & fortunarum, & gloriæ. Multum tibi & fortunæ accreuit, & honoris.

Acrecentarse. *Augesco, is. Adaugesco, is.*

Acrecentamiento, *Accretio, onis. Accessio. Incrementum, i.*

Acreedor. *Creditor, oris.*

Action. *Actus, us. Actio, onis.*

Actiuo, o diligente. *Actuosus, a, um.*

Actor, o agente. *Actor, oris.*

Acuchillar. *Gladio alicuẽ cædere. Vulnera alicui infligere. Vulneribus conficere aliquem.*

Acudir a alguno. *Confugio, is.*

Acudir a ayudar. *Accurro, is. Præsto esse alicui.*

Acudio mal el trigo ogaño. *Anguste obuenit frumentum hoc anno. Fuit hoc anno exiguus fructus reddendus.*

Acudio bien ogaño la fruta. *Arborum fructus vberrimus obuenit, contigit. Fuit hoc anno arborum fructus vberrimus.*

Açucena. *Lilium, ij.*

Açucar. *Saccharum, i.*

Açucarado. *Sacchare infectus, imbutus.*

Açuela. *Ascia, æ.*

Acuerdo, o memoria. *Recordatio, onis.*

Acuerdo, o consulta. *Aduocatio, onis. Consilium, ij.*

Acuerdo, o determinacion del Consejo, *Consultum, ij.*

Con acuerdo de todos se hizo. Magno omnium concordia, magno omniũ consensu & conspiratione consentientibus omnibus constitutum est.

Açufayza arbol. *Ziziphus, i.*

Açufayza fruta. *Ziziphum, i.*

Açufre. *Sulphur, uris.*

Acuñar moneda. *Argentum cudere.*

Acuñadores de moneda. *Monetales viri.*

Acusar. *Accuso, as. Criminor, aris. Arcesso, is. Vocare aliquem in crimen, in iudicium. Deferre nomen alicuius. Dicere diem alicui. Conferre crimina, in alquem. Obiicere crimen alicui. Insimulare aliquem.*

Acusar falsamente. *Calumnior, aris. Falso accusare aliquem.*

Acusacion. *Accusatio, nis. Actio. Delatio. Insimulatio.*

Acusador. *Accusator, oris. Actor.*

Acusacion falsa. *Calumnia, æ.*

Acusador falso. *Calumniator.*

A ante D

Adalid, o guia. *Dux, cis.*

Adarga. *Cetra, æ.*

Adargarse. *Cetra se tegere, protegere.*

Adarme. *Drachma, æ.*

Adelantarse. *Præeo, is. Procedo, is. Anteeo, is.*

Adelãte passad. *Vlterius progredere, procede.*

Muy adelante va ya. *Processit iam longißime. Abest iam a nobis longißime.*

Esta muy adelante, o priua mucho. *Valet ille plurimum gratia apud regem: est ille valde grattiosus regi, &c.*

Adelantarse. *Vide Auentajarse.*

Adelgazar. *Attenuo, as. Extenuo, as. Acuo, is. Exacuo, is. Procudo, is.*

Adelgazar y apurar mucho las cosas. *Rem ad calculos exiliter vocare.*

Adelgazamiento. *Extenuatio, nis.*

Adelgazar, o remirar alguna cosa. *Rem diligentißime, accuratißime discutere.*

Adereçar lo necessario. *Apparo, as. Comparo, præparo, paro. Instruo, is, Orno, as.*

Adereçar, o afeytar. *Como, is. Concinno, as.*

Adereço de cauallo. *Ephippia, orum.*

A deshora. *Ex improuiso. De repente. Subito.*

Adestrar. *Duco, is.*

Adeudarse. *Contrahere æs alienum. Vide Deudas.*

Adeuinar. *Diuino, as. Præsagio, is. Conicio, is. Præsentio, tis.*

En esto no podemos adeuinar. De hac re certo conicere non possumus. Difficilis admodum coniectura est, incerta, obscura diuinatio. De hac re certam coniecturã facere non possumus. Id coniecturare, con-

conie&tura assequi non possumus.
Adeuino. *Diuinus, i. Augur, uris. Vates, tis. Ariolus, i Haruspex, cis.*
Adeuino por suertes. *Sortilegus.*
Adeuinacion. *Augurium, ij. Auguratio, onis, Diuinatio, onis.*
Arte de adeuinar. Mantice, es. Auguratus, us. Aruspicina, æ.
Adicion. *Apendix, cis.*
Adjudicar. *Adiudico, as. Addicere rem alicui.*
Administrar. *Administro, as. Guberno, as. Moderor, aris. Vide* Gouernar.
Administracion. *Administratio, onis.*
Administrador. *Administrator, oris.*
Admirable. *Mirabilis, e. Admirabilis, e.*
Admirarse. *Miror, aris. Demiror, in admirationem rapi, Stupeo, es.*
Admiracion. *Admiratio, onis. Miratio.*
A todos aueys causado admiracion. Magnam omnibus admirationem excitasti, concitasti, mouisti. In magnam omnes admirationem rapuisti. Magna omnes te nentur admiratione tui.
Cosa digna de admiracion. Mirabilis, e. Mirandus, a, um. Res admiratione digna.
Admiro a todos. *Magnam omnibus admirationem fecit. Vide* Admiracion.
Admitir. *Admitto, is.*
Admitir en su ciudad. *Aciscо, is. ciuitate aliquem donare.*
Admitir escusa. *Accipere excusa.*
Admitir en su casa. *Vide* Hospedar. *Vide* Agasajar.
Adobar, o guisar. *Condio, is.*
Adobo. *Condimentum, i. Conditio, onis.*
Adobar, o adereçar. *Reficio, is. Vt lebetem, vasa reficere, concinnare.*
Adolecer. *Aegroto, as. Vide* Enfermedad.
Adonde? *Quo? Quonam?*
Adonde tu estas yre. *Isthuc veniam.*
Adoptar hijo. *Adopto, as. Filium instituere.*
Adopcion. *Adoptio, onis.*
Adoquiera que. *Quocunque.*
Adorar. *Adoro, as.*
Adormecer. *Sopio, is. Soporem alicui inducere.*
Adormecerse. *Obdormio, is. Obdormisco.*
Adormido. *Somno captus, somno oppressus.*
Adornar. *Orno, as. Adorno, as. vt, Magnifico ornatu adornare templum.*
Adorno. *Ornatus, us. Ornamentum, i.*
Adquirir ganar. *Paro, as. Comparo. Adquiro, is. Adipiscor, eris.*

Adrede lo hize. *De industria feci, consulto, dedita opera, sciens feci, Prudens, & sciens, Data opera, composito.*
Adriatico mar. *Adriaticum. Adriaticum mare.*
Aduanero. *Publicanus, i. Coactor. Vectigalium.*
Aduenedizo. *Aduena, æ.*
Aduersidad. *Fortuna aduersa, & grauis. Infortunium, ij. Res aduersæ. Turbidum tempus. Turbida res.*
Aduersario. *Aduersarius. Contrarius.*
Siempre me fuystes aduersario. Semper te mihi grauem, nimis acerrim, vehementem, acerbum, aduersarium præbuisti. Aduersus mihi semper, & infensus es. Te semper aduersario vsus sum nimis acerbo. Me nunquam oppugnare intermittis, mihi aduersari, resistere.
Aduertir. *Animaduerto, is. Aduerto. Attendo, Animum aduerto, Circunspecto, Circunspicio. Animo intueor, obseruo, as. Considero, as.*
Aduertencia. *Circunspectio, nis. Animaduersio, onis.*
Aduertencia, o consejo. *Consilium, ij. Præceptum, i.*
Adufe. *Tympanum, i.*
Adulterar. *Adulteror, aris. Mœchor, aris.*
Adultero. *Adulter, eri.*
Adulterio. *Adulterium, i. Pellicatus, us.*
Adulterio falso. *Adulterinus, a, um. vt, Nummi adulterini.*

A ante F

Afable. *Affabilis, e. Humanus.*
Afabilidad. *Affabilitas, tis. Facilitas.*
Afamado. *Famæ celebritate illustris. Vide* Fama.
Afanar, o trabajar. *Laboro, as.*
Afanar, o trabajar. *Aerumna, æ. Vide* Trabajo
Afear. *Deformo, as. Fœdo, as. Turpo, as. Turpifico, as. Maculo, as.*
Afeaysmelo que tengo yo por honra. *Mihi vitio vertis, mihi exprobas, quod ipse gloriosum duco.*
Afecto. *Affectus, us. Affectio animi.*
Mouer affectos. *Animis motum afferre. Vide* Mouer.
Afectacion en el hablar. *Concinnæ orationis confectatio. Concinnitas nimis exquisita.*
Afectar copia en el hablar. *Verborum copiam nimis exquirere.*
Afectar, o codiciar. *Affecto, as.*
Afeyte. *Fucus, i. Pigmentum, i.*

Afeytar el rostro. *Fuco, & pigmentis os illinere. Naturalem, oris colorem fucato nitore ementiri.*

Afeytadas palabras son las vuestras. *Inest in tua oratione non naturalis, sed fucatus quidam nitor, non naturalis color. Est tua oratio pigmentis illita, & fuco, non nuda ipsa per se. Est tua omnino fucata oratio, fucatus sermo.*

Afeytado. *Fucatus, Fucosus, Cerussatus.*

Anda muy endereçado, y afeytado el cabello. Sunt illi compti capilli: delibuti: madentes cincinnorum fimbriæ, & fluentes, cerussatæque buccæ.

Afeytar la barba, o cabello. *Tondeo, es.*

Afeminado. *Effœminatus, a, um.*

Afeminadamente. *Effœminate.*

Afficion. *Voluntas, tis. Amor, oris. Studium, ij.*

Afficionar. *Allicio, is.* Concilio, *as.*

Afilar, o aguzar. *Acuo, is.* Exacuo, *is.*

Affinidad. *Affinitas, tis.*

Affirmar. *Affirmo, as.* Confirmo. *Assero, is. Assevero as.*

Affirmació. *Cõfirmatio, onis. Asseveratio, onis.*

Affirmadamente. *Affirmate. Asseveranter.*

Afligir. *Affligo, is. Ango, is. Vexo, as. Afflicto, as. Crucio, as.*

Afligido. *Profligatus. Afflictus.*

Afliccion. *Afflictatio, onis. Afflictus, us. Angor, oris.*

Afloxar. *Laxo, as. Remitto, tis. Relaxo, as.*

Ya aueys afloxado en los estudios. Iam tuus ille animi ardor ad studia refrixit, consedit. Conatus illi iam tui, atque impetus ad sapientiæ laudem resederunt. Friget iam tuus animus frigescit iam ad studia. Tua iam studia, tuæ jam litteræ oblanguerunt.

Afloxamiento. *Laxamentum, i. Remißio, onis.*

Afrenta. *Dedecus, oris. Ignominia, æ. opprobriũ, ij. Turpitudo, inis.*

Afrenta de palabras. *Probrum, i. Maledictum, i. Contumelia, æ. Ignominia, æ.*

Afrentar. *Ignominia aliquem afficere. Contumelias alicui imponere.*

Afrentome mal de palabra. Me contumeliis onerauit. Multis me fixit maledictis. In me maledicta congessit. Effudit quæ voluit omnia. Multa in me probra coniecit. Contumeliosis verbis me affecit. Grauioribus me verbis, & contumeliosis violauit. Multa ab eo conuicia audiui. Multas in me iecit contumelias. Omnibus me verborum contumeliis vexauit, insecutus est, lacerauit, conscidit. Conuiciis consectatus est omnibus. Multa mihi probra intulit, obiecit.

Quedo muy afrentado. Summa illi ignominia illata est. Summa est ignominia notatus. Summam ignominiam tulit. Insedit in eius nomine ignominiæ nota sempiterna.

Esto no es afrenta en vos. Hoc in te turpitudinem non habet. Tibi probro non est: Hoc ab aliquo tuo dedecore, aut ignominia longe abest. Nulla in hoc tuæ dignitati labes, nulla infertur infamia. Nulla dignitatem tuam attigit contumelia. Nullum tibi imprimitur dedecus.

Aueys hecho vna cosa afrentosa. Multum dedecoris, summum dedecus admisisti, suscepisti, turpissimam tibi ignominiæ notam inussisti. Magnam tibi ignominiam imposuisti. Turpem ignominiæ labem subiisti. Te summæ ignominiæ maculis aspersisti inquinasti.

Afrentarse el vno al otro. *Alternis versibus intorquentur inter fratres grauißimæ contumeliæ.*

Afrentoso. *Contumeliosus, a, um.*

Afrentosamente. *Contumeliose.*

Hombre que dize afrentas. Probrosus. Contumeliosus.

A ante G.

Agacharse. *Demittere se.*

Agalla para tinta. *Galla, æ.*

Agallas de la garganta. *Tonsillæ, arum.*

Agasajar. *Hospitio aliquem honorifice excipere, & tractare liberaliter, per honorifice, ac perliberaliter tractare.*

Agatas entro. *Humi repens intrauit. Serpendo illapsus est.*

Agena cosa. *Alienus, a, um.*

Esso es muy ageno de vn hombre como vos. Hoc à tua dignitate plurimum abhorret: valde alienum est. Tui valde indignũ est.

Agente de alguno. *Rerum, ac negotiorum alicuius actor. Administrator.*

Agil, o presto. *Agilis, e. minime tardus.*

Agilidad. *Agilitas, tis.*

Agnus Dei. *Sacra cera. Imago cerea cælestis agni. Consecrata agni plagunculа. Sacratus agnus.*

Agonia. *Angor animi.*

Agonia,

Agonia de la muerte. *Extremum postremum vitæ certamen supremum vitæ tempus, quo animus disceptat, quo quis cu morte luctatur.*
Agonizar. *Animam agere. In extremo, in postremo vitæ certamine esse.*
Agora, o ahora. *Nunc in præsentia.*
Agora poco ha. *Modo.*
Agorar. *Auguror, aris. Auspicor.*
Agorero. *Augur, vris. Aruspex, cis. Auspex, cis.*
Agosto. *Augustus, Sextilis.*
Agostado esta el campo. *Agri exaruerunt.*
Ya hemos hecho nuestro Agosto. *Agrorum iam fructus collegimus, percepimus, condidimus.*
Agotar. *Exhaurio, is.*
Agotaseme el ingenio. *Ingenij mei fontes iam sitiunt. Mente iam, ac ratione deficior.*
Agra cosa. *Acer, cris, e. Acerbus.*
Agramente. *Acerbe. Per acerbe.*
Agradable. *Gratiosus, Gratus. Iucundus.*
Agradar. *Placeo, es. Complaceo, complacés.*
Agradecer. *Gratiam habere alicui.*

Siempre os agradecere este beneficio. Memoriam beneficij vestri colam beneuolentia sempiterna. Nullo tempore, aut die memoriam beneficij vestri deseriam. Vobis tantã habebo gratiam, quantam maximam animus meus capere poteſt. Nunquam vestri in me beneficij memoria morietur. Semper vestri beneficij memoria in meo animo cum grata recordatione versabitur. Memoriam beneficij vestri perpetuo conseruabo, retinebo. Me vobis semper gratũ, memoremq; præstabo. Meritam vobis gratiam pro tanto beneficio memori mente persoluam. Nihil erit mihi charius, aut antiquius, quàm vt vobis gratissimus esse videar, cognoscar, habear. Curabo, ne quam gratiam, quæ præstari à me posſit, requiratis exigatis, desideretis.

No puedo yo agradeceros, ni en parte las mercedes que me aueys hecho. Nullam partem tuorum meritorum non modo referenda, sed ne cogitanda quidem gratia consequi possunt. Nullam partem tuorũ erga me meritorum gratia illa adsequat. Nulla tanta gratia est, quæ tuorum erga me beneficiorum magnitudinem aliqua ex parte æquare posſit. Tua in me merita omnem gratiam vincunt, ac superant. Leuis omnis gratia est pro tuorum meritorum magnitudine. Meritam tibi gratiam persoluere, vel minima ex parte nullo modo possum.

Muy bien se lo agradecio y pago. Retulit illi cumulatissimam gratiam. Parem gratiam reddidit, persoluit, præstitit quantam debuit, præbuit, restituit. Gratiam illi cumulate reddidit. Beneficium, & illustri gratia excepit, & remuneratus est.
Agradecido. *Gratus, beneficij memor, qui grato est animo.*
Agradecimiento. *Gratia, æ. Gratissima memoria. Gratificatio Gratus animus.*
Agrauiar. *Facere iniuriam alicui, lædere aliquem. Vide.* Injuriar.
Agrauio. *Incommodum. Iniuria, æ. Incommodatio, onis.*
Agrio, o agro. *Acer, cris, e. Acerbus.*
Agror. *Acor, oris. Acerbitas, tis.*
Agricultura. *Ars agricularum. Agricultura, æ.*
Agua. *Aqua, æ. Latex, cis.*
Agua llouediza. *Pluuia, æ. Imber, bris.*
Aguador. *Aquator, eris.*
Aguaducho. *Aquæ ductus, us.*
Aguar el vino. *Vinum aqua miscere.*
Aguado vino. *Dilutum vinum.* Vinum aqua mistum.
Aguados son todos mis plazeres. *Nullum ex humanis rebus fructum percipio, qui non sit aliqua acerbitate permixtus: Nullam capio ex humanis rebus liquidam, simplicemq; voluptatem.*
Aguado soy. *Potus mihi semper aqua est. Aquam bibere consueui non vinum. Multo magis aquæ potione delector, quam vini.*
Aguamanil. *Trulla, æ. Malluuium, ij.*
Aguardar. *Præstolor, aris. Expecto, as. Opperior, iris.*
Aguas vertientes. *Aquarum diuortia.*
Agudo de dos filos. *Anceps, tis.*
Tus me mas agudezas te dañan. *Ipse te pungis tuis acuminibus.*
Agudo. *Acutus, a, um.*
Agudo de ingenio. *Perspicax, cis. Solers. Vir ad excogitandum acutissimus. Acutissimo ingenio, summo ingenij acumine, acri ingenio, acerrimus peracutus.*
Agudamente. *Acute, argute.*
Agudeza de ingenio. *Perspicacitas, tis. Acies ingenij Acumen.*
Agudeza de la vista. *Acies oculorum.*

Aguleza de palabras. *Acumina, Argutiæ, arum. Scomma,tis. Cavillatio,onis.*
Aguelo. *Vide.* Abuelo.
Aguero. *Augurium,ij. Auspicium,ij.*
Aguja. *Acus,us.*
Aguja p.l. dar. *Acus,ci.*
Aguja de marear. *Acus nautica.*
Agujero. *Foramen,inis.*
Agujeta. *Corrigia,æ.*
Aguijar. *Propero,as. Festino,as.*
Aguijoncar. *Stimulo, as, Stimulos adhibere. Stimulis fodere.*
Aguijon. *Stimulus, i.*
Aguijon de abeja. *Aculeus,i.*
Aguila. *Aquila, æ.*
Aguinaldo. *Strenæ,arum.*
Aguzadera. *Cos,otis.*
Aguzar. *Acuo,is. Exacuo,is.*

A. ante. H.

Ahechar. *Cribro purgare.*
Ahechado es todo lo que dize. *Sunt quæ dicit omnia selectissima. Nihil affert nisi perfectum ingenio, elaboratum industria.*
A hecho los mato a todos. *Omnes sine discrimine necauit.*
A hecho les pagad. *Ordine suam cuique mercedem præbe.*
Ahidalgado. *Ingenuus,a,um.*
Ahidalgadamente. *Ingenue,liberaliter.*
Ahijar. *Adopto, as. Vnde Adoptio,onis.*
Ahijado. *Adoptatus in filium. Adoptiuus filius.*
Ahincadamente. *Contente,magno conatu, omni animi conatu,contentiose dicere.*
Ahincar en alguna cosa. *Rem attentius inspicere,toto animo,ac mente contemplari. Defigere, & intendere animum in aliquam rem. Anima acri, & attento intueri.*
Ahinco,o fuerça. *Conatus,us. Vide.* Fuerça.
Ahirmar. *Nitor,eris. Innitor,eris.*
Ahito,o indigesto. *Crudus,a,m.*
Ahogar. *Suffoco,as. Strangulo,as. Faucibus aliquem premere. Fauces alicui premere.*
Ahogarse el que habla. *Vocem includi. Animam intercludi alicui.*
Ahogamiento. *Interclusio animæ,*
Ahondar en la tierra. *Terram alte effodere.*
Ahondar con el arado. *Sulcum altius imprimere.*
Ahondastes vos mas en el negocio. *Rem tu altius perspexisti. Vide* Ahincar.
Ahorcar. *Suspendo,is. Suspendio necare.*

Ahorrar. *Manumittere seruos. Libertate dare.*
Ahorrar gastos. *Sumptibus parcere.*
Ahorrador. *Nimis parcus,nimis restrictius. Pecuniæ minus tenax.*
No se ahorra con persona. Nemini nouit cedere, nulli morem gerere. Nullius vnquam rationem habuit se vt frangeret. Nullius apud illum magis, quam sua aut voluntas valet,aut iudicium,aut veritas.
Ahuchar. *Pecuniam condere, & asseruare.*
Ahumar. *Fumo,fœdare,opplere locum.*
Ahumado. *Fumosus,a,um.*
Ahusar madero, &c. *Lignum insusi formam exacuere.*
Ahuyentar. *Fugo,as.*
Ahuyento los enemigos. *Hostium copias fudit,repulit, fugauit,auertit,in fugam coniecit.*
Ahuyentar ganado. *Abigo,is.*

A ante I.

Ajo. *Allium, ij.*
Ajornalado. *Conductus merce.*
Ajornal anda. *Operam suam mercedem locat.*
Ajustarse a todos. *Parem se omnibus facere. Nemini se præferre, ante ferre.*
Ajustad con lo que podeys. *Sumptus pro facultate facito. Vide.* Gasto.

A ante L.

Ala del aue. *Ala,æ.*
Ala en el exercito. *Ala militaris.*
Ala del pez. *Pinna,æ.*
Ala del tejado. *Pars tecti prominens, extrema tecti pars.*
Alas ha tomado con vuestro regalo. *Nimia tua indulgentia liberiorem cepit licentiam. Dedit illi nimia tua indulgentia licentiam aut libertatem.*
Alas ha cobrado. *Animum cepit,confirmauit. Vide.* Animar.
Alabar. *Laudo, as. Collaudo.*
Todos le alaban. Omnes illi maximam laudem tribuunt,impertiunt,impertiuntur,deferunt. Omnes illum maxime commendant: laudibus ornant: efferunt,extollunt,laudibus tollunt in cœlum ferũt, eximia laude ornant,prædicant,laudibus afficiunt pleno ore laudant. Omnes in illum summas laudes congerunt. De illius laude prædicant. Diuinis laudibus celebratur ab omnibus. Omnium fama in summa illum laude collocauit,posuit, Est de illius laudibus omnium fama consentiens.

Sereys

Sereys alabado mientras viuierē hombres en el mundo. Tui nominis, commemorationem cum omni posteritate adæquabis. Non cum vitæ tuæ tempore tui nominis cōmemoratio est dimittēda, sed in omni posteritate celebranda. Tuam laudem ad sempiterni tēporis memoriā tui inter homines commemoratio propagabit. Æterna in laude versaberis. Sunt virtutis tuæ vestigia ad perpetuam consequentis temporis prædicationem expressa: fixa ad memoriam tui nominis sempiternam. Tuæ laudes omnium gentium litteris, atque linguis celebrabūtur. Scriptis, atque fama hominum erit nomen tuum semper illustre. Nulla vnquam ætas de tuis laudibus conticescet.

Alabança. *Laus, dis. Laudatio, onis. Commendatio. Collaudatio, Preconium, ij.*

No vsurpeys alabança agena. Nihil tibi de alienis laudibus haurias, inte trāsfundas, de alienis laudibus ne detrahas, quod tibi affingas. Alienas laudes ne vsurpes. In alienarū laudum societatem neuenias.

Alabarderos. *Scipatores. Custodesregijcorporis*

Alabastro. *Alabastrum, i.*

A la buelta. *Post reditum, cum rediere.*

Alacena. *Riscus, i.*

Alacran. *Nepa, æ.*

A la mañana. *Mane.*

Al amanecer. *Primū diluculo, prima luce.*

A la mañana venid. *Veni crastino die mane, matutino tempore, aūt meridiano tempore.*

Alamo blanco. *Populus, i.*

Alamo negrillo. *Alnus, alni.*

Alano especie de perro. *Molossus, i.*

Alançar echar de si. *Reiicere aliquem. Vide.* Echar.

Alancear. *Hasta aliquem traiicere, transfodere.*

A la noche. *Noctu, nocte. Nocturno tempore.*

Al anochecer. *Sub noctem: solis ocasu, cadente Sole.*

A la par. *Pariter.*

A la partida. *Discessu, in discessu.*

A la postre. *Extremum.*

Alarde. *Recesio copiarum.* Hazer alarde. *Exercitum recensere, lustrare.*

Alaraques haze sin paraque. *Tragedias excitat sine causa.*

Alargar el tiempo. *Proferre tempus, differre, prorogare, protrahere, producere, deducere, prolatare diem, Procrastinare.*

Alargadome he en mi razonamiento. *Longius prouectus sum dicendo, quam proposuerā. Paulo longius oratio mea prouecta est.*

Alargar o aflóxar. *Laxo, laxas.*

Alaridos. *Vociferatio, onis. Questus, us. Eiulatus, us.*

A las vezes. *Interdum.*

A la tarde. *Pro meridiano tempore, vespere, sub vesperum.*

Alaton morisco. *Oricbalcum, i.*

Albacea. *Testamentarius, ij.*

Albahaca vetua. *Basilicum, basilici.*

Albañar. *Cloaca, æ.*

Albañir. *Cæmentarius, ij.*

Albarda. *Clitela, æ.*

Alberca, o estanque. *Stagnum, i. Piscina, æ.*

Alborear. *Lucesco, lucescis. Elucesco.*

Alboroto. *Tumultus, us. Seditio, onis.*

Alborotar. *Tumultuor, aris. Turbas facere. Vide.* REBOLVER.

Alborotar el pueblo. *Facere seditionem in populo, Concitare: Commouere: conflare. Plebem perturbare. Perturbationem afferre plebi, vrbi: Magnus populi factus est motus.*

Alborotador. *Seditiosus.*

Alcaçar. *Arx, cis. Vide.* FVERTE.

Alcachofa. *Acantbus. i.*

Alcançar a alguno. *Consequor, eris. Assequor.*

Alcançar alguna cosa. *Nacīscor, eris. Adipiscor, eris. Obtineo, es. Consequor.*

Alcançar rogando. *Impetro, as. Exoro, as. Precibus ab aliquo aliquid obtinere.*

Alcançar, o entender algo. *Animo comprehendere cogitatione, mente assequi.*

Alcançar lo alto. *Attingo, is. Contingo.*

Alcancele de cuenta. *Subdictis rationibus debitor mibi est multæ pecuniæ.*

Alcancele de cuenta, o entendiselas. *Prospexi hominis animum, tenui: eius artificium cognoui, dolos detexi.*

Alcançado ando de dineros. *In magna est necessitate nummaria. Pecunia valde indiget.*

Alcançado anda de tiempo. *Mirum est, quam egeam tempore. Vide* TIEMPO.

Alcāçado me veo, o apretado. *In magnis versor angustijs. Quomodo me expediam non reperio. Vide* DIFICVLTAD.

Alos alcāces le va en ingenio. *Est illi ingenio proximus, neque longo interuallo, exiguo quidem interuallo, est illi ingenio pene par.*

Alcanse le dio. *Assecutus, consecutus illum est.*

Alcance, o deuda. *Debitum, i. Debita pecunia.*

Alcaparra.

Alcaparra. *Capparis, is.*
Alçar lo caydo. *Tollo, is. Sustuli, isti.*
Alçar y sostener. *Leuo, as. Eleuo, as. Subleuo, as.*
Alçar los ojos. *Attollere oculos.*
Alçado ha la cabeça. *Cap. erexit, se cõfirmauit.*
Alçarse con todo. *Omnia pro suis vendicare, in suam potestatem redigere, sibi arrogare, in suam potestatem vocare. Aliena in rem suam conuertere.*
Alçoseo, o quebro. *Solutione impedita fides illiũ defecit. Res illum, & fides defecit.*
Alçarse, o rebelarse. *Deficere a Rep.*
Alcauala. *Vectigal regium.*
Alcaualero. *Publicanus, i.*
Alcohol. *Stibium, ij.*
Alcoholar los ojos. *Oculos stibio linere.*
Al contado. *Præsenti pecunia soluere.*
Alcornoque. *Suber, eris.*
Alcorque. *Crepida, æ.*
Alcreuite, o piedra açufre. *Sulphur, uris.*
Alcuça. *Lecythus, i.*
Aldaua de la puerta. *Pessulus, i. Repagulum, i.*
Aldea. *Pagus, i.*
De aldea en aldea. *Pagatim.*
Aldeano, *Paganus, pagani. Rusticus.*
Cosa de aldea. Rusticus, rustica, rusticum. Rusticanus.
Al derredor. *In Orbem. Circum.*
Alegar en derecho. *Excitare agere.*
Alegar razones. *Rationes, vel causas dare, afferre, proferre.*
Alegar, o citar autor. *Alicuius sententiæ auctorem testari aliquem. Alicuius auctoritate sententiam confirmare. Auctorem sententiæ citare aliquem.*
Alegrarse. *Lætor, aris. Gaudeo exulto.*
Alegria. *Lætitia, lætitiæ. Hilaritas, hilaritatis. Iucunditas. Alacritas.*
Grande alegria me dieron vuestras cartas. Ex tuis literis maximam cepi lætitiam, accepi, percepi, suscepi, hausi. Tuæ literæ magna me letitia extulerunt: gaudio cumularunt. Magnam mihi lætitiam, gaudium, voluptatem, iucunditatem, delectationem attulerunt. Magna me lætitia affecerunt, voluptate perfuderunt. Lectis tuis litteris exiliui gaudio. Incessi repente omnibus lætitiis. Iucundissimæ mihi fuerunt tuæ litteræ. Vide. CARTAS.
Alegre. *Lætus, a, um.*
Alegrar a otro. *Lætifico, as. Lætitia alicui dare.*
Alegremente. *Læte. Hilare.*
Alentar. *Animum erigere. Respirare.*
Alerto. *Erecto esse animo.*
Alexarse. *Longe abire.*
Alferez. *Signifer, eri. Antesignanus, i.*
Alfiler. *Acicula, æ.*
Alfiletero. *Qui aciculas conficit.*
Alforja. *Mantica, æ.*
Alforça de vestido. *Sinus, us.*
Algibe. *Cisterna, æ.*
Algiuina. *Cloaca, æ.*
Algo. *Aliquid.*
Algodon. *Gossipium, ij.*
Alguazil. *Ascensus, i.*
Alguna vez. *Aliquando. Nonnunquam.*
Algunas vezes. *Aliquoties. Interdum.*
Alguno, o alguien. *Aliquis, a, quod. Quispiam. Nonnullus. Vllus.*
Algunos en numero. *Aliquot.*
Algo grossero. *Subagrestis.*
Algo triste. *Subtristis.*
Algo pesado. *Subgrauis.*
Algo desabrido. *Subinsulsus.*
Algun poco. *Aliquantulum. Aliquantisper.*
Alhaja. *Supellex, lis.*
Alhazena. *Riscus, ci.*
Alholi, o troxe. *Granarium, ij.*
Alhombra. *Tapes, Tapetis, Tapetum, i.*
Alhondiga. *Horreum publicum, Cella, æ.*
Aliança. *Fœdus, eris.*
Aliarse con otro. *Fœdus facere. Pangere.*
Aliado. *Fœderatus.*
Aliento. *Halitus, us. Hanhelitus, us. Vide* ESPIRITV.
Alimentar. *Alo, is.*
Alimento. *Alimentum, i.*
Alimpiar. *Tergo, is. Mundo, as.*
Alimpiar el alma de pecado. *Expio, as. Pio, as*
Alindar vna heredad con otra. *Ager finitimus, Ager confinis.*
Alindar poner lindes *Finire, definire agros.*
Aliñado. *Homo elegans: Homo compositus decenti, & eleganti ornatu, eleganter, ac decenter compositus.*
Aliño. *Elegantia, æ. Ornatus decens, & elegans.*
Aliñar, o componer bien algo. *Apto, as. Comparo, Compono.*
Aliuiar. *Leuo, as. Aleuo, Subleuo. Alleuio, as.*
Con veros se me aliuia el dolor. Tuo conspectu meus lenitur dolor, mitigatur, leuatur, extenuatur, minuitur. *Vide* enfermo.
Aliuio, *Leuatio, onis. Alleuatio, Leuamen,*
Leua-

leuamentum, laxamentum, alleuamentum.
Alla donde tu estas. *Istuc.*
Alla, o aculla. *Illuc.*
Alla se lo aya con su herencia. *Sibi habeat hæreditatem.*
Allanar. *Explano, as.* Complano.
Allegar, o ajuntar. *Congrego, as. Aggrego, cogo, compello. Vt, Dispersos homines in vnum locum congregare.*
Allegar al puerto. *Appellere, applicare nauem ad portum.*
Allegar à algun lugar. *Peruenire, deuenire, venire, accedere ad aliquem locum, vrbem attingere, adire.*
Allegar cerca de la ciudad. *Aduento, as. Appropinquo, as. Prope accedere, prope adesse.*
Allegarse. *Accedo, is. Adhæreo, es. Hæreo, es.*
Allegada. *Accessus, us.*
Allegarse al parecer de alguno. *Accedere alicuius sententiæ, adhærere: sequi sententiam alicuius. Alterius sententiæ suam subscribere.*
Allende desto. *Præterea, insuper.*
Allende, o de la otra parte. *Trans.*
Alli. *Illic.*
Alma con que viuimos. *Anima, æ.*
Alma, y entendimiento. *Animus, i. Mens, tis.*
Almacen de armas. *Armamentarium, ij.*
Almagre. *Rubrica, æ.*
Almena de muro. *Pinna, æ.*
Almendro arbol. *Amygdalus, i.*
Almendra fruto. *Amygdalum, i.*
Almirez. *Mortarium, ij.*
Almodrote de ajos. *Moretum, i.*
Almofrex. *Culcitra, æ.*
Almohada. *Puluinus, i. Puluinar, aris.*
Almohaza. *Strigilis, is.*
Almohazar. *Equum strigili eradere, expolire, extergere.*
Almoneda. *Auctio, onis.*
Hazer almoneda. Auctionem facere, constituere bonorum auctionem. Bona sub præcone subijcere, voci præconis subijcere, auctione vendere, per præconem vendere. Auctionor, aris.
Almoradux. *Sampsucus, i. Amaracus, i.*
Almorçar. *Ientaculum sumere.*
Almuerço. *Ientaculum, i.*
Almorranas. *Ficus, i.*
Almoxarife. *Portoriorum exactor.*
Almoxarifadgo. *Portorium, ij.*
A lo mas mas. *Vt summum, ad summum summum.*
A lo menos menos. *Vt minimum, vt leuissime dicam.*
Alomenos. *Saltem.*
A lo que yo alcanço. *Quantum ego conijcio, quantum assequi ratione, quantum coniectura consequi possum.*
Aloxa. *Mulsum, mulsi. Aqua mulsa.*
Alojarse. *Diuersor, diuersaris. Diuerto, is.*
Alojamiento. *Diuersorium, diuersorij.*
Alojamiento de soldados de inuierno. *Hyberna, orum.*
Alojamiento de verano. *Aestiua, orum.*
Alpechin de azeytuna. *Amurca, æ.*
Al pie de la letra. *Ad verbum.*
Alquerque. *Calculorum ludus.*
Alquilar, tomar alquilado. *Conduco, cis.*
Alquilar, o dar alquilado. *Loco, as.*
Alquiler. *Conductio, onis.*
El que alquila. *Conductor, conductoris.*
Alquitran. *Bitumen Babylonicum.*
Al reues lo hazes todo. *Præposteris vteris consilijs, facis omnia præpostere, contra quam debes.*
Al reues recitò muchos versos. *Multa carmina inuerso ordine recitauit, incipiens a postremo ad primum.*
Al reues soys hecho. *Homo es præposterus, ac peruersus.*
Al sereno. *Sub dio.*
Alta mar. *Altum, i.*
Altamente. *Alte, excelse.*
Altar. *Altare, is. Ara, æ.*
Alterar, o alborotar. *Perturbo, as. Commoueo. Concito, as.*
Alteracion. *Perturbatio, onis. Motus, us.*
Altercar. *Altercor, aris. Contendo, is.*
Altercacion. *Altercatio, onis. Concertatio, contentio.*
Alteza de animo. *Celsitas animi, & magnitudo, exelsitas.*
Alteza de estado. *Excelsus honoris, ac dignitatis locus.*
Altiuez. *Elatio, onis.*
Altiuo. *Elatus.*
Altiuamente. *Elate.*
Alto. *Celsus, excelsus, sublimis, præcelsus, summus.*
Alto vays. *Nimis contendis vocem, dicis nimis contenta voce.*
Por alto se me passan estas cosas. Altiora hæc sunt, quam vt ego obtusa ingenij acie suspicere possim. Hæc ingeniolum meum

meum non capit. Non ego hæc capio, non percipio. Meum captum hæc excedunt.

Alto va el Predicador. *Dicit nihil humile, nihil mediocre, nihil sumptum de medio. Sed omnia præclara, accurata, & exquisita, grandia, sublimia. Est concionatoris oratio verbis, & sententijs tum ornatissima, tum grauissima, altius exaggerata, grandis, & opima, plena singularis doctrinæ, atque sapientiæ.*

Alto arriba. *Contendo superius.*

Por alto me echo, no me quiso oyr. Excussis meis rationibus me reiecit, me audire noluit.

Alto va ya el Sol, *Curriculo processit iam Sol. Non longe abest a meridie. Ad meridiem iam appropinquat.*

Alto va toda via el Sol. *Non multum a meridie deuectus est Sol.*

Altozano. *Prominens locus. Locus eminentior.*

Altura. *Altitudo, nis. Fastigium, ij.*

Altura de monte. *Iugum, i.*

Alua. *Aurora, æ. Matuta, æ. Diluculo, summo mane.*

Aluayalde. *Cerusa, æ. Vnde Cerusatus.*

Aluergarse en posada. *Diuersor, aris.*

Aluergueria. *Diuersorium.*

Aluergar à otro. *Accipere aliquem hospitio, suscipere.*

Aluedrio. *Arbitrium, ij. Arbitratus, us.*

Alto encendido. *Candens, tis.*

Alludir. *Alludo, is.*

Alumbrar. *Illustro, as. Collustro. Illumino. Lucem afferre.*

Alumbrar à otro yendo delante. *Lumen preferre, facem preferre.*

Alumbre piedra. *Alumen, inis.*

A ante M.

Ama que da leche al niño. *Nutrix, cis. Alumna, æ.*

Ama, o señora. *Hera, æ.*

Amable. *Amabilis, e.*

Amablemente. *Amabiliter.*

Amador. *Amator, oris. Studiosus alicuius rei.*

Amado. *Carus, iucundus.*

Amagar. *Minor, aris. Minitor, aris.*

Amamantar. *Lacte infantem nutrire. Alere.*

Amanecer. *Lucescit. Albescit dies. Dies appetit. Sol exoritur. Aduentat dies, adest. Lux apparet. Dies aduenit.*

A manera de bestias. *More, ritu pecudum.*

A mano està todo. *Omnia sunt promptissima, & expeditissima. Sunt ad manum.*

A mano derecha. *Dextera ad dexteram.*

A mano yzquierda. *Læua ad læuam.*

A manos llenas. *Plena manu. Large. Copiosissime.*

Amansar fieras. *Mansuefacio, is. Feras mansuetas reddere.*

Amansar al que està enojado. *Iratum alicuius animum mitigare, mitiorem reddere, facere, linire, placare, sedare, flectere, demulcere.*

Amansarse. *Frangi animo.*

Amar. *Amo, as. Diligo, is. Deamo, as. Adamo, as. Peramo, as.*

Mucho es lo que os aman todos. Admirabilis est tui nominis caritas, amorque omniũ in te singularis. Magna te omnes beneuolentia, & amore complectuntur. Te omnes tuo merito amant plurimum. Tui amore flagrant. Summo es in amore omnium. Es planè carissimus omnibus. Summo te omnes amore, beneuolentia, studio prosequuntur. Sunt in te omnes magno amore, magno studio. Te omnes carum habent, in delicijs, in amoribus. Ferunt te in oculis. Sunt omnes tui amantissimi, studiosissimi.

No me amays ya como soliades. Pristinum illum amorem erga me ex animo eiecisti, abiecisti. Nihil residet in te pristini amoris erga me tui. Arctissima illa pristini amoris, & beneuolentiæ vincula rupisti. Non mihi eam beneuolentiam præstas, quam solebas.

Amo os en extremo. *Te vnice diligo. Summo amore complector. Ardeo plane amore tui, flagro.*

Amanse vno à otro. *Mutuo se amore diligunt. Diligunt inter se.*

A marauilla. *Mire, mirifice, mirabiliter.*

Amargo. *Amarus, a, um.*

Amargo no maduro. *Acerbus, a, um.*

Amarillo. *Pallidus, a, um.*

Amarillez. *Pallor, oris.*

Ponerse amarillo. Palleo, es. Expalleo, es.

A mas andar vine. *Quam potui maturo gressu. Celeri gressu huc me contuli.*

A mas correr. *Concitatissimo cursu, quam celerrimo cursu.*

A mas no poder lo hizo. *Fecit inuitus. Paruit necessitati. Non libere fecit.*

A mas ver. *Hæc alias agemus, cum plus sit otij erit. Cum hæc vacui liberius agere possimus.*

Amastar.

Amassar. *Massam subigere.*
Amassado està el negocio bien. *Res est quo loco volumus: eo deducta, quo maxime volumus.*
Ambar. *Succinum, i. Electrum, i.*
Ambicion. *Ambitio, onis. Ambitus, us. Studium, & cupiditas honoris.*
Ambicioso. *Ambitiosus, nimis appetens gloriæ, nimium auidus laudis, qui honorem omnem aucupatur, omnes vmbras etiam falsæ gloriæ consectatur, punctis singulis honorem colligit.*
Ambiciosamente. *Ambitiose.*
Ambigua cosa. *Ambiguus, a, um.*
Ambiguedad. *Ambiguitas, tis.*
Ambos à dos. *Ambo, æ, o.*
Amenazar. *Minor, aris. Minitor, aris. Proponere alicui minas, iactare. Terrere aliquem minaciter. Clamore, & minis aliquem insequi. Ostentare alicui periculum, intendere.*
Amenazar ceyda, o muerte. *Immineo, es.*
Amenazas. *Minæ, arum. Minitatio, onis. Commnatio. Vide* Fieros.
Amenazador. *Minax, acis. Minitans.*
Amenazando. *Minaciter.*
A menudo. *Sæpe, frequenter.*
Amiento para tirar. *Amentum, i. Vnde amentatæ hastæ.*
Amigable. *Affabilis, e. Comis.*
Amigablemente. *Amabiliter. Amice. Beneuole.*
Amigo. *Amicus, i. Familiaris, necessarius, beneuolentia coniunctus.*

Es Antonio grande amigo mio. Est mihi Antonius amicissimus. Mihi cordi est. Mihi cum Antonio omnes necessitudines sunt. Intercedunt plurima inter me, & Antonium summæ coniunctionis vincula. Sunt nostræ coniunctionis, necessitudinis, amicitiæ arctissimæ vincula. Arctissimo necessitudinis vinculo coniuncti sumus, astricti sumus. Amicitia nostra summis ab vtroque officijs diligentissimè colitur. Nullum amicitiæ par fuit vnquam coniunctius quàm ego & Antonius sumus inter nos.

Pocos amigos me han quedado. Magna iam sum amicorum inopia. Multi ex amicis mihi effluxerunt. Sum ab amicis valde inops. Exiguæ mihi sunt amicorum copiæ. Multorum iam amicorum in me studia debilitata, extincta sunt. Multi à me veteres amici desciuerunt, defecerunt, multi mihi effluxerunt.

Amigo de amigos. *Amicitiarum cultor diligentissimus. Officiosissimus erga amicos.*
Amilanarse. *Animum demittere, contrahere. Timido esse animo.*
Amistad. *Amicitia, æ.*

Ha trauado amistad con muchos. Necessitudinem cum multis constituit, constitutam habet. Multorum sibi necessitudines adiunxit. Amicitias multorum comparauit. In multorum amicitiam venit. Se in multorum familiaritatem penitus dedit. In multorum se consuetudinem immersit. Ad multorum se familiaritatem applicuit. Multos sibi amicitia deuinxit. Multos sibi amicos conciliauit. Cum multis amicitiam iunxit, contraxit.

Dessear la amistad de alguno. Gratiam alicuius aucupari. Sensim in alicuius amicitiam adrepere. In alicuius se consuetudinem, amicitiam: gratiam insinuare. Coniunctionis, & amicitiæ vincula cum aliquo optare. Cupere in alicuius amicitiam recipi.

Deshazer la amistad. Veterem coniunctionem dirimere. Amicitiam dissoluere, funditus euertere, opprimere, discindere, dirumpere amicitiam. Dissociare amicitiam, dissuere, præcidere, penitus tollere.

Siempre hemos conseruado nuestra amistad. Nihil est de nostra coniunctione diminutum. In amicitia perpetuò permansimus. Nunquam nostra à nobis amicitia violata est. Amicitiam mutuò retinuimus, conseruauimus. A nobis amicitia culta semper est diligentissimè.

Huelgome que dexados los enojos ayays buelto a la amistad de Pedro. Gaudeo te, depositis offensionibus, in gratiam cum Petro redijsse. Obliteratis offensionibus, in mutuam gratiam, concordiamque redijsse. Inter te, ac Petrum redintegratam esse gratiam. Te, ac Petrum ad mutuam concordiam, & beneuolentiam esse reuocatos, esse traductos. In mutuam gratiam esse restitutos, ad pacem, & mutuam beneuolentiam. Tuus cum Petro reditus in gratiam iucundissimus mihi fuit. Lætor te, ac Petrum dextras tandem iunxisse. Voluntatem, & gratiam mutuò inter vos reconciliasse.

Querria que me boluiessedos a la amistad de nuestro

vuestro hermano. Vel m fratri tuo me reconcilies, in fratris gratiam reducas, restituas. Velim facias, in suam me tuus frater gratiam recipiat, me fratri tuo amicum reddas.

Amo que cria el niño. *Nutricius,ij.*

Amo o señor. *Dominus,i. Herus,i.*

A modo de tyranno. *Instar tyranni, tyranno similis, non longe secus ac tyrannus.*

Amodorrido. *Veternosus, veterno oppressus, captus, arctissimo somno oppressus.*

Amojonar las tierras. *Satronum ugera finire, finibus terminare.*

El que pone el limite. Finitor, oris.

Amonestar. *Moneo, es. Admoneo. Commoneo. Suadeo,es. Hortor, aris. Adhortor. Commonefacio.*

Amonestacion. *Monitio,onis. Admonitio. Monitum,i. Admonitus, us.*

Amonestador. *Monitor,oris. Admonitor. Hortator.*

Amontonar. *Cumulo,as. Accumulo. Construo,is. Coaceruo,as. Congero, is. Vt, Aerum accumulare. Innumerabilem pecuniam congerere.*

A montones. *Aceruatim, coaceruatim.*

Amor. *Amor,oris. Beneuolentia,æ.*

No me pagays el amor que os tengo. Non mihi in amore respondes. Non mihi beneuolentiam præstas, quam amori debes erga te meo. Non pari beneuolentia es in me, atque ego in te sum. Te amore, & beneuolentia longè superior sum, longè vinco. Amorem tuum inferiorem esse meo, infra meum esse, non esse cum meo conferendum multis rebus ostendis. Non me tibi æquè carum esse, ac tu mihi es minus in te amoris residere erga me quàm par esset. Non te animatum esse in me æquè atque ego in te sum, planè ostendis. Beneuolentiam in te meam non imitaris.

Tiene grande amor a la virtud. Flagrat amore virtutis. Virtus illi cordi est. Ardentes in illius animo amores virtutis dignitas, & pulchritudo excitauit sui. In vno virtutis amore conquiescit. Mirificè amat virtutem præter cætera omnia.

Amor à los ciudadanos, y patria. *Charitas,tis. Amor.*

Amoroso. *Beneuolus,a,um.*

Amorosas cartas. *Literæ suauissimæ, amoris, humanitatis plenissimæ.*

Amorosamente. *Beneuole, amice, comiter.*

Amortajado. *Corpus linteo inuolutum, insutum linteo, linteatum corpus.*

Amortecido. *Exanimatus, semimortuus.*

Amortecerse. *Examinor, aris. Animo deficere. In exanimationem incidere.*

Amortecimiento. *Exanimatio, nis.*

Amortiguar. *Macero,as.*

Amparo, o defensa. *Præsidium, ij.*

Amparo, o acogida. *Perfugium, ij.*

Amparar. *Protego,is. Defendo, is. Tueor, eris. Tutor,aris.*

Vengo a que me ampareys. In tuam me fidem confero. Ad te confugio, vt meam salutem tuo præsidio tegas, me in tuam fidem accipias, recipias.

Ampolla. *Ampulla,æ.*

A muchos dias. *Abhinc multis diebus.*

A ante N.

Anade. *Anas, tis.*

Anales. *Annales,ium.*

Anca del musto. *Coxendix,cis.*

Anciano. *Senex,is. Senior.*

Ancianis. *Senectus,tis.*

Ancho. *Latus,a,um. Amplus, a,um.*

Anchor. *Latitudo, nis.*

Anchura. *Laxitas domus, amplitudo, latitudo, nis.*

Anchamente. *Late. Laxe viuere. Ample habitare.*

Anchuroso. *Spatiosus, amplus satis.*

Anchuras. Viue à sus anchuras. *Otiosa libertate fruitur. Arbitratu suo viuit. Suam in rebus omnibus voluntatem, & arbitrium sequitur.*

Ancora. *Anchora,æ.*

Andado, o entenado. *Priuignus,i.*

Andada. *Priuigna,æ.*

Andar. *Ambulo,as. Gradior,eris. Gradum facio.*

Andar en algun lugar. *Inambulo,as. Deambulo,as. Versor, aris.*

Andar con otro. *Congredior, eris.*

No ay hombre que quiera andar con vos. Omnes aditum, congressum, sermonem tuum fugiunt. Nemo est, qui velit se tecum sermone, & congressu coniungere, qui te sua congressione dignum putet.

Andar muy de espacio. *Tarditatibus vti in ingressu mollioribus. Tarde incedere.*

Andar muy apriesa. *Nimis festinare, properare, accelerare, celerare. Nimias celeritates suscipere.*

Andar por delante alguna cosa. *Obambulo,as.*

Andar delante de otro, o yr. *Antegredior. Antecedo,is.*

Antecodo,is,Progredior,eris.
Andar por diuersas partes. *Per agro as. Peregrinor,aris. Obeo, is. Lustro, as.*
Andar errado en el camino. *Erro,as. De erro,as. Aberro, as.*
Andar en derredor *circueo, is.*
Andar vageando, *Vagor, aris.*
Andar con recato, *cauere omnia.*
Andar a niuel. *Ad lineam ferri.*
Andar cõ el tiẽpo. *Seruire. Inseruire tẽpori.*
Andar a ciegas. *Hallucinor,aris.*
Andador, o muñidor. *Nomenclator,oris. Monitor,oris.*
Andas de muertos. *Pheretrum,i.*
Andas do se lleuan las imagines. *Thensæ, arum. Fercula,orum.*
Anegar. *Mergo,is. Submergo, immergo. Demergo,obruo,is. vt mergere aliquem in aquam.*
Anegarse la nao. *Nauem æstus absorueri. Naufragium facere. de primi.*
Anegar los campos el rio. *Inundo as.*
Angosto, o estrecho. *Angustus,a,m. Arctus.* Vnde *Anguste.*
Angostar, o estrechar. *Arcto,as.coarcto,as.*
Angostura. *Angustiæ,arum.*
Angustia del animo. *Angor animi, dolor.*
Angustiar. *Ango,is.*
Anhelito. *Halitus, us. Anhelitus,us. Spiritus,us.*
Anidar, hazer nido. *Fingere & construere nidos.*
Anillo, *Anulus,i, Anularius, el official.*
Animal. *Animal,lis. Animans,tis.*
Animal bruto. *Muta bestia.*
Animalejo. *Bestiola,æ.*
Anima. *Anima,æ. Animus,i.*
Animar. *Animo,as.*

Vos me animastes con vuestras palabras. Meum animum oratione tua confirmasti: firmiorem fecisti. Tua me oratio contra omnes fortunæ impetus armauit: cunctantem me, ac timidum excitasti. Mollem animum meum oratione tua corroborasti. Animum mihi dedisti. Multam animi attulisti: meum animum erexisti: Tua confirmacione roborasti, auxisti. Exortatione tua mihi animus accessit: in gentem animum suscipe.

Animo. *Animus.*

Buen animo tenemos. Animo forti, magnoque sumus præsens nobis animus est. Stamus animis. Multum animi habemus satis animi. Erecto, & confirmato animo sumus.

Aqui es menester que mostreys vuestro animo. Hic animi tui præstantiam, fortitudinem, excellentiam, vim, robur, magnitudinem constantiam, altitudinem ostēdas oportet. Quam sis forti animo, & excellenti præditus.

Esso es de poco animo. Id pusilli animi est ieiuni, atque inanis, angusti, humilis, abiecti, mollis, demissi, eneruati. Id nisi in abiectum, ac pusillum animum non cadit.

Siento grande quietud en mi animo. Tranquillo sum animo. Summa fruor tranquillitate animi. Vacat meus animus omnicura, ac sollicitudine. Vacuus, est ab omni cura procul abest. Magna sum æquitate animi. Aequo animo, sum, soluto, ac libero. Est animi mei status satis tranquillus. Se ipso animus meus tranquille fruitur.

Es de animo sincero y llano. Animus illi est simplex, apertus nulla simulatione tectus, nullo simulandi artificio, omni fraude, & simulatione carens. Homo simplex, & apertus minimè callidus, minimè versutus. Simplicem, & apertam veritatem amat. Odit omnem simulationem, omne simulandi artificium. Omnis dolus ab eius consuetudine longè abest prorsus abest.

No perdays el animo. *Ne te animo frangi patiaris.*

Çobrad animo. *Animum cape. Teipsum confirma. Animum excita, erige.*

Animoso. *Animosus, plenus animi, ac roboris. Præstantis animi, excellentis. Magno, eximio, excellenti, præcelent, præstanti, egregio animo præditus. Cuius viget animus, qui vigore animi præstat. Magnanimus vir altus, & excelsus. In quo magna est animi excellentia altitudo.*

Animosamente. *Animose, & fortiter.*

Animosidad. *Magnanimitas, tis. Excellentia, præstantia animi.*

Anis. *Anisum,i. Aniceton,i.*

A no me amparar me mataua. *Nisi me texisses, me proculdubio necasset.*

A no nada os costara cien ducados. *Constabit tibi vt minimum centum nummis aureis.*

A no nada le desterraran. *Mittetur vt leniss me dicam in exilium.*

Anoche. *Nocte proxima. Heri noctu. Nocte superiore.*
Anochecer. *Aduesperascit. Nox appetit, nox aduentat. Tenebræ iam sunt. Crepusculum iam est.*
Ansar. *Anser, eris.*
Antaño. *Annuus proximus, superior.*
Antecessor. *Qui antecessit, qui precessit.*
Antecedet. *Antecedo, is. Præcedo, is.*
Antedeayer. *Tertio abhinc die.*
Antenado, *Priuignus, i.*
Antenada. *Priuigna, æ.*
Antena. *Antenna, æ.*
Antenoche. *Tertia abhinc nocte. Nocte superiori proxima.*
Antepassados. *Maiores, um.*
Anteponer. *Antepono, is. Præpono, præfero, præstabilius, præstantius duco. Potiorem aliquem ducere. Primas alicui dare ex multis.*
Ante todas cosas. *In primis, omnia.*
Antes de agora. *Antea.*
Antes. *Prius.*
Antes que. *Priusquam. Antequam.*
Antes querria morir que tal vida. *Mori vellim, potiùs, quam ita viuere.*
Anticipar. *Anticipo, as. Anteca pio.*
Anticiparse yr primero que otro. *Præeo, is. Antegredior, eris Antecedo, is.*
Anticiparse a otro, o ganarle por la mano. *Anteuertere alicui, preuertere. Anteoccupo, Præoccupo, as.*
Antigua cosa. *Antiquus, vetus, eris, Priscus, vetustus, quod vetustatem habet per antiquus. Pristinus, a, m.*
Antiguamente. *Antiquitus. Olim quondam, quondam tempore.*
Antiguedad. *Vetustas tis. Antiquitas.*
Antipodas. *Antipodes, um. Qui aduersa nobis vrgent, premunt vestigia, qui stant aduersis vestigiis contra nostra.*
Antojo de golosina. *Cupedia, æ.*
Antojos. *Conspicilia, orum.*
Antojarse algo. *Libet hoc facere, in libidinem venit, collibet.*
Antojo, *Libido, inis. Effrænata cupiditas.*
Antojadizo. *Libidinosus. Intemperans, adlibidinem suam factus. Libidini optemperans, seruiens.*
Refrenar los antojos. Frænare reprimere, cohibere, continere, coercere, comprimere libidines.
Antorcha de cera. *Funale, is.*
Anular las leyes, o hechos de otro. *Rescindere alterius decreta, leges irritas facere, abrogare, rescindere. Alterius acta conuellere, retexere.*
Anzuelo. *Hamus, i.* Vnde HAMATVS.
Añadir. Addo, is. *Adiicio, is. Adiungo.*
Mucho añadis de vuestra cabeça. Multum addis atque, afferes de tuo. Multum affingis veritati.
Añadedura. *Additamentum, i.*
Añafil de Moros. *Tuba Punica.*
Añagaza. *Illicium, ij.*
Añejo. *Antiquus. Vetustus.*
Añejarse. *Vetustatem habere. Vetustum fieri.*
Año. *Annus, i.*
Años ha que murio. *Aliquod ab hinc annis obiit.*
Añublarse el cielo. *Cælum nubibus obduci, fœdari, fœdum esse.*
Añudado. *Indissolutus.*
Añudar. *Nudum nectere.*
Añudò, no passo adelante. *Hæsit tamquam ad saxum. Hæsit ad metas quendam sibi præscripsit finem.*

A ante O.

Aojar. *Fascino, as.*
A otra herida que le dieran, le acabaran. *Extrema plaga defuit, que si accessisset, vitam illi penitus exhausisset.*
A otra puerta que esta no se abre. *Aliā oportet rationem ineas: ac viam, hac nihil efficies.*
A otra parte. *Alio.*
A otro que os lo crea. *Hoc tu alteri fortasse probabis, non mibi.*

A ante P.

Apacentar ganado *Pasco, is.*
Apacentamiento. *Pastio, onis. Pastus, us.*
Aparentarse la vista con tanta variedad de flores. *Tantum florum varietate pascitur animus, pascuntur oculi.*
Apagar. *Extinguo, is. Restinguo.*
Apagamiento. *Extinctio, onis. Restinctio.*
El que apaga. Extinctor, oris.
Aparador. *Abacus, i.*
Aparato. *Apparatus, us. Apparatio, onis.*
Aparecer. *Appareo, es.*
Aparicion. *Apparitio, onis.*
Aparejar. *Paro, as. Apparo. Præparo.*
Aparejar combite. *Ornare, & apparare, conuiuium adornare.*

Aparen-

Aprouechamiento en letras. *Processus, progressus, progressio in litteris.*
Apuesta. *Sponsio, onis.*
Apuesto, o adereçado. *Ornatus politus, comptus, eleganter ornatus.*
Apuñar. *Pugno capere aliquid.*
Apuñear. *Pugnis cædere aliquem.*
Apuñearse con otro. *Pugnis certare, contendere cum aliquo.*
Apuntar a la cabeça la espada. *Ensem in caput intendere.*
Apunto bien. *Sagitam, aut hastam recte collineauit.*
Apuntare solamente el negocio. ***Rem tantummodo attingam: leuiter attingam.***
Apunto estamos. *Præsto sumus. Prompti, parati.*
Apurar el oro. *Aurum purgare.*
Apurar, o lleuar al cauo alguna cosa. *Rem ad viuum resecare.*
Apurar la verdad. *Rei veritatem argumentando elicere, comperire. Vide* Aueriguar.
A puros ruegos lo alcançamos. *Precibus vi tandem impetrauimus.*

A ante Q.

A qualquier lugar q̃ vays. *Quocunq; iueris.*
A quanto Dios me da a entender. *Quantum conniti animo possum. Quantum complector animo.*
Aquario signo del cielo. *Aquarius, ij.*
Aquatil. *Aquatilis, e. Qui in aquis viuit.*
Aquese. *Iste, a, ud.*
Aqueste. *Hic, hæc, hoc.*
Aquexar. *Affligo, is. Vrgeo, es.*
Aqui en este lugar. *Hic.*
Aqui, a este lugar. *Huc.*
Aqui le duele. *Hinc dolor. Hinc lachryma.*

A ante R.

Ara, o altar. *Ara, æ. Altare, is.*
Arada, lugar que se ara. *Aratio, onis.*
Arado. *Aratrum, i.*
Arador que ara. *Arator, oris.*
Arador de la mano. *Acarus, i.*
Arar. *Aro, as. Aratro terram subigere, perstringere, sulcum imprimere.*
Araña. *Aranea, æ.*
Arañar. *Vnguibus lacerare aliquem.*
Arañando anda quanto puede. *Hinc, inde colligit, congerit quantum potest.*
Arbitrio. *Arbitrium, ij.*
Arbitro juez. *Arbiter, tri.*
Arbitrar, o juzgar. *Arbitror, aris.*
Arbol. *Arbor, oris.*
Arboleda. *Locus arboribus consitus.*
Arbol de la nao. *Malus, i.*
Arca. *Arca, æ. Arcula, æ.*
Arca do se guarda el dinero. *Theca nũmaria.*
Arcabuz. *Sclopus, i.*
Saltar el arcabuz. Explodere sclopum, plumbeas glandes, sclopis aliquo coniicere. Displodere sclopos.
Arcabuzero. *Sclopetarius, ij.*
Arcadas de vomito. *Nausea, æ.*
Arcaduz por do va el agua. *Aque ductus. Tubus, i. Tubulus, i.*
Arcediano. *Archidiaconus, i.*
Arcedianato. *Archidiaconatus, us.*
Archero. *Sagittarius, ij.*
Archiduque. *Archidux, cis.*
Archiduquesa. *Archiducissa, æ.*
Architectura. *Architectura, æ.*
Archiuo. *Tabullarium, ij. Armarium librorum, litterarum. Locus vbi asseruantur litteræ.*
Arco para tirar. *Arcus, i.*
Arco de edificio. *Fornix, cis.*
Arco del cielo. *Iris, idis.*
Arco flechado. *Arcus intentus, contentus.*
Arçobispo. *Archiepiscopus, i.*
Arçobispado. *Archiepiscopatus, us.*
Arda. *Ardea stellaris.*
Arder. *Ardeo, es. Ardesco, is. exardesco, Exardeo, es. Flagro, as. Deflagro, Conflagro, as.*
Ardor. *Ardor, oris. Nimius calor.*
Ardid de guerra. *Stratagema, atis.*
Arena. *Arena, æ.*
Arenilla menuda. *Arenula, arena tenuissima.*
Arenoso. *Arenosus, a, m.*
Arenisco lugar. *Arenariæ, arum.*
Argolla de hierro. *Annullus ferreus.*
Argulloso. *Argutus.*
Argumentar. *Argumentor, aris. Argumentis ostendo, vel probo.*
Argumento. *Argumentum, i.*
Soltar el argumento. Argumenti, argumentationis nodum soluere. Argumento respondere, satisfacere: Argumentum soluere, dissoluere, diluere.
No concluys bien con vuestro argumento. **Vitiosum istud est argumentationis genus,**

Aprouechamiento en letras. *Processus, progressus, progressio in litteris.*
Apuesta. *Sponsio, onis.*
Apuesto, o adereçado. *Ornatus politus, comptus, eleganter ornatus.*
Apuñar. *Pugno capere aliquid.*
Apuñear. *Pugnis cædere aliquem.*
Apuñearse con otro. *Pugnis certare, contendere cum aliquo.*
Apuntar a la cabeça la espada. *Ensem in caput intendere.*
Apunto bien. *Sagitam, aut hastam recte collimauit.*
Apuntare solamente el negocio. *Rem tantummodo attingam: leuiter attingam.*
Apunto estamos. *Præsto sumus. Prompti, parati.*
Apurar el oro. *Aurum purgare.*
Apurar, o lleuar al cauo alguna cosa. *Rem ad viuum resecare.*
Apurar la verdad. *Rei veritatem argumentando elicere, comperire.* Vide Aueriguar.
A puros ruegos lo alcançamos. *Precum vi tandem impetrauimus.*

A ante Q.

A qualquier lugar q̃ vays. *Quocunq; ieris.*
A quanto Dios me da a entender. *Quantum conniti animo possum. Quantum complector animo.*
Aquario signo del cielo. *Aquarius, ij.*
Aquatil. *Aquatilis, e. Qui in aquis viuit.*
Aquese. *Iste, a, ud.*
Aqueste. Hic, hæc, hoc.
Aquexar. *Affligo, is. Vrgeo, es.*
Aqui en este lugar. Hic.
Aqui, a este lugar. Huc.
Aqui le duele. Hinc dolor. Hinc lachryma.

A ante R.

Ara, o altar. *Ara, æ. Altare, is.*
Arada, lugar que se ara. *Aratio, onis.*
Arado. *Aratrum, i.*
Arador que ara. *Arator, oris.*
Arador de la mano. *Acarus, i.*
Arar. *Aro, as. Aratro terram subigere, perstringere, sulcum imprimere.*
Araña. *Aranea, æ.*
Arañar. *Vnguibus lacerare aliquem.*
Arañando anda quanto puede. *Hinc, inde* colligit, congerit quantum potest.
Arbitrio. *Arbitrium, ij.*
Arbitro juez. *Arbiter, tri.*
Arbitrar, o juzgar. *Arbitror, aris.*
Arbol. *Arbor, oris.*
Arboleda. *Locus arboribus consitus.*
Arbol de la nao. *Malus, i.*
Arca. *Arca, æ. Arcula, æ.*
Arca do se guarda el dinero. *Theca nũmaria.*
Arcabuz. *Sclopus, i.*
Saltar el arcabuz. Explodere sclopum, plumbeas glandes, sclopis aliquo coniicere. Displodere sclopos.
Arcabuzero. *Sclopitarius, ij.*
Arcadas de vomito. *Nausea, æ.*
Arcaduz por do va el agua. *Aque ductus. Tubus, i. Tubulus, i.*
Arcediano. *Archidiaconus, i.*
Arcedianato. *Archidiaconatus, us.*
Archero. *Sagittarius, ij.*
Archiduque. *Archidux, cis.*
Archiduquesa. *Archiducissa, æ.*
Architectura. *Architectura, æ.*
Archiuo. *Tabullarium, ij. Armarium librorum, litterarum. Locus vbi asseruantur litteræ.*
Arco para tirar. *Arcus, i.*
Arco de edificio. *Fornix, cis.*
Arco del cielo. *Iris, idis.*
Arco flechado. *Arcus intentus, contentus.*
Arçobispo. *Archiepiscopus, i.*
Arçobispado. *Archiepiscopatus, us.*
Arda. *Ardea stellaris.*
Arder. *Ardeo, es. Ardesco, is. exardesco, Exardeo, es. Flagro, as. Deflagro, Conflagro, as.*
Ardor. *Ardor, oris. Nimius calor.*
Ardid de guerra. *Stratagema, atis.*
Arena. *Arena, æ.*
Arenilla menuda. *Arenula, arena tenuissima.*
Arenoso. *Arenosus, a, m.*
Areni co lugar. *Arenariæ, arum.*
Argolla de hierro. *Annullus ferreus.*
Argulloso. *Argutus.*
Argumentar. *Argumentor, aris. Argumentis ostendo, vel probo.*
Argumento. *Argumentum, i.*
Soltar el argumento. Argumenti, argumentationis nodum soluere. Argumento respondere, satisfacere: Argumentum soluere, didoluere, diluere.
No concluys bien con vuestro argumento. Vitiosum istud est argumentationis genus,

nus,ex iis,quæ propofuifti, non complexio ifta conficitur: non recte concludis, non conficis quod vis. Nulla eft iftius conclufi argumenti fides. Vitiofe concludis. Vitiofa eft connexi ratio.

Eftays os en vn mifmo argumento. Idem etiam atque etiam premis argumentum. Eundem locum vrges diu. Vrges ruftice fane, atque in eodem argumenti perftas. Longius in argumentando non progrederis.

Auocayfme y no me dexays refponder. Auertis orationem, nec das tuæ argumentationi refpondendi locum. Me tertio quoque verbo interpellas.

Poca fuerça tienen vueftros argumentos. Hebetiora funt tua tela: leuis funt armaturæ: nullam habent vim.

Argumento, o materia. *Materies, ei. Argumentum,i.*

Armar. *Armo,as. Armis inftruere, munire aliquem.*

Armar el arco. *Contendere arcum.*

Armas ligeras. *Leuis armatura.*

Armas. *Arma,rum.*

Armas que fe pueden arrojar. *Telum,i.*

Armas, o infignias. *Nobilitatis infigne. Nobilitatis monimentum.*

Armado venia a la difputa. *Satis inftructus paratufque veniebat.*

Armarfe contra la republica. *Arma capere contra Rempublicam.*

Armar çancadilla. *Supplantare alicui. Vide çancadille.*

Armario. *Armarium,ij.*

Armero que haze armas. *Armamentarius,ij.*

Armero que lleua las armas. *Armiger,i.*

Armilla de hierro. *Annulus ferreus.*

Armilla para el braço. *Armilla,æ.*

Arnes. *Armatura,æ.*

Arqueta. *Arcula,æ.*

Architectura. *Architectura,æ.*

Architecto. *Architectus,i.*

Arrabal. *Suburbium,ij*

Arrancar. *Vello,is. Euello,conuello.*

Arrancar lo que efta hincado. *Reuello,is, Refigo,is.*

Arrançar la rayz. *Extirpo, as. Radicitus plantam euellere.*

Arras. *Arrhabo,onis.*

Arraftrar. *Traho, is. Rapto, as.*

Arraftrado anda. *Viuit egentiffimus miferrimus. Viuit laboriofe. Vitam degit valde laboriofam.*

Arrayan. *Myrtus,i.*

Arraygar. *Radices agere.*

Arrebatar. *Rapio, is. Arripio, eripio, abripio, prœripio.*

Arrebatamiento. *Rapacitas,tis.*

Arrebatado. *Homo præceps confilio.*

Arrebatadamente. *Ruptim.*

Arreziar. *Conualeo,es. Conualefco,is. Se reficere, vires reficere.*

Arremeter. *Irruere in aliquem. Aggredi adoriri aliquem.*

Arremetida. *Irruitus, us.*

Arrendar, dar a renta. *Loco,as. Eloco,as.*

Arrendador. *Locator, oris.*

Arrendar, tomar a rēta. *Conduco,is. Redimo,is.*

Arrendador. *Conductor, oris. Redemptor,oris.*

Arrendamiento. *Conductio, onis. Redemptio, onis.*

Arrendar la renta publica. *Vectigalia redimere.*

Arrendador publico. *Publicanus, i. Redemptor, oris.*

Arrendar a otro. *Imitari aliquem: illius motus imitando exprimere.*

Errepentirfe. *No me arrepentire de lo hecho.* Non me mei facti pœnitebit. Nunquam id me feciffe pœnitebit: nunquam pigebit.

Cafi me pefa de lo auer hecho. *Suppœnitet me, ita feciffe.*

Arrexaque. *Apus,odis.*

Arriba efta. *Supra eft.*

Arriba voy. *Seorfum eo.*

Arribar con la nao. *Apello,is.*

Arribar, o llegar. *Accedo,is. Peruenio,is.*

No puedo arribar con ello. Tantam contentionem ferre non poffum. Plane deficio: Tam multas quæ intercedunt difficultates fuperare non poffum.

Arrimar vna cofa a otra. *Admoneo, es. Adiungo,is.*

Arrimarfe. *Adhæreo, es. Accedo,is.*

Arrimarfe a alguno que le ampare. *Conferre fe ad fidem alicuius, fe alicuius fidei committere, tradere. Cōfugere ad alicuius fidem.*

Arrimo para fortaleza. *Munimen,inis. Fulcimen,minis.*

Vos folo foys mi arrimo. In te vno nititur mea falus. In te vno omne meum præfidium collocaui. Cum à te difceffero,

cedero, nemo est, ad quem confugiam.

Arroba, medida. *Amphora,æ.*

Arrobase muchas vezes. *Eius sæpe e sensibus e mouetur animus,abstrahitur ad contemplanda cœlestia, corpus deserit.*

Arrodillar. *In genua procumbere. Genua flectere.*

Arrogancia. *Arrogantia, æ. Insolentia,æ.Elatio animi.*

Arrogante. *Arrogans, tis.Insolens,tis. Elatus: qui nimium sibi assumit,arrogat,asciscit.*

Arrogantemente. *Arroganter,elate.*

Arrojar. *Iacio, is, Conijcio, is. Tela immittere, intorquere,*

Arrojar a dentro. *Inijcio,cis.*

Arrojarse en medio de los enemigos. *Se in medios hostes, inconfertissimos hostes intulit, coniecit, dedit.Vide* Abalançarse.

Arrojado sin consejo. *Temerarius. Præceps consilio.*

No os arrojeys. Nihil temere facias,nihil sine consilio,non considerate.

Arromadizado. *Grauedinosus,a,m.*

Arrope de mosto. *Sapa,æ.Mellacium,ij.*

Arropar. *Vestio,is.Vestibus operio,tego,sueco.*

Arroyo. *Riuus,i.Riuulus,li.*

Arroz. *Oriza,æ.*

Arrugar. *contraho, is. Vnde contractio.*

Arruga. *Ruga,æ.*

Arrullar al niño. *Sopio, is.*

Arruynar. *Labefacto, as. Labefacio, is. Euerto,is.*

Arte. *Ars,tis.*

Arte de fabricar. *Architectura,æ.*

Arte de adeuinar. *Mantice,es. Vide* Adiuinacion.

Arte para engañar. *Techna,æ.*

Arte Magica. *Magica,æ.*

Artero engañoso. *Dolosus,Fraudulentus.*

Artejo del dedo. *Articulus, i.*

Artemisa yerua. *Ambrosia,æ. Arthemisia,æ.*

Arteria. *Vena, æ.*

Artesa. *Labrum ligneum,labrum e ligno.*

Artesones del techo. *Lacunar,aris.*

Articulos de la Fe. *Symbolum fidei.*

Artifice. *Artifex. Opifex,cis.*

Artificio. *Artificium,ij.*

Artificioso. *Artificiosus,a,m.*

Artificiosamente. *Affabre, Artificiose, ingeniose.*

Artilleria. *Tormenta militaria.*

Aruéja yerua. *Eruilia,æ.*

Arzilla,o barro. *Argilla,æ.*

A ante S.

Asa para asir. *Ansa,æ.*

A sabiendas. *Vide* Adrede.

Assadura. *Exta, orum. Intestinæ,orum.*

A sazon. *In tempore,Loco.*

Asco. *Horror,oris.*

Asco me da verle. *Hominem aspicere horreo. Animus horret.*

Asco me da. *Nauseam mihi mouet, stomachum mihi mouet.*

Asqueroso. *Horridus,sordidus,squalidus.*

Ascua. *Pruna,æ.*

Asma,enfermedad. *Asthma,tis, Vnde Asthmaticus.*

Asno syluestre. *Onager,gri.*

Asno domestico. *Asinus,i. Asellus,i.*

Asna. *Asina,æ. Asella.*

Aspero. *Asper,a,m. Scaller Durus.*

Aspero de condicion. *Acerbus, Peracerbus. Acer, Durus.*

Aspereza. *Asperitas,tis. Duritia,æ. Durities, ei.*

Aspereza de condicion. *Acerbitas, tis. Animi durities.*

Asperamente. *Aspere, Austere.*

Assador. *Veru.*

Assar. *Torreo,es.*

Assador de tres puntas. *Fuscina,æ.*

Assaetear. *Sagittas conijcere in aliquem. Sagittis aliquem figere.*

Assaltar. *Assilio, is. Irruo,is.*

Assalto. *Impetus, us. Irruptio in vrbem. Introitus hostium.*

Assalto dieron los enemigos. *Hostes in vrbe impetum fecerunt,irruerunt,irruperunt.*

Assaz. *Satis,fatis,prorsus,omnino,vsquequaque.*

Assechar,mirar de secreto. *Obseruo,as.*

Assechanças. *Insidiæ, arum.*

Poner assechanças, Insidias alicui parare,comp rare,moliri,machinari,coll. care,ponere, facere, opponere, instruere in aliquo loco. Vitam alicuius ferro, atque insidijs appetere. Exitium alicui parare per insidias.

Escapeme de las assechanças. Insidias vitaui,tempuli,effugi.

Coger en assechanças. Capere aliquem ex insidiis. Insidiis excipere.

Assechador. *Insidiator,oris. Insidiosus.*

Assegur. *Securis,is.*

Assegurar alguno de peligro. *Tutum aliquem reddere. In tuto collocare, omni metu, ac periculo vacuum.*

Assegurar, o fiar. *Satisdo,as. Prædes dare.*

Assegurar por cierta alguna cosa. *Pro certo promittere,polliceri, explorare, asseueranter affirmare. Præstare, atque in se recipere, aliquid euenturum.*

Asseguramiento,o fiança. *Satisdatio.*

Assentios. *Absinthium,ij.*

Assentar alguna cosa. *Loco, as. Coloco,as. Vnde* Collocatio, *onis.*

Assentarse a la mesa. *Accumbo, is.*

Assentarse muchos. *Discumbo, is.*

Assentarse. *Sedeo, es.*

Assentarse con otros. *Consideo,es. Vnde* Consessus, *us.*

Assentarse junto a otro. *Asideo , es. Vnde* Assessio.

Assentarse debaxo. *Subsideo,es.*

Assentarse, o hazer assiento alguna cosa. *Sido, is. Consido, is.*

Assentar real. *Castrametor , aris. Castra ponere,facere, locare.*

Assentar sus cosas. *Res suas constituere,aliquo instatu collocare.*

Assentar, o hazer assiento. *Consistere in aliquo loco,quiescere.*

Assentar con amo. *Dare se in alicuius famulatum.*

Assentoseme ser assi. *Sic animum induxi. In animum induxi ita esse. Hæc opinionis, insidit in animo , fixa est. Hanc opinionem animo fixam teneo.*

Assentar el passo. *Sedato gressu , sedato nisu incidere, gradi.*

Asserrar. *Serra secare.*

Assessor. *Assessor, oris. Qui principi iudici iuris dicendi causa assidet. Quem iudex ad ius dicendum sibi aduocat.*

Assestar. *Dirigo,is. Intendo,is. Collineo,as.*

Assi. *Sic, ita.*

Assi como. *Velut,veluti, sicuti, quemadmodum.*

Assi hade passar esto. *Siccine hoc ferrendu est.*

Assi el quisiesse como podria. *Vtinam sic vellet, vt posset. Non minus ille quidem facile posset quam vellet.*

Assiento. *Sedes, dis.*

Assiento de muchos. *Consessus,us.*

Assiento,o prudencia. *Prudentia. Consilium,ij.*

No tiene asiento. Est homo leuissimus inconstans,pluma leuior.

Assignar. *Assigno,as Ascribo,is. Addico,is. Attribuo, Vt Agros alicui attribuere, &c.*

Assignacion. *Assignatio,onis.*

Assir. *Prendo,is. Prehendo. Capio prenso,as.*

Assistente. *Assessor, oris.*

Assistir como consegero. *Assideo , es. Assisto, is.*

Assistencia. *Assessio,onis.*

Assistencia en acudir a algun lugar. *Assiduitas,tis.*

Assistir,o acudir. *Assiduum esse in aliquo loco, aut in aliqua re.*

Assolar los campos. *Depopulor , aris. Vasto, as. Depopulationem, vastationem inferre agris. Vide* Destruyr.

Assomar. *Appareo,es.*

Assombrar,o espantar. *Terreo,es. Exterreo. Perterreo. Coterreo.*

Assombrado. *Stupidus.*

Assuncion. *Assumptio.*

Asta de lança. *Hasta, æ.*

Astil. *Hastile,is.*

Astrologia. *Astronomia , æ. Astrologia.*

Astrologo. *Astronomus, i. Astrologus,i.*

Astroso despreciado. *Despicatissimus homo.*

Astucia. *Astutia,æ. Calliditas,tis.*

Tiene astucia para todo. Ad omnem malitiam, & fraudem mentem facile versat. Est singulari simulãdi arte præditus. Est nimis callidus natura. Adhiberet ille vt vult fraudem artificio tectam.

Astutamente. *Astute,callide,non incallide.*

Asturiano. *Astur,uris.*

Astuto. *Astutus,callidus,Vafer,Versutus. Qui astutiis , calliditate , vafricie , astu,versutia, valet plurimum. Malitiosus,Veterator, Veteratorius. Artificio simulandi peritus, Sagax, Obscurus. Vaferrimus.*

A ante T.

Atabal o pandero. *Tympanum,i.*

Atabalero. *Tympanistes,æ.*

Atado para poco. *Homo impeditissimus: minime expeditus : impeditissimus natura.*

Atadura,o ligadura. *Religatio, onis. Colligatio, onis.*

Atadura con que algo se ata. *Vinculum,i.*

Atahona. *Mola,æ. Pistrinum,i.*

Atajar. *Intercludo,is.*

Atajose el mal. *Malum nascens compressum, oppressum, suppressum, extinctum est. Sepenti, nascenti malo occursum est.*

Atajarse deverguença. *Pudore deterreri, impediri.*

Atajose en viendome. *Vt me vidit hærere cœpit, hæsitare, cunctari, rubere.*

Atajar, o hazer atajo. *Interſepio, is.*

Atajar los passos a alguno. *Conatibus alicuius resistere. Conatus comprimere, reprimere, Compescere.*

Atajo de camino. *Compendium, ij. Compendiaria via.*

Atajar al que habla. *Loquentem interpellare, loquentis orationem interrumpere.*

Atajole la muerte. *Mors eius consilia impediuit: Mors media interuenit.*

Atajo. *Septum, i.*

Atalaya lugar alto. *Specula, æ.*

Atalaya el que mira della. *Speculator, oris.*

Atalayar. *Speculor, oris. Esse in speculis. Ex aliqua specula prospicere.*

Atambor. *Tympanum, i.*

Atanor por do viene el agua. *Tubus, i. Tubulus, i. Aquæ ductus, us.*

Atanquia vnguẽto para arrancar cabellos. *Psilothrum, i.*

Atapar. *Tego, is. Contego, is. Operio, is.*

Atapar, o cerrar. *Occludere, obstruere aditum, fenestram, &c.*

Atase luego *Quauis occasione hæret: facile impeditur. Vide* Atado.

Ni ata, ni desata en lo que dize. Nulla subest eius ratione sententia. Est illius plane inanis oratio. Nihil oratione efficit nihil certi concludit. Delirare hominem dicas, non dicere. Deliramenta somniantis hæc sunt non prudenter dicentis oratio.

Atascar en el lodo. *Hærere in luto.*

Atar. Ligo, as. Colligo, as. *Vincio, is. Constringo, is. Religo, as. Astringo, is. Reuincio, is. Obligo, as. Illigo, as.*

Atadura. *Religatio, onis. Colligatio.*

Atauiar. *Orno, as. Componio, is. Adorno, as. Instruo, is. Decoro, as. Exorno, as.*

Atauio. *Ornamentum, i. Ornatus, us. Concinnitas, tis.*

Atemorizar. *Perterrefacio, cis. Metum alicui incutere, afferre, timorem inferre, vel terrorẽ.*

Atemorizado. *Metu perterritus, suspensus, debilitatus metu.*

Atenazar. *Forpicis candentis morsu vellicare aliquem. Ignito forpice membra vellicare. Flammante forpice membra carpere, carnis alicuius vellere.*

Atencion. *Attentio, onis.*

Atender. *Attendo, as. Præbere se attentum. Attento animo aliquid excipere.*

Atento. *Attentus, a, um.*

Ruego os que me esteys atentos. Adeste quæso animis. Erigite aures, atque animos attendite. Percipite diligenter, quæ dicturus sum, & ea penitus mentibus, animisque mandate. Erigite mentes. Vestra in me audiendo benignitas appareat. Adhibete animos, & mentes vestras. Aures ad meam vocem admouete. Audite, quæso animis intentis, attentis animis, attente.

Atengome a la verdad. *Ego vnam veritatem amo: vnam sequor veritatem. Quod maxime verum sit id maxime volo.*

Atentar. *Tento, as.*

Aterecerse. *Frigore rigere.*

Aterido estoy. *Frigore torpeo.*

Atinar en algo. *Coniectum aliquid assequi. Vide* Conjectura.

Atizar a alguno, o irritar. *Irrito, as.*

Atizar la lumbre. *Igni materiam addere.*

Atizar el candil. *Lichni mixum excipere, & emungere, oleumque applicare.*

Atollar en el lodo. *Hærere in luto.*

Atolladero. *Cœnum, i.*

Atollado. *Immersus cœno, infixus luto.*

Atormecerse. *Stupeo, es. Stupesco, is, Torpeo, es.*

Atormecido. *Stupidus.*

Atormecimiento. *Stupor, oris. Torpor.*

Atormentar. *Torqueo, es. Crucio, as. Excrucio, as. Tormentis, suppliciis, aliquem afficere. Cruciatus alicui adhibere. Discrucio, as. Excarnifico, as. Suppliciis mactare.*

Atormentador. *Tortor, ris. Carnifex, cis.*

Atoxicado, o venenoso. *Venenatus, a, um.*

Atoxicar. *Veneno aliquem inficere, mortem alicui veneno afferre, vitam tollere veneno.*

Atraher. *Allicio, is. Pellicio. Attraho, is. Illicio, is. Prolecto, as.* Con halagos. *Vide* Halagos.

Atrahillar. *Vexare, molestissime vrgere, tractare aliquem.*

A trampa rayz. *Funditus, radicitus.*

Atrancar la puerta. *Ostio pessulum obdere.*

Atras. *Retrorsum, retro.*

De atras tomemos el negocio. Rem altius repetamus, ex alto, ab altiore ordiamur principio.

Atrauesado. *Transuersus, obliquus.*

Atrauesarse de por medio. *Intercedere, interuenire, interponere se inter aliquos.*

Atrauesole con la espada. *Illum ense transfixit, traiecit, transfodit.*

Atrauesado le tengo en el coraçon. *Heret mihi in animo, in visceribus.*

Atraueso por aqui. *Hac transijt.*

Atrechos paremos. *Consistamus certis interuallis, per interualla.*

Atreuerse. *Audeo, es.*

Atreuido. *Audax, audacis. Proiectus ad audendum.*

Atreuimiento. *Audacia, audaciæ.*

Grande es tu atreuimiento. Tua eminet, & proiecta est audacia prorupta est, effrænata. Longe tua prorupit audacia. Nemo te scelere, & audacia superat.

Atreuidamente. *Audacter, audacius.*

Atriaca. *Antidotum, i.*

Atribular, o turbar. *Obturbo, as. Perturbo. Commoueo, es.*

Atribular, o afligir. *Vide* Afligir y Molestar.

Atribuyr. *Tribuo, is. Atribuo, is. Adscribo, is. Assigno, as.*

Atribuyrlo a bien. *In bonam partem accipere. interpretari aliquid.*

Atribuyrse lo que no tiene. *Arrogare sibi aliquid, tribuere, falso atribuere.*

Atributos. *Quæ atributa alicui sunt.*

Atril. *Pluteus, ei.*

Atronar. *Tono, as.*

Atronaysme. *Me vocibus obtundis.*

Atropellar. *Protero, is. Obtero, is. Conculco, as.*

Atroz. *Atrox, cis.*

Atuendo. *Apparatus magnificus.*

Atufarse. *Stomachor. Stomacharis.*

Atun. *Cordilla, cordillæ. Tynnus, tynni.*

Aturdiole. *Illum stupum reddidit.*

Aturdido. *Attonitus. Stupidus.*

Atrueque de que el muera perezca yo. *Pereum, dum ille mecum intereat.*

A ante V.

A vanderas desplegadas. *Plenis velis.*

Auanillo. *Flabellum, i.*

Auaricia. *Auaritia, æ. Auiditas pecuniæ.*

Auariento. *Auarus, cupidus. Strictus. Homo sordidus.*

Es hombre muy auariento. Feruet auaritia. Ardens auaritia fertur in omnes. Auaritiam nulla pecunia explere potest. Eius cupiditas, & auaritia respirat nunquam. Nimis est diuitiarum appetens. Immoderate sitiens. Sui nimium tenax: alieni appetens. Supra modum diuitiarum est cupidus. Flagrat, ardet auaritia. Eius auaritia progressa est, quo maxime potuit.

Auditorio. *Concio, nis.*

Tuuistes oy grande auditorio. Concionatus es magno auditorum numero: insolito auditorum concursu: magna celebri, insigni auditorum frequentia, maxima corona. Magna hodie ad te audiendum hominum multitudo cōcurrit. Magnus concursus factus est in templum. Magna auditorum frequentia, celebratum est templum.

Huuo muy poco auditorio. Mira fuit auditorium paucitas. Templum fuit ab auditoribus vacuum. Magna fuit in templo solido, exiguus auditorum numerus: orbum fuit ab auditoribus templum.

Audiencia. *Forum, i.*

Estos dias no ay audiencia. Ius his diebus non dicitur, iudicia non fiunt. Causarum silentium est in foro hoc tempore. Negotia forensia his diebus intermissa sunt. Iustitium indictum est edictum est. Silet forum.

Dar audiencia. Aures alicui dare. Audire aliquem.

Aue. *Auis, is. Ales, tis.*

Aue que canta. *Oscen, nis. vel Oscinus, i.*

Auellano. *Corylus, i.*

Auellana fruto. *Corylum, i. Auellana, æ.*

Auena. *Auena, æ.*

Auenado sin seso. *Insanus, Vesanus. Vecors, dis.*

Auenedizo. *Aduena, æ.*

Auenida del rio. *Alluuies, ei. Auctus aquarum.*

El rio ha anegado los campos con su auenida. Ita creuit alluuione fluuius vt præterripas affluens, campos inundauerit. Immenso aquarum actu ita creuit, ita exereuit, vt campos impleuerit: multas insuper ædes alluuione proruerit.

Auenirse

Auenirse con otro. *Conuenire cum aliquo.*
No nos podemos auenir con este hombre. Nemo est qui ferre hominem possit. Nemo hominem coercere, cohibere, reprimere, ei resistere nemo potest.
Auenios alla con vuestra herencia. *Tibi habeas hæreditatem.*
Auentajarse a otros. *Antecello, is. Excello, is. Antecedo, is. Præeo, is. Antecedo, eminere inter alios. Primas ferre. Vincere, superare alios ingenio, &c. Principem esse.*
Auentajado. *Egregius, Excellens, tis.*
Auentajadamente. *Excellenter. Egregiæ.*
Auentalle, o auanillo. *Flabellum, i.*
Auentar el pan. *Ventilo, as.*
Auentura, o fortuna. *Fortuna, æ.*
Auenturarse. *Audeo, es.*
Auenturar su vida. *Vitam suam in discrimen adducere, in dubiam fortunam deducere. Vitam dubiæ, incertæ fortunæ committere, discrimini, periculo obiicere. Salutem suam. Vitam suam in discrimen offerre.*
Auenturays poco en esto. *Non magna sibi in ea re tenenda iactura est. Non magnum esse potest discrimen. Parum quidem est, quod possis amittere, periclitari.*
Auenturo poca ganancia, y mucho peligro. *Parum quiddam est quod sperare, magnum quod in ea re suscipienda timere possim. Exigua lucrispe magnum mihi fortunarum discrimen subeundum est. Quid amittere possim video, quid lucrari possim non dispicio.*
Auer, o ser. *Sum, es fui.*
Auemoslas vos y yo. *Mihi tecum res est.*
Aueres, o hazienda. *Bona, orum, fortunæ, arum. Facultates, tum.*
Auer gana de algo. *Aueo, aues. cupio.*
Auergonçarse. *Pudet, ebat. Erubesco, is. Rubeo, es. Pudore suffundi, affici.*
Auer hambre. *Esurio, is.*
Auer sed. *Sitio, tis.*
Auer misericordia. *Misereor, eris. Misericordiam alicui adhibere, tribuere. Misericordiam alicuius commoueri, frangi. Misericordiam impartiri alicui. Miseret, ebat. Miserescit, ebat.*
Auergonçado estoy de lo hecho. *Mei me facti pudet.*
Auergonçado se escondio. *Pudore correptus se abdidit. Præ pudore tenebras petiit.*
Aueriguar alguna cosa. *Explorare, comperire, deprahendere, certum comperire aliquid. Certum aliquid habere, cognitum, compertum exploratum.*
Aueriguar alguna question. *Discutere. Excutere, quæstionem.*
Auezes, o a las vezes. *Interdum. Aliquando, nonnunquam.*
Auezes entre dos. *Vicissim, inuicem, alternatim dicere aliquid.*
Aueziudarse en algun pueblo. *Sedem, ac domicilium in aliqua vrbe collocare. Alicui ciuitati adscribi.*
Auieso. *Distortus, a, um.*
Auieso ha salido este moço. *Expectationi, quæ de adolescente habebatur, non respondit. Prauis & corruptis moribus euasit.* Vide Vicioso.
Eumendad vuestros auiesos. Mores, & vitam corrige. Superiori vitæ maculas elue, errata superioris vitæ corrige.
Auisar, o amonestar. *Moneo, es. Admoneo, es.*
Auisar, o hazer saber. *Renunciare aliquid alicui denunciare. Admonere aliquem, certiorem facere de aliqua re.*
En las cartas passadas os auise del estado de mis cosas. Superioribus litteris te certiorem feci de mearum rerum statu, de meo statu. Te de meis rebus docui, erudiui. Mearum rerum statum tibi explicaui, exposui. Quo in statu, quo loco res meæ sint aperui.
Auisad para otra vez. *Præsenti periculo, vel incommodo sapere in posterum debes. Eiusmodi periculum, si sapis in posterum vitabis.*
Auisado. *Prudens, tis. multum prouidens.*
Auiso, o consejo. *Monitum, i. Consilium, ij.*
Auiso, o cordura. *Prudentia, æ.*
Auiso que se da de algo. *Renuntiatio periculi, aduentus alicuius, &c.*
Aullar. *Vlulo, as.*
Aullido. *Vlulatus, us.*
Argumentar. *Augeo, es. Accessionem facere.* Vide Honra.
Argumento. *Accessio, onis. Incrementum, i.*
Aun. *Etiamnum. Adhuc est domi.*
Aun no. *Nondum.*
A vn tris estuuo de perderse. *Parum abfuit quin perierit.*
A vna todos. *Vna omnes pariter, simul.*

A vna

A vna parte y a otra se boluia. *In vtramque partem, modo huc, modo illuc seipsum versabat.*

Aunque. *Etsi, tametsi, quanquam, licet, quamuis, si.*

Aunque la pintaran. *Nihil potest esse pictius.*

Aunque sea como dezis. *Sit sane, vt vis.*

Aunque no querays. *Nolis licet. Nolis velis.*

Ausencia. *Absentia, æ.*

Siento mucho vuestra ausencia. Ægrefero ingniculum desiderij tui, præsentiæ tuæ desiderium. Te ægrè careo. *A te absum.*

Ausentarse. *Abeo, is. Discedo, is. Concedere alio.*

Ausente. *Absens, tis.*

Autor. *Autor, oris.*

Autor, o historiador. *Historicus, i. Scriptor, oris.*

Autor, el principal en algun negocio. *Autor, princeps, suasor, impulsor, dux, hortator, rei machinator, & architectus, molitor.*

Autoridad. *Autoritas, tis.*

Es hombre de mucha autoridad. Est in illo autoritatis plurimum. Habet autoritatem, tenet magnam in omnes autoritatem. Valet autoritate plurimum. Vir autoritate grauis. Vir grauissimus.

Autorizarse con alguno. *Ab aliquo autoritatem petere.*

Autorizar testamento. *Testamentum obsignare ex iure, & legibus.*

Autorizar a otro. *Autoritatem alicui dare.*

A. ante X.

Axorca, o manilla. *Armilla, æ.*

Axuar de casa. *Supellex, lis.*

A ante Y.

Ay. *Heu.*

Ay donde estas. *Istic.*

Ay yre. *Istuc ibo.*

Ay. *Ibi, inibi.*

Ay de quien lo hiziere. *Væ illi, qui ita fecerit.*

Ay de mi. *Hei mihi, heu me.*

Ay dolor. *Heu dolor. Hem.*

Ayer. *Heri. Hesternus dies.*

Ayo. *Pedagogus, i.*

Ayrado. *Iratus. Ira percitus. Incensus. Infensus.*

Ayrarse. *Irascor, eris. Succenseo, es.*

Ayre. *Aer, eris.*

Ayre, o huelgo. *Anima, æ.*

Ayre viento pequeño. *Aura, æ.*

Ayre viento grande. *Ventus, i.*

Ayre bueno de letra. *Venusta characterum species. Venusta forma litterarum.*

Tiene muy buen ayre. *Est totus ventus venustus adolescens, Prælaro est corporis habitu. Est in illo venustatis plurimum.*

Ayroso. *Aerius, a. Aereus, a, um.*

Ayslado. *Interclusus.*

Ayslado, o atajado se quedò. *Hæsit in salebra.*

Ayuda. *Auxilium, ij. Adiumentum, i. Opis. Subsidium, ij. Præsidium.*

Ayudar. *Auxilior, aris. Adiuuo, as. Auxilium, & opem alicui ferre: auxilio esse: auxilio succurrere Subsidio ire, venire alicui. Ad esse alicui, præsidium ferre, opem afferre, aliquid opis præstare. Se adiutorem alicui adhibere ad aliquid faciendum. Dextram alicui tendere, opitulari.*

Ayudar con el voto. *Suffragor, aris.* Vnde Suffragator, & suffragium.

Ayudado. *Autor, ris. Fautor, ris.*

Ayuda, o melezina. *Clyster, eris.*

Ayuno. *Iciunium, ij. Abstinentia. Inedia.*

Ayunar. *Ieiunium esse. Abstinere se a cibis. Abstinere cibis.*

Ayunque. *Incus, dis.*

Ayuntar. *Iungo, is. Coniungo, is. Compello, is. Cogo, is.*

Ayuntamiento de los que gouiernan. *Consilium, ij. Conuentus, us. Senatus, us.*

Hazer ayuntamiento. Cogere consilium, conuocare, aduocare consilium, vel Senatum.

Salir de ayuntamiento. Dimittere consilium, vel Senatum.

Ayuntar muchos en vn lugar. *Compellere, cogere multos in vnum locum.*

A ante Z.

Azagaya. *Telum, i.*

Azauache. *Gagates, tis.*

Azauachero. *Qui ex gagate lapide aliquid fingit. Qui gagatem lapidem tractat.*

Azebuche. *Oleaster, tri.*

Azedia de estomago. *Cruditas, tis.*

Azedarse, o auinagrarse. *Acesco, is.*

ximis beneficijs, numero confero.
Haueysme hecho muchos beneficios. Multis me beneficijs ornasti, affecisti, cumulasti, auxisti, complexus es, honestasti. Plurima in me beneficia contulisti, apud me collocasti, mihi detulisti. Sūma tua apud me existunt, extant merita. Habeo a te accepta beneficia plurima, & maxima plurima in me profecta sunt à te, beneficia. Accepi à te singularia beneficia.
No podre pagar los beneficios que me haueys hecho. Beneuolentiam erga me tuam imitabor, merita non assequar. Tua in me beneficia sustinere non possunt. *Vide.* Agradecer.
Beneficio o buena obra al ygual. *Officium, ij.*
Beneficiar la tierra. *Terram colere, excolere.* *Vide.* Cultiuar.
Benignidad. *Benignitas, tis. Lenitas. Humanitas, facilitas.*
Benigno. *Benignus, facilis, Lenis humanus.*
Benino. *Tuberculum, i.*
Beodo. *Ebrius, a, um.*
Beodez. *Ebrietas.*
Berça. *Brassica, e. Caulis, lis. Colis, is.*
Estan aun en verça los panes. Herbescut adhuc sata. Est adhuc in satis heruescens quædam viriditas, geniculatus culmus nondum apparet.
Berengena. *Melongena, e.*
Beril piedra. *Berillus, i.*
Bermejo. *Ruber, bra, um. Ragus, a, um.*
Bermegear. *Rubesco, is, Rubeo, rubes.*
Bermellon. *Minium, ij.*
Berraco. *Verres, is.*
Berrocal. *Lacus, Verrucosus.*
Berruga. *Verruca, e.*
Berrugoso. *Verrucosus, verrucosa, verrucosum.*
Besar. *Osculor, oscularis. Deosculor.*
Bestia. *Bestia, bestie. Bellua, bellue.*
Besti. l cosa. *Belluinus, ferinus, a, um.*
Bestia de carga. *Iumentum, iumenti.*
Betun. *Bitumen, inis. Glutem, glutinis.*
Betunar. *Bitumen alicui rei inducere. Res aliquas bitumine, aut glutine iungere, aut linere.*
Beuer. *Bibo, is. Ebibo. Poto, potas.*
Beuer todo el vaso. *Perpotare, perbibere, exaurire vas vino haustu.*
Beuer, ó combidar a otros. *Propino, as.*
Beuedor. *Potator, oris.*
Beuer con otros. *Combibo, is.*
Beuio de bruces en la fuente. *Proiectus e fonte bibit. Prostratus ad fontem.*
Beuida. *Potio, potionis. Potus, us.*
Beuida, o el beuer. *Potatio, potationis.*
Beuida con otros. *Compotatio, onis.*
Beuedor demasiado de vino. *Vinolentus, qui se vino nimis obruit.*
Vicio de beuer. *Vinolentia, vinolentie.*
Beuidad, ó cosa que se beue. *Poculentus, a, um.*
Beuedizos. *Venenum, i. Potio, veneno infecta. Veneficium, ij.*
Bexiga. *Vesica, e.*
Bezarse. *Assuesco, is. Consuesco, consuescis. Vide* Acostumbrarse.

B ante I.

Bien. *Bene, prope, prelare, recte, perbene, perbelle.*
Bien. *Bonum, i.*
Bienes, o hazienda. *Bona, orum, fortune, arum. Facultates, um. Res, rum.*
Bienes eternos. *Sempiterna bona, celestia, diuina.*
Bienauenturado. *Beatus, felix, cis.*
Bienauenturança. *Beatitudo, inis. Felicitas, tis, Beata vita.*
Bienauenturadamente. *Beate, Feliciter.*
Bien hablado. *Vrbanus, tomis, come.*
Bien hablado, o elegante. *Elegans, in loquendo. Cuius est sermo politus, & elegans.*
Bien acondicionado. *Vir optima natura, suauissimis moribus, præclare indole preditus.*
Bien auenidos. *Qui optime inter se conueniunt, Optime, inter se conuenientes, concordes.*
Bienhechor. *Beneficus, benignus.*
Bien nacido. *Honesto, nobili loco natus. Vide.* Noble.
Bien querer. *Beneuolo, is. Amo, as.*
Bien querencia. *Beneuolentia, e. Amor, oris.*
Bien quisto. *Gratiosus apud omnes gratus omnibus.*
Bisabuelo. *Proauus, i.*
Bisabuela. *Proauia, e.*
Bisiesto. *Dies intercalaris.*
Bisnieta. *Proneptis, is.*
Bisnieto. *Pronepos, otis.*
Biuar de conejos. *Cuniculus, cuniculi.*
Biuda. *Coniuge vidua.*
Biudo. *Orbus coniuge.*
Biudez. *Viduitas, tis.*
Biuienda. *Victus, victus. Vita, vite.*

Biuienda en compañia. *Conuictus, us.*
Biuienda, o habitacion. *Habitatio, onis.*
Biuido, o hazendoso. *Attentus ad rem familiarem, Rei familiaris diligens procurator. In re sua callidus.*
Biuir. *Viuo, Viuis. Vide Viuir.*
Biuo. *Viuus, viua, viuum. Superstes, superstitis, qui adhuc viuit. Vide Viuir.*
Biuo, o presto. *Acer, & diligens. Acri ingenio preditus.*
Biuora. *Vipera, æ.*
Biuorezno. *Fœtus viperinus.*

B ante L.

Blanca moneda. *Bessis. bessis.*
Blanco. *Albus, a, um.*
Blanco del ojo. *Albugo, albuginis.*
Blanco, o señuelo. *Scopus, i.*
Dar en el blanco. *Scopum attingere, figere.*
Tirar al blanco. *Tela in scopum iacere, conijcere.*
A Dios pongo por blanco de mis dessecs. Voluntatem consiliorũque meorum omnium scopus vnus est Deus. Cõsilia mea omnia vnum Deum spectant: Propter vnum illum suscipiuntur, & ad illum vnum referuntur, & diriguntur.
Blancura. *Candor. oris.*
Blanquear. *Album reddere. Album colorem rei alicui inducere. De albare aliquid.*
Blanquear se parar se blanco. *Albesco, is.*
Blanquezino. *Albidus. Subalbus.*
Blando. *Mollis, e. blandus, perblandus.*
Blando de condicion. *Facilis natura. Lenis, mitis. Homo miramolitiæ animi, & lenitate.*
Blandura. *Mollities, ei.*
Blandura de condicion. *Lenitas, lenitatis. Suauitas facilitas.*
Blandamente. *Molliter.*
Blandamente le hablad. *Age cum illo leniter: blande, perblande hominem alloquere, tracta.*
Blandamente le reprehendio. *Molli brachio hominem carpsit. Non seuere, non aspere reprehendit.*
Blandear la lança. *Vibro, vibras.*
Blandear en lo determinado. *Titubare in suscepta sententia.*
No ablandeys por ningunos ruegos. Nullius te preces flectant inflectant. Ne te precibus vinci patiaris.
Blandon de cera. *Cereus, cerei.*
Blasphemar. *Execror, aris. Impie loqui in Deum vel diuos.*
Blasphemo. *Impius, in Deum, in diuos.*
Blasphemia. *Impia in Deum, vel in diuos oratio, sermo.*
Blasonar, o hazer ostentacion. *Ostentare aliquid.*
Blasonar de algo. *Iactare se in aliqua re. Gloriari in aliqua re. In bonis exultat, & triumphat oratio.*
Blasones. *Insignia, orum.*

B. ante. O.

Boberias. *Vide* Disparates.
Boca. *Os, oris.*
Boca de estomago. *Stomachi fauces.*
Boca de la calle. *Viæ aditus.*
Boca de la llaga. *Vlcus, eris.*
A pedir de boca vino todo. Prospera omnia, & ad nostram voluntatem fluxere. Ex animi sententia eccidere. *Vide* Fortuna, y prosperidad.
Bocado de comida. *Buccella.*
Bocado sin huesso. *Pulmentum, i.*
Bocado, o mordedura. *Morsus, morsi.*
Bocaci. *Vestis canabina.*
Bocezar. *Oscito, as.*
Bocezo. *Oscitatio, nis.*
Bocina. *Buccina, æ.*
Boço de la barba. *Pubes. is.*
Boço le sale ya. *Pubes iam est. Pubertam est. Peruenit iam ad pubertatem, efflorescere iam illi barbæ, pili incipiunt.*
Boche. *Scrobiculus, i.*
Bodas. *Nuptiæ, arum.*
Bodega de vino. *Cella vinaria.*
Bodega, o botilleria. *Apotheca, apothecæ.*
Bodeguero. *Cellarius cellarij.*
Bodegon. *Caupona, cauponæ Cauponula, æ, Popina, æ. Taberna, tabernæ.*
Bodegonero. *Caupo, onis.*
Bodegonera. *Caupona, æ.*
Bodigo. *Libum, i.*
Bofes, o liuianos. *Pulmo, pulmonis.*
Bofetada. *Alapa, alapæ, Colaphum, colaphi.*
Bola de madera. *Globus ligneus.*
Bolar. *Volo, as.*
Bolar mucho. *Conuolo, conuolas.*
Bolar azia alguna parte. *Inuolo, as. Aduolo, as.*
Bolar de alguna parte. *Euolo euolas.*
Bolosecs esto. *Hoc non percepisti. Non assecutus es. Vide* Alto alcançar.
Bolsa. *Bursa, æ. Theca nummaria.*

Echad mano a la bolsa, y pagadme. Prome pecuniam e crumena, ac mihi munera.
Bolsico. *Loculus,i.*
Bolteador, *Funambulus,i.*
Boltear, *Versare se in fune, & quoquouersum iactare.*
Boluer. *Verto,is. conuerto, conuertis.*
Boluer, o reboluer. *Voluo,is. Verso,as, Reuoluo,is.*
Boluer el rostro a algun lugar. *Faciem aliquo auertere, conuertere alio.*
Boluer las espaldas. *Tergiuersor, aris. Terga vertere.*
Boluer a dar lo recebido. *Reddo,is. Restituo,is*
Boluerse Rodeo,is. *Reuerto,is. Reuertor,eris. Referre se.*
Boluerse donde antes estaua. *Remigro,as. Remeo, as.*
Boluerse los filos. *Hebesco,is. Obtusam esse gladij aciem.*
Boluer vna cosa de arriba abaxo. *Inuerto,is.*
Boluer lo de dentro a fuera. *Inuerto, is.*
Boluiose en blanco. *Rediit inanis, infecta re.*
Bomba de sacar agua. *Coclea,æ.*
Bomba de la naue. *Fundum nauis.*
Dar a la bomba. Haurire sentinam.
Bombarda, *Tormentum æneum.*
Bondad. *Bonitas,tis.*
Bonete. *Pileus,ei.*
Boquear. *Hisco,is.*
Boqueron del suelo. *Hiatus, us.*
Boqueron de pared. *Foramen,is.*
Bordar. *Acupingere.*
Borde de vaso. *Labrum,i.*
Borde de la nao. *Margo, inis.*
Bordon. *Baculus,i. Bacillum,i.*
Borlilla del bonete. *Apex,cis.*
Borra. *Tomentum,i.*
Borracho. *Ebrius, ij. Vinolentus, vino temulentus, vino confectus, languidus, obrutus.*
Borrachez. *Ebrietas, tis. ebriositas, vinolentia, æ.*
Borrajas. *Buglossa,æ.*
Borrasca del mar. *Tempestas, tis. procella,æ.*
Borrar. *Deleo, es. abrado, is.*
Borrar, hazer borron. *Oblino,is. oblittero,as.*
Borrador. *Aduersaria, orum.*
Borron. *Litura,æ.*
Borrasca, o ruina. *Rixa,æ. pugna, æ. turba excitata. Tumultus, seditio in vrbe excitata.*
Borrego. *Agnus,i.*
Borrico. *Asinus,i.*
Borrica. *Asina,æ.*
Bosque. *Nemus, oris, silua,æ.*
Bosquexar. *Delineare, adumbrare imaginem.*
Bota de vino. *Vtriculus, i.*
Bota, calçado. *Ocrea, ae.*
Boticario. *Pharmacopola, vnguentarius.*
Botica *Pharmacopolium, ij.*
Botiller. *Cellarius, ij.*
Botilleria. *Apotheca,æ.*
Botin. *Calceus muliebris.*
Boton de fuego. *Cauterium,ij.*
Boto. *Obtusus, hebes,tis.*
Boton de vestidura. *Globulus,i.*
Boton que echa el arbol. *Gemma,æ.*
Boueda. *Testudo,inis fornix,cis.*
Bouear. *Desipio,is. ineptio,is.*
Boueria. *Stultitia, æ ineptiæ, arum.* Vide Disparates.
Bouo. *Stultus. morio, onis.*
Mas peca de bouo, que de malicioso. Ineptiæ magis, quam improbitate peccat.
Box arbol. *Buxus,i.*
Box la madera. *Buxum,i.*
Boxedal, *Buxetum,i.*
Boyero. *Bubulcus,i.*
Boz. *Vox, cis. vocula, æ.*
Bozear. *Clamo,as. Clamito,as. vociferor, aris.*
Bozinglero. *Vociferator, oris.*
Bozina. *Buccina,æ.*

B ante R.

Braçada. *Vlna, æ.*
Bracear. *Mouere, iactare brachia, lacertos.*
Bracero, o escudero. *Qui fœminam manu ducit.*
Braço. *Brachium,ij.*
Bramar los bueyes. *Mugio,is.*
Bramido. *mugitus, us.*
Bramar el Elefante. *Barrio,is.*
Bramido *Barritus,us.*
Bramar de qualquier manera. *Fremo, is.*
Bramido. *Fremitus, us.*
Bramar el Leon. *Rugio,is.*
Bramido de Leon. *Rugitus, us.*
Brama de dolor. *Ardet dolore.* Vide Dolor.
Brasa de fuego. *Pruna,æ.*
Brasero. *Prunarium,ij.*
Brasil color. *Purpurissum,i.*
Braua cosa, Ferox, *ferus, immansuetus.*

Brauear amenazando. *Minas iactare.* Vide Fieros.

Brauear de enojado. *Spumas agere in ore. Acerbum se nimis ostendere.*

Braueza *Feritas,tis.ferocitas.ferocia,æ.*

Breton de verça. *Cauliculus,i.*

Breua,higo temprano. *ficus præcox.*

Breue cosa. *Breuis,e.*

Breuemente. *breuiter, breui, perbreuiter.*

Breue camino. *Via compendiaria.*

Breuedad. *Breuitas.*

Breue en hablar. *Breuiloquus.*

Breuedad en hablar. *Breuiloquentia,æ.*

Dixo muchas cosas con breuedad. Multa paucis verbis complexus est. Multa paucis illius percurrit oratio. Multa breuiter, strinctimque dixit: cum summa breuitate. In pauca multa contulit. Multa leuiter attigit, perstrinxit. Breui,strictim multa percurrit.

Breuedad de tiempo. *Angustiæ temporis.*

Brio. *Animus, mi. animi impetus. spiritus.*

Yo le abaxare los brios. Ego illius animos frangam, retardabo. Impetus reprimam. Impetus retardabo.

Brioso. *Animosus, qui magnos habet spiritus, in quo magni sunt spiritus.*

No tiene brio. Magna est hominis tarditas: est minime efficax: valde tardus ad agendum: valde frigidus: fine spiritu.

No se que brios aueys tomado. Nescio qui te spiritus extulerunt.

Brocal del pozo. *Puteal, alis.*

Broça, hombres de toda broça. *Homines ex omni confusione permixti. confusa hominum multitudo.*

Brodio, ò caldo. *Ius, iuris.*

Bronze. *æs, æris.*

Bronco. *Hebes, tis. rusticus, minime excultus.*

Broquel. *Scutum,i ancile,is.pelta,æ.*

Broquelarse. *Vide* Abroquelarse.

Brotar a fuera. *Erumpo, pis. se foras proripere.*

Brotar las vidas. *Gemmare vites.*

Brotar los arboles. *Germino,as, renouor, aris, fruticor,aris.*

Bruto. *Pecus, dis.*

Bruto, o tosco. *Inhumanus, valde rusticus. Homo pecudis instar, immanis, ferus.*

Brutalidad. *Immanitas, tis. feritas,tis.*

Bruxa. *Strix, gis.*

Bruxula de la ballesta. *Grumma,æ.*

B ante V.

Buche del animal. *Ventriculus,i.*

Buey. *Bos, uis.*

Buytre. *Vultur, uris.*

Buelo. *Volatus,us.*

Buelta de algun lugar. *Reditus, us. regressus, us. reuersio.*

Buelta de lo que se dio. *Reditio, nis.*

Buelta del camino. *Flexus, us.*

Bueltas, o buelcos. *Volutatio, onis.*

Buelta al rededor. *Ambitus,us.gyrus,i.*

Bueltas de los cielos. *conuersiones cæli.*

Muchas bueltas da la vida del hombre. Varia est vitæ, commutabilisq. ratio: Vaga, volubilisque fortuna. *Vide* fortuna.

Diole vna buena buelta. Hominem pessime tractauit: calcibus, pugnisq. cæcidit.

Buena obra. *Benefactum, i.*

Bueno. *bonus, probus præclarus, bene moratus.*

Bueno, o sano. *Qui valet, qui integra vtitur valetudine.* Vide Salud.

Bueno le fuera no auer nacido. *Fuisset illi, potius non nasci.*

Bueno le fuera no auer nacido. *Fuisset illi potius non nasci.*

Buena cosa. *Bonus,a, um.*

Buen natural. *Bona natura. liberale ingenium præclara indoles.*

Buenas palabras. *Benedicta, orum.*

Buena criança. *Vrbanitas, tis.*

Bufalo. *Bufalus, i.*

Bufar. *Boo, as.*

Bufido. *Boatus, us.*

Que bufidos pensays que daua? Quam vim anhelitus hominis, quis verborum minas fuisse putatis? vt tremebat, seq. ira percitus dirumpebat?

Bufete, o mesa. *Alueolus,i.*

Buho. *Bubo, onis.*

Bulla, o priuilegio. *diploma, tis.*

Bullir. *Ebullio, is. Scateo, es.*

Bullicio de alboroto. *Tumultus, us. seditio.*

Mouer alboroto. Tumultuor aris.

Bulliciosa cosa. *Tumultuosus, a,um.*

Con bullicio. Tumultuose.

Burdel. *Lupanar, aris. lustra, orum ganeæ, arum.*

Burla de palabras. *Iocus,ci. nugæ, arum. Tricæ,arum iocatio,onis.*

Burlon. *Iocosus, facetus, vrbanus.*

Burla

Burla atreuida. *Iocularis audacia.*
Burlar de manos. *ludo,is. ludus facere.*
Burlar de alguno. *Irrideo,es.derrideo.illudo,dis ludibro aliquem lædere, deludo,is.*
Burlador. *Iocans,tis.*
Burlando *Iocose.*
Burlarse con otro. *Iocor aris.*
Los que se van burlando y bolgando. Ludibundi.
Burla,o escarnio. *Irrisio, onis. derisio, illusio.*
Burlador. *Irrisor, oris, derisor, illusor.*
Burlar,dexar burlado. *Fallo, is. ludifico,as.*
Burla, o engaño. *Dolus,i. fraus, dis.*
Burlas, o cosa de burla. *Ridicula. res nugatoriæ. ineptiæ,arum.*
Bastan las burlas. De iocis, ac ludo satis Satis ludum iam est.
No tomeys el negocio de burlas. Nolim te in tantis rebus ludere : tantæ rei indormire.
Buril,o sinzel. *cælum,i. Scalprum,i.*
Burra. *Asina,æ.*
Burro. *Asinus, i.*
Burrajo de vuas. *Acinus, i.*
Burrajo, o vasura. *Sordes,ium.*
Buscar. *Quæro, is.*
Buscar por varias partes. *Disquiro,is.*
Buscar a alguno con cuydado. *Perquirere aliquem,inuestigare, indagare, inquirere, vestigijs odorari. In aliquo quærendo multa loca adire, permeare, perlustrare, penetrare nullum locum, nullas latebras omittere.*
Buscar achaques. *Vide* Achaques.
Busca asi. *Indignatio,onis. Inquisitio. conquisitio.inuestigatio.*
Buscar tazon o tiempo. *Obseruare tempus, Omnia temporis momenta, occasionem.*
Buscar, grangear. *comparo, as.*
Buscar prouision. *Frumentatum ire.*
Buxeta de box. *Pyxis,dis.*

De littera C.
C. ante A.

CAbaña *Tugurium,ij. gurgustium, casa,æ.* Cabe otro. *Apud,prope aliquem.*
Cabeça, *caput, tis.*
Cabeça abaxo le colgaron. *Inuersus, inuerso capite præceps suspensus est.*
Cabecera de cama. *caput lecti.*
Cabeçudo, o porfiado. *Tenax sententiæ,qui flecti nescit,nemini cedit.*
Cabizbaxo llego. *Accessit demisso capite,acculti-*

CAbeçal. *cerbical, is.*
Cabeça abaxo. *præcepsitis.*
Cabecear. *Nuto,as.*
Cabello. *capillus,i. crines, ium.*
Cabellera. *coma,æ. cæsaries,ei.*
Cabello enhetrado. *Tricæ arum.*
Cabelludo. *capillatus,a, um.*
Caber en suerte. Vide Suerte.
Caben muchos en la Iglesia. *capit magnam hominum multitudinem templum.*
Cupome aquel dia. *In eum diem incidi.*
Cabestro. *capistrum, i.*
Cabida entre los ciudadanos. *Gratia, æ.*
Tiene mucha cabida con todos. Valet plurimum gratia apud omnes. Est in magna apud omnes gratia, est apud omnes gratiosus. *Vide* Fauor.
Cabildo. *Senatus,us.*
Cabo, o termino. *Finis,is. Terminus,i.*
Cabrahigo. *caprificus,i.*
Cabrito. *capreolus,li. Hædus,i.*
Cabra. *caprea,æ. capra.capella.*
Cabrerizo. *caprarius,ij. caprarum custos.*
Cabrillas estrellas. *Pleiades.*
Cabron. *Hircus, i. caper, pri.*
Caça de aues. *Aucupium,ij.*
Caçar aues. *Aucupor,aris.*
Caçador de aues. *Auceps,pis.*
Caça de fieras. *Venatio,is. Venatus,us : Vide Venaticus canis,* Perro de caça.
Caçar fieras. *Venor,aris.*
Caçador. *Venator,oris.*
Cachorrillo. *catulus, i.*
Caço. *cacabus,i.*
Cada año. *Quotannis. Singulis annis.*
Cada cosa por si. *Sigillatim, & Singillatim.*
Cada vno. *Singuli,æ.a vnusquisque.*
Cada dia. *quotidie, singulis diebus, vnoquoq.die.*
Cada tres años. *Tertio quoque anno, sic quarto quoque anno,&c.*
Cada Qual. *Quiuis quilibet.*
Cada qual toma sus armas. *Sua quisque arma capiat. Vnusquisque sua capiat arma.*
Cada bueno. *Optimus quisque.*
Cada ruin. *Pessimus quisque.*
Cadena. *catena,æ.*
Cadera, o quadril. *coxendix, cis*
Caduco. *Delirus,a,um.*
Caduco, o perecedero. *caducus, periturus.*
Caer,cado,is. *labor,eris. procido.*
Caer con otro. *concido,is.*
Caer otra vez. *Recido,is.*

Caer de arriba. *Decido, is.*
Caer en alguna cosa. *Incido, is.*
Caerse algo de las manos, *Elabi, e manibus, effluere.*
Caer de alto. *Alte cadere.*
Caer, dar cayda. *Grauiter cadere.*
Caer de honroso estado. *Præcipitari ex altissimo dignitatis gradu.*
Caer la suerte. *Exire sortem.* Vide Suerte.
Cayeronsele las hazes.. *Oculi, vultus, verba illi subito conciderunt.*
No cae esso en buen juizio. Hæc sub iudicium sapientis non cadunt.
Cayome muy bien. Accidit mihi per opportune, vt optabam, ex animi sententia.
Caer muerto. *Occido, is. Occumbo, is.*
Cayda de edificio. *Ruina, æ.*
Lo que esta para caer.. Ruinosus a um.
Cayda resualando. *Lapsus, us, prolapsio, lapsio, onis.*
Cayda. *Casus, us. lapsio, prolapsio, onis.*
Caer de la memoria. *Excido, is.*
Cayo en la cuenta y corrigiose. *Locum veritati dedit, rationi locum dedit, ad meliorem se vitam recepit.*
Cayó en la cuenta, o atinô.. *Rem attingit, assecutus est.*
Caedizo. *Caducus, a, um.*
Cal. *Calx, cis.*
Calabaça. *Cucurbita, æ.*
Calaboço. *Ergastulum, i.*
Calambre. *Neruorum rigor.*
Calandria. *alauda sine apice.*
Calar hasta alguna parte. *Penetro, as.*
Calele los pensamientos. *Noui hominis mentem, reconditos illius animi sensus teneo. Illius animum introspexi.* Vide Pensamiento.
Calabera de cabeça. *Cranium, ij.*
Calcañar. *Calx, cis.*
Calcar, o pisar. *Inculco, conculco.*
Calçado. *Calceus, ei.*
Calçar. *Calceo, vel calcio, as. induo.*
Calças. *Caligæ, arum. Calceamentum, i.*
Calças, o medias calças. *Tibialia, ium.*
Calçado, o empedrado. *Via lapidibus strata.*
Calcetero. *Sartor caligarius.*
Calçon. *Vdo, onis.*
Caldera de cobre. *Abenum, i.*
Caldera para cozer. *Cacabus, i.*
Caldero. *Lebes, etis.*
Calderero. *Faber ærarius, ij.*
Caldo. *Ius, uris.*
Calendas. *Calendæ, arum.*
Calendario de los meses. *Calendarium, ij.*
Calendario de los Santos. *Catalogus Sãctorũ.*
Calentarse. *Caleo, es, calesco, is.*
Calentar a otro. *Calefacio, is. Calfacio, is. concalefacio.*
Calentura. *Febris, is. Febricula, æ.*
Dado le ha gran calentura. Magna illum febris corripuit. Grauissima tenetur febri. Magno æstu, febriq. iactatus, affligatur vehementer. Molestissimam habet febrim. Laborat febri.
Ya le dexo la calentura. Iam illum febris reliquit. Febris discessit. Febri iam omnino caret. Leuatus, liberatus est.
Calentura continua. *Febris, vel febricula assidua.*
Caliente. *calidus, a, um.*
Calongia. *canonicatus, us.*
Calma del mar. *Malacia, æ.*
Calor. *calor, oris.*
Calor mucho del Sol. *Aestus, us.* ardor Solis.
Caluroso. *Aestuosus, a, um.*
Calumnia. *calumnia, æ.*
Calumniar. *calumnior, aris.* Vide Acusar.
Calumniador. *calumniator, oris.*
Calua, æ. *caluitium, ij.*
Caluo. *caluus, i.*
Callar, *taceo, es. sileo, es. obmutesco, is, conticeo, es.*
Callar alguna cosa. *Reticeo, es, subticeo, celo, as. Occulto, as.*
No puedo callar esto. Hoc silentio præterire, transire, pretermittere, tacitus præterire, transilire, silentio inuoluere, tacere, non attingere non possum.
Callado. *Taciturnus, homo occultus & tectus, cuius mira est taciturnitas, obscurus.*
Calle. *Callis, is. via publica.*
Calleja. *Angiportus, us.*
Callo de la mano, *callum, i.*
Ya tengo hechos callos en los trabajos. Animus multis iam laboribus exercitatus calluit. Obduruit ad dolorem nouũ. Iam prorsus occalluit. Diuturna laborũ consuetudo callum animo meo obduxit. Vt manus opere sic animus laborum consuetudine concalluit.
Calmar, o encallar la nao. *Haerere in salebra.*
Cama. *Lectus, i. lectulus, i. cubile, is.*
Camas de fieras. *Cubilia, ium.*
Camara. *Cubiculum, i. conclaue, is.*

Camarero. *cubicularius,i. Qui est a cubiculo.*
Camarada de vellacos. *Sceleratorum grex. Manipulus furum.*
Camaras de sangre. *Dysenteria.*
Camaras tiene. *Fluxu ventris laborat.*
Cambiar. *commutare. permutare pecuniam.*
Cambiar, ser cambiador. *Argentarii facere.*
Dar a cambio. Pecunias quæstuidare.
Tomar el cambio. Accipere pecuniam ex publica permutatione.
Cambiador. *Mensarius.ij argentarius.*
Cambio. *Permutatio,onis.*
Camello. *camelus,i.*
Caminar. *Iter facere, ire aliquo,iter aliquo habere, conferre se aliquo,adire,petere.*
Camino *Iter, neris.via,æ.*
No os pongays en camino. Ne te viæ committas. Ne te itineri des. Ne viam, ne iter suscipias, ingrediaris. Ne iter aggrediaris, viam in eas. Ne te in viam des. Ne tali tempore proficiscaris. Itinere supersede. Itineris suscipiendi consilium abiice, omitte,dimitte.
Aquí hemos de torcer el camino. Hic flectenda via est ad oppidum. Hic est itineris flexus. Hac ad oppidum diuertendum est. Hic declinare de via deflectere debemus.
Largo camino aueys andado en poco tiempo. Longissimam breui tempore viam confecisti, peruolasti, decurristi. Multum exiguo temporis spatio itineris contendisti. Longissimum iter obiisti.
Mal camino aueys tomado para inuierno. Viam suscepisti hieme satis incommodã, difficilem, lubricam, plenam periculis impeditam, multis difficultatibus plenam.
Camino real. *Iter expeditum, tutum; expedita via. Militaris via.*
Camino angosto,o vereda. *Trames,is.*
Camino poco seguro. *Via grassatoribus infesta. Via latebrosa.*
Camino derecho. *Recta.*
De vn camino haceys vno, y otro. *Eadem via,eodem itinere,eadẽ opera vtrumque facies.*
Caminante. *Viator, oris.*
Camisa. *Subucula, æ. indusium,ij.*
Campana. *cymbalum,i.*
Campanario. *cymbalorum turris.*
Campanero que haze campanas, *cimbala conficiendi artifex.*
Campanilla de agua. *Bulla,æ.*
Campo raso. *campus,i.*

Campo llano. *Planities,ei.*
Campo, o granja. *Rus, uris.*
Mucho gusto de la vida del campo. Periucundum mihi est rusticari, rusticam vitam agere, in agris esse, ruri esse, ruri habitare, rus colere.
Campo,o heredad pequeña. *Agellus,i.*
Campos. *Saltus, us.*
Campesino. *Agrestis,e. rusticus, campester,tris.*
Canal. *canalis,is.*
Canal de coluna. *canaliculus,i. stria,æ.*
Canal de tejado. *Imbrex, cis.*
Canas. *cani, orum.*
Cano. *canus,a. um.*
Canasta. *canistrum,i.*
Cancer. *cancer, cri.*
Cancion. *cantus,us. cantilena,æ.*
Candado. *Sera ,æ.*
Candela. *Lucerna, æ.*
Candelero. *candelabrum, i.*
Candil. *Lychnus, i.*
Canela. *cinnamomum, i.*
Cangrejo. *cancer, cri.*
Canonigo. *canonicus, i.*
Canonicato. *canonicatus,us.*
Canonista. *canonistes,æ.*
Canonizar. *In diuos aliquem referre,reponere. in diuorum numerum referre.*
Cansancio. *Defatigatio, lassitudo,nis.*
Cansar a otro. *Defatigo,as.*
Cansado. *Defessus, defatigatus, languens, Fessus de via.*
Cansarse. *Defetiscor,eris. deficio, is.*
Cantar. *cano,is. canto,as. Modulor, ris. cantus, numerosque moderari. Fundere cantus e gutture. cantito, as.*
Cantar con otro. *concino,is.*
Cantar las aues. *Garrio. is.*
Canto. *cantus,us.*
Canto de muchos. *concentus,us.*
Canton, o esquina. *Angulus exterior.*
Cantor. *cantor, oris.*
Cantora. *Psaltria, æ.*
Cantaro. *Amphora,æ. vrna,æ.*
Cantera. *Lapicidina,æ.*
Cantero. *Lapicida,æ.*
Canto, piedra. *Saxum, i.*
Caña. *Arundo, inis. calamus,i.*
Caña de lagunas. *carex, cis.*
Caña,o meollo. *Medulla, æ.*
Cañafistola. *cassia fistula.*
Cañaheja. *Ferula, æ.*

Cañamo. *canabis,is.*
Cañaueral. *Arundinetum,i.*
Canilla de cuba. *canicalcula,æ,*
Canilla de la pierna. *Tibia,æ.*
Caño. *canalis,is.*
Cañon. *calamus,i.*
Capa. *Pallium,ij. palliolum,i. amiculum,i.*
Capacete. *Galea,æ. cassis, dis.*
Capacidad. *capacitas,is. Laxitas domus.*
Capacidad de hombre. *Hominis captus. Vide Alto.*
Capilla de Iglesia. *Sacellum, sacrarium,ij. cella sacra.*
Capilla, o capirote. *cucullus, i.*
Capitan de cosarios. *Archiparata,æ,*
Capitan de nao. *Nauarchus, i.*
Capitan. *Dux, cis, ductor exercitus, qui exercitui præ est.*
Capitan general. *Summus dux.*
Capitá general de la armada. *classis præfectus*
Capitania. *Exercitus,us.*
Capitulo del libro. *caput, itis,*
Capitulo do se haze elecion. *comitium,ij.*
Capon aue *capus,i. capo, onis.*
Caponera. *Auiarium,ij.*
Capote. *caputium,ij.*
Capullo de la seda. *Bombylis,is.*
Cara. *Vultus,us. facies, ei. Os, oris.*
Cara sin vergueņça. *Frons perfricata. Os durissimum. Os ferreum. Os perfricatum, impudens.*
Caracol. *cochlea,æ, limax, cis.*
Caracol de escaleras. *Scalæ cochleares.*
Caramban o de yelo. *crusta e gelu.*
Caramillo de pastor. *calamus,i,*
Caratula. *Persona,æ.*
Carauela nauio. *celox, cis.*
Carbon. *carbo,onis.*
Carbon encendido. *candens carbo.*
Carbonzillo. *carbunculus,i.*
Carbunclo. *Pyropus, carbunculus,i.*
Carcajada de risa. *cachinnus,i. Vnde* cachinnor, aris.
Carcax, o aljaua. *Pharetra,æ.*
Carcel. *carcer, eris. custodia,æ.*

Mando el juez que le echasen en la carcel, Iudex illum in carcerem coniici imperauit. In vincula, ac tenebras abripi In custodiam dari. Vinculis astringi. In custodiam tradi. Tenebris, vinculis que mandari. Custodia, vinculisq. teneri.

Quebranto la carcel. Vincula rupit. Eluculis euolauit. Reuulsit vincula. Aufugit e carcere, e vinculis. Vinculis se exoluit, atque aufugit.

Carcelero. *carceris custos.*
Carcoma de madera. *caries, ei.*
Carcomido. *cariosus.*
Cardo. *carpo is.*
Cardador. *carptor, oris.*
Cardar lana. *carmino, as.*
Cardadura. *carminatio, onis.*
Cardeno. *Liuidus,a,um.*
Cardenal de golpe. *vibex, icis.*
Cardenal. *cardenalis. Qui ex Patrum purpuratorum numero est.*
Cardenalato. *cardinalatus, us.*
Cardenillo. *Aerugo,inis.*
Cardo. *carduus,i.*
Carecer. *careo, es.*
Carecer de lo necessario. Egeo, es.
Carestia. *caritas,tis. difficultas caritas annonæ.*

Grande carestia ay en la ciudad. In magna annonæ difficultate, & caritate versamur. Granis est rerum omnium penuria, caritas, difficultas. Carissime veneunt omnia. Magni, inusitati pretii res omnes sunt. Immoderata penuria, nimia rerum omnium caritate laboramus. Durior annona est. Annus frugum caritate insignis.

Caro. *carus, a, um.*
Carena de nao. *carina, æ.*
Carga. *Onus eris,*

Temo dar con la carga en el suelo. Vereor ne oneri succumbam. Onere opprimar. Vereor ne non sustinere tantú oneris possim. Vereor ne quod onus suscepi perferre non possim. Vereor vt sustinere possim.

Cargar. *Onero,as. Onus alicui imponere. Oneribus aliquem premere.*
Cargarse. *Onus suscipere.*
Cargome el sueño, *Altior me somnus complexus est.*
Carga de xarcias. *Sarcina,æ.*
Cargo. *Munus,eris, honor,oris,*

Huelgome que os ayan dado tan buen cargo. Tibi tá honorificum munus esse delatum, plurimú gaudeo. Munus tibi esse impositú summæ dignitatis prouinciá delatá. Te tá præclaro munere esse auctú vehementer Lætor. Tanto honore affectú esse.

Caridad. *caritas, tis.*

Carmesi. *Purpura,æ. vnde* Purpureus.
Carnestolendas. *carnicula,æ.*
Carnero. *Aries,etis. Vnde* Arietinus.
Carniceria. *Macellum,i.*
Carnicero. *Lanius,ij.*
Carnicero,o verdugo. *Carnifex,icis. tortor,oris.*
Carniceria donde atormentan. *carnificina,æ.*
Carpintero. *Faber lignarius.*
Carpinteria. *Ars lignaria.*
Carpintear. *Dolo,as.*
Carrasco,o enzina. *Ilex, cis.*
Carrera. *cursus,us. curriculum,i.*
Carreta. *Plaustrum,i. rota,æ. carrus.*
Carretero. *Auriga,æ.*
Carril de carreta. *Orbita,æ.*
Carrillo. *Bucca,æ.*
Carrizo,especie de caña. *carrex,cis.*
Carrizar. *carrectum,i.*
Carro. *currus,us.*
Carro de dos cauallos. *Bigæ, arum.*
Carro de quatro cauallos. *Quadrigæ arum.*
Carroça. *Rheda,æ. cisium,ij. essedum,i.*
Carta. *Epistola,æ. litteræ, arum.*

Mirad de quien fiays vuestras cartas. Vide cui litteras tuas committas, cui credas. Caue temere cuiquam committas. Nisi certo homini litteras tuas ne des.

No querria que mi carta fuesse larga. Nolim longior in scribendo esse. Nolim longiorem epistolam texere. Longis te litteris obtundere. Tibi litterarum longitudine. longioribus litteris molestus esse, molestiam exhibere, pluribus ad te, quam res postulet: quã sit opus, nolim scribere.

Esta escriuo de priessa. Hæc ad te properans scribo raptim. in magnis temporũ angustiis hoc ad te litterarum exaro.

Mucho ha que espero carta vuestra. Iam diu a te litteras expecto, auide expecto. In summa sum expectatione litterarum tuarum. Iam diu a te nihil litterarum, ne litteram quidem accepi. Longam fecisti intercapedinem scribendi ad nos. Desidero, requiro iam diu tuas litteras. Officium a te litterarum desidero. Tam longum, tam diuturnum tuarum litterarum silentium ferre non possum. In maximo sum tuarum litterarum desiderio.

Dieronme mucho gusto vuestras cartas. Tuæ litteræ magnæ mihi voluptati fuerunt: summam voluptatem attulerunt: nescio quid voluptatis, ac suauitatis animo instilarunt me: fuerũt mihi iucũdissimæ. Magnã mihi lætitiam, gaudium, iucunditatem attullerunt. Magna me lætitia affecerunt, extulerunt. Magna perfuderunt voluptate. *Vide* Alegria.

Dieronme pena vuestras cartas. Vide Lastimar.

Dos cartas me aueys embiado, que contenian vna misma cosa. Bis eodẽ exẽplo ad me scripsisti. Binas a te epistolas habeo iisdem omnino sententiis, verbisq. conscriptas: quarum vnum, atque idem & sententiis, & verbis argumentum est: quæ eadem omnino iisdem verbis continent.

Embiome vnas cartas muy graciosas. Litteras ad me misit aspersas humanitatis sale: facetas, & vrbanas: facetiis, & salibus plenas: vrbanitate, ac iocis suauissimas: festiuas, ac suauitatis plenas.

Escriuiome muy enojado. Acres ad me litteras misit, ardentes, plenas stomachi, & querelarum. Stomachose, iratus, inde ad me scripsit. Dentatas, aculeatas litteras ad me misit, stomachosiores.

Abrio el mensagero las cartas. Tabellarius epistolarum linum incidit. Litteras aperuit, resignauit, soluit epistolam.

Poned mi carta en vuestro pliego. Meas litteras in tuum fasciculũ coniice: adde in tuum fasciculum. Meas litteras cum tuis eodem fasciculo mittẽdas curabis. Meam epistolam cum tuis litteris coniunges.

Oy me han venido cartas de mi padre. Hodie litteræ mihi a Parente redditæ sunt ad latæ sunt. Accepi a parente meo litteras, recepi. Habeo a parente meo litteras.

No traya fecha vuestra carta. In tua epistola dies non erat adscripta. Quo die epistolam scripseris, non addidisti. Non subscripsisti tuis litteris diem.

Cartas amorosas. *Vide* Amoroso.
Cartas asperas. *Aculeatæ litteræ. Vide* Lastimar.
Cartas de fauor. *Litteræ commendatitiæ.*
Cartas frescas. *Recentissimæ litteræ.*
Carta graue. *Epistola grauissimis verbis, sententiisque plena.*
Cartas sin substancia. *Inanes litteræ.*
Carta poco limada. *Epistola plena festinationis, & pulueris, parum limata.*
Carta de marear. *Nauticularia,æ.*
Carta de pago. *Schedula, qua fatemur, nobis pecuniam esse solutam.*

Cartapacio. *codex, cis.*
Cartero. *Tabellarius,ij.*
Cartagena. *Carthago, inis.*
Cartabon. *Norma,æ.*
Casa. *Domus,us.ædes, ium. domicilium.*
Sobranos,casa. Laxe habitamus. Magna domus pars vacua est: Vacat. Multo plures hæc domus habitatores capere potest. Est in nostris ædibus pluribus alijs habitatio satis commoda.
Casa Real. *Basilica, æ.*
Casa,o familia principal. *Natio, onis.*
Casa de moneda. *Argentaria,æ.*
Casarse el hombre. *Ducere vxorem, ducere in matrimonium.*
Casarse la muger. *Nubo,is.*
Caso vuestra hermana con hombre muy principal. *Vir clarissimus sororem tuam vxorem duxit: in matrimonio habet. Viri nobilissimi soror tua matrimonium tenet: Inmatrimonium viri clarissimi collocata, locata est. Nupsit viro clarissimo.*
Casado. *constrictus vxore.*
Casado, o casada. *coniux,gis.*
Casadera donzella. *Nubilis virgo.*
Casar hija. *Locare filiam nuptijs. Locare filiam in matrimonio, collocare.*
Casamiento. *connubium,ij. coniugium, ij. Matrimonium,ij.*
Cascajo de arena,o pedrezuelas. *Glarea,æ.*
Cascara como de hueuo. *crusta,æ.*
Cascaras,o mondaduras. *Putamen,is.*
Casco de vaso quebrado. *Testa,æ.*
Casero,o de casa. *Domesticus,a. um.*
Casero que mora en casa agena. *Inquilinus.*
Casi aduerbio. *Prope, fere, circiter.*
Caso. *casus,us.*
Fue a caso. Forte accidit. casu accidit. ita fors, ita fortuna, ita casus tulit.
Casilla pagiza. *Tugurium,ij. casa,æ.*
Caspa de cabeça. *Furfures capitis.*
Casquete de cuero. *cudo, onis.*
Casquete de hierro. *cassis, idis.*
Casquillo de saeta. *Spiculum,i.*
Casta,o linage. *Genus, eris.*
Casta cosa. *castus,a,m. pudicus, integer.*
Castamente. *caste pudice.*
Castidad. *castitas, tis. castimonia, æ.*
Castaña, o castaño. *castanea,æ.*
Castañetas dadas con los dedos. *Digitorum crepitus.*
Castigo. *supplicium. ij. pœna,æ.*

Castigar. *Punire, castigare, plectere supplicio, pœna afficere aliquem. Graui pœna mulctare. Supplicium de aliquo sumere. Animaduertere in aliquem. Seuere, ac vehementer in aliquem vindicare, Pœnas ab aliquo petere, poscere, sumere, repetere.*
El sera muy bien castigado por su atreuimiento. Audaciæ suæ pœnas dabit: pœnas feret: pendet, dependet, sustinebit subibit, sufferet, persoluet pœnas audacia sua dignas, meritas luet pœnas.
No se yra sin castigo. Non impune abibit, discedet. Non impunitum, non inultum abire patiemur. Non tanta iniuria impunita discedet. Non impune feret, Non impunitum, non inultum, illum dimittemus. Non impunitatem a nobis assequetur. Non erit impunis.
Castigaronme con el doblo. *Dupli pœnam subiui.*
Castigo con varas. *Fustuarium,ij.*
Castigador. *Punitor,is, Animaduersor.*
Castillo. *castellum, i.*
Castrado. *Eunuchus,i.*
Catarata de ojos. *Nubecula in oculis.*
Cathedra. *cathedra,æ.*
Catorze. *Quatuordecim.*
Catorzeno. *Quartus decimus.*
Cotorze vezes. *Quater decies.*
Caua. *fossa,æ.*
Caualgar. *In equum ascendere.*
Cauallero. *Eques,itis.*
Caualgadura *Quadrupes, dis.*
Cauallo. *Equus,i.*
Andar a cauallo. Equitare. Equo vehi. In equo sedere. In equo vehi.
Cauallejo del tejado. *Stomium tecti. Aquarum diuortium in tecto.*
Cauallo para casta. *Equus emissarius.*
Cauallo ligero. *Equus celer.*
Cauallerizo. *Equorum præfectus.*
Cauar sacando tierra. *Effodio, is.*
Cauadura. *Fossio,onis.*
Cauar doland. *cauo,as. excauo.*
Cauar en piedra,o madera. *Excauo,as.*
Caudal,o dinero. *Pecunia,æ. Ratio nummaria.*
Caudillo. *Dux. cis.*
Cauerna. *cauerna, æ.*
Causa. *causa. æ.*
No ay causa porque esteys triste. Nō est cur mœreas, non habes quod doleas. Nullā mœroris, nullam tristitia, nullam luctus

caufam iuftam habes. Non eft tibi vlla mærendi caufa.

Dios es la caufa de todos nueftros bienes. Deus Opt. Max. bonorum omnium caufa, fons eft, & origo: bonorum omnium autor. Ab illo bona omnia tamquam a perenni fonte fluxerunt, atque manarũt. Ab illo profecta funt. Initium, principium ab illo vno deduxerunt. Illi bona omnia accepta ferri debent.

Caufas eficientes. *Res efficientes.*

Caufas cõtingẽtes. *cauſæ fortuitæ, antegreſſæ.*

Caufas concurrentes. *cauſæ adiuuantes.*

Caufar. *Efficio, is.*

Caufar temor. *Facere timorem alicui, afferre, incutere.*

Caufar admiracion. *Vide* Admiracion.

Cautelofo. *Veteratorius, a, um.*

Cautela. *cautio, onis.*

Cauterio. *carnis exuſtio.*

Captiuerio, o feruidumbre. *Seruitus, tis.*

Captiuo. *captiuus, a, um.*

Captiuar. *Capio, is. In ſeruitutem aliquem dare, tradere, abducere, abripere, redigere, trudere.*

Mucho ha que eſtoy cautiuo. Iam diu in feruitute fum, feruitute premor, durifsimo feruitutis iugo premor. In dira tyrannide fum.

Ya ſalimos de captiuerio. Iam feruitutis iugum repulimus. Graue feruitutis iugũ a noftris ceruicibus reiecimus. A feruitute in libertatẽ vindicati fumus. Ex diuturna feruitute caræ libertatis luce recreati tãdem fumus. Diram tyrannidem, feruitutem diuino beneficio repulimus.

Cauto. *Cautus, prouidus.*

Caxa. *capſa, æ. capſula, æ.*

Caxon, o efcritorio. *Scrinium, ij.*

Caxa de efcriuanias. *Theca calamorum.*

Caxa pequeña. *Theca, æ.*

Cayada. *Baculus, i. bacillum, i.*

Cazcarrias. *Quiſquiliæ, arum.*

çabullir. *Mergo, is. Submergo, immergo, is.*

çacear. *Balbutio, tis.*

çaço. *Balbus, a, m. blæſus lingua.*

çaguan. *Atrium, ij.*

çaherir las buenas obras. *Exprobrare beneficia, aut officia alicui: commemorare.*

çahurdas o pocilga. *Hara, æ.*

çahumerio. *Suffimentum, i.*

çamarra. *Pellis, is.*

çanahoria. *Paſtinaca, æ.*

çancadilla. *Supplantatio.*

Dar çancadilla. *Supplantare alicui. Obiecto pede aliquem ad caſum impellere.*

çancajo. *calx, cis.*

çancajofo. *Qui tibias diuaricatas habet.*

çapato. *calceus, ei.*

çapatero. *Sutor, oris.*

çapateria. *Sutrina, æ.*

çaquiçami. *Laquear, ris.*

çaraguelles. *Feminalia, ium.*

çaratan. *carcinoma, atis. cancer, cri.*

çarça. *Rubus, i.*

çarçamora. *Morum rubrum.*

C ante E.

Cebolla. *cepa, æ.*

Cebollino. *cepina, æ.*

Cecina. *caro ſale condita.*

Cedaço. *cribrum, i.*

Cedizo, o lacio. *Flaccidus, a, um.*

Cedro. *cedrus.*

Cedula. *Schedula, æ.*

Poner cedulas por los cantones. Libellos publice ponere: in celeberrimis locis figere.

Cegar a otro. *cæco, as. obcæco, as. excæco, occæco. cæcũ aliquem facere, reddere, efficere, oculis priuare: oculos alicui perſtringere.*

Cegar, quedar ciego. *caligo, as. cæcutio. Oculorum lumine orbari, priuari.*

Cegajofo. *Qui lippitudine laborat: qui lippit.*

Ceja. *Supercilium, ij.*

Celada, o capacete. *Galea, æ.*

Celada de enemigos. *Homines poſiti in inſidiis.*

Celda. *Cella, æ. cellula, camera, æ.*

Celebrar, feftejar. *celebro, as. concelebro, as.*

Celebrar dia de fiefta. *Diẽ feſtũ agere, agitare. Diem aliquẽ in honore apud aliquos eſſe: ſacrũ eſſe alicui diuo, conſecratum, dicatum.*

Celebre cofa. *celebris, e. celeberrimus.*

Celebridad. *celebritas, is. celebratio, is.*

Celebro. *cerebrum, i.*

Celemin. *Modius, ij.*

Celeftial. *Cœleſtis, e.*

Celeftiales. *cœlites, tum.*

Celidonia yerua. *Chelidonia, æ.*

Cementerio. *cœmeterium, ij.*

Cena. *cœna, æ.*

Cenador. *cœnaculum, i. cœnatio, onis.*

Cenar. *cœno, as.*

Cenar ya con vnos, ya con otros. *Foris cœnitare: cœnitulas facere, cœnas obire.*

Cencerro. *crotalum, i.*

A cencerros atapados, Obscure, oculte, clam aliquid facere.
Cendrar metal. *Metallum excoquere, purgare*.
Ceniza. *Cinis, eris*.
Ceniziento. *Cinereus, a, um*.
Censo, o reditos. *Census, us. Redditus annuus, census annuus*.
Ceñir. *cingo, is*.
Ceñirse. *Se accingere*.
Ceñidor. *cingulum, i*.
Ceñudo. *Vide* Encapotado.
Censor. *censor, oris*.
Censura, oficio de censor. *censura, ae*.
Censura, o parecer. *Iudicium, ij*.
Censurar alguna cosa. *Iudicium facere de aliqua re*.
Centella. *Scintilla, ae. Scintillula, ae*.
Centellear. *Scintillo, as. Scintillas emittere*.
Centauro. *centaurus, i*.
Centeno. *Typha, ae*.
Centinela. *Speculator, oris*.
Estar en centinela. *Speculor, aris. Vigilias agere. In speculis esse. Excubare. Excubias agere*.
Centro. *centrum, i*.
Centurion. *centurio, onis*.
Cepa. vid. *Vitis*.
Cepillar. *Leuigo, as. Leue aliquid reddere*.
Cepillo. *Runcina, ae*.
Cepo. *cippus, i*.
Cera. *cera, ae. Vnde cereus, a, um*.
Cera de la oreja. *Sordes aurium*.
Cera para sellar. *cera sigillaris*.
Cerca. *Iuxta, prope, proxime, apud, circa*.
Cercano. *Proximus, propinquus*.
Cercano, o vezino. *Vicinus, finitimus*.
Cerca, o muralla. *Murus, i, moenia, um*.
Cercar. *circumsto, as, circundo, as*.
Cercar con muros. *Vrbem moenibus cingere, munire, sepire*.
Cercar, o sitiar ciudad *Vrbem obsidere, obsessam tenere: obsidione, obsessione occupare, premere: circumsidere, obsepire*.
Cercado. *Ager sepius*.
Cercenar. *circumcido, is*.
Cerco. *circus, i*.
Cerco de enemigos. *Obsidio, onis. Obsessio, onis*.
Cerda. *crinis, is. Seta, ae*.
Cerezo. *cerasus, i*.
Cereza. *cerasum, i*.
Cerezo siluestre. *cornus, i*.
Cerner. *cribro, as*.
Cernicalo. *Tinnunculus, i*.
Cerraduras. *Sera, ae*.
Cerrar. *cludo, is*.
Cerrar con llaue. *Obsero, as*.
Cerrar agugero. *Occludo, is*.
Cerrar passo. *Precludere aditum alicui, obstruere. Intercludere, interseptre aliquem*.
Cerradas las puertas. *clausis, oppilatis, obstructis foribus*.
Cerrar cartas. *cõplicare, & obsignare litteras*.
Cerro, o alto. *collis, is. Tumulus, i*.
Cerro de lino. *cirrus, i*.
Certidumbre tengo desso. *Id compertum habeo, exploratum, certum, pro certo. Liquido confirmare possum*.
Certificar. *Aliquid pro certo affirmare; dicere. Fidem facere alicui alicuius rei*.
Certificado estoy dello: *certus sum de hac re. Vide* Certidumbre.
Ceruatillo. *Hinnulus, i*.
Cerueza. *ceruisia, ae*.
Ceruiguillo. *ceruicula, ae*.
Ceruiz. *ceruix, icis*.
Cesped. *cespes, itis gleba, ae*.
Cessar. *cesso, as. Desino, is*.
Cessacion. *cessatio, onis. Vacatio*.
Cesta. *cista, ae corbis, is*.
Cestilla. *cistella, ae, fiscella, ae*.
Cesto. *corbis, is*.
Cetro. *Sceptrum, i*.
Ceuada. *Hordeum, i*.
Ceuo. *Esca, ae*.

CH ante H.

Chamelote. *Vndulata vestis*.
Chamuscado. *Semiustulatus*.
Chanciller. *cancellarius, ij*.
Chancilleria real. *Forum regium*.
Chantre. *Mesochorus, i*.
Chapa de metal. *Bractea, ae*.
Chapin. *Sandalium, ij. Solea, ae*.
Chapitel. *Pinnaculum, i*.
Chapodar. *Amputo, as*.
Cherrion. *Vehiculum, i*.
Chico. *Paruus, paruulus, a, um*.
Chillar, o rechinar. *Strideo, es. Strido, is*.
Chimenea. *caminus, i*.
China. *Scrupulus, i*.
Chinela. *crepida, ae*.
Chiriuia. *Siser, eris*.
Chisme, o chinche. *cimex, cis*.
Chistar. *Hisco, is*.
Chocar vno con otro. *collido, is*.

Cho-

Chocarrero. *Circulator, nugator, fabulator, oris*
Choça. *Tugurium, ij.*
Chupar. *Suggo, is.*

C ante I.

Cidra. *Malum citreum.*
Çidro arbol. *Citrus, i.*
Çiego. *cæcus, captus oculis, orbus oculorum lumine.*
Cielo. *cælum, i. cæli, orum.*
Cielos. *Supera, orum.*
Cieno. *cænum, i.*
Ciento. *centum.*
Cien vezes. *centies.*
Cien mil vezes. *centies millies.*
Ciento tanto. *centies tantum.*
Çiento tantos hombres. *Totidem centies homines.*
Cierço. *Boreas, æ. Aquilo, onis.*
Çierta cosa. *certus, compertus, minime dubius, exploratus, res non dubia, quæ nihil habet dubitationis, non in opinione dubia.*
Çierua. *cerua, æ.*
Cieruo. *ceruus, i.*
Çifrar. *Vide* Abreuiar.
Çigarra *cicada, æ.*
Cigoñal para sacar agua. *Pertica putealis.*
Cigoñino. *Pullus ciconiæ.*
Cigueña. *ciconia, æ.*
Cilicio. *cilicium, ij.*
Cilla, o cillera. *cellarium, ij.*
Çillero que tiene cuydado de la çilla. *cellarius, ij.*
Cimiento. *Fundamentum, i.*

Echar buenos cimientos. Alta fundamenta, præclara iacere, agere, ponere.

Cincha. *cingula, æ.*
Cinchar. *cingo, is.*
Cincho. *cinctus, us.*
Cinco vezes. *Quinques.*
Cinco vezes mil. *Quinquies millies.*
Cinquenta. *Quinquaginta.*
Cinquenta vezes. *Quinquagies.*
Cinta. *cingulus, i. zona, æ.*
Cinto. *cingulum, i.*
Çintero que haze cintas. *zonarius, ij.*
Çipres *cupressus, i.*
Circuito. *circuitus, us.*
Circulo. *circulus, i. orbis, is.*
Circular buelta. *circuitus, us.*
Circuncidar. *circumcido, is.*

Cirial. *cerferarium, ij.*
Cirio. *cereus, ei. Funale, is.* El que lleua el cirio. *Ceroferarius, ij.*
Ciruela. *Prunum, i.*
Ciruelo. *Prunus, i.*
Cirujano. *chirurgus, i.*
Cirugia. *chirurgia, æ.*
Cisma. *Schisma, tis.*
Cismatico. *Schismaticus, a, um.*
Cisne. *cygnus, i. Olor, oloris.*
Cisterna. *cisterna, æ.*
Citar a juyzio. *cito, as. Diem dicere alicui. Vocare aliquem in iudicium, in ius. Adesse iubere aliquem.*
Citar, o alegar autores. *Auctorem aliquem citare, testē appellare, vocare. Vide* Alegar.
Citara. *cithara, æ. Vnde citharœdus, i.* El que la tañe.
Ciudad. *Vrbs, bis.*
Ciudad, o ciudadanos. *ciuitas, tis.*
Ciudadano. *ciuis, is. Vnde ciuilis, e,* cosa de ciudad.

C ante L.

Clamor. *Clamor, oris. Vociferatio, nis.*
Clamar. *Clamo, as. Vociferor, aris. Vocifero, as. clamito, as. Exclamo, as. clamorem edere, profundere, facere. Proclamo, as.*
Clandestino. *Clandestinus, a, um.*
Clara del hueuo. *Albugo, inis. Album in ouo.*
Clarea. *Nectar, aris, Mulsum, i.*
Claro, o manifiesto. *clarus, apertus, planus.* Res nota.

Es cosa esta muy clara. Res est minime obscura, luce ipsa clarior. Est hoc ita perspicuum, vt ipsis oculis videri, cerni possit. Quiuis hoc facile perspiciat. Quæ in medio sunt posita, commemoro: quæ liquido constant quæ nullis sunt integumentis inuoluta: quæ promulgata sunt, perspicua.

Claramente. *clare, manifeste, aperte, plane, perspicue.*
Claridad. *claritas, tis.*
Claridad de alguna cosa. *Perspicuitas, euidentia, æ.*
Claro, o liquido. *Liquidus, a, um.*
Claro que se vee. *Perspicuus, manifestus, euidēs.*
Clauar. *clauo, aliquid figere.*
Clauo. *clauus, i.*
Clauellina, o clauel. *Flos garyophyllatus.*
Clausula. *clausula, æ.*
Clausula, o periodo. *Periodus, i.*

Clau-

Clausura.*claustrum,i.*
Clemencia.*clementia,æ.*
Clementemente.*clementer,benigne.*
Clerigo.*clericus,i.*
Clerigo de Missa.*Sacerdos,tis.*
Clerezia.*clerus,i.*
Clima.*cæli natura.*
Clima bueno.*cælum salubre.Salubritas cæli.*
Clima malo.*cælum minime salubre.*
Clueca gallina.*Gallina glocitans.*

C ante O.

Cobertura *Operculum,i.*
Cobertor de cama.*Stragulum,i. toral,alis.*
Cobertura, *Tegmen,inis,tegumentum,Velamen inis.*
Cobijar.*Tego,is.Operio,is.cooperio.*
Cobrar lo perdido.*Recupero,as.Recipio.*
Cobrar dineros *Exigere pecunias.*
Cobre.*Aes,æris.*
Cobrir.*Operio,is.cooperio.Velo,as. Obduco,is. Obtego,is tego.*
Cobro,ponerse en cobro.*In tuto se collocare* Poner en cobro,o a recaudo.*Seruare,as, asseruare aliquid.*
Coçear,o hollar.*conculco,conculcas. Proculco, calcibus tundo,concido.Vide* Acocear.
Coche.*currus,us.*
Cochero.*Essedarius,ij. Rhedarius,ij.*
Cochino.*Porcus,i.*
Codicia.*cupiditas,auiditas,cupido,nis. Appetentia,æ.*
Codiciar.*cupio,is.Expeto,appeto.*
No ay hazienda agena,que esse hombre no codicie. Omnium ciuium fortunarum ingenia, atq. inflammata cupiditate rapitur. Omnium fortunas auidissimo animo absorbuit.In omniũ fortunas oculos auidissime defigit. Fortunis omnium oculos adiecit.Nullum statuit suæ cupiditati finẽ, auaritiæ,atque libidini;longissime alienarũ possessionum cupiditate progreditur. Captus auaritia, atque cæcus in omnium fortunarum cupiditatẽ incidit. Alienorum bonorum cupiditate trahitur;infinita quadam cupiditate ardet,flagrat. Incensa cupiditate fertur,inflammatus est. Est illi infinita cupiditas. Nullæ facultates incensam illius cupiditatem comprimere, restinguere, imminuere, explere, aut satiare poterunt. Illius cupiditatis statim explere, ac satiare nulla res poterit. Illius cupiditati nimis angustus orbis terrarum videtur esse.
Codiciar honras.*Ambire honores, cupere,sitire,aucupari.*
Codicia de honras *Ambitio,onis.* Studium,*cupiditas honorum,gloriæ.*
Codicia de mandar.*cupiditas dominandi.*
No es cosa de codicia. Res est minime expetenda,non magni momenti. Res plane contemnenda.
Codicioso.*cupidus,auidus.*
Codicioso de honra.*Ambitiosus.*
Codiciosamente.*cupide,auide.*
Codicilo de testamento.*codicilli,orum.*
Codo del braço.*cubitus,i.*
Codo medida *cubitum,i.cubitus.*
Codorniz.*coturnix,cis.*
Cofia.*calantica,æ.*
Cofin *cophinus,i.Fiscus,ci.*
Cofadria.*Sodalitas,tis.Sodalitium,ij.*
Coger *Lego,is.colligo,is.*
Coger flores *carpo,is.decerpo,is.*
Coger a palabras.*Verbi laqueo aliquẽ capere.*
Coger los frutos.*Percipere fructus.*
Coger alcauala *Exigere vectigal,cogere.*
Cogedor de alcauala.*Exactor.*
Cogerse el agua.*cariosus.*
Cogieronle con el hurto en las manos. *Deprehensus est in furto.*
Cogujada.*Alauda,æ.galerita,æ.*
Cogollo,o renueuo.*Germen,inis.*
Cogote.*Occiput,itis.*
Cohechar al juez,testigos,&c. *corrumpere iudicum,testes, iudices,&c.*
Cohechos.*Repetundæ,arum.*
Cohombro,o cogombro.*cucumis,ris.*
Cola de animal *cauda,æ.*
Cola para encolar.*Gluten,inis.*
Colcha de cama.*Stragulum,i.*
Colchon.*culcitra,æ.*
Colear.*caudam mouere.*
Colera. *Bilis,is.*
Colerico.*Biliosus.*
Colegio.*Collegium,ij.*
Colegial.*collega,æ.*
Colgajo de vuas.*vuæ pensiles.*
Colgar alguna cosa.*Suspẽdo,is.vnde suspẽdium,ij.*
Colgar vna cosa junto a otra.*Appendo.*
Colgar,o estar colgado.*Pendeo,es,dependeo.*
Colgado,o suspenso. *Suspensus, incertus, solicitus.*

Colirio.

Colirio. *Collyrium,ij.*
Collado. *Collis,is.*
Collar para el cuello. *Torquis,is.*
Collar de vestido. *Collarium,ij. Collare,is.*
Colmar. *Cumulo,as. Adaugeo,es.*
Colmo. *Cumulus,i.*
Colmadamente. *Cumulate.*
Colmena. *Aluear,aris.*
Colmenar. *Aluearium, ij. Alueare, is. Apiarium,ij.*
Colmenero. *Apiarius,ij.*
Colmillo. *Dens columellaris.*
Colocar. *Loco,colloco,as. Pono,is. Repono.*
Colodrillo. *Occiput,itis.*
Coloquio. *Colloquium,ij.*
Color. *Color,oris.*
Colores,o matizes. *Pigmenta,orum.*
Color, o escusa. *Species,ei.*
Color,o titulo para alguna cosa. *Nomen,inis.*
Color que sale al rostro. *Rubor,oris.*
Color pardo. *Color fuscus, subniger, aquilus color.*
Color roxo *Color flauus, fuluus.*
Color pagizo. *Color heluus, giluus.*
Color negrado. *Color pullus, ferruginatus.*
Color bermejo. *Color ruber.*
Color encarnado. *Color rufus.*
Color Castaño. *Color spadiceus.*
Color ceniziento. *Color cinereus.*
Color de seda cruda *Color byssinus.*
Color de grana *Color coccineus.*
Color cardeno. *Color liuidus.*
Color mortezino. *Color remissus, dilutus.*
Color alegre. *Color floridus.*
Color quebrado del rostro. *Decoloratio, onis.*
Colorar,o dar color. *Coloro,as.*
Colorado. *Ruber,a,um.*
Quitar el color. Decoloro,as.
Coluna. *Columna,æ.*
Coluna acanalada. *Columna striata.*
Espacio entre coluna y coluna. Intercolumnium,ij.
Coma en la clausula. *Coma,tis, incisum,i.*
Comadreja. *Mustella,æ.*
Comarca. *Confinium,ij.*
Comarcano. *Confinis,e. Affinis.*
Combatir. *Oppugno,as. Impugno.*
Combate. *Oppugnatio, impugnatio.*
Combidar. *Inuito,as.*
Combidado. *Conuiua,æ.*
Combite. *Conuiuium,ij.*

Hizo vn gran combite. Epulum dedit lautum,& splendidum. Ornauit splendide, magnificeq. conuiuium. Magnifice,& ornate conuiuium comparauit. Opipare, laute, apparate conuiuium instituit. Conuiuium celebrauit magnifico apparatu, atq. regio. Mensas extruxit conquisitissimis epulis.
Comedido. *Vrbanus, politus, politicus, comis, humanus.*
Comedimiento. *Vrbanitas, comitas,tis.*
Comedirse a hazer algo. *Offerre se.*
Comedido. *Officiosus.*
Comedor. *Edax,cis. Epulo,onis. Multi cibi homo. Qui nimio vtitur cibo. Comessator.*
Comer. *Edo,is. Comedo,is. Vescor,eris.*
Comer poco a poco saboreandose. *Ligurio, is.*
Comer absolute. *Prandeo,es.*
Comer con otros. *Conuiuor,aris.*
Comer en combite. *Epulor,aris.*
El que come a mesa de otro. Compransor,oris. conuictor,oris.
Començar. *Incipio,is, cœpi,isti.*
Vos comencastes, y acabastes el negocio. Res a te incœpta est, ad exitumq. perducta. Tu eius rei fundamenta iecisti, principium constituisti, initium fecisti. Rem tu inchoasti, aggressus es, instituisti. A te res duxit, sumpsit, cœpit initium, principium, exordium. Rem a te inchoatam idem feliciter confecisti, perfecisti, ad exitum duxisti, ad summum fastigium perduxisti.
Començar a dezir. *Exordior,iris. Dicendi initium sumere. Dicere aggrediar, &c.*
Començar mal. *Male ponere initia.*
Començar de atras. *Rem longo principio repetere. Alte repetere. A principio, a capite, a fonte repetere.*
Començar de nueuo. *Rationem de integro inire.*
Començar a baruar. *Pubesco,is.*
Comienço. *Initium,ij. Principium, exordium, cœptus,us. Primordium,ij. caput,itis.*
Comienços de los que estudian alguna arte. *Rudimenta, incunabula, orum.*
Cometa. *Cometes,æ.*
Cometer, o encomendar. *Committo, is. commendo,as.*
Cometer,o fiar. *Credo,is.*
Cometer pecado. *Contrahere, admittere scelus.*

Co-

Cometer algun negocio a alguno. *Rem ad aliquem deferre.*

Çomezon. *Prurigo,inis.*

Comida,ó manjar. *cibus,i. Esca,æ.*

Comida. *Prandium,ij.*

Comida fuera de tiempo. *comessatio,onis.*

Comilon. *Edax,cis.*

Comigo. *Mecum.*

Comision. *Delegatio,onis.*

Comitre de galera. *Trierarchus,i.*

Como, *Vt,quemadmodum,sicut,ceu.*

Como si. *Quasi,ac si.*

Comoquiera *Vtcumque,quomodolibet.*

Comoquiera que. *Quomodocumque,quoquo modo.*

Como soys tan desuergonçado? *Quæ tua tanta impudentia est?*

Comodidad. *commoditas,tis. vtilitas.*

Hazed esto, si fuere comodidad vuestra. Hoc facies ex tuo commodo, si tibi commodum, si accommodatum, si opportunum fuerit: si cum tuo sit commodo, & vtilitate coniunctum. Non ex meo, sed ex tuo tempore, & commodo facies.

Compadecerse. *Misereor, eris. commisereor. condoleo,es. condolesco,is. Misericordiam alicui tribuere. Misericordia alicuius teneri. Misericordia commoueri,frangi.*

Compasion. *Miseratio,onis. commiseratio, misericordia.*

Compañero. *Socius,ij. comes,itis.*

Compañero en la guerra. *commilito,onis.*

Compañero de casa. *contubernalis,is. sodalis.*

Compañero en el oficio. *collega,æ.*

Compañero en seruidumbre. *conseruus,i.*

Compañera. *conserua,æ.*

Compañero en los trabajos. *consors laborum.*

Fueme vuestro hermano fiel compañero en mis trabajos. Fuit frater tuus meorum laborum omnium comes, socius fidelissimus. Comitem, socium se mihi præbuit, assiduum, perpetuum. In nullis vel laboribus, vel periculis me tuus frater deseruit, a me discessit, a meo latere discessit: Nullus tantus labor, nulla vitæ periculú illum a me auellere, abducere, seducere, amouere, disiungere, seiungere, abiungere potuit. Habui semper illum meorum laborum, ac periculorú comité. Mihi in omni periculo, ac discrimine semper adhæsit, affixus semper fuit. Consors, particeps fuit meorum laborum.

Compañia delos que viuen juntos. *Sodolitas, tis. Sodalitium, ij. conuictus, us. contubernium,ij.*

Compañia de trato, y amistad. *Societas,tis.*

Andamos de compañia en todo Pedro y yo. Rerum omnium cum Petro societatem feci, conflaui, iniui, constitui.

Ya deshizimos la compañia. Societatem dissoluimus, diremimus. *Vide.* Amistad.

Compañia de gente. *caterua,æ. comitatus,us.*

Comparar. *comparo,as. confero,ers. compono,is. contentionem facere.*

Comparacion. *comparatio, onis. collatio, contentio.*

Comparacion, o semejança. *Similitudo,nis. Simile,is.*

Compas. *circinus,i.*

Compasion. *Misericordia,æ. miseratio, commiseratio.*

Tengo compassion de vuestros trabajos. Afflicta tua fortuna me ad misericordiam mouet. Moueor, frangor tui misericordia. Me calamitatis tuæ miseret. Magna me tui laboris misericordia tenet, cepit. Magnam cepi misericordiam laboris tui.

Compeler, o forçar. *compello,is. cogo, is. Adhibere vim alicui, afferre: necessitatem afferre.*

Compelido. *coactus, necessitate compulsus.*

Compendio. *Epitome.*

Competir. *contendo,is. certo,as. In contentionem venire.*

Competencia. *contentio, onis. certamen, inis. certatio,onis.*

Competidor. *competitor, oris. æmulus,i.*

Competencia de aficionados. *Riualitas,tis.*

Competidores en este genero. *Riuales,ium.*

Complazer. *Placeo,es. complaceo.*

Complexion *corporis constitutio. Esse bene, aut male corpore constituto.*

Es enxuto de complexion. Summa in illo est corporis siccitas. Exsiccatus est, atque aridus. Minime pituitosus, aut redundans.

Componer. *compono,is.*

Ha compuesto muchos libros. Libros multos composuit. Multa litteris mandauit, chartis commisit: litterarum monumentis tradidit, prodidit, mandauit: monumentis, ac litteris commendauit: litteris persecutus est: plurima scripsit, plurima.

rima scripta immortali mandauit. Multa edidit litterarum monumenta. Multa opera excusit.

Compone muy bien. Scribendi laude excellit. Sunt eius scripta ingenij minime vulgaris. Scribit egregie, subtiliter, & eleganter. Longe scribendi laude processit. Optima se scribendi ratione exercet. Eius in scribendo excellit industria. Eius in scribendo ingenium, ingenij præstantia facile apparet.

Componer versos. *Carmina, versus condere, fundere: carminibus aliquid pangere, componere, scribere, persequi, exprimere: carmina scribere*.

Componer, poner en orden. *Dispono, is. Vnde dispositio, onis*.

Componedor. *compositor, oris*.

Composicion. *compositio, onis*.

Comprar. *Emo, is. mercor, aris. Nundinor, aris*.

Comprar por junto. *coemo, is*.

Comprar de comer. *Obsono, as. Obsonor, obsonaris*.

Comprar las alcaualas. *Redimere vectigalia*.

Comprar trigo para el comun. *Rei frumentariæ prouidere*.

Compra desta manera. *Redemptio, onis*.

Comprador. *Emptor, oris*.

Compra. *Emptio, onis. coemptio*.

Comprador de almoneda. *Manceps, pis*.

Comprador de cosa de comer. *Obsonator, oris*.

Comprador diligente. *Emax, cis*.

Comprometer. *comprōmitto, is. compromissum facere. Sponsionem facere*.

Compromiso. *compromissum, i*.

Comulgar. *Christi corpus communicare. cælesti se pabulo, cælesti pane reficere. Celeste inire conuiuium. Ad sacram mensam, ad sacrum conuiuium accedere. Diuinum Eucharistiæ sacramentum obire. Christi corpus sumere. Sacrosanctum Eucharistiæ sacramentum sumere. Sacram synaxim recipere. Ad sacram Christi corporis mensam accedere, cælesti se pane munire*.

Comun cosa. *communis, e*.

Comun, cosa ordinaria. *Vulgaris, e. Tritus, a, um*.

Comunes platicas. *Verba sumpta de medio*.

Comunidad. *communitas, tis. Societas, communio, onis*.

Comunidad, o conuento. *conuentus, us*.

Comunicacion. *Coniunctio hominum inter homines. Societas, tis. communicatio*.

Comunicar. *communico, as. confero, ers*.

Comunicar, dar parte. *Participo, as. Partior, iris. Impertior, impartio, tis*.

Comunmente. *communiter, plerunque*.

Con atencion. *Attente, attentis animis*.

Con artificio. *Fabre, affabre, artificiose*.

Con afabilidad. *Affabiliter, comiter*.

Connatural cosa. *Innatus, a, um*.

Con buen pie. *Auspicato*.

Concauo. *concauus, a, um*.

Concauidad, *cauerna, æ*.

Concebir. *concipio, is*.

Concebir mala opinion. *Malam de aliquo opinionem animo inbibere*.

Concepcion. *conceptus, us. conceptio, onis*.

Conceder. *concedo, is. Permitto, is. Licentiam alicui permittere*.

Yo os concedo esto. Id tibi assentior. Sit istuc sane. Hoc tibi do, concedo.

Conceder perdon. *Ignosco, is condonare, remittere, prætermittere sceleris pœnam. Veniã dare*.

Concession, o permision. *concessio, onis. concessus, us*.

Concegil campo. *Ager publicus, compascuus, quo permiscue omnes vtuntur*.

Concertar los discordes. *concilio, as. reconcilio, as. Vide* Amistad.

Concertarse con otro. *conuenio, is. depaciscor, eris*.

Concertarse los pleyteantes. *Rem transigere, dirimere*.

El que los concierta. Transactor, oris.

Concha de pescado. *concha, æ*.

Conciencia. *conscientia, æ*.

Affige a los malos su misma conscientia. Scelerum conscientia vexat impios, sublato etiam suppliciorum metu. Agitat, exagitat flagitiorum conscientia. Suum impios scelus agitat, amentiaque afficit. Suæ malæ cogitationes, conscientiæque animi terrent. Ex scelerum conscientia horribiles existunt impiis formidines, ac terrores. Insectantur impios scelerum furiæ non ardentibus tædis, sed angore conscientiæ, fraudisque cruciatu. Magna solitudo vexat impios. Cõsciẽtiæ stimulis

pun-

punguntur impii. Scelerum furiæ impios agitant, atque vexant.

No me acusa mi consciencia en este caso. Nulla ad me pertinet ea de re conscientiæ contagio. Conscientia optimæ mentis me consolatur. Sustentor, nitor præclara, recta conscientia. Ipse mihi sum testis, Mihi sum ipse conscius, nullam in me tius rei culpã remanere. Mea me conscientia minime reprehendit.

Concierto. *Conuentum, i. pactum, i. pacto, onis. Conuentus, us. condicto, fœdus, eris.*

Concierto en pleytos. *Decisio, onis.*

Hazer concierto. Facere pactionem, ferire, sancire, icere fœdus, conuenire cum aliquo, depacisci, pacisci.

Guardar el concierto. Stare conuentis. Manere in condicione, atq. pacto, seruare fœdus.

Quebrar el concierto. Fœdus frangere, violare, contra fœdus facere.

Concilio. *Concilium, ij.*

Concluyr argumentando. *Concludo, is. Colligo, is.*

Concluyr, poner fin. *Vide.* Acabar.

Conclusion. *Conclusio, onis conclusiuncula, æ.*

Esta sea la conclusion. Hæc sit summa.

Concluydor de negocios. *Confector. perfector, oris.*

Concluyeronle. *In laqueum inductus est. Irretitus est argumenti conclusione.*

Concordar con otro. *Concordare, consentire, congruere cum alicuius vita, & moribus.*

Concordar, conuenir en algo. *Sentire cum aliquo. Facere cum aliquo. coherere. In eadem opinione esse.*

Concordia. *Concordia, æ. consensus, us. conspiratio animorum. Idem omnium sensus, consensio, onis.*

Concordes. *Qui eodem sunt animo, & volũtate. concordia coniunctissimi. concordes.*

Concordar las bozes. *consono, as.*

Cosa que concuerda en la boz. *consonus, a, um.*

Concupiscencia. *Libido, inis.*

Concurrir. *concurro, is. confluo, conuenio, is.*

Concurso de gente. *concursus, us.*

Conde. *Comes, tis.*

Condesa. *Comitissa, æ.*

Condestable. *Comestabilis.*

Condecender con algo. *Permittere aliquid alicui. conniueo, es.*

Condenar. *condemno, as. damno, as.*

Condenar a muerte. *capitis aliquem damnare, rei capitalis.*

Condenar a galeras. *Triremibus aliquem addicere.*

Condenarse por su dicho. *Sua se confessione damnare, iugulare.*

Condenacion. *Damnatio, onis.*

Condicion, o natural. *Ingenium, ij. Natura, æ. indoles, is.*

Condicion de algun concierto. *condicio, onis.*

Condicion de hombres es. *Est hoc hominum ingenium. Humanum hoc est.*

Con tal condicion que, &c. *Dummodo, ea lege, sub ea condicione, vt.*

Conejo. *cuniculus, i.*

Confederarse. *Fœdus facere.*

Confederado. *Fœderatus.*

Conferir. *Vide* Comparar.

Confessar. *Fateor, eris. confiteor.*

Confessar los pecados al confessor. *Crimina rite expiare. confessione expiari. crimina per confessionem eluere. Ad sacram confessionem accedere. confessionis se Sacramento expiare, salutari confessione. Scelerum maculas confessione delere. Animi vulnera per confessionẽ curare. Vulneribus animi mederi.*

Confessar a otros. *Audire, excipere aliorum confessiones.*

Confessor. *confessarius, ij. Auditor, confessionum.*

Confiança. *Fiducia, æ. confisio, onis. fidentia, æ.*

Confiar de otro. *Fido, is. confido, credo, is. committo, is. præfido. Vide.* Fiarse.

Confiar, o estribar en algo. *Nitor, eris.*

Confiado. *Fretus, confidens.*

Confiadamente. *Fidenter, fidenti animo aliquid dicere, &c.*

Confirmar. *confirmo, as. Affirmo, as comprobo, as.*

Confiscar los bienes. *Publicare bona alicuius.*

Confiscacion de bienes. *Publicatio bonorum. proscriptio.*

Confites. *Bellaria, orum.*

Conformarse con otro. *Ad alterius se voluntatem conformare. cedere alteri. consentire cum altero. alterius voluntati parere.*

Conforme al tiempo. *Ex tempore. Prout tempus fert.*

Conforme a aquel tiempo. *Vt temporibus illis.*

Conforme a lo que merece. *Pro eius merito.*

Confor-

Conformidad. *Consensio, nis. Vnus quasi animus ex plurimis. Consensus, us. conspiratio voluntatumque animorum.*

Confundir. *Confundo, is. misceo, es. permisceo. perturbo, as. conturbo. turbo.*

Confusamente. *Confuse, permixte.*

Confusion. *Confusio, onis.*

Confusa cosa. *Confusus, permixtus.*

Con fuerça. *Neruose.*

Confutar. *Confuto, as. refello, is. coarguo, is. infirmo, as. Redarguo, is. explodo, convello, is. Aduersaria euerto: falsa esse doceo.*

Congoxa. *Angor, ris. Anxietas, tis.*

Congoxar. *Ango, is.* Vide Dolor.

Mucho me congoxa este cuydado. Hæc me cura valde angit, sollicitat, sollicitum habet, anxium, plenum sollicitudinis, & angoris tenet. In magnam me sollicitudinẽ, in magnum angorem adducit. Me grauiter affligit, graui afficit sollicitudine. Est hæc mihi cura molestissima, summæ molestiæ, sollicitudinis, angoris, acerbitatis plena. Meum animum tranquillum esse non permittit, nullum tranquillitati, nullum quieti relinquit locum.

Congoxado. *Anxius, sollicitus.*

Con gran aparato. *Apparate.*

Con gran feruor. *Ardenter, vehementer.*

Con gran fuerça. *Enixe.*

Con gran cuydado. *Diligentissime.*

Con enojo. *Stomachose, stomachosius.*

Congraciarse. *Gratificor, aris.*

Congraciarse. *Gratiam alicuius aucupari. Loqui ad voluntatem alicuius.*

Congregar. *Congrego, as.* Vide Ayuntar.

Congregacion. *Congregatio, onis. coetus, consessus, us.*

Congrio. *Conger, gri.*

Conjectura. *Coniectura, æ.*

Conjecturar. *Coniecto, is. coniecto, as. Auguror, aris. coniecturam facere. Assequi, consequi, prospicere, perspicere aliquid coniectura. Diuinare, argumentis & signis aliquid iudicare, coniecturam alicuius rei capere. coniectura duci, rapi ad suspicandum aliquid.*

Conjugacion. *Coniugatio, onis.*

Conjuncion. *Coniunctio, onis.*

Conjuncion de Luna. *Interlunium, interlunij.*

Conjuracion. *Coniuratio, onis. Malorum, proditorum conspiratio.*

Conjurar. *Coniuro, as. coeo, is.*

Conocer. *Nosco, is. noui, sti. cognosco.*

Tengole muy bien conocido. Totum hominem noui. Eius mentem, atque animũ introspexi. Ad intima eius consilia perueni. Bene cognitam habeo eius voluntatem, atque animo comprehensam meo. Eius animum, mentemque prospexi. Est mihi perspecta eius fides. Noui eius animum, noui consilium. Sensus illius omnes probe teneo, egregie.

No le conozco de vista. Non noui hominem de facie: nunquam vidi: cognitus mihi non est.

Conocimiento. *Cognitio, onis. Notio.*

Conocer reconociendo. *Agnosco, is.*

Conocer a vno entre otros. *Internosco, is. dignosco.*

Conocer, o dicernir. *Discerno, is.*

Conocimiento, o noticia. *Notitia, æ. Notio, onis.*

Conocimiento, o cedula. *Perscriptio, onis.*

Con priesa. *Festinanter.*

Con razon. *Iure, Merito.*

Con sazon. *Opportune. In loco.*

Conquistar. *Debello, as. in suam iurisdictionem vrbes subiungere. subiugare, subijcere.*

Consagrar. *Consecro, as. sacro. dico, dedico.*

Consagrarse a Dios. *Deuoueo, es.*

Consagracion. *Consecratio, onis. dedicatio, dicatio, onis.*

Consagrado. *Deuotus. sacer.*

Consanguinidad. *Cognatio. communio sanguinis. coniunctio sanguinis.*

Consejo. *Fabula, æ.*

Consejo. *consilium, ij.*

Tomar consejo. Capere consilium, inire consilium cum aliquo. Vti alicuius consilio. Exquirere alicuius consilium.

Hizelo por consejo vuestro. Feci ex tuo consilio, ex tuo consensu, ex tua sententia, tuo suasu, te autore, hortatore, te approbante, ex tuo iudicio: consilium tuum secutus sum.

Consejo Real. *Consilium Regium. Summum consilium.*

Consejero. *Consiliarius, ij.*

Conseguir. *consequor, ris. Assequor.*

Consecuentia. *Consecutio, onis. consequentia, æ.*

Consecucion. *Adeptio, onis.*

Consiguiente. *Consequens, tis. Quod ex aliqua re efficitur, sequitur.*

Cartapacio. *codex, cis.*
Cartero. *Tabellarius, ij.*
Cartagena. *Carthago, inis.*
Cartabon. *Norma, æ.*
Casa. *Domus, us, ædes, ium. domicilium.*
Sobranos casa. Laxe habitamus. Magna domus pars vacua est: Vacat. Multo plures hæ domus habitatores capere potest. Est in nostris ædibus pluribus alijs habitatio satis commoda.
Casa Real. *Basilica, æ.*
Casa o familia principal. *Natio, onis.*
Casa de moneda. *Argentaria, æ.*
Casarse el hombre. *Ducere vxorem, ducere in matrimonium.*
Casarse la muger. *Nubo, is.*
Caso vuestra hermana con hombre muy principal. *Vir clarissimus sororem tuam vxorem duxit: in matrimonio habet. Viri nobilissimi soror tua matrimonium tenet. In matrimonium viri clarissimi collocata, locata est. Nupsit viro clarissimo.*
Casado. *constrictus vxore.*
Casado, o casada. *coniux, gis.*
Casadera donzella. *Nubilis virgo.*
Casar hija. *Locare filiam nuptijs. Locare filiam in matrimonio, collocare.*
Casamiento. *connubium, ij. coniugium, ij. Matrimonium, ij.*
Cascajo de arena, o pedrezuelas. *Glarea, æ.*
Cascara como de hueuo. *crusta, æ.*
Cascaras, o mondaduras. *Putamen, is.*
Casco de vaso quebrado. *Testa, æ.*
Casero, o de casa. *Domesticus, a. um.*
Casero que mora en casa agena. *Inquilinus.*
Casi aduerbio. *Prope, fere, circiter.*
Caso. *casus, us.*
Fue a caso. Forte accidit. casu accidit. ita fors, ita fortuna, ita casus tulit.
Casilla pagiza. *Tugurium, ij. casa, æ.*
Caspa de cabeça. *Furfures capitis.*
Casquete de cuero. *codex, cis.*
Casquete de hierro. *cassis, idis.*
Casquillo de saeta. *Spiculum, i.*
Casta, o linage. *Genus, eris.*
Casta cosa. *castus, a, m. pudicus, integer.*
Castamente. *caste pudice.*
Castidad. *castitas, tis. castimonia, æ.*
Castaña, o castaño. *castanea, æ.*
Castañetas dadas con los dedos. *Digitorum crepitus.*
Castigo. *supplicium, ij. pœna, æ.*

Castigar. *Punire, castigare, plectere supplicio, pœna afficere aliquem. Graui pœna mulctare. Supplicium de aliquo sumere. Animaduertere in aliquem. Seuere, ac vehementer in aliquem vindicare. Pœnas ab aliquo petere, poscere, sumere, repetere.*
El sera muy bien castigado por su atreuimiento. Audaciæ suæ pœnas dabit: pœnas feret: pendet, dependet, sustinebit subibit, sufferet, persoluet pœnas audacia sua dignas, meritas luet pœnas.
No se yra sin castigo. Non impune abibit, discedet. Non impunitum, non inultum abire patiemur. Non tanta iniuria impunita discedet. Non impune feret, Non impunitum, non inultum, illum dimittemus. Non impunitatem a nobis assequetur. Non erit impunis.
Castigaronme con el doblo. *Dupli pœnam subiui.*
Castigo con varas. *Fustuarium, ij.*
Castigador. *Punitor, is, Animaduersor.*
Castillo. *castellum, i.*
Castrado. *Eunuchus, i.*
Catarata de ojos. *Nubecula in oculis.*
Cathedra. *cathedra, æ.*
Catorze. *Quatuordecim.*
Catorzeno. *Quartus decimus.*
Cotorze vezes. *Quater decies.*
Caua. *fossa, æ.*
Caualgar. *In equum ascendere.*
Cauallero. *Eques, tis.*
Caualgadura *Quadrupes, dis.*
Cauallo. *Equus, i.*
Andar a cauallo. Equitare. Equo vehi. In equo sedere. In equo vehi.
Cauallejo del tejado. *Summum tecti. Aquarium diuortium in tecto.*
Cauallo para casta. *Equus emissarius.*
Cauallo ligero. *Equus celer.*
Cauallerizo. *Equorum præfectus.*
Cauar sacando tierra. *Effodio, is.*
Cauadura. *Fossio, onis.*
Cauar dolando. *cauo, as. excauo.*
Cauar en piedra, o madera. *Excauo, as.*
Caudal, o dinero. *Pecunia, æ. Ratio nummaria.*
Caudillo. *Dux. cis.*
Cauerna. *cauerna, æ.*
Causa. *causa. æ.*
No ay causa porque esteys triste. Nó est cur mœreas. Nó habes. quod doleas. Nullam mœroris, nullam tristitia, nullam luctus

causam

causam iustam habes. Non est tibi vlla merendi causa.

Dios es la causa de todos nuestros bienes. Deus Opt. Max. bonorum omnium causa, fons est, & origo bonorum omnium autor. Ab illo bona omnia tamquam a perenni fonte fluxerunt, atque manarũt. Ab illo profecta sunt. Initium, principium ab illo vno deduxerunt. Illi bona omnia accepta ferri debent.

Causas efficientes. *Res efficientes.*

Causas cõtingẽtes. *causæ fortunæ, antegressæ.*

Causas concurrentes. *causæ adiuuantes.*

Causar. *Efficio, is.*

Causar temor. *Facere timorem alicui, afferre, incutere.*

Causar admiracion. Vide Admiracion.

Cautelosc. *Veteratorius, a, um.*

Cautela. *cautio, onis.*

Cauterio. *carnis exustio.*

Captiuerio, o seruidumbre. *Seruitus, tis.*

Captiuo. *captiuus, a, um.*

Captiuar. *Capio, is. In seruitutem aliquem dare, tradere, abducere, abripere, redigere, trudere.*

Mucho ha que estoy captiuo. Iam diu in seruitute sum, sei uitute premor, durissimo seruitutis iugo premor. In dira tyrannide sum.

Ya salimos de captiuerio. Iam seruitutis iugum repulimus. Graue seruitutis iugũ a nostris ceruicibus reiecimus. A seruitute in libertatẽ vindicati sumus. Ex diuturna seruitute caræ libertatis luce recreati tãdem sumus. Diram tyrannidem, seruitutem diuino beneficio repulimus.

Cauto, *Cautus, prouidus.*

Caxa. *capsa, æ. capsula, æ.*

Caxon, o escritorio. *Scrinium, ij.*

Caxa de escriuanias. *Theca calamorum.*

Caxa pequeña. *Theca, æ.*

Cayada. *Baculus, i. bacillum, i.*

Cazcarrias. *Quisquiliæ, arum.*

çabullir. *Mergo, is. Submergo, immergo, is.*

çacear. *Balbutio, tis.*

çaço. *Balbus, a, m. blæsus lingua.*

çaguan. *Atrium, ij.*

çaherir las buenas obras. *Exprobrare beneficia, aut officia alicui: commemorare.*

çahurdas, o pocilga. *Hara, æ.*

çahumerio. *Suffimentum, i.*

çamarra. *Pellis, is.*

çanahoria. *Pastinaca, æ.*

çancadilla. *Supplantatio.*

Dar çancadilla. *Supplantare alicui. Obiecto pede aliquem ad casum impellere.*

çancajo. *calx, cis.*

çancajoso. *Qui tibias diuaricatas habet.*

çapato. *calceus, ei.*

çapatero. *Sutor, oris.*

çapateria. *Sutrina, æ.*

çaquiçami. *Laquear, ris.*

çaraguelles. *Femo alia, ium.*

çaratan. *carcinoma, atis. cancer, cri.*

çarça. *Rubus, i.*

çarçamora *Morum rubrum.*

C ante E.

Cebolla. *cepa, æ.*

Cebollino. *cepina, æ.*

Cecina. *caro sale condita.*

Cedaço. *cribrum, i.*

Cediço, o lacio. *Flaccidus, a, um.*

Cedro. *cedrus.*

Cedula. *Schedula, æ.*

Poner cedulas por los cantones. Libellos publice ponere: in celeberrimis locis figere.

Cegar a otro. *cæco, as. obcæco, as. excæco, occæco. cæcũ aliquem facere, reddere, efficere, oculis priuare: oculos alicui perstringere.*

Cegar, quedar ciego. *caligo, as. cæcutio. Oculorum lumine orbari, priuari.*

Cegajoso. *Qui lippitudine laborat: qui lippit.*

Ceja. *Supercilium, ij.*

Celada, o capacete. *Galea, æ.*

Celada de enemigos. *Homines positi in insidiis.*

Celda. *Cella, æ. cellula, camera, æ.*

Celebrar, festejar. *celebro, as. concelebro, as.*

Celebrar dia de fiesta. *Diẽ festũ agere, agitare. Diem aliquẽ in honore apud aliquos esse: sacrũ esse alicui diuo, consecratum, dicatum.*

Celebre cosa. *celebris, e. celeberrimus.*

Celebridad. *celebritas, is. celebratio, is.*

Celebro. *cerebrum, i.*

Celemin. *Modius, ij.*

Celestial. *Cælestis, e.*

Celestiales. *cælites, tum.*

Celidonia yerua. *Chelidonia, æ.*

Cementerio. *cœmeterium, ij.*

Cena. *cœna, æ.*

Cenador. *cœnaculum, i. cœnatio, onis.*

Cenar. *cœno, as.*

Cenar ya con vnos, ya con otros. *Foris cœnitare: cœnitulas facere, cœnas obire.*

Cencer, o *crotalum, i.*

A cencerros atapados. Obscure, occulte, clam aliquid. facere.
Cendrar metal. *Metallum excoquere, purgare.*
Ceniza. *Cinis, eris.*
Ceniziento. *Cinereus, a, um.*
Censo, ó reditos. *Census, us. Redditus annuus, census annuus.*
Ceñir. *cingo, is.*
Ceñirse. *Se accingere.*
Ceñidor. *cingulum, i.*
Ceñudo. *Vide* Encapotado.
Censor. *censor, oris.*
Censura, oficio de censor. *censura, æ.*
Censura, o parecer. *Iudicium, ij.*
Censurar alguna cosa. *Iudicium facere de aliqua re.*
Centella. *Scintilla, æ. Scintillula, æ.*
Centellear. *Scintillo, as. Scintillas emittere.*
Centauro. *centaurus, i.*
Centeno. *Typha, æ.*
Centinela. *Speculator, oris.*
Estar en centinela. *Speculor, aris. Vigilias agere. In speculis esse. Excubare. Excubias agere.*
Centro. *centrum, i.*
Centurion. *centurio, onis.*
Cepa. vid. *Vitis.*
Cepillar. *Leuigo, as. Leue aliquid reddere.*
Cepillo *Runcina, æ.*
Cepo. *cippus, i.*
Cera. *cera, æ. Vnde cereus, a, um.*
Cera de la oreja. *Sordes aurium.*
Cera para sellar. *cera sigillaris.*
Cerca. *Iuxta, prope, proxime, apud, circa.*
Cercano. *Proximus, propinquus.*
Cercano, o vezino. *Vicinus, finitimus.*
Cerca, o muralla. *Murus, i. mœnia, um.*
Cercar. *circunsto, as. circundo, as.*
Cercar con muros. *Vrbem mœnibus cingere, munire, sepire.*
Cercar, o sitiar ciudad *Vrbem obsidere, obsessam tenere: obsidione, obsessione occupare; premere: circunsidere, obsepire.*
Cercado. *Ager septus.*
Cercenar. *circumcido, is.*
Cerco. *circus, i.*
Cerco de enemigos. *Obsidio, onis. Obsessio, onis.*
Cerda. *crinis, is. Seta, æ.*
Cerezo. *cerasus, i.*
Ceresa *cerasum, i.*
Cereso siluestre. *cornus, i.*
Cerner. *cribro, as.*
Cernicalo. *Tinunculus, i.*

Cerradura. *Sera, æ.*
Cerrar. *cludo, is.*
Cerrar con llaue. *Obsero, as.*
Cerrar agugero. *Occludo, is.*
Cerrar paso. *Precludere aditum alicui, obstruere. Intercludere, intersepire aliquem.*
Cerradas las puertas. *clausis, oppilatis, obstrussis foribus.*
Cerrar cartas. *coplicare, & obsignare litteras.*
Cerro, o alto. *collis, is. Tumulus, i.*
Cerro de lino. *cirrus, i.*
Certidumbre tengo deño. *Id compertum habeo, exploratum, certum, pro certo. Liquido confirmare possum.*
Certificar. *Aliquid pro certo affirmare, dicere. Fidem facere alicui alicuius rei.*
Certificado estoy deño. *certus sum de hac re. Vide* Certidumbre.
Ceruatillo. *Hinnulus, i.*
Cerueza. *ceruisia, æ.*
Ceruiguillo. *ceruicula, æ.*
Ceruiz. *ceruix, icis.*
Cesped. *cespes, itis gleba, æ.*
Cesar. *cesso, as. Desino, is.*
Cesacion. *cessatio, onis. Vacatio.*
Cesta. *cista, æ corbis, is.*
Cestillo. *cistella, æ. fiscella, æ.*
Cesto. *corbis, is.*
Cetro. *Sceptrum, i.*
Ceuada. *Hordeum, i.*
Ceuo. *Esca, æ.*

CH ante H.

Chamelote. *Vndulata vestis.*
Chamuscado. *Semiustulatus.*
Chanciller. *cancellarius, ij.*
Chancilleria real. *Forum regium.*
Chantre. *Mesochorus, i.*
Chapa de metal. *Bractea, æ.*
Chapin. *Sandalium, ij. Solea, æ.*
Chapitel. *Pinnaculum, i.*
Chapodar. *Amputo, as.*
Cherrion. *Vehiculum, i.*
Chico. *Paruus, paruulus, a, um.*
Chillar, o rechinar. *Strideo, es. Strido, is.*
Chimenea. *caminus, i.*
China. *Scrupulus, i.*
Chinela. *crepida, æ.*
Chiriuia. *Siser, eris.*
Chisme, o chinche. *cimex, cis.*
Chistar. *Hisco, is.*
Chocar vno con otro. *collido, is.*

Chocarrero. *Circulator, iugator, fabulator, oris*
Choça. *Tugurium, ij.*
Chupar. *Suggo, is.*

C ante I.

Cidra. *Malum citreum.*
Cidro arbol. *Citrus, i.*
Ciego, *caecus, captus oculis, orbus oculorum lumine.*
Cielo. *caelum, i. caeli, orum.*
Cielos. *Supera, orum.*
Cieno. *caenum, i.*
Ciento. *centum.*
Cien vezes. *centies.*
Cien mil vezes. *centies millies.*
Ciento tanto. *centies tantum.*
Ciento tantos hombres. *Totidem centies homines.*
Cierço. *Boreas. e. Aquilo, onis.*
Cierta cosa. *certus, compertus, minime dubius, exploratus, res non dubia, quae nihil habet dubitationis, non in opinione dubia.*
Cierua. *cerua, ae.*
Cieruo. *ceruus, i.*
Cifrar. *Vide* Abreuiar.
Cigarra *cicada, ae.*
Cigoñal para sacar agua. *Pertica putealis.*
Cigoñino. *Pullus ciconiae.*
Cigueña. *ciconia, ae.*
Cilicio. *cilicium, ij.*
Cilla, o cillera. *cellarium, ij.*
Cillero que tiene cuydado de la cilla. *cellarius, ij.*
Cimiento. *Fundamentum, i.*
Echar buenos cimientos. Alta fundamenta, praeclara, iacere, agere, ponere.
Cincha. *cingula, ae.*
Cinchar. *cingo, is.*
Cincho. *cinctus, us.*
Cinco vezes. *Quinques.*
Cinco vezes mil. *Quinquies millies.*
Cinquenta. *Quinquaginta.*
Cinquenta vezes. *Quinquagies.*
Cinta. *cingulus, i. zona, ae.*
Cinto, *cingulum, i.*
Cintero que haze cintas. *zonarius, ij.*
Cipres *cupressus, i.*
Circuito. *circuitus, us.*
Circulo, *circulus, i. orbis, is.*
Circular buelta. *circuitus, us.*
Circuncidar. *circumcido, is.*
Cirial. *ceroferarium, ij.*
Cirio. *cereus, ei. Funale, is.* El que lleua el cirio. *Ceroferarius, ij.*
Ciruela. *Prunum, i.*
Ciruelo. *Prunus, i.*
Cirujano. *chirurgus, i.*
Cirugia. *chirurgia, ae.*
Cisma. *Schisma, tis.*
Cismatico. *Schismaticus, a, um.*
Cisne, *cygnus, i. Olor, oloris.*
Cisterna. *cisterna, ae.*
Citar a juyzio. *cito, as Diem dicere alicui. Vocare aliquem in iudicium, in ius. Adesse iubere aliquem.*
Citar, o alegar autores. *Auctorem aliquem citare, teste appellare, vocare. Vide* Alegar.
Citara. *cithara, ae. Vnde citharoedus, i.* El que la tañe.
Ciudad. *Vrbs, bis.*
Ciudad, o ciudadanos. *ciuitas, tis.*
Ciudadano. *ciuis, is. Vnde ciuilis, e,* cosa de ciudad.

C ante L.

Clamor. *Clamor, oris. Vociferatio, nis.*
Clamar, *Clamo, as. Vociferor, aris. Vocifero, as, clamito, as. Exclamo, as. clamorem edere, profundere, facere. Proclamo, as.*
Clandestino. *Clandestinus, a, um.*
Clara del hueuo. *Albugo, inis. Album in ouo.*
Clarea, *Nectar, aris, Mulsum, i.*
Claro, o manifiesto. *clarus, apertus, planus. Res nota.*
Es cosa esta muy clara. Res est minime obscura, luce ipsa clarior. Est hoc ita perspicuum, vt ipsis oculis videri, cerni possit. Quiuis hoc facile perspiciat. Quae in medio sunt posita, commemoro: quae liquido constant quae nullis sunt integumentis inuoluta; quae promulgata sunt, perspicua.
Claramente. *clare, manifeste, aperte, plane, perspicue.*
Claridad. *claritas, tis.*
Claridad de alguna cosa. *Perspicuitas, euidentia, ae.*
Claro, o liquido. *Liquidus, a, um.*
Claro que se vee. *Perspicuus, manifestus, euidens.*
Clauar. *clauo, aliquid figere.*
Clauo. *clauus, i.*
Clauellina, o clauel. *Flos gariophyllatus.*
Clausula. *clausula, ae.*
Clausula, o periodo. *Periodus, i.*

Clausura.*claustrum,i.*
Clemencia.*clementia,æ.*
Clementemente.*clementer,benigne.*
Clerigo.*clericus,i.*
Clerigo de Missa.*Sacerdos,tis.*
Clerezia.*clerus,i.*
Clima.*cæli natura.*
Clima bueno.*cælum salubre, Salubritas cæli.*
Clima malo.*cælum minime salubre.*
Clueca gallina.*Gallina glocitans.*

C ante O.

Cobertura.*Operculum,i.*
Cobertor de cama.*Stragulum,i. toral,alis.*
Cobertura.*Tegmen,inis,tegumentum,Velamen inis.*
Cobijar.*Tego,is.Operio,is.cooperio.*
Cobrar lo perdido.*Recupero,as.Recipio.*
Cobrar dineros.*Exigere pecunias.*
Cobre.*Aes,ris.*
Cobrir.*Operio,is.cooperio.Velo,as.Obduco,is. Obtego,is tego.*
Cobro,ponerse en cobro.*In tuto se collocare*
Poner en cobro,o a recaudo.Seruare,as. *seruare aliquid.*
Cocear,o hollar.*conculco,conculcas.Proculco, calcibus tundo,concido.* Vide Acocear.
Coche.*currus,us.*
Cochero.*Essedarius,ij. Rhedarius,ij.*
Cochino.*Porcus,i.*
Codicia.*cupiditas,auiditas,cupido,nis. Appetentia,æ.*
Codiciar.*cupio,is. Expeto,appeto.*
No ay hazienda agena,que este hombre no codicie. Omnium ciuium fortunas,ingenia, atq. inflammata cupiditate rapitur. Omnium fortunas auidissimo animo absorbuit.In omniũ fortunas oculos auidissime defigit. Fortunis omnium oculos adiecit. Nullum statuit suæ cupiditati finẽ, auaritiæ,atque libidini;longissime alienarũ possessionum cupiditate progreditur. Captus auaritia, atque cæcus in omnium fortunarum cupiditatẽ incidit. Alienorum bonorum cupiditate trahitur, infllammata quad m cupiditate ardet, flagrat. Incensa cupiditate fertur, inflammatus est. Est illi infinita cupiditas. Nullæ facultates incensam illius cupiditatem comprimere, restinguere, imminuere, explere, aut satiare poterunt. Illius cupiditatis sitim explere, ac satiare nulla res poterit. Illius cupiditati nimis angustus orbis terrarum videtur esse.
Codiciar honras.*Ambire bonores, cupere,sitire,aucupari.*
Codicia de honras.*Ambitio,onis. Studium,cupiditas bonorum,gloriæ.*
Codicia de mandar.*cupiditas dominandi.*
No es cosa de codicia. Res est minime expetenda,non magni momenti. Res plane contemnenda.
Codicioso.*cupidus,auidus.*
Codicioso de honra.*Ambitiosus.*
Codiciosamente.*cupide,auide.*
Codicilo de testamento.*codicilli,orum.*
Codo del braço.*cubitus,i.*
Codo medida.*cubitum,i. cubitus.*
Codorniz.*coturnix,cis.*
Cofia.*calantica,æ.*
Cofin.*cophinus,i. Fiscus,ci.*
Cofadria.*Sodalitas,tis. Sodalitium,ij.*
Coger.*Lego,is. colligo,is.*
Coger flores.*carpo,is. decerpo,is.*
Coger a palabras.*Verbi laqueo aliquẽ capere.*
Coger los frutos.*Percipere fructum.*
Coger alcauala.*Exigere vectigal,cogere.*
Cogedor de alcauala.*Exactor.*
Cogerso cogar.*cariosus.*
Cogeronle con el hurto en las manos.* Deprehensus est in furto.*
Cogujada.*Alauda,æ. galerita,æ.*
Cogollo,o renueuo.*Germen,inis.*
Cogote.*Occiput,itis.*
Cohechar al juez,testigos,&c. *corrumpere iudicum,testes,iudices,&c.*
Cohechos.*Repetundæ,arum.*
Cohombro,o cogombro.*cucumis,ris.*
Cola de animal.*cauda,æ.*
Cola para encolar.*Gluten,inis.*
Colcha de cama.*Stragulum,i.*
Colchon.*culcitra,æ.*
Colear.*caudam mouere.*
Colera.*Bilis,is.*
Colerico.*Biliosus.*
Colegio.*Collegium,ij.*
Colegial.*collega,æ.*
Colgajo de vuas.*vuæ pensiles.*
Colgar alguna cosa.*Suspẽdo,is.vnde suspẽdij.*
Colgar vna cosa junto a otra.*Appendo.*
Colgar,o estar colgado.*Pendeo,es,despendeo.*
Colgado,o suspenso. *Suspensus, incertus, solicitus.*

Colirio. *Collyrium,ij.*
Collado. *Collis,is.*
Collar para el cuello. *Torquis,is.*
Collar de vestido. *Collarium,ij. Collare,is.*
Colmar. *Cumulo,as. Adaugeo,es.*
Colmo. *Cumulus,i.*
Colmadamente. *Cumulate.*
Colmena. *Aluear,aris.*
Colmenar. *Aluearium, ij. Alueare, is. Apiarium,ij.*
Colmenero. *Apiarius,ij.*
Colmillo. *Dens columellaris.*
Colocar. *Loco,colloco,as. Pono,is. Repono.*
Colodrillo. *Occiput,itis.*
Coloquio. *Colloquium,ij.*
Color. *Color,oris.*
Colores,o matizes. *Pigmenta,orum.*
Color, o escusa. *Species,ei.*
Color,o titulo para alguna cosa. *Nomen,inis.*
Color que sale al rostro. *Rubor,oris.*
Color pardo. *Color fuscus, subniger, aquilus color.*
Color roxo *Color flauus, fuluus.*
Color pagizo. *Color heluus, giluus.*
Color morado. *Color pullus, ferruginatus.*
Color bermejo. *Color ruber.*
Color encarnado. *Color rufus.*
Color Castaño. *Color spadiceus.*
Color cenizíento. *Color cinereus.*
Color de seda cruda. *Color byßinus.*
Color de grana *Color coccineus.*
Color cardeno. *Color liuidus.*
Color mortezino. *Color remissus, dilutus.*
Color alegre. *Color floridus.*
Color quebrado del rostro. *Decoloratio, onis.*
Colorar,o dar color. *Coloro,as.*
Colorado. *Ruber,a,um.*
Quitar el color. Decoloro,as.
Coluna. *Columna,æ.*
Coluna acanalada. *Columna striata.*
Espacio entre coluna y coluna. Intercolumnium,ij.
Coma en la clausula. *Coma,tis, incisum,i.*
Comadreja. *Mustella,æ.*
Comarca. *Confinium,ij.*
Comarcano. *Confinis,e. Affinis.*
Combatir. *Oppugno,as, Impugno.*
Combate. *Oppugnatio, impugnatio.*
Combidar. *Inuito,as.*
Combidado. *Conuiua,æ.*
Combite. *Conuiuium,ij.*

Hizo vn gran combite. Epulum dedit lautum,& splendidum. Ornauit splendide,magnificeq. conuiuium. Magnifice,& ornate conuiuium comparauit. Opipare, laute,apparate conuiuium instituit. Conuiuium celebrauit magnifico apparatu, atq. regio. Mensas extruxit conquisitissimis epulis.
Comedido. *Vrbanus, politus, politicus, comis, humanus.*
Comedimiento. *Vrbanitas, comitas, tis.*
Comedirse a hazer algo. *Offerre se.*
Comedido. *Officiosus.*
Comedor. *Edax,cis. Epulo,onis. Multi cibi homo. Qui nimio vtitur cibo. Comessator.*
Comer. *Edo,is. Comedo,is. Vescor,eris.*
Comer poco a poco saboreandose. *Ligurio, is.*
Comer absolute. *Prandeo,es.*
Comer con otros. *Conuiuor,aris.*
Comer en combite. *Epulor,aris.*
El que come a mesa de otro. Compransor,oris. conuictor,oris.
Començar. *Incipio,is. cœpi,isti.*
Vos començastes, y acabastes el negocio. Res a te incœpta est,ad exitumq. perducta. Tu eius rei fundamenta iecisti, principium constituisti, initium fecisti. Rem tu inchoasti, aggressus es, instituisti. A te res duxit, sumpsit, cœpit initium, principium, exordium. Rem a te inchoatam idem feliciter confecisti, perfecisti, ad exitum duxisti, ad summum fastigium perduxisti.
Començar a dezir. *Exordior,iris. Dicendi initium sumere. Dicere aggrediar,&c.*
Començar mal. *Male ponere initia.*
Començar de atras. *Rem longo principio repetere. Alte repetere. A principio, a capite, a fonte repetere.*
Començar de nueuo. *Rationem de integro inire.*
Començar a baruar. *Pubesco,is.*
Comienço. *Initium,ij. Principium, exordium, cœptus,us. Primordium,ij. caput,itis.*
Comienços de los que estudian alguna arte. *Rudimenta, incunabula, orum.*
Cometa. *Cometes,æ.*
Cometer, o encomendar. *Committo, is. commendo,as.*
Cometer,o fiar. *Credo,is.*
Cometer pecado. *Contrahere, admittere scelus.*

Co-

Cometer algun negocio a alguno. *Rem ad aliquem deferre.*
Çomezon. *Prurigo,inis.*
Comida,ò manjar. *cibus,i.Esca,æ.*
Comida. *Prandium,ij.*
Comida fuera de tiempo. *comessatio,onis.*
Comilon. *Edax,cis.*
Comigo. *Mecum.*
Comision. *Delegatio,onis.*
Comitre de galera. *Trierarchus,i.*
Como, *Vt,quemadmodum,sicut,ceu.*
Como si. *Quasi,ac si.*
Comoquiera *Vtcumque,quomodolibet.*
Comoquiera que. *Quomodocumque,quoquo modo.*
Como soys tan desuergonçado? *Que tua tanta impudentia est?*
Comodidad. *commoditas,tis.vtilitas.*

Hazed esto , si fuere comodidad vuestra. Hoc facies ex tuo commodo,si tibi commodum , si accommodatum , si opportunum fuerit: si cum tuo sit commodo , & vtilitate coniunctum. Non ex meo , sed ex tuo tempore, & commodo facies.

Compadecerse. *Misereor, eris. commisereor. condoleo,es,condolesco,is.Misericordiam alicui tribuere.Misericordia alicuius teneri.Misericordia commoueri,frangi.*
Compasion. *Miseratio,onis.commiseratio,misericordia.*
Compañero. *Socius,ij.comes,itis.*
Compañero en la guerra. *commilito,onis.*
Compañero de casa. *contubernalis,is.sodalis.*
Compañero en el oficio. *collega,æ.*
Compañero en seruidumbre. *conseruus,i.*
Compañera. *conserua,æ.*
Compañero en los trabajos. *consors laborum.*

Fueme vuestro hermano fiel compañero en mis trabajos. Fuit frater tuus meorum laborum omnium comes , socius fidelissimus. Comitem, socium se mihi præbuit assiduum,perpetuum. In nullis vel laboribus, vel periculis me tuus frater di eruit,a me discessit, a meo latere discessit: Nullus tantus labor, nullū vitæ periculū illum a me auellere, abducere, seducere, amouere,disiungere,seiungere, abiungere potuit. Habui semper illum meorum laborum,ac periculorū comitē. Mihi in omni periculo,ac discrimine semper adhæsit,affixus semper fuit. Consors,particeps fuit meorum laborum.

Compañia delos que viuen juntos. *Sodalitas,tis. Sodalitium , ij. conuictus , us. contubernium,ij.*
Compañia de trato,y amistad. *Societas,tis.*

Andamos de compañia en todo Pedro y yo. Rerum omnium cum Petro societatem feci,conflaui,iniui,constitui.

Ya deshizimos la compañia. Societatem dissoluimus,diremimus. *Vide.* Amistad.

Compañia de gente. *caterua,æ.comitatus,us.*
Comparar. *comparo,as.confero,ers.compono,is. contentionem facere.*
Comparacion. *comparatio, onis. collatio, contentio.*
Comparacion,o semejança. *Similitudo,nis.Simile,is.*
Compas. *circinus,i.*
Compasion. *Misericordia,æ.miseratio , commiseratio.*

Tengo compasion de vuestros trabajos. Afflicta tua fortuna me ad misericordiam mouet. Moueor, frangor tui misericordia. Me calamitatis tuæ miseret. Magna me tui laboris misericordia tenet,cepit. Magnam cepi misericordiam laboris tui.

Compeler,o forçar. *compello,is, cogo, is. Adhibere vim alicui,afferre : necessitatem afferre.*
Compelido. *coactus, necessitate compulsus.*
Compendio. *Epitome.*
Competir. *contendo,is. certo,as. In contentionem venire.*
Competencia. *contentio, onis. certamen, inis. certatio,onis.*
Competidor. *competitor,oris. æmulus,i.*
Competencia de aficionados. *Riualitas,tis.*
Competidores en este genero. *Riuales,ium.*
Complazer. *Placeo,es. complaceo.*
Complexion. *corporis constitutio. Esse bene, aut male corpore constituto.*

Es enxuto de complexion. Summa in illo est corporis siccitas. Exiccatus est,atque aridus. Minime pituitosus , aut redundans.

Componer. *compono,is.*

Ha compuesto muchos libros. Libros multos composuit. Multa litteris mandauit, chartis commisit : litterarum monumentis tradidit, prodidit , mandauit : monumentis , ac litteris commendauit : litteris persecutus est: plurima scripsit , plurima.

rima scripta immortali mandauit. Multa edidit litterarum monumenta. Multa opera excussit.

Compone muy bien. Scribendi laude excellit. Sunt eius scripta ingenij minime vulgaris. Scribit egregie, subtiliter, & eleganter. Longe scribendi laude processit. Optima se scribendi ratione exercet. Eius in scribendo excellit industria. Eius in scribendo ingenium, ingenij præstantia facile apparet.

Componer versos. *Carmina, versus condere, fundere: carminibus aliquid pangere, componere, scribere, persequi, exprimere: carmina scribere.*

Componer, poner en orden. *Dispono, is. Vnde dispositio, onis.*

Componedor. *compositor, oris.*

Composicion. *compositio, onis.*

Comprar. *Emo, is. mercor, aris. Nundinor, aris.*

Comprar por junto. *coemo, is.*

Comprar de comer. *Obsono, as. Obsonor, obsonaris.*

Comprar las alcaualas. *Redimere vectigalia.*

Comprar trigo para el comun. *Rei frumentariæ prouidere.*

Compra desta manera. *Redemptio, onis.*

Comprador. *Emptor, oris.*

Compra. *Emptio, onis. coemptio.*

Comprador de almoneda. *Manceps, pis.*

Comprador de cosa de comer. *Obsonator, oris.*

Comprador diligente. *Emax, cis.*

Comprometer. *compromitto, is. compromissum facere. Sponsionem facere.*

Compromiso. *compromissum, i.*

Comulgar. *Christi corpus communicare. cælesti se pabulo, cælesti pane reficere. Celeste iure conuiuium. Ad sacram mensam, ad sacrum conuiuium accedere. Diuinum Eucharistiæ sacramentum obire. Christi corpus sumere. Sacrosanctum Eucharistiæ sacramentum sumere. Sacram synaxim recipere, Ad sacram Christi corporis mensam accedere, cælesti se pane munire.*

Comun cosa. *communis, e.*

Comun, cosa ordinaria. *Vulgaris, e. Tritus, a, um.*

Comunes platicas. *Verba sumpta de medio.*

Comunidad. *communitas, tis. Societas, communio, onis.*

Comunidad, o conuento. *conuentus, us.*

Comunicacion. *Coniunctio hominum inter homines. Societas, tis. communicatio.*

Comunicar. *communico, as. confero, ers.*

Comunicar, dar parte. *Participo, as. Partior, iris. Impertior, impartio, tis.*

Comunmente. *communiter, plerumque.*

Con atencion. *Attente, attentis animis.*

Con artificio. *Fabre, affabre, artificiose.*

Con afabilidad. *Affabiliter, comiter.*

Connatural cosa. *Innatus, a, um.*

Con buen pie. *Auspicato.*

Concauo. *concauus, a, um.*

Concauidad. *cauerna, æ.*

Concebir. *concipio, is.*

Concebir mala opinion. *Malam de aliquo opinionem animo inbibere.*

Concepcion. *conceptus, us. conceptio, onis.*

Conceder. *concedo, is. Permitto, is. Licentiam alicui permittere.*

Yo os concedo esto. Id tibi assentior. Sit istuc sane. Hoc tibi do, concedo.

Conceder perdon. *Ignosco, is condonare, remittere, prætermittere sceleris pœnam. Veniã dare.*

Concession, o permision. *concessio, onis. concessus, us.*

Concegil campo. *Ager publicus, compascuus, quo permiscue omnes vtuntur.*

Concertar los discordes. *concilio, as. reconcilio, as. Vide* Amistad.

Concertarse con otro. *conuenio, is. depaciscor, eris.*

Concertarse los pleyteantes. *Rem transigere, dirimere.*

El que los concierta. Transactor, oris.

Concha de pescado. *concha, æ.*

Conciencia. *conscientia, æ.*

Afflige a los malos su misma consciencia. Scelerum conscientia vexat impios, sublato etiam suppliciorum metu. Agitat, exagitat flagitiorum conscientia. Suum impios scelus agitat, amentiaque afficit. Suæ malæ cogitationes, conscientiæque animi terrent. Ex scelerum conscientia horribiles existunt impiis formidines, ac terrores. Insectantur impios scelerum furiæ non ardentibus tædis, sed angore conscientiæ, fraudisque cruciatu. Magna solitudo vexat impios. Cõsciẽtiæ stimulis pun

Conformidad. *Consensio,nis. Vnus quasi animus ex plurimis. Consensus,us. conspiratio voluntatum,&c. animorum.*
Confundir. *Confundo,is. misceo,es. permisceo. perturbo,as. conturbo. turbo.*
Confusamente. *Confuse,permixte.*
Confusion. *Confusio,onis.*
Confusa cosa. *Confusus,permixtus.*
Con fuerça. *Neruose.*
Confutar. *Confuto,as. refello,is. coarguo,is. infirmo,as. Redarguo,is. explodo,conuello,is. Aduersaria euerto: falsa esse doceo.*
Congoxa. *Angor,oris. Anxietas,tis.*
Congoxar. *Ango,is. Vide* Dolor.
Mucho me congoxa este cuydado. Hæc me cura valde angit, sollicitat, sollicitum habet, animum plenum sollicitudinis,& angoris tenet. In magnam me sollicitudinē, in magnum angorem adducit. Me grauiter affligit, graui afficit sollicitudine. Est hæc mihi cura molestissima, summæ molestiæ, sollicitudinis, angoris, acerbitatis plena. Meum animum tranquillum esse non permittit: nullum tranquillitati, nullum quieti relinquit locum.
Congoxado. *Anxius, sollicitus.*
Con gran aparato. *Apparate.*
Con gran feruor. *Ardenter, vehementer.*
Con gran fuerça. *Enixe.*
Con gran cuydado. *Diligentissime.*
Con enojo. *Stomachose, stomachosius.*
Congraciarse. *Gratificor, aris.*
Congraciarse. *Gratiam alicuius aucupari. Loqui ad voluntatem alicuius.*
Congregar. *Congrego,as. Vide* Ayuntar.
Congregacion. *Congregatio,onis. coetus, consessus,us.*
Congrio. *Conger,gri.*
Conjectura. *Coniectura,æ.*
Conjecturar. *Coniecto,as. coniecto,as. Auguror, aris. coniecturam facere. Assequi, consequi, prospicere, perspicere aliquid coniectura. Diuinare, argumentis & signis aliquid iudicare, coniecturam alicuius rei capere. coniectura duci, rapi ad suspicandum aliquid.*
Conjugacion. *Coniugatio,onis.*
Conjuncion. *Coniunctio,onis.*
Conjuncion de Luna. *Interlunium, interlunij.*
Conjuracion. *Coniuratio,onis. Malorum,proditorum conspiratio.*
Conjurar. *Coniuro,as. coeo.*
Conocer. *Nosco,is. noui,visti, cognosco.*
Tengole muy bien conocido. Totum hominem noui. Eius mentem, atque animū introspexi. Ad intima eius consilia perueni. Bene cognitam habeo eius voluntatem, atque animo comprehensam meo. Eius animum, mentemque prospexi. Est mihi perspecta eius fides. Noui eius animum, noui consilium. Sensus illius omnes probe teneo, egregie.
No le conozco de vista. Non noui hominem de facie: nunquam vidi: cognitus mihi non est.
Conocimiento. *Cognitio,onis. notio.*
Conocer reconociendo. *Agnosco,is.*
Conocer a vno entre otros. *Internosco,is. dignosco.*
Conocer,o dicernir. *Discerno,is.*
Conocimiento,o noticia. *Notitia,æ. Notio, onis.*
Conocimiento,o cedula. *Perscriptio,onis.*
Con priesa. *Festinanter.*
Con razon. *Iure, Merito.*
Con sazon. *Opportune, In loco.*
Conquistar. *Debello,as. in suam iurisdictionem vrbes subiungere, subiugare, subiicere.*
Consagrar. *Consecro,as. sacro. dico,dedico.*
Consagrarse a Dios. *Deuoueo,es.*
Consagracion. *Consecratio,onis. dedicatio, dicatio,onis.*
Consagrado. *Deuotus, sacer.*
Consanguinidad. *Cognatio. communio sanguinis. coniunctio sanguinis.*
Conseja. *Fabula,æ.*
Consejo. *consilium,ij.*
Tomar consejo. Capere consilium, inire consilium cum aliquo. Vti alicuius consilio. Exquirere alicuius consilium.
Hazelo por consejo vuestro. Feci ex tuo consilio, ex tuo consensu, ex tua sententia, tuo suasu, te autore, hortatore, te approbante, ex tuo iudicio: consilium tuum secutus sum.
Consejo Real. *Consilium Regium. Summum consilium.*
Consejero. *Consiliarius,ij.*
Conseguir. *consequor,ris. Assequor.*
Consecuentia. *Consecutio,onis. consequentia,æ.*
Consecucion. *Adeptio,onis.*
Consiguiente. *Consequens,tis. Quod ex aliqua re quasi effectum sequitur.*

Consiguientemente. *Necessario.*

Consentir. *Consentio,tis. assentio, assentior, iris. annuo,is.*

Todos consintieron en el negocio. Magna omnium consensione, de communi omnium sententia, approbantibus, consentientibus omnibus, communi omnium cō sensu, approbatione, iudicio: nulla cuiusquam discrepāte sententia, nemine prorsus dissentiente, vna omnium conspiratione, atque consensu gesta res est. Nulla fuit opinionum varietas, nulla sententiarum dissensio. Omnium sententiæ, iudicia, voluntates in re constituenda, decernenda congruerunt.

Consentir con alguno. *Acquiescere alicuius voluntati. concedo,is.*

No lo consentire. *Non id patiar, non feram, non finam.*

Consentimiento. *Consensus,us. consensio,onis. Assensio,onis. Assensus,us.*

Consentidor. *Assensor,oris. Consentiens,tis.*

Conserua de peras. *Pyra melle condita, aut saccharo, &c.*

Conseruar. *Conseruo, as. seruo, custodio, is. retineo, es. reseruo, as. Obtineo, es. tueor, eris. tutor, aris.*

Conseruador. *Conseruator, oris.*

Conseruadora. *Conseruatrix, cis.*

Considerar. *Considero, as. Animaduerto, is. Perpendo, is.*

Consideradlo muy bien. Rem etiam, atque etiam considera. Diu tibi res deliberanda, & concoquenda est. Id tu diu cum animo tuo cogita. Rem acri, & attento animo intuere. Cum animo tuo tracta, pertracta. Omnia quæ accidere possunt, prius ratione, atque animo lustra. Adhibenda est tibi in ea re diligens consideratio. Prius quam rem aggrediare, consideratione diligenti opus est. Rem expende, perspice animo.

Consideracion. *consideratio. contemplatio, onis. Animaduersio, consideranttia, æ.*

Consideradamente. *Considerate, cogitate, iudicio, non temere.*

Considerado. *Prudens, tis. cautus.*

Consistorio. *Aedes consilij publici.*

Consistir. *Consisto, is.*

Consolar. *Solor, aris. consolor, ris. consolationem alicui præbere. adhibere, afferri. Leuare dolorem alicuius. Mærorem minuere, solatium adhibere. Confirmare aliquem in dolore, consolatione aliqua sustentare. Dolore aliquem leuare. Dolorem alicui, vel luctum, vel fletum abstergere. Dolorem consolatione lenire. Consolatione aliquem permulcere, afflictum erigere. Vide* Dolor.

Consolador. *Consolator, oris.*

Consuelo. *Solatium, ij. Solatio, onis. Consolatio. Leuamen, inis. Leuatio doloris. Doloris medicina. Leuamentum, i.*

No ay consuelo para mi. Insitus, infixus in animo dolor ita penitus est, vt euelli nulla ratione possit: vt nulla vis eum possit euellere, extrahere, educere, eripere. Nihil est quod solatio mihi, consolationi esse possit. Nihil quod solatium, consolationem parére, aliquam a dolore aberrationem afferre. Nulla res est, quæ me a dolore vēdicare, liberare molestia, a mærore abducere, auocare, abstrahere a molestia possit. Nulla tanta consolatio est, quæ afflictum meum animum erigere, excitare, confirmare valeat.

Consonancia de voces. *Consentus, us. concentio, onis. Harmonia, æ.*

Consonante letra. *Consonans, tis.*

Consonar vna cosa con otra. *Consono, as.*

Constancia. *Constantia, æ. Grauitas firmitas animi.*

Constante. *Constans, tis. perseuerans, firmus, & stabilis.*

No es nada constante. Nunquam sibi satis constat, est homo plane inconstans, mobilis, mutabilis, leuis.

Es hombre constante. Vir est magna quadam constantia, grauitate præditus. In quo nihil leuitatis, aut inconstantiæ, nihil inane, nihil mutabile deprehenditur. Homo minime varius. Homo stabilis, grauis constans in sententia. Vir singulari constantia, grauitate.

Constantemente. *Constanter, perseueranter.*

Constar. *Consto, as.*

Constituyr. *Statuo, is. constituo, is. decerno, is. sancio, is.*

Constitucion. *Constitutio, onis. decretum, i.*

Constreñir. *Cogo, is. perpello, is. impello, is. compello.*

Consuegro. *Consocer, eri.*

Consuelo. *Solatium, ij. Vide* Consolar.

Consul. *Consul, is.*

Consulado. *Consulatus, us.*

Consular, el que fue Consul. *Consularis, e.*

Consulta. *Consilium, ij.* Vide Acuerdo.

Llamar a consulta. Aduocare in consilium: conuocare consilium.

Consultar. *Consulto, as. delibero, as.*

Consultarse algo. *Rem in consultationem, in deliberationem venire.*

Consultacion. *Consultatio, is. deliberatio.*

Consultores que piden consejo. *Consultor, oris. consulens, tis.*

Consumir. *Consumo, is.*

Consumir la hazienda. *Bona dißipare, profundere.* Vide Gastar.

Consumido. *Confectus, exhaustus.*

Contador. *Ratiocinator, oris.*

Contador del Rey. *Questor Regius.*

Contaduria. *Questura, e.*

Contagion. *Contagio, contagionis. contagium, ij.*

Contaminar. *Contamino, as. inquino, as. inficio, is. Macula, as.*

Contar historia. *Narro, as. Enarro. Refero, ers.*

Contar por numero. *Numero, as. Enumero, dinumero.*

Contar a vno entre otros. *Adnumero, as. Reponere aliquem in numero, ponere. Referre in numerum.*

Contemplar. *Contemplor, aris. Attento animo intueri, considerare.*

Contemplacion. *Contemplatio, onis.*

Contemporizar con alguno. *Morem gerere alicui, indulgere, obsequi alicuius voluntati.*

Contender con otro. *Contendo, is. certo, as. certamen inire. In contentionem, certamenque venire. Pugnare cum aliquo.*

Contension. *Contentio, onis. certamen, inis.*

Contender con palabras. *Altercor, aris. disceptо, as.*

Contender, o pleytear. *Litigo, as.* Vide Pleyto.

Contienda. *Disceptatio, onis. concertatio, contentio, controuersia, dimicatio, conflictatio.*

Contento. *Contentus, a, um.*

Contento, o plazer. *Laetitia, e. voluptas. gaudium ij.*

Contentar. *Placeo, es.*

Contentar, o satisfazer. *Satisfacio, is. probare se, probare suum factum alicui.*

Continuar, *Continuo, as. perpetuo, as.*

Continuando se van los males de la Republica. Diu iam Reip. mala permanent, durant: perpetua, diuturna, fixa sunt Reip. mala. Longius procedunt producuntur, non consistunt. Nullus est Reip. malorũ finis. Perseuerant Reip. mala: quo coepere cursu, eodem semper procedunt.

Continuacion. *Continuatio, onis. perpetuitas, tis.*

Continuo. *Continuus, a, um. multus, frequens, creber, in aliqua re perpetuus.*

Continuamente. *Perpetuo, aßidue.*

Continuidad. *Aßiduitas, tis.*

Contorno. *Ambitus, us.*

Contra. *Aduersus aduersum, In, contra.*

Contradezir. *Contradico, is. repugno, as, reclamo, as. Obsto, as, resisto, is. Obijcio, is. Reclamito, as. Aduersor, aris. contra pugno.*

Contradezirse. *Sibi non constare, pugnare secum.*

Contradicion. *Reclamatio, onis. Refutatio, onis.*

Contrahazer. *Aßimulo, as.*

Contrahazer a otro. *Imitor, aris. Imitatione exprimere. repraesento, as.*

Contrahazer la firma de otro. *Chirographum alterius imitari. Imitando adulterare.*

Contrahazer escrituras. *Tabulas adulterare.*

Contrahecho. *Adulterinus, a, um.*

Contramina. *Cuniculus, i.*

Contraminar. *Cuniculos agere.*

Contraponer. *Obijcio, is. oppono, is.*

Contrario. *Contrarius, oppositus, aduersus, aduersarius.*

Siempre soys mi contrario. Semper mihi aduersaris. Semper me oppugnas. Mecum pugnas: aduersus nos pugnas. Infestus mihi semper, acer, grauis, molestus, infensus es. Totus ad meam perniciem incumbis. Contra nos, in nos, aduersus nos inique nimis agis.

Contraer. *Contrahere cum aliquo. Rem, rationesque cum aliquo iungere. Pactionem cum aliquo facere.*

Contrato. *Pactum, i. Pactio, onis: conuentus, us. conuentum, i.*

Contrecho. *Debilis, membris captus: qui membris vti non potest. Cuius membra suo munere fungi non possunt.*

Contribuyr. *Contribuo, is. In commune pecuniam conferre, impendere.*

Controuersia. *Controuersia, æ. concertatio. Vide* Contienda.

Contumaz. *Contumax, cis. Qui obfirmato animo est.*

Contumacia. *contumacia, æ. Superbia.*

Contumazmente. *contumaciter, superbe.*

Conturbar. *Conturbo, as. perturbo, as. confundo, is.*

Conualecer de enfermedad. *conualesco, is. valentior fio.*

Ya he conualecido del todo. Iam plane valeo, cõualui, vires collegi: firmo satis sum corpore. Pristina valetudo restituta mihi est. Confirmatus a morbo omnino sum. Pristinas vires recuperaui, recepi, reuocaui. Valetudine vtor plane commoda. Firma vt solebam. Valeo vt solebam, satis, belle. Pristinam valetudinem assecutus sum.

Conualecencia. *Bona valetudo.*

Con vehemencia. *Vehementer.*

Conuencer. *Conuinco, is. coarguo, is. redarguo, is. reuinco, is. Vinco, is.*

Conuenecer a alguno con su firma. *Agere cum aliquo tabellis obsignatis.*

Conuenir. *conuenit, expedit, refert, decet, conducit, oportet.*

Conueniente. *Conueniens, congruens, tis. consentaneus, consonus, decens.*

Conueniencia. *conuenientia, æ. condecentia. concinnitudo, inis.*

Conueniencia entre algunos. *Vide* Concierto.

Conuiene a saber. *Videlicet, scilicet.*

Conuenticulos. *Cœtus occulti. conuenticula, orum.*

Conuento. *conuentus, us.*

Conuento de religiosos. *cœnobium, ij.*

Conuersacion. *consuetudo, inis. familiaris sermo. Vsus familiaris.*

Conuersar. *Agere familiariter cum aliquo. Familiares sermones conferre, esse familiarem alicui. Versari cum aliquo.*

Conuertir. *conuerto, is.*

Conuertirse de la mala vida a la virtud. Se ad Deum conuertere, ad virtutem, ad meliorem se vitæ frugem recipere. A vitæ turpitudine ad honestam viuendi rationem reuocari, traduci. Flagitiosam vitam relinquere, piam, atq. religiosam sequi. a dæmonis castris ad christianam militiam transfugere. Ab impura vita extrahi. A turpi vita ad honestatem redire. Vitia, flagitia, turpem vitam detestari, abiurare, seq. virtuti penitus dedere. A turpitudine ad honestam se vitam recipere. Honestam vitam exordiri. A turpi vita discedere; a turpis vitæ instituto abduci. Ad honestam se vitæ rationem referre.

Con vos hablo esto. *Intus tibi canit hoc carmen.*

Con vos las he. *Tecum mihi res est.*

Con voz baxa. *Submissa voce. demisse.*

Con vuestra licencia. *Bona hoc tua venia dixerim. Pace tua dixerim.*

Copa *Patera, æ. poculum. calix, cis.*

Copero. *Qui pocula ministrat.*

Copete de cabellos. *Propenduli crines.*

Copia, *Copia, æ. abundantia, æ. Vide* Abundancia.

Copioso. *copiosus. abundans, tis.*

Copia, o trasla lo. *Litterarum exemplum.*

Copia de palabras. *Facundia, æ. verborum abundantia. Dicendi copia. Facultas, vbertas. Flumen orationis.*

Copiosamente. *Copiose, vberrime, abundanter, large. affatim, plena manu.*

Coraçon. *cor, dis. corculum, i.*

Coraças. *Thorax, cis.*

Coral. *coralium, ij.*

Corcoba. *Gibbus, i. gibba, æ.*

Corcobado. *Gibber, a, um.*

Corchete del vestido. *Vncinus, i.*

Corcho. *Suber, eris.*

Cordel. *Funis, is. funiculus, i.*

Cordero. *Agnus, i.*

Cordero de leche. *Subrumus, i.*

Cordialmente. *Ex animo.*

Cornado. *Triens, tis.*

Corneja. *cornix, cis.*

Coro. *chorus, i.*

Corona. *corona, æ.*

Corona Real. *Diadema, tis.*

Corona de laurel. *Laurea, æ. laureola.*

Corona de flores. *Serta, orum.*

Coronar. *coronam, diadema alicui imponere, donare. corona aliquem donare.*

Coronado. *coronatus.*

Coronado de laurel. *Laureatus.*

Cosa que toca a corona. *coronarius, a, um.*

Coronilla de la cabeça. *Vide* Remolino.

Coronica. *Historia, æ.*

Coronista. *Historicus, i. Historiæ scriptor.*

Corpo-

Corporal.*corporeus,a,um.*
Corporales.*Sacra linteola.*
Corral.*cors,tis,vel,cohors,tis.*
Correa *corrigia,æ.*
Corredor para tomar Sol. *Solarium,ij.*
Corredor de lonja.*Pactor,oris,interuentor.*
Corredor que corre.*cursor,oris.*
Corregir.*corrigo,is.emendo.*
Corregir,o reprehender.*corripio,is.reprehendo.*
Corregidor. *Prætor,oris.*
Corregimiento. *Pretura, æ. Magistratus, us.*
Correo.*Tabellarius,ij.Nuncius,nuncij.cursor, oris.*
Correr. *curro,is.*
Correr delante de otro. *Præcurro,is.*
Correr con otro.*concurro,is.*
Correr cuesta abaxo. *Decurro,is.*
Correr de la otra parte. *Transcurro,is.*
Correr por diuersas partes.*Discurro,is.*
Correr,o andar dando carreras.*curso,as.cursito, as.*
Correr de diuersas partes.*concurso,as.*
Correr por todas partes.*circumcurso, as. circuncursito,as.*
Correr cosa liquida.*Fluo,is.perfluo,is.*
Correr de arriba. *Defluo,is.Delabor,eris.*
Correr a alguna parte. *Influo,is.*
Corrida. *curriculum,i.*
Corriente de rio.*Fluxio,onis.Cursus,us.*
Corriente,o arroyo. *Torrens,tis.fluuius,ij.*
Correr a otro. *Insequor, eris, vestigiis aliquem insequi.*
Correr a alguno motejandole.*Dicteria in aliquem iacere. Verbis aliquem petulantibus insectari, irrisione ac ludibriis insectari. Irridere aliquem. Ludibrio esse alicui.*
Correr entre otras cosas. *Intercurro, intercurris.*
Correr el agua entre dos cosas. *Interfluo, is.*
Corrido estoy de mi.*Mei me pudet.*
Correrias de soldados.*Excursio,onis.*
Corrillo de gente.*circulus,i.corona,æ.*
Corrimiento de humores. *Fluxio,onis.*
Corro,o bayle. *chorea,æ.chorus,i.*
Corromper.*corrumpo,is.Vitio,as. Violo,as.deprauo,as.*
Corromperse.*Tabesco,is.*
Corrompido. *Corruptus, vitiosus, deprauatus.*
Corrompedor.*Corruptor,oris.*
Corrompedora.*corruptrix.*
Corrupcion. *corruptio,onis. Tabes,is.*
Corrupcion de costumbres. *corruptela,æ.*
Corta cosa.*Breuis,e.curtus,a,um.*
Cortar. *Scindo,is. Seco,as. caedo,is. abscindo, is.*
Cortaronle la cabeça. *caput illi abscissum est, amputatum est, resectum est, ceruicibus sublatum est. Fractæ illi ceruices sunt.*
Cortar al derredor.*circumcido,is.*
Cortar en pedaços. *Intercido,is. Interseco,as. Reseco,as.*
Cortar de alguna cosa. *Deseco, as. exseco, as.*
Cortadura. *Exsectio,nis.*
Cortarse,o atajarse. *Hærere,aduersari,rubere, æstuare dubitatione.*
Corte,o filos de cuchillo.*Acies,ei.*
Corte del canon.*caulis pennæ.*
Corte Real.*curia,æ.*
Cortedad,o escaseza. *Illiberalitas,tis.*
Cortedad de ingenio.*Exiguitas ingenij.*
Cortes. *comitia,orum.*
Cortes,hombre comedido.*Vrbanus,perurbanus,politicus, percomis, humanus, humanitate præditus.*
Cortesia.*Vrbanitas,tis.*
Cortesmente.*Vrbane.*
Corte,o traça. *Ratio rei gerendæ. consilium, ij.*
Corteza de arbol.*cortex,cis.Liber,bri.*
Cortijo.*cors,tis.*
Cortedad de animo. *Pusillo animo esse, exiguo, paruo. Timidus animus. Animi timiditas.*
Corto de palabras. *Minime disertus, indisertus,infans,tis.*
Cortamente.*Indiserte.*
Corto,o apocado.*Illiberalis,restrictus,tenax, parcus,strictus.*
Cortinas de cama. *Peristroma, tis. conopæum, conopeum.*
Corua de la pierna.*Genu curuatura.*
Corua cosa.*curuus,uncus,aduncus, incuruus,incuruatus.*
Cosa.*Res,ei.*
Cosario.*Prædo,onis.*
Coser.*Suo,is.consuo,is.*
Coser vno con otro. *Assuo,is.*
Cosecha de los fructos. *Fructus, us. Fructuum perceptio.*

Coſſo do ſe corre. *Arena, æ. ſtadium, ij. curriculum, i.*
Coſta. *Sumptus, us, Impenſa, æ. Impendium, ij.*
Coſtado. *Latus, eris.*
Coſtal. *Saccus, i. ſacculus, i.*
Coſtar. *Conſtat, abat. Vide* Comprar.
Coſtilla. *Coſta, æ.*
Coſtoſo combite. *Conuiuium ſplendidum, ſumptuoſum, omnibus rebus ornatum.*
Coſtoſo. *Sumptuoſus, magnificus.*
Coſtra. *Cruſta, æ. cruſtula, æ.*
Coſtumbre. *Mos, oris, conſuetudo, inis.*

Ay coſtumbre deſto. Id iam in conſuetudinem venit. Conſuetudine comparatum eſt. Eſt in morte poſitum. Id iam vſus, iā conſuetudo obtinuit. Hæc inualuit conſuetudo. Ita conſuetudo, ita vſus fert. Moris eſt. Communis omnium mos eſt. Suſcepit vita hominum, conſuetudoque communis, &c. Conſuetudo eſt inueterata. Hæc inducta conſuetudo eſt.

Y ſe quito eſſa coſtumbre, Iam iſta conſuetudo repreſſa eſt, conuulſa eſt, ſublata eſt. Obſoleuit iam iſta conſuetudo, excluſa eſt, elapſa eſt. Lapſa iam iſta conſuetudo deflexit de via.

Guardeſe eſta coſtumbre. Habetur hæc cōſuetudo, tenetur, retinetur, ſeruatur, viget perſeuerat.

Es hombre de buenas coſtumbres. Vir eſt optimis præditus moribus, bene moratus; honeſtiſsimis, modeſtiſsimis moribus. Optime inſtitutus. *Vide* Virtuoſo.

Coſtumbres malas. *Corrupti, peruerſi mores.* Vellaco.
Coſtura. *Sutura, æ.*
Coſturera. *Sarcinatrix, icis. Quæ veſtes ſarcit.*
Cota de malla. *Lorica, æ.*
Cotejar. *Confero, ers. comparo, as. Comparationem facere, contentionem facere.*
Couarde. *Ignauus, iners, tis. Demiſſus animus, atque humilis, infractus.*
Couardia. *Ignauia, æ. Infractio animi.*
Couardemente. *Ignaue.*
Coxin de ſilla. *Puluinus, i.*
Coxear. *Claudico, as.*
Coxera. *Claudicatio, onis.*
Coxo. *Claudus, i. Altero, vel vtroque crure captus.*
Coxquillas *Titillatio, onis.*
Coyunda. *Lorum, i.*
Coyuntura. *Commiſſura, æ iunctura, æ.*

Coyuntura, o ocaſion. *Tempus, oris. Occaſio, opportunitas.*
Veniſtes a buena coyuntura. *Tempeſtiue, opportune, peropportune veniſti.*
Cozer. *Coquo, is concoquo, excoquo, is.*
Cozer la comida el eſtomago. *Extero, is, Digero, is.*
Cozedura. *Coctio, onis.*
Cozina. *Culina, æ. Popina, æ.*
Coziña, o caldo. *Ius, iuris.*
Cozinero. *Coquus, i. conditor, oris.*
Cozinero mayor. *Archimagirus, i.*
Çoçobra. *Cura, moleſtia, ſollicitudo.*
Çopo. *Truncus pedibus.*

C ante R.

Crecer. *Creſco, adoleſco, is. adoleo, es.*
Crecer el mal. *Augeri malum, ſerpere, manare latius, propagari, ingraueſcere.*
Creciente de mar. *Aeſtus, us.*
Creciente de rio. *Alluuies, ei. Alluuio, onis.*
Creciente de calentura. *Febris incrementum, acceſsio, ut, accreſcit febris.*
Crecimiento. *Incrementum, i.*
Crecido. *Adultus.*
Crecido en edad. *Aetate prouectus, qui ætate proceſsit.*
Credulo. *Credulus, qui facile credit.*
Creencia de fe Chriſtiana. *Chriſtiana fides.*
Creer. *Credo, is. Habere, tribuere fidem alicui. Verbis alicuius fidem habere.*
Creo que paſſa aſsi. *Exiſtimo, cenſeo, opinior, arbitror, puto, pro certo habeo, in animum induxi, mihi perſuadeo, rem ita eſſe.*
Creedero. *Credibilis, e.*
Creencia. *Credulitas.*
Credito. Fides, ei.

Faltole el credito. Eius fides concidit, fides eum defecit.

Crencha. *Diſcrimen capillorum.*
Crepuſculo. *Crepuſculum, i.*
Creſpo. *Criſpus, a, um.*
Creſta. *Criſta, æ.*
Criar. *Creo, as. Procreo, as. gigno, is.*

Dios crio todas las coſas. Res vniuerſas fecit, effecit Deus. Rerum omnium auctor, & effector eſt Deus. Summus rerum omnium artifex, Vniuerſitatis parens eſt Deus. Ab vno Deo principium habuerunt vniuerſa. Res vniuerſæ primordia initium ſui ab vno Deo duxerunt.

Criar,o sustentar.*Educo,as. Alo,is. Nutrio,is. Nutricor,aris.*
Criar,o enseñar.*Imbuo,informo,instituo.*
Criança,o enseñança.*Educatio,onis.*
El que cria al niño. Educator, oris. Nutritor.*La que cria.* Nutrix,cis, Educatrix, altrix.
Criança,o policia.*Vrbanitas,tis.*
Criado.*Famulus,i.*
Criados de justicia.*Apparitores.*
Criada.*Famula,æ. Ancilla,æ.*
Criador.*Creator,oris. procreator, effector, & molitor vniuersitatis.*
Crimen,o pecado*Crimen,inis.*
Criminal cosa.*Criminalis,capitalis,e.*
Crines.*Crines,ium.*
Chrisma.*Chrisma,tis. Sacra vnctio.*
Crismar.*Sacro oleo vngere.*
Cristal.*Crystallus,i.*
Cristalino.*Crystallinus,a,um.*
Cristel:*Clister,eris.*
Christo.*Christus,i. Humani generis vindex. Humanæ salutis auctor.*
Christiano.*Christianus,i.*
Christiandad.*Christiana religio, Fides orthodoxa.*
Christiandad,o virtud. *Pietas,tis. Virtus,tis. Religio,onis.*
Criuar.*Cribro,as. cribro purgare.*
Criuo.*Cribrum,i. Vannus,i.*
Cronica.*Annales,ium. Historia,æ.*
Crucificado,o crucifixo.*Crucifixus,cruci suffixus. Cruci affixus.*
Crudo, no cozido.*Crudus,a,um.*
Crudeza.*Cruditas,tis.*
Cruel.*Crudelis, immanis,inhumanus,ferus,durus, dirus,sæuus, omnis humanitatis expers: singulari præditus inhumanitate, & crudelitate. Omni diritate, atque immunitate teterrimus. Immanitate bestias vincens, ac superans. Qui omnem humanitatis sensum amisit. Cuius in figura hominis feritas inest, & immanitas belluæ. Cuius est præter ceteros nobilitata crudelitas. Ferocissimus. Ferreus,atrox.*
Crueldad.*Crudelitas,immanitas,atrocitas. Inhumanitas,diritas,feritas, acerbitas animi,naturæ. Sæuitia,æ.*
Cruelmente. *Crudeliter,atrociter,inhumane,inhumaniter,acerbe.*
Crucificar.*Cruci aliquem affigere. Tollere aliquem in crucem. In crucem aliquem agere.*
Cruz.*Crux,cis.*

C ante V.

Cuba.*Cuppa,æ.cuppula,æ. Vas vinarium.*
Cubero.*Cupparum artifex.*
Cubrir.*Cooperio,is. obtego,is. tego,is. contego, is. obduco,is. obuoluo,is.*
Cubrir con velo.*Velo,as.*
Cubrir con barro. *Oblino,is.*
Cubrir con chapas de cobre.*Bracteis tegere.*
Cubrir,o entapiçar las paredes.*Parietes tapetibus vestire.*
Cubierta. *Integumentum,i.*
Cubiertamente.*Tecte.*
Cuchillo. *Gladius, ij. gladiolus. culter, tri. cultellus.*
Cuchillada.*Vulnus,eris. plaga,æ.*
Herir dando cuchillada.*Cæsim vulnerare.*
Cuchara.*Cochlear,aris, Cochleare,is.*
Cuclillo.*Cuculus,i.*
Cuellierguidos.*Qui inflato collo incedunt.*
Cuello.*Collum,i. ceruix. Iugulum. ceruicula, ceruiculæ.*
Cuello de camisa.*Collarium indusij.*
Cuento,o numero. *Numerus,i.*
Cuenta. *Ratio,onis.*
Hagamos cuenta. Conferamus,ducamus, subducamus, supputemus rationes. Rationum summam colligamus,cóficiamus, perstringamus,faciamus.
Cuentas para rezar.*Calculus,i. Globuli piaculares.*
Cuento,o historia.*Narratio,tionis. narratiuncula,æ.*
Cuento,o fabula.*Fabula,æ.*
Cuento fingido.*Apologus,i.*
Cuerda. *Funiculus,i. chorda,æ.*
Cuerda de instrumento musico. *Neruus,i. fides,ium chorda,æ.*
Cuerdas floxas, no templadas. *Inconsentæ fides.*
Cuerdamente.*Prudenter, sapienter.*
Cuerdo,o prudente. *Prudens, tis. Prudentia præditus. Magni consilij vir.*
Cuerno.*Cornu,u.*
Cuero de animal.*Corium,ij.*
Cuero de la carne.*Cutis,tis.*
Cuero para vino.*Vter,tris.*
Cuero curtido.*Aluta,æ.*
Cuerpo.*Corpus,oris. Vnde Bicorpor,oris:* cosa de dos cuerpos.
Cuerpo muerto.*Cadauer,eris.*
Cuerpo pequeño.*Corpusculum,i.*

Cuerpo sin cabeça. *Truncus,i.*
Cueruo.*coruus,i.*
Cuesta.*cliuus.Ascensus difficilis,arduus,accliuis*
Cuesta abaxo.*Descensus,us.*
Cueua.*Antrum,i.Spelunca,æ.specus,us. cauerna,æ.*
Cueuano.*cophinus,i.*
Cugujada.*cassita,æ.*
Cuesco de fruta *Os,ossis.*
Cugulla.*cuculla,æ.*
Culantro.*coriandrum,i.*
Culebra.*culeber,bri anguis.Serpens,tis.*
Culebrear,o rastrear.*Serpo,is.*
Culpa.*culpa,æ.*

Yo tengo la culpa de mi daño. Meo vitio pereo. Culpa in me est meorum malorũ omnium. Mea culpa hæc mihi mala acciderunt. Culpa assignanda,ascribenda mi hi est. Hæret in me, residet in me culpa. Ego culpam sustineo, admisi, Iure, meo merito,hæc mihi mala euenerunt.

No tengo culpa en esso. Innocens plane sum,omnis culpæ expers, remotus à culpa, longe absum a culpa, procul abest à me culpa, vaco, careo culpa, in culpa non sum. Culpæ mihi non sum conscius. Sum extra omnem culpam.

Culpar. *Conferre culpam in aliquem, assignare, ascribere, attribuere culpam alicui. Aliquem in culpa ponere. Culpæ aliquid alicui dare. Criminis loco ponere.* Vide Achacar.
Culpado.*Sons,tis.nocens,tis.affinis culpæ. Particeps culpæ.*
Cultiuar.*colo,is.Excolo,is.Subigere agros.*
Cultiuado ingenio. *Subactum ingenium, cultum.*
Cumbre.*culmen,inis.columen.*
Cumbre del monte.*Iugum,i.Montis vertex.*
Cumplir lo prometido.*Promissa seruare,tueri, præstare, exequi. Fidem soluere, liberare, præstare, tueri. Re ipsa, exitu præstare quod promisit. Verba re ipsa confirmare,promissis stare. Promissis non deesse. curare, efficere ne in promissis desideretur fides. Promissa implere,facere.*
Cumplimiento. *Supplementum, supplementi.*
Cumplimiento de palabras.*Verba officiosa.*
Cuna de niño. *cunæ,arum.incunabula,orum.*
Cuña para hender.*cuneus,ci.*
Cuñada.*Glos,oris.*

Cuñado.*Leuir,iri.*
Cundir.*Serpo,is.*
Cura de enfermedad. *curatio,onis.*
Cura de Iglesia.*curio,is.parrochus,i.*
Curador de menor. *Tutor,oris.*
Curaduria.*Tutela,æ.*
Curar.*curo,as.Medeor,eris. curationem adhibere,medicinam adhibere.*
Curarse con alguno.*Medico aliquo vti.*
Curioso.*curiosus,a,um.*
Curiosidad.*curiositas,tis.*
Curiosamente.*curiose.*
Curtir cueros.*corium macerare.*
Custodia,o tabernaculo.*Tabernaculum eucharistiæ asseruandæ.*
Custodia caxa pequeña. *Pyxis,dis.*
Cuydado.*cura,æ. Sollicitudo,inis.Diligentia,æ. Sollicitudo animi.*

Cuydados me dan pena. Sunt in animo meo molestissimæ curæ semper infixæ. Me curæ,& sollicitudines excedũt. Curis conficior. Discrucior curis. Sollicitudinum aculei me semper pungunt. Multæ & graues cogitationes in animo meo versantur, quæ mihi nullam partem neque diurnæ, neque nocturnæ quietis impertiunt: quæ nullum me tranquillum, & otiosum spiritum ducere sinunt. Multis curis, sollicitudinibusque angor. Multis curis,ac maximis meus suspensus est animus. Lacerant me curæ, vexant, stimulos adhibent, respirare non sinunt. Cum molestissimis semper habito, atque pernocto curis.

Ya me veo libre de cuydados. Omni iam sum cura,ac sollicitudine vacuus. Ab omni cura solutus sum, ac liber. Omnibus curis laxatus sum. Omnibus me curis exolui. Quæ me angebant curæ,consederunt. Animum ab omni cura, ac sollicitudine abduxi,abstraxi.

Pongo grande cuydado en vuestros negocios. Toto animo de te, ac tuis rebus cogito. Nullum tempus prætermitto de tuis rebus cogitandi. In tuis rebus procurandis omne meum studium collocaui. Summo studio rebus tuis consulo. Multum curæ, atque industriæ in tuis rebus pono. Summã adhibeo diligentiã in tuis rebus procurandis. Multũ curæ,& tẽporis tuis rebus impertio. Omnes meæ curæ

& ad

& ad te referuntur, & in te, reiq; tuas conferuntur. Omnes meas vigilias, curas, & cogitationes in tuis rebus curandis fixi, locaui, confixi. In tuis rebus agendis euigilant curæ, & cogitationes meæ. Omnes meæ vigiliæ, mihi credo, in tuarum rerum procuratione consumuntur.

Cuydadoso. *Diligens, tis.*

Cuyo. *Cuius, a, um.*

çueco. *Soccus, i.*

çumo. *Succus, i.*

çumoso. *Succosus, a, um.*

çurrar. *Macerare corium.*

çurrador. *coriarius, ij.*

çurron. *Pera, æ.*

çurriaga. *Scutica, æ.*

Cuytado. *Miser, afflictus, iacens, & mærens.*

Cuytarse. *Afflictor, aris.*

De littera. D.

D ante A.

Dadiuoso. *Liberalis, largus, munificus, beneficus, benignus. In dandis muneribus pro lixus, ac liberalis.*

Dadiuas. *Munus, eris. donum, i.*

Dados. *Talus, i. taxillus, i.*

Dado de seys hazes, *Tessera, æ.*

Daga. *Sica, æ.*

Damasco. *Damascenum sericum.*

Dança. *Saltatio, onis. tripudium, ij.*

Dançar. *Salto, as.*

Dançador. *Saltator, oris.*

Dançadora. *Saltatrix, cis.*

Dañar. *Noceo, es læ do, is.*

Daño. *Detrimentum, i. damnum, i. incommodum. iactura, æ.*

Vos auays causado este daño a la republica. Hanc tu calamitatem reipub. attulisti: hoc vulnus infixisti, imposuisti, perniciem comparasti. Hæc damna, hæc mala detrimenta, incommoda reipub. pepetisti, intulisti, inuexisti. Magnum tua causa reipub. vulnus accepit: multa mala pertulit, sustinet. Magna reip. pernicies accessit tua causa. Magnum respub. damnum fecit: summam iacturam fecit tua causa. Magna rempub. pestis inuasit. Multis incommodis affecta, afflicta est respub. in multa mala incurrit, incidit. Tu tot malorum, & calamitatum reipub. causa extitisti, auctor es. Vexatur plurimis malis respub. tua causa: adiit, subiit detrimenta maxima.

Dañoso. *Noxius, a, um.*

Dar. *Do, das. tribuo, is. præbeo, impertio.*

Dar a logro *Feneror, aris. Dare pecunias fenori.*

Dar su palabra. *dare fidem, abstringere fidem.*

Dar testimonio. *Testor, aris. testificor, aris.*

Dar en rostro. *Obiicio, is. exprobro, exprobras.*

Dar priesa a otro. *Instare alicui. vrgere aliquem.*

Darse priessa. *Festino, as. maturo, maturas. accelero, as. appropero, as.*

Dar parabien. *Gratulor, aris gratulationem facere alicui.*

Dar parte de alguna cosa. *Rem ad aliquem deferre, referre.*

Dar parte hazer saber. *Certiorem aliquem facere de aliqua re, docere.*

Dar parabien. *Gratulari alicui rem aliquam, & de aliqua re.*

Dar de coces. *Pessundo, as. Vide* Acocear, & Cocear.

Dar asalto. *Assilio, is.*

Dar que dezir de si. *Alijs de se sermonem dare.*

Dar coces. *Calcitro, as.*

Dar el voto. *Ferre suffragium.*

Dar fruto la tierra. *Fruges fundere, fructus ferre, fructificor, aris.*

Dar pesadumbre. *Molestiam alicui exhibere, afferre, præbere.*

Dar en confiança. *Committo, is.*

Dar esfuerço. *Animum alicui facere, dare, addere.*

Dar vozes. *Clamo, as. vociferor, aris.*

Dar a destajo. *Locare alicui opus faciendum. addicere.*

Dar muestra de si. *Dare specimen sui.*

Dar a escoger. *Dare optionem, facere optionem.*

Dar de mano. *Reiicio, is. aspernor, aris.*

Dar sentencia. *Ferre, pronuntiare sententiam.*

Dar satisfacion. *Facere alicui satis.*

Dar la ventaja. *Cedere alicui locum condere, dare, loco cedere, primas concedere, sibi aliquem præferre. Primas deferre.*

Dar fiança. *Satisdo, as.*

Dar por libre a alguno. *Absoluere aliquem crimine, dimittere, crimine solutum liberare.*
Dar de palos. *Fuste aliquem percutere, male accipere, male multare, fustem alicui impingere.*
Darse a la buena vida. *Indulgere genio. Vide* Anchuras.
Darse a escriuir. *Conferre se ad scribendi studium.*
Dar pescoçones. *Colaphos infringere alicui.*
Dar de pedradas. *Vide* Apedrear.
Darse de puñadas. *Vide.* Apuñear.
Dar contento. *Gratum alicui facere.*
Dar con la carga en tierra. *Succumbere oneri.*
Dar en el blanco. *Scopum attingere. Vide* Acertar & Blanco.
Dar al traste con todo. *Euertere ad extremum omnia.*
Dar carta de horro al esclauo. *Seruum manumittere.*
Dar la vida a alguno. *Esse alicui vitam.*
Dar saluo conduto. *Fidem publicam alicui dare.*
Dar alma, o vida. *Animo, as.*
Dardo. *Spiculum, i.*
Datil. *Palma, æ.*
Datiuo. *Datiuus, i.*

D ante, E.

De preposicion. *A, ab, abs, de, e, ex.*
De algun lugar. *Alicunde.*
De adonde? *Vnde?*
De alli. *Illinc.*
De ay adelante. *Deinceps.*
De otro lugar. *Aliunde.*
De ay. *Istinc.*
De aqui. *Hinc.*
De aqui adelante. *Posthac, deinceps, in posteru.*
De arriba. *Deorsum.*
De arriba abaxo, *Sursum, deorsum.*
De alguna manera. *Aliquo modo.*
De aqui a pocos dias. *Non post multos dies. propediem.*
Dean. *Decanus. i.*
Debalde. *Gratuitus, a, um. gratis, gratuito aliquid dare.*
Debate. *Contentio, onis. certamen, inis.*
Debatir. *Certo, as. decerto, concerto.*
Debaxo. *Sub, infra.*
De baxo suelo. *Homo obscuro loco natus, cuius parentes humiles sunt. Vide* Linage.
Debaxo de mi palabra lo recibo. *Accipio in meam fidem.*
De buena gana. *Aequo animo, æquissimo animo, libenter.*
Debuxar, o bosquejar. *adumbro, as. Imaginis, lineamenta describere.*
Debuxo. *Imaginis adumbratio, descriptio, lineamenta imaginis.*
Debuxo, o imagen. *Imago, inis.*
Decender. *Descendo, is.*
De cerca. *Cominus.*
Dechado. *Exemplar, aris. exemplum i.*
Decimo. *Decimus, a, um.*
Decima, vna parte de diez. *Decima, æ.*
Declarar. *Declaro, as. expono, is. edissero, is. aperio, is, explano, as. perspicuum facio, planum facio, explico, interpretor, aris. Enucleo. as.*
Declarar a otro su pecho. *Consilia, animi sensa, intimos sensus enunciare, explicare, explare, exprimere, efferre, ostendere, patefacere, expromere verbis, oratione, sermone.*
Declaracion. *Explanatio, onis, Enodatio, explicatio.*
Declinar juridicion. *Eiurare forum.*
Decorar. *Memoriæ aliquid tradere, mandare memoriæ complecti.*
Dezir de coro. *Memoriter recitare aliquid, sine scripto: Ex memoria exponere.*
Decoro. *Decorum, i.*
Guardar el decoro. *Seruare, sequi, tenere decorum in rebus omnibus. Dignitatem suam seruare. Nihil de dignitate discedere.*
Decrepito. *Decrepitus, desipiens senectute, confectus senectute.*
Decretar. *Decerno, is. statuo, is. constituo, is. decretum facere.*
Decretum. *Decretum ti. consultum, i.*
Dedal. *Digitale, is.*
Dedicar. *Dico, as. sacro, as. consecro.*
Dedo. *Digitus, i, Vnde digitulus, i.*
Dedo pulgar. *Pollex, cis.*
Dedo junto al pulgar. *Index cis,*
Dedo de enmedio. *Digitus medius.*
Dedo meñique. *Digitus minimus.*
Dedo que esta junto a el. *Digitus annullaris.*
De donde? *Vnde?*
De doquiera. *Vndelibet, vndeuis.*
De donde quiera. *Vndecumque.*
De dos en dos. *Bini, æ, a.*
Deduzir, o inferir. *Colligo, is.*

Defender. *Defendo, is. tueor, eris. tutor, aris.*

Yo os defendere aunque sea con peligro de mi vida. Defendam, tuebor, vitam tuã. Salutis tuæ defensionem, propugnationem suscipiam pro vitæ tuæ incolumitate. Quamuis contentionem, certamenq. suscipiam, pugnabo, contendam, certabo, propugnabo, vel cum meo vitæ periculo, tibi adero. A te semper stabo.

Defender la entrada a alguno. *Prohibere aliquem aditu, ab ingressu arcere, precludere alicui aditum.*

Defender la mentira. *Stare a mendacio.*

Defender a alguno en caso de muerte. *Capitis iudicio aliquem defendere.*

Defender en juyzio. *Patrocinor, aris.*

Defension. *Defensio, onis. propugnatio, onis. patrocinium, ij.*

Defensor. *Patronus, i. defensor, oris. propugnator, oris, tutor, oris.*

Defensa, o guarda. *agger, eris. murus, i.*

Defensa de gente. *Presidium, ij.*

Defraudar. *Defraudo, as.*

Defrente. *E regione.*

Defuera. *Foris.*

Defuncto. *Vita functus.*

Degollar. *Iugulo, as.*

De grado. *Libenter.*

Dehesa. *Pasqua, orum.*

De improuiso. *Ex tempore, ex improuiso, de improuiso, de repente.*

Delante. *Ante, Pre.*

Delante en presencia. *Coram.*

Delantero. *Primus, a. um.*

Delantera. *Primus locus.*

Delantera de casa, *Domus facies, prospectus.*

Delegar. *Delego, as.*

Deleytarse, *Delector, aris. oblector, gaudeo, es.*

Deleytar. *Delecto, as. oblecto, as delectationem afferre.*

Deleyte. *Voluptas, tis. delectamentum, i. delectatio, onis. delici, æ, arum.*

Es hombre todo dado a deleytes. Omnes suas cogitationes in vnam corporis voluptatẽ abiecit. Omnia ad turpissimam corporis voluptatem refert. Vna voluptare corporis meritur omnia. Nihil vnquã aggreditur, nisi voluptatum calculis subductis. Totus heret in corpore. Liquescit effeminatus voluptate, fluitque mollitie. Omne bonum, omnẽ felicitatem in visceribus, medulisque condidit, homo turpissimis. Nulla est tam exquisita voluptas, quam non appetat. Virtuti, ac honestati nuncium remisit, delinitus illecebris voluptatis. Voluptatibus captus, ac delinitus: voluptatum blanditiis corruptus. Quamuis voluptate facile ducitur, allicitur. Capitur voluptatis dulcedine. Homo voluptarius.

Mucho mal causa a los hombres el deleyte. Hominibus malorum esca voluptas est. Voluptate tamquam dulci veneno homines pereunt. Plerumque voluptatem excipit dolor. Voluptas fere dolore terminatur. Voluptatis exitus doloris initium est. Duce voluptate homines grauiter offẽdũt, misere errant, calamitates adeũt, in miserias incurrunt.

Deleytes. *Deliciæ, arum.*

Deleyte, o gusto. *Iucunditas, tis.*

Deleytoso, gustoso. *Iucundus.*

Deleytoso, ameno. *Voluptarius, amœnus.*

De lexos *Eminus.*

Delphin. *Delphin, inis. delphinus, i.*

Delgado. *tenuis, e subtilis, exilis, e gracilis.*

Delgadeza. *Tenuitas, tis.*

Deliberar. *Delibero, as.*

Deliberar con otros. *consulto, as.*

Deliberaciõ. *Deliberatio, onis. cõsultatio, onis.*

Delicado. *Delicatus, mollis, effeminatus.*

Delicadamente, *Delicate, molliter.*

Delicado, delgado. *Tenuis, e.*

Delicto. *crimen, inis. delictum, i.*

Del todo. *Prorsus. Penitus. Omnino.*

De mala gana. *Periniquo animo, iniquissimo animo, iniquo animo.*

Demandar. *Flagito, as. efflagito, posco, is. postulo, as. peto, is. contendo, is. imploro, as.*

Demandar, o mendigar. *Mendico, as, emendico, as. Stipem ostiatim cogere.*

Demandador pobre. *Mendicus, i.*

Demanda. *Efflagitatio, onis. Postulatio. Petitio. Postulatum.*

Demas desto. *Preterea, Huc accedit. Insuper.*

Demasia, o superfluidad. *Redundantia, e. Profluentia.*

Demasiado. *Nimis, a. um.*

Demasiado, impertinẽte. *Superuacaneus, a. um.*

Demasiadamente. *Immodice.*

Demediado. *Dimidiatus, a. um.*

Demonio. *demon, onis.*

Demõstrar. *Indico, as. ostendo, is. demonstro, as.*

Demudar el color. *Vultum mutare.*

Denostar con palabras. *Vitupero,as. dignitatem alicuius verbis violare, maledictis violare. Vide* Afrenta injuriar.
Denuesto. *Probrum,i. vituperatio, nis.*
Denostador. *Conuiciator, oris.*
Denodado. *Audax, cis.*
Dental de arado. *dentale,is.*
Dentado. *dentatus,a. um.*
Dentera. *stupor dentium.*
Dentro. *Intus.* Adentro *Intro.*
Denunciar alguno alguna cosa. *Obnuncio.as.*
Denunciar de alguno ante el juez. *Deferre alicuius nomen ad iudicem.*
De nueuo. *Denuo.*
De nueuo hize las colunas. *ab integro columnas feci.*
De nueuas se haze. *Simulat, dissimulat, fingit se nescire.*
De nuestra patria. *Nostras, tis.*
De oy a mañana. *Propediem.*
De otra manera. *Aliter.*
De otra parte. *Aliunde.*
De palabra. *Verbo tenus.*
De palabra se lo dezid de mi parte. *Dicito illi meis verbis.*
De passo lo mire. *Vno aspectu, ac preteriens loca lustraui. ari transitu.*
De pies a cabeça. *ab imis vnguibus ad verticem summum.*
Depositar. *depono, is.*
Deposito. *depositum.i.*
Deprender. *disco,is. addisco, is. edisco,is.*
De puntillas. *summis pedum digitis, summis pedibus.*
De qualquier manera que sea. *Quoquomodo sit, cuiusmodicumque sit, vtcumque.*
De que manera? *Cuiusmodi? Quemadmodum.*
De quien, o cuyo. *Cuius, a, um.*
De rayz. *Radicitus, stirpitus.*
Derecho. *Ius, iuris.*
Yo cedo de mi derecho. Meus ius persequi nolo. De meo iure libenter decedo. Meũ mihi ius detrahi patior. Meo iuri libenter cedo.
Derecho a alguna cosa. *Actio, onis.*
Derecho Ciuil. *Ius ciuile.*
Derecho canonico. *Ius canonicum. Sacra Patrum iura.*
Derecho no torcido. *Rectus,a.um.*
Derechamente. *Directe, directo, recte.*
Derramar. *Profundo, is. diffundo, is. effundo, is. respergo, is. dispergo, is.*
Derramar dineros *spargere, dispergere.*
Derrengar. *Delumbo, as.*
Derretir. *Liquefacio, cis. Illiquefacio.*
Derretirse. *Liquefio, liquesco, is. liquor, aris.*
Derribar edificio. *demolior, iris. disturbo,as. complano,as. diruo, is. excindo, is. euerto, is.*
Derribar, o derrocar a otro. *deiicere aliquem. In terram aliquem proruere, deturbare.*
Desabrido. *Insulsus, inconditus.*
Desabridamente. *Insulse.*
Desabrimiento. *Insulsitas,*
Desabrido mal acondicionado. *Morosus, fastidiosus.*
Desabrido me siento. *Male sum affectus & animo & corpore.*
Desabrigado. *Nudus, laceris, ac tritis vestibus indutus.*
Desacato. *Impudentia, libertas in aliquem: licentia liberior.*
Desacordar las vozes. *dissono, as.*
Desacostumbrado. *Insuetus.*
Desacostumbrado, no vsado. *desuetus.*
Desacompañado. *Incomitatus.*
Desafiar. *Prouoco, as. lacesso, is. denuntiare dimicationem alicui.*
Desafio de dos. *Singulare certamen.*
Desagradecido. *Ingratus, immemor beneficij.*
Desagradecimiento. *Ingratus animus.*
Desahuziar. *despero, as.*
Desalar el pescado. *Macero, as.*
Desaliñado. *Excors, dis.*
Desalmado. *Inanimus. excors, dis.*
Desamaparar. *Desero, is. relinquo, is, derelinquo, destituo, is.*
Desamparo. *Derelictio, onis.*
Desamparo grande es el suyo. *Magna est hominis felit do. Est ab omni humana ope destitutus.*
Desangrado. *Exanguis, e.*
Desanimar *Exanimo, as. debilito, debilitas. Animos alicui adimere.*
Desanimada. *Exanimatus, qui fracto animo, ac demisso est. Prostratus, perculsus, & abiectus. languido esse animo.*
Desañudar. *Enodo, as. Nodum soluere.*
Desarraygar. *Extirpo, as. Radicitus euellere.*
Desarraygamiento. *Extirpatio, onis.*
Desarmado. *Inermis, e.*
Desapercebido. *Imparatus, incautus, improuidus*
Desapropriarse de su hazienda. *Ab alienare suas possessiones.*

Desaprouechado. *Inutilis.*
Desaprouechado en los estudios, &c. *Qui in studiis parum progressus est, minus profecit. Parum instructus a litteris, a virtute, &c.*
Desaprouechamiento. *Inutilitas, tis.*
Desasossegado. *Turbulentus.*
Desaparecer. *Euaneo, es, euanesco.*
Desastre. *Infortunium, ij. Casus infestus. permities, ei.*
Desastrado. *Infelix.*
Desatar. *Soluo, is, dissoluo. exoluo.*
Desatauiado. *Incomptus, horridus, incultus, inornatus.*
Desatinado. *Amens, tis. vecors, dis. omnibus con siliis praeceps, ac deuius.*
Desatinar. *Desipio, is.*
Desbalijar el correo. *Tabellarium discutere.*
Desbalijar las cargas. *Sarcinas dissoluere.*
Desbaratar los enemigos. *Profligare, fundere hostes.*
Desbaratar, o descomponer. *Res perturbare, disturbare, permiscere.*
Desbaratado en sus consejos. *Homo praeposterus, qui praeposteris vtitur consiliis.*
Desbarbado. *Imberbis, e.*
Desbocado. *Homo ore impudentissimo, proeax, maledicentissimus.*
Desbocado cauallo. *Effrenatus equus freno parere nesciens.*
Descabeçar. *Obtrunco, as. Caput alicui tollere, abscindere.*
Descabullirse. *Elabor, eris. erumpo, is. euado, is.*
Descabellado. *Incomptus, capillo horrido.*
Descalabrar. *Caput percutere, ferire.*
Descalçarse. *Calceis se exuere. Calceos deponere.*
Descaminado. *Deuius, a, um.*
Descansar. *Quiesco, is. requiesco. conquiesco, is. Cessare a labore, animi curam remittere.*
Con vos descanso yo. *In tuis oculis, in tuo ore, vultuque acquiesco, conquiesco.*
Descanso. *Quies, tis. requies, ei. tranquillitas, tis.*
Descanso de la escalera. *Amplior in scalis ad subsistendum gradus.*
Descarado. *Impudens tis. Qui perfricata fronte est.*
Descargar. *Exonero, as. leuo, as.*
Descargarse. *Deponere onus.*
Descargò me dio de todo. *Rerum omnium rationem dedit.*
Descasarse. *Diuortium facere. matrimonium, matrimonii vincula soluere.*
Decender. *Descendo, is.*
Decendencia de linage. *Genus, eris. prosapia, ae.*
Decendientes. *Posteri, orum.*
Deceñir. *Discingo, is.*
Decercar. la ciudad. *Obsidione vrbem liberare.*
Decerrajar. *Refero, as. portarum repagula conuellere, effringere.*
Descoger. *Explico, as.*
Descolorido. *Decolor, oris. decoloratus.*
Descomedido. *Liberior, impudentior.*
Descomedimiento. *Licentia, libertas, impudentia.*
Descomedimiento, o mala criança. *Inurbanitas.*
Descompuesto. *Inornatus, incomptus, Incultus, inconcinnus, Horridus.*
Descomulgar. *Sacris alicui interdicere. Sacrorum communione aliquem priuare.*
Desconcertar, o desbaratar. *Confundo, is. perturbo, as.*
Desconfiar. *Diffido, is, diffisus sum. Spe decidere, spem abiicere.*
Desconfiança. *Diffidentia, ae.*
Desconocido. *Ingratus.*
Descontar. *Aliquid de rationibus deducere, subducere.*
Descortes. *Rusticus, inurbanus.*
Descortesmente. *Inurbane.*
Descortesia. *Inurbanitas, rusticitas, tis.*
Descortezar. *Corticem detrahere.*
Descortezar arboles. *Deglubro, as.*
Descoser. *Dissuo, is.*
Descrecer. *Decresco, is.*
Descripcion. *Descriptio, onis.*
Descubrir. *Detego, is. aperio, is.*
Descubrir lo secreto. *Patefacio, is. diuulgo, as. enuntio, as. Proferre in lucem, aperio. Vide* Tiempo.
Descubrir, o inuentar. *Inuenio, is. excogito, as.*
Descubrirse alguna cosa. *Pateo, es. patesco, is.*
Descubridor. *Index, cis. qui aliquid comperit.*
Descuydarnos de algo. *Negligo, is. Habere aliquid pro derelicto.*

Descuy-

Descuydado. *Negligens, tis. Socors dis.*
Descuydo. *Negligentia, æ. indulgentia, inertia, æ. incuria, æ.*
Desculpar. *Ponere aliquem extra culpam. A culpa aliquem eximere. Suo aliquem æstimonio subleuare.*
Desculpa. *Satisfactio onis. excusatio.*
Desde ay. *Istinc.*
Desde niño, desde la niñez. *A puero, a prima ætate, a paruulo, ab ineunte ætate, ab ineunte pueritia.*
Desde que ay hombres. *Post hominum memoriam, post natos homines.*
Desde que el mundo es mundo. *Ex omni memoria. Ex omni memoria ætatum.*
Desde el mismo lugar. *Indidem.*
Desden. *Contemptio, onis.*
Desdentado. *Edentulus, a, um.*
Desdezirse. *Orationem retexere. Palinodiam canere. Se ipsum reuocare. Patefacta crimina retractare.*
Desembarcar. *Descendere e naui.*
Desembarcar los soldados. *Deducere, educere millites e naui.*
Desdeñar. *Negligo, is. contemno, is. supplicem aliquem repudiare.*
Desdeñarse. *Dedignor, aris.*
Desdicha. *Infelicitas, tis. infortunium. Aduersa, & incommoda fortuna. Mala, & afflicta fortuna. Res aduersæ, incommodæ.*
Desdichadamente. *Infeliciter.*
Desdichado. *Infelix, cis. calamitosus, miser, ærumnosus, pessime fortunatus, qui afflicta fortuna est. Qui fortuna vtitur iniquissima, aduersa, graui, infensa.*
Desembaraçar. *Expedio, is.*
Desembaraçado. *Expeditus, promptus, paratus.*
Desembaraçarse de presto. *Se ocyus dissoluere.*
Desemboluer. *Euoluo, is.*
Desembuelto. *Expeditus, diligens, strenuus.*
Desembuelto, o mal criado. *Petulans, licentia vtens liberiore.*
Desemboltura, o diligencia. *Diligentia, æ. agilitas.*
Desemboltura, o descomedimiento. *Petulantia, æ. licentia, æ.*
Desemejança. *Dissimilitudo, inis.*
Desempegar. *Relino, is.*
Desempeñar. *Soluto pretio pignus recipere.*
Desencantar. *Cantationibus ligatum soluere.*

Desentonarse en el canto. *Extra numerum canere. Absono, as.*
Desencasar los huesos. *Ossa disiicere. Neruos laxare.*
Desencadenar. *Catenis soluere.*
Desenfadar. *Fastidium tollere, fastidio leuare aliquem, fastidium leuare.*
Desenfrenar. *Frenum equo tollere, auferre.*
Desenfrenado. *Effrenatus, indomitus, impotentis. proiectus, præceps, tis.*
Desenfrenadamente. *Effrenate.*
Desenfrenamiento. *Effrenatio, onis.*
Desengañar. *Errore aliquem liberare, ab errore absoluere, errorem alicui eripere. fraudem, dolos retegere.*
Desenfadarse. *Animum laxare, respirare liberare.*
Desenhetrar. *Extrico, as. explico, as. expedio, is.*
Desenseñar. *Dedoceo, es.*
Desenterrar. *Effodio, is.*
Desentrañar. *Euiscero, as.*
Desenuaynar. *Distringere ensem.*
Desenuiolar la Iglesia. *Templum violatum. Expiare.*
Desesperar. *Despero, as.*
Desfallecer. *Deficio, is. Cadere animo. Demittere animum.*
Desfauorecer. *Obsistere alicui. Contra aliquem venire.*
Desfigurar. *Deformo, as.*
Desfigurado. *Deformis, e. turpificatus.*
Desflorar. *Defloro, as.*
Desgarrar. *Discindo, is.*
Desganado. *Male affectus, vel animo, vel corpore.*
Desgraciado. *Illepidus, insulsus, frigidus, ineptus.*
Desgracia. *Insulsitas, tis.*
Desgraciadamente. *Insulse, frigide, inepte, illepide.*
Desgraciado, o mal acondicionado. *Acerbus, stomachosus, morosus, difficilis, asper, & durus.*
Desgustado de alguno. *Offensus.*
Desgustado, enojado con otro. *Infensus alicui.*
Desgusto, o pena. *Molestia, æ. acerbitas, tis.*
Desgusto. *Iniucunditas.*
Desgustar de alguna cosa. *Molestum esse aliquid alicui, inuisum. Aduersum esse ab aliqua re.*

Deshazer

Deshazer, o consumir alguna cosa. *Conficio, is consumo.*
Deshazerse, o consumirse alguno. *Tabeo, es tabesco, is. contabesco. extabesco.*
Deshazer alguna cosa con palabras. *Extenuare rem verbis. minuere.*
Desheredar. *Exheredo, as.*
Desheredar el padre al hijo. *Abdico, as.*
Desheredado. *Exheres, dis.*
Deshollinar. *Fuliginem tollere.*
Deshonesto. *Turpis, e. inhonestus. libidinosus. corporis voluptatibus deditus. impudicus. impurus.*
Deshonestidad. *Turpitudo, inis. luxuria, æ.*
Deshonra, *Dedecus, oris. turpitudo, infamia, æ. ignominia.* Vide Afrenta.
Deshonrado. *Dedecore affectus, ignominia.* Vide Afrenta.
Deshonrar. *Violare dignitatem alicuius, minuere, offendere, imminuere, detrahere de bono re alicuius. de decoro, as.* Vide Afrentar.
Deshonrrar de palabra. *Figere aliquem maledictis.*
Desigual. *Impar, is. inæqualis, disparilis, dispar, ris.*
Desierto. *Solitudo, inis.*
Desierta cosa. *Desertus, a, um.*
Designio *Consilium, ij. mens, animus.*
Desladrillar. *Lateres euellere, tollere.*
Desleyr. *Diluo, is. colliquefacio, is.*
Desleyrse. *Tabeo, es, tabesco, is.*
Deslindar. *Termino, as. finio, is. definio, is. determino, as.*
Deslizar. *Labor, eris. prolabor, dilabor. delabor.*
Deslizadero. *Locus lubricus.*
Deslomar. *Delumbo, as.*
Deslumbrar. *Perstringo, is.*
Deslustrado. *Decoloratus, a, um. Vnde decoloratio, onis.*
Desmadexado. *Dissolutus, ac languens.*
Desmayar a otro. *Exanimo, as.*
Desmayarse. *Deficere, animo destitui, concidere animo. Deliquium animi pati. Intermori. Ita omni sensu captum esse aliquem, vt vita decessisse videatur.*
Desmayo. *Exanimatio, onis.*
Desmayar, o perder animo. *Cadere animo.*
No desmayeys. Ne animo concidas. Ne exiguo animo, ac pusillo sis. Fac animo forti, magnoque sis.
Desmedrar. *Decresco, is. deterius aliquid fieri.*
Desmedrado. *Deterior, ius.*
Desmedrado en los estudios. Vide Desaprouechado.
Desmelenado. *Incomptus, a, um.*
Desmemoriado. *Obliuiosus, qui imbecilla memoria est.*
Desmesurado. *Immodestus, a, um.*
Desmesura. *Immodestia, æ.*
Desmerecer. *Indignum esse aliqua re.*
Desmenuzar. *Comminuo, is.*
Desmochar. *Mutilo, as.*
Desmontar. *Siluam cædere.*
Desnudar. *Nudo, as. denudo, exuo, is. spolio, as. enudo, as.*
Desnudez. *Nuditas, tis.*
Desobedecer. *Obedientiam abiicere, negligere iussa contemnere. præceptis non parere, non obedire mandatis.*
Desobediencia. *Obedientiæ contemptio, præceptorum neglectio.*
Desobediente. *Obedientiæ contemptor.*
Desocupado. *Expeditus, atque paratus. Vacuus animo, curarum expers. Liber a negotijs.*
Ya estoy desocupado. Iam a negotijs vaco Nullæ me ocupationes. vrgent. Licet mihi per occupationes, permittunt occupationes, tempore arbitratu meo vti. Mei iuris iam sum. Otium mihi est, tempus vacuum mihi iam est. Aliquid iam otii nactus sum. Me iam negotiis expedibi, explicaui, exolui. Quiescere mihi iam licet a curis, a negotijs. Vide Ocioso.
Desocupado tiempo. *Tempus liberum vacuum.*
Desojarse en mirar algo. *Acrem oculorum aciem intendere in aliquam rem.*
Desorden en cosa. *Rerum confusio, perturbatio.*
Desordenar. *Ordinem perturbare.*
Desordenada cosa. *Inordinatus.*
Desordenado hombre. *Homo præposterus, atque peruersus.*
Desordenadamẽte. *Sine vllo ordine. Sine modo.*
Desorden en comer y beuer. *Luxus, us.*
Despachar al mensagero. *Expedire nuncium: quam primum domo illum extrudere, remittere.*
Despartir. *Se pacificatorem interponere. seditionem sedare.*

Despartidor. *Pacificator, toris seditionis, aut rixæ pacator.*
Desparar el arcabuz. *Vide.* Arcabuz.
Desaparecer. *Euanesco, is.*
Desaparecioſenos. *Nobis se ex oculis abstulit.*
Despauilar la candela. *Lucernam emungere.*
Despeado vengo. *Ita fessus sum de itinere vix me pedes sustineant: vt stare, consistere pedibus non possim.*
Despechado. *Afflictus, profligatus.*
Despecho. *Intimus animi dolor. intimus sensus.*
Despedaçar. *Discerpo, is. lacero, as. dilacero, dissipo, as. lanio, dilanio, as. concerpo, is. carpo, is.*
Despedir. *Dimitto tis. missum aliquem facere.*
Despedirse. *Vale dicere alicui. digredi, discedere ab aliquo.*
Despedida. *Discessus, digressus, us.*
Despeñar. *Præcipito, tas præcipitem aliquem agere, præcipitem dare.*
Despeñadero. *Præceps locus, præcipitium, ij.*
Despeñar. *Molestia aliquem liberare, leuare.* Vide Dolor.
Despender mal los dineros. *Male ponere, collocare pecuniam in aliqua re, consumo, is.*
Despensa. *Penus, us. apotheca, æ.*
Despensero. *Promus condus.*
Despensero, o comprador. *Obsonator, oris.*
Desesperar. *Despero, as.*
Desesperacion. *Desperatio, onis.*
Desperdiciar. *Disperdo, is. dissipo, as.*
Desperdiciar su hazienda. *Bona sua dilargiri, profundere, dilapidare, decoquere, disperdere, ac dissipare fortunas.*
Despertar a otro. *E somno excitare aliquem, exsuscitare, suscitare, expergefacere.*
Despertarse. *Expergiscor, eris. e somno, vel de somno excitari, somno solui.*
Despertar la hambre. *Obsonare famem ambulando.*
Despertar con premios. *Exsuscitare animos, elicere propositis præmijs.*
Despertador. *Concitator, oris.*
Desplazer. *Displiceo, es.*
Desplazer, o desgusto. *Molestia, æ.*
Desplegar. *Explico, as.*
Desplumar. *Plumas euellere.*
Despoblado. *Solitudo, inis.*
Despoblar. *Oppida vastare.*
Despobladas estan muchas ciudades. *Multæ vrbes suos ciues desiderant, a ciuibus orbe sunt, deserta. Magna est in multis vrbibus solitudo.*
Despojar. *Dispolio, as. spolio, as. denudo, expolio, expilo, as. nudo, as. Spolia alicui detrahere.*
Despojos. *Spolia, orum. exuuiæ, arum, manubiæ, arum.*
Desposado. *Sponsus, i.*
Desposada. *Sponsa, æ.*
Desposar. *despondeo, es.*
Desposorios. *Sponsalia, orum.*
Despreciar. *Contemno, is. negligo, is. sperno, is.* Vide Menospreciar.
Despreciado. *Despicatissimus. contemptus, ac neglectus. despicatus.* Vide Abatido.
Desprecio. *Despicientia, æ. despicatus, us. contemptio, onis.*
Despues. *Postea. deinde.*
Despues que. *Postquam, Posteaquam* Vbi.
Despues de Dios vos me distes la vida. *Secundum Deum te.*
Despues de la muerte de su hijo me mando mil ducados. *Mihi a filij morte mille nummos aureos legauit.*
Despuntar. *Cuspidem frangere, obtundere.*
Despunta de agudo. *Suis se acuminibus pungit.*
Desear. *Cupio, is. discupio, is. opto, as. Appeto is. studeo, percupio. Cupiditate teneor, ardeo, flagro, incensus sum, inflammatus sum cupiditate.*
Mucho deseo veros. Mirum me tenet desiderium tui. Desiderio tui æstuo. Incredibili efferor desiderio tui videndi. Tabesco tui desiderio, gemo, ardeo. Mirū me afficit desiderium tui. Sum in magno tui desiderio. Te magnopere, vehementer desiderant oculi mei.
Todos desean la honra. Omnes homines gloriæ efferuntur cupiditate, incenduntur, inflammantur: studio gloriæ trahuntur, ducuntur. Est in vniuersis hominibus inexhausta auiditas gloriç. Ardor quidam gloriæ omnium hominum animos occupauit, incendit. Sunt gloriæ appetentes homines, auidi. Sitienter plerumque laudem, atque gloriam expetunt: gloriam, ac laudem ardenter sitiunt. Amore laudis flagrant, rapiuntur. Landi Magnopere student.
Deseo os todo bien. Cupio tibi secunda omnia. Omnia tua causa volo.

Tib.

Tibi optime cupio.

Desear lo que antes teniamos, o nos haze falta. *Desidero, as. requiro, is.*

Desear modestia en alguno, prudencia. &c. *Modestiam, prudentiam desiderare in aliquo, &c.*

Deseo. *Cupiditas, tis. studium, ij. amor.*

Deseo de lo que antes teniamos, o nos haze falta. *Desiderium, ij.*

Deseo desordenado. *Libido, inis.*

Dexase lleuar de sus deseos. Cupiditatibus fuerit paret. Eo facile trahitur quo illum libido rapit. Se libidinibus constringendum dedit. Moderari tibi, temperare in cupiditate nescit. Cæco quodam impetu ad omnes cupiditates explendas rapitur.

Difficultoso es refrenar los deseos desordenados. Difficile est animi cupiditates frangere, amputare, circuncidere, tollere, atque extrahere radicitus ex animo, resecare, euellere, tenere, cohibere, frenare. Appetitus rationi obedientes præbere, non parui negotii est.

Deseoso. *Cupidus, auidus.*

Deseable. *Optabilis, expetendus, desiderabilis.*

Deseado. *Optatus, optatissimus, expectatus, expectatissimus.*

De semejante. *Dissimilis, e.*

Desemejança. *Dissimilitudo, inis.*

Desemejantemente. *Dissimiliter.*

Desollar. *Cutem alicui detrahere, icute, nudare aliquem.*

Destemplado. *Immoderatus, Intemperans, Intemperantissimus*

Destemplança. *Intemperantia, æ incontinentia, intempeties, ei. immoderatio, onis.*

Destempladamente. *Intemperanter, intemperate, immodice, incontinenter.*

Desterrar. *Exilio multare aliquem, in exilium mittere, eiicere, pellere, relegare, proiicere, amandare.*

Destajo. *Operis locatio.*

Dar a destajo. *Opus faciendum locare.* Tomar a destajo. Opus redimere vnde Operis redemptio.

Destierro. *Exilium, ij. relegatio, amandatio, onis.*

Desterrado. *Exul, lis. extorris, exulans, tis. delegatus, qui exulat, qui in exilio versatur, exilium subiit.*

Destral, o segur. *Securis, is.*

Destreza. *Industria, æ. artificium, ingenium, ij.*

Destetar. *Infantem a lacte abducere.*

Destroçar. *Destruo, is. perdo, is.*

Destruyr. *Destruo, is. excindo, is. euerto.*

Con las guerras se han destruydo muchas ciudades. Diuturnis bellis multæ vrbes funditus interierunt, ad exitium & vastitatem vocatæ sunt, deletæ sunt, extinctæ sunt. Diuturna bella multas vrbes vastarunt, perdiderunt, deleuerunt, euerterunt, funditus sustulerunt, exciderunt. Bellis quassata respub. multas vrbes perdidit. Hæc bella multis vrbibus ruinam, exitiū, interitum, excidum attulerunt. His bellis multæ vrbes corruerunt, solo æquatæ sunt.

No me acabeys de destruyr. Ne me perditum perdas. Ne fortunarum mearum reliquias mihi adimas, proiicias. Ne me præcipitem impellas: perditum prosternas.

Destruycion de ciudad. *Excidium, pernicies, interitus, calamitas, vastitas, de populatio, vastatio, excisio, pestis, is.*

Destruycion. *Interitus, exitium, pernicies, calamitas, pestis.*

Destruydor. *Depopulator, interfector patriæ, proditor reipub.*

Desuanecerse. *Euaneo, es. euanesco, is.*

Desuanecimiento de cabeça. *Vertigo, inis.*

Desuariar. *Deliro, as. desipio, insanio, is.*

Desuario. *Deliramentum, ti. deliratio, onis. insania, æ.*

Desuario, y yerro. *Error, oris.*

Desuelado. *Insomnis, semisomnis, semisomnus.* Qui nullam fere quietis partem cepit. *Somniculosus.*

Desuelarse. *Noctes insomnes traducere, euigilare.*

Desuentura. *Infelicitas, tis. aduersa fortuna, ærumna, æ.*

Desuenturado. *Infelix, miser, calamitosus, ærumnosus. cuius dura, & crudelis, aduersa fortuna est. cuius miserrima est condicio. quem multæ premunt miseriæ, vexant, exagitant, cui infensa, aduersa, in qua sunt omnia. qui in summa versatur infelicitate. qui miserrimo fato est. natus infausto numine, atque aduerso sidere. qui miserijs vexatur, angitur, cruciatur.*

Desuergonçado. *Impudens, tis. petulans, procax.*

De uergonçadamente. *Impudenter, petulanter.*
Desuerguença. *Impudentia, æ. petulantia, æ. procacitas.*
Grande es la desuerguença deste. Omnia homo impudentissimus pudoris repagula perfregit, os perfricuit. Est ore durissimo, impudentissimo. Perstat impudentia. Singula em, ac detestandam habet oculorum impudentiam. Est pudoris plane expers. Alienus a pudore, remotus, aduersus a pudore. Transiit vere cundiæ fines. Modestiam nullam retinet, tuetur, colit. Abest procul a pudore. Non vllus pudor, non verecundia illum temperat, regit, moderatur.
De su cosecha. *Suapte natura.*
Desuiarse. *Discedo, is.*
Desuiarse del camino. *Diuerto: is. de via decedo.*
Desuio. *Aberratio, onis.*
Desuio, o disfauor. *Abalienatio, onis.*
Desuiar. *Amoueo, es. dimoueo.*
Desusado. *Obsoletus, a, um. desuefactus.*
Desuñir. *Disiungo, is. desiungo, is.*
De tal manera. *Ita.*
De tarde en tarde. *Raro, rarius, non ita sæpe.*
Detener. *Detineo, es. teneo, retineo. moror, aris. tardo, as. remoror, aris.*
Detenerse. *Moror, aris. remoror, immoror, commoror, cunctor, aris. subsisto, is. subsido. is.*
Detenimiento. *Commoratio, onis.*
Determinar. *Decerno, is. constituo, is.*
Determinado tengo de yrme. Constitutum habeo, deliberatum mihi est, constitum est abire. In animo est, decreui statui constitui. In animum induxi. Certum mihi est, certum consilium abeundi cepi.
Determinar por ley. *Sancio, is.*
Determinacion. *Deliberatio, onis.*
Determinacion de juez. *Decretum, i.*
De todas partes. *Vndique.*
De todo punto. *Omnino, prorsus, penitus.*
Detras. *Post.*
Por detras. *A tergo.*
De traues. *De transuerso, e. transuerso.*
Deuanar. *Glomero, as.*
Deuda. *Debitum. i. Aes alienum.*
Con la enfermedad estoy cargado de deudas. Magnum æs alienum mihi morbus attulit. Morbi causa in magnum æs alienum incidi. Multum æs alienum suscepi. Aere alieno obstrictus sum, oppressus sum. Magnum & graue æs alienum habeo, contraxi, feci. In magno ære alieno sum.
Ya pague mis deudas. Nihil mihi æris alieni relictum est. Aere alieno liberatus sum. Ex ære alieno exiui. æs alienum dissolui. Debeo iam vllum numum nemini. Debita omnia solui.
Deudor. *Debitor, oris.*
De vna, y otra parte. *Vtrinque.*
De vna edad. *Coæuus.*
Deuer. *Debeo, es.*
Deuer, o obligacion. *Officium.*
Siempre hize mi deuer. Ab officio numquam discessi, officio numquam desui. Fui semper, perstiti in officio. de officio numquam decessi. Officium numquam intermisi, deserui, prætermisi. Curaui ne vmquam a me officium desiderari, aut requiri posset. Meum officium secutus sum, seruaui, colui, præstiti, tribui, persolui. Officio satisfeci. Officio meo functus sum, quam potui diligentissime.
Deuo os quanto tengo. *Quæ habeo, omnia tibi accepta refero.*
Deueras. *Vere.*
De vna misma manera. *Vniusmodi.*
Deuisar de lexos. *Discerno, is. dispicio, is.*
Deuocion. *Pietas, tis. religio, onis.*
Deuotamente. *Pie, rite. magna religione, ac pietate.*
Deuoto, o virtuoso. *Pius religiosus, qui pietatem, & religionem colit. Qui suum animum, suas cogitationes, sua consilia ad vnum Deum refert. Qui pie, sancte, religiose viuit. Qui se Deo penitus deuouit, dicauit, sacrauit, consecrauit. Qui nihil non pie, nihil cogitat, quod non sit cum religione coniunctum.*
Dexar, o cesar. *Desino, is. desisto, is. cesso, as. Finem facere.*
Dexar algo de las manos. *Deponere, ponere aliquid e manibus, missum facere, abiicere.*
Dexar a otro. *Relinquo, is. desino, is. Omitto, is. Sino. is. Relictum esse patior.*
Dexar, o desamparar. *Desero, is. destituo, is. desertum esse patior.*
Dexar por algun tiempo. *Intermitto, is.*
Dexar de heruir. *Deserueo, es.*
Dexar el negocio para otro tiempo. *Rem in aliud tempus reiicere.*
Dexar el cargo, *Abdicare se magistratu.*

exar memoria de si. *Suum nomen immortalitati, posteritati commendare.*
xem [illegible] de fabulas. *Abeamus a fabulis.*
exembos esto. *Omittamus, prætermittamus hæc.*
exonos con deseo de si. *Sui nobis desiderium reliquit.*
exo. *Exitus, finis.*
ezir. Dico, is, aio, ais. *loquor, eris.*
Todos dizen bien de vos. Omnium est de te honorificentissimus sermo. Loquuntur de te omnes perhonorifice. Nemo te nisi honorificentissime appellat. Est omnium oratio de te cum tua summa laude coniuncta. Tibi omnes bene, optime dicunt. *Vide* Alabar.
Muchos dizen mal de mi sin causa. Multi me immerito accusant, vituperant, carpunt, valde exagitant, iactant, insectantur, rodunt in circulis, atque vellicant. Falsos de me rumores dissipant, iactant. Maledicta in me immerentem coniiciunt, conferunt. Pessime mihi dicunt. Turpissime de me loquuntur. Turpia quædam & inhonesta, falsa tamen in me confer[illegible]. Mihi grauissime obtrectant.
Todos dizen esto. Versatur hoc in ore omnium. De hac re creber est omnium sermo. Hæc in vulgus fama manauit. Ita omnes dictitant. Ita loquuntur. Vulgo ita fertur. Est hæc vna vox omnium. Vulgo dicitur, aiunt, prædicant.
ezir, o contar algo. *Commemoro, as. Narro, as. Memoro, as.*
ezir summariamente. *Strictim dicere.*
igan lo que dixeren, yo lo tengo de hazer. *Quodcunque sit hominum de me iudicium quidquid de me, de meo facto iudicent homines. Quantumuis in voculas hominum, & sermones incurram, efficiam tamen quod proposui.*
xelo de burlas. *Dixi per iocum.*
zeno. *Decimus, a, um.*
zidor. *Dicax, cis.*
ziembre. *December, bris.*
zmar. *Decimam partem dare.*
zimador. *Decumanus, i.*

D ante I.

ia. *Dies, ei.*
ia y noche. *Die, noctuque.*
Dia de fiesta. *Dies festus. dies alicui sacer, consecratus.*
Dia de holgar. *Feriæ, arum. dies otiosus, quieti assignatus dies.*
Dia largo. *Laxa dies.*
Dia de entre semana. *Profestus dies.*
Dia del nacimiento. *Natalis dies. natalitia, orum.*
Dia de difunto. *Feralia, orum.*
Dia señalado, o aplazado. *Statutus dies.*
Dias aziagos. *Nefasti dies, inauspicati dies.*
Dia de bysiesto. *Intercalaris dies.*
Dia de ayer. *Hesternus dies.*
Dia despues de mañana. *Perendinus dies. Perendie.*
Dias ha. *Iam diu, pridem. Multis abhinc diebus.*
Dias de entre semana. *Negotiales dies.*
Diablo. *dæmon, onis.*
Diacono. *Diaconus, i.*
Diamante. *Adamas, antis.*
Diamantino. *Adamantinus, adamantina, adamantinum.*
Diaquilon. *Diachylon, i.*
Diciplinarse. *Vide* Açotar.
Dicha. *Felicitas, tis.*
Dichoso. *Felix, felicis. faustus, fortunatus.*
Dichosamente. *Feliciter, fauste.*
Dicho. *Dictum, i.*
Dicho agudo. *Acumen, inis. Acute dictum.*
Dicho picante. *Aculeus, i. [illegible], facetia cum maledicto, & aculeo.* [illegible]
Diente. *Dens, dentis.*
Dientes delanteros. *Primores dentes, aduersi dentes.*
Diestra. *Dextra, æ. dextera, æ.*
Diestro. *Strenuus, industrius.*
Dieta. *Inedia, æ.*
Guardar dieta. Ab omni cibo, potuque abstinere.
Diez. *Decem.*
Diez vezes. *Decies.*
Diez mil vezes. *Decies millies.*
De diez en diez. *Deni, e, a.*
Dezíseys. *Sedecim, decem & sex.*
Deziliete. *Septemdecim decem & septem.*
Deziocho. *Duodeuiginti, octodecim, &c.*
Dezinueue. *Vndeuiginti, decem & nouem.*
Diezmos. *Decimæ, arum. decumæ, arum.*
Difamar. *Infamo, as. Estimationem alicuius offendere, lædere. Infamiam alicui inferre. detrahere alicui.*

Diferencia. *Differentia,æ. discrimen, inis.*

Mucha diferentia ay entre vuestros intentos, y los mios. Magnum est inter mea consilia, tuaq. discrimen. Mea consilia a tuis valde discrepant. Magnum est interuallum interiectum inter mea, tuaque consilia. Magna est nostrorum consiliorum dissimilitudo. Mea consilia cum tuis mirabiliter pugnant. Longe consiliis discrepamus. Plurimum interest inter mea, tuaque consilia. Nihil habent tua consilia cum meis commune. Longe mea consilia a tuis dissentiunt. Magnum est inter mea consilia, tuaq. dissidium.

Diferenciarse *Differre, distare, aliquid ab aliquo abhorrere.*

Diferencias traen entre si. *Non conuenit inter illos. Vide* Discordar.

Diferenciar vno de otro. *Discerno, is. Alia ab alijs seiungere, secernere, separare.*

Diferir para otro tiempo. *Differo, profero, produco, rem in aliud tempus reucere.*

Difficil. *Difficilis habens multum difficultatis. in quo multum est negotij. per difficilis.*

Difficultad. *Difficultas, tis.*

Tiene difficultad este negocio. Plurimum res habet difficultatis, operæ, & laboris plurimom. Satis laboriosa res est, satis difficilis. Grauissima res est, multi laboris, negotij, operis non exigui. Eiusmodi res est, quæ non facile expediri possit: non exiguo labore confici.

En grande dificultad nos vemos. In magnam difficultatem incurrimus, deuenimus, delapsi sumus. In difficilem nodum incidimus. Rei expediendæ difficillima ratio est. In magnas salebras incidimus. Hæremus quasi in salebra. In magna difficultate sumus, versamur.

Difficultar en algo. *Ambigere in aliqua re.*

Dificultosa cracion. *Spinosiora hæc sunt spinosa oratio.*

Dificultad de orina. *Stranguria, riæ. disuria, æ.*

Dificultar. *Difficultatem afferre. proponere.*

Dificultosamente. *Difficile, difficulter.*

Difinir. *Diffinio, is. definio.*

Difinicion. *Diffinitio, onis. diffinitio.*

Diforme. *Diformis, e turpis.*

Diformidad. *Deformitas, turpitudo.*

Difundir. *Diffundo, is.*

Difusamente. *Diffuse, disperse.*

Digerir. *Digero, is. concoquo, is.*

Digestion. *Digestio, onis.*

Digna cosa. *Dignus, a, um.*

Digno es vuestro hermano de que todos le alaben. *Est frater tuus omni laude dignus, omni laudatione dignus. dignus est quem omnes suis laudibus efferant: dignus, qui ab omnibus laudetur. Sunt multa in fratre tuo, que valde illum omnibus commendent, laudem omnium concilient, & amorem. dignus est, in quem summas in vniuersi homines laudes conferant: cuius laudes prædicent vniuersi.*

Dignidad. *Dignitas, tis. dignatio, onis.*

Dignidad cargo honroso. *Dignitas, is. honor, oris.*

Esta puesto en grande dignidad. Ad altissimum honoris gradum ascendit, euectus est, peruenit, prouectus est. Est in excelso, ac sublimi dignitatis gradu. In altissimo dignitatis gradu collocatus, in sublimi dignitatis loco. in amplissimo dignitatis, honoris gradu constitutus: in celsissima sede dignitatis.

Dilatar. *Differre aliquid in aliud tempus, producere, protrahere, protrudere, reiicere, reseruare, prorogare, rem longius ducere, rem sustinere. Vide* Alargar.

Dilatar, o estender, o alargar. *Dilato, as. Protendo, is. Produco, is.*

Dilatar termino. *Comperendino, as.*

Dilatarse. *Longius progredi dicendo, prouehi, longe, lateque effluere. longius oratione prolabi.*

Dilacion. *Dilatio, onis. prolatio, mora, æ. retardatio.*

Dilacion de tiempo *Procrastinatio, propagatio, prorogatio, comperendinatio.*

Diligente. *Diligens, tis. sedulus. diligentiam adhibens, perdiligens, solers, tis. vigilans, tis.*

Diligente en lo que le encargan. *Officiosus. Summo præditus officio.*

Diligencia. *Diligentia, æ, sedulitas. tis. vigilantia.*

Pondre en esto toda la diligencia posible. Omnes in hac re profundam vires animi, atque industriæ meæ. Neruos omnes in eam rem contendam. Totum animum, cogitationẽ & curam in ea re ponam Quantũ conniti animo potero quantum. contendere, tantum efficiam. *Vide* Cuydado.

Diligentemente. *Diligenter, studiose, accurate, vigilanter. Magna cum diligentia.*
Diluuio. *Eluuio terrarum. Mira proluuies. Magna vis aquæ diluuium, ij.*
Diminuir. *Diminuo, is.*
Diminucion. *Diminutio, onis.*
Dinero. *Nummus, i. pecunia, æ.*

Tiene mucho dinero. Magnam habet pecuniæ vim. Tractus multum pecuniarum. Magna ad illum pecuniæ peruenerunt. Innumerabilem congessit pecuniam. Pergrandem pecuniæ summam coegit. Est bene nummatus. Homo multæ pecuniæ. Pecuniosus.

Dinerillo. *Pecuniola, æ. raudusculum, i.*
Dios. *Deus. Parens naturæ.*
Dios es author de todas las cosas. *Rerum omnium author est Deus, creator, conditor, effector, artifex, opifex, parens. Cuncta creauit, condidit, architectatus est Deus. Ex nihilo excitauit, formam fingit. Mundi procreator est Deus.*
Dios tiene el gouierno de todas las cosas. *Omnia regit Deus, gubernat, moderatur, temperat. Diuino consilio, ac prouidentia omnia geruntur, administrantur. Mortalium rerum moderator. Rebus omnibus præest, dominatur, imperat. A quo, à cuius voluntate, nutu, atque pendent vniuersa. In eius potestate omnia sunt. Rerum vniuersarum est dominus, cuius potestas res vniuersas complectitur. Cui obediunt omnia, cui obtemperat ipsa natura. Cuius nutui parent omnia.*

No ay hombre tan barbaro que no tenga alguna noticia de que ay Dios. Nullus tam immanis, ac barbarus reperietur, cuius mentem non imbuerit aliqua diuinitatis opinio: qui nullam vim cælestem existimet, numenve diuinum. Dei notionem in omnium, etiam barbarorũ animis impressit ipsa natura. Insculpsit natura in hominum mentibus, vt Deum esse crederent. Ad Dei cognitionem omnes homines natura ipsa duce vehuntur, ducuntur.

Si murieredes desta, lo que Dios no quiera, &c. Si iste te morbus confecerit, sed Deus meliora. Quod Deus omẽ obruat, auertat, prohibeat. *Vide* Causa
[Dis]ciplina. *Disciplina, æ. doctrina, næ.*
[Dis]cipulo. *Discipulus, i. Alumnus disciplinæ alicuius. auditor alicuius. qui in alicuius disciplinam traditus est.*
Discorde. *Discors, dis.*
Discordia. *Discordia, æ. dissidium, ij. dissensio. Animorum disiunctio.*
Discordar. *Discordo, as. dissentio, dissideo, discrepo, as.*

Viuen en perpetua discordia. Sententiis, opinionibus perpetuo discrepant, discordant. Numquam eorum sententiæ congruunt. Numquam eorum idem sensus, idem iudicium est, non eadem voluntas. Est perpetuo inter eos opinionum, voluntatum, animorum dissimilitudo, magnum dissidium. Semper diuersa sentiunt. Semper dissident, dissentiunt.

Discurrir. *Ratiocinor, aris. Mente agitare, excogitare.*
Discurrir de vna parte a otra. *Vagor, aris. peruagor, volito, as.*
Discurrir por diuersas tierras. *Peragro, as. percurro, is.*
Disforme de cuerpo. *Vide* Grande.
Disfraçarse. *Alienam personam induere, fingere, simulare.*
Disminuir. *Minuo, is. diminuo, is. Imminuo. De aliqua re detrahere, adimere, auferre.*
Disparates, o bouerias. *Ineptiæ, arum. deliramenta, delirationes.*
Dispensar. *Legibus aliquem soluere, aliquo vinculo soluere.*
Disponer. *Dispono, is. Vide* Ordenar.
Disponer de las cosas. *Dispenso, as.*
Disposicion, orden. *Dispositio, onis. ordo, collocatio.*
Disposicion de animo, o cuerpo. *Habilitas, tis. affectio, onis.*
Disposicion, o coyuntura de negocios. *Opportunitas, tis.*
Dispuesto. *Aptus, habilis, Natus & aptus, accommodatus, appositus.*
Disponer para trabajos. *Animum para, compara, firmamum ad labores.*
Dispuesto bien, o mal. *Bene aut male affectus, vel animo, vel corpore.*
Disputa. *Disputatio, onis. disceptatio, concertatio.*
Disputar. *Disputo, as. differo, is. argumentor, concerto. de re aliqua disceptare, controuersor aris.*
Disension. *Dissensio, is. Vide* Discordia.
Dissimular. *Dissimulo, as.*

Dissimulo bien su dolor. *Animi dolorem vultu texit, & taciturnitate celauit. Summa animi moderatione continuit. Hilaritus simulatione texit. Fronte, atque vultu dissimulauit, occultauit.*

Dissimular con alguno en algo. *Conniueo, es.*

Dissimulacion. *Dissimulatio, onis dissimulantia, æ.*

Dissimulador. *Simulator, oris.*

Dissimuladamente. *Dissimulanter, obscure.*

Dissimulado hombre. *Homo tectus.*

Dissipar los bienes. *Dissipare bona, patrimonium dilapidare, disperdere, distrahere.*

Dissipador. *Dissipator, oris decoctor, oris.*

Dissolucion en maldades. *Nequitia, æ. diuersorum flagitiorum omnium, sentina nequitiæ.*

Dissoluto. *Dissolutus, & profusus, & perditus.*

Dissuadir. *Dissuadeo, es. de hortor, aris.*

Ninguno me dissuadira esto. Nemo me de sententia depellet, detrudet, deterrebit, a sententia abducet, in aliam sententiam trahet. Hanc ex animo opinionem nemo mihi euellet. Opinionem, quam mente comprehendi, nullius oratio conuellet, aut labefactabit. Excutere mihi nullius oratio poterit. Ab ea me nemo auertet, nemo dimouebit.

Distancia *Distantia, æ. interuallum, i.*

Distilar. *Distillo, as. destillo, as.*

Distinguir. *Distinguo, is.*

Distinguir vno de otro. *Separo, as, secerno, is, disiungo, is. discerno, is.*

Distinguir la clausula con sus puntos. *Interpungo, is. distinguo, is.*

Distinguir con variedad. *Variare, & distinguere orationem, &c.*

Distincion. *Distinctio, onis. discrimen, inis.*

Distincion, o apuntacion en la clausula. *Interpunctio, onis. interpunction, i.*

Distinctamente. *Distincte, disposite.*

Distinctamente hablar, o explicar alguna cosa. *Articulatim, articulate, enodate.*

Distilarse. *Destilo as, distillo, as.*

Distilar en otra cosa. *Instillo, as.*

Distilacion. *Distillatio, onis.*

Distraher a alguno. *Auoco, as. abduco.*

Distraher a alguno a que sea vicioso. *Deprauo, as. corrumpo, is.*

Distraherse el coraçon facilmente. *Facile animus a rerum celestium contemplatione abducitur, auocatur, seuocatur, in varias cogitationes distrahitur.*

Distribuir. *Distribuo, is. partior, iris. diuido, is. dispartior, iris. dispartio, is. tribuere aliquid in partes.*

Distribuir de diez en diez. *Decuriare, sic & centuriare.*

Distribuir dineros. *Pecunias in pauperes erogare.*

Distribuidor. *Distributor, oris.*

Distribucion. *Distributio, onis. diribitio.*

Dictamo yerua. *Dictamnus.*

Diuerso. *Diuersus, longe alius. totus alius. fere contrarius, dissimilis.*

Diuersidad. *Varietas, atis.*

Diuersamente. *Diuerse.*

Diuersa, o, variamente. *Varie, dissimiliter, diuerse.*

Diuidir. *Diuido is. partior, iris.*

Diuidir, o partir por medio. *Seco, as. diuido, is.*

Diuision. *Diuisio, onis. partitio. distributio.*

Diuision de voluntades. *Dissidium, ij.* Vide Discordia.

Diuision de aguas. *Aquarum diuortia.*

Diuision de lo que se parte. *Sectio, onis.*

Diuina cosa. *Diuinus, a, um.*

Diuinidad. *Diuinitas, numen. diuina natura.*

Diuinamente. *Diuine, diuinitus.*

Diuorcio. *Diuortium, ij. discessio coniugum, affinitatis dissidium.*

Diuulgar. *Diuulgo, as. predico, as. percelebro, as. In vulgus aliquid proferre, in lucem proferre.*

Diuulgarse. *Peruulgari aliquid. emanare in vulgus. Manere per alicuius famam, permanare, peruagari. celebrari in ciuitate, vagari, per crebescere.*

Dixes de niños. *Crepundia, orum.*

D ante O.

Doblada cosa. *Duplex, cis.*

Doblado, o malicioso. *Astutus, veteratorius, vafer, veterator. versutus, & callidus malitiosus.*

Doblar. *Duplico, as. conduplico, as.*

Dobladura. *Plicatura, æ.*

Doblar, o doblegar. *Flecto, is inflecto.*

Dobladura. *Flexio, onis. inflexio.*

Cosa que se puede doblar. *Flexibilis, e.*

Doblado

Doblado de dos doblezes. *Duplus, a, um.*

Docil. *Docilis, e.*

Docto. *Doctus, perdoctus, litteratus, eruditus, pereruditus. Doctrina excultus. Litteris perpolitus. Homo abundantis doctrinæ. Doctrina, atque optimarum artium studiis eruditus. Vir preclara eruditione, atque doctrina ornatus. Homo peritissimus & exemplorum, & omnis vetustatis. In quo multæ sunt litteræ, & eæ quidem reconditæ, & exquisitæ. Omni liberali doctrina politissimus. Summe omnium doctrinarum studiosus. Eruditissimus studiis præditus. In studiis liberalissimis, & doctrinis versatus.*

Doctrina. *Doctrina, æ. disciplina, eruditio, institutio.*

Doctor. *Doctor, oris.*

Dogal. *Funis, is.*

Dolerse. *Doleo, es. condoleo, indoleo, condolesco, is.*

Dolerse de alguno. *Vicem alicuius dolere.*

Dolor. *Dolor, oris. Acerbitas animi. Vide* Pena.

Tengo grandes dolores. Sum totius corporis doloribus oppressus. Intolerabili dolore laceror. Me totius corporis dolores pungunt. Dolorum stimuli pungunt. Faces mihi dolores admouere videntur. Dirumpor doloribus. Conficit me dolorum magnitudo, neque ulla habet interualla quietis. Conficiunt me dolorum morius acerrimi.

Es grande el dolor de mi coraçon. Angor intimis sensibus. Hæret animo infixus acerbissimus dolor. Dolore tabesco. Quotidianus mæror me lacerat, & conficit. Animi dolore dirumpor. Nulla mihi dat animi mei dolor interualla. Ardeo dolore. Insidet in animo acerbissimus dolor, inueteratus.

Vuestras cartas me quitaron el dolor y pena que tenia. Tuæ litteræ meum dolorem leuarunt, ac sanarunt. Meum luctum leuarunt. Me dolore, luctuque leuarunt. Mihi dolorem exhauserunt. Ex animo mærorem eripuerunt. Summo dolore liberarunt. Me omni molestia exemerunt, ab omni molestia vindicarunt. Meum dolorem lenierunt. Me ex magno mærore eripuerunt.

Domar. *Domo, as. edomo.*

Domador. *Domitor, oris.*

Domesticar las bestias. *Mansuefacere, condocefacere belluas.*

Domestico. *Domesticus, a, um.*

Domestica fiera. *Cicur, uris.*

Domingo. *Dies dominicus.*

Don, o presente. *Donum, i. munus, eris.*

Donacion. *Donatio, onis.*

Donar. *Dono, as.*

Donayre. *Facetiæ, arum. sales, ium. lepor, oris. festiuitas, tis.*

Donoso. *Facetus, festiuus, salsus, perfacetus.*

Donosamente. *Festiue, lepide, belle, perfacete, salse.*

Donde, o a que lugar. *Quo?*

Donde, o en que lugar. *Vbi.*

Donde quiera. *Vbique.*

Dondequieraque. *Vbicunque.*

Donde quiera, o a qualquier lugarque. *Quocunque.*

Donzella. *Virgo, inis.*

Dorada cosa. *Auratus, a, um inauratus.*

Dorado pescado. *Aurata, æ.*

Doradilla yerua. *Asplenum, i.*

Dorar. *Inauro, as.*

Dormir. *Dormio, is. somnum capere. somno se dare. edormio, is.*

Dormir profundamente. *Arcte, & grauiter dormire.*

Dormir a sueño suelto. *In utramuis aurem dormire.*

Ya yo no duermo la siesta. Iam ego me meridiationes detraxi. Meridiatione non utor.

Dormilon. *Somniculosus.*

Dormitar. *Dormito, as.*

Dos. *Duo, æ, duo.*

Dos años. *Biennium, ij.*

Dos dias. *Biduum.*

Dos juntos. *Ambo, æ, bo.*

Dos vezes. *Bis.*

De dos en dos. *Bini, æ, a.*

Dos vezes mas barato. *Duplo minoris.*

Dos vezes mas caro. *Duplo pluris.*

Dos tantos. *Bis totidem.*

Dos tanto. *alterum tantum.*

Dosel. *Peristroma, atis.*

Dos tantos mas. *Duabus partibus plures.*

Dote. *Dos, tis.*

Dotado de ingenio, de virtudes, &c. *Preditus ingenio, virtutibus, &c.*

Doze. *Duodecim.*

Dozeno. *Duodecimus.*
Doze vezes. *Duodecies.*
Dozientos. *Ducenti,æ a.*
Dozientas vezes. *Ducenties.*
Dozientas mil vzes. *Ducentis millies.*

D ante R.

Dragma. *Dracma,æ.*
Dragon. *Draco,onis.*
Dromedario. *Camelus,i.*

D ante V.

Ducado de oro, *Scutatus,us.*
Dudar *Dubito,as.ambigo,is.hærere in aliqua re.*
No ay que dudar en esto, Nullum de hac re dubiu est. Dubitari non potest. Nullus dubitationi. Nullus dubitādi relinquitur locus. Dubitationem res nullam habet. Minime ambigua est, in dubium venire non potest. Plane constat, patet, liquet. Perspiqua, apertissima est, explorata, manifesta, minime obscura, luce ipsa clarior, quæ in dubium vocari non potest.
Dudoso. *Dubius, incertus.*
Muy dudoso me hallo. In magnam dubitationem incidi, adductus sum. Dubitatione æstuo. Magna quædam dubitatio animo iniecta est meo. Non mihi consilii satis est, non satis consilii habeo. Dubius, incertus sum. Non dispicio, non diiudico, vtrum eligam. Valde anceps sum. In ancipiti cura versor, in magna dubitatione. Pendet animus, fluctuat, labat in cōsilio. Quid consilij capiam, ignoro: exploratum, apertum, certum non habeo. Magnus me dubitationis æstus absorbuit. Dubia cogitatione, ancipiti cura distrahor. exitum non reperio.
Duda. *Dubium,ij.addubitatio,onis. ambiguitas, tis.*
Duelo entre dos. *Singulare certamen.*
Duelos. *Vide* Trabajos.
Dueño. *Dominus,i.*
Duendes. *Dæmones,um.*
Dulce. *Dulcis,e.*
Dulcemente. *Dulciter suauiter.*
Dulçura. *Dulcedo, inis. dulcitudo, inis. suauitas,tis.*
Duplicar. *Duplico, as. conduplico.*
Duque. *Dux, cis.*
Dura cosa. *Durus, a,um.*
Duramente. *Duriter.*
Dureza. *Duritia,æ. durities,ei.*
Dureza de condicion. *Duritas animi, durities, acerbitas.*
Durable. *Perennis, e.*
Durar. *Duro,as. maneo, es. permaneo, diuturnum. esse.*
Duracion de tiempo. *Spatium temporis.*
Durazno. *Malum Persicum.*
Duro de condicion. *Inhumanus, durus, ferreus, austerus.*

De littera E.

E ante A, B, C.

Ea, acaba ya. *Age, agedum, age vero, age iam, agite eia.*
Echaise *Cubo, as.*
Estar echado. *Iaceeo, es.* Prostratum esse.
Echar. *Iacio,is. conicio, is.*
Echar hazia atras. *Abiicio,is.*
Echar por diuersas partes. *Disiicio,is. dispergo,is.*
Echar a fuera. *Eiicio, is. proiicio, excludere aliquem, expellere.*
Echar en otra cosa. *Iniicio, is.*
Echar de si. *Abiicio, is arceo, es. Repello, is.*
Echar lexos. *Proiicio,is.*
Echar, o poner debaxo *Subiicio,is.*
Echar menos. *Aliquid requirere, desiderare. In desiderio alicuius rei esse.*
Echarse sobre otra cosa. *Incumbere in aliquam rem.*
Echar mano de alguno. *Manus iniicere alicui, capere, comprehendere aliquem.*
Echar mano de lo mejor. *Optima quæque seligere.*
Echo mano de mi muchas vezes. *Meu sæpe vsus est opera.*
Echasteme en afrenta. *Magnam tua causa ignominiam subii tuli. Vide* Afrenta.
Echan ya las arboles. *Gemmant iam arbores.*
Eclipsi. *Eclipsis. Defectio. Lunæ, vel Solis. Luna terræ interpositu, interiectu, ue deficit.*

E ante D.

lad. aetas, tis.

Es ya entrado en edad. Corroborata iã aetate est, & confirmata. Longius iam aetate processit. Iam se ille corroborauit, ac vir, inter viros est. Aetate prouectus est.

Es de edad de veynte años. Vigesimum annum attigit. Agit vigesimum aetatis suae annum. Est ad viginti annos natus. Aetas illi est viginti propè annorum. Vigesimum annum fere explebit, confecit. Nondum excessit, egressus est.

dad pequeña. *Aetatula, ae.*

dad mayor. *aetas ingrauescens grandior.*

dad gastada. *Affecta aetas. exacta, acta, & decursa.*

idificar. *aedifico as. exedifico, as. construo, is. extruo, is. Fabrico. coedifico, as. fabricor, aris.*

idificar en otra cosa. *Inaedifico, as.*

dificar otra vez de nueuo. *Reaedifico, as.*

dificio. *Aedificium, ij. Fabrica, ae. constructio extructio, onis. exedificatio, coaedificatio, onis.*

difica a todos. *Magno exemplo, praeclaro exemplo omnibus est.*

dito. *aeditum, i.*

ducacion. *educatio, onis, disciplina, ae.*

E ante F.

fetuar. *efficio, is, re ipsa facere. praestare.*

feto. *effectus, us. effectio, onis.*

ficaz. *Neruosus. efficax, cis. Qui multum habet efficacitatis.*

ficacia. *efficacitas, tis.*

ficazmente. *Neruose, neruosius.*

ficiente. *efficiens, tis.*

fimera *Ephimeris, dis.*

E ante L.

Elada. *Pruina, ae glacies, ei.*

Elarse. *Congelo, as. Conglacio, as. gelu duresco. Rigeo, obrigeo, obrigesco gelu.*

Electo. *Designatus, a, um.*

Elefante. *Elephantus, i. elephas, tis.*

Elegante. *elegans, tis. Luculentus. concinnus. Perelegans.*

Elegancia. *elegantia, ae. concinnitas, is.*

Elegantemente. *eleganter, ornate, polite, enucleate, pereleganter.*

Elegir. *eligo, is. deligo, is. seligo, is.*

Elegir por suertes. *Subsortior, tiris.*

Elecion. *Selectio, onis.*

Elecion por suertes *Subsortitio, onis.*

Elegir patron. *Adoptare patronum aliquem.*

Eleuarse. *Vide* Abouarse.

Eloquente. *eloquens, tis. copiosus. Copiosus ad dicendum. Copiose, sapienterque dicens. Ornatus in dicendo. Non indisertus.*

Eloquencia. *Eloquentia, ae. Dicendi grauitas, & copia. Summa copia, & singularis facultas dicendi. Dicendi copia. Vbertas ingenij. Diuinu quoddam atque incredibile genus orationis. Orationis aureum flumen. Dicendi eximia vis. Vbertas orationis.*

Es hombre muy eloquente. Fluit eius eloquentia. abundatque sonantibus verbis vberibusque sententiis. Ex eius ore melle dulcior fluit oratio. Hominum animos dicendo facile tenet, atque allicit, voluntates impellit, quo vult, vnde autem vult, facile deducit. Cõplectitur verbis, quod vult. Est illi vbertas orationis singularis. Verborum, ac sententiarum quibusdam quasi insignibus orationem mire distinguit, ac variat.

Eloquentemente. *Diserte, eloquentißime. Magna cum eloquentia.*

E ante M.

Embaçarse. *Stupeo, es. Obstupeo, obstupesco.*

Embaçado, o pasmado. *Stupidus.*

Embalsamar los muertos. *Condire mortuos mortuorum cadauera.*

Embaraçar. *Impedio, is. Morem alicui afferre. Distinere aliquem. Impedimento esse.*

Embaraço. *Impedimentum.*

Embarcar. *Imponere milites in nauim.*

Embarcarse. *Ascendere, conscendere in nauim.*

Embarcacion. *Ascensus in nauim.*

Embarcacion, o flota. *Classis, is.*

Embargar la obra que se edifica. *edificationem impedire aedificationi obstare.*

Embarnizar. *Illino, is.*

Embaucar. *Praestigiis aliquem decipere, eludere.*

Embaucamiento. *Praestigiae, arum.*

Embaxada. *Legatio, onis.*

Embaxador. *Legatus, i.*

Embeuer. *Imbibo, is.*

Embeuecerse. *Stupeo, es. Obstupeo, obstupesco. stupidum teneri.*

Embeuecido *Stupidus.*

Embiar. *Mitto, is. emitto, is.*

Embiar con embaxada *Lego, as. allego. cum legatione aliquem mittere.*

Embiar por varias partes. *Dimitto,is.*
Embiar segunda vez,o tornar lo embiado. *Remitto,is.*
Embiar delante. *Præmitto,is.*
Embiar,o echar de si lexos. *Amando,as alle-go,as,remoueo,es.*
Embiar de la otra parte. *Transmitto,tis.*
Embiar algo de la mesa. *E mensa aliquid mittere.*
Embidia. *Inuidia,æ. Maleuolentia,æ. Inuidentia,æ. Liuor,oris.*
Tener embidia. *Inuideo,es.*
Embidioso. *Inuidus.*
Emblanquecer,o blanquear. *Dealbo,as.*
Emblanquecerse. *Albesco,is,exalbesco,is.*
Emboluer. *Inuoluo,is.conuoluo.*
Embolterio. *Inuolucrum.*
Emboltorio de cartas. *Fasciculus litterarum.*
Emboscarse. *In siluam se abdere,recipere.*
Emboscada de enemigos. *Hostes in insidiis positi.*
Embotar. *Retundo,is. Obtundo. Aciem perstringere.*
Embotarse. *Hebeo,es.hebesco,is.*
Embouarse. *Stupeo.es.*
Embouado. *Stupidus,a,um.*
Embouamiento. *Stupor,oris.*
Embrauecerse. *Sæuio,is. Ira concitari.*
Embrauecimiento. *Feritas,tis. Sæuitia,æ.*
Embriagarse. Embriaguez. *Vide* Borracho.
Embudo. *Infundibulum,i.*
Embutir. *Farcio,is.refercio.*
Emendar. *Corrigo,is.emendo,as.*

Ya ha emendado su mala vida. Iam de vitiis,ac flagitiorum turpitudine cogitandi finem fecit. Emersit iam ex miserrimis flagitiorum sordibus. Animum,mentem, cogitationem a vitiis abduxit, auocauit. Iam frugi factus est. Ad pietatem,religionemque remigrauit. Iam illius mens ab improbis cogitationibus discessit. Ad bonam se frugẽ recepit. *Vide* Conuertirse.

Eminencia en las pinturas. *Eminentia,æ.*
Eminente. *Qui inter alios eminet, excellens,eximius,præclarißimus,eximio ingenio,exima aliqua arte præditus.*
Eminencia. *Excellentia, æ. Exima facultas ingenij,dicendi,&c.*
Eminentemente. *Præclarißime.*
Enmudecer. *Obmuteo, es, obmutesco, conticeo, es.*
Empacho. *Pudor,oris.*
Empacharse. *Pudore subrustico impediri, præpediri.*
Empadronar los ciudadanos. *Censeo,es.*
Empadronamiento. *Census,us.*
Empeçar. *Vide* Comencar.
Empegar. *Pice oblinere.*
Empeyne. *Impetigo.*
Empellon. *Impulsus,us.*
Empeñar. *Oppignero,as. Pignori aliquid dare.*
Empeñarse. *Aes alienum contrahere.*
Empeorar. *Peiorem, aut deteriorem aliquem fieri.*
Empeorar el enfermo. *Deterius valere. Peius habere. Morbum ingrauescere.*
Emperador. *Imperator.*
Emperatriz. *Imperatrix.*
Emperezar. *Pigresco. Pigror,aris.*
Empero. *Verum,veruntamen.*
Empinar. *Attollo, is.*
Emplasto. *Fomentum,i.*
Emplazar. *Diem alicui dicere. Cito,as.*
Emplear. *Insumo,is.impendo,is.*

Bien empleada esta en Antonio la buena obra que le hiziste. Bene apud Antonium beneficium collocasti Beneficium in Antonium contulisti magno eius merito. Bene apud illum positum est.

Todo me empleo en mirar por vuestra honra. Omnis mea cura,atque labor in tua dignitate tuenda consumitur. Omnia mea studia tuæ laudi,gloriæ que dicaui: ad tuã laudem,dignitatemque defendendam cõtuli. In tuam laudem toto animo incumbo. Mea omnia studia in tua dignitate tuenda fixi, & locaui.

Emplear dineros en alguna cosa. *Collocare pecunias in aliqua re. Vide* Gastar.
Emplear mal su trabajo. *Operam perdere, industriæ suæ fructus perdere. Opera periit, & oleum. Male operam ponere in aliqua re.*
Emplumar. *Plumis vestire,tegere aliquem.*
Emplumido. *Plumatus,a,um.*
Empobrecer. *In paupertatem,in egestatem,inopiam venire,deuenire.*
Emponçoñar. *Veneno aliquid inficere.*
Emponçoñado. *Veneno infectus,venenatus.*
Emprender alguna cosa grande. *Magnum aliquid, & egregium suscipere,aggredi. Ad res præclaras animum adiucere, animum applicare,adiungere. Magnum aliquid petere. Ad summa contendere. Magna conari.*

Em-

Emprenta. *Prelum,i.*

Emprestar. *Commodo,as.ac commodo,as. Dare aliquid commodatum.*

Emprestado. *Commodatus,a,um.*

Emprestar dineros. *Dare pecunias mutuas.*

Emprestido. *Mutuatio,onis.*

Emprestado. *Mutuus,a,um.*

Empuñadura. *Capulus,i.*

Empuxar. *Impello,is. Trudo,is.*

Empuxon. *Impulsus,us.*

E ante N.

Enagenar. *Alieno,as.abalieno.*

En alguna manera. *Aliquo modo, aliqua ratione.*

En alguna manera me huelgo. *Ex parte, aliqua ex parte gaudeo.*

En algun tiempo. *Aliquando.*

En algun lugar. *Alicubi.*

Enamorarse de alguna cosa. *Capi, allici, incendi amore alicuius rei.*

Enano. *Pusio,onis.*

Enastar la lança. *Lanceæ ferrum præfigere.*

En breue. *Breui.*

Encadenar. *Catenis ligare.*

Encalar la pared. *Parieti ex calce tectorium inducere.*

Encallar la nao. *Hærere in salebra nauim.*

Encallecer. *Calleo,es. Obcalleo,es.*

Encaminar. *Viam alicui monstrare. In viam inducere aliquem.*

Encamina bien sus negocios. *Rem ille recte ducit, ac promouet. Prudenter gerit negotia. Recte illi negotia procedunt.*

Encañada agua. *Accersitus, & ductus ab ipso capite riuulus.*

Encanecer. *Canesco,is.*

Encantar. *Cantamonibus ligare aliquem.*

Encantamiento. *Cantio,onis.*

Encapotado, o ceñudo. *Toruus aspectu, qui depresso supercilio alios aspicit.*

Encarcelar. *In carcerem aliquem conijcere. Dare aliquem in vincula. Vide* Carcel.

Encarecer las viandas. *Pretium augere. Annonam cariorem, duriorem reddere, facere.*

Encarecerse. *Ingrauescit annona. Difficultas annonæ consecuta est.*

Encarecer alguna cosa. *Rem verbis augere, commemorando augere. Veritati aliquid affingere, de suo addere.*

Encartar. *Proscribo,is.*

Encargar alguna cosa a otro. *Dare alicui mandata. Onus officij imponere. Aliquid præcipere, committere, imperare, mandare, commẽdare.*

Encargarse. *Suscipere aliquid. In se aliquid recipere.*

Encaxar. *Includo,is.*

Encella. *Fiscella,æ.*

Encenegado. *Oblimatus,a,um.*

Encenegado en vicios. *Vitiorum, & flagitiorum cæno immersus. Vide* Vicioso.

Encender. *Accendo,is. Incendo,is.*

Encenderse. *Ardeo,es. flagro,as. exardesco,is. Conflagro,as.*

Encendido. *Succensus, flammatus.*

Encensario. *Turibulum,i.*

Encerrar. *Concludo,is. Includo,is.*

Encerrar los frutos *Fructus condere.*

Enzia. *Gingiua,æ.*

Encima. *Supra, super.*

Encoger. *Contraho,is.*

Encogimiento. *Contractio.*

Encogimiento, o verguença. *Pudor,oris.*

Encolar. *Conglutino,as.*

Encomendar a alguno. *Commendo,as. Commendatione vti.*

Encomiendo os mucho a Antonio. Sic Antonium tibi commendo, vt maiori studio commendare non possim. Ea commẽdatione, qua maior esse nulla potest: quæ potest esse diligentissima. Cura, vt Antonius intelligat, meã cõmendationem non vulgarẽ fuisse. Totum hominẽ tibi trado de manu, vt aiunt, in manũ. Peto a te maiorem in modũ, vt ei omnibus in rebus, quantum tua fides, dignitasq. patiatur, cõmodes. Gratius mihi facere nihil potes, quam si eum omni studio, omnibus in rebus iuueris: humanitate tua comprehenderis, complexus fueris.

Encomiendas de palabras. *Madatum,i.*

Encomendadme a vuestro hermano. Salutem fratri tuo meis verbis nuncia. Meis verbis, meo nomine fratrem saluta. Salutem impertire fratri tuo. Saluere fratrem iubebis meo nomine. A me saluere iubebis fratrem. Ascribe salutem, subscribe meis verbis.

Encomienda de orden de Santiago. &c. *Insigne ordinis diui Iacobi.*

Enconar la llaga. *Exulcero,as.*

Encontrarse peleando. *Confligo,is. congredior, eris. concurro, signa conferre.*

Encontrar en el camino. *Occurrere alicui obuiam*

obuiam. Obuiam alicui fieri. occurrere.

Encorar arca. Corio *arcam vestire, munire, tegere. Corium arcæ obducere.*

Encoruarse. *Incuruesco, is.*

Encoruado. *Incuruatus, incuruus.*

Encorporar en colegio. *Coopto, as.*

Encrespar. *Crispo, as.*

Encrespado. *Calamistratus, a, um.*

El instrumento para encresparse. *Calamistrum, i.*

Encruzijada. Biuium, ij Compita, orum.

De tres caminos. *Triuium, ij.*

Encrudecerse. *Crudesco, is. Recrudesco.*

Encruelecerse. *Sæuio, is.*

Encubar. *In culeum insuere aliquem.*

Encubrir. *Celo, as. tego, is.*

No se pueden encubrir tus vellaquerias. Tua flagitia occultari non possunt. Obscura nemini sunt: latere non possunt. Nullis simulationum inuolucris tua tegis flagitia. Obscurare facinora non potes. Non priuata tua domus parietibus tuorum scelerum voces continere potest. Nó tam obducta sunt tua vitia, vt cunctis oculis perspici non possint. Tuorum flagitiorum integumenta noli quærere, quæ sunt luce ipsa clariora: quæ patent omnibus.

Encuentro de batalla. *Conflictus, us. congressus, us.*

Encuentro en el camino. *Congressus, us.*

Salir al encuentro. *Obuiam ire alicui, exire, procedere, occurrere, prodire. Ferre se obuiam alicui, venire, properare.*

Encumbrar, o alabar. *Vide* Alabança.

Encumbrar en honra. *Vide* Dignidad.

Endechadera. *Præfica, æ.*

Endemoniado. *Fanaticus, a, um, energumenus.*

Endereçar. *Dirigo, is.*

Enderredor. *Circumcirca.*

Endibia yerua. *Intibus, i.*

Endulçarse. *Dulcesco, is.*

Endulçar. *Dulce aliquid reddere.*

Endurecerse. *obdureo, es. Obduresco, is.*

Enebro. *Iuniperus, i.*

Eneldo yerua. *Anethum, i.*

En el mismo lugar. *Ibidem.*

Enemigo publico. *Hostis. Vide. Hostilis, hostiliter.*

Enemigo particular. *Inimicus.*

Enemistad. *Inimicitia, æ. simultas, tis.*

Enemistarse. *Inimicor, aris.*

Con muchos os aueys enemistado. Graues multorum inimicitias suscepisti. Multas simultates suscepisti. Ciuium in te odia concitasti, incendisti. Multos ad inimicitias vocasti. Cum multis ipse tibi inimicitias indixisti. Cum multis deinceps inimicitias geres, exercebis. Graues subibis inimicitias. Incurristi, venisti in inimicitias.

Enemistado. *Inimicus, a, um. Infestus, infensus, aduersus, ab alienatus ab aliquo.*

Enerizarse. *Horreo, es, exhorreo.*

Enero. *Ianuarius, ij.*

Enfadar. *Fastidio esse alicui. satietatem afferre, fastidium. Offendere aliquem.*

Enfadarse. *Fastidio, is. stomachor, aris. indignor, aris. Moleste fero.*

Enfado. *Fastidium, ij. satietas, tis.*

Enfadoso. *Fastidiosus.*

Enfadosamente. *Fastidiose.*

Enfermar. *Ægroto, as. in morbum incidere, delabi. Morbo tentari.*

Enfermedad. *Morbus, i. ægritudo, inis.*

Enfermizo. *Vide* Achacoso.

Grande es la enfermedad que tiene. Graui vrgetur morbo, affectus est. Decumbit lecto periculose. Graui, & periculoso affligitur morbo. Moritero morbo confectus pæne est. Morbus in venis, medullisque insidet. Grauissimo laborat morbo. Decumbit graui oppressus morbo. Tabescit misero, diuturnoque morbo.

Enfermo. *Ægrotus, æger. homo infirma, perdita, ægra valetudine, ægro corpore. languidus.*

Algo esta aliuiado el enfermo. Grauitate valetudinis paululum videtur leuatus. Aliqua videtur esse morbi remissio. Valet meliuscule. Est illi meliuscule. Aliquantulum videtur esse ex vi morbi recreatus.

Enfermedad de ojos. *Lippitudo, inis.*

Enfermedad que se pega. *Contagium, ij.*

Enflaquecer. *Languesco, is langueo, es. flaccesco, is. debilitari. corpus inane extabescere.*

Enflaquecer a otro. *Debilito, as. infirmo, as.*

Enfrenar el cauallo *Freno, as. frenum inijcere.*

Enfrenar los malos desseos. *Frenare, reprimere, tenere, coercere, cohibere libidines.*

En frente. *E regione.*

Enfriar. *Frigefacio, is.*

Enfriarse. *Frigesco, is. frigeo, algeo, es.*

Enga-

ngañar. *Decipio,is.fallo,is.fraudo,as. Deducere aliquem in fraudem,impellere. Verba dare alicui. Inducere infraudem,facere fraudem alicui. Ludo,is,eludo,is.impono,is.*

No pretendo engañar a nadie. Nemo me fraudulentum,fallacem,astutum,insidiosum,dolosum deprehendet.Longe absum ab omni dolo, atque fraudem nectendis fraudibus,struendis insidiis,dolis comparandis,ab omni simulandi,fallendi arte.

Si no me engaño,assi es. Ni me fallit.Ni me animus fallit. Nisi me forte fallo. Nisi mea me ratio,me animus fallit, res ita se habet.

Engañamonos. Consilio lapsi sumus. Errore ducti sumus. Lapsi sumus humano errore,Capti sumus errore.

Engaño. *Fraus,dis.fraudatio,onis.dolus,i.fallacie,arum.*

Engañador. *Fraudator,oris.fallax,cis. dolosus, insidiosus, veteratorius.fraudulentus.*

Engañosamente. *Fraudulenter, fallaciter, subdole,captiose,dolose.*

Engastar en oro,o plata,&c. *Auro, vel argento aliquid includere.*

Engendrar. *Genero,as.gigno,is.procreo,as.*

Engendrar amor en alguno. *Ingenero,as. ingigno,is.*

Engendrador. *Genitor,oris.generator.*

Enxerir. *Insero,is. Vnde insitiones arborum.*

Engollarse. *In altum prouehi.*

Engordar. *Pinguesco, scis. Nimis pinguem fieri. Obesum fieri. Nimiam pinguetudinem induere.*

Engrandecer. *Magni facio. Vide* Alabar.

Engrudo. *Gluten,inis.*

Engrudar. *Conglutino,as.agglutino.*

El que engruda. *Conglutinator. vnde conglutinatio.*

Engullir. *Deuoro,as.voro,as.*

Enhastar. *Vide* Enastar.

Enhastiar. *Fastidium afferre alicui.*

Enhastiarse. *Taedet,ebat.*

Enheslar. *Erigo,is.*

Enhechizar. *Veneno inficere.veneficiis vti.*

Enhetrar. *Intricor,aris.implico,as.*

Enhilar. *Filum per acus foramen ducere, foramini inserere.*

Enigma. *Aenigma,tis.*

Enlazar. *Illaqueo,as.Irretio, tis.*

Enlodar. *Luto foedare.*

Enloquecer. *Insanio,is.furio,is.Desipio. dementem,amentem fieri.deliro,as.*

Enlosar. *Lapidibus pauimentum, aut viam sternere.*

Enluzir la pared. *Parietem dealbare. Parieti tectorium inducere.*

Enlutado. *Lugubri veste indutus.pulla, atra veste indutus.*

Enmaderar. *Contigno,as.*

Enmaderamiento. *Contignatio,onis.*

Enmascarado. *Personatus.*

Enmendar. *Emendo,as.corrigo,is.*

Enmendador. *Corrector, oris. emendator,oris.*

Enmendadora. *Emendatrix.cis.*

Enmienda. *Emendatio, onis.*

En mucho. *Magni.*

Enmudecer. *Obmutesco,is.*

Ennegrecerse. *Nigresco,is.*

En ninguna manera. *Nequaquam, nullatenus, neutiquam. Nullo pacto. Haud quaquam. Nullo modo.*

En ninguna parte. *Nusquam. Nusquam gentium.*

Ennoblecer. *Nobilito,as.illustro,as.*

Enojarse. *Irascor,eris. Ira incendor, exardesco. Animo incitor. Me alicui iratum ostendo. succenseo. Ira inflammari. vehementius commoueri.*

Enojar a otro. *Stomachum alicui facere,mouere. Aliquem ad iram incitare,inducere,impellere. Bilem commouere alicui. Facere alicui negotium.*

Es hombre que se enoja facilmente. Facile commouetur ira,accenditur,corripitur. Leui de causa excandescit, ira flagrat, exardet. Is est,qui ad iram facile labatur:nunquam longe remotus sit ab ira:cui dominetur ira:qui ad iram propendeat. Homo est natura iracundus, procliuis, pronus, inclinatus ad iram. Progredi longius iracundia solet leuissima de causa.

Hizolo muy enojado. Fecit iratus, iracundus,ira commotus,adductus,incitatus, iracundiae vi impulsus, actus. Incensus ira. Fecit cum ira, & stomacho. Ira cumulatus. Ira percitus,inflammatus.

Enojo. *Ira,e iracundia,ae,stomachus,i.*

Ya se le quito el enojo. Iam ira consedit. Se iam mitigatum,placatum ostendit. Magna mitigati animi signa dedit. Iam ira deferbuit.

Enojadizo. *Iracundus, concitus ad rixam. concitus ad iram.*

Enojoso

Enojoso. *Molestus, grauis, odiosus.*
En otra manera. *Secus, aliter.*
En otro lugar. *Alibi.*
En otro tiempo. *Alias, olim, quondam.*
En paz y en guerra. *Domi militiaque.*
Enquadernar libros. *Consuere & conglutinare libros. conficere libros.*
Enquadernar. *Conglutinator, oris.*
Enquadernacion. *Libri confectio.*
En quanto fuere licito. *Quatenus, quantum licet. Quoad eius fieri posit.*
En que ha de parar esto? *Quorsum eruptura sunt haec?*
Enredar. *Irretio, is. Illaqueo, as.*
En realidad de verdad. *Reuera, vere.*
En resolucion es esto. *Caput illud est, vt, &c. summa haec est.*
Enriquecer. *Locupleto, as. dito, as. collocupleto. Diuitiis augere aliquem, ornare.*
Enronquecerse. *Irrauceo, es. Raucum fieri.*
Enroscarse la culebra. *Se in orbem contrahere.*
Enroscadura. *Spina, æ.*
Enrubiar. *Flauum reddere.*
Ensayarse para pelear. *Ludicra pugna se exercere. vmbratili pugna exerceri.*
Ensalada. *Acetarium, ij.*
Ensalçar, o alabar. *Efferre aliquem laudibus. Vide Alabar.*
Ensanchar. *Laxo, as. Amplifico, as.*
Ensangrentar. *Cruento, as. Sanguine aliquid aspergere.*
Ensanarse. *Irascor, eris. indignor, aris.*
Ensartar cuentas. *Calculos filo includere, inserere.*
Enseñar. *Doceo, es. præcepta do, trado. præcipio, is. edoceo, erudio.*
Mucho importa ser los niños bien enseñados. Plurimum interest pueros honeste institui, atque edoceri. Optimis artibus inflci, expoliri, imbui, institui, erudiri. Magni interest, vt puer tenera ætate honestas iam artes imbibat, vt ab incunabulis honesta pueriles doctrina, honesta institutio incipiat.
Enseñança. *Disciplina, æ. educatio, institutio.*
Enseñar criança. *Educo, as. Vnde educatio, educator.*
Enseñorearse. *Dominor, aris. Imperium in aliquos tenere.*
Enseñorearse de alguna ciudad. *Vrbis potiri. Sic rerum potiri.*

Ensilar el trigo. *Frumentum condere, comprimere.*
Ensillar el cauallo. *Equo ephippium imponere.*
Ensoberuecerse. *Superbio, is. Superbia efferri. Tumeo, es. spe atque animis inflatum esse. Turgeo, es.*
Ensordecer. *Aurium sensum amittere. Audiendi sensu priuari.*
Ensuziar. *Fœdo, as. Maculo, as. inquino, as. maculis aspergo.*
Ensuziar el anima. *Animum vitiis polluere, commacula, e, contaminare.*
Entablar. *Contabulo, as.*
Entablar bien su vida. *Vitam recte instituere: præclaram vitæ rationem inire.*
Entallar. *Exculpo, is.*
Entallador. *Exculptor, oris.*
Entalladura. *Exculptura, æ.*
En tan gran manera. *Tantopere.*
En tanto que. *Tandiu, donec, dum. Interea dū.*
En tanto grado. *Vsque adeo.*
Entender. *Intelligo, is. percipio, is.*
No podemos nosotros entender esto. Id nos animo complecti non possumus. Id humanam intelligentiam fugit. In humanam intelligentiam non cadit. Id altius est, quam vt nos humi strati suspicere possimus. Id nos animo comprehendere minime possumus, mente complecti, animo percipere, intelligentia, & ratione comprehendere non valemus. Id fugit intelligentiæ nostræ vim, & notionem.
Es hombre entendido en todo. Nemo est illo aptior, ac commodior ad omnes res. Proprie factus natura videtur ad res omnes: natus ad omnia. Appositum quiddam possidet ad omnes res.
Entendido le tengo. Intimos illius sensus teneo, tetigi illius consilia. Ad intimos illius sensus perueni. Patent mihi omnia illius consilia.
Entendimiento. *Mens, tis. intelligentia, æ.*
Entera cosa. *Integer, a, um.*
Enteramente. *Integre.*
Entereza. *Integritas, tis.*
Enternecerse de compasion. *Moueri, commoueri misericordia moueri, affici.*
Enterrar muerto. *Sepelio, is. humo, as. Corpus in sepulchro condere, sepulturæ mandare, terræ reddere, sepultura afficere, in sepulchrum inferre, tumulo mandare, humo iniecta contegere.*

Entibiar, *Tapefacio, is.*
Entibiarse. *Tepesco, refrigesco, is.*
Entibiarse en los estudios. *Vide* Estudios.
Entierro, *Funus, eris. exequie, arum. exequiae funeris.*
Hazer entierro. Funeri operam dare. Iusta funeri soluere. Mortui exequias cō honestare, celebrare.
Entonces. *Tum, tunc.*
Entoldar. *Perstromatis parietes vestire, ornare.*
Entomecerse. *Torpeo, es vnde torpor.*
Entomecido. *Stupidus, a, um.*
En todo lugar. *Vbique, vbicunque terrarum.*
Entrada. *Aditus, us. introitus, us.*
No se da entrada agora al Rey. Aditus ad regem nullus est, non patet. Ad regem aspirare nemini licet. Nemini rex sui con ueniendi potestatem facit.
Entrar. *Introeo, adeo, is. ingredior, eris. intro, as. Pedem in aliquo loco ponere. Pedem in aliquem locum inferre.*
Entrar a escondidas. *Irrepo, obrepo, is.*
Entrar dentro. *Intro se conicere.*
Entrada por algun lugar. *Ingressio, onis. Ingressus, us.*
Entrambos a dos. *Vterque. ambo, ae, o.*
Entrañas. *Viscera, um. intestina, orum.*
Entrañablemente. Ex animo, ex corde.
Entre, *Inter.*
Entre dia. *Interdiu.*
Entre cuero, y carne. *Intercus, tis.*
Entre dicho, *Interdictum, icti. Interdictio, onis.*
Entregar. *Trado, is. dedo, is.*
Entrega. *Traditio, onis.*
Entremes en la representacion. *Intercalaris scena.*
Entremeter. *Interpono. interiicio, is. in medio pono.*
No te entremetas donde no te llaman. Ne me inuito ad meam causam aspires, te ad meam causam offeras, Ne te ipse nobis inuitis inferas, & intrudas in causam. Ne te interponas. Ne te offeras non vocatus. Ne te in nostram causam insinues.
Entreoyr. *Subaudio, is.*
Entresacar. *Seligo, is.*
Entretanto. *Interim, interea.*
Entretener a alguno. *Moror, aris. demoror, aris.*
Entretener algun negocio. *Rem ducere, producere, prorogare, protrahere, suspendere, sustinere: moram interponere, afferre.*
Entretenimiento. *Oblectatio, onis. Ludus. aberratio a molestius.*
Entretexer. *Intertexo, is. intexo, is. interpono, is.*
Entreualo. *Interuallum, i. intercapedo, inis.*
Entreuenir. *Interuenio, intercedo, is. vnde Interuentus, us. intercessio.*
Entricar. *Intricor, aris*
Entristecer. *Tristitiam alicui afferre, maerorem. Tristitia aliquem afficere.*
Entristecerse. *Maereo, es. Tristitiam, maerorem, dolorem capere. Tristitiae se dedere, dare.*
Enturbiar. *Turbo, as. perturbo. obturbo. conturbo.*
En vna y otra parte. *Vtrobique.*
En vano. *Frustra.*
Enuanecerse. *Inaniter se efferre.*
Enuararse, pararse yerto. *Rigeo, es. Rigesco, is. vnde Rigidus.*
Enuaynar. *Gladium in vagina recondere.*
Enuegecerse el hombre. *Senesco, is. consenesco, is.*
Enuegecerse otras vezes. *Veterasco, is. inueterasco, is.*
Enuegecido en sus pecados. *Qui longe vsu & peccandi consuetudine obduruit, occalluit.*
Enuilecerse. *Seipsum deprimere, abiicere.*
Enxambre de abejas. *Examen, inis.*
Enxerir. *Insero, is. vnde insitio, onis.*
Enxerto. *Insitio arboris.*
Enxugar. *Sicco, as. exsicco, as.*
Enxundia. *Adeps, pis.*
Enxuto. *Siccus, a, um.*
Enzina. *Quercus, us.*

E ante P.

Epilogo. *Epilogus.*
Epistola. *Epistola, ae.*
Epitafio. *Epitaphium, ij.*

E ante Q.

Equinocial. *Aequinoctium, ij.*
Equiualencia. *Compensatio, onis.*

E ante R.

Era. *Area, ae.*
Era, o tiempo. *aetas, tis. tempestas tis.*
Em la era de agora. Hoc tempore, hac aetate, aetate nostra, hac tempestate, nostris temporibus.

Erizado

Erizado el cabello. *Horrido capillo.*
Erizo. *Hericius,ij.*
Erizo de castaña. *Calix,eis. echinus.*
Errar. *Erro,as. Labi,in errore versari, per errorem labi, errrore duci, consilio labi, errore capi, rapi in errorem.*
Errar el camino. *Erro,as. de via decedere, recedere, aberrare, deerrare.*
Eruage. *Pabulum i. pastio,onis.*
Erudicion. *Politiores litteræ. Humanitas politior.*
Eruolario. *Herbarius,ij.*

E ante S.

Escabelo. *Scabellum, i.*
Escabullirse. *Euado,is. elabor,eris.*
Escala,o escalera. *Scalæ,arum.*
Escalon. *Gradus,us.*
Escalentarse. *Caleo,es. calesco,is. calefio,is.*
Escama de pescado. *Squama,æ.*
Escamar. *Desquamo,as. squamas pisci auferre.*
Escanda trigo. *Ador,oris.*
Escaño. *Scamnum,i.*
Escaparse. *Euado,is. elabor,eris. effugio, erumpo,is. euolo, as. prorrumpo. e manibus alicuius eripi, effugere manus alicuius. abeo,is.*
Escaramuça. *Pugna,æ.*
Escarauajo. *Scarabeus,ei.*
Escardar. *Segetes a noxiis herbis purgare.*
Escardillo. *Sarculum,i.*
Escarmentar. *In alieno capite periculum facere. Sapere alieno periculo.*
Escarnecer. *Irrideo,es. illudo,is. derideo, deludo, ludifico,as. eludo,is.*
Escarnio. *Irrisio,onis. illusio.*
Escarnecedor. *Derisor,oris.*
Escaruar. *Scalpo,is.*
Escaruadientes. *Dentiscalpium,ij.*
Escaso. *Parcus, strictus. Vide* Apocado.
Escasamente. *Parce.*
Escauar las viñas,o arboles. *Ablaqueo,as.*
Esclarecer. *Clareo,es. claresco,is.*
Esclarecer el dia. *Luceo,es. lucesco,is.*
Esclarecido. *Clarus, illustris, preclarus.*
Esclauo. *Seruus,i. qui in alicuius seruitute est.* *Dar carta de horro al esclauo.* Seruum manumittere, seruitute liberare, in libertatem dare.
Escoba. *Scopæ,arum.*
Escobilla. *Scopula,æ.*
Escoger. *Deligo,is. eligo,is.*
Escogidos soldados. *Delectus militum.*
Escogido entre otros. *Selectus, eximius, egregius.*
Esconderse. *Abdere se in aliquem locum. Latebris se ocultare. Latere in occulto. Se in latebras, in abditum locum conicere.*
Escondidamente. *Clam, elanculum, latenter.*
Esconder. *Abscondo,is. Occulto,as. Celo,as. Recondo,is. abdo,is. Oeculo, is. Abstrudo,si. Retrudo.*
Escondrijo. *Latebræ,arum.*
Escondrijo de fieras. *Latibulum,i.*
Escopeta. *Sclopetum,i.*
Escoplo. *Scalprum ferreum.*
Escoria. *Scoria,æ. Sordes quæ ex metallo fiunt.*
Escorpion. *Scorpius,ij. nepa,æ.*
Escotar, pagar a escote. *Conferre pecuniam in commune. Pecuniam pro rata portione conferre.*
Escriño. *Corbis,is.*
Escritorio. *Scrinium,ij.*
Escriuano. *Scriba,æ. Scriptor,oris.*
Escriuano real. *Scriba publicus, regius.*
Escriuiente. *Amanuensis.*
Escriuanias. *Theca pennaria.*
Escriuir. *Scribo,is. conscribo,is.*
Escriuir cartas. *Litteras mittere, exarare, dare. Vide* Cartas.
Escriuir libros. *Scriptis mandare. Litteris prodere. Memoriæ prodere. Monumentis mandare. Librum conficere, componere. Hominum memoriæ sempiternæ tradere. Ingenij monumenta prodere.*
Escriuir lo recebido. *Referre in codicem acceptum.*
Escriuir el gasto. *Expensum ferre.*
Escritura por escriuano. *Litteræ publicæ.*
Escritura,o obligacion. *Nomen,inis.*
Escritor. *Scriptor,oris.*
Escrupuloso. *Minutus, pusillanimis. Nimis religiosus.*
Escuchar. *Ausculto,as. Subausculto.*
Escudero. *Anteambulo,onis. Qui feminam manu ducit.*
Escudilla. *Scutella,æ.*
Escudo. *Scutum, clypeus. Vnde Scutatus.*
Escudar. *Tego,is. protego,is.*
Escudriñar. *Scrutor,aris. perscrutor, rimor,aris. inquiro,is.*
Escudriñar a alguno, mirar lo que lleua. *Excutio,tis. scrutor,aris.*
Escudriñador. *Scrutator,oris.*

Es-

indo quaderna.

Escuerço. *Bufo,onis.*

Escuela. *Schola,æ. Ludus litterarius. gymnasium, ij. palæstra,æ.*

Esculpir. *Sculpo, insculpo. exculpo,is.*

Esculpido. *Sculptus,a,um. incisus.*

Escultor, entallador. *Fictor,oris.*

Escultura. *Sculptura,æ.*

Escupir. *Spuo,is.*

Escupir a otro. *Consputo,as.*

Escuro. *Obscurus, tenebricosus, caliginosus.*

Escurecer. *Obscuro,as. lucem eripere. noctem, vel tenebras offundere. Tenebras afferre. obscuritatem afferre. tenebras obducere. inobscuro,as. caliginem offundere.*

Escuridad. *Obscuritas,tis. tenebræ,arum. caligo, inis.*

Escusarse. *Excuso,as. Excusationem afferre. excusationem dare, reddere. Culpam a se dimouere, amouere. In alium culpam transferre, deriuare. Se extra culpam ponere. Rationem reddere. se purgare.*

Escusa. *Excusatio,onis.*

Escusado, no necessario. *Superuacaneus. superuacuus,a,um.*

Esencion. *Immunitas,tis.*

Esento. *Immunis,e.*

Esequias. *Exequiæ,arum. funus,eris.*

Esforçar. *Excito,as. animos alicui facere. Animũ addere confirmare aliquem.* Vide Animar.

Esfuerço. *Animus,i. Robur animi.*

Esforçarse a algo. *Nitor, eris. enitor, conor, aris. contendere omni studio.*

Esgremir. *Digladior, aris.*

Esgremidor. *Gladiator, lanista,æ.*

Eslauon de cadena. *Annulus catenæ.*

Eslauon de azero. *Annulus ex chalybe.*

Esmalte. *Emblema tis.*

Esmeralda. *Smaragdus,i.*

Espacio. *Spatium, ij. interuallum, i. pedetentim. tardo gressu.*

Espacio de tres años. *Triennium,ij.*

De dos. *Biennium,ij.* De cinco. *Quinquennium.*

Espacio, o tardança. *Tarditas. mora,æ.*

Espacioso, o tardo. *Tardus,a,um.*

Espaciarse. *Spatior,aris. deambulo,as. spatia facere.*

Espada. *Ensis,is. gladius,ij.*

Espadaña *Gladiolus,i.*

Espalda. *Tergum,i.*

Espantar. *Terreo,es, terrorem afferre. terrorem inferre. perterrere alicuius animum formidine. metu aliquem perturbare. conterreo, es. terrefacio,is.*

Espantarse. *Horrore perfundi, horrere animo, exhorrescere, terrore commoueri.*

Espanto. *Terror,oris. horror.*

Espantable. *Terribilis, horribilis. horrendus. horrificus, formidabilis.*

Esparzir. *Spargo,is. dispergo,is.*

Esparrago. *Asparagus,i.*

Esparto. *Spartum,i.*

Especie de genero. *Species,ei.*

Especie aromatica. *Aroma,tis.*

Especiero. *Aromatopola,æ.*

Espectaculo. *Spectaculum,i.*

Espejo. *Speculum,i. specillum,i.*

Espelta especie de trigo. *Spelta,æ.*

Espeluzarse. *Horresco, exhorresco,is.*

Espender. *Dispendo,is.*

Esperança. *Spes.*

Grande esperança tengo de la vitoria Magna me tenet victoria spes. Veni in magnam spem. Spes mihi magna iniecta est. Magna in spe sum. Ad certam victoriæ rapior spem. Ad spem victoriæ animus meus exarsit. In spem ingressus sum victoriæ cõsequendæ. Magna sum erectus spe.

Dame este niño grande esperança, que ha de ser hombre señalado. Plenus sum expectatione de puero. Spem mihi puer magnam affert summæ probitatis, eximiæ laudis. In magnam me induxit spem futuræ suæ gloriæ. Magnam mihi mouit expectationem sui. In egregiam futuræ suæ virtutis spẽ me impulit. Facit, vt magna quædam, præclara, minime vulgaria de eius eximio ingenio expectare possim.

No tengo ya esperança de remedio. Omnem salutis spem plane amisi. Omnis mihi salutis spes erepta est, adempta est, sublata est, extorta est. Ex alta spe decidi; detrusus, deturbatus, deiectus sum. Spem omnem deposui. Spes iam omnis abiit, discessit, euanuit.

Engañome mi esperança. Mea me fellit spes, decepit, frustrata est, delusit, non processit ex animi sententia. Longe aliter ac sperabam, contigit, euenit, accidit. inanis fuit mea spes.

Esperar a otro. *Expecto,as. præstolor,aris. Operior,iris.*

Esperar en alguno. *Spero,as. spem in aliquo habere, collocare.*

No tengo en quien esperar sino en vos. In

Dozeno. *Duodecimus.*
Doze vezes. *Duodecies.*
Dozientos. *Ducenti,æ a.*
Dozientas vezes. *Ducenties.*
Dozientas mil vzes. *Ducentis millies.*

D ante R.

Dragma. *Dracma,æ.*
Dragon. *Draco,onis.*
Dromedario. *Camelus,i.*

D ante V.

Ducado de oro, *Scutatus,us.*
Dudar *Dubito,as.ambigo,is.hærere in aliqua re.*
No ay que dudar en esto, Nullum de hac re dubium est. Dubitari non potest. Nullus dubitationi. Nullus dubitandi relinquitur locus. Dubitationem res nullam habet. Minime ambigua est, in dubium venire non potest. Plane constat, patet, liquet. Perspiqua, apertissima est, explorata, manifesta, minime obscura, luce ipsa clarior, quæ in dubium vocari nonpotest.
Dudoso. *Dubius, incertus.*
Muy dudoso me hallo. In magnam dubitatio em incidi, adductus sum. Dubitatione æstuo. Magna quædam dubitatio animo iniecta est meo. Non mihi consilii satis est, non satis consilii habeo. Dubius, incertus sum. Non dispitio, non diiudico, vtrum eligam. Valde anceps sum, In ancipiti cura versor, in magna dubitatione. Pendet animus, fluctuat, labat in consilio. Quid consilij capiam, ignoro: exploratum, apertum, certum non habeo. Magnus me dubitationis æstus abiorbuit. Dubia cogitatione, ancipiti cura distrah or. exitum non reperio.
Duda. *Dubium,ij.addubitatio,onis. ambiguitas, tis.*
Duelo entre dos. *Singulare certamen.*
Duelos. *Vide* Trabajos.
Dueño. *Dominus,i.*
Duendes. *Dæmones,um.*
Dulce. *Dulcis,e.*
Dulcemente. *Dulciter suauiter.*
Dulçura. *Dulcedo, inis. dulcitudo, inis. suauitas,tis.*
Duplicar. *Duplico, as. conduplico.*
Duque. *Dux,cis.*
Dura cosa. *Durus, a,um.*
Duramente. *Duriter.*
Dureza. *Duritia,æ. durities,ei.*
Dureza de condicion. *Duritas animi, durities, acerbitas.*
Durable. *Perennis, e.*
Durar. *Duro,as. maneo, es. permaneo, diuturnum. esse.*
Duracion de tiempo. *Spatium temporis.*
Durazno. *Malum Persicum.*
Duro de condicion. *Inhumanus, durus, ferreus, austerus.*

De littera E.

E ante A, B, C.

Ea, acaba ya. *Age, agedum, age vero. age iam, agite eia.*
Echarse *Cubo,as.*
Estar echado. Iacceo, es. Prostratum esse.
Echar. *Iacio,is.conitio,is.*
Echar hazia atras. *Abiicio,is.*
Echar por diuersas partes. *Disiicio,is. dispergo,is.*
Echar a fuera. *Eiicio, is. proiicio, excludere aliquem, expellere.*
Echar en otra cosa. *Iniicio, is.*
Echar de si. *Abiicio, is arceo, es. Repello, is.*
Echar lexos. *Proiicio,is.*
Echar, o poner debaxo *Subiicio,is.*
Echar menos. *Aliquid requirere, desiderare. In desiderio alicuius rei esse.*
Echarse sobre otra cosa. *Incumbere in aliquam rem.*
Echar mano de alguno. *Manus iniicere alicui, capere, comprehendere aliquem.*
Echar mano de lo mejor. *Optima quæque seligere.*
Echo mano de mi muchas vezes. *Mea sæpe vsus est opera.*
Echasteme en afrenta. *Magnam tua causa ignominiam subii tuli. Vide* Afrenta.
Echan ya los arboles. *Gemmant iam arbores.*
Eclipsi. *Eclipsis.* Defectio. *Lunæ, vel Solis. Luna terræ interpositu, interiectu, ne deficit.*

E ante D.

Edad, *ætas, tis.*

Es ya entrado en edad. Corroborata iā ætate est, & confirmata. Longius iam ætate processit. Iam se ille corroborauit, ac vir, inter viros est. Aetate prouectus est.

Es de edad de veynte años. Vigesimum annum attigit. Agit vigesimum ætatis suæ annum. Est ad viginti annos natus. Aetas illi est viginti propè annorum. Vigesimum annum fere expleuit, confecit. Nondum excessit, egressus est.

Edad pequeña. *Aetatula, æ.*

Edad mayor. *ætas ingrauescens, grandior.*

Edad gastada. *Affecta ætas, exacta, acta, & decursa.*

Edificar. *ædifico as. exedifico, as. construo, is. extruo, is. Fabrico. coædifico, as. fabricor, aris.*

Edificar en otra cosa. *Inædifico, as.*

Edificar otra vez de nueuo. *Reædifico, as.*

Edificio. *Aedificium, ij. Fabrica, æ constructio extructio, onis. exedificatio, ædificatio, onis.*

Edifica a todos. *Magno exemplo, præclaro exemplo omnibus est.*

Edito. *æditum, i.*

Educacion. *educatio, onis, disciplina, æ.*

E ante F.

Efetuar. *efficio, is, re ipsa facere, præstare.*

Efeto. *effectus, us, effectio, onis.*

Eficaz. *Neruosus, efficax, cis.* Qui multum habet efficacitatis.

Eficacia. *efficacitas, tis.*

Eficazmente. *Neruose, neruosius.*

Eficiente. *efficiens, tis.*

Efimera *Ephemeris, dis.*

E ante L.

Elada. *Pruina, æ glacies, ei.*

Elarse. *Congelo, as. Conglacio, as. gelu duresco. Rigeo, obrigeo, obrigesco gelu.*

Electo. *Designatus, a, um.*

Elefante. *Elephantus, i. elephas, tis.*

Elegante. *elegans, tis. Luculentus. concinnus. Per elegans.*

Elegancia *elegantia, æ. concinnitas, is.*

Elegantemente. *eleganter, ornate, polite, enucleate, pereleganter.*

Elegir. *eligo, is, deligo, is, seligo, is.*

Elegir por suertes. *Subsortior, tiris.*

Elecion. *Selectio, onis.*

Elecion por suertes *Subsortitio, onis.*

Elegir patron. *Adoptare patronum aliquem.*

Eleuarse. *Vide* Abouarse.

Eloquente. *eloquens, tis. copiosus. Copiosus ad dicendum. Copiose, sapienterque dicens. Ornatus in dicendo. Non indisertus.*

Eloquencia. *Eloquentia, æ. Dicendi grauitas, & copia. Summa copia, & singularis facultas dicendi. Dicendi copia. Vbertas ingenij. Diuinu quoddam atque incredibile genus orationis. Orationis aureum flumen. Dicendi examina vis. Vbertas orationis.*

Es hombre muy eloquente. Fluit eius eloquentia, abundatque sonantibus verbis, vberibusque sententiis. Ex eius ore melle dulcior fluit oratio. Hominum animos dicendo facile tenet, atque allicit: voluntates impellit, quo vult; vnde autem vult, facile deducit. Complectitur verbis, quod vult. Est illi vbertas orationis singularis. Verborum, ac sententiarum quibusdam quasi insignibus orationem mire distinguit, ac variat.

Eloquentemente. *Diserte, eloquentissime. Magna cum eloquentia.*

E ante M.

Embaçarse. *Stupeo, es. Obstupeo, obstupesco.*

Embaçado o pasmado. *Stupidus.*

Embalsamar los muertos. *Condire mortuos mortuorum cadauera.*

Embaraçar. *Impedio, is. Morem alicui afferre. Distinere aliquem. Impedimento esse.*

Embaraço. *Impedimentum.*

Embarcar. *Imponere milites in nauim.*

Embarcarse. *Ascendere, conscendere in nauim.*

Embarcacion. *Ascensus in nauim.*

Embarcacion, o flota. *Classis, is.*

Embargar la obra que se edifica. *edificationem impedire ædificationi obstare.*

Embarnizar. *Illino, is.*

Embaucar. *Prestigiis aliquem decipere, eludere.*

Embaucamiento. *Prestigiæ, arum.*

Embaxada. *Legatio, onis.*

Embaxador. *Legatus, i.*

Embeuer. *Imbibo, is.*

Embeuecerse. *Stupeo, es. Obstupeo, obstupesco, stupidum teneri.*

Embeuecido *Stupidus.*

Embiar. *Mitto, is. emitto, is.*

Embiar con embaxada *Lego, as. allego. cum legatione aliquem mittere.*

Embiar por varias partes. *Dimitto,is.*
Embiar segunda vez,o tornar lo embiado. *Remitto,is.*
Embiar delante. *Præmitto,is.*
Embiar,o echar de si lexos. *Amando,as ablego,as,remoueo,es.*
Embiar de la otra parte. *Transmitto,tis.*
Embiar algo de la mesa. *E mensa aliquid mittere.*
Embidia. *Inuidia,æ. Maleuolentia,æ. Inuidentia,æ. Liuor,oris.*
Tener embidia. *Inuideo,es.*
Embidioso. *Inuidus.*
Emblanquecer,o blanquear. *Dealbo,as.*
Emblanquecerse. *Albesco,is,exalbesco,is.*
Emboluer. *Inuoluo,is,conuoluo.*
Embolterio. *Inuolucrum.*
Emboltorio de cartas. *Fasciculus litterarum.*
Emboscarse. *In siluam se abdere,recipere.*
Emboscada de enemigos. *Hostes in insidijs positi.*
Embotar. *Retundo,is. Obtundo. Aciem perstringere.*
Embotarse. *Hebeo,es,hebesco,is.*
Embouarse. *Stupeo,es.*
Embouado. *Stupidus,a,um.*
Embouamiento. *Stupor,oris.*
Embrauecerse. *Sæuio,is. Ira concitari.*
Embrauecimiento. *Feritas,tis. Sæuitia,æ.*
Embriagarse. Embriaguez. *Vide* Borracho.
Embudo. *Infundibulum,i.*
Embutir. *Farcio,is,refercio.*
Emendar. *Corrigo,is,emendo,as.*

Ya ha emendado su mala vida. Iam de vitiis,ac flagitiorum turpitudine cogitandi finem fecit. Emersit iam ex miserrimis flagitiorum sordibus. Animum,mentem, cogitationem a vitiis abduxit, auocauit. Iam frugi factus est. Ad pietatem,eligionemque remigrauit. Iam illius mens ab improbis cogitationibus discessit. Ad bonam se frugé recepit. *Vide* Conuertirse.

Eminencia en las pinturas. *Eminentia,æ.*
Eminente. *Qui inter altos eminet, excellens,eximius,præclarissimus,eximio ingenio,eximia aliqua arte præditus.*
Eminencia. *Excellentia,æ. Exima facultas ingenij,dicendi,&c.*
Eminentemente. *Præclarissime.*
Enmudecer. *Obmuteo,es. obmutesco, conticeo,es.*
Empacho. *Pudor,oris.*
Empacharse. *Pudore subrustico impediri, præpediri.*
Empadronar los ciudadanos. *Censeo,es.*
Empadronamiento. *Censum,us.*
Empeçar. *Vide* Començar.
Empegar. *Pice oblinere.*
Empeyne. *Impetigo.*
Empellon. *Impulsus,us.*
Empeñar. *Oppignero,as. Pignori aliquid dare.*
Empeñarse. *Aes alienum contrahere.*
Empeorar. *Peiorem, aut deteriorem aliquem fieri.*
Empeorar el enfermo. *Deterius valere. Peius habere. Morbum ingrauescere.*
Emperador. *Imperator.*
Emperatriz. *Imperatrix.*
Empereзar. *Pigresco. Pigror,aris.*
Empero. *Verum,veruntamen.*
Empinar. *Attollo,is.*
Emplasto. *Fomentum,i.*
Emplazar. *Diem alicui dicere. Cito,as.*
Emplear. *Insumo,is impendo,is.*

Bien empleada esta en Antonio la buena obra que le heziste. Bene apud Antonium beneficium collocasti Beneficium in Antonium contulisti magno eius merito. Bene apud illum positum est.

Todo me empleo en mirar por vuestra honra. Omnis mea cura,atque labor in tua dignitate tuenda consumitur. Omnia mea studia tuæ laudi,gloriæ que dicaui,ad tuā laudem,dignitatemque defendendam cõtuli. In tuam laudem toto animo incumbo. Mea omnia studia in tua dignitate tuenda fixi, & locaui.

Emplear dineros en alguna cosa. *Collocare pecunias in aliqua re. Vide* Gastar.
Emplear mal su trabajo. *Operam perdere, industriæ suæ fructus perdere. Opera perijt, & oleum. Male operam ponere in aliqua re.*
Emplumar. *Plumis vestire,tegere aliquem.*
Emplumado. *Plumatus,a,um.*
Empobrecer. *In paupertatem,in egestatem,inopiam venire,deuenire.*
Emponçoñar. *Veneno aliquid inficere.*
Emponçoñado. *Veneno infectus,venenatus.*
Emprender alguna cosa grande. *Magnum aliquid,& egregium suscipere,aggredi. Ad res præclaras animum adijcere, animum applicare,adiungere. Magnum aliquid petere. Ad summa contendere. Magna conari.*

Emprenta. *Prelum,i.*
Emprestar. *Commodo,as.ac commodo,as. Dare aliquid commodatum.*
Emprestado. *Commodatus,a,um.*
Emprestar dineros. *Dare pecunias mutuas.*
Emprestido. *Mutuatio,onis.*
Emprestado. *Mutuus,a,um.*
Empuñadura. *Capulus,i.*
Empuxar. *Impello,is. Trudo,is.*
Empuxon. *Impulsus,us.*

E ante N.

Enagenar. *Alieno,as.abalieno.*
En alguna manera. *Aliquo modo, aliqua ratione.*
En alguna manera me huelgo. *Ex parte, aliqua ex parte gaudeo.*
En algun tiempo. *Aliquando.*
En algun lugar. *Alicubi.*
Enamorarse de alguna cosa. *Capi,allici,incendi amore alicuius rei.*
Enano. *Pusio,onis.*
Enastar la lança. *Lanceae ferrum praefigere.*
En breue. *Breui.*
Encadenar. *Catenis ligare.*
Encalar la pared. *Parieti ex calce tectorium inducere.*
Encallar la nao. *Haerere in salebra nauim.*
Encallecer. *Calleo,es. Obcalleo,es.*
Encaminar. *Viam alicui monstrare. In viam inducere aliquem.*
Encamina bien sus negocios. *Rem ille recte ducit,ac promouet. Prudenter gerit negotia. Recte illi negotia procedunt.*
Encañada agua. *Accersitus, & ductus ab ipso capite riuulus.*
Encanecer. *Canesco,is.*
Encantar. *Cantamonibus ligare aliquem.*
Encantamiento. *Cantio,onis.*
Encapotado,o ceñudo. *Toruus aspectu,qui depresso supercilio alios aspicit.*
Encarcelar. *In carcerem aliquem conicere. Dare aliquem in vincula. Vide* Carcel.
Encarecer las viandas. *Pretium augere. Annonam cariorem,duriorem reddere,facere.*
Encarecerse. *Ingrauescit annona. Difficultas annonae consecuta est.*
Encarecer alguna cosa. *Rem verbis augere, commemorando augere. Veritati aliquid affingere,de suo addere.*
Encartar. *Proscribo,is.*
Encargar alguna cosa a otro. *Dare alicui mandata. Onus officij imponere. Aliquid praecipere,committere,imperare,mandare,commẽdare.*
Encargarse. *Suscipere aliquid. In se aliquid recipere.*
Encaxar. *Includo,is.*
Encella. *Fiscella,ae.*
Encenegado. *Oblimatus,a,um.*
Encenegado en vicios. *Vitiorum, & flagitiorum caeno immersus. Vide Vicioso.*
Encender. *Accendo,is. Incendo,is.*
Encenderse. *Ardeo,es. flagro,as, exardesco,is. Conflagro,as.*
Encendido. *Succensus,flammatus.*
Encensario. *Turibulum,i.*
Encerrar. *Concludo,is. Includo,is.*
Encerrar los frutos. *Fructus condere.*
Encia. *Gingiua,ae.*
Encima. *Supra,super.*
Encoger. *Contraho,is.*
Encogimiento. *Contractio.*
Encogimiento,o verguença. *Pudor,oris.*
Encolar. *Conglutino,as.*
Encomendar a alguno. *Commendo,as. Commendatione uti.*

Encomiendo os mucho a Antonio. Sic Antonium tibi commendo, vt maiori studio commendare non possim. Ea commẽdatione,qua maior esse nulla potest; quae potest esse diligentissima. Cura,vt Antonius intelligat,meã cõmendationem non vulgarẽ fuisse. Totum hominẽ tibi trado de manu,vt aiunt,in manũ. Peto a te maiorem in modũ, vt ei omnibus in rebus, quantum tua fides,dignitasq.patiatur,cõmodes. Gratius mihi facere nihil potest, quam si eum omni studio,omnibus in rebus iuueris: humanitate tua comprehenderis,complexus fueris.

Encomiendas de palabras. *Madatum,i.*

Encomendadme a vuestro hermano. Salutem fratri tuo meis verbis nuncia. Meis verbis,meo nomine fratrem saluta. Salutem impertire fratri tuo. Saluere fratrem iubebis meo nomine. A me saluere iubebis fratrem. Ascribe salutem, subscribe meis verbis.

Encomienda de orden de Santiago,&c. *Insigne ordinis diui Iacobi.*
Enconar la llaga. *Exulcero,as.*
Encontrarse peleando. *Confligo,is. congredior, eris. concurro. signa conferre.*
Encontrar en el camino. *Occurrere alicui obuiam*

obuiam.Obuiam alicui fieri. occurrere.
Encorar arca. *Corio arcam vestire, munire, tegere. Corium arcæ obducere.*
Encoruarse. *Incuruesco,is.*
Encoruado. *Incuruatus incuruus.*
Encorporar en colegio. *Coopto,as.*
Encrespar. *Crispo,as.*
Encrespado. *Calamistratus,a,um.*
El instrumento para encresparse. *Calamistrum,i.*
Encruzijada. *Biuium,ij Compita,orum.*
De tres caminos. *Triuium,ij.*
Encrudecerse. *Crudesco,is. Recrudesco.*
Encruelecerse. *Sæuio,is.*
Encubar. *In culeum insuere aliquem.*
Encubrir. *Celo,as. tego,as.*

No se pueden encubrir tus vellaquerias. Tua flagitia occultari non possunt. Obscura nemini sunt: latere non possunt. Nullis simulationum inuolucris tua teges flagitia. Obscurare facinora non potes. Non priuata tua domus parietibus tuorum scelerum voces continere potest. Nõ tam obducta sunt tua vitia, vt curiosis oculis perspici non possint. Tuorum flagitiorum integumenta noli quærere, quæ sunt luce ipsa clariora: quæ patent omnibus.

Encuentro de batalla. *Conflictus,us. congressus,us.*
Encuentro en el camino. *Congressus,us.*
Salir al encuentro. *Obuiam ire alicui. exire, procedere, occurrere, prodire. Ferre se obuiam alicui, venire, properare.*
Encumbrar, o alabar. *Vide* Alabança.
Encumbrar en honra. *Vide* Dignidad.
Endechadera. *Præfica,æ.*
Endemoniado. *Fanaticus,a,um, energumenus.*
Endereçar. *Dirigo,is.*
Enderredor. *Circumcirca.*
Endibia yerua. *Intibus,i.*
Endulçarse. *Dulcesco,is.*
Endulçar. *Dulce aliquid reddere.*
Endurecerse. *obdureo,es. Obduresco,is.*
Enebro. *Iuniperus,i.*
Eneldo yerua. *Anethum,i.*
En el mismo lugar. *Ibidem.*
Enemigo publico. *Hostis. Vnde. Hostilis, hostiliter.*
Enemigo particular. *Inimicus.*
Enemistad. *Inimicitia,æ. simultas,tis.*
Enemistarse. *Inimicor,aris.*

Con muchos os aueys enemistado. Graues multorum inimicitias suscepisti. Multas simultates suscepisti. Ciuium in te odia concitasti, incendisti. Multos ad inimicitias vocasti. Cum multis ipse tibi inimicitias indixisti. Cum multis deinceps inimicitias geres, exercebis. Graues subibis inimicitias. Incurristi, venisti in inimicitias.

Enemistado. *Inimicus,a,um. Infestus, infensus, aduersus, ab alienatus ab aliquo.*
Enerizarse. Horreo,es, exhorreo.
Enero. *Ianuarius,ij.*
Enfadar. *Fastidio esse alicui. satietatem afferre, fastidium. Offendere aliquem.*
Enfadarse. *Fastidio,is. stomachor,aris. indignor, aris. Moleste fero.*
Enfado. *Fastidium,ij. satietas,tis.*
Enfadoso. *Fastidiosus.*
Enfadosamente. *Fastidiose.*
Enfermar. *Ægroto,as. in morbum incidere, delabi. Morbo tentari.*
Enfermedad. *Morbus,i. ægritudo,inis.*
Enfermizo. *Vide* Achacoso.

Grande es la enfermedad que tiene. Graui vrgetur morbo, affectus est. Decumbit lecto periculose. Graui, & periculoso affligitur morbo. Moristero morbo confectus pæne est. Morbus in venis, medullisque insidet. Grauissimo laborat morbo. Decumbit graui oppressus morbo. Tabescit misero, diuturnoque morbo.

Enfermo. *Ægrotus, æger. homo infirma, perdita, ægra valetudine, ægro corpore. languidus.*

Algo esta aliuiado el enfermo. Grauitate valetudinis paululum videtur leuatus. Aliqua videtur esse morbi remissio. Valet meliuscule. Est illi meliuscule. Aliquantulum videtur esse ex vi morbi recreatus.

Enfermedad de ojos. *Lippitudo,inis.*
Enfermedad que se pega. *Contagium,ij.*
Enflaquecer. *Languesco,is langueo,es. flaccesco,is. debilitari. corpus inane extabescere.*
Enflaquecer a otro. *Debilito,as. infirmo,as.*
Enfrenar el cauallo. *Freno,as. frenum inncere.*
Enfrenar los malos desseos. *Frenare, reprimere, tenere, coercere, cohibere libidines.*
En frente. *E regione.*
Enfriar. *Frigefacio,is.*
Enfriarse. *Frigesco,is. frigeo, algeo,es.*

Enga-

Engañar. *Decipio,is.fallo,is.fraudo,as. Deducere aliquem in fraudem,impellere. Verba dare alicui. Inducere in fraudem,facere fraudem alicui. Ludo,is.eludo,is.impono,is.*

No pretendo engañar a nadie. Nemo me fraudulentum,fallacem,astutum,insidiosum,dolosum deprehendet. Longe absum ab omni dolo, atque fraude a nectendis fraudibus,struendis insidiis,dolis compa raudis,ab omni simulandi,fallendi arte.

Si no me engaño,assi es. Ni me fallit. Ni me animus fallit. Nisi me forte fallo. Nisi mea me ratio,me animus fallit, res ita se habet.

Engañamonos. Consilio lapsi sumus. Errore ducti sumus. Lapsi sumus humano errore. Capti sumus errore.

Engaño. *Fraus,dis.fraudatio,onis.dolus,i.fallaciæ,arum.*

Engañador. *Fraudator,oris.fallax,cis. dolosus, insidiosus, veteratorius.fraudulentus.*

Engañosamente. *Fraudulenter, fallaciter, subdole,captiose,dolose.*

Engastar en oro,o plata,&c. *Auro, vel argento aliquid includere.*

Engendrar. *Genero,as.gigno,is.procreo,as.*

Engendrar amor en alguno. *Ingenero,as. ingigno,is.*

Engendrador. *Genitor,oris.generator.*

Enxerir. *Insero,is. Vnde insitiones arborum.*

Engolfarse. *In altum proueui.*

Engordar. *Pinguesco, scis. Nimis pinguem fieri. Obesum fieri. Nimiam pinguetudinem indue re.*

Engrandecer. *Magni facio. Vide* Alabar.

Engrudo. *Gluten,inis.*

Engrudar. *Conglutino,as.agglutino.*

El que engruda. *Conglutinator. vnde conglutinatio.*

Engullir. *Deuoro,as.voro,as.*

Enhastar. *Vide* Enastar.

Enhastiar. *Fastidium afferre alicui.*

Enhastiarse. *Tædet,ebat.*

Enhestar. *Erigo,is.*

Enhechizar. *Veneno inficere. veneficiis vti.*

Enhetrar. *Intricor,aris.implico,as.*

Enhilar. *Filum per acus foramen ducere, foramini inserere.*

Enigma. *Aenigma,tis.*

Enlazar. *Illaqueo,as. Irretio, tis.*

Enlodar. *Luto fœdare.*

Enloquecer. *Insanio,is.furio,is. Desipio. demen tem,amentem fieri,deliro,as.*

Enlosar. *Lapidibus pauimentum, aut viam sternere.*

Enluzir la pared. *Parietem dealbare. Parieti tectorium inducere.*

Enlutado. *Lugubri veste indutus. pulla, atra veste indutus.*

Enmaderar. *Contigno,as.*

Enmaderamiento. *Contignatio,onis.*

Enmascarado. *Personatus.*

Enmendar. *Emendo,as.corrigo,is.*

Enmendador. *Corrector, oris. emendator,oris.*

Enmendadora. *Emendatrix,cis.*

Enmienda. *Emendatio, onis.*

En mucho. *Magni.*

Enmudecer. *Obmutesco,is.*

Ennegrecerse. *Nigresco,is.*

En ninguna manera. *Nequaquam, nullatenus, neutiquam. Nullo pacto. Haud quaquam. Nullo modo.*

En ninguna parte. *Nusquam. Nusquam gentium.*

Ennoblecer. *Nobilito,as.illustro,as.*

Enojarse. *Irascor,eris. Ira incendor, exardesco. Animo incitor. Me alicui iratum ostendo. succenseo. Ira inflammari. vehementius commoueri.*

Enojar a otro. *Stomachum alicui facere,mouere. Aliquem ad iram incitare,inducere,impellere. Bilem commouere alicui. Facere alicui negotium.*

Es hombre que se enoja facilmente. Facile commouetur ira,afficitur,corripitur. Leui de causa excandescit, ira flagrat, exardet. Is est,qui ad iram facile labatur:nun quam longe remotus sit ab ira:cui dominetur ira:qui ad iram propendeat. Homo est natura iracundus, procliuis, pronus, inclinatus ad iram. Progredi longius iracundia solet leuissima de causa.

Hizolo muy enojado. Fecit iratus, iracundia,ira commotus, adductus, incitatus, iracundiæ vi impulsus, actus. Incensus ira. Fecit cum ira, & stomacho. Ira cumulatus. Ira percitus, inflammatus.

Enojo. *Ira,æ iracundia,æ stomachus,i.*

Ya se le quito el enojo. Iam ira consedit. Se iam mitigatum, placatum ostendit. Magna mitigati animi signa dedit. Iam ira deferbuit.

Enojadizo. *Iracundus, concitus ad rixam. concitus ad iram.*

Enojoso

Enojoso. *Molestus,grauis,odiosus.*
En otra manera. *Secus,aliter.*
En otro lugar. *Alibi.*
En otro tiempo. *Aliàs,olim,quondam.*
En paz y en guerra. *Domi militiaque.*
Enquadernar libros. *Consuere & conglutinare libros.conficere libros.*
Enquadernar. *Conglutinator, oris.*
Enquadernacion. *Libri confectio.*
En quanto fuere licito. *Quatenus, quantum liceat. Quoad eius fieri possit.*
En que ha de parar esto? *Quorsum erumpura sunt haec?*
Enredar. *Irretio,is. Illaqueo,as.*
En realidad de verdad. *Reuera,vere.*
En resolucion es esto. *Caput illud est,vt, &c. summa haec est.*
Enriquecer. *Locupleto,as. dito, as. collocupleto. Diuitiis augere aliquem,ornare.*
Enronquecerse. *Irrauceo,es. Raucum fieri.*
Enroscarse la culebra. *Se in orbem contrahere.*
Enroscadura. *Spina, ae.*
Enrubiar. *Flauum reddere.*
Ensayarse para pelear. *Ludicra pugna se exercere. vmbratili pugna exerceri.*
Ensalada. *Acetarium,ij.*
Ensalçar, o alabar. *Efferre aliquem laudibus. Vide* Alabar.
Ensanchar. *Laxo,as. Amplifico,as.*
Ensangrentar. *Cruento,as. Sanguine aliquid aspergere.*
Ensañarse. *Irascor,eris.indignor,aris.*
Ensartar cuentas. *Calculos filo includere,inserere.*
Enseñar. *Doceo,es.praecepta do, trado. praecipio,is.edoceo, perdoceo.*
Mucho importa ser los niños bien enseñados. Plurimum interest pueros honeste institui, atque edoceri. Optimis artibus infici,expoliri,imbui,institui,erudiri. Magni interest, vt puer tenera aetate honestis iam artes imbibat, vt ab incunabulis honesta puerilis doctrina,honesta institutio incipiat.
Enseñança. *Disciplina,ae.educatio,institutio.*
Enseñar criança. *Educo,as. Vnde educatio,educator.*
Enseñorearse. *Dominor,aris. Imperium in aliquos tenere.*
Enseñorearse de alguna ciudad. *Vrbis potiri. Sic rerum potiri.*

Ensilar el trigo. *Frumentum condere, comprimere.*
Ensillar el cauallo. *Equo epiphippium imponere.*
Ensoberuecerse. *Superbio,is. Superbia efferri. Tumeo,es. spe,atque animis inflatum esse. Turgeo,es.*
Ensordecer. *Aurium sensum amittere. Audiendi sensu priuari.*
Ensuziar. *Foedo,as. Maculo,as. inquino,as. maculis aspergo.*
Ensuziar el anima. *Animum vitiis polluere, commaculare,contaminare.*
Entablar. *Contabulo,as.*
Entablar bien su vida. *Vitam recte instituere; praeclaram vitae rationem inire.*
Entallar. *Exculpo,is.*
Entallador. *Exculptor,oris.*
Entalladura. *Exculptura,ae.*
En tan gran manera. *Tantopere.*
En tanto que. *Tamdiu,donec,dum. Interea dũ.*
En tanto grado. *Vsque adeo.*
Entender. *Intelligo,is. percipio,is.*
No podemos nosotros entender esto. Id nos animo complecti non possumus. Id humanam intelligentiam fugit. In humanam intelligentiam non cadit. Id altius est, quam vt nos humi strati suspicere possimus. Id nos animo comprehendere minime possumus,mente complecti, animo percipere, intelligentia, & ratione comprehendere non valemus. Id fugit intelligentiae nostrae vim,& notionem.
Es hombre entendido en todo. Nemo est illo aptior, ac commodior ad omnes res. Proprie factus natura videtur ad res omnes: natus ad omnia. Appositum quiddam possidet ad omnes res.
Entendido le tengo. Intimos illius sensus teneo, tetigi illius consilia. Ad intimos illius sensus perueni. Patent mihi omnia illius consilia.
Entendimiento. *Mens,tis.intelligentia,ae.*
Entera cosa. *Integer,a,um.*
Enteramente. *Integre.*
Entereza. *Integritas,tis.*
Enternecerse de compasion. *Moueri,commoueri misericordia moueri,affici.*
Enterrar muerto. *Sepelio,is. humo, as. Corpus in sepulchro condere, sepulturae mandare, terrae reddere, sepultura afficere, in sepulchrum inferre, tumulo mandare, humo inecta contegere.*

Entibiar, *Tapefacio,is.*
Entibiarse. *Tepesco,refrigesco,is.*
Entibiarse en los estudios. *Vide Estudios.*
Entierro, *Funus,eris.exequie,arum.exequiæ funeris.*
Hazer entierro. Funeri operam dare. Iusta funeri soluere. Mortui exequias co honestare,celebrare.
Entonces. *Tum.tunc.*
Entoldar. *Peristromatis parietes vestire, ornare.*
Entomecerse. *Torpeo,es vnde torpor.*
Entomecido. *Stupidus,a,um.*
En todo lugar. *Vbique,vbicumque terrarum.*
Entrada. *Aditus,us.introitus,us.*
No se da entrada agora al Rey. Aditus ad regem nullus est,non patet. Ad regem aspirare nemini licet.Nemini rex sui con ueniendi potestatem facit.
Entrar. *Introeo,adeo,is.ingredior,eris.intro,as. Pedem in aliquo loco ponere. Pedem in aliquem locum inferre.*
Entrar a escondidas. *Irrepo,obrepo,is.*
Entrar dentro. *Intro se conicere.*
Entrada por algun lugar. *Ingressio,onis, Ingressus,us.*
Entrambos a dos. *Vterque.ambo,æ,o*
Entrañas. *Viscera,um.intestina,orum.*
Entrañablemente. *Ex animo,ex corde,*
Entre. *Inter.*
Entre dia. *Interdiu.*
Entre cuero, y carne. *Intercus,tis.*
Entredicho. *Interdictum,icti. Interdictio,onis,*
Entregar. *Trado,is.dedo,is,*
Entrega. *Traditio,onis.*
Entremes en la representacion. *Intercalaris scena.*
Entremeter. *Interpono.interiicio,is.in medio pono.*
No te entremetas donde no te llaman. Ne me inuito ad meam causam aspires,te ad meam causam offeras, Ne te ipse nobis inuitis inferas, & intrudas in causam. Ne te interponas. Ne te offeras non vocatus. Ne te in nostram causam insinues.
Entreoyr. *Subaudio,is.*
Entresacar. *Seligo,is.*
Entretanto. *Interim,interea.*
Entretener a alguno. *Moror, aris. demoror, aris.*
Entretener algun negocio. *Rem ducere,producere, prorogare, protrahere, suspendere, sustinere: moram interponere,afferre.*
Entretenimiento. *Oblectatio,onis. Ludus,aberratio a molestiis.*
Entretexer. *Intertexo, is. intexo, is. interpono, is.*
Entreualo. *Interuallum,i,intercapedo,inis.*
Entreuenir. *Interuenio,intercedo,is.vnde Interuentus,us.intercessio,*
Entricar. *Intricor,aris*
Entristecer. *Tristitiam alicui afferre,mærorem. Tristitia aliquem afficere.*
Entristecerse. *Mæreo,es. Tristitiam, mærorem, dolorem capere. Tristitiæ se dedere,dare.*
Enturbiar. *Turbo, as. perturbo. obturbo. conturbo.*
En vna y otra parte. *Vtrobique.*
En vano. *Frustra.*
Enuanecerse. *Inaniter se efferre.*
Enuararse,pararse yerto. *Rigeo,es. Rigesco,is. vnde Rigidus.*
Enuaynar. *Gladium in vagina recondere.*
Enuegecerse el hombre. *Senesco, cis. consenesco,is.*
Enuegecerse otras vezes. *Veterasco,is. inueterasco,is.*
Enuegecido en sus pecados. *Qui longo usu & peccandi consuetudine obduruit, occalluit.*
Enuilecerse. *Seipsum deprimere,abiicere.*
Enxambre de abejas. *Examen,inis.*
Enxerir. *Insero,is.vnde insitio,onis.*
Enxerto. *Insitio arboris.*
Enxugar. *Sicco,as. exsicco,as.*
Enxundia. *Adeps,pis.*
Enxuto. *Siccus,a,um.*
Enzina. *Quercus,us.*

E ante P.

Epilogo. *Epilogus.*
Epistola. *Epistola,æ.*
Epitafio. *Epitaphium,ij.*

E ante Q.

Equinocial. *Aequinoctium,ij.*
Equiualencia. *Compensatio,onis.*

E ante R.

Era. *Area,æ.*
Era,o tiempo. *ætas, tis. tempestas tis.*
Em la era de agora. Hoc tempore, hac ætate,ætate nostra,hac tempestate,nostris temporibus.

Erizado

Erizado el cabello. *Horrido capillo.*
Erizo. *Heritius,ij.*
Erizo de castaña. *Calix,cis.echtius.*
Errar. *Erro,as. Labi,in errore versari, per errorem labi.errrore duci, consilio labi,errore rapi,rapi in errorem.*
Errar el camino. *Erro,as. de via decedere,recedere,aberrare,decrrare.*
Eruage. *Pabulum .i.pastio,onis.*
Erudicion. *Politiores litteræ. Humanitas politior.*
Eruolario. *Herbarius,ij.*

E ante S.

Escabelo. *Scabellum, i.*
Escabullirse. *Euado,is.elabor,eris.*
Escala,o escalera. *Scalæ,arum.*
Escalon. *Gradus,us.*
Escalentarse. *Caleo,es.calesco,is.calefio,is.*
Escama de pescado. *Squama,æ.*
Escamar. *Desquamo,as. squamus pisci auferre.*
Escanda trigo. *Ador,oris.*
Escaño. *Scamnum,i.*
Escaparse. *Euado,is.elabor,eris. effugio, erumpo,is. euolo, as. prorumpo. e manibus alicuius eripi,effugere manus alicuius.abeo,is.*
Escaramuça. *Pugna,æ.*
Escarauajo. *Scarabeus,ei.*
Escardas. *Segetes a noxiis herbis purgare.*
Escardillo. *Sarculum,i.*
Escarmentar. *In alieno capite periculum facere. Sapere alieno periculo.*
Escarnecer. *Irrideo,es.illudo,is. derideo, deludo, ludifico,as.eludo,is.*
Escarnio. *Irrisio,onis.illusio.*
Escarnecedor. *Derisor,oris.*
Escaruar. *Scalpo,is.*
Escaruadientes. *Dentiscalpium,ij.*
Escaso. *Parcus,strictus. Vide* Apocado.
Escasamente. *Parce.*
Escauar las viñas,o arboles. *Ablaqueo,as.*
Esclarecer. *Clareo,es.claresco,is.*
Esclarecer el dia. *Luceo,es.lucesco,is.*
Esclarecido. *Clarus,illustris,preclarus.*
Esclauo. *Seruus,i. qui in alicuius seruitute est.*
Dar carta de horro al esclauo. Seruum manumittere. seruitute liberare. In libertatem dare.
Escoba. *Scopæ,arum.*
Escobilla. *Scopula,æ.*
Escoger. *Deligo,is.eligo,is.*
Escogidos soldados. *Delectus militum.*
Escogido entre otros. *Selectus,eximius , egregius.*
Esconderse. *Abdere se in aliquem locum. Latebris se occultare. Latere in occulto. Se in latebras,in abditum locum conijcere.*
Escondidamente. *Clam,clanculum,latenter.*
Esconder. *Abscondo,is. Occulto,as. Celo,as. Recondo,is,abdo,is. Occulo, is. Abstrudo,si. Retrudo.*
Escondrijo. *Latebræ,arum.*
Escondrijo de fieras *Latibulum,i.*
Escopeta. *Sclopetum,i.*
Escoplo. *Scalprum ferreum.*
Escoria. *Scoria,æ. Sordes que ex metallo fiunt.*
Escorpion. *Scorpius,ij nepa,æ.*
Escotar,pagar a escote. *Conferre pecuniam in commune. Pecuniam pro rata portione conferre.*
Escriño. *Corbis,is.*
Escritorio. *Scrinium,ij.*
Escriuano. *Scriba,æ. Scriptor,oris.*
Escriuano real. *Scriba publicus.regius.*
Escriuiente. *Amanuensis.*
Escriuanias. *Theca pennaria.*
Escriuir. *Scribo,is.conscribo,is.*
Escriuir cartas. *Litteras mittere,exarare,dare. Vide* Cartas.
Escriuir libros. *Scriptis mandare. Litteris prodere. Memoriæ prodere. Monumentis mandare. Librum conficere , componere. Hominum memoriæ sempiternæ tradere. Ingenij monumenta prodere.*
Escriuir lo recebido. *Referre in codicem acceptum.*
Escriuir el gasto. *Expensum ferre.*
Escritura por escriuano. *Litteræ publicæ.*
Escritura,o obligacion. *Nomen,inis.*
Escritor. *Scripor,oris.*
Escrupuloso. *Minutus,pusillanimis. Nimis religiosus.*
Escuchar. *Ausculto,as. Subausculto.*
Escudero. *Antembulo,onis. Qui feminam manu ducit.*
Escudilla. *Scutella,æ.*
Escudo. *Scutum,clypeus. Vnde Scutatus.*
Escudar. *Tego,is. protego,is.*
Escudriñar. *Scrutor,aris.perscrutor,rimor,aris. inquiro,is.*
Escudriñar a alguno,mirar lo que lleua. *Excutio,tis.scrutor,aris.*
Escudriñador. *Scrutator,oris.*

Es

segundo quaderno

Escuerço. *Bufo,onis.*
Escuela. *Schola,æ. Ludus litterarius. gymnasium, ij. palæstra,æ.*
Esculpir. *Sculpo,insculpo.exculpo,is.*
Esculpido. *Sculptus,a,um. incisus.*
Escultor,entallador. *Fictor,oris.*
Escultura. *Sculptura,æ.*
Escupir. *Spuo,is.*
Escupir a otro. *Consputo,as.*
Escuro. *Obscurus,tenebricosus,caliginosus.*
Escurecer. *Obscuro,as.lucem eripere.noctem, vel tenebras offundere. Tenebras afferre. obscuritatem afferre. tenebras obducere.inobscuro,as. caliginem offundere.*
Escuridad. *Obscuritas,tis.tenebræ,arum.caligo, inis.*
Escusarse. *Excuso,as. Excusationem afferre. excusationem dare, reddere. Culpam a se dimouere,amouere. In alium culpam transferre,deriuare. Se extra culpam ponere. Rationem reddere. se purgare.*
Escusa. *Excusatio,onis.*
Escusado,no necessario. *Superuacaneus. superuacuus,a, um.*
Esencion. *Immunitas,tis.*
Esento. *Immunis,e.*
Esequias. *Exequiæ,arum. funus,eris.*
Esforçar. *Excito,as.animos alicui facere. Animũ addere confirmare aliquem.* Vide Animar.
Esfuerço. *Animus,i. Robur animi.*
Esforçarse a algo. *Nitor, eris. enitor, conor, aris. contendere omni studio.*
Esgremir. *Digladior, aris.*
Esgremidor. *Gladiator,lanista,æ.*
Eslauon de cadena. *Annulus catenæ.*
Eslauon de azero. *Annulus ex chalybe.*
Esmalte. *Emblema tis.*
Esmeralda. *Smaragdus,i.*
Espacio. *Spatium, ij. interuallum, i. pedetentim. tardo gressu.*
Espacio de tres años. *Triennium,ij.*
De dos. *Biennium,ij.* De cinco. *Quinquennium.*
Espacio,o tardança. *Tarditas. mora,æ.*
Espacioso,o tardo. *Tardus,a,um.*
Espaciarse. *Spatior,aris. deambulo,as. spatia facere.*
Espada. *Ensis,is. gladius,ij.*
Espadaña *Gladiolus,i.*
Espalda. *Tergum,i.*
Espantar. *Terreo,es, terrorem afferre. terrorem inferre. perterrere alicuius animum formidine. metu aliquem perturbare. conterreo, es. terrefacio,is.*
Espantarse. *Horrore perfundi, horrere animo, exhorrescere,terrore commoueri.*
Espanto. *Terror,oris. horror.*
Espantable. *Terribilis, horribilis. horrendus. horrificus,formidabilis.*
Esparzir. *Spargo,is. dispergo,is.*
Esparrago. *Asparagus,i.*
Esparto. *Spartum,i.*
Especie de genero. *Species,ei.*
Especie aromatica. *Aroma,tis.*
Especiero. *Aromatopola,æ.*
Espectaculo. *Spectaculum,i.*
Espejo. *Speculum,i. specillum,i.*
Espelta especie de trigo. *Spelta,æ.*
Espeluzarse. *Horresco, exhorresco,is.*
Espender. *Dispendo,is.*
Esperança. *Spes.*

Grande esperança tengo de la vitoria Magna me tenet victoriæ spes. Veni in magnam spem. Spes mihi magna iniecta est. Magna in spe sum. Ad certam victoriæ rapior spem. Ad spem victoriæ animus meus exarsit. In spem ingressus sum victoriæ cõsequendæ. Magna sum erectus spe.

Dame este niño grande esperança, que ha de ser hombre señalado. Plenus sum expectatione de puero. Spem mihi puer magnam affert summæ probitatis,eximiæ laudis. In magnam me induxit spem futuræ suæ gloriæ. Magnam mihi mouit expectationem sui. In egregiam futuræ suæ virtutis spẽ me impulit. Facit,vt magna quadam,præclara,minime vulgaria de eius eximio ingenio expectare possim.

No tengo ya esperança de remedio. Omnem salutis spem plane amisi. Omnis mihi salutis spes erepta est,adempta est, sublata est, extorta est. Ex alta spe decidi; detrusus, deturbatus, deiectus sum. Spem omnem deposui. Spes iam omnis abiit, discessit, euanuit.

Engañome mi esperança. Mea me fellit spes, decepit, frausttata est, delusit, non processit ex animi sententia. Longe aliter acsperabam,contigit, euenit, accidit, inanis fuit mea spes.

Esperar a otro. *Expecto,as. prestolor,aris. Operior,iris.*
Esperar en alguno. *Spero,as. spem in aliquo habere,collocare.*

No tengo en quien esperar sino en vos. In te

te vno propofita mihi ſpes eſt. In te vnû ſpeſto, neque alium poſſum habere perfugium. In te vno ſpem habeo poſitam. Vna mihi in te reliqua ſpes eſt. In te vno ſpes omnes meas collocaui. Vnus tu es, qui me ad magnam ſpem voces, ceteri ad deſperationem. A te vno ſpes mihi oſtenditur. A te vno bene ſperare iubeor.

Grandes premios os eſtan eſperando. Magna te ſpectant præmia, propoſita tibi ſunt, conſtituta ſunt. Egregia premia tibi polliceri, pro certo expectâre, ſine dubio ſperare potes. Summa te manent præmia. Certiſsima præmia virtuti tuæ dedita, promittere tibi pro certo potes.

Eſperezarſe. *Membra porrigere.*

Eſperimentar. *Experior, iris. periculum facere. tento.*

Eſperimentado. *Expertus. habens vſum multàrũ rerum. Vſu multarum rerum exercitus. Multarum rerum peritus.*

Eſperiencia. *Experientia, æ. Exemplum, i. vſus, us.*

Eſpeſar. *Spiſſo, as.*

Eſpeſo. *Denſus, a, um.*

Eſpeſamente. *Spiſſe.*

Eſpeſura de monte. *Denſa ſilua, montium veſtitus denſiſsimi.*

Eſpiar. *Exploro, as.*

Eſpia. *Explorator, oris.*

Eſpiga. *Spica, æ.*

Eſpigar la mies. *E vaginis ſpicas emergere.*

Eſpigar, coger eſpigas. *Spicas legere, colligere.*

Eſpina. *Spina, æ.*

Eſpinoſo. *Spinoſus, a, um.*

Eſpina arbol. *Spinus, i.*

Eſpinar, o punçar. *Pungo, is.*

Eſpinilla de la pierna. *Tibia, æ. crus, is.*

Eſpinazo. *Dorſum, i. Spondylus, i.*

Eſpirar. *Animam efflare. animam agere.*

Eſpiritu, aliento. *Spiritus, us. ſpiratio. interſpiratio, onis. reſpiratio. halitus, us.*

Eſpiritual hombre. *Religioſus vir. diuinarum rerum ſtudioſus, diuinis rebus deditus.*

Eſpital. *Noſodochium, ij. noſocomium, ij.*

Eſpolear. *Calcaria equo admouere.*

Eſponja piedra. *Pumex, cis.*

Eſponja de mar. *Spongia, æ.*

Eſponjoſo. *Spongioſus.*

Eſportilla. *Sportula, æ. Sportella, æ.*

Eſpoſo. *Sponſus, i.*

Eſpoſa. *Sponſa, æ.*

Eſpoſas. *Manuum vincula.*

Eſpuela. *Calcar, aris.*

Eſpuerta. *Fiſcus, i. ſporta, æ. fiſcella, æ.*

Eſpuma. *Spuma, æ.*

Eſpumoſo. *Spumoſus, a, um.*

Eſpumar. *Deſpumo, as.*

Hazer eſpuma. Spumo, as.

Eſquadra, o cartabon. *Norma, æ.*

Eſquadra de exercito. *Cohors, tis.*

Eſquadron de cauallos. *Turma equeſtris. Equitum turma.*

Eſquife. *Scapha, æ.*

Eſquila, o eſquilon. *Tintinnabulum, i.*

Eſquila pez. *Squilla, æ.*

Eſquina. *Angulus, i.*

Eſquinado. *Angulatus, a, um.*

Eſquinencia. *Angina, æ.*

Eſquiuar a alguno. *Vitare, euitare aliquem.*

Eſquiuo. *Moroſus, a, um. difficillimis moribus. qui aliorum conſuetudinem fugit, ac vitat.*

Eſſo. *Iſte, a, ud.*

Eſtable coſa. *Stabilis, firmus.*

Eſtablecer. *Stabilio, is. ſtatuo, is. conſtituo, ſancio, is.*

Eſtablecimiento. *Sanctio, onis. inſtitutum, i.*

Eſtablo. *Stabulum, i.*

Eſtaca. *Vacerra, æ.*

Eſtado. *Status, us. condicio, onis.*

No dexeys el eſtado de vida que aueys tomado. Quam viuendi viam es ingreſſus, ſtudioſe perſequere. De eo vitæ curriculo, quod tibi propoſuiſti, ne decedas. Eum vitæ curſum tene, quem ſuſcepiſti. Quando te in optimo viuendi ſtatu collocaſti, in eo mane. Quod tibi ætatis degendæ genus conſtituiſti, perſequere. Rectam vitæ viam, rectum vitæ curſum ſequeris, cum confice. Quam iniſti vitæ rationem, ne deſeras.

Cayo del eſtado en que eſtaua. Non eſt eodem ſtatu, quo aliquando fuit. De priſtino ſtatu deiectus eſt. Deteriore ſtatu eſt, quam antea fuit: inferiore ſtatu. Amiſit glorioſum vitæ ſtatum. Non eodem vitæ ſtatu manet.

En el meſmo eſtado ſe eſtan las coſas en que las dexaſtes. Eodem loco, eodem loci res ſunt, quo reliquiſti: quo cum aderas. eundem locum, eundem ſtatum tenent, obtinent. Nulla rerum mutatio facta eſt.

Eſtado de hombre. *Statura, æ.*

Eſtado

Estado baxo. *Infimus status, infima condicio, fortuna, infimus locus, ordo.*
Estado alto. *Sublimis status, felix fortuna, amplissimus dignitatis locus, excelsa dignitatis sedes.*
Estallido. *Crepitus, us.*
Estambre. *Stamen, inis.*
Estampar. *Typis aliquid mandare. Mandare monumentis, imprimo, is.*
Estampar en el alma. *Inscribere in animo, affigere, infigere, inurere.*
Estampado en el alma. *Insculptus, inscriptus, insitus.*
Estancar en el lodo. *Herere in luto.*
Estancia. *Statio, onis. mansio, onis.*
Estaño. *Stannum, i.*
Estanque de agua. *Stagnum, i.*
Estante de libros. *Pluteus, ei. Armarium librorum.*
Estar echado. *Iaceo, es.*
Estar echado junto a otro. *Adiaceo, es.*
Estar delante. *Antesto, as.*
Estar. *Sum, es, fui.*
Estar ausente. *Absum, es.*
Estar en pie. *Sto, as.*
Estar sentado. *Sedeo, es.*
Estar en derredor. *Circumsisto, is. circumsto, as.*
Estar obligado. *Debeo, es.*
Estar mejor. *Melius habere, valere.*
Estar en la possession. *Esse in bonis.*
Estar por lo sentenciado. *Stare rebus iudicatis*
Estar bueno. *Valeo, vales. Belle habere.*
Estar perplexo. *Pendere animi. distineri.*
Estar ocioso. *Otior, aris.*
Estar colgado. *Pendeo, es.*
Estar atonito. *Stupeo, es.*
Estar amarillo. *Palleo, es.*
Estatua. *Statua, æ.*
Estatuario. *Statuarius, ij.*
Estatuas de bronze. *Signa ænea.*
Este. *Hic, hæc, hoc.*
Estender en largo. *Protendo, is. extendo.*
Estender el imperio. *Propago, as. dilato, as.*
Estera. *Storea, æ.*
Estercolar. *stercus per agrum spargere, vel sternere. stercoro, as.*
Esteril. *Sterilis, e. Infecundus.*
Esterilidad. *sterilitas, tis.*
Esteua de arado. *stiua, æ.*
Esteuado de piernas. *Varus, a, um.*
Estiercol. *stercus, oris.*
Estilo. *stylus, i.*

Estimar. *æstimo, as.*

Todos le estiman en mucho. Omnes illum magni faciunt. Magno apud omnes in honore est. Est clarus apud omnes. Valet apud omnes autoritate plurimum. Multũ illi omnes tribuunt, multum deferunt. Floret inter omnes, inter suos ciues existimatione sanctitatis, sapientiæ, &c.

Lo que mas estimo es la salud del alma. Animi salutem rebus omnibus semper anteponendam putaui, praferendam, præponendam. Nihil mihi vnquam animi salute antiquius fuit. Omnium rerum mihi prima semper fuit animi salus. Animi salute nihil mihi vnquam fuit potius. Nulla de re tantum, quantum de animi salute laboro. Nulla res mihi curæ fuit æque ac animi mei salus. Pluris apud me mei animi salus semper fuit, quam ceteræ res omnes.

En mucho os estimays. Multum tibi arrogas. Nimium tibi tribuis, assumis. Nimium te effers. Plus tibi ipse largiris, quam veritas ipsa concedit. Assentaris ipse tibi. Tibi nimium placet.

Estima. *Existimatio, onis. Opinio de aliquo. fama.*

Algo aueys perdido de vuestra estima. Existimatio tui integra non est. Nonnihil de praeclara tui existimatione amisisti. De te secus existimandi nonnihil locũ dedisti. Quæ te existimatio ad hoc vsque tempus perduxit, deserere iam cœpit. sinistrã nescio quam opinionem de te ciues tui animis imbibe unt.

Estimar en poco. *Parui facere, minimi aliquem facere.*
Estio. *Aestas, tis. æstiuum tempus.*
Estocadas dar. *Punctim cædere.*
Estomago. *Stomachus, i.*

Soy flaco de estomago. Infirmo, imbecillo, languenti stomacho sum. Stomachi mei virtus debilitata est, languet, imbecilla est. Ad concoquendum cibum minime apta. Laborat stomachus.

Estopa. *Stupa, æ.*
Estoque. *Sica, æ.*
Estoraque. *Storax, cis.*
Estornudar. *Sternuto, as.*
Estornudo. *Sternutamentum, i.*
Estoruar. *Obsto, impedio.*
Estoruo. *Impedimentum, i.*

Estrado. *Stratum*, i. *peristroma, tis. puluinar, aris.*
Estragar. *Corrumpo,is.*
Estrago,o matança. *Strages,is.*
Estrangero. *Aduena,æ.Conuena.*
Estraño. *Exterus,a,um.extraneus,extrarius.*
Estrañar. *Alieno,as. Abalieno,as.*
Estrechura,o estrecho. *Angustiæ,arum.*
Estrecha cosa. *Augustus,perangustus.*
Estrecho de mar. *Fretum.*
Estrechamente. *Arte,anguste.*
Estrechar. *Coarto,as.Coangusto,as.*
Estregar. *Perfrico,as.*
Estrella. *Stella,æ.astrum,i.*
Estrellado. *Stellatus,a,um.stellifer,a,um.*
Estremado. *Eximius,a, um.*
Estribo. *Stapeda,æ.*
Estribo de edificio. *Fundamentum,i.*
Estribar. *Nitor,eris.Innitor,emtor.*
Estribar contra otro. *Obnitor, eris.*
Estropeçar. *Offendo,is.Incurro,is.*
Estropieço. *Offendiculum, i.*
Estruendo. *Strepitus,us.*

Hazer estruendo,Strepo,is.obstrepo.

Estrujar. *Premo,is.comprimo,is.*
Estuche. *Gladiolorum theca,graphiarium,ij.*
Estudiar. *Studeo, es. Litterarum studiis se dare. Litteras discere.*

Todo me ocupo en estudiar. Ab omnia alia cogitatione ad studia litterarum animum traduxi. In studiis litterarum mens mea tota versatur. Optimis artibus,ac discipli nis omne meum studium dicaui. Me totū in litteras abdere decreui. In litterarum studia omni cogitatione, curaque incumbo. Omnis mihi sermo cum libris est.Omnem meam operam in litteris, studiumq. consumo. Studiorum cura ab omni alia cogitatione meum animum abstraxit.Litterarum studia colo diligentissime. Totus in eo sum, vt animum doctrina excolam. Ad litterarum studia acri animo intendo. Litteras auidissime arripio. Librum de manibus nunquam depono. Ad discendas litteras incitato rapior studio. Sum studio incitato. Studia nunquam intermitto. Libros assidue,omnibus horis, diu, noctuque in manibus habeo, tracto, voluo, euoluo. Mea discendi sitis nunquā extinguitur,expletur. Est in me inexhausta auiditas discendi. Me librorum helluonem dicas.

Querria que os moderasedes en estudiar. Velim studiis moderate vtaris. Tibi in studiis parcas. Modum studiorum adhibeas. Tibi sit studiorum modus. Ne tibi sit immoderatus studiorum vsus. Intemperantiam studiorum vites.

Estudio. *Studium,ij. doctrina,æ.*

Es exercicio muy gustoso el de los estudios. Oblectatio litterarum vnus est suauissimus pastus animorum. Est litterarum studium quoddam quasi animi pabulum. Mens litteris tractandis alitur. Natura ipsa ad rerum cognitionem nullo emolumento, vna proposita voluptate, rapitur. Est in animis nostris magnus quidam cognitionis, atque scientiæ innatus amor.

Ya he dexado los estudios. Studia prorsus abieci. Studiorum vsum in perpetuū dimisi. De litterarum studiis nihil iam cogito, nihil laboro. Mens cogitationes ab studiis alio traduxi, transtuli, cōtuli. Multam litteris salutem dixi.

Deseo boluer a mis estudios. Ad mea me studia referre cupio: ad studiorum consuetudinem, atque vsum redire: pristina studia recocare, me ad pristina studia con ferre. Intermissa repetere, me ad studiorum consuetudinem reuocare in animo est.

Estufa. *Thermæ, arum. Vaporarium. Hypocaustum,i.*
Estupro. *Stuprum, i.*

E ante T.

Eternidad. *Aeternitas,tis.immortalitas, immortalis vita, quam nulla temporum circumscriptio metitur, quæ immutabili æternitate continetur, quæ nullis temporum spatiis circumscribitur.*
Eterno. *Aeternus,sempiternus,perpetuus, immortalis, qui immutabilis perseuerat.*

E ante V.

Euacuar. *Exhaurio.is. Vacuo,as.*

E ante X.

Examinar a alguno de lo que sabe. *De scientia, aut sapientia alicuius periculum facere. Quantum in aliquo scientiæ sit, experiri, tentare.*

tentare. Videre quantum in aliqua arte consecutus sit, quantum processerit, quantum cognitionis habeat.

Examinar bien las cosas. *Discutio, is. excutio, pondero, as perpendo, is. expendo.*

Examinar el testigo con cuydado. *Testem diligenter expendere, discutere.*

Exceder. *Excedo. is.*

Exceder, hazer ventaja. *Excello, is. Antecello, is. presto, as. Eminere inter alios. Principem esse.*

Exceso. *Luxus, us.*

Esceso, o ventaja. *Vide* Ventaja.

Excelente. *Excellens, tis. praecellens, praestans, eximius, egregius.*

Excellencia. *Excellentia, ae. praestantia.*

Exceptar a alguno. *Excipio, is. excepto, as.*

Excepcion. *Exceptio, onis.*

Exclamar. *exclamo, as.*

Exclamacion. *exclamatio, onis.*

Excluyr. *excludo, is. Discludo, is.*

Exe de carreta. *Axis, is.*

Executar. *exequor, eris. Perficio. Re aliquid praestare, efficere, conficere.*

Exemplo. *exemplum.*

Los santos nos deuen ser exemplo de vida. Sanctorum virorum vitam exempli causa animo intueri, contemplari que debemus. Virtutum nobis viri sanctissimi exempla praebuerunt. Sanctissimi viri optimam nobis imitationem reliquerunt. Excellentium virorum eximias virtutes nobis proponere debemus, atque animos, ac mentes nostras ad eorum imitationem conformare. Nobis sanctissimi viri vitae, ac morum documenta esse debent. Ab excellentibus viris virtutum nobis exempla petenda sunt. Excellentes viros nobis quasi quoddam exemplar proponamus ad imitandum.

Exemplar, o dechado. *exemplar, aris.*

Exemplar hombre. *eximiae virtutis vir, a quo virtutum exempla peti possunt.*

Exempto, priuilegiado. *Immunis. Liber.*

Exempcion. *Immunitas, tis. libertas, is.*

Exequias. *exequiae, arum funus, eris. iusta, orum.*

Hazer las exequias. Funeri iusta soluere. Ad exequias alicuius conuenire. Funus celebrare. Supremum alicuius diem celebrare.

Exercicio. *Exercitatio, nis. Vsus, us. tractatio, onis.*

Exercitar. *Exerceo, es. tracto, as. vti aliqua exercitatione. Versari in aliqua re, in aliqua re exerceri.*

Exercitar la memoria. *Memoriam excolere.*

Exercitar la mercancia. *Facere mercaturam, exercere.*

Exercitado. *Exercitus, exercitatus. Versatus in aliqua re.*

Exercito. *Exercitus, us. copiae, arum. agmen, inis.*

Exercito de a cauallo. *equitatus.*

Exercito de a pie. *Peditatus, us. pedestres copiae.*

Exercito apercebido. *Instructus exercitus.*

Exercito de socorro. *Auxilia, copiae auxiliares, subsidiariae.*

Exalaciones de la tierra. *Halitus terrae.*

Expectacion. *Expectatio.*

Grande es la expectacion que de vos se tiene. Magnam de te expectationem mouisti. Magnam tui expectationem fecisti. Scito in magna te expectatione esse. Est tibi grauis aduersaria constituta, & parata incredibilis quaedam expectatio. *Vide* Esperança.

Vencio a la expectacion que del se tenia. Non modo sui expectationem expleuit, sed etiam superauit. Non modo expectationi respondit, sed eam plane vicit.

Experiencia. *Experientia, rerum vsus.*

Experiencia en la guerra. *Rei militaris scientia, vsus.*

Experimentar. *Experior, iris. tento, as. probo, as.*

Experimentarlo todo. *Omnia periclitari.*

Experimentado. *Homo in rebus agendis exercitatus. In rebus diu, multumque versatus: admodum versatus. Magno rerum vsu. Gnarus, ac sciens tractandarum rerum. Vide* Experimentado.

Explicar. *Explico, as. enarro, as. enodo, as. Explano, as. interpretor, aris. expono, is. edissero, is.*

Explorar. *Exploro, as.*

Explorador. *Explorator, oris.*

Exponer. *Vide* Explicar.

Exposicion. *Explicatio, onis. enodatio. explanatio, interpretatio.*

Exposicion, o comento de libro. *Scholium, ij. commentarij, orum.*

Expositor. *Explanator, oris. explicator, interpres, tis.*

Expositora. *Explicatrix, cis.*

Exprimir alguna cosa. *Cogo, is. exprimo, praemendo humorem elicere.*

Expresso,sacado al viuo.*Expressus,effictus.*

Expuestos a peligros.*Periculis,omnibus fortunae telis expositi,propositi.*

Expuestos a todo. *Prompti, paratique ad omnia,ad omnes casus.*

Extraordinario.*Extraordinarius.*

Extrema pobreza. *Summa, extrema inopia.*

Extrema vncion. *Sacrum oleum.*

Dar la extrema vncion. *Sacro oleo vngere aliquem,extremo iam est delibatus oleo.*

De litera F.

F ante A.

FAbrica. *Fabrica,ae.fabricatio, onis. structura,ae.*

Fabricador. *Fabricator, oris. Machinator, oris. architectus,i.opifex,cis.*

Fabricar. *Fabrico,as.fabricor, aris. architector, aris.*

Fabula.*Fabula,ae. Apologus,i. commentum,i.*

Facilidad.*Facilitas,tis.*

Facilmente. *Facile,nullo negotio.Facillime,perfacile.*

Facil cosa. *Facilis,e.*

Facil para todo.*Homo facillimis moribus, quem facile flectas quo velis:facilis natura.*

Facil os sera hazer esse negocio. Paruo negotio,facile,non difficulter,non laboriose rem praestare potes. Nullius negotii, nullius difficultatis,non difficilis erit operae. Est tibi res in manibus.Digitorũ percussione,digitis si concrepes, rem efficies. Facile tibi erit,minime operosum.

Facinoroso. *Facinorosus,scelestus,flagitiosus.*

Facultad. *Facultas,tis, potestas,is.*

Facundo. *Copiosus in dicendo,ad dicendum.*

Falda.*Lacinia, ae.*

Falsear escrituras. *Adultero,as.*

Falseo el testamento. *Signo adulterino, supposita persona, falsum testamentum obsignauit. Testamentum corrupit.*

Falsario. *Tastamentorum subiector. Testamentarius.*

Falsamente. *Falso,perperam.*

Falsedad. *Fallacia,ae.falsitas,tis.Vanitas,fraus, dis.*

Falso,mentiroso. *Falsus,fallax,mendax,futilis, vanus,fictus.*

Falsa cosa,no verdadera. *Commentitius, a,um. inanis,e.*

Falsa moneda. *Adulterina pecunia.*

Falso Profeta. *Pseudo Propheta,ae.*

Falsete del que canta.*falsa vocula.*

Falta,o culpa.*Erratum,i.culpa,ae.*

Falta de cosas. *Penuria,ae.*

Faltar. *Desum,es. deficio,is.*

Faltar de algun lugar. *Absum,es.*

Falta me hareys. *Magnopere indigeo tua opera:valde tuam operam desidero,requiro.*

Faltome la calentura. *Me febris reliquit.*

Faltar la palabra. *fidem non praestare,frangere. datam fidem fallere.*

Faltar el credito. *Vide* Credito.

Fama. *fama,ae. Nominis alicuius celebritas.*

Es hombre de grande fama en el mundo. Hominis virtus in ore omnium versatur. Celebritate famae exteris etiam gentibus est notus. Non eius virtutis fama angustiis cingitur,sed ad extremas vsque terras peruasit,peruenit. Clarissimi viri nomen per orbem terrarum fama diuulgauit, peruulgauit,ad vltimas terrarum partes peruexit. Praeclarissimi viri gloriosa fama iisdem, quibus terrarum orbis finibus circumscribitur.

Durara perpetuamente vuestra fama. Nulla dies tui nominis famam terminabit, nullum temporis spatium circumscribet. nulla vetustas corrumpet. Nulla delebit obliuio,nulla posteritas obscurabit: aeterna, immortalis tua fama futura est. Vigebit omnium saeculorum memoria sempiterna: nunquam extinguetur, nunquam peribit, non deficiet, non consenescet. *Vide* Alabança.

Fama,o rumor.*fama,ae.rumor,rumusculus.*

Esta fama se ha echado, aunque no se sabe de do salio. Haec incerta vulgo iactantur. Haec fama nuntiauit,autor est nemo Certos rumorũ autores nõ habemus.Hi rumores excitati sunt,sed sine autore. Haec fama percrebuit.Haec feruntur,sed sine capite,sine autore, rumore nuntio. Hic est vulgi sermo. Hi sunt in vulgus sermones dissipati. Huius famae, quae emanauit in vulgus, autorem praeter rumorem ipsum non habemus.Hi rumores sparsi sunt sine autore.Serpit, profluxit rumor: vnde tamen

mea eruperit, nemo nouit.

Ya no se suena lo de antes. Rumor iam raucus factus est. Hæc antea ferebantur, iam commutata res est, fama conticuit. Constans fama non est. Quæ vagabatur fama, consedit.

Famoso. *Celebris, gloriosus, famæ: & nominis celebritate conspicuus, illustris, clarus.*

Familia. *familia, æ. cognatio, onis genus, eris.*

Familia antigua *familia fundatissima.*

Familiar cosa. *familiaris, coniunctus, intimus, necessarius.*

Familiaridad. *familiaritas, tis. vsus. necessitudo, coniunctio.*

Tengo grande familiaridad con Antonio. Est mihi Antonius familiarissimus. Mihi est familiaritate coniunctissimus. Ita mihi familiaris est, vt nihil esse posit coniunctius. Summus mihi cum Antonio intercedit vsus, summa familiaritas, familiaris cõsuetudo. Nihil est nostra familiaritate cõiunctius. Vtor illo valde familiariter. *Vide* Amigo.

Familiarmente. *familiariter, amicissime, familiarissime.*

Fardelago. *Sarcina, æ.*

Farro, o esc̃anda. *far, ris. ador, oris.*

Fatiga. *Angor, oris. anxietas, tis. molestia, sollicitudo.*

Mucha fatiga me da este cuydado. Hæc me cura grauiter angit, affligit, acerbe vexat, graui afficit sollicitudine: plena est acerbitatis, & angoris. *Vide* Congoxa.

Fatigar. *Affligo, is. vexo, as. diuexo, discrucio, as.*

Fatigado. *Afflictus.*

Fatigado, cansado. *fatigatus, defatigatus, fessus, languens & defessus, lassus.*

Fator. *Rerum alicuius administer, transactor, institutor, oris. Vide* Negocios.

Fatores de los alcaualetos. *Publicanorum operæ.*

Fauor. *fauor, oris. gratia, æ.*

Todos le hazen mucho fauor. Est in magna apud eius suos gratia. Sunt omnes ciues illius studiosissimi. Sunt in illum singulari studio, & beneuolentia. Fauent illi, student fronte atque animo, Pro illo, cũ illo faciunt vniuersi ciues. Illius causa laborant, illi suffragantur, præsto sunt. Est ciuibus suis valde carus, gratiosus. Valet apud omnes gratia plurimum.

Perdido he el fauor que tenia. Studio, gratia, beneuolentia, & amore ciuium excidi, effluxi. Mea apud ciues gratia extincta iam est. Studium populi, gratiam, & beneuolentiam aduersa mihi fortuna eripuit, ademit, abstulit. Iam ciuium in me studia deferbuerunt. Quæ me popularis aurà prouexerat, tandem deseruit.

Fauor del pueblo. *Aura popularis, applausus, us. studium delinitio multitudinis.*

Fauorecer. *faueo, studeo, es. applaudo, plaudo, is. studium nauare alicui.*

Fauorecer, o ayudar. *Iuuo, as. subleuo, as. Porrigere, atque tendere opem alicui. Vide* Ayudar.

Fauorecedor. *fautor, oris. studiosus, adiutor, oris.*

Fauorecedora. *fautrix, cis.*

Fauorable. *Propitius, a, um. præsens, tis.*

Fauorable viento. *Ventus secundus, secundissimus.*

Faxa. *fascia, æ.*

Faxar. *fasciis deuincere, obligare.*

Faz. *facies, ei.*

A prima faz agradome el exercito. Primo quidem aspectu, prima quidem specie, firmus mihi exercitus visus est. Præclarus mihi visus est exercitus in specie.

F ante E.

Fea cosa. *Turpis, e deformis, fœdus, absurdus.*

Fealdad. *Turpitudo, inis. deformitas, fœditas.*

Feamente. *Absurde, fœde, turpe, turpiter, indecore, tetre.*

Fe, o creencia. *Fides, ei.*

Fe Christiana, *Orthodoxa fides, Christiana fides. Religio vera.*

Fe, o palabra. *Fides, ei. Vide* Faltar.

Fecundo. *Fecundus.*

Felicidad. *Beatitudo, inis. Felicitas, prosperitas. Vide* Dichoso.

Feliz. *Felix, cis.*

Ferias. *Nundinæ, arum. Mercatus, us.*

Feriar. *Nundinor, aris.*

Fertil. *Fertilis, vber, fecundus, frugifer, fructuosus, ager ferax.*

Fertilidad. *Fertilitas tis. fecunditas, vbertas agrorum.*

Feruiente. *Feruidus, feruens, tis.*

Feruor. *Feruor, oris. ardor animi. Impetus animi.*

Feruorofo. *Ardens,tis.acer in rebus.*
Ferez. *Ferox,cis. Vehemens,tis.*
Feilejar.*Celebro,as.Vide* Celebrar.

F ante I.

Fiar la perfona. *Vador,aris.*
Fiador de perfona. *Vas.dis.*
Fiança. *Vadimonium,ij.*
Fiar la hazienda. *Satisdo,as. Se pro altero prædem dare. In causa pecuniaria se pro altero obligare.*
Fiador de hazienda. *Præs,dis.sponsor.*
Fiança. *Sponsio,onis.*
Fiarse de otro. *Fidere alicui, confidere, fidem alicui habere. Credere se alicuius fidei, committere. Se alicui credere, omnia in alicuius fide statuere, ponere, collocare, Niti in alicuius fide.*
Fiebre. *Febris,is.*
Fiel del pefo. *Statera,æ.examen,inis.*
Fiel. *Fidelis,fidus.*
Fidelidad. *Fidelitas,tis.fides,ei.*
Fielmente. *Fideliter, fide.*
Fiel que tiene cuydado de los pefos,y medidas. *Aedilis.*
Officio de fiel. *Aedilitas,tis.*
Fiera. *Fera,æ.Bestia immanis.*
Fiera cofa. *Ferus,a,um.immanis,ferox,crudelis.*
Fiereza. *Feritas,tis. Immanitas,crudelitas.*
Fieros. *Minæ,arum.*

Andame haziendo fieros. Grauiter mihi minatur. Minas atrociter iactat. Multos mihi terrores opponit. Me insectatur minacibus verbis, inani terrore verborum.

Fiesta. *Feriæ, arum.*

Oy es dia de fiesta. Nunc diem festum agimus. Summa hic dies apud nos religione colitur. Maximo in honore est. Sacris anniuersariis celeberrimus agitur. Sacer est. Feriamur hodierna die religionis causa.

Fiestas,o juegos. *Ludi,orum.*
Figura. *Figura,æ.*
Figurar. *Figuro, as.*
Figuras de tapices. *Textiles picturæ.*
Fixar. *figo,is.*
Fixar los ojos en algo. *Aliquid intentis oculis intueri, contueri, conicere oculos in aliquam rem. Vnde coniectus oculorum,*el fixar.
Filos de cuchillo. *Acies,ei.*
Filofofia. *Philosophia,æ.*
Filofofar. *Philosophor,aris. Philosophiam colere.*
Filofofo. *Philosophus,i.*
Fin,o termino. *Finis, is. terminus. vltimum, extremum.*
Fin,o fucceffo. *Finis,exitus,euentus,us,casus.*
Fin,o muerte. *Interitus,us.exitium,pernicies.*

El fin ha sido qual el principio. Extrema primis respondent, consentiunt, similia, contentanea sunt. Finis a principio non discrepat, non dissentit. Quale principium res habuit, talem fortita finem est.

No se que fin teneys en esso. Quid sequaris, quo tua mens spectet, quid in ea re quæras, quo referas cogitationes tuas, quid propositum tibi sit, quid intueare, quo tuum cursum dirigas, plane non intelligo. Non video calcem, ad quem tibi decurrendum putes.

Final. *Vltimus,extremus,a,um.*
Finalmente. *Demum, denique,tandem,postremo.*
Fingir. *Fingo,is. Simulo,as.assimulo.*

No se que cosa es fingir. Ab omni simulandi arte longe abfum. Non eft ingenii mei, non meæ naturæ fingere, fimulare, aliud sentire,& loqui. In me fimulatio non cadit. Odi artem fimulandi, figmenta nunquam probaui. Artem fimulandi nunquam fecutus fum, nunquam amaui. Nunquam mihi placuit fimulandi ars.

Fingida cofa. *Fictus,commentitius, simulatus.*
Fingimiento. *Simulatio, onis. fictio. commentum,i.*
Fingir,o añadir a la verdad. *Affingere aliquid veritati,atque addere de suo.*
Firmar efcritura. *Subscribo,is.*
Firma. *Suscriptio, onis.*
Firme cofa. *firmus stabilis,fixus.*
Firmemente. *firmiter,firme.*
Firmeza de animo. *Constantia, æ. perseuerantia,æquabilitas, firmitas.*
Fifcal. *Fisci præfectus.*
Fifco,hazienda real. *fiscus,i.*
Fiftola. *fistula,æ.*

F ante L.

Flaco. *Macer,era, crum. exilis,e. Macie torridus.*
Flaco fin fuerças. *Infirmus,languidus. languens, tis.*

tis. debilitatus,generuatus,exanguis,e. imbecillus, imbecillis,e.
Flaqueza.*infirmitas,tis. imbecillitas, debilitas.*
Flaqueza de cuerpo. *Macies, ei. tenuitas corporis,siccitas, gracillitas.*
Flauta. *Fistula,æ. tibia,æ.*
El que tañe flauta. Tibicen, inis,
Flecha.*Sagitta,æ. spiculum,i.*
Flechar arco. *Arcum adducere, intendere.*
Flechero.*Sagittarius, ij.*
Flechado arco. *Intentus arcus.*
Flema. *Pituita,æ.*
Flete.*Portorium,ij.*
Flocadura. *Villorum flocci.*
Flocadura de lo bordado. *Fimbria,æ.*
Flor. *Flos,oris.*
Flor de harina.*Simila,æ.*
Florecer. *Floreo,es. floresco,is.*
Floresta. *Nemus, oris.*
Flota. *Classis,is.*
Florida cosa. *Floridus,a,um.*
Floxo, negligente. *Homo dissolutus, remissus, negligens,iners,tis. deses, dis.*
Floxedad. *Desidia,æ. ignauia, inertia, languor, animi mollities, negligentia, remissio.*
Floxo no apretado. *Laxus,a,um.*
Floxamente. *Negligenter. Indiligenter, Oscitanter. remisse aliquid facere.*
Flueco. *Floccus,i.*
Fluxo. *Diarrhoea, æ. profluuium, ij. fluxio. onis.*

F ante O.

Fogoso. *Æstuosus, a,um.*
Forasteros. *Peregrini,orum. conuenæ. arum.*
Forçado. *Necessarium, quod necesse est quod necessario fieri debet. quod necessitatem affert.*
Forçar. *Cogo, is. impello,is. compello. vim facio, vim affero. vim infero.*
Forçadamente. *Inuite.*
Forcejar. *Obnitor,eris.*
Forma. *Forma,æ. species,ei. figura,æ.*
Formal. *Formalis, e.*
Formar. *Formo, as. effingo.is. fingo. figuro,as.*
Fortaleza. *Fortitudo, inis. virtus. animi robur. Magnitudo animi. animi excelsi, atque inuicti magnitudo. vis animi. magnus animus, & excelsus Præstantia animi. animi excellentia, & magnitudo. excelsus, & altus animus. acer, & præstans animus.*
Fortaleza, o alcaçar. *Arx, cis.*

Fortalecer. *Munio,is. firmo, obuallo,as.*
Portificacion. *Præmunitio, onis. propugnatio, onis.*
Fortuna.*Fortuna,æ.*

Persigueme la fortuna. Mihi aduersatur fortuna: me grauiter premit. Grauissimo sum fortunæ percussus vulnere. graue a fortuna vulnus accepi. Suum in me impetum fortuna conuertit. fortuna vtor aduersa. inimicam experior fortunam. Male mihi cũ fortuna conuenit. fortuna vtor infesta, infensa, iniqua, difficili, dura, acerba. Restat mihi fortuna.

Correle la fortuna. Facilem se illi, ac benignam fortuna præbet. Est in prospera fortuna. Est illi ad res omnes bene gerendas diuinitus adiuncta fortuna. Optima, secunda, commoda vtitur fortuna. Suffragatur, fauet illi fortuna. fortunæ rotã nõ pertimescit. fertur secundo vitæ sine vlla offensione cursu. Est integra fortuna, florentissimis prosperitatibus. Est illi prospera, æquabilis, perpetuaq. fortuna.

No os fieys de la fortuna. Ne te fortunæ committas, ne confidas, ne credas. Ne multum in fortuna ponas. fortunæ fidem ne habeas. Spem in fortuna nallã ponas. Varios fortunæ casus, fortunæ instabilitatẽ, inconstantiam, mutationem, varietatem, vicissitudinem extimesce. Considera quã sit vaga, volubilisque fortuna: quã falsa. & volucris, ne te illi committere audeas.

A todos corrio essa fortuna. Communis hæc est omnium fortuna. Non cuiusquam præcipua hæc fortuna est. Omnes eadem fortuna præmit. In eundem casum. Omnes fortuna demisit. Idem casus eadem omnibus mala importauit.

Fossa. *Fossa,æ.*

F ante R.

Fragata, nao ligera *Myoparo,onis.*
Fragoso camino. *Via aspera, difficilis.*
Francolin aue. *Attagen, enis.*
Franco, o liberal. *Munificus,liberalis,largus,beneficus,benignus,prolixus in muneribus dandis.*
Franco priuilegiado. *Immunis,e.*
Francamente. Liberaliter, *large, prolixe, munifice.*
Franqueza. *Liberalitas, benignitas, beneficentia, largitas.*

Frasco. *Lagunculà,æ.*
FrayleFrater,tris.
Fregar. *Frico,as.perfrico,as.*
Freyr. *Frigo,is.*
Frente. *Frons, tis. Vnde Bifrons, tis.*
Freno. *Frenum,i.*
Frequentar. *Frequento, as. frequenter adire aliquem locum frequentem esse in aliquo loco.*
Frequente, o continuo. *Frequens, tis. assiduus. Vnde Assiduitas,tis.*
Frequentemente. *Frequenter,crebro, assidue.*
Frequencia. *Multitudo hominum,celebritas,frequentia, concursus,copiosa concio.*
Fresco,o frio. *Frigidus,algidus,a,um.*
Frescor. *Algor, oris.*
Fresno arbol. *Fraxinus.*
Fresco ayre. *Aura gratissima.*
Frescura. *Amœnitas, tis.*
Frete. *Naulum,i.*
Fria cosa. *Frigidus,a,um. gellidus.*
Friamente. *Frigide.*
Friera,o sabañon de pies. *Pernio,onis.*
Frio. *Frigus,oris. hiemis magnitudo. frigoris vis. appulsus frigoris.*
Frisar el paño *Refriso,as.*
Frisar vna cosa con otras ser semejante. *Finitimum esse aliquid alicui, simillimum affine.*
Frito. *Frixus,a,um.*
Frontal. *Frontale,is. pallium pro altari.*
Fruslería. *Ineptiæ,arum.*
Fruta de sarten. *Bellaria,orum.*
Fruta como mançanas, camuesas. *Pomum,i.*
Frutal. *Pomarium,ij.*
Fruto. *Fructus, us.*
Fruto de la tierra. *Fruges,is. fructus.*
Fructuoso. *Frugifer, a,um. fructuosus.*
Fructificar. *Fructum ferre, reddere.*

F ante V.

Fuelles para soplar. *Follis,is.*
Fuego. *Ignis, is.*
Grande fuego huuo los años passados en Valladolid. Magnum superioribus annis incendium excitatum est Pintiæ. Magna vrbis pars incendio deflagrauit. Incensa est bona vrbis pars, arsit maximo incendio. Plurimas ædes incensus ignis inuasit, incedit, ac disturbauit. Multæ ædes conflagrarunt incendio, consumptæ, absumptæ, combustæ igne sunt. Exiguum primo excitatum incendium multarum ædiũ deflagratio consecuta est.
Fuente. *Fons, tis.*
Fuera, lugar adonde. *Foras.*
Fuera, lugar en donde. *Foris.*
Fuerça, o violencia. *Vis violentia, æ.*
Fuerças. *Vires, ium. robur,oris.*
Poned en este negocio todas vuestras fuerças. Confer ad hanc rem omnes tuas vires. Contende omni studio,conare, enitere omnibus tuum animi, tum corporis virib. vt rem conficies. Omni animi vi, toto pectore in hanc rem incumbe: cunctis viribus, omnibus neruis. Quantum in te positum est, quantum situm, est quidquid erit in te industriæ, operæ, curæ, totum in hanc rem confer.
Yo he recobrado mis fuerças. Vires refeci, recuperaui, Iam me ipsum refeci. In pristinũ valetudinis statũ restitutus sum.
Fuerte. *Fortis, magnanimus, strenuus, acer, constans. In quo multum est roboris, ac virtutis. Qui animo excelso,& alto, & virtutibus exaggerato est. vir maximi animi. vir magnus, animo sus, excelsus: qui multum habet roboris, ac neruorum.*
Fuerte,o alcaçar. *Arx,arcis. Propugnaculum.*
Fuertemente. *Fortiter,acriter.*
Fundar. *fundo, as. fundamenta iacere. fundamenta ponere.*
Fundamento. *Fundamentum,i.*
Fundir metales. *Conflo,as.*
Fundicion. *Conflatio,onis.*
Furia, o furor. *Furia,æ. furor,oris. insania,æ.*
Furias infernales. *Eumenides, um. Diræ, arum. Furiæ,arum.*

De littera G.

G ante A.

Gabilla de vellacos. *Grex sceleratorum facinorosorum manus turba.*
Gaçapo. *Cuniculus,i.*
Gafo de pies y manos. *Membris omnibus captus. Qui muneribus corporis fungi non potest.*
Gala. *Elegantia,munditia,lautitia, æ.*
Galan. *Elegans,tis.politus,vrbanus,ornatus.*
Galanamente. *Eleganter, polite.*
Galanteria. *Eximius ornatus. mira elegantia. ornatus.*
Galardon. *Merces, dis. Præmium,ij. Remuneratio, onis.*

Galardonar. *Remuneror, aris, Remunero, as. Retribuo, is. Compenso, as.*
Galardonador. *Remunerator, oris.*
Gal pago. *Testudo, inis.*
Galeote. *Remex, gis.*
Galera de dos ordenes. *Biremis.*
De tres ordenes. *Triremis.*
De quatro ordenes. *Quadriremis.*
Gallina. *Gallina, æ.*
Gallinero, el que trata en gallinas. *Gallinarius, ij.*
Gallinero, lugar de aues. *Gallinarium, ij. auiarium, ij.*
Gallo. *Gallus gallinaceus.*
Galope. *Concitatus cursus.*
Gama, o corça. *Dama, æ.*
Gana, o voluntad. *Voluntas, studium, industrio quedam animi.*
Gana, o antojo. *Libido, inis.*
Ganado menudo. *Pecus, oris, res pecuaria.*
Ganado mayor. *Armentum, i.*
Ganadero. *Pecuarius, ij.*
Ganadero de ganado mayor. *Armentarius, ij.*
Ganancia *Lucrum, i. questus, us.*
Gananciofo. *Questuosus, a, um.*
Ganar. *Lucror, aris. lucrifacio, is. Vide* Adquirir.

Ha ganado mucho con la abogacia. Causis agendis quæstus maximos fecit. multam pecuniam lucratus est, magnum lucrum fecit. Ex agendis causis multum illi accreuit pecuniæ, multum ille pecuniæ collegit, fecit quæstum in foro magnum atque vberē, opes auxit, diuitias comparauit, magnum consecutus est lucrum.

Tiene ganada la voluntad a todos. Omnium in se beneuolētiam allexit. Gratiam collegit omnium. Mirum in modum ciuiū animos sibi conciliauit: beneuolentiam collegit, & amorem. Artificio beneuolentiæ colligendæ valet plurimum.

Ganar por la mano a otro *Preuertere, anteuertere aliquem preuenire, præripere alterius consilia. Vide anticiparse.*
Ganar sueldo *Mereo, es. facere stipendium.*
Ganapan. *Baiulus, i.*
Gancho de pastor. *Pedum, i.*
Ganso. *Anser, eris.*
Gançua. *Clauis. adulterina.*
Gañir. *Gannio, is.*
Garañon. *Equus emissarius.*
Garauato. *Harpago, onis. vncus, i.*
Garça. *Ardea, æ ardeola, æ.*
Garço. *Glaucus, a, um. cæsius, a, um.*
Gargaxear. *Excreo, as.*
Garganta. *Faux, cis. guttur, uris.*
Garlito para pescar. *Nassa, fiscina, æ.*
Garrafa. *Phiala, æ.*
Garrocha. *Hasta, æ. sudes, is. fustis, is.*
Garroua. *Siliqua, æ.*
Gastar. *Consumo, is.*
Gastar, o emplear dineros en algo. *Impendere, insumere pecunias in aliquam rem. impensam agere vel facere. Pecuniam in aliquam rē conicere. Consumere in aliqua re. Sumptus facere Sumptus ponere, in aliqua re, aut nimios, aut moderatos.*
Gastar mal el tiempo. *Tempus terrere, conterere, frustra consumere.*
Gastar bien el tiempo. *Tempus honeste traducere, bene ponere.*
Gastar en golosinas. *Alligurio, is.*
Gastador. *Prodigus, profusus, effusus in sumptibus faciendis, dissolutus. nimius, luxuriosus, nepos, qui nullis sumptibus parcit.*
Gasto. *Sumptus, us.*

No bagays mas gasto de lo que sufre vuestra hazienda. Prout tuæ facultates ferunt, sic sumptum facito: moderatos tibi sumptus decerne. Sumptus tibi ex facultate, atque opibus definii. Maiores sumptus ne facias, quam quos sustinere possis: quam vt ferre possis. Sint sumptus diuitiis, ac facultatibus tuis pares. Ne te sumptuosius atque insolentius iactes, quem vt tuæ facultates ferant. Immoderatos, effusos pro tuis facultatibus sumptus ne facias.

Gato. *Felis, is.*
Gatear, yr pecho por tierra *Repo, is. serpo, is. correpo, is.*
Gauia de la nao. *Carchesium, ij.*
Gauilan. *Accipiter. tris.*

G ante E.

Gelosia *Cancelli, orum. transenna, æ.*
Gemir. *Gemo, is. gemitum facio gemitum edo. ingemisco, is.*
Gemido *Gemitus, us.*
Generacion. *Procreatio, onis.*
Generacion, o linage. *Genus, eris. prosapia, æ. stirps, pis.*
General de exercito. *Imperator, oris. Qui imperium in omnes copias habet.*
General cosa. *Generalis, e. communis.*

Genera-

Generalidad. *Generalitas, tis.*

Generalmente. *Generaliter, communiter, generatim.*

Generoso, noble. *Generosus, nobilis, insignis, natus nobili genere, summo loco natus.* Vide Noble.

Generosidad de animo. *Celsitas, tis. celsitudo animi, altitudo. excelsitas animi.*

Genero. *Genus, eris.*

Gengibre. *Gingiber, eris.*

Gente mucha. *Hominum multitudo. Magnus hominum numerus. Magna copia, magnus hominum concursus, magna frequentia. concursus hominum celebris.*

Gente, o nacion. *Gens. tis.*

Gente de apie, esquadron. *Phalanx, gis. Peditatus, us.*

Gente de acauallo. *Equitatus, us. equitatus turma, equitum manus.*

Hazer gente para la guerra. Milites conscribere, colligere, copias parare. Milites cogere.

Gentil, no conuertido a la Iglesia. *Ethnicus, ci. Qui iacet in errorem tenebris: qui versatur in cæcitatis tenebris. qui non dum veritatis lumen aspexit. qui in veri Dei ignoratione versatur. qui in veri Dei cognitionem non venit.*

Gentil hombre. *Elegans, tis, eleganti forma, & specie. corpore bene a natura constitutus.*

Gentileza. *Elegantia, æ.*

Gentilidad. *Gens barbara.*

Gergon. *Culcitra straminea.*

Gesto. *Gestus, us.*

Hazer gestos. Gestio, is. gesticulor.

Gestos, o visages. *Gesticulatio, onis.*

G ante I.

Giganta yerua. *Acanthus, i.*

Gigante. *Gigas, antis.*

Ginete. *Eques leuis armaturæ.*

Girifalte. *Accipiter, tris.*

Giron de vestidura. *Segmentum, i.*

G ante L.

Gloria. *Gloria, æ. laus, dis.*

No ay gloria verdadera sino la de la virtud. Nulla vera gloria est, nisi quæ a virtute manat, proficiscitur, oritur ex virtu. Omnis gloria falsa est, & inanis, quam virtus non parit, largitur. Quæ virtutem non comitatur, virtutis comes non est: cum virtute coniuncta non est, ad virtutem adiuncta non est.

Con esse becho baueys ganado immortal gloria. Tam præclarum factum nomen tuum immortalitati commendauit. Te apud posteros æterna gloria donauit, affecit immortali gloria, decorauit. Vide Fama.

Soys demasiadamente codicioso de gloria. Es auidior, quam satis est gloriæ. Nimis auide gloriam spectas. Vide Desear.

Gloria falsa *gloria inanis, falsa, futilis, leuissima.*

Gloriarse. *Glorior, aris. gloria seipsum, & prædicatione efferre. de se ipso prædicare, inaniter se efferre. de se gloriosius loqui, nimis gloriose.*

Glorificar. *Gloria afficere aliquem, donare, decorare.*

Glorioso. *Gloriosus, præclarus, illustris. Qui in magna gloria est. inclytus.*

Gloriosamente. *Gloriose.*

Glosa exposicion. *Commentum, i. explanatio. scholium, ij glossema, tis.*

Glosar. *Explano, as. expono, is. commentor, aris.*

Glosador. *Explanator, oris. interpres, is.*

Gloton. *Helluo, onis. ganeo, onis. gurges, atque bellno, natus abdomini suo. cuius insaturabile abdomen est. qui crudus se rursus ingurgitat.*

Glotoneria. *Helluatio, onis.*

G ante O.

Golfo de mar. *Aestus, us.*

Golondrina. *Hirundo, inis.*

Goloso. *Gulæ seruiens.*

Golosina. *Cupedia, æ.*

Goma. *Gummi.*

Golpear. *Percutio, tis. Tundo, is.*

Golpe. *Ictus, us.*

Gordo. *Pinguis, crassus, obesus.*

Gordura. *Pinguedo, inis.*

Gorgojo. *Curculio, onis. siue gurgulio.*

Gorgear las aues. *Garrio, is.*

Gorgeo. *Garrulitas, tis.* El que gorgea. *garrulus, a, um.*

Gorrion. *Passer, eris. passerculus, i.*

Gota. *Gutta, æ. guttula, æ. stilla, æ.*

Gotear. *Stillo, as.*

Gota a gota. *Guttatim.*

Gota coral. *Epilepsia, æ.*

Gota de pies. *Podagra, æ.*

Gota de manos. *Chiragra, æ.*

Gotera. *Stillicidium, ij.*

Gouernar. *Guberno,as,administro.*

Gouerno muy bien su republica. *Sane feliciter Remp. geßit administrauit. Summa cum laude Reip. præfuit. Ad gubernacula Reip. sedit. clauum. Reip. tenuit, gubernacula Reip. tractauit satis feliciter, tenuit. Sapienter Remp. moderatus est.*

Gouierno. *Gubernatio, onis. administratio, procuratio.*

Ya se le acabo el año de su gouierno. Annuo munere perfunctus est. Annui muneris finem attigit. Annuum administrationis munus obiuit. Annuum procurationis tempus confecit, decurrit. Annuam administrationis curam disposuit. Abiit. iam administrationis eius annus, præterijt. Ad finē suę administrationis peruenit

Gouernador. *Gubernator,oris. moderator, rector reip.*

Gouernador de la nao. *Nauicularius, ij nauiculator,oris.*

Gouernalle. *Gubernaculum, i. clauus,i.*

Gozarse. *Gaudeo,es. lætor,aris. lætitia afficior.*

Gozar de algo. *Fruor,eris. potior,iris.*

Gozo. *Gaudium,ij. lætitia,æ.*

Gozoso. *Lætus,a. ...bularis.*

Gozque. Catellus,i.

G ante R.

Gracia en hermosura. *Decor,oris.*

Gracia tiene en todo. *Natus ad omnia. habet ille multas & præclaras animi, & ingenii dotes*

Grua. *Tympanum,i. Lucret.*

Gracia en el hablar. *Lepos, oris.*

Gracioso. *Lepidus facetus, & dulcis, festiuique sermonis. festiuus. cuius dictis, facetus, iocationibus, mire capiuntur omnes in quo multum est salis, homo sale, & facetiis conditus. in quo summa est iucunditas, & magnus in tocando lepos.*

Graciosamente. *Lepide. festiue, belle, sette, argute, ingeniose, venuste.*

Gracias. *Gratiæ,arum.*

Dar las gracias a alguno. Agere alicui gratias. Gratum se aliqui verbis ostendere. *Vide* Agradecer.

Gracia, o bida. *Gratia,æ. Vide* Cabida.

Gracioso, o debalde. *Gratuitus, sine pretio, & mercede.*

Graciosamente, debalde. *Gratis, gratuito, sine pecunia.*

Grada. *Gradus,us.*

De grada en grada *Gradatim.*

Grado, o puesto. *Honoris. gradus.*

Huelgome de veros en el grado que mereceys. Gaudeo te eum honoris locum tenenere, qui tibi debetur. Eo te loco esse, quo debes, quem tua virtus postulat. Debitum tibi honorem tribui. *In* eum te honoris gradum ascendisse, ad quē tua te iam diu virtus vocabat. tanti te fieri, quanti par est æquum est.

Graduar de doctor. *Ad Doctoris gradum promouere aliquem.*

Grajo. *Graculus, i.*

Grama. *Gramen, inis. verbena,æ.*

Gramatica, *Grammatica,æ. grammatice,es.*

Gramatico. *Grammaticus,i.*

Grana para teñir. *Coccum,i. vel coccus,i.*

Grana, o purpura. *Purpura,æ.*

Granada. *Malum Punicum. malum granatum.*

Granado. *Malus punica.*

GrançAs. *Acus, eris.*

Grande. *Magnus,a, um. grandis,e.*

Grande de cuerpo excessiuamente. *Homo inusitata magnitudine: extraordinaria, immoderata, præter naturæ morem. homo vastißimus, immanis, magnitudine immanis. homo immensæ, inusitatæ magnitudinis. vastior, quam ipsius naturæ mos fert.*

Grandeza. *Magnitudo, inis.*

Grandeza de coraçon. *Magnanimitas,tis. Magnitudo animi. celsitudo animi.*

Granja. *Villa,æ suburbanum,i. suburbium,ij. fundus suburbanus.*

Granjear. *Paro,as. acquiro,is.*

Granillo de vua. *Vinaceus, ei. acinus,i.*

Granizo. Grando,inis.

Grano. Granum,i.

Gratificar. Gratificor, aris.

Graue cosa, o molesta. *Res grauis, molesta.*

Graue cosa de importancia. *Grauis admodum res, minime leuis, quæ grauitatis, ponderis, momenti multum habet. In qua grauitatis multum inest, ac ponderis.*

Graue persona. *Homo grauis, serius, grauitati deditus. magna præditus grauitate. In quo nihil leue, nihil inconstans deprehendetur.*

Grauedad. *Grauitas,tis. seueritas, autoritas.*

Greda. *Creta,æ.*

Greua. *Ocrea,æ. tibiale,is.*

Grifo. *Gryphs,phis.*

Grillo. *Grillus,i.*

Grillos para los pies. *Compedes,um.*

Gritar.

Gritar. *Vociferor, aris.*
Gritar, o correr alguno. *Vocibus, & palmarum intentibus, & maledictorum clamoribus aliquem persequi.*
Grito. *Vocis intentio.*
Grosura. *Pinguedo, craßitudo, inis.*
Gruesa cosa. *Crassus, pinguis, obesus.*
Grosero. *Homo rusticus, agrestis, incultus.*
Groseramente. *Impolite, rustice.*
Grulla. *Grus, uis.*
Gruñir. *Grunnio, is.*
Gruñido. *Grunnitus, us.*
Grupera. *Postilena, æ.*

G ante V.

Guadaña. *Falx, cis.*
Guay. *Væ. bei.*
Gualdrapa. *Stragulum, i.*
Guante. *Chirotheca, æ.*
Guarda. *Custodia, æ.*
Guarda, el que guarda. *Custos, dis.*
Guarda R al. *Cohors regia.*
Guarda ropa. *Vestium custos.*
Guisado. *Conditio ciborum.*
Guardador escaso. *Parcus, a, um. strictus.*
Guardar. *Custodio, is. conseruo, as. tueor, eris. tutor, aris seruo, as.*
Guarda de ganado. *Pecuarius, ij, armentarius, ij.*
Guardarse de peligro. *Vitare periculū, cauere periculū, cauere sibi a periculo, fugere periculū.*
Guarida. *Refugium, ij perfugium, ij profugiū, ij.*
Guarida, o castillo. *Propugnaculum, i.*
Guarnecer. *Munio, is. instruo, is.*
Guarnicion. *Munitio, onis.*
Gente de guarnicion. Præsidium, ij. Firma militum. præsidia.
Guero hueuo. *Ouum orinum.*
Guerra *Bellum, i. Vnde bellicus, a, um.*

Nunca salimos de guerras. Armis urgemur sempiternis. Ardet perpetuis bellis Hispania. Bellis perpetuo premimur gravibus, & periculosis. In perpetuis bellis versamur. Multa bella in nostram ætatem inciderunt, quæ diuturna videntur fore.

Aun no se ha començado la guerra. Nondum bellum susceptum est, inceptum est. Initum nondum est. Nondum bellum erupit. Nondum cœptum est geri. Nondum ad arma ventum est.

Ya se acabo la guerra felizmente. Confectum bellum iam est, absolutum, restrictū est. Felicissima victoria bellum terminavit, ad optatum exitum perduxit, penitus extinxit, felicem bello finem imposuit, at tulit. Nullam belli scintillam reliquit. Sublatum iam penitus bellum, ac sepultum est. Compressum bellū est. Reliquiæ omnes belli cōstituta victoria oppressæ sunt.

El que movio la guerra, ese la ha renovada. Qui bellum movit, induxit, intulit, conflavit, comparavit, is idem confectum redintegravit, renovavit, extinctum suscitavit, rursus inflammavit, restinctum iam denuo excitavit, sublatum revocavit, denuo commovit.

Temo no pare el negocio en guerras. Vereor ne res ad arma revocetur, armis dirimantur: ne de re armis potius quam ratione, atque consilio disceptetur. Res mihi ad arma potius quam ad concordiam videtur spectare. Vereor ne ex hac animorum dissensione bellum erumpat. Non mihi longe videtur abesse bellum, advertare potius, appropinquare, impendere. Est quod, vt res quidem sunt, bellum timere, metuere, formidare possimus.

Guerrero. *Bellator, oris. bellicosus.*
Guia. *Dux, cis.*
Guiar. *Duco, is. Ducem se alicui præbere.*
Guindo arbol. *Cerasus acris.*
Guinda. *Cerasum acre.*
Guiñar. *Nuo, is, innuo, is.*
Guirnalda de flores. *Serta, orum.*
Guisar manjares. *Condio, is.*
Gula. *Gula, æ. edacitas, tis.*
Gusano de la madera. *Teredo, inis, tinea, æ.*
Gusano de seda. *Bombyx, cis.*
Gusano de qualquier genero. *Vermis, is.*
Gustar. *Gusto, as. degusto, as. libo. gustum capere.*
Gustar de alguna cosa. *Capere voluptatem ex aliqua re, delectationem, letitiam. oblectari, delectari aliqua re. Vide* Cartas.
Gusto, *Gustus, us. gustatus, us.*
Gusto, o deleyte. *Voluptas. Vide* Deleyte.

De littera H.

H ante A.

Habitar. *Habito, as. colo, is. incolo, is.*
Habitacion. *Habitatio, onis. domicilium. ij.*
Hablar. *Loquor, eris verba. facio, vocem emitto.*

Oy habla-

Oy hablamos de vos algunos amigos. Hodie in quorundam amicorum sermonem incidisti, venisti. Materiam sermonis dedisti quibusdam amicis communibus: sermonem dedisti. De te inductus est sermo. Ad te amicorum delapsis est sermo. De te quidã cõmunes amici mentionẽ fecerũt. meminerũt. In sermone nostro versatus es.

Hablar largo de vos. *Longum de te cum illo sermonem habui, longa satis oratio mihi fuit. Multa verba feci, multis cum illo egi. Prolixe satis cum illo de te sum locutus.*

En acabando de hablar le hizieron grande aplauso. Vt finem dicendi fecit, orationi finem imposuit, orationem terminauit, finiuit, clausit: vt orationem absoluit, magnus est omnium plausus consecutus.

Habla muy aprieffa. *Præcipiti celeritate dicendi præditus est. verba celeriter voluit, est in eo mira linguæ volubilitas. Rapido fertur orationis cursu. Rapide fertur eius orationis flumen.*

Hablar entre dientes. *Verba non satis exprimere, secum commurmurari.*

Hablar con otro. *Colloquor, eris. alloqui aliquem. conuenire aliquem, sermones cum aliquo conferre.*

Hablar bouerias. *Effutio, is. Inaniter verba fundere. Temere verba fundere. Ineptissime dicere*

Hablador. *Loquax, cis.*

Haca cauallo pequeño. *Mannus, i.*

Hacanea. *Equus Britannicus.*

Hacina de leña. *Strues lignorum. structa lignorum moles.*

Hacha de armas. *Falx militaris.*

Hacha, o segur. *Securis, is.*

Hacha de luz. *fax, cis, cereus, i. funale, is.*

Hado. *Fatum, i.*

Halagar. *Blandior, iris. eblandior, lenio, is. demulceo, es.*

Halagueño. *Blandus, a, um.*

Halagos. *Blanditiæ, arum.*

Atraer por halagos. *Allicere, illicere, pellicere aliquem blanditiis.*

Halagueñamente. *Blande.*

Halcon. *Accipiter, tris.*

Hallar. *Inuenio, is, reperio, is.*

Hambre. *Fames, is. in[illegible]æ.*

Morimos de hambre. Fame pene confecti sumus, ac perditi. Nos fames extimulat. Cruciamur fame. Ad vitæ exitum per inediam pæne peruenimus. Misere fame exurimur. Fame premimur. In nobis dominatur fames.

Matar la hambre. *Satiare famem, explere, depellere. satiare se saturare.*

Hambriento. *Qui esurit. qui fame premitur.*

Haragan. *Deses, dis. Iners, tis.*

Harina. *Farina, æ.*

Harnero. *Vannus, i. cribrum, i.*

Harona bestia. *Iners, tardus asellus.*

Harriero. *Agaso, onis.*

Harpa. *Cithara, æ.* El q̃ tañe harpa. *Citarœdus, i*

Hartar. *Saturo, as. satio, as. expleo, es.*

Harto. *Satur, uri. saturus, a, um.*

Harto. *Satis aduerb.*

Hartura. *Saturitas, tis. satietas.*

Hasta los ombros. *Vsque ad humeros. humerorum tenus.*

Hasta aqui. *Hucusque. hactenus.*

Hasta agora. *Adhuc. antehac. hactenus.*

Hasta quando. *Quousque? vsquequo?*

Hasta que. *Vsquedum.*

Hastio. *Satietas, tis. fastidium, ij.*

Tengo grande hastio. Magna quodam stupore sensus nullam cibi suauitatem sentio, nullũ omnino gustum habeo. Magna me cibi satietas, magnum fastidium tenet Magnum mihi morbus cibi fastidium attulit. Ipsa cibi cogitatione fastidio.

Hato de ganado. *Pecus, oris. Res pecuaria.*

Haua. *Faua. æ.*

Haya. *Fagus, i.*

Haz. *Fascis, cis. fasciculus, i.*

Hazañas *Facinus, oris. res gestæ.*

Hanse estendido tus hazañas por todo el mundo. *Res tuæ gestæ, præclara tua facta, res a te gestæ, actiones tuæ egregiæ, eximia tua facinora, illustria, præclarissima gesta ijsdem, quibus solis cursus terminis, ac regionibus continentur: Orbis terræ regionibus definiuntur*

Hazer. *Facio, cis. efficio, is.*

Hazer, o pensar algo consigo. *ago, is.*

Hazer lo que vno deue. *Officium præstare, tribuere, alicui. Sequi suum officium seruare, retinere, manere in officio, officio satisfacere. Ab officio non discedere, non declinare. Præstare quod debuit.*

Hazer caso de alguno. *Magni aliquem facere. inter præclaros, aut sapientes viros numerare in excellentium virorum numero ponere. Multum attribuere, deferre. Eius opinionem, sententiam, iudicium magni ducere. Eius sententiam, & autoritatem magni esse ponderis, ac momenti, putare. Vide* Estima.

Hazer.

Hazer plazer. *Placeo,es. Morem alicui gerere. Ad alterius se voluntatē accommodare, eius voluntati inseruire, eius causa, amore aliquid facere. Aliquid eius amori tribuere. Gratiæ causa aliquid facere.*

Hazer sombra. *Obumbro, as. adumbro, as.*

Hazer buena obra a alguno. *Bene mereri de aliquo. Beneficium in aliquem conferre. Vide* Beneficio.

Hazer ventaja. *Vide* Ventaja.

Hazer del ojo. *Innuo, is.*

Hazer buena la venta. *Rei venditæ vitium præstare.*

Hazer pesar. *Molestia aliquem afficere.*

Hazer alarde. *Censere exercitum. Vide* Alarde.

Hazer voto *Votum facere, nuncupare.*

Hazer de barro. *Fingo, is.*

Hazer por alguno. *Fauere alicui.* Alicuius *causa laborare. Agere partes alicuius. Vide* Fauorecer.

Hazer su officio. *Fungi suo munere. obire suum munus.*

Hazer alboroto, *Tumultuor, aris.*

Hazer ademanes, o gestos. *Gestio, is. gesticulor, aris.*

Hazer mal. *Malefacio, cis.*

Hazer centinela. *Excubo, as. excubias agere.*

Hazer saber. *Certiorem facere aliquem de aliqua re. Deferre aliquid alicui.*

Hazer traycion *Prodo, is.*

Hazer coxquillas. *Titillo, as.*

Hazer concierto. *Depaciscor, eris. fœdus facere, ferire, icere.*

Hazer gestos. *Agere gestum. gestio, is gesticulor.*

Hazer cuenta. *Edere rationes. conferre rationes: computare, subducere.*

Hazer cuenta de alguno. *Habere rationem alicuius, de aliquo.*

Hazer alianças. *Ferire fœdus.*

Hazia algun lugar. *Versus aliquem locum.*

Hazia dentro. *Introrsum.*

Hazia abaxo. *Deorsum.*

Hazia arriba. *Sursum.*

Hazia la mano yzquierda. *Sinistrorsum, ad leuam.*

Hazia la mano derecha, *Dextrorsum, ad dextrā.*

Hazia do; *Quorsum.*

Hazia do quiera. *Quoquo versus.*

Haziatras. *Retrorsum.*

Hazienda. *Res familiaris, opes, um. diuitiæ, arum. bona, orum. fortunæ, arum. facultates, um.*

No gasteys mal la hazienda, que vuestros padres ganaron bien. Quæ bona, quàs opes tui parentes honeste quæsiuerunt, compararunt, collegerunt; quod tibi satis amplum, atq. honestis artibus constitutum patrimonium reliquerunt, tu per luxum, ac libidinem ne dissipes, ne profundas, ne dilaceres, ac distrahas, ne turpiter cōsumas, perdas, disperdas, exhaurias, male perdas.

H ante E.

Hebra. *Fibra, æ.*

Hebrero mes. *Februarius, ij.*

Hechizero. *Veneficus.*

Hechizera. *Venefica, æ.*

Hechizos. *Veneficium ij.*

Hechizar. *Veneno, veneficiis aliquem inficere.*

Hechizado. *Maleficis artibus, carminibusque deuinctus.*

Hecho. *Factum, i.*

Hechos publicos. *Gesta, acta, orum.*

Hecho de barro. *Fictilis, e.*

Hedor. *Fætor, oris, pædor, oris.*

Helecho yerua. *Filix, cis.*

Hembra. *Femina, æ.*

Hembra de los corchetes. *Orbiculus, i.*

Henchir. *Impleo, es. repleo, es. compleo.*

Hender. *Findo, is. diffindo, is.*

Henderse, o abrirse. *Hisco, is. hio, as. Vide* Abrirse.

Hendedura. *Fissura, æ. diffisio, onis.*

Hendedura de la pluma. *Crena calami. fissura calami.*

Heredad. *Ager, i. fundus, i. prædium, ij.*

Heredar. *In alicuius, demortui fortunas venire, iure hereditario succedere.*

Heredero. *Heres, dis.*

Dexome por heredero de su hazienda Me suorum bonorum heredem fecit, instituit, scripsit, testamento reliquit. Mihi sua bona, rem familiarem, fortunas testamento legauit.

Herencia. *Hereditas, tis.*

Esta herencia igualmente es de entrambos. Hæc hereditas ad vtrumque venit, pertinet æqualiter. Vtrique æqualiter obuenit. Est iure, ac legibus æqualiter vtriusque. *Aun no he tomado posession de la herencia.* Nondum hereditatem adiui, obiui, cepi, nondum teneo. Nondum tradita mihi est hereditas. Nondum in hereditatem veni, perueni. Nondum creui hereditatem.

Herege. *Hereticus, ci, heretica prauitate infectus.*
Heregia. *Heresis,is. heretica impietas, prauitas. heretica perfidia.*
Dexar la heregia. *Heresim adiurare, abdicare eiurare, relinquere, reconciliare se ecclesiæ, redire ad fidem. heresim execrari.*
Hermano. *Frater, tris.*
Hermana. *Soror, oris.*
Hermandad. *Germanitas,tis.*
Hermandad, o cofradria. *Sodalitas, tis, sodalitium, tij.*
Herida,o golpe. *Ictus,us. percussio,onis.*
Herir. *Ieo,is. percutio,tis. ferio,is.*
Herida, o llaga. *Vulnus,eris. plaga,æ.*
Herir,o llagar. *Vulnero,as. sancio,as. cædo,is.*
Diole muchas heridas. Multa illi vulnera inflixit, imposuit. Multas illi plagas fecit. Multis illum vulneribus affecit, confecit, confodit. Multas ab illo plagas, vulnera accepit, corpore excepit.
Herir vna cosa con otra. *Collido,is.*
Herir vna cosa contra otra. *Allido, is. illido,is.*
Herir dando estocadas. *Punctim cædere.*
Hermoso. *Pulcher,a. um. formosus, decorus, insignis forma. qui egregia forma est. egregia, eximia facie. Ingiuo forma est, & species liberalis.*
Hermosura. *Pulchritudo, inis. Venustas, decor, egregia species forma, & species liberalis.*
Hermosear. *Decoro,as, condecoro.*
Hermosamente. *Decore.*
Heroyco. *Heros,ois.*
Herrada. *Situla,æ, matellio, onis.*
Herradura. *Solea ferrea.*
Herrar la bestia. *Soleas ferreas iniicere.*
Herrar ganado, o esclauo. *Notam inurere pecudi, vel seruo.*
Herramienta. *Ferramentum, i. Instrumenta ferrea.*
Herrero. *Faber ferrarius.*
Herreria. *Ferraria,æ.*
Herrumbre. *Ferrugo,inis.*
Heruir. *Ferueo,es. efferueo. efferuesco.*
Heruiente. *Feruidus,a,um.*
Heruor. *Feruor, oris.*
Heuilla,o heuilleta. *Fibula,æ.*
Hez. *Fex, cis.*

H ante I.

Hidalgo. *Ingenuus, nobilis, immunis.*
Hidalguia. *Immunitas,tis. ingenuitas.*
Hidropesia. *Aqua intercus.*
Hiel. *Fel, llis.*
Hierro. *Ferrum,i.*
Higado. *Iecur,oris.*
Higo. *Ficus,i. ficus,us.*
Higuera. *Ficus,ci.*
Higuera loca. *Sycomorus,i.*
Hijo. *Filius,ij. natus,i.*
Hija. *Filia,æ.*
Hijo que nace muerto el padre. *Posthumus, i, Puer a morte patris natus.*
Hijos y hijas. *Liberi,orum. procreatio, partus, liberorum suscepta progenies.*
Tiene muchos hijos. Multos suscepit filios. Multis auctus est filijs. Multi nati sunt illi filij.
Hilar. *Neo, es.*
Hilo. *Filum,i.*
Hincar, o enclauar. *Figo,is. configo,is. affigo,is. infigo,is.*
Hinchar con el soplo. *Inflo, as.*
Hincharse. *Turgeo,es. turgesco,is. tumeo,es. tumesco, is.*
Hinchar otra cosa *Tumefacio,is.*
Hinchazon. *Tumor,oris. inflatio, onis.*
Hinchado. *Tumidus, turgidus, inflatus. Vide Soberuia.*
Hinchazon donde ay podre. *Struma,æ.*
Hinchazon, como tolondrones. *Tuber, eris.*
Historia. *Historia,æ.*
Pondre vuestras hazañas en historia. Tua præclara gesta litterarum monumentis commendabo. Memoriæ, et litteris prodam, tradam. Rerum tuarum memoriam complectar, historiam rerum a te gestarum colligam, contexam.
Historiador. *Historicus, i.*
Hizose con acuerdo de todos. *Vide* Acuerdo.
Hizolo adrede. *Vide* Adrede.

H ante O.

Hoz para segar. *Falx messoria.*
Hozico de puerco. *Rostrum,i.*
Hogar. *Focus, ci. foculus,i.*
Hoguera. *Pira, æ, incendium,ij.*
Hoguera para quemar muertos. *Rogus,ij.*
Hoja. *Folium,ij.*
Hoja de vid. *Pampinus,ni.*
Hoja de arbol *Frons,dis. folium,ij.*
Hechar hojas el arbol. *Frondesco, is. frondes emittere.*

Hoja de metal. *Bractea, æ.*
Hojaldre. *Placenta, æ.*
Hojas, o hojaldres delgadas. *Laganum. i.*
Holgarse. *Gaudeo, es, lætor, aris. oblector, capere, percipere, suscipere delectationem, iucunditatem, voluptatem. ex aliqua re. Vide* Alegrar.
Holgar, o descansar *Quiesco, is. requiesco, is.*
Holgura, *Voluptas, tis. iucunditas, tis. oblectatio.*
Hollar. *Calco, as. conculco, as. proculco, as. tero, is. obtero, is. protero.*
Hollejo. *Folliculus, i.*
Hollin. *Fuligo, inis.*
Hombre. *Homo inis, vir, iri.*
Hombre pequeño *Homuncio, onis. homunculus, i.*
Hombre enano. *Nanus, i.*
Hombre y muger juntamente. *Hermaphroditus, i.*
Hombre de credito. *Vide* Abonado.
Es hombre muy de bien. Vir est integer, homo probus. Neminem habet integritate superiorem. Nemine est probitate inferior. Bonitate inter omnes excellit. Vir plane bonus, spectatæ virtutis, probitatis, integritas laude florens.
Hombre malo. *Homo perditus, scelestus, flagitiosus, improbus, impurus, multis flagitiis contaminatus, multis sceleribus astrictus, delictorum omnium particeps, communi luce indignus.*
Hombre a quien todos aborrecen. *Vide* Aborrecer.
Hombre muy señalado en las audiencias. *Vi* de Abogar.
Hombro. *Humerus, i.*
Homicida. *Homicida, æ.*
Honda. *Funda, æ.*
El que tira honda. *Funditor, oris.*
Honda cosa. *Profundus, a, um.*
Hondura. *Altitudo, inis.*
Hondon. *Fundus, i.*
Hasta el hondon *Funditus.*
Hongo. *Fungus, i.*
Honesto. *Honestus, a, um. pudicus.*
Honestidad. *Honestas, tis. pudicitia, æ.*
Honestamente *Honeste. decenter, decore, laudabiliter.*
Honra, o honor. *Honor, honor, oris. decus, oris. gloria, æ laus. dis.*
No sabes en que consiste la verdadera honra. Sensum veræ gloriæ non capis, Totam ignoras viam gloriæ. Veræ laudis, atque gloriæ gustum non habes. Quæ sit rectissima gloria, plane ignoras. In quo maxime vera gloria consistat, vnde potissimũ nascatur, quæ sit propria illius sedes, nondum nosti.
Hazed esto como no perdays de vuestra honra. Facies id ex tua dignitate: modo rationem habeas dignitatis tuæ, honori tuo inseruias. Id præstabis, modo tua non violetur dignitas, offendatur, imminuatur, lædatur, damno aliquo afficiatur. Rem suscipies, modo nulla iactura fiat dignitatis tuæ, nihil de tua dignitate detrahatur, ne qua macula afficiatur tua gloria.
Con esse hecho haveys acrescentado mucho vuestra honra. Tam præclaro facto multũ tibi decoris, ac dignitatis adiunxisti: maxima tibi gloria, & dignitatis accessio facta est: multum est additum tuæ gloriæ, & dignitati: magnopere creuit tua gloria, aucta est, amplificata est: illustrior tua dignitas facta est: valde auctus es dignitate, atque gloria,
Por el camino que haveys tomado, alcançareys grande honra. Quam viam iniisti, ea te ad summam gloriam deducet: hac eximios honores, summos, amplissimos consequeris: hac tibi ad summos honores aditum patefacies, ad summam gloriam aditum aperies. Viam tene, quam suscipisti, quæ est ad gloriam rectissima. Iste, quem tenes, certissimus est cursus ad gloriam.
Cõseruad vuestra hõra. Cura vt dignitatẽ tuã retineas, tueare, conserues: ne quid de tua dignitate amittas: ne de tuæ dignitatis gradu, vel tantillũ dimouearе. Eum dignitatis gradum, tene, ad quem ascendisti. Tuam dignitatem constanter serua. Caue, neque dignitatis tuæ ornamentis spoliatũ aliquando doleas.
Honrar a alguno. *Ornare aliquem, honestare, honore afficere. Ornamenta in aliquẽ congerere. Ornamentis aliquem afficere, decorare, augere.*
Honrar, o reuerenciar *Obseruare, colere, venerari, vereri aliquem, honore afficere: honorem alicui tribuere, deferre, dare, habere: esse magna in aliquem obseruantia.*
Honrada cosa. *Res honestissima, pulcherrima, honorifica, per honorifica, summæ dignitatis summæ gloriæ, præclara, gloriosa.*
Honrosamente. *Honeste, laudabiliter.*
Hora. *Hora, æ.*

Horca. *Patibulum,i.Palus,i.*
Hormiga.*Formica,æ.*
Hornaza. *Fornax,cis.caminus,i. clibanus,ni.*
Horno. *Fornax,cis.furnus,i.*
Hornera, officio de hornero. *Furnaria,æ.*
Hornero. *Qui furnariam exercet.*
Horro. *Liber,a,um.manumissus.*
Horro,hijo de esclauo. *Libertinus, i.*
Hortiga. *Vrtica,æ.*
Hosco. *Fuscus, sci.*
Hospedar. *Accicipere aliquem hospitio,domo,tecto.Vide* Agasajar.
Hospital. *Nosodochiii,ij.publicahospitalis domus.*
Hostigar. *Insto, as.*
Hoyo. *Fossa,æ.scrobs, bis.*

H Ante V.

Huebra. *Iugerum, i.*
Hueca de huso. *Fusi surculus.*
Hueco. *Cauus,a,um. vacuus,a,um.*
Huelgo,o aliento. *Spiritus,us.anima,æ. halitus. anhelitus. Vide* Resuello.
Huerfano. *Orbus parentibus.*
Hueste de gente. *Exercitus,us.*
Huessa. *Fossa,æ.*
Hueso, o gueso. *Os,ossis.*
Hueuo,o gueuo. *Ouum,i.*
Humano. *Humanus, a,um.*
Humanidad. *Humanitas,tis.*
Humano hombre. *Humanus,benignus, comis,in quo multū est humanitatis,morum facilitas,multum officii,ad humanitatem propensus,humanitatis laude præstans,officij studiosissimus. qui multum habet, multum possidet humanitatis.*
Humanidad para con todos,*Humanitas,tis,facilitas, tis,*
Humanista. *Politioribus litteris deditus. Politioris humanitatis studiis deditus. Vir omni liberali doctrina politissimus:qui ijs artibus floret, quibus ad humanitatem informantur,quæ ab humanitate nomen acceperunt. Vir humanitate politus,omni eruditione, instructus.*
Humedad. *Humor,oris.*
Humedo.*Humidus,a,um.*
Humear. *Fumo,as, fumum emmitto.*
Humillarse a otro. *Abucere se ad pedes alicuius,supplicem accedere.prosternere se.supplicem se præbere alicui.iacere ad pedes alicuius.*
Humilde. *Qui de se humiliter sentit, ac demisse.*
Humor.*Humor, oris.*
Humo. *Fumus,i.*
Humoso,o ahumado.*Fumosus.,a, um.*
Hundirse la tierra.*Subsido,is. subsideo,es.*
Hundir, echar a fondo. *Deiicio,is. deprimere nauem.*
Huron. *Viuerra,æ.*
Hurtar. *Furor,aris. compilo, expilo, as, eripio, subripio,is.aufero,ers,Alienis bonis manus admouere, manus afferre: in alienam pecuniam inuadere. In fortunas alterius impetum facere. in suam rem aliena, conuertere, alicui bona auertere. Vide* Coger.
Hurto. *Furtum,i.*
Hurto de cosa sagrada. *Sacrilegium,ij.*
Hurtado. *Furtiuus,a,um.*
Hurtar el cuerpo al peligro.*Vitare periculū,fugere, deuitare,declinare.*
Huso para hilar. *Fusus,i.*
Husillo de lagar. *Torcular, aris.*
Huir. *Fugio,is. dare se in fugam. dare se fugæ mandare. conferre se in fugam, conucere. fugam arripere.*

Deseo huir. Fugam specto. Cupio aliquo euolare. Fugæ viam quæro. Fugam meditor. Fuga velim saluti consulere.

Huyda. *Fuga, æ.*

De littera I.

I ante A.

IA. *Iam.*
Iacinto piedra,o flor.*Hyacinthus,i.*
Iaez de cauallos. *Phaleræ, arum. equi ornamenta.*
Iardin. *Horti, orum.*
Iardinero. *Topiarius, ij.* Officio de jardinero. *Topiaria,æ.*
Iarro de vino. *Oenophorum,i.*
Iarro. *Vrceus,i. vrceolus,i.*
Iaspe. *Iaspis,dis.*
Iauali. *Aper, apri.*
Iaula. *Cauea,æ.*
Iazmin. *Alba viola.*

I ante E.

Iesus. *Iesus, u.*
Iesu Christo. *Iesus Christus. Vindex humani generis. Humanæ salutis auctor. Qui hominum genus a dira seruitute dæmonis vindicauit. Humanæ, salutis parens.*

I ante G.

Iglesia,o templo. *Templum,i.ædes sacra.*

Iglesia Christiana. *Christiana Ecclesia.*
Ignorante. *Ignarus rerum, expers, rerum imperitissimus. Maxime rudis, maxime insciens. cuius ignorantia, inscitia, inscientia summa est.*
Ignominia. *Ignominia, æ. Vide* Afrenta.
Igual. *Aequalis, e, par, ris.*
Igual en edad. *coæuus, æqualis, ætate coniunctus, qui eiusdem est ætatis, qui eadem est ætate.*
Igualmente. *Aeque. æqualiter, pariter.*
Igualar, o allanar. *Aequo, as. exæquo.*
Igualdad. *Aequalitas, æquabilitas, tis.*

I ante I.

Ijada. *Sumen, inis.*
Ijadear. *Anhelitus.*
Ijares. *Ilia, ium.*
Tener dolor de Ijada. Ilium dolore premi. Ilibus, ex ilibus laborare.

I ante L.

Ilicita cosa. *Illicitum, non licitum, nefas, res nefaria.*
Illuminar. *Illuminare imaginem.*
Illustre. *Inclytus, clarus, insignis, illustris.*
Illustrar. *Illustro, as.*

I ante M.

Imagen. *Imago, inis. simulacrum, i. effigies, ei. Vide* Pintar.
Imagen de bulto. *Imago ficta.*
Imagen de pinzel. *Imago picta.*
Imaginar. *Animo aliquid fingere. Rei alicuius imaginem cogitatione fingere. cogitatione aliquid capere, animo concipere, excogitare.*
Imaginacion. *Cogitatio, onis. commentatio onis.*
Imitar. *Imitor, aris. æmulor, aris.*
Deuemos imitar las virtudes de los santos. Nobis sanctorum virorum proponere virtutes debemus ad imitandum, vt earum cogitatione animos, & mentes nostras conformemus. Sanctissimorum hominum vestigia sequi debemus. Conandum nobis est, in eorum vestigiis insistere, illorum pulcherrimam virtutum imaginem in nostris animis exprimere, virtute, & moribus eorum vitam exprimere. Ad illorum vitam nos conformare debemus.
Immenso. *Immensus, infinitus, a, um.*

Immensidad. *Immensitas, infinitas, tis.*
Immortal. *Immortalis, æternus, sempiternus, etiam omni immortalitate æternitate adæquandus.*
Immortalidad. *Immortalitas, tis. æternitas, tis.*
Impaciente. *Impatiens, tis. qui aliquid iniquo animo fert, per inique fert.*
Impaciencia. *Intolerantia, æ.*
Impacientemente. *Intoleranter.*
Impedir. *Impedio, is. impedimento esse. impedimentum inferre, afferre, opponere, obstare alicui se interponere, quo minus aliquid fiat.*
Impedimento. *Impedimentum, i.*
Imperio. *Imperium, ij.*
Imperial. *Imperatorius, a, um.*
Impertinente. *Quod ad rem nihil facit.*
Impertinentemente. *Inepte.*
Impertinencias. *Ineptiæ, arum.*
Impetrar, o alcançar. *Impetro, as. obtineo, es. exoro, as. inducere aliquem vt aliquid faciat.*
Impetracion. *Impetratio, onis.*
Impetu. *Impetus, us.*
Yo me opuse al impetu de los enemigos. Ego hostium impetus excepi, depuli, sustinui, atque fregi, propulsaui, auerti.
Importar. *Expedit, ebat.*
Importancia. *Momentum, i. pondus, eris.*
En esto esta la importancia del negocio. In hoc tota res agitur. Ex hoc omnia pendent. Hoc rem totam continet. Tanti ponderis est, ac momenti, vt comprehendat, complectatur omnia. In hoc vno sunt omnia, sita sunt, posita sunt, collocata sunt, constituta sunt omnia.
Esto me importa mucho Hoc mea multum interest, plurimum refert. In hoc magna mea res agitur. Habet hoc ad meas res multum ponderis, ac momenti. Ad me valde pertinet. Ad meas res plurimum valet, multum interest.
Importuno. *Importunus, a, um. molestus, intempestiuus, grauis.*
Importunidad. *Importunitas, tis molestia, æ.*
Importunamente. *Importune, moleste.*
Impossible. *Quod fieri nullo modo potest, cuius faciendi nulla omnino facultas. nulla potestas est.*
Impotente furioso. *Impotens, tis, effrenatus, qui in sua potestate non est.*
Impotencia. *Impotentia, æ, effrenatio animi.*
Imprimir. *Imprimo, is.*
Imprimir libro. *Librum prelo mandare. typis mandare aliquid.*

Impresion.

Impresion. *Impressio, onis.*
Impresor. *Impressor, oris. librarius, ij. typographus, i.*
Improuable. *Improbabilis, e.*
Imprudente. *Imprudens, tis. inscius, ignarus.*
Imprudencia. *Imprudentia, inscitia, æ.*
Imprudentemente. *Imprudenter, inscienter, per imprudentiam.*
Impetuoso. *Vehemens, tis. violentus. furens tis.*
Implacable. *Implacabilis, inexorabilis.*
Importunar. *Insto, as. urgeo. es.*

I ante N.

Incapaz. *Indocilis, e. hebes etis. rudis, e.*
Incauto. *Incautus, improuidus.*
Incierto. *Incertus, obscurus, quod non constat quod indubio est.*
Incitar. *Incito, as, excito, as.*

Vos me incitastes a esto. Tu me vt hoc facerem, cohortatus es: me incitasti, commouisti, impulisti, hortatus es, tuo consilio incitasti, rationibus adduxisti. Tu mihi auctor, suasor fuisti. Tuo consilio, tua cohortatione, auctoritate impulsus, compulsus feci. Tu mihi hoc persuasisti. Feci hoc de tuo consilio, impulso tuo. Tu me vt facerem incēdisti, inflāmasti, permouisti.

Inclinarse. *Inclino, as, propendeo, es.*
Inclinacion. *Propensio, onis. procliuitas. inclinatio animi. natura, æ.*
Inclinado. *Inclinatus, procliuis.*

Nuestra anima de su naturaleza es inclinada a la virtud. Sunt in animis nostris semina innata virtutem. Est in hominum animis ingeneratus virtutis amor, innatus amor honestatis. Ad virtutem natura ipsa incitatus animus humanus rapitur. Est in animus nostris impetus quidam ad virtutem, quem retardat ipsa deprauata natura. Est animus noster ad virtutem natura ipsa propensus, procliuis, propendet ad virtutem, voluntate sua ducitur, deducitur, ad virtutem. Virtutem sequitur inductione quadam naturæ, sed illum a medio cursu corporis voluptates detorquent, auocant. Noster animus naturali quodam studio ad virtutem inclinat.

Incomodidad. *Incommoditas, tis, incommodum, damnum detrimentum, i.*
Incomprehensible. *incomprehensus, non perceptus.*
Inconsideracion. *Inconsiderantia, e. inconsulta ratio temeritas, tis.*
Inconsiderado. *Inconsideratus. præceps, tis. consilijs præceps, ac deuius. imprudens, temerarius. inops rationis, homo nimis in agendo præceps. præcipitis consilij, insipiens. inconsultus. immoderati sensus. parum consideratus.*
Inconsideradamente. *Inconsiderate, inconsulte, temere.*
Inconstante. *Inconstans, tis mobilis, leuissimus. pluma leuior. qui a se ipso quauis causa desciscit. instabilis. homo inconstantis animi, leuis, voluntate flexibilis.*
Inconstancia. *Inconstantia, æ. leuitas, tis. mobilitas animi, mutabilitas animi.*
Inconstantemente. *Inconstanter.*
Incontinente. *Incontinens, tis. intemperans tis.*
Incontinencia. *Incontenentia, æ. intemperantia, æ*
Incorregible. *Insanabilis, e.*
Incorrupto. *Incorruptus. integer. inuiolatus.*
Incorruptamente. *Incorrupte, integre.*
Increible. *Incredibile, quod credibile non est, credendum non est, quod mendacij speciem habet, mendacium præ se fert, verisimile non est. quod eiusmodi est, vt credi non possit, vt fide careat, vt habenda fides non sit.*
Increiblemente. *Incredibiliter.*
Indecente. *Indecorus, a, um.*
Indecencia. *Indignitas, tis. indecorum, i.*
Indecentemente. *Indecore.*
Indicio. *Indicium, ij. argumentum, i.*
Indiferente. *Indifferens, tis.*
Indiferente estoy. *In vtramque partem paratus sum, in neutram partem propendeo.*
Indigesto. *Crudus, qui non dum cibum cogit.*
Indigestion. *Cruditas, tis. crapula, æ.*
Indignarse. *Indignor, aris. irascor eris. stomachor, aris.*
Indignacion. *Indignatio, onis.*
Indignado. *Infensus, iracundia incitatus.*
Indignidad. *Indignitas, tis.*
Indigno. *Indignus, a, um.* Vide. Digna cosa.
Indignamente. *Indigne.*
Indiscrecion. *Imprudentia, æ. fatuitas.*
Indiscreto. *Homo expers iudicij, rationis, qui temere agit, imprudenter, sine ratione, sine concilio, sine modo, immoderate, inconsulte.* Vide Inconsiderado.
Indisposicion. *Inualetudo, inis. infirma valetudo.*
Indispuesto. *Qui est infirma valetudine, corpore male affectus.*
Indocto. *Indoctus,* Vide Ignorante.

Indomito, *Indomitus.effrenatus.*
Induſtria ,*Induſtria,æ, ſolertia,æ. ſedulitas, tis, diligentia.ars,tis.*
Induſtrioſo. *Induſtrius.ingenioſus.ſolers, tis.laborioſus.*
Indulgencia,o perdon. *Venia,æ. peccati condonatio.*
Induzir.*Suadeo,es.hortor,aris.cohortor,aris.exhortor, aris, Auctor ſum alicui. impello, is induco,is.*
Induzimiento. *Suaſus,us. ſuaſio. hortatatus,us. hortatio,onis. cohortatio,onis,*
Induzidor. *Suaſor,oris.hortator, oris.*
Indulto. *Immunitas,tis.*
Induſtriar. *Inſtruere aliquem.*
Induſtrioſo. *Induſtrius, qui habet a natura adiumenta rerum gerendarum.*
Inexorable *Implacabilis.e.inexorabilis.*
Inexplicable. *Inexplicabilis,e. inenodabilis.e.*
Ineſt mable. *Ineſtimabilis,quod nullo pretio ſatis digne æſtimari poteſt.*
Infam r. *Fama aliquem ſpoliare. infamiæ notam alicui inurere,infamia aliquem notare , detrahere de alicuius fama. famam alicuius lædere, detrimento afficere. infamiæ maculas alicuius nomini iniicere, inſpergere, inferre. infamem aliquem reddere.*

Eſta muy infamado. Graui , & diuturna flagrat infamia. magnam illius vitá turpitudinem concepit, & infamiam. homo eſt inſignis multis infamiæ notis, nullum deducus eſt, quod non illius hæreat infamiæ. Multis eſt infamiæ maculis notatus. Male audit apud ciues.

Infamia. *Infamia, æ. nota turpitudinis. deducus, oris.famæ macula.*
Infame. *Infamis,e.turpis famoſus. contaminatiſſimus.ignominia notatus. infamiæ labe aſperſus.*
Infante. *Infans,tis.*
Infanteria.*Peditatus,us. pedeſtres copiæ.*
Infelicidad. *Infelicitas,tis. aduerſa, incommoda fortuna.*
Infeliz.*Infelix,cis.Vide* Deſdichado.
Inferior. *Inferior, ius.*
Inferir vno de otro. De aqui ſe infere. *Hinc fit.hinc efficitur, conſequens illud eſt, illud conficitur,hoc ſi ita eſt illud recte concluditur.*
Infernal.*Inferus, a, um.*
Inficionar. *Inficio,is.*
Infiel,o gentil. *Vide* Gentil.
Infiel, no leal. *Infidus,infidelis,e.*
Infidelidad contra Dios. *Impietas,tis.*
Infidelidad al amigo. *Infidelitas , tis. perfidia.æ.*
Infielmente, *Infideliter,perfidioſe.*
Infierno. *Inferi,orum.*
Infinito. *Infinitus,innumerabilis,innumerus.*
Infinidad.*Infinitas,immenſitas,infinitio.*
Infinitamente.*Infinite,ſine modo & fine.*
Inflamar. *Inflammo, as.*
Informar a otro.*Docere aliquem de aliqua re, vel aliquem rem.*
Informarſe de otro. *Rogare aliquem. quærere de aliquo,ab aliquo, ex aliquo, ſciſcitari,alicuius ſententiam exquirere.*
Informacion. Haſeſe informacion de vueſtra vida. *In tuam vitam inquiritur , de vita tua, ac moribus quæritur,exquiritur, perquiritur, in tuam vitam quæritur, tuæ, vitæ inquiſitio, diſquiſitio fit.*
Infortunio. *Fortuna aduerſa.*
Infundir. *Infundo,is.inſtillo,as.*
Iugerir. *Ingero.eris.*
Ingenio. *Ingenium,ij.*

Es hombre de muy buen ingenio. Excellit ingenii gloria mirum eſt hominis ingenium,illum ad omnia ſummum, atque excellens armauit ingenium , valet ingenio plurimum. valet ingenio: polletingenio. egregio eſt a natura inſtructus ingenio, ea eſt eius ingenii.acies, nihil vt non videat, aſſequatur,facile intelligat. Propter acumen ingenij occultiſſima perſpicit. abundantia quadam præſtat ingenii. immenſis finibus ſummum eius ingenium definitur: eximium,egregium,nõ mediocre, non vulgare,exquiſitum,rarum,ſingulare, acutiſſimum,non quale multis contigit,floret acumine ingenii.

De agudo ingenio. *Vide* Agudo.
Ingenioſo. *Ingenioſus,acutus,ſolers,eximio ingenio,acerrimo ingenio præditus.*
Ingrato. *Ingratus,qui ingrato animo eſt,qui gratiam bene de ſe meritis non refert.qui de referenda gratia parum,nihil minimum laborat,gratiarum immemor,beneficii immemor.*
Ingratitud. *Ingratus animus. ingrati animi vitium,crimen,culpa animi ingrati.*
Inhabil.*Tardus,hebes.*
Inhabilidad. *Tarditas ingenii.*
Inhabitable *Inhabitabilis e.locus deſertus.*
Inhoſpitalidad. *Inhoſpitalitas,tis.*
Inhumano. *Inhumanus , crudelis, humanitatis expers, ab humanitate remotiſſimus , qui nihil poſſi-*

possides humanitatis, humanitatis immemor. Ab humanitate derelictus, qui communi naturæ sensu caret, humanitatē ignorat. humanitatē minime colit, ab humanitate longe abest, multū discrepat. qui humanitatem exuit, humanitatem eiecit ex animo. ex cuius animo extirpata videtur humanitas.

Inhumanidad. *Inhumanitas, tis.*

Inhumanamente. *Inhumaniter.*

Injuria. *Injuria, æ. Vide* Oluidar.

Hizome grande injuria. Magna me affecit iujuria. iniquus in me fuit, iniquius mecū egit. iniquū se mihi præbuit. Iniuriosus mihi fuit. i i me iniurius extitit. magnam mihi fecit iniuriam.

Injuriar, o agrauiar. *injuriose tractare aliquem injuriam alicui facere, inferre. iniuria aliquē lacessere. opponere. offerre iniuriam alicui. amu-rium, iniuriosum esse in aliquem. lædere aliquem innocentem.*

Hartas injurias le he sufrido. Multas ab illo iniurias accepi, tuli. Sæpe illum meis commodis aduersum, infensum, iniurium, iniuriosum cognoui, expertus sum. satis multas ab illo passus sum iniurias.

No quiero vengar la injuria que me aveys hecho. Nolo tibi referre iniuriam. Iniuriā tibi facile condono. Nolo iniurias tuas vlcisci. Tuam iniuriam impunitam esse facile patior. Impunitum te abire permitto. Nunquam me iniuriæ tuæ memorem, nunquam vltorem senties, experiere. Nō idem ego tibi reponam. Non idem a me feres, quod intulisti.

Injuriar de palabras. *Conuicia in aliquē conferre, maledicta, probra. verborum contumeliis aliquem afficere. verbis male aliquē accipere, conuiciis insectari. contumeliosis verbis prosequi.*

Injuria de palabras. *Conuicium, probrum, maledictum, vocis contumelia, maledictio, onis.*

Injuriador. *Conuiciator, maledicus, contumeliosus, probrosus.*

Injuriosamente. *Iniuriose, contumeliose, per iniuriam aliquid facere.*

Injusto. *Iniustus, iniquus, iniurius.*

Injusticia. *Injustitia, æ. iniquitas, tis.*

Injustamente. *Iniuste, inique.*

Innocente. *Innocens, tis. Qui affinis culpæ non est. purus a culpa. qui nihil omnino. nocuit. Vide* Culpa.

Innocencia. *Innocentia, æ. vitæ integritas.*

Innocentemente. *Innocenter, integre.*

Innouar. *Innouo, as. renouo, as.*

Innumerable. *innumerabilis, innumerus, infinitus.*

Inopinado. *Inopinatus, improuisus, repentinus, fortuitus.*

Inopinadamente. *Fortuite. Vide* Caso.

Inquieto. *Inquietus, a, um.*

Inquietar. *Interturbo, as. obstrepere alicui, molestiam exhibere.*

Inquirir. *Inquiro, is. perquiro. Vide* Informaciō.

Inquisidor. *Inquisitor, oris. conquisitor, religionis quæsitor.*

Insanable. *Insanabilis mortifer morbus.*

Insaciable. *Insatiabilis, insaturabilis.*

Insensato. *stupidus, bardus.*

Insensibilidad. *stupiditas, tis, stupor, oris.*

Insigne. *Insignis, illustris, e.*

Insignias de honra. *Insignia, ium.*

Insistir. *Persisto, is. persto, as.*

Insolencia. *Insolencia, superbia, æ. contumacia, æ. arrogancia, æ.*

Insolente. *Insolens, tis. superbus.*

Inspirar. Inspirome Dios que hiziese esto. *Hanc mihi Deus mentem dedit, iniecit. Lumen prætulit meæ menti.*

Inspirado de Dios. *Diuino numine afflatus.*

Inspiracion. *Instinctus, us. afflatus, us.*

Instable. *Instabilis, e. varius, a, um.*

Instabilidad. *Volubilitas fortunæ.*

Instabilidad de alguno. *Inconstantia, æ.*

Instar. *Vrgeo, es insto, as.*

Instituir. *Instituo, is. constituo, is.*

Instincto natural. *Naturæ instinctus.*

Instrumento. *Instrumentum, ti.*

Intencion. *Animus, i.*

Con que intencion lo hiziste? Quo animo, qua mente, quo consilio, qua ratione motus fecisti? quo tuus animus spectauit? quo animum intendebas, dum faceres? Quæ tua erat cogitatio.

Hizelo con buena intencion. Feci quidē optimo animo. Ab optimo certe animo profecta hæc fuit. Optimo studio, & volūtati feci.

Intentar algo. *Intento, as.*

Intento. *Animus, i. mens, tis. consilium, ij.*

Interceder. *Intercedo, is.*

Intercesor. *Deprecator, oris.*

Intercesion. *Deprecatio, onis.*

Interes. *Commodum, i. vtilitas, tis. lucrum, i. quæstus, us. fructus, us.*

En todo buscays vuestro interes. Omnia vna vtilitate metiris, ad vnam vtilitatē refers. Ad tuum commodum conuertis omnia: ad tuum quæstum, & vtilitatem reuocas.

In rebus omnibus vtilitatem, commodum, compendium quæris. Tuis commodis me tris omnia.
Interior. *Interior, ius.*
Internuncio. *Internuntius, ij.*
Interponer. *Interpono. is.*
Interposicion. *Interpositio, onis. impositus, us.*
Interpretacion. *Interpretatio, onis. explanatio.*
Interpretar. *Interpretor, aris. expono, is. rem ob scuram explano.*
Interprete. *Interpres, tis. explanator,*
Interromper al que habla. *Interpello, as. interrumpo, is.*
Interromper el estudio. *Studia intermittere, interpellare.*
Interualo. *Interuallum, i.*
Intimo. *Intimus, a, um.*
Intitular. *Scribere nomen in libro.*
Intolerable. *Intolerabilis, e. intolerandus.*
Intratable. *Morosus, difficilis. difficillimis moribus.*
Introduzir. *Introduco, is. induco, is.*
Inuentar. *Inuenio, is. ex suo ingenio nouum aliquid promere.*
Inuentor. *Inuentor, oris. autor, oris. inueniendæ rei alicuius princeps.*
Inuentora. *Inuentrix, cis.*
Inuernar. *Hyemo, as.*
Lugar do inuiernan los soldados Hiberna orum.
Inuierno. *Hyemus, mis. hybernum tempus, vis frigoris. hyemale tempus, durni anni tempus.*
Inuisible. *Quod videri non potest, quod in aspectū non cadit, quod fugit oculorum aciem, quod oculis non subijcitur, sub oculos non cadit.*
Inusitado. *Inusitatus, nouus, a, um.*
Inutil. *Inutilis, e.*
Inuocar. *Inuoco, as. imploro, as.*

I ante . O.

Iornada de vn dia. *Iter vnius diei.*
Iornal. *Merces dis.*
Iornalero. *mercenarius, operarius, mercede conductus.*
Ioya. *Suplex, lis.*
Ioyel. *Emblema. pulchrum.*

I ante P.

Ipocresia. *Simulatio, onis, hipocrisis, is.*
Ipocrita. *Simulator, oris.*

I ante R.

Ir. *eo, is. tendo, is. pergo, is. iter aliquo intendere, aliquo petere. iter aliquo habere. adire aliquo.*
Ir de priessa. *Maturo, as. propero, as. accelero, as.*
Ir delante. *Praeeo, is. anteeo, is.*
Ira. *Ira, æ. iracundia, æ. indignatio, stomachus. i.*
Hizolo con ira. Fecit iracunde, cum iracundia, per iram, iratus, rabiose, furiose fecit.
Irritar. *Irrito, as. Lacesso, is.*

I ante S.

Isla. *Insula, æ.*
Isopo yerua. *Hyssopus.*

I ante V.

Iubileo. *Iubilæus, i.*
Iubilado. *Emeritus. rude donatus. vocatione donatus, qui rudem accepit.*
Iubon. *Thorax, cis.*
Iudio. *Iudæus,* Hebræus, ei.
Iudicial. *Iudicialis, e. forensis.*
Iuego. *Ludus, di. lusio, lusus, us.*
Iuego de palabras. *Iocus, ci.*
Iuego de esgrima. *Ludus gladiatorius.*
Iuego de cañas. *Troiani ludi.*
Iuego de pelota. *ludus pilæ.*
Iuego de dados. *Ludus talarius. ludus tesserarum.*
Iuego de masecoral. *Præstigiæ, arum.*
Iugador de masecoral. *Circulator, is.*
Iuego de fortuna. *Alea, æ.*
Iugador. *Aleator, oris.*
Iugar con otro. *Colludo, is.*
Iuegos, o fiestas. *Ludi. orum. spectacula, orum.*
Hazer juegos, o fiestas. Dare, præbere spectacula plebi.
Iueues. *Dies Iouis. feria quinta.*
Iuez. *Iudex, cis.*
Iuez de las alçadas. *Recuperator, oris.*
Iuez arbitro. *Arbiter, tri.*
Todo lo haze este juez por dinero. Fidem suam iudex addictā pretio habet, vænalē habet. Pretio, non æquitate sentētias fert. iudex fidem pecunia commutauit. Præturam nundinatus est. Omnes leges, omnia iura vænalia habet.
Iugada de tierra. *Iugerum, i.*
Iugar. *Ludo, is.*
Iulio mes. *Iulius, ij.*
Iuncia. *Iuncus, ci.*
Iunco. *Iuncus, ci. scirpus, i.*
Iunio. *Iunius, ij.*

Iunquillo.

Iunquillo. *Iuncus odorifer.*
Iuntar. *Iungo,is. Coniungo,is.*
Iuntar muchos en vn lugar. *Compello,is.* vide Recoger.
Iuntamente. *Simul,vna,pariter,*
Iuntar vno con otro. *Coagmento, as.* vt *verba verbis coagmentare.*
Iuntar ganado. *Aggrego,as.*
Iuntura. *Coagmentatio, onis.*
Iuramento. *Iuramentum,i. iusiurandum.*
Iurar. *Iuro,as. iuramento se obstringere , obligare. Testari Deum. Testem vocare Deum. eiuro,as.*

Podre jurar que es verdad. Sacramento contendam, id ita esse. Iuratus affirmare possum. Id iureiurando confirmabo. Id vt verum esse confirmem, iusiurandum, si opus erit, adiiciam.

Iurar falso. *Peiero,as.conceptis verbis peierare.*
Iurisdicion. *Ditio,onis.iurisdictio.*
Iusta cosa. *Iustus,a,um.æquus,a,um.*
Iustamente. *iuste, iure, recte, legitime.*
Iustar. *Hastis iustis, & equis certare.*
Iusticia. *Iustitia,æ.æquitas,tis.*

Es vn juez que no se mueue sino por justicia. In ferenda sententia vnam semper iudex æquitatem spectat. Iustitiam ducem sequitur. Vnius iustitiæ rationẽ habet. Vna apud illum iustitia valet, nihil præterea. Hoc vnum spectat, quid ratio præcipiat. In iure dicendo nulla eius seueritas variatur gratia, sed conseruatur æquabilis. Ne latum quidem vnguem a iustitia vllius gratia deflectet. Vnam iustitiam propositam habet. Omnia ad vnam iustitiam refert. Ne minimum quidem, ne tantillum quidem a iustitia vllius causa discedet, recedet. De vna solum iustitia laborat. Ad iustitiam incumbit vnam. Vna apud illum iustitia locum habet. Vnam curat iustitiam.

Iusticiero. *Seuerus,acer, acerbus, vehemens, austerus index.*
Iusticiar *Supplicio aliquem afficere,mactare.*

Lleuar a justiciar. Rapere aliquem ad supplicium, deducere, producere, trahere ad supplicium.

Iustificarse. *Sui consilii causam afferre,rationem reddere. Suum factum aliis probare, rectum, optimum ostendere, tueri, defendere. Iure factum quod fecerit, ostendere, consilio, optimis de causis, ratione duce, certo iudicio, ratione ipsa suadente factum docere.*
Iuuentud. *Iuuentus,tis.ætas florens.*

Murio en su juuentud. Obiit ætatis flore, iuuentutis flore, adolescentiæ flore. Cum adhuc eius ætas intra iuuentutis annos versaretur. Cum ex iuuentute nondum excessisset. Cum adhuc ætatis suæ tanquam in vere esset. Cum ea esset ætate, quæ valet a viribus, a prudentia tamen infirma est: quæ floret viribus, a prudentiæ maturitate procul abest.

Iuyzio. *Iudicium,ij.*

Parecer en juyzio. Adesse ad iudicium. Venire in iudicium. Tribunal adire.

Suspender el juyzio. Detinere assensionẽ, sustinere assensionem. Continere se ab assentiendo.

Salir de juyzio. A mente deseri. A sensibus emoueri: sensum omnem amittere, omnes partes mentis alicui adimi.

Iuzgar. *Iudico,as.censeo,es, Iudicium facere. decernere. sententiam dicere, sententiam ferre de aliqua re, iudicio aliquid decernere.*
Iuzgue que conuenia assi. *iudicaui, statui, existimaui, putaui, censui, sensi, arbitratus sum, ita fieri oportere. Mihi suasit ratio. Hæc mea opinio fuit. Hic meus fuit sensus.*

No juzgueys a los otros por vos. Ex tua natura ceteros ne fingas. Ne ex tuis moribus de aliorum vita coniecturam facias, de alienis moribus iudices. Ne alios tuis moribus æstimes. Ex tuis corruptis moribus ne de aliorum virtute existimes.

De littera L.

L ante A.

LAbio. *Labia,orum. labrum,bri. labellum,i.*
Labor. *Opus,eris. labor,oris.*
Labrador. *Agricola,æ.*
Labrança. *Agricultura,æ. cultio agri. Cultus agri. res rustica.*
Labrar la tierra. *Terram colere agrum colere, in agrorum cultu elaborare. Agris cultum adhibere, culturam adhibere. Agros excolere: terram exercere. Habere rationem cum terra. subigere agrum, arare, nouare, iterare.*
Lacayo. *Seruus a pedibus. circumpedes, um. pedisequus,i.*
Lacio. *Flaccidus,a,um.*

Ladera de cuesta. *Cliuus transuersus.*
Lado. *Latus,eris.*
Ladrar. *Latro,as.*
Ladrido. *Latratus,us.*
Ladrillo. *Later,eris. Laterculus.*
Obra hecha de ladrillos. Opus lateritium.
Ladrillar. *Lateribus pauimentum sternere.*
Ladron. *Fur,uris. latro,onis.*
Es lugar donde andan muchos ladrones. Frequentibus latrociniis infestus est locus. Multa in eo loco furta, multa latrocinia deprehenduntur. Latronum occultator est, & receptator locus. Est latronum quoddam receptaculum. Multa in eo loco latrocinia fiunt.
Ladroneria. *Latrocinium,ij.*
Ladronzillo. *Latrunculus,i.*
Lugar do pisan la vua. *Lacus,cus.*
Lagar, todo el artificio con que se exprime la vua. *Torcular,aris.*
Lagarto. *Lacertus,i.*
Lagartija. *Lacerta,æ.*
Lago. *Lacus,us.*
Lagryma. *Lacryma,æ lacrymula.*
En viendole no pude detener las lagrymas. Vt illum vidi, lacrymas tenere, continere non potui. Lacrymæ semihi subito profuderunt, obortæ mihi sunt. Lacrymas multas profudi. In magnum fletum erupi. Vox mea lacrymis impedita est. Lacrymas effudi plurimas. Fletum reprimere non potui. Lacrymatus acerbe sum.
Lagrymal del ojo. *Angulus oculi.*
Laguna. *Lacus,us.*
Lamentar. *Lamentor,aris. deploro,as. Lamentationem facio.*
Lamentacion. *Lamentatio,tionis. fletus,us.*
Lamentable cosa. *Lamentatione digna res.*
Lamentablemente. *Flebiliter.*
Lamer. *Lambo,is lingo,is.*
Lamina. *Lamina,æ.*
Lampara. *Lampas,dis.*
Lamparones. *Charades,um.*
Lampazo. *Verbascum,i.*
Lampiño. *Glaber,a,um.*
Lamprea. *Muræna,æ.*
Lana. *Lana,æ.*
Lança. *Lancea,æ. hasta,æ.*
Lançada. *Lanceæ ictus.*
Lançar. *Iacio,eis.* Vide Echar.
Lance. *Iactus,us.*
Lancear. *Lancea figere, aliquem traiicere.*

Lanceta. *Scalpellum,i.*
Lançilla pequeña. *Lanceola,æ.*
Landre. *Glans,dis. glandula,æ.*
Lanterna. *Laterna,æ.*
Lapidario. *Lapidarius,ij.*
Largo, liberal. *Largus.* Vide Dadiuoso.
Largueza. *Largitas tis. liberalitas, beneficentia,æ.*
Largamente, liberalmente. *Largiter, large, effuse, prolixe.*
Larga cosa. *Longus,a,um.*
Mas largo he sido de lo que pensaua. Longius, quam proposueram, oratio mea prouecta est. Longior oratio mea fuit. Lapsus sum longius. Longiore oratione vsus sum. Orationem longius duxi, quam voluntas mea ferebat. Vestra in me audiendo benignitas, attentio vestra prouexit orationem meam. Vererer ne longior nostra oratio satietatem vobis peperisset, attulisset, aures vestras offendisset: nisi vestram in me audiendo benignitatem, attentionem, animaduerterem.
Largura. *Longitudo,inis.*
Largura de tiempo. *Diuturnitas temporis.*
Largo, o alto. *Procerus, longus.*
Lastar, ser castigado. *Dare pœnas, luere pœnas.* Vide Castigo.
Lastre. *Suburra,æ.*
Latin. *Latinus sermo. latina lingua.*
Latinidad. *Latinitas,tis.*
Laton morisco. *Aurichalcum,i.*
Laud. *Testudo,inis.*
Laurel. *Laurus,i.*
Lauar. *Lauo,as. abluo,is. lauo,is.*
Lauandero. *Fullo,onis.*
Lauandera. *Fullona,æ.*
Lauadero. *Lauacrum,i.*
Lauajo, o cenegal. *Volutabrum,i.*
Lauatorio. *Lauatio,onis.*
Lazo. *Laqueus,ei.*
Lazeria. *Miseria,æ. ærumna,æ.*
Lazerado. *Miser, calamitosus, ærumnosus.*
Lastimar. *Pungo,is.*
Mucho me lastimo vuestra carta. Tua me epistola grauioribus verbis vulnerauit. Tua me epistola valde pupugit. Valde me momorderunt tuæ litteræ. Satis aculeatas ad me litteris dedisti. Fuerunt in tua epistola quidam aculei, qui me valde pupugerunt. Me valde perculerunt tuæ litteræ. In tua epistola orationis aculeos in me erexisti.

erexisti, atque immisisti. Tuarũ litterarum aculei meum pectus effoderunt.

Lastima. *Misericordia,æ. Vide* Compasion.

L ante E.

Leal. *Fidus,a,um. Fidelis,e.*
Lealtad. *Fides,ei. fidelitas,tis.*
Lealmente. *Fideliter.*
Lebrel *Canis venaticus.*
Lecion, lo que se lee. *Lectio,onis.*
Leche. *Lac,tis.* Cosa de leche. *Lacteus,a,um.*
Leche se haze el manjar. *Lactescit cibus.*
Lecho. *Lectus,i lectulus,i.*
Lechon pequeño. *Porculus,i. porcellus lactens.*
Lechuga. *Lactuca,æ.*
Lechuza. *Noctuc,æ. nicticorax,cis.*
Leer. *Lego,is. Perlego,is.*
Leer muchas vezes. *Lectito,as.*
Leer segunda vez vna cosa. *Relego,is.*
Legado. *Legatus,us.*
Legacia. *Legatio,onis.*
Legislador. *Scriptor legum. legislator.*
Legista. *Iurisconsultus.*
Legista poco entendido. *Leguleius.*
Legitimo. *legitimus, iustus, verus.*
Legitima, o patrimonio. *Patrimonium. Bona paterna, bona patria, bona aparente relicta.*
Legitimar algun hijo. *Cooptare aliquem in filium, legitimum facere.*
Lego, no ecclesiastico. *Laicus,i.*
Legumbre. *Legumen,inis.*
Legua. *Leuca,æ.*
Lengua. *Lingua,æ.*
Lenguage de cada region. *Idioma, tis. sermo patrius, Lingua patria.*
Lenteja. *Lens,tis. lenticula,æ.*
Leñador. *lignator,oris. calo,onis.*
Leon. *Leo,onis.*
Leona. *Leæna,æ.*
Leonzillo. *Leonis catulus.*
Leonpardo. *Leopardus,i.*
Leonado color. *Fuluus,a,um.*
Lepra. *lepra,æ.*
Leproso. *leprosus,a,um.*
Lerdo. *Iners,tis. negligens,tis. ignauus. tardus.*
Letania *Preces,um. litaniæ,arum.*
Letor. *lector,oris.*
Letra. *littera,æ.*
Letrado. *litteratus. Vide* Doctor.
Letrado en Derechos. *Iurisperitus,i. Iurisconsultus.*
Letrado poco entendido. *Leguleius.*
Letrina. *Cloaca,æ. latrina,æ.*
Leuadura. *Fermentum,i.*
Leudar. *Fermento,as.*
Leuantar. *Attollo,is. extollo,is. effero, ers. in altum tollo. subleuo.*
Leuantado ha cabeça. *Caput iam extullit, se iam erexit, oculos erexit, se iam recreauit.*
Leuantarse al que llega. *Assurgo, is.*
Leuantarse. *Surgo,is.*
Leuantarse muchos. *Consurgo,is.*
Leuantar testimonio. *Falsa de aliquo confingere.*
Leuantamiento. *Motus,us. seditio,onis.*
Leuantarse algun pueblo. *Rebello,as.*
Leuantose vn templo. *Excitatum est templum.*
Leuante, Oriente. *Oriens,tis. Solis ortus.*
Leuante viento. *Subsolanus. Eurus,i.*
Lexia. *Lixiuia,æ. vel lixiuium,ij.*
Lexos. *Procul, longe.*

Por estar tan lexos os escriuo pocas vezes. Quoniam abes longissime, propter longinquitatem, propter tanta locorum interualla, minus sæpe ad te litteras do. Quoniam in iis locis es quo tardissime omnia perferuntur.

Ley. *Lex,gis.*

Mandan esto las leyes. Hoc lege cautum est, comparatum est, constitutum est, decretum est, sancitum est. Lex cauet, præcipit, iubet.

Ha dado muy buenas leyes. Præclaras leges tulit, sanxit, descripsit, constituit, instituit, condidit, promulgauit, sciuit, dedit, imposuit, præscripsit suis ciuibus.

Todas las leyes ha atropellado. Omnes leges humanas, atque diuinas perfregit, euertit, violauit, perrupit, contempsit, neglexit.

Ya no vale essa ley. Iam ista lex antiquata, abrogata, sublata est.

L ante I.

Libello. *Libellus,i.*
Libello infamatorio. *Libellus famosus.*
Liberal. *Liberalis. Vide* Dadiuoso franco.
Liberalidad. *Liberalitas,tis.*

Vso comigo de mucha liberalidad. Illo benignissimo vsus sum. Alterum se mihi Alexandrũ præbuit. Suã prolixã, beneficamq. naturã in me tractãdo satis ostẽdit. Benigne mihi fecit. Multa mihi large, diffu-

difusque donauit. Quod ab illo speraram, prolixe, & cumulate fecit. Vberrimos illius liberalitatis fructos tuli.
Liberalmente. *Liberaliter, prolixe.*
Libertad. *Libertas, tis.*
Libertador. *Assertor, oris. vindex.*
Libertar. *Libertate aliquem donare.*
Vos me libertastes. Tu me in libertatem vindicasti, asseruisti. A te libertatem accepi, tuo beneficio cara libertate fruor. Tu me seruitute liberasti, explicasti, eripuisti. A me durum seruitutis iugum auertisti, depulisti.
Libra peso. *Libra, æ.*
Libra y media. *Sesquilibra.*
Libreta. *Libella, æ.*
Librar dineros. *Ius exigendi pecunias ab aliquo in aliquem conferre.*
Libre, hijo de sieruo. *Libertinus, i*
Libre, nacido en libertad. *Ingenuus, a, um.*
Libreria. *Bibliotheca, æ.*
Libre aluedrio. *Voluntas libera, liberum arbitrium.*
Librero que vende libros. *Bibliopola, æ.*
Librero que escriue libros. *Librarius, ij.*
Libro. *Liber, bri.*
Librillo. *Libellus, i.*
Libro de quentas. *Codex in quem rationes referuntur. Codex accepti, & expensi.*
Licencia. *Facultas, tis. copia, æ. potestas.*
Licencia teneys de yros. *Facta tibi abeundi copia est, potestas data est. Data facultas est. Abire tibi iam licet. Bona cum venia abire potes.*
Licencia, o libertad demasiada. *Licentia. Immoderata libertas.*
Licito es. *Licitum est, ius est, licet.*
Licor. *Liquor, oris.*
Lidiar. *Certo, as. contendo, is.*
Liebre. *Lepus, oris. lepusculus, i.*
Liendre. *Lens, dis.*
Lienço. *Linteum, ei.*
Liga para caçar aues. *Viscus, i.*
Liga, o conjuracion. *Coniuratio.*
Ligagambas. *Fasciolæ, arum.*
Ligar vno con otro. *Ligo, as. colligo, alligo, as. illigo, constringo, is. Vincio.*
Ligero. *Velox, cis. celer, ris, e.*
Ligeramente. *Celeriter, cito, breui, mature, breui tempore, celeriuscule.*
Ligereza. *Celeritas, velocitas, tis. pernicitas.*
Lima. *Luna, æ.*
Limar. *Limo, as. elimo, as. collimo.*
Limadura. *Scobs, bis.*
Lima, o limon. *Malum citreum.*
Limon arbol *Malus citrea.*
Limaça. *Limax, cis.*
Limite. *Limes, tis.*
Limite, o tasa. *Terminus, i. modus, terminatio, nis.*
Limosna. *Eleemosyna, æ.*
Sustentase de limosna. Aliena misericordia viuit. Suam aliena misericordia paupertatem subleuat.
Limpio. *Mundus, a, um. sincerus.*
Limpieza. *Munditia, æ. mundities, ei. elegantia, æ.*
Limpiar. *Mundo, as. emundo, purgo, as.*
Limpiamente. *Pure candide.*
Linage. *Genus, eris. Familia, æ. stirps, is.*
Es de muy buen linage. Est ortus claris parentibus, auis, maioribus. Honesto, claro, summo loco natus est. Nobili genere, ex nobili familia, clara stirpe. Summa est eius familiæ nobilitas, splendor. Est familiæ nobilitate commendatus, valde clarus. Honesta in familia natus est, institutus, atque educatus. Natus est loco minime obscuro.
Es de baxo linage. Homo est obscuro loco natus, nulla maiorum, nulla parentum laude commendatus: infimæ conditionis, humillimæ sortis. Ignobilis, genere ignobilis, & obscurus. Ignotus propter generis humilitatem. Humili loco natus, obscuro, infimo editus genere.
Linaza. *Lini semen.*
Linde. *Limes, tis. terminus, finis, confinium, ij.*
Lino. *Linum, i.*
Cosa de lino. Lineus, a, um.
Lino delicado. *Carbasus, i.* Cosa hecha deste lino. *Carbaseus.*
Lintel. *Superliminare, is.*
Linterna. *Laterna, æ.*
Lirio blanco. *Lilium, ij.*
Lirio colorado. *Narcissus, i.*
Liron. *Glis, ris.*
Lisiar. *Elido, is.*
Lision. *Læsio, onis.*
Lisongear. *Adulor, aris. blandior, iris. auribus alicuius aliquid dare. Loqui ad alicuius voluntatem. gratiam alicuius adulationibus aucupari. Auribus alicuius inseruire assentatione vti. ficte loqui ad colligendam gratiam, ad beneuolentiam colligendam assentationis artificio gratiam querere.*

Lisonja. *Adulatio,onis.assentatio.verborum blanditiæ.assentatiuncula.*
Lisongero. *Adulator,oris.assentator blandus.*
Liso,o raso. *Leuis,e.vnde leuitas.*
Listar los ciudadanos. *Censere ciues.*
Lista,o padron. *Catalogus,i.*
Litera. *Lectica,æ.lecticula,æ.*
Liuiano. *Leuis,e.minime ponderosus, minime grauis.*
Liuiano hombre. *Leuis.* *Vide* Inconstante.
Liuiandad. *Leuitas,tis.*
Liuiandad de hombre. *Futilitas, tis. vanitas, leuitas.*
Liuianamente. *Leuiter.*
Liuianos. *Pulmo,onis.*
Lizo para vrdir. *Licium,ij.*

L ante L.

Llaga. *Vulnus,eris.*
Llaga antigua. *Vlcus,eris.*
Llagar. *Vulnero,as.saucio,as.* *Vide* Herir.
Llama. *Flamma,æ.*
Llamar. *Voco,as.accio,is.accerso,is.*
Llamar a parte. *Seuoco,as.seduco,is.* *Vide* Apartar.
Llamar del camino. *Reuoco,as.*
Llamar a la puerta. *Pulsare ianuam.*
Llamar por su nombre. *Nomino,as.apello,as.*
Llamar a alguno de su estancia. *Euoco,as.*
Llamado,o llamamiento. *Accitus,us.*
Llano. *Planus,a,um.æquus,a,um.*
Llanura. *Planicies,ei. æquor,oris.*
Llanto. *Planctus,us.ploratus,us.*
Hazer llanto. Plango,is. lamentor,aris. Lamentationem facere. Lamentatione aliquid plangere.
Llaue. *Clauis,is.*
Llaue contrahecha. *Clauis adulterina.*
Llegar. *Peruenio,is. accedo,is,deuenio,venio.*
Lleno. *Plenus,a,um.*
Llenar. *Impleo.repleo,expleo,es.*
Lleuar. *Fero,ers. porto,as.*
Mal lo lleuo vuestro padre. Tuus pater moleste,tulit;permoleste,periniquo animo tulit.
Llorar. *Lugeo, es.ploro,as.lacrymor,aris.lacrymas effundere,profundere. se lacrymis dedere.*
Dexa ya de llorar. Modum fac lugendi. Finem lacrymis impone. Lacrymis tandem aliquando abstine. Ne diutius in luctu verseris. Omitte,dimitte luctum. Noli lacrymis assiduis confici, consumi, contabescere.
Lloro. *Fletus,us.lacrymæ,arum.*
Lloroso. *Lugens,ac mærens.*
Llorar el niño. *Vagio,is.*
El lloro del niño. *Vagitus,us.*
Llouer. *Pluo,is.*
Ha llouido mucho estos dias. Copiosa his diebus aqua decidit. Magnos & assiduos imbres habuimus. Magna fuit his diebus imbrium vis.
Lluuia. *Pluuia,æ. imber,bris.*
Lluuion. *Colluuio,onis.eluuies,ei.*

L ante O.

Loar. *Laudo,as.* *Vide* Alabar.
Loable. *Laudabilis,e.laudandus.prædicandus,prædicabilis.laude & prædicatione dignus.*
Loablemente. *Laudabiliter.*
Lobanillo en el cuerpo. *Tuberculum, i. struma,æ.*
Lobrego. *Obscurus,a,um.*
Lobo. *Lupus,i.*
Loba. *Lupa,æ.* *Vnde lupinus,a,um.*
Loco. *Amens,tis.insanus.furens. Alienus a sanitate. Qui suæ mentis compos non est. Cui sanitas non est. Cuius mens a sua sede, & loco dimota est. Qui non est in potestate mentis. Qui suæ mentis non est. Qui e potestate mentis exiit. A sensu mentis abstractus. Desipiens, delirus, demens. Mentis lumine obcæcatus. Inops a mente. Mentis expers. Desertus a mente. Destitutus a mente. Omni ratione carens. Vesanus.*
Locura. *Amentia,æ.furor,oris.*
Que locura te tomo? Quis te tantus inuasit furor? Quæ te cepit dementia? Quem tantum furorem concepisti; Quo furore, atque audacia instinctus fecisti? Quid tibi tantam amentiam iniecit? Quæ te vis a sensu mentis abstraxit?
Loçano,o gallardo. *Elegans,tis.politus.*
Loçania. *Elegantia,æ.*
Lodo. *Lutum,i.*
Lodoso. *Lutulentus,a,um.*
Logica. *Dialectica,æ Logice,es.*
Logico. *Dialecticus,i Logicus,i.*
Logro. *Lucrum,i.fenus,oris.vsura,æ.*
Logrero. *Fenerator, oris.*
Dar a logro. Feneror,aris. Fenori dare pecunias.
Lombriz. *Lumbricus,i.*
Lomo. *Lumbus,i.*

Lon-

Longaniza. *Fareimen,inis.Lucanica, lucanica.*
Longura. *Longitudo,inis.*
Lonja de mercaderes. *Emporium,ij.*
Loor. *Laus,dis. Vide* Alabança.
Loriga. *Lorica,æ.*
Loro,que tira a negro. *Subniger.*
Losado. *Lapideus,planus,stratum,solum.*

L ante V.

Luchar. *Luctor,aris.*
Lucha. *Luctatio,onis.*
Luchador. *Luctator,oris. Athleta,æ.*
Luego. *Statim, euestigio, continuo, illico, actutum.*
Luego que. *Vt primum, vbi primum.*
Lugar. *Locus,ci.*
Lumbral. *Limen,inis.*
Lumbre. *Lumen, inis. lux,cis.*
Lumbrera. *Luminare,ris.*
Luna. *Luna,æ.*
Lunar. *Neuus, næuiculus,i.*
Lunes. *Dies Lunæ,feria secunda.*
Lustre. *Splendor,oris.*
Luto. *Vestis lugubris.pulla vestis.*
Luxuria. *Mulierositas,tis.*
Luxurioso. *Salax,cis.mulierosus,libidinosus.*
Luxuriosamente. *Libidinose.*
Luz. *Lux,cis.*
Cosa antes de la luz. *Antelucanus.*
Luzero de la mañana. *Lucifer,Phosphorus,i.*
Luzero de la tarde,o estrella de Venus. *Hesperus,i.*
Luzillo. *Sepultura,tymbus,i.*
Luziernaga. *Nitedula,æ.*
Luzir, *Luceo,es.Colluceo.*

De littera M.

M ante A.

MAça. *Malleus,ei.*
Maça de portero. *Claua,æ.*
Maça de carreta. *Tympanum,i.*
Macerar. *Macero,as.*
Maciço. *Solidus,a,um.vnde* Soliditas,tis.
Maço. *Malleus,ei.Malleolus.*
Macho en cada especie de animales. *Mas,ris.*
Macho de carga. *Mulus sarcinarius.*
Machucar. *Contero,is.comminuo,is.*
Madera. *Materies tignaria.*
Madero. *Lignum,i.tignus, vel tignum,i.trabs,bis.*
Maderar. *Contigno,as.*
Maderamiento. *Contignatio,onis.*
Madrastra. *Nouerca,æ.*
Madre. *Mater,tris.*
Madre de rio. *Alueus,ei.*
Madriguera de conejos. *Cuniculus, i. Latibulum,i.*
Madrina del que se baptiza. *Quæ baptizatum suscepit.Spiritualis mater.*
Madrina de nouios. *Pronuba,æ.*
Madriz de las ciudades y pueblos. *Metropolis,is.*
Madroño arbol. *Arbutus,i.*
Madroño fruta. *Arbutum,i.*
Madrugar. *De multa nocte vigilare,lecto surgere multo mane,bene mane, primo diluculo, prima luce, ante primam lucem.* Ex *antelucano tempore rei alicui operam dare.*
Madrugada. *Diluculum,matutinum tempus.*
Madura fruta. *Matura poma, cocta.*
Madurarse. *Maturesco,is.*
Maduro,prudente. *Prudens,grauis, magna prudentia præditus.*
Madureza. *Maturitas,tis.*
Con *madureza.* Mature,maturo tẽpore, suo tempore, tempestiue aliquid facere.
Maestro. *Magister,tri,doctor,moderator, præceptor,oris.*
Maestra. *magistra,æ.*
Maestro de escuela. *Magister ludi.*
Maestro de capilla. *Rhythmicus,i.*
Maestre escuela. *Gymnasiarchus,i.*
Maestro de esgryma. *Lanista,æ.*
Maestro de obras. *Architectus.*
Maestro,official. *Opifex,cis.*
Magestad. *maiestas,tis.*
Magestad diuina. *Diuinum numen.*
Magisterio. *magisterium,ij.*
Magnifico. *Liberalis.Vide* Liberal.
Magnificamente. *magnifice.*
Magnanimo. *magnanimus.Vide* Fuerte.
Magnificencia. *magnificentia,æ.*
Magnanimidad. *magnitudo animi. Celsitudo animi.*
Con *magnanimidad.* Magnanimiter,fortiter.
Magro. *macer,cra,um.*
Magullar. *Sigillo,as.*
Majar. *Tero,is. contero,is.*
Majadero,o mortero. *Pistillum,i.*
Majada de ganado. *mapalia,ium.magalia,ium.*
Majorana. *Amaracus,i.*
Majuelo,viña. *Nouella vitis.*

Mah

Mal *Malum,i. incommodum,i.*

Mal,o malamente. *male.*

Malauenturado. *Infelix,cis. miser, calamitosus.* *Vide* Desdichado.

Malauentura. *miseria,æ. ærumna,æ.*

Mal acondicionado. *Vide* Achacoso.

Maldad. *Scelus,eris. flagitium,ij. facinus, oris. improbitas,tis.*

Como pudiste hazer tan gran maldad? Quo modo tantum scelus in te concipere, suscipere potuisti? Tantum scelus edere, tantum flagitium animo concipere, scelus admittere, perficere, tanto te scelere astringere, facinus tam nefarium facere? Tanto te scelere polluere?

Maldicion. *Execratio,onis.*

Maldezir. *Execror,aris. male precor,aris. maledico,is.*

Maldiziente. *maledicus,a,um.*

Maleficio. *maleficium,ij. malefactum,i.*

Maleuolencia. *maleuolentia,æ.*

Maleuolo. *maleuolus,a,um.*

Malhechor. *maleficus,ci.*

Malicia. *malitia,æ. fraus,dis. calliditas,tis.*

Malicioso. *malitiosus, versutus, callidus, astutus, fallax, tectus, obscurus, veterator.* *Vide* Doblado.

Maliciosamente. *malitiose, callide, subdole, versute.*

Mal maduro. *Crudus,a,um. immaturus, acerbus.*

Malo. *Malus, improbus* *Vide* Hombre malo.

Mal querer. *male volo,is. male cupio.*

Malquerencia. *maleuolentia.*

Malquisto. *Inuidiosus apud omnes, qui in magnã omnium inuidiam incidit, adductus est. In quem nemo est optime animatus; in quem male omnes animati sunt. De quo nemo bene existimat, qui nulla fruitur bonorum beneuolentia, qui multorum odio premitur. Qui odio est, inuidiæ est omnibus. in omnium est odio.* *Vide* Aborrecer.

Malsin. *Delator,oris.*

Maltratar a alguno. *male, aspere, tractare aliquem, male accipere.*

Maltratar de palabras. *maledico.* *Vide* Afrentar.

Malua yerua. *malua,æ.*

Maluauisco. *Hibiscus,i.*

Maluado. *Sceleratus.*

Malla. *Lorica,æ.*

Mamar. *Sugo,is. Lacteo,es.*

Mamposteria *Fabrica e rudibus saxis.*

Manar. *mano,as. emano, dimano, permano.*

Manantial. *Iugis,e. perennis,e. vt puteus iugis, fons perennis.*

Mançano. *malus,i.*

Mançana fruta. *Malum,i.*

Mancebo. *Adolescecs, tis. iuuenis.*

Mancebo sin barba. *Impuber,eris. imberbis.*

Manceba de hombre casado. Pellex,cis.

Mancaba de soltero. *Concubina,æ.*

Mancha. *macula,æ.*

Recebir mancha. Maculam concipere, suscipere, macula affici, macula aspergi.

Quitar la mancha. Maculam delere, eluere, detergere.

Manchar. *maculo,as. macula afficere, commaculare, inquinare, fœdare, labem alicui inferre, maculis aspergere.*

Manco. *mancus,a,um.*

Manda de testamento. *Legatum,i.*

Mandar en testamento. *Lego,as.*

Mandar. *Iubeo,es. præcipio, impero.*

Mandar como juez. *Edico,is.*

Mandato del juez. *Edictum,i.*

Mandar,o encomendar de palabra. *mando,as.*

Mandado,o recaudo. *mandatum,i.*

Mando,o imperio. *Imperium,ij.*

Mandado. *Iussus,us. iussio,onis. imperium,ij.*

Mandon. *Imperiosus.*

Manera,o modo. *modus,i. ratio,onis.*

Manga. *manica,æ.*

Mango de cuchillo. *manubrium,ij. capulus,i.*

Manjar. *Cibus,bi. esca,æ. epulæ,arum.*

Manida. *mansio,onis.*

Manifiesto. *manifestus, a, um. minime obscurus, de quo constat. Manifesta res; comperta res. Quod patet, & notum est omnibus, res certa. Quod ante oculos positum est: quod in medio positum est, quod illustre, quod vulgatũ est, quod ipsa solis luce est clarius.*

Manifestar. *Patefacio,is. detego,is. diuulgo,as. Aperio,is. in lucem profero. prodo,is.*

Manifiestamente. *manifeste, manifesto, perspicue, clare, non obscure, palam.*

Maña,o engaño. *Dolus,i. fraus,dis.*

Maña,o destreza. *Ars quedam, artificium,ij.*

Mañoso. *Omnibus muneribus habilis. aptus ad omnia.*

Mañana. *Cras, crastinus dies.*

Mañana del dia. *Diluculum. mane.*

De mañana. Diluculo, summo mane, multo

to mane, bene mane, valde mane, prima luce.

Mañera muger. *Sterilis femina.*

Mano. *Manus,us.*

Mano derecha. *Dextera,æ. seu dextra.*

Mano çurda. *Manus sinistra. laua,æ.*

Mano de almirez. *Pilum,i.*

Mano armada. *Manus instructa,atque armata.*

Esso no esta en mi mano. Id mihi integrũ non est. In me situm non est. Non in mea manu est. In mea potestate non est. Non est mihi liberum hoc facere.

Manojar. *Manibus aliquid tractare.*

Manojo. *Merges,itis.*

Manojuelo. *Fasciculus,i.*

Manopla. *Manus ferrea.*

Mansedumbre. *Mansuetudo,inis. lenitas animi.*

Mansamente. *Mansuete,clementer.*

Manso. *Mitis,e. Mansuetus. vir miti,clementique natura. lenis. extrema lenitate animi.*

Manso animal. *Cicur,uris. domesticum animal.*

Manta de la cama. *Lodix,dicis. stragulum,i.*

Manteca. *Butyrum,i.*

Manteles. *Mappa,æ.*

Manteles pequeños. *Mantile,is.*

Manteles alemaniscos. *Mappæ arte elaboratæ.*

Mantener hijos. *Alo,is. nutrio,is. educo,as.*

Mantener familia. *Sustento,tas. suis sumptibus alere.*

Mantenimiento. *Cibus,i. cibaria.*

Manto. *Epitogium,ij. palla superior.*

Manzera,o esteua. *Stiua,æ.*

Manzilla,o lastima. *Misericordia,æ. miseratio.*

Manzilla. *Macula,æ.*

Manzillar. *Vide* Manchar.

Mapa. *Geographia,æ.*

Mar. *Mare,is.*

Mar estrecho. *Fretum,i. fretorum angustiæ, maris æstus.*

Mar alta. *Altum,i.*

Mar Adriatico. *Vide* Adriatico.

Marauedi. *Dipondius,ij.*

Marauilla. *Mirum,res mira,admiratione digna, miranda res.*

Marauilloso. *Mirabilis,e. admirabilis,mirificus, mirus,admirationẽ habẽs, admiratione dignus.*

Marauillosamente. *Mirabiliter, mire,mirifice.*

Marauillarse. *Miror,aris. in admirationem rapi.* *Vide* Admiracion.

Março mes. *Martius,ij.*

Marchito. *Flaccidus,a,um.*

Marchitarse. *Flaccesco,is. Marcesco,is. emarceo,es. emarcesco.*

Marfil. *Ebur,oris.*

Margen. *Margo,inis.*

Margarita. *Vnio,onis.*

Marido. *Maritus,i. coniux,gis.*

Maridable vida. *Vita quæ coniuges decet.*

Marino. *Marinus,na,num. maritimus,ma,mum.*

Marinero. *Nauta,æ. nauicularius,ij nauiculator, oris. qui nauiculariam facit.*

Mariposa. *Papilio,onis.*

Marisma. *Ora maritima.*

Marisco,cosa de mar. *Marinus,a,um.*

Mariscal. *Metator castrorum.*

Maritimo. *Maritimus,a,um.*

Marmol piedra. *Marmor, oris.*

Marmolejo,columna pequeña. *Columella,æ.*

Maroma. *Funis,is.*

Marques. *Marchio,onis.*

Martes. *dies Martis,tertia feria.*

Martillar. *Tundo,is. contundo,is.*

Martillo. *Malleus,ei.*

Martyr. *Martyr, yris.*

Martyrio. *Martyrium,ij.*

Martyrizar. *Cruciare aliquem. tormentis afficere. Cruciatibus conficere, torquere, suppliciis conficere. discruciare, excarnificare aliquem. omni tormentorum genere afficere.*

Mas,aduerbio. *Magis.*

Mas,conjuncion. *At,attamen, sed, ceterum,tamen.*

Mas si,conjuncion. *Sin. quod si.*

Mascar. *Mando,is. cibum dentibus conficere.*

Mascara. *Persona,æ.*

Mascarado. *Personatus,a,um.*

Mas cercano. *Propior,ius.*

Massa. *Massa,æ.*

Mas tarde. *Serius,tardius.*

Mastil de naue. *Malus,i. arbor nauis.*

Mastin de ganado. *Canis pecuarius.*

Mastuerço yerua. *Nasturtium,ij.*

Mata. *Frutex,cis. Plantula,æ.*

Matar. *Neco,as. occido,is.*

Anda por matarme. Me ad necem quærit. Mihi vitam auferre,adimere,eripere, haurire cupit. Me vita priuare, communi luce priuare, vita exuere, morte afficere, interficere,interimere,occidere, de medio tollere. Ex numero viuorum exturbare, infra mortuos amandare. Mortem mihi afferre,offerre,inferre. Vim inferre, afferre. Manus afferre. Manus inferre, plurimum optat. Ne numerer inter viuos,labo-

rare.

rat. Me perimere, trucidare, obtruncare, vehementer cupit.
Matole a puñaladas. *Hominem pugione confodit, desodit, perfodit.*
Matador. *Occisor, oris. interfector.*
Matar sacrificando. *macto, as.*
Matador de padre, o madre. *Parricida, æ.*
Matador de tyrano. *Tyrannoctonus, i. tyrannicida, æ.*
Matador de hermano. *Fratricida, æ.*
Matarse a si mismo. *Consciscere sibi mortem. sibi manus afferre. in gladium incumbere.*
Matança de muchos. *Internecio, occisio, occidio, onis. strages, gis. cædes, dis.*
Materia. *Materia, æ. materies, ei.*
Materia, podre. *Pus, uris. sanies, eis*
Materia copiosa. *Res ampla.*
Copiosa materia tengo. Campum mihi fors dedit, in quo mea excurrere possit oratio. Oratio nemini in hac causa deesse potest. Res mihi materiam suppeditat copiosam. De hac re immensa oratio est. Est hæc quidem satis copiosa disputatio. Mea in hac causa exultat oratio. Oblatus mihi campus est, in quo mea exultare possit oratio.
No tengo materia de que escriuir. Deest mihi scribendi materies. Egeo argumento ad scribendum. Inopia rerum laboro. Nullas res habeo litteris dignas.
Matizar la imagen. *Egregiis coloribus imaginem illustrare.*
Matraca para hazer ruydo. *Crepitaculum, i.*
Matricula. *Catalogus, i.*
Matricular. *In catalogum referre aliquem.*
Matrimonio. *Matrimonium, coniugium, ij.*
Matriz de la Emprenta. *Archetypus, i.*
Matrona. *Matrona, æ.*
Mayor. *Maior, maius.*
Mayor de edad. *Maior natu, maximus natu.*
Mayo. *Maius, Maij.*
Mazmorra. *Ergastulum, i.*

M ante E.

Mecanicō official. *Illiberalis artifex.*
Mecha de candil. *Ellychnium, ij. myxus, i.*
Mechero. *Nasus lychni.*
Medalla. *Signum, i.*
Media libra. *Semilibra, æ.*
Media onça. *Semiuncia, æ.*
Mediano. *Mediocris, e.*
Mediania. *Mediocritas, tis.*
Medianamente. *Mediocriter.*
Medianero. *Intercessor, oris.*
Medico. *Medicus, i.*
Medicina. *Medicina. Vide* Curar.
Medida. *Mensura, æ.*
Medio, o corte. *Ratio, onis.*
Medio verso. *Hemistichium, ij.*
Medio dia. *Meridies, ei. dimidiatus dies.*
Medio, la mitad. *Dimidium, ij.*
Medio celemin. *Semodius, ij*
Medio. *Semi. iungitur autem nominibus hoc modo. semihomo.* Medio nombre. *semiuir, semiustus, &c.*
Medio, o moderacion. *Modus, i. moderatio, onis.*
Media hora. *Semihora.*
Medir. *Metior, iris.*
Meditar. *Meditor, aris. contemplor, considero, as. animo intueor. Commentor, aris. Animo aliquid tracto.*
Meditar cosas Diuinas. *In rerum diuinarum contemplatione versari. in rerum diuinarum contemplatione studia sua ponere. Auocare animum a corpore, atque in cælum penetrare. Ad diuinarum rerum cogitationem omni cura, atque studio rapi. Animo lustrare cælum. De diuinis rebus cogitare. Diuina cogitare, contemplari. in diuinarum rerum contemplatione animum, cogitationem figere.*
Meditacion. *Meditatio, onis. consideratio, contemplatio, cogitatio.*
Medra, o prouecho. *Progressus, processus, us.*
Medrar. *Proficio, is. progredior, eris. procedo, is.*
Medroso. *Timidus, a, um. Vide* Timido.
Mejor. *Melior, & melius.*
Mejor, aduerbio. *Melius.*
Algo mejor. *Meliuscule.*
Mejoria del enfermo. *Valetudinis accessio. Vide* Enfermo.
Melancolia. *Melancholia, æ. atra bilis.*
Melancolico. *Melancholicus.*
Melcocha. *Mel coctum.*
Mellado. *Decurtatus, a, um.*
Mellado de dientes. *Edentulus, edentatus.*
Mellizo. *Geminus, a, um.*
Melocoton. *Malum Persicum.*
Melon. *Pepo, onis. Melopepo.*
Melonar. *Cucumerarium, ij.*
Membrillo arbol. *Malus Cidonia.*
Membrillo fruta. *Malum Cidonium.*
Memoria. *Memoria, æ.*

Tengo os muy en la memoria. Manes animo meo infixus. Das mihi iucundas recordationes tui. Grata mihi semper est nostra tui memoria. Tui in animo nostro memoria perpetuo manebit. Tui memoriam perpetuo colam. Viuam adhuc tui memoriam teneo, teneboque, dum viuam. Iucundam mihi tui memoriam reliquisti, quam perpetuo conseruabo. Te absentem memoria colam, dum præsentem obseruare non potero. Nisi cum extremo spiritu tui memoriam non dimittam. Ante oculos tuum mihi iucundissimum conspectum sæpe propono. Memoria mea numquam effiues. Habeo te insculptum in animo. In nostra memoria hæres. Tui memoriam cum summa caritate retineo.

Traed a la memoria los tiempos passados. Reuoca in memoriam superiora tempora. Reuoca superiorum temporum memoriam. Memoria repete superiora tempora. Redi in memoriam superiorum temporum.

Ya me va faltando la memoria. Memoria iam vacillo. Me iam deficit memoria. Memoriam pæne perdidi.

Memorial, o memoria. *Monumentum, i.*

Memorial dado en papel. *Codicillus, i.*

Memorial, librillo de memoria. *Ephemeris, dis.*

Mencion. *Mentio, onis.*

Hezimos mencion de vos. Tui mentionem fecimus. De te meminimus in sermone. In tui mentionem incidimus. De te sermonem intulimus.

Mendigar. *Emendico, as. mendico. stipem ostiatim querere, cogere. Precario victitare.*

Mendigo. *Mendicus, ci. pauper. qui pedem vbi ponat, non habet in suo. mendiculus.*

Mendiguez. *Mendicitas, tis.*

Mendrugo de pan. *Frustum panis.*

Menguante de luna. *Decrescens luna.*

Menguante de la mar. *Recessus maris.*

Mengua, o pobreza. *Inopia, æ. egestas, tis. penuria rerum.*

Menguar. *Decresco, is.*

Menester. *Vide Necessidad.*

Menester es. *Opus est, conuenit. res postulat. necesse est.*

Menesteroso. *Egens, tis. qui in egestate est. cui quæsito opus est.*

Menor. *Minor, & minus.*

Menor que tiene curador. *Pupillus, i.*

Menoscabar. *Diminuo, is. imminuo, is. detraho, is.*

Menospreciar. *Contemno, is. despicio, sperno, is.*

Todos le menosprecian. Nullo apud ciues loco est, contemnitur, despicitur, reiicitur ab omnibus. Nullius pretij est, nullius loci, nullius ordinis. Illum omnes parui, minimi putant. Nullus est apud ciues. Habetur in postremis. Se desertum ab omnibus sentit: abiectum se, atque despectum intelligit.

Todas las cosas se han de menospreciar por la virtud. Res omnes inanes, opes, diuitias contemnere, pro nihilo putare, in minimis ponere, parui, minimi ducere, æstimare, pendere, facere, flocci non facere debemus præ virtute. Diuitiæ omnes nullum apud nos locum obtinere, nullo loco esse, minimum valere debent, si cum virtute conferantur. Humana omnia bona infra virtutem ducere, post virtutem habere, virtute posteriora iudicare debemus. Breuia, caduca, fugacia existimare.

Menosprecio. *Despectio, onis. contemptio, contemptus, us. despicientia, æ.*

Menoscabo. *Detrimentum, i. incommodum, i.*

Mensagero. *Nuncius, ij.*

Mensage. *Nuncium, internuncius, ij.*

Mentar. *Mentionem facere. commemoro. Vide* Mencion.

Mentir. *Mentior, iris. ementior. mendacium dicere. a veritate deflectere. fingere aliquid. mendacium contexere, conflare.*

Mentira. *Mendacium, ij. vanitas, tis. mendaciunculum.*

Todo es mentira. Totum hoc leue est, & nugatorium. Falsa hæc sunt, & inania. A veritate aliena, minime vera. Tota res mendacio nixa est.

Mentira de lo escrito. *Mendum, i.*

Mentiroso. *Mendax, cis. fallax, cis. vanus, futilis. Totus ex fraude, & mendacio compositus.*

Menudo. *Minutus, minutulus, exiguus. Por menudo* Minutatim.

Meollo de fruta. *Nucleus, ei.*

Meollo, o tuetano. *Medulla, æ.*

Mercar. *Mercor, aris. emo, is. nundinor, aris.*

Mercader. *Mercator, oris.*

Merca-

Mercaduria,trato de mercader. *Mercatura,æ. nundinatio,onis.*
Mercaderias.*Merces,ium.*
Mercado. *Mercatus, us. emporium, ij nundinæ, arum forum,i*
Merced. *Beneficium,ij.*
Merecer. *Mereor, eris. promereor.mereo,es.dignus sum aliqua re.*
Merecimiento. *Meritum,ti.promeritum,i.*
Merienda.*Merenda,æ.*
Mes. *Mensis,is.*
Cosa de vn mes.*Menstruus.*
De dos. *Bimestris,e.*
Mesa.*Mensa,æ.*
Meson. *Diuersorium,ij.*
Mesonero.*Stabularius,ij.caupo,onis.*
Mesonera. *Stabularia,æ.caupona,æ.*
Mesarse. *Crines sibi euellere.*
Mesura. *Modestia,æ.*
Mesurado.*Modestus,a,um.*
Mesuradamente. *Modeste.*
Metal.*Metallum,i.*
Meter.*Intromitto,is.introduco,cis.*
Meterlo todo a barato.*Vide* A barato.
Meter debaxo de tierra.*Obruo,is.*
Mexilla.*Mala,æ.mexilla,æ.*
Mezclar. *Misceo, es. commisceo, es. permisceo, admisceo.*
Mezcladamente.*Permixte.*
Mezcla.*Permistio,onis.admistio.*
Mezquino.*Miser,a,um.infelix.*
Mezquino apocado. *Strictus, a, um. parcissimus.*
Mezquindad,o trabajo. *Miseria, æ. ærumna, æ.*
Mezquindad,o lazeria.*Illiberalitas,tis.*

M ante I.

Miedo.*Metus,us.*

Gran miedo me aueys puesto. Magnum mihi timorem incussisti. Magnum mihi metum iniecisti,obiecisti. Magnam mihi formidinem posuisti, timorem, metum attulisti.

Quitado me aueys el miedo. Omni me metu liberasti,timorem mihi eripuisti. Metum mihi abstersisti. Metu me vacuum reddidisti. Omnem tua oratione metum abieci.

Tengo grande miedo. In magno metu sum. Metus in meo animo summus est. Perculsus metu sum. Magno timoris cruciatu angor.
Miel. *Mel,is.*
Miembro.*Membrum,i.*
Miembro por miembro.*Membratim.*
Mientras,o mientras que.*Dum,quamdiu.*
Miercoles.*Mercurij dies.feria quarta.*
Mierla. *Merula,æ.*
Miesse.*Messis, is.*
Migas. *Micæ,arum.*
Migaja.*Mica,æ.*
Mijo.*Millium,ij.*
Mil. *Mille,indeclinabile.*
Millares.*Millia,ium.*
Mil vezes. *Millies.*
Milagro. *Miraculum,i.*
Milagrosamente. *Diuinitus.*
Milano. *Miluus, i.*
Milesimo. *Millesimus,a,um.*
Milicia. *Militia,æ.ars militaris. militaris scientia.res militaris.*
Milla.*Milliarium,i.mille passus.milliarium,ij. milliare,is.*
Millar. *Mille.*
Mimbrera. *Viburnum,i.*
Mina debaxo de tierra.*Cuniculus,i.*
Mina de metales. *Fodina, æ.*
Minar.*Fodio,is.cuniculos agere.*
Minador.*Fossor,oris.*
Minero de algun metal. *Vena,æ.*
Minuta,o catalogo.*Catalogus,i.*
Mio.*Meus,a,um.*
Mirar. *Aspicio,is.intueor, eris. conspicio, tueor, contueor, specto,as. oculos in aliquem conijcio. obtutum in aliqua re figo.*
Mirar en alto.*Suspicio, is. oculos tollere, in altum oculos intendere.*
Mirar hazia atras. *Respicio, is. retro aspicio. oculos retro conuerto.Respectum habeo ad aliquem locum.oculos aliquo refero.*
Mirar lexos. *Prospicio,is.oculorum aciem longe intendere.*
Mirar de arriba.*Despicio,is.*
Mirar a dentro.*Introspicio,is.oculos in aliquem locum inferre.*
Mirar por varias partes. *Oculis lustrare omnia.Dispicio,is.circunspicio,is.*
Mirar de atalaya. *Speculor, aris. in speculis esse.*
Mirador de donde se mira.*Prospectus,us.*
Mirar por si. *Cauere sibi.consulere sibi, prospicere.*

No mire lo que hize. Feci imprudens. Per imprudentiam. Non cogitato. Non de industria feci. Non dedita opera.
Mirra. *Myrrha, æ.*
Miseria. *Miseria, æ. ærumna, æ.*
Tiene harta miseria. Omnes illum ærumnæ, & miseriæ premunt. In magnas miserias incidit, & ærumnas. Est miseriis, ac mærore perditus. Nullus in illo locus nouæ miseriæ est. Nil ad eas miserias, quibus oppressus est, acerbitatis addi potest. Tabescit in miseria. *Vide* Desuenturado.
Nunca pienso salir de miseria. In miseriam mihi natus esse videor sempiternam. Non video quomodo aberrare aliquando a miseria possim. Quomodo a miseria possim emergere.
Misericordia. *Misericordia, æ. miseratio, onis. Vide* Compasion.
Misericordioso. *Misericors, dis. pius, clemens, tis.*
Miserable. *Miserabilis, e. miserandus, miseratione dignus.*
Miserablemente. *Misere, miserabiliter, miserandum in modum.*
Missa. *Res sacra. sacrum, i.*
Dezir Missa. Sacrum facere, rem diuinam, rem sacram facere.
Missal. *Liber missalis.*
Mitad de libra. *Semissis, is.*
Mitigar. *Lenio, is. mitigo, as. placo, as.*
Mitra. *Thiara, æ. Vel thiaras, æ.*

M ante O.

Mochacho. *Puer, i.*
Moça *Ancilla, æ. puella, æ.*
Moço mancebo. *Iuuenis, is.*
Mocedad *Iuuentus, tis.*
Moço de seruicio. *Famulus, i.*
Moça de seruicio. *Famula, æ. ancilla, æ.*
Moço sin barba. *Imberbis.*
Moço de espuelas. *Famulus a pedibus. circumpedes, um.*
Mochuelo. *Asio, onis.*
Mocion. *Motus, us. Vide* Mouer.
Model. *Exemplar, aris. archetypus, i.*
Moderacion. *Modus, i. moderatio, onis.*
Moderar. *Moderor, aris. modum adhibere. modestiam adhibere. modum statuere, & rationem adhibere. ad rectam rationem reuocare aliquem. contineo, es.*

Moderada comida. *Tenuis victus.*
Moderno. *Recens, tis.*
Modestia. *Modestia, æ.*
Modesto. *Modestus. Permodestus, qui eximio pudore est, virginali verecundia est.*
Modestamente. *Modeste, verecunde.*
Modo. *Modus, i. ratio, onis.*
Modo de vida. *Vitæ ratio. institutum vitæ. Vitæ cursus.*
Modorra. *Veternus, i.*
Mofa. *Cauillatio, onis. irrisio, onis.*
Mofador. *Cauillator, oris.*
Mofar. *Illudo, is. cauillor, aris. Vide* Burlar.
Moharracho. *Personatus, a, um.*
Mohina. *Stomachus, i. indignatio, onis.*
Dar mohina. Stomachum alicui facere. *Vide* Enojar.
Mohecerse *Muceo, es.*
Moho. *museus, i.*
Mohoso. *mucidus, a, um. corruptus.*
Mojar. *madefacio, is. Tingo, is.*
Mojado. *madidus, a, um.*
Mojon, o linde. *Limes, itis.*
Molduras en los vasos. *Emblema, tis. Crustarum.*
Moler. *molo, is. tero, is.*
Molestar. *molestiam alicui exhibere, molestiam afferre, negotium facessere, molestia aliquem afficere.*
Molestia. *molestia, æ.*
Molesto. *molestus. importunus.*
Molino. *mola, æ.*
Molinero. *qui molis operam dat.*
Molleja en las aues. *Ventriculus, auium.*
Mollera. *Sinciput, tis.*
Mollete. *Panis mollis.*
Mollir. *mollio, is.*
Mollir la cama. *Lectum molliter sternere.*
Momento. *momentum, i.*
Momo. *mimus, i.*
Moma. *mima, æ. mimula, æ.*
Mona. *Simia, æ.*
Monacordio. *monachordium, instrumentum.*
Mondar. *Purgo, as. mundo, as.*
Mondaduras. *Putamina, um.*
Mondadientes. *Dentiscalpium, ij.*
Moneda. *Nummus, i. pecunia, æ. moneta, æ.*
Moneda falsa. *nummus adulterinus.*
Monasterio de Monges. *Monasterium, ij. cœnobium, ij.*
Monge. *Monachus, i.*
Mongil. *Vestis Monachalis.*

Manipo-

Manipódio. *Manopolium,ij.*
Monja. *Monialis, is.*
Mono. *Simius,ij.*
Monstruo. *Monstrum, i. portentum. prodigium, ij.*
Monstruoso. *Monstrosus.portentosus.*
Monstruosamente. *Monstrose.*
Montar. *Ascendo,is.conscendo,is.*
Monte. *mons,tis.*
Montaña. *montes,tium. regio aspera, & montosa.*
Montañes. *Montanus homo.*
Monteria,o caça. *Venatio,onis.*
Andar en monteria. Venor,aris.
Monton de cosas menudas. *Aceruus,i.*
Monton de tierra. *Agger,eris.*
A montones. Aceruatim.
Monumento,o sepulchro. *Monumentum,sepulchrum,tymbus,i.*
Moral. *morus,i.*
Mora fruta. *morum,i.*
Morar. *Habito,as.inhabito,as.colo,is.*
Morada. *Habitatio,onis. domus.*
Morador. *Habitator,oris.incola,æ.*
Morar junto a algun lugar. *Accolo,is.vnde accola,æ.*
Morar en el campo. *Rusticor,aris.*
Morador en casa agena. *Inquilinus,i.*
Morado color. *Violaceus,a,um.*
Morciegalo. *Vespertilio,onis.*
Morzilla. *Botulus,i.*
Morcillo del braço. *Musculus,i.lacertus,i.*
Mordaz. *Mordax,cis.dentatus.*
Morder. *mordeo,es.*
Mordedura. *morsus,us.*
Moreno. *Fuscus,a,um.*
Morir. *Morior,eris. emorior.intereo.vita decedo.E vita,a vita,ex vita discedo.Migro e vita, emigro ex hac vita. Vita,e vita excedo.De vita decedo.Extremum vitæ spiritum edo. Vitam cum morte commuto.obeo. Ex corporis vinculis tanquam e carcere euolo.*
Ya murio. Diem suum obiuit, animam efflauit,animam egit,edidit. Ab hominibus demigrauit. Vitam Deo reddidit, e vita exiuit. A vita defeciuit. Lucis huius vsuram iam amisit.Vitam finiuit,terminauit. Abiit e vita,e corporis ergastulo solutus est.Occidit.
Murio de enfermedad. *Morbo oppressus interiit. Morbo extinctus est.ipsa illum vis morbi extinxit, consumpsit.* *Vide* Acabole la enfermedad.
Murio peleando. *Vitam in acie profudit.In ipso prælio fortiter occubuit, cecidit, occidit in prælio.*
Murio con todos sus sentidos. *Vide* Sentidos.
Mortaja. *Linteum funebre.*
Mortajar. *Funebri linteo mortui cadauer, insuere.*
Mortal que causa muerte. *Lethalis,e.lethifer, a,um.mortifer,a,um.*
Mortal que ha de morir. *Mortalis,e.*
Mortalidad. *mortalitas,tis.*
Mortandad. *multorum mors.vel interitus.*
Mortero. *mortarium,ij.pila,æ.*
Morteruelo comida. *moretum,i.*
Mortezino. *Semimortuus,a,um.*
Mortificarse. *Se a corpore abstrahere, & cupiditatibus imperare.*
Mortuorio. *Funus,eris.*
Mosayco. *Vermiculatum opus.*
Mosca. *musca,æ.*
Mosca de perro. *Cynomia.*
Moscatel vua. *Vua muscata,apiaria.*
Mosquear. *muscas abigere.*
Moscardon. *Crabro,onis.*
Mosqueador,o abanillo. *Flabellum,i.*
Mosquito. *Culex,cis.*
Mostaza. *Sinapi,& sinapis,is.*
Mosto. *Mustum,i.*
Mostrar. *Ostendo,is.indico,as.demonstro,commonstro,as.*
Mote. *Scomma,tis.* *Vide* Picar.
Motejar. *Aliquid alicui obiicere,exprobrare.* *Vide* Apodar, Correr, Picar.
Motejador. *Dicax,cis.*
Motin. *Tumultus,us.seditio,onis.*
Motiuo. *Causa,æ.ratio,onis.impulsus.*
Mouer. *Moueo,es.commoueo.dimoueo.*
Mucho mouio oy a los oyentes el predicador. Magnum hodie concionator auditorum animis fletum excitauit. Magnus animorum factus est motus in concione. Valde commoti sunt auditores concionatoris oratione. Clamore,& lamentatione vniuersa concio templum impleuit. Animos auditorum incendit, inflammauit,permouit concionatoris oratio. Orationis aculeos in auditorum animis reliquit concionatur. Auditorum animos fregit orationis vi.
Mouer afectos. *Vide* Afecto.

Mouerse. *Commoueri aliqua re, duci, frangi, flecti animo.*

Mouimiento. *Motus, us. motio, onis. commotio, onis.*

Mouerse el cielo con gran ligereza. *Cælum magna celeritate fertur. Circum axem summa se celeritate conuertit, & torquet. Magna fertur incitatione cælum, celerrimo motu.*

Vnas cosas tienen mouimiento proprio, otras son mouidas. Quædam motu cientur interiore, & suo: quædam pulsu agitantur externo. Quibusdam naturalis motus est, atque suus: quibusdam vero externus motus affertur. Aliis rebus natura ipsa motum interiorem dedit, aliæ vero motu impelluntur externo.

Mouer la muger. *Partum intempestiuum edere. partum abigere. abortio, tis.*

Mouediza cosa. *Mobilis, e.*

M ante V.

Muchacho. *Puer, eri.*

Muchas vezes. *Sæpe. pluries.*

Muchedumbre. *Multitudo, inis.*

Muchedumbre de gente. *Magnus hominum numerus. Magnus conuentus hominum. magnus concursus. Cœtus, us multitudo.*

Mucho. *Multus, a, um.*

Muchos. *Plures, complures, multi.*

Mudar. *Muto, as. commuto, immuto.*

Mudar casa. *Sedem, ac locum mutare. In alium domum immigrare.*

Mudar platica. *Sermonem alio transferre, conuertere, flectere ad alias res.*

Porque os aueys assi mudado. Cur tam subitam instituti mutationem fecisti? Cur mentem, cur sententiam mutasti? Cur ita voluntate mutatus es? Cur a te ipso defecisti?

Mudable. *Mutabilis.*

Mudança de lugar. *Mutatio loci.*

Mudança donde antes estaua. *Remigratio, onis.*

Mudo. *Mutus, a, um.*

Muela de la boca. *Dens molaris.*

Muela para moler. *Mola, æ.*

Muela de gente. *Corona, æ. cœtus, us. circulus, i.*

Muerte. *Mors, tis. interitus, us. occasus, us. Vitæ exitus, extremus spiritus, excessus, discessus e vita. Supremus dies alicuius.*

Cerca estoy yo de la muerte. Mea ætas nõ longe abest a sepulchro. Vocor iam ad exitum vitæ. Supremus mihi dies abesse longe non potest. Moriendi iam instat, vrget dies. Non longe abest ille dies, qui vitam terminabit meam.

Fue su muerte repentina. Subito interiit. Mors illum repentina oppressit. Morbus illum improuisus, de repente, subito extinxit. Subito ille occidit. Mors illi improuiso, clam irrepsit. Repentino mortuus est.

Yo me halle a su muerte. Ego extremum illius spiritum excepi, illi attui morienti. in meo cõplexu extremum spiritum edidit.

La muerte no acaba al alma como al cuerpo. Non vna corpus, animusq. occidunt, atq. extinguuntur. Supremus dies non animi, sed corporis extinctionem affert. Discessu vitæ non sic deletur homo, vt funditus intereat, sed manet animus immortalis. Mors non interitus animi, sed corporis est. Morte non vt corporis, sic animi sensus amittimus. Mors non vt corpus, sic animum tollit, ac delet.

Muerte violenta. *Cædes, dis. nec, cis.*

Muerte de muchos. *Internecio, onis. multorum exitium.*

Muerto. *Mortuus, a, um.*

Muerto de hambre, y sed. *Enectus fame, & siti.*

Muger. *Femina, æ.*

Muger soltera. *Cælebs, bis.*

Muger casada. *Vxor, oris. coniunx, is.*

Muger que no se ha casado. *Innupta femina.*

Muger ya para casar. *Nubilis virgo. apta viro.*

Mugeriego. *Mulierosus, a, um.*

Mugeril. *Muliebris, e. femineus, a, um.*

Mugre. *Sordes, ium.*

Mugron. *Propago, inis.*

Muestra, o indicio. *Signum, i. argumentum, i. significatio.*

Siempre dio muestras de mucha virtud. Magna semper probitatis signa, virtutisque dedit. Specimen a pueritia summæ virtutis, atque honestatis dedit. Dedit iam ab adolescentia documenta maxima, quanti virtutem faceret. Probitatem ac virtutẽ præ se semper tulit. Iam adolescens in optimam partem cognitus est. Speciem eximiæ virtutis præ se a primis annis semper tulit.

Mula. *Mula,æ.*
Muladar, *Sterquilinium,ij.*
Mulatero. *Mulio,onis.*
Mulo *Mulus,i.*
Mulet. *Hinnus, i.*
Multar. *Mulcto,as.Vnde multa.* La pena que se lleua de dinero.
Multiplicar. *Multiplico,as.*
Multitud. *Multitudo,inis.turba,æ.*
Mundo.*Mundus,i.*
Muñeca. *Pupa,æ.pupula,æ.*
Muñidor. *Vide* Andador.
Murmurar. *Detrahere alicuius honori.*
Muchos murmuran de vos sin razon. Multi de tua fama immerito detrahunt. Est in circulis de te obtrectatorum sermo liberior. In multorum sermonem, vituperationemque venisti. Multi te in conuiuiis rodunt, in circulis vellicant, ac maledico dente carpunt. Contra tuam existimationem ab inuidis multa iactantur. Multi de te maledice detrahunt.
Murmuracion. *Detractio,onis.obtrectatio,onis. maleuolorum sermunculi.*
Murmurador. *Obtrectator,oris.*
Murmullo. *Murmur,uris.*
Muro. *Murus,i.mœnia,ium.*
Musica. *Musica,æ. cantus, us. concentus vocum, aut neruorum.*
Musico. *Musicus,i.*
Muslo. *Femur,oris.*
Muslos de calças. *Femoralia,ium.*
Mustio. *Subtristis,e.*
Muy mucho. *Nimis, valde,admodum.*
Muy. *Valde.*

De littera N.

N ante A.

NAbo. *Napus,i.rapum,i.*
Nacer. *Nascor,eris.orior,ris.*
Desde que nacio, viue en trabajos. Ex quo vitæ limen attigit, ex quo ingressus in vitam est, in lucem susceptus est, in lucem editus est, in hanc lucem prodiit: ex quo lucis vsura frui cœpit, spiritum ducere haurire cœpit, a die natali, ab ortu primo, a quo die natus est: ex quo primum spiritum hausit: ex quo primum ducere cœpit spiritum, laboribus premitur.

Nacido para lo bueno. *Illum natura ad honestatem finxit, ad virtutem peperit, voluntas semper exercuit. Factus ad honestatem.*
Nacer otra vez. *Renascor,eris.*
Nacido muerto ya el padre. *Posthumus,mi.*
Nacida, o postema. *Apostema, tis.*
Nacimiento. *Ortus. Natalis dies.*
Nacion. *Gens,tis.natio,onis.*
Nada. *Nihil.nihilum.nil.*
Nadar. *No,as.nato,as.*
Passar a nado. *Trano, as.*
Salir a nado. *Eno,as.*
Nadar debaxo del agua. *Vrinor,aris.sub aqua natare.*
Nadador debaxo del agua. *Vrinator.*
Nadie. *Nemo,inis.*
Nao. *Nauis,is.*
Naranjo. *Malus citrea.l.medica.*
Naranja fruta. *Malum citreum.*
Naranjal. *Locus citreis arboribus consitus.*
Nardo. *Nardus,i.*
Nariz. *Nasus,i.nares,ium.*
Narigudo. *Naso,onis.*
Nassa. *Nassa,æ*
Natas. *Pingue lactis.*
Naturaleza. *Natura,æ.*
Natural *Natura,æ. ingenium*
Mirad mucho vuestro natural antes de tomar estado. In diligenda vitæ ratione, ad tuam naturam consilia tua reuoca: consilium confer, refer. Quo tua te natura ducat, considera. Quid maxime cum tua natura, ingenioque conueniat, attende. Naturæ tuæ, ingenioque serui.
Corrigio su mal natural con la dotrina. Vitiosam naturam doctrina edomuit atque compressit. Vitiosissimam naturam doctrina excoluit, correxit.
Mucho haze vn buen natural para la virtud. Honesta educatio multum valet ad virtutem, cum est idoneam complexa naturam. Magnam vim naturæ bonitas habet. Multum iuuat, multum interest ad virtutis studium, quæ cuiusque natura sit, atque ingenium. In præclara natura facile virtus inhæret.
Natural, o patria. *Patria,æ.*
Natural cosa. *Quod natura comparatum, est, a natura hominibus tributum,insitum,innatum natura. Quod hominibus natura affert.*
Naturalmente. *Naturaliter, natura, secundum naturam.*

Naua,o campo llano. *Campus, i. Campi planities.*

Nauaje. *Nouacula,æ.*

Naue. *Nauis,is.nauigium,ij.nauicula,æ.*

Naue de dos bancos. *Biremis,is.* De tres bancos. *Triremis.* De quatro. *Quadriremis.*

Naue de cosarios. *Myoparo, onis. nauis piratica.*

Cosa de naue. *Naualis,e. nauticus.*

Nauegar. *nauigo,as. enauigo,as.*

Nauegar a jorro. *Remulco nauem trahere.*

Nauegar con remos. *Remigo, as. nauim remis propellere.*

Nauegar con velas. *Velificor, aris. vela facere.*

Nauegacion. *nauigatio,onis.*

Tuuimos prospera nauegacion. Felicitate nauigandi vsi sumus. Secundi venti, & eximia vis remigum nos celeriter in portum detulerunt. Plenissimis velis nauigauimus. Felicissime nauigationis cursum tenuimus. Cælo sereno, prospero ventorum flatu ad portum ludibundi peruenimus.

Tuuimos trabajosa nauegacion. Aduersis ventis vsi sumus. Tarde,& incommode nauigamus. Fluctibus sæpe iactati sumus. Perdifficilis nauigatio fuit.

Nauidad. *Natalis Christi die, Christi natalitia.*

N ante E.

Nebli. *Accipiter,tris.*

Niblina,o niebla. *Nebula,æ.*

Necedad. *Stultitia,æ.ineptiæ,arum.*

Necessaria cosa. *Necessarius,a,um.*

Necessidad *Necessitas, tis.* Vide Menester.

Necessidad,o pobreza. *Egestas,tis.indigentia,æ.*

Necessitar,o forçar. *Necessitatem alicui afferre faciendi aliquid,necessitatem adhibere, vim afferre, imponere necessitatem alicui. Cogere aliquem.*

Necessarias, o priuadas. *Letrina, æ. forica, arum.*

Necio. *Stultus.ignarus rerum.*

Neciamente. *Stulte.*

Negacion. *Negatio,onis.*

Negar. *nego,as. inficior,aris.*

Negar lo que se pide. *Abnego,as.denego.*

Negar con la cabeça. *Abnuo,is.renuo,is.*

Negligencia. *negligentia, æ. indiligentia, incuria,æ.pigritia,æ.*

Negligente. *negligens, tis. socors, dis. qui in re aliqua agenda indormit, vel alicui rei agendæ.*

Negligentemente. *Negligenter. indiligenter. oscitanter.*

Negocio. *negotium,ij.*

Vuestro hermano trata todos mis negocios. Est tuus frater rerum mearum procurator,mea negotia gerit,procurat, meas res curat. Rationes meas tractat,res meas administrat. Meas illi res tractandas commisi,credidi,tradidi,mandaui, sustinet rerum mearum curam.

No querria impedir vuestros negocios. Nolim negotiorum tuorum cursum impedire,Te a tuis negotiis, ab occupationibus auocare. Tibi tam bene occupato molestus esse nolim. Molestiam exhibere, tibi obstrepere nolim, tuas occupationes interpellare,tuis negotis impedimento esse. *Vide* Impedir.

No me contenta essa manera de tratar el negocio. Ista rei gerendæ ratio non mihi probatur. Aliter agis, atque res ipsa postulat. Rem agis perperam. Ista rei gerendæ ratio a meo iudicio longe discrepat, dissentit. Aliter rem agis, atque ego agendam censerem, existimarem, putarem.

Negociar. *Negotior,is.negotia gerere.*

Negociador. *negotiator,oris.*

Negociacion. *negotiatio,onis.*

Negro. *niger,a,um.*

Negro de Guinea. *Aethiops,pis.*

Negro algun poco. *Subniger.*

Negras vestiduras. *Pulla vestis.*

Negreguear. *nigreo,es.nigresco,is.*

Negror *nigror,oris.*

Neruio. *neruus,i.*

Neruioso. *neruosus,fortis,robustus.*

Neuada. *nix copiosa.*

Neuar. *ningo,is.*

Neutral. *Indifferens,tis.*

N ante I.

Ni,pro no. *Nec,neque.*

Ni a vna parte,ni a otrã. *neutro.*

Ni en vna parte,ni en otra. *neutrobique.*

Nido. *nidus, i. nidulus,i.*

Hazer nido las aues. *nidos fingere, & construere.*

Niebla. *Nebula,æ.*

Nieruo. *neruus,i.*

Nies-

Niespero arbol. *Mespilus,i.*
Niespera el fruto. *Mespilum,i.*
Nieta. *Neptis,is.*
Nieto. *Nepos,tis.*
Nieue. *Nix,niuis.*
Nigromançia. *Necromantia,æ.*
Ninguna cosa. *Nil, nihil.*
Ningunno. *Nemo,inis.*
Niña del ojo. *Pupilla,æ.*
Niño, o niña que no habla. *Infans, tis.*
Niño algo mayor. *Puer, eri.*
Es niño muy salado. Est puer sane festiuus. Est in illo multum leporis, gratia admodum festiuitas. Lepores habet qui amorem concilient. Nihil est puero festiuius, nihil lepidius.
Desde niño me aficione a las letras. A puero, a pueritia, a primis ætatis meæ temporibus, ab ineunte ætate, a teneris annis, a tenera ætate, a prima ætate meum studium litteris dedi, sacraui. Prima ætatis initia in litterarum studio posui.
Niño pequeño. *Pusio,onis.*
Niño que mama. *Puer lactens.*
Niñerias. *Pueriles ludi, exercitationes pueriles, neniæ, arum.*
Niñez. *Pueritia, æ. primus actus vitæ, ætas puerilis.*
Niuel. *Perpendiculum,i.*
Niuelar. *Ex perpendiculo, ad amußim parietem erigere.*
Ni vno ni otro. *Neuter,a,um.*
Ni vn pelo me han dexado. *Ne pilus quidem relictus mihi est.*

N ante O.

No. *Non.*
No acostumbrado. *Insuetus, desuetus, insolens, tis.*
No acostumbrada cosa. *Insitatum, inauditum.*
No acostumbradamente. *Insitate.*
No agradable. *Iniucundus, ingratus, acerbus, molestus.*
Noble. *Nobilis,e. honestus, optime conditionis inter suos ciues.* Vide Linage.
Nobleza. *Nobilitas,tis, claritas, generis, antiquitas generis, amplitudo nominis, vetustas familiæ.*
Nobleza de condicion. *Ingenuitas animi, ingenuus animus.*
No casado. *Inuptus,a,um.*
Noche. *Nox, ctis.*
Cosa de noche. *Noctur nus,a,um.*
A media noche. *Nocte intempesta, media iam nocte.*
Nogada. *Moretum ex nucibus.*
Nogal arbol. *Nux, cis.*
Nombrar. *Nomino,as. appello, as. nuncupo,as.*
Nombre. *Nomen, inis.*
Tiene buen nombre. Nomen obtinet boni viri. Audit bene. Vide Fama.
Nombramiento. *Nominatio,onis.*
Nones. *Impar, is.*
Nono. *Nonus, a, um.*
No pensado. *Inopinatus,a,um, repentinus.*
No poder. *Nequeo,is.*
No querer. *Nolo, non vis.*
Noria. *Antlia, æ. tympanum,i.*
Norte. *Septemtrio,onis.*
No solamente. *Non solum, non modo.*
Nota. *Nota,æ. notatio,onis.*
Nota, o afrenta. *Turpitudinis nota. dedecus, oris, vitæ macula.* Vide Afrenta.
Nota, o formula como de escriuano. *Formula,æ.*
Notar. *Noto,as.*
Notablemente. *Maxime valde.*
Notable, señalado *Insignis, e.*
Notario. *Notarius, ij.*
Noticia. *Notio, onis. cognitio, onis. intelligentia, notitia,æ.*
Notoria cosa. *Notus,a,um. vulgatus.* Vide claro.
Nouecientos. *Nongenti,æ,a.*
Nouecientos en orden. *Nongentißimus.*
Nouecientas vezes. *Nongenties.*
Nonenta. *Nonaginta.*
Nouenta mil. *Nonaginta millia.*
Nouenta en orden. *Nonagesimus.*
Nouenta vezes. *Nonagies.*
Nouenta mil vezes. *Nonagies millies.*
Nouedad. *Nouitas, tis.*
Ay hombres amigos de nouedades. Sunt qui res nouas semper quærant. rebus nouis studeant, nouitatem ament, nouitati studeant, faueant: quos rerum nouitas delectet, rerum commutatio delectet: quibus idem semper rerum status non placeat.
Nouelero. *Rerum nouarum cupidus.*
Nouiembre mes. *Nouember, is.*
Nouillo. *Iuuencus, i.*
Nouilla. *Iuuenca,æ.*
Nouicio. *Nouitius,ij.*
Nouicio en la guerra. *Tiro, onis.*
Nouicio. *Neogamus,i. nouus maritus.*

N ante V.

Nublada. *Nimbus,i.*
Nube *Nubes,is.nubecula,æ.*
Nublado. *Nubilum,i.*
Nublado cielo. *Nubilum cælum, nubibus obductum,nubibus,fædum.*
Nuera. *Nurus,us.*
Noueno. *Nonus,a,um.*
Nueua cosa. *Nonus,a,um.recens,tis.*
Nueuas. *Nuntius,ij.rumor,oris.*

Malas nueuas han venido de nuestro exercito. Tristes nūtij de nostro exercitu allati sunt, venerunt. aduersa quædam nontiata sunt, allata sunt, rumores sunt de nostro exercitu duriores. Grauior de nō stro exercitu fama peruenit, nūtij tristes, aduersi, infausti, minime læti, parū cōmodi allati sunt. Duriora quædam, grauiora quædam iactā tur, sermonibus dissipantur. *Vide Fama.*

En esso soy nueuo. Huius rei rudis, sum, ac tyro. Nihil de hac re ad meas aures peruenerat. res mihi noua est. Sum plane hospes in hac causa.

No ay cosa de nueuo. Noui nihil est. Nihil accessit noui, nihil accidit, nihil contigit noui.

Nueue. *Nouem.*
Nueue mil. *Nouem millia.*
Nueue en orden. *Nonus,a,um.*
Nueue vezes. *Nouies.*
Nueue mil vezes. *Nouies millies.*
Nuez. *Nux,cis.*
Nunca. *Numquam post hominum memoriam, post homines natos, post orbem conditum. Ex omni memoria similè auditum non est.*
Ñudo. *nodus,i.*
Ñudo del dedo. *Articulus,i.*
Ñudo de caña. *Geniculum,i.*
Ñudosa caña. *Geniculata arundo.*
Numero. *Numerus,i.*

Todos os ponen en el numero de los sabios. Omnes te in sapientium numero ponunt, reponunt. Adscribunt te omnes in sapientiū numerū, aggregant. In sapientes referunt, inter sapientes numerant. Es apud omnes in sapientium numero.

De littera O.

O ante B.

Obedecer. *Obedio,is. pareo,es. obtempero,as. obsequor,eris.*
Obedeceros en todo. *Tuam in rebus omnibus voluntatem sequar, morem tibi geram, seruiam voluntati tuæ. mandata tua quæcumque exequar. tuam semper voluntatem spectabo, meam putabo. dicto semper audiens ero.*
Obediente. *Audiens dicto, obediens, tis. obsequens,tis.*
Obediencia. *Obedientia,æ. obtemperatio,onis. obsequium,ij.*
Obispo. *Episcopus,i. præsul. antistes.*
Obispo electo. *Episcopus designatus.*
Obispado. *Episcopatus, us.*
Oblado. *Libum,i.*
Oblea. *Laganum,i.*
Obligar. *Obligo, as. deuincio, obstringo.*

Tengo os mucha obligacion. Valde tibi deuinctus sum, obstrictus sum. Tantum tibi debeo, quantum persoluere numquam potero. magna tibi officia debeo. tuo beneficio me plus, quam pro virili parte obligatum puto, sentio.

Obligacion teneys de hazer esto. Hoc tu facere, præstare debes, est tui muneris, tui officij, tuarum partium. hoc ad te præcipue pertinet, attinet. tuum munus hoc est, tuum officium est, tuæ partes sunt. *Vide Deuer.*

Obligacion o escritura. *Nomen inijs.*
Obra. *Opus,eris.*
Obra pequeña. *Opusculum,i.*
Obrar bien. *Preclare facere, viuere.*
Obrar mal. *Pessime facere, viuere.*
Obras o hechos. *Gesta, orum. res gestæ.*
Obrada de tierra. *Iugerum,i.*
Obrero. *Operarius, ij. mercenarius, ij. operæ, arum.*
Obscurecer. *Obscuro,as. tenebras effundere. Vide Escurecer.*
Obstinado. *Obstinatus, pertinax, cis. qui in sententia pertinacius perstat, qui omnium consilia repudiat: obstinatione sententiæ, sententiæ suæ erroribus suis addictus pertinacia quadam, ac peruicacia animi, obfirmato animo.*
Obstinacion. *Obstinatio,onis. peruicacia,æ. pertinacia,æ.*

O Ante C.

Ocasion. *Occasio,onis. Vide Ofrecer.*

No perdays la occasion: Accipe facultatem, quæcūque dabitur. Tempus, & occasionem arripe, si quādo dabitur. occasionem vt-

nem vrge, quæcumque se obtulerit. Nullam, prætermitti occasionem patiare, nullan elabi sinas occasionem, si quam nactus fueris occasionem, tene. omnes vigilanti animo occasiones capta.

Facilmente huye la ocasion. Facile opportunum tempus amittitur. elabitur de manibus occasio, fugit, euanescit, abit, perit. in temporis parua quadam inclinatione facile ammittitur occasio, opportunitas.

Ocasionado a riñas. *Qui facile ad rixas causas dat plurimas.*

Ocasion me days de sospechar. *Ansam mihi præbes, occasionem præbes suspicandi.*

Occidente. *Occasus, us. occidens, tis.*

Ochenta. *Octoginta.*

Ochenta mil. *Octoginta millia.*

Ochenta en orden. *Octogesimus.*

Ochenta mil vezes. *Octogies millies.*

Ochenta vezes *Octogies.*

Ocho. *Octo.*

Ochocientas vezes. *Octingenties.*

Ocio. *Otium, ij. Vide* Proceder.

Ocio, o desocupacion. *Otium, ij. quies, tis. cessatio, onis. laxamentum i. vacatio. remissio vacuum tempus, cessatio libera atque otiosa.*

Ocioso. *Otiosus, a, um. iners, tis. languidus, a, um.*

Ocioso desocupado. *Otiosus, vacuus, laxatus curis. solutus omni opere. qui omni cura vacat, & negotio. qui vacat animo. otio nimio affluit, qui animo vacuo est. qui secum est, secumque viuit.*

Ociosamente. *Otiose, per otium.*

Ochocientos. *Octingenti, æ, a.*

Ocultar. *Occulto, as. tego, is.*

Ocultamente. *Occulte.*

Ocupar. *Occupo, as.*

Ocupacion *Occupatio, onis. negotium, ij.*

Ocupado. *Occupatus. occupationibus distentus. occupationibus districtus. implicatus, impeditus.*

Siempre estoy occupado. Vacuus numquam sum. Nunquam vaco. Nihill vmquam habeo: vacui temporis. Nihil ab occupationibus impetrare téporis possum. Occupationem vinculis, quibus semper astringor arctissime, neque exolui, neque laxari possum. Semper me occupationes vrgent. Nihil mihi otii vnquam datur, nulla quies. Nihil surripere temporis, nullum spatium occupationibus possum. Numquam me occupationes, numquam assiduæ curæ sinunt libere spiritum ducere. Grauissimis occupationum oneribus premor.

O ante D.

Odio. *Odium, ij. inuidia, æ.*

Tieneme mucho odio. Magnum mei odiu illum tenet, est illi magno odio meum nomen. Magnum in me odium conceptum tenet. Suum odium meo sanguine explere cupit, satiare. Magno a me discedet odio. *Vide* Aborrecer.

Odioso. *Odiosus, a, um. inuidiosus, a, um. molestus. infensus.*

Odre. *Vter, tris. vtriculus, i.*

Odrena de cuero de buey. *Culeus, ei.*

O ante F.

Ofender. *Offendo, is.*

Teneys ofendidos a muchos. In magna es multorum offensione. Multorum animos, multorum oculos, multorum voluntates offendisti. Multi se a te violatos, multi se læsos esse sentiunt. Multorum offensioné contraxisti. Apud multos offendisti. Multi in te offenderunt.

Ofensa que se haze. *Offensa, æ. offensiuncula, æ.*

Ofensa que se recibe. *Offensio, onis.*

Oficial. *Artifex, icis. opifex, icis.*

Oficio. *Officium, ij.*

Oficio, o cargo de republica. *Magistratus, us. munus publicum.*

Hizo muy bien su officio de Corregidor. Preclare, ac summa cum laude præturam gessit: se in pretura tractauit. Prætoris perfunctus est munere, magna omnium commendatione. Prætorem se præbuit, præstitit egregium. Est in Prætura summa cum laude versatus. Summam ex Prætura laudem consecutus est, tulit, cepit, sibi comparauit, peperit. Est in Prætura caste, integreque versatus.

Ofrecer. *Offero, ers.*

Ofrezco os tanto quanto puedo, o valgo. Studium tibi meum, atque operam sine vlla exceptione polliceor, aut occupationis, aut laboris. Omnia volo a me studia atque officia & postules, & expectes. Quidquid in nobis erit, tibi erit. Quidquid valebo vel opera, vel auctoritate, atq. gratia, valebo tibi, Meam tibi voluntatem defero, operam

profi-

profiteor. Omnia mea tibi patent. Vniuersum studium meum beneuolentiam, atque operam tibi defero. Vincam meis officiis cogitationes tuas, si occasio tulerit, vt mea opere indigeas. Nulla tibi in re neque studium, neque beneuolentia mea, atque opera vmquam deerit. Nihil tibi erit iam promptum, aut tam paratum, quam mea opera, cura, ac diligentia, si quando tibi opus sit.

Si se ofreciere ocasion, yo le hablare. Si se occasio dederit, si se obtulerit, si se ostenderit occasio. Si res feret, si tempus, si occasio, si res postulabit, poscet, requiret, exiget. Si occasio dabitur, ostendetur. Si tempus accidat oportunum. Si praebuerit se occasio, hominem ego conueniam.

Ofrenda. *Oblatio, onis.*

O ante G.

Ogaño. *Hic annis, presens annus.*
Ogear moscas. *Abigo, is.*
Ogeriza. *Odium, ij. liuor, oris.*

O ante I.

Ojal de jubon. *Ocellus, i.*
Ojo. *Oculus, i. ocellus, i.*

Todos tienen puestos los ojos en vos. Omnes in te oculos conuersos habent, coniectos habent. Intentos habent in te oculos tui omnes cibes. Omnium in te oculos conuertisti, conuersos habes. Te omnes spectant. Ex te omnium ora pendent. Omnes in te oculos conuerterunt.

O ante L.

Ola, o onda del agua. *Fluctus, us.*
Oler. *Oleo, suboleo, es. odorem emitto.*
Oler, recebir olor. *Olfacio, is. odoror, aris. suboleo, es.*
Olfato, *Odoratus, us.*
Oliua. *Oliua, ae.*
Oliuar. *Oliuetum, i.*
Oleo, o azeyte. *Oleum, i.*
Olla. *Olla, ae.*
Olmo. *Vlmus, i.*
Olor. *Odor, oris.*
Olor malo de algun lugar. *Aspiratio loci alicuius grauis, ac pestilens, faetor, paedor, oris. odor teterrimus.*
Oloroso. *Odorifer, a, um. quod odorẽ reddit, odorẽ ex se emittit. ex quo odoris suauitas afflatur.*
Oluidar. *Obliuiscor, eris.*

De las injurias me he oluidado. Iniurias ex memoria deposui. Voluntaria obliuione iniurias omnes contriui. Iniuriarum memoriam deposui, amisi. Penitus deleui iniuriarium memoriam. In obliuionem veni iniuriarum omnium. Ex animo memoriam iniuriarum abiei.

No os oluideys de quien soys. Nunquam dimittas cogitationem cuius filius sis, quo loco natus sis. Tuorum maiorum memoria animo tuo nunquam effluat. Ne te tuorum maiorum capiat obliuio.

Oluidar lo aprendido. *Dedisco, is.*
Oluidadizo. *Obliuiosus, immemor, oris.*
Oluido. *Oblibio, onis.*

Ya esta puesto en oluido. Iam haec in perpetua obliuione iacent, tenebris sunt vetustatis oppressa, perpetua sunt obliuione obruta.

Ombligo. *Vmbilicus, i.*

O ante N.

Onça. *Panthera, ae.*
Onça de la libra. *Vncia, ae.*
Onda. *Vnda, ae. flutus, us. procella, ae.*
Ondear. *Fluctuo, as. fluctibus agitari.*
Ondoso. *Fluctuans, tis.*
Onze. *Vndecim.*
Onze vezes. *Vndecies.*
De onze en onze. *Vndeni, ae, a.*
Onzeno. *Vndecimus, a, um.*
Onze mil. *Vndecies millies.*

O ante P.

Opinion. *Opinio, onis.*

Esta opinion es de hombres doctos. Opinio haec est doctorum hominum confirmata consensu. Hanc sententiam docti homines mordicus tenent. Multi doctissimi homines in hanc opinionem inciderunt. Hic est doctorum hominum de hac re sensus. Hanc docti homines sententiam sequuntur, probant: hanc tuentur opinionem.

No pienso dexar mi opinion. Hanc meam opinionem non abiiciam. Hunc meum sensum non deportam. Sententiam non mutabo. Aliam opinionem non suscipiã. Non discedam, non deseiscam a mea sentẽcia. Non a me ipso dissentiam. Perstabo in sententia, permanebo. Arcte tenebo

quam complexus sum sententiam.

Es opinion muy antigua. Peruetus opinio est inueterata in hominum animis. insedit penitus in hominum animis. Opinio est minime recens. Multi iam temporis opinio est. Diu iam hæc opinio hominum animos occupauit. Est hæc omnium ferè firma, & stabilis opinio a longis ducta temporibus.

Ay en esto varias opiniones. Hac in re iactant se opiniones inconstantes, & turbidæ. Opinionum dissensione docti homines discrepant, diuerse sentiunt, varie sentiũt. Non idem omnibus videtur, placet, probatur. De hac re alij aliter sentiunt. Non vnus omnium, sed varius est sensus. Non vnam, sed varias opiniones sequuntur. Magna est inter doctos homines de hac re opinionum dissensio. Non conuenit inter doctos homines, quid sit maxime verum. Multum dissensionis, & controuersiæ est.

Sacado me han de mi opinion. De vetere mea sententia depulsus sum, deiectus sum, deturbatus sum. Abiecta vetere sententia, nouam suscepi. De mea sententia deductus sum.

Opinion que se tiene de alguno *Existimatio, onis. opinio, onis.*

Todos tienen buena opinion de vos. Omnes de te bene existimant, sentiunt, præclaram de te omnes opinionem imbiberunt, habent. In bona apud omnes existimatione es.

Opinable *Opinabilis, e. Quod in opinione positum est.*

Oponerse a alguno. *Oppono, is.*

Oposicion. *Oppositio, onis.*

Oponerse, o pretender catedra. *Peto.*

Oposicion. *Petitio, onis.*

Oportuno. *Opportunus, commodis.*

Oportunamente. *Opportune, commode, non incommode, loco, in loco, tempore, suo tempore aliquid facere.*

Oportunidad. *Opportunitas, tis. occasio, tempus opportunum.*

Oprimir. *Opprimo, is.*

Oprobrio. *Opprobrium, ij. dedecus, oris. ignominia, æ.*

Opuesto, o contrario. *Oppositus, aduersus.*

O ante R.

Oracion, *Oratio, onis.*

Es essa oracion sin sustancia. Inanis ista tua oratio est: sine sententiarum pondere. Infereis in oratione verba quasi cõplementa numerorum, sententiarum prorsus inania. *Inculcas* inania quædam verba, quasi rimas expleas. Copiose magis dicis, quam grauiter, & sententiose. Infereis in oratione verba, quasi rimas compleas.

Oracion a Dios. *Preces, um.*

Oraculo. *Oraculum, i.*

Orador. *Orator, oris.*

Orar. *oro, as. Orationem habere, dico, is.*

Orar a Dios. *Precor, aris. oro, as. preces ad Deum fundere.*

Oratorio. *Oratorium. ij.*

Orden *Ordo, inis.* Por su orden. *ordinatim, ordinate, ordine, ex ordine.*

Ordenar. *Ordino, compono, constituo, colloco, dispono, in ordinem redigo, digero, ratione dispono.*

Orden sacra. *Ordo sacer.*

Ordenarse. *Sacris initiari. sacros ordines suscipere.*

Ordenado. *Sacris initiatus.*

Ordenança, o estatuto. *Institutum, constitutum, institutio, constitutio.*

Ordeñar. *Mulgeo, es.*

Ordir tela. *Ordior, ris.*

Ordimbre. *Stamen, inis.*

Orear, poner al ayre. *Ad auras exponere.*

Oregano. *Origanum, i.*

Oreja. *Auris, is.*

Orfandad. *Orbitas, tis. solitudo, inis.*

Organo. *Organum, i.*

Oriente. *Oriens, tis.*

Oriental. *Orientalis.*

Origen. *Origo, inis. principium, ij. initium, ij.*

Original de escriptura. *Exemplum, i. exemplar, aris.*

Orilla del mar. *Ora maritima.*

Orilla de la vestidura. *Ora uestis. fimbria, æ.*

Orina. *Vrina, æ.*

Orinal. *Matula, æ. matella, æ.*

Orin del hierro. *Rubigo, is. ærugo.*

Tomado de orin. Aeruginosus.

Ornamento. *Ornamentum, i. ornatus, us.*

Orla. *Ora, æ.*

Ornamentos de la Iglesia. *Sacra suplex. sacræ vestes, sacra ornamenta.*

Oro. *Aurum, i.* Cosa de oro. *aureus.*

Oruga. *Eruca, æ.*

Ortaliza.

Ort aliza. *Olus,eris.*
Ortelano. *Olitor, oris.*

O ante S.

Osadia *Audacia,æ. confidentia,æ. temeritas.*
Osadamente. *Audacter.confidenter, temere.*
Osado. *Audax, cis, proiectus, ad audendum, cuius, eminet audacia. confidens.*
Osar. *Audeo,es.*
O si. *Vtinam.*
Osso. *Vrsus,i.*
Ossa. *Vrsa,æ.*
Ostentacion. *Ostentatio, onis.*
Ostia pescado. *Ostia,æ.*
Ostia para dezir Missa. *Hostia,æ.*

O ante T.

Otear. *Speculor,aris.*
Otero. *Collis, is.*
Otoño. *Autumnus,i.*
Otorgar. *Concedo,is.*
Otorgar escritura. *Litteras publica auctoritate signare, ratas facere.*
Otra vez. *Iterum, rursus,secundo.*
Otro entre muchos. *Alius, a, ud.*
Otro entre dos. *Alter,a, um.*
Otro tanto. *Tantundem. alterum tantum.*
Otro tanto me costo. *Tantidem emi. eodem pretio.*
Otro tanto mas. *Duplo pluris.*
Otros tantos. *Totidem.*
Octubre. *October,bris.*

O ante V.

Oua del agua. *Vlua,æ. alga,æ.*
Oueja. *Ouis, is bidens,tis.*
Ouejero. *Opilio,onis*
Ouillo. *Globus,i. glomus,i.*

O ante X.

Oxala. *Vtinam.*
Oxear fieras. *Excitare feras.*
Oxear aues. *Abigo, is.*

O ante Y.

Oy Hodie, *hodiernus dies.*
Oydo, *Auditus, us.audiendi sensus.*

Dezir algo al oydo. In aurem alicuius insusurrare. Ad aurem se alicui demittere, suggerere alicui.

Da oydos a todos. Illius aures omnium querelis patent. Facile se omnibus audiendis præbet. Illius aures nullius vocem refugerunt. Dat aures omnibus æquo animo.

Oydor de consejo. *Regius consiliarius, e regio consilio.*
Oyente. *Auditor,oris.audiens,tis.*
Oyr. *Audio, accipio.* Selo de oydas, no mas. *Hoc fama & auditione solum accepi, nihil de hac re preter auditionem habeo, audita loquor, dico.*

Agora lo oyo la primera vez. Nunc primum hoc meæ aures accipiunt. Nunc primum hæc ad meas aures fama peruenit.

Oyr escuchando. *Ausculto,as.*

De littera P.

P ante A.

Pacer *Pascor,eris pasco,is,*
Paciencia. *Patientia,æ.tolerantia,æ.*

Lleua sus trabajos con paciencia. Labores placate,& moderate fert, æquo animo fert, sapienter, læta fronte, atque vultu, patienter, tranquille, tranquillo animo, patienti animo.

Pacientemente. *Patienter,toleranter.*
Pacificar. *Paco,as.pacifico, as. Vide Paz.*
Pacificador. *Pacificator,ris.*
Pacificacion. *Pacificatio,onis.*
Pacifico. *Pacificus.*
Pacificamente. *Cum pace.*
Padecer. *Patior,eris.perpetior,ris.tolero,as. fero,ers,sustineo,es.*
Padrastro junto a la vña. *Reduuia,æ.*
Padrastro. *Vitricus,i.*
Padre. *Pater,is.parens,is.genitor,*
Padre santo. *Summus Pontifex. Pontif. maximus. Christi vicarius in terris.*
Padrino de boda. *Pronubus,i.*
Padrino en el Baptismo. *Qui baptizatum suscipit. pater spiritualis.*
Padron. *Catalogus.*
Pagar. *soluo,is. Vide* Deudas.
Pagar en la misma moneda. *Par pari referre. gratiam referre, reddere. idem alicui reponere.*

Vos me aueys de pagar esto. Hoc tibi dependendum est. Solutio tua hæc est, ad te pertinet. Hanc tu pecuniam numerare, soluere debes.

Pagar reditos. *Pensito,as.*
Pagar vna deuda con otra. *Versuram facere.*

Paga

Paga. *Solutio, onis.*
Pagar con castigo. *Persoluere, dependere pœnas.*
Pagar dia adiado. *Ad diem soluere.*
Pagar de contado. *Pecuniam præsentem soluere, Numerare pecuniam.*
Pagano. *Ethnicus, infidelis.*
Pago de vi as *Vinetum.*
Pege. *Minister, i.*
Page de armas. *Armiger, ri.*
Page de copa. *Qui pocula ministrat pincerna.*
Paja. *Palea, æ.*
Pajar. *Palearium, ij.*
Pala. *Pala, æ.*
Palabra. *Verbum, i.*
Dixome malas palabras. Me male verbis accepit. *Vide* Atrenta.
Palabra por palabra traduzir vna co a. *Totidem verbis transferre. Vide* Traduzir.
Palabrero. *Verbosus, loquax, cis. multus in loquendo.*
Palacio Real. *Regia, æ. Palatium Regium. aula, æ, vnde aulicus, a, um.*
Paladar. *Palatum, i.*
Palanca. *Vectis, palus ferreus.*
Paliza. *Fustuarium, ij.*
Mereceys vna paliza. Dignus es cui sæpius fustis impingatur, qui fustibus mulieris afficiaris, castigeris, fustuarium meres.
Palenque. *Cauea, æ.*
Palilla para tocar salterio. *Plectrum, i.*
Palma de la mano. *Palma, æ. vola, æ.*
Palma arbol. *Palma, æ.*
Palmada. *Alapa, æ. colaphum, i.*
Palmatoria. *Ferula, æ.*
Palmo. *Palmus, i.*
Palo. *Palus, i. lignum, i. fustis, is.*
Paloma. *Columba, æ.*
Palomar. *Columbarium, ij.*
Palomo. *Columbus, i. pullus columbinus.*
Palpitar. *Palpito, as.*
Pampano. *Pampinus, i.*
Pan. *Panis. is.*
Panes sembrados viciosos. *Luxuriosa frumēta.*
Panadero. *Panificus, i.*
Panadera. *Panifica, æ.* Su arte. *panificium.*
Panal de abejas. *Fauus, i.*
Pandero. *Tympanum, i.*
Panera. *Horreum, i.*
Panes en verça. *Sata, orum. sata in herbis.*
Panizo. *Panicum, i.*
Pañales. *Pani, orum.*
Pañizuelo de narizes. *Sudariolum, i.*
Pañizuelo de mesa. *Mantile, is.*
Paño de lana, o lino. *Pannus, i.*
Paño de lienço. *Linteum, i.*
Pantorrilla. *Sura, æ.*
Papa. *Summus Pontifex.*
Papahigo. *Cucullus, i.*
Papagayo. *Psittacus, i.*
Papera. *Angina, æ.*
Papel. *Charta, æ. papyrus, i.*
Papel de estraça. *Charta emporetica, charta bibula.*
Papirote. *Talitrum, i.*
Par de dos cosas. *Par, ris.*
Parabien. *Gratulatio, onis.*
Para. *Ad.*
Paramento. *Peristroma, tis.*
Parametar. *Aulæa, suspēdere, domū aulæis ornare.*
Para que? *Ad quid?*
Para en mal. *Euadere in malum.*
Pararse colorado. *Rubeo, es.*
Pararse blanco. *Albesco.*
Pararse. *Consisto, is. sisto, is.*
Paraiso. *Paradisus, i.*
Parcial. *Qui alicuius partes sequitur.*
Parcialidad. *Secta, æ.*
Pardo, color de paño. *Fuscus, a, um.*
Pardal, o gorrion. *Passer, is.*
Pared. *Paries, tis.*
Hendida esta la pared. Paries vitium fecit, labefactatus est, rimas agit, rimam ducit, labem fecit.
Pared de ladrillo. *Paries lateritius.*
Parejo, o igual. *Parilis, e.*
Parecer. *Sententia, æ.*
Diferente parecer tengo que vos. A te totus diuersus sum. A te vehementissime dissentio. Longe secus atque tu sentio. Mea sententia prorsus repugnat, aduersatur tuæ.
Mucho caso se haze de vuestro parecer. Tua sententia grauissima est apud omnes, magnum pondus habet, magni æstimatur, auctoritatis habet plurimum, magni fit, magni penditur. Tuæ sententiæ multum omnes tribuunt, facile assentiuntur, acquiescunt.
No me agrada vuestro parecer. Tua sententia mihi nō probatur, Meus cū tuo sensu minime congruit. Non mihi tuum consilium probatur. Non recte sentire mihi videris.

Videris. Sententiam tuam probare non possim. *Vide* pinion
Parecer bueno. *Pulcher aspectus.*
Parecer ante alguno *Adire aliquem, subire vultum alicuius.*
Parentesco por sangre. *Consanguinitas, cognatio, propinquitas, communio sanguinis.*
Parentesco por casamiento. *Affinitas, tis. con iunctio affinitatis.*
Pergamino. *Membrana, æ.*
Pariente. *Propinquus. consanguineus.*
Es mi pariente. Cum illo sum cognatione mihi coniunctus est. me cognatione attingit. me cum illo coniuxit communio sanguinis.
Pariente por casamiento. *Affinis, e. affinitate coniunctus.*
Parir. *Pario, is. partum edere.*
Parlero. *Loquax, cis.*
Parlar. *Loquor, eris.*
Parla *Loquentia, æ.*
Parocho. *Parochus, i. curio, onis.*
Parpados de los ojos. *Palpebræ, arum.*
Parra, o vid. *Vitis, tis.*
Parrochiano. *Curialis.*
Parrochia. *Parœcia, æ.*
Parrillas. *Craticula, æ.*
Parrafo de escriptura. *Parragraphus, i.*
Parte. *Pars, tis.*
Es hombre de muchas partes. Dotes habet a natura præclaras. Omnia in illo summa sunt, natus ad omnia videtur atque factus. Omnibus est naturæ dotibus insignis.
Dadme parte de vuestras cosas. Me tuorum consiliorum, tuarum rerum participem fac. Res tuas mecum communica. Me vellem in tuorum consiliorum societatem includas. Velim tibi consiliorum societate coniungi.
Partera. *Obstetrix, cis.*
Participante. *Particeps, is. consors, tis.*
Participar. *Habere aliquid commune cum aliquo, participo, as.*
Particula, o partezilla. *Particula, æ.*
Particular. *Priuatus homo.*
Particular razon, o titulo. *Præcipua ratio.*
Particularmente. *Speciatim.*
Partida *Discessus, us. discessio, onis. digressus, us.*
Partido, o condicion. *Condicio, onis.*
Vn mismo partido es el mio que de los demas. Vna erit omnium condicio. Non afflictiore condicione ero, quam ceteri. Nō mea causa durior erit, quam ceterorum. Non iniquior condicio, non durior.
Partido en dos, en tres, o en quatro partes. *Bipartitus, tripartitus, quadripartitus.*
Particion. *Partitio, diuisio, onis.*
Partir en partes. *Diuido, dis. partior, tiris.*
Partirse *Discedo abscedo, excedo, dis. digredior, proficiscor, eris.*
Parto, *Partus, us.*
Parto sin tiempo. *Abortio, is. abortus.*
Pasqua de Resurreccion. *Pascha, tis.*
Pasqua de Espiritu santo. *Pentecostes. Dies spiritus sancti aduentus.*
Pasmo. *Stupor, oris. Stupiditas, tis.*
Pasmado. *Stupidus, a sensibus emotus.*
Pasmar. *Obstupeo, stupesco.*
Passa. *Vua passa.*
Passa assi el negocio. *Sic se res habet, Sic gesta res est, & contracta.*
Pasadero. *Tolerabilis, e.*
Pasagero. *Peregrinus, i.*
Pasage de naue, o barca. *Vectura, æ.*
Pasar algo por alto. *Præterire aliquid. Vide* Alto vays.
Pasar de la otra parte. *Transeo, is. prætergredior, eris, prætereo, is.*
Pasar adelante. *Progredior, eris.*
Pasarse a otra parte. *Commigro, as.*
Pasarse a los enemigos. *Transfugio.*
Pasar el tiempo. *Traducere tempus.*
Pasagero, o nauegante. *Vector, ris.*
Pasearse. *De ambulo, as. inambulo, as. spatia facere. Ambulationem facere, aliquot ambulationes conficere.*
Paseo. *Ambulatio, onis. ambulatiuncula, æ.*
Paseo, lugar do se pasean. *De ambulatio, nis.*
Pasion, o pena. *Vide* Dolor.
Pasion del alma. *Aegritudo animi. perturbatio animi. motus animi turbatus.*
Hizelo sin pasion ninguna. Feci animo tranquillissimo, æquissimo. Nulla animi perturbatione, nulla maleuolentia, aut liuore, animo quieto, atque omni molestia vacuo. Rectum animi sensum sequutus sum. Non liuor aliquis, sed recta ratio meū iudicium moderata est. Id feci, quod mihi. ratio ipsa, veritasq. præscripsit. A certo, & vero sensu iudicaui. Nulla maleuolentia, aut liuore impeditus sum, quominus rationem ipsam sequerer. Nullus mea mentis oculos liuor obduxit.
Paso. *Gradus, us. gressus, us.*

paso a paso. *Gradatim.*
Paso para alguna parte. *Aditus,us. gradus,us.*
De aqui tendreys paso para Sicilia. Hinc tibi facilis erit aditus ad Siciliam. Facilem tibi aditum comparabis, munies, patefacies, aperies. Facilem habebis aditum, patebit tibi aditus. Gradum facies, aditum facies.
Cerrado nos tienen el paso. Nullus nobis aditus datur, relictus est. Ex omni aditu clausi sumus, præclusus est nobis aditus, obstructus est. Non est nobis aditus, non patet aditus: Interclusus nobis est.
Dire esto como de paso. per hæc percurret oratio mea. Hæc breuiter perstringam, leuiter attingam. Dicam breuiter, & quasi præteriens.
pastilla. *pastillus odorifer.*
pasto. *pastus,us. pastio,is. pascua,orum.*
pasto comun. *Ager pascus,eo pascuus.*
pastor. *pastor, oris.*
pastoril. *pastoralis,e, pastoricius.*
pastel. *Artocrea,æ.*
Pata de bestia. *Vngula,æ.*
Patada, o huella. *Vestigium,ij.*
Patear. *Strepo,is.*
Patear en disfauor. *Obstrepo, supplodo, explodo, is, exibilo,as.*
Patear la bestia *Pessundo,as. fodico,is.*
Patena. *Patina,æ.*
Patio. *Impluuium,ij, compluuium,ij.*
Patio con columnas. *Peristylum,ij.*
Entre columna y columna. Intercolumnium. Columnarum interuallum.
Pato genso. *Anser,ris.*
Patraña de viejas. *Fabula,æ.*
Patriarcha. *Patriarcha,æ.*
Patrimonio. *Patrimonium,ij.*
Patron, o defensor. *Patronus,i.*
Patron de nao. *Magister,i. nauculator,ris.*
Patrona. *Patrona,æ.*
Pauellon. *Papilio,onis. conopeum,i.*
Paues. *Clypeus,i. scutum,i.*
Pauilo. *Lychnus,i.*
Pauo. *Pauo,onis.*
Pauor. *Pauor,ris.*
Paxaro. *Auis,is.*
Paz. *Pax, cis.*
Hasta agora ha tenido España mucha paz. Adhuc Hispania in summo otio fuit, degit. In Hispania summum adhuc fuit otiũ. Diuturna pax fuit. Multis iam annis nullo premebatur bello. *Vide* Guerra.
Ya se hizieron las pazes. Pacificati iam sunt. pax inter illos constituta est. Ad mutuam concordiam redierunt, in mutuam gratiam. Discordiæ restinctæ sunt. In mutuam gratiam, & amicitiam restituti sunt. Ad pacem, & mutuam beneuolentiam traducti. *Vide* Amistad.

P ante E.

Peal. *Vdo,nis.*
Peca del rostro. *Macula,æ.*
Pecoso. *Maculis fœdus.*
Pecado. *Peccatum,i. delictum, vel erratum, crimen, culpa, noxa, maleficium, animi labes, flagitium,ij. vitium.*
No hare yo tal pecado. Non ego tantum scelus perpetrabo. *Vide* Maldad.
Pecar. *Pecco,as. delinquo,is. rem nefariam committere, scelus facere, culpam suscipere. Vide* Maldad.
Mas peca de bouo, que de malicioso. Ineptijs magis, quam improbitate peccat. Imprudentia, per imprudentiam lapsus est, potius quam consulto & cogitato. Stulte magis, quam malitiose aut callide fecit. peccat ille fatuitate potius, quam calliditate, ac malitia. Agit ille stulte magis, quam aut versute, aut subdole.
Pecador. *flagitiosus. Vide Vellaco.*
Pece. *Piscis, is.*
Pecina, estanque de peces *Piscina,æ.*
Peçon del pecho *Papilla,æ.*
Pechero. *Stipendiarius, tributarius.*
Pecho, o tributo. *Tributum,i. vectigal,alis.*
Pecho. *Pectus, oris.*
Pedaço. *Frustum,i. fragmentum,i.*
A pedaços. *Carptim.*
Pedernal. *Silex, icis.*
Pedir. *Peto,is. postulo,as. posco,is.*
Pedir con ruegos. *Imploro,as. precibus aliquid contendere. Enixe postulare, exposcere, flagitare.*
Pedigueño. *Facilis ad petendum. procax, audax in petendo.*
Pedir limosna. *Emendico,as. stipem cogere, collectitia stipe vitam sustentare.*
Pedir encarecidamente. *Efflagito,as.*
Pedir por justicia. *Repetere iudicio, ex iure.*
Pedrada. *Ictus lapidis.*
Pedregal. *Saxetum.*

Pe lregoso, *Saxosus, a, um. lapidosus,a, um.*
Pedregoso. donde ay muchas pedreçuelas. *Scrupulosus,a,um.*
Pedreçuela. *Scrupulus,calculus.*
Pegajosa enfermedad. *Pestis.*
Pegar. *Conglutino,as.*
Pegar a otra cosa. *Affingo, is.*
Pegujar *peculium.ij.*
Pelar. *pilos euellere,conuellere. vello,is.*
Pelado, o lampiño. *Glabera, a, um.*
Pelea. *pralium ij.pugna,æ.*
Pelea por mar. *Naualis pugna.*
Pelear. *Dimico. conserto. manus. cum hoste conserere, conferre. signa conferre. Ad manus venire. Vide* Batalla.
Pelicano. *Pelicanus. i.*
Peligro, *periculum,i.discrimen.is.*

Veome en gran peligro. In magno periculo, discriminéq. versor. Magnum mihi instat periculum. In magnum discrimen venit mea salus. Magnum mihi impendet, imminet periculum. Magnum periculum. addii.

Pondreme por vos a qualquier peligro. Omnibus me tua causa periculis obiiciam. omnia pericula suscipiam, adibo. negligēda,parui esse ducēda putabo. Ad quod cumque periculum tua causa libenter accedam. Omnibus me periculis cōmittam, offeram. Omnia pericula ingrediar. Me in discrimen offeram. Adducam meum caput, meam salutem in discrimen.

Aueysme puesto en gran peligro. Magnū mihi periculum conflasti, creasti, intendisti. In summum me periculum vocasti, adduxisti, induxisti, arcessisti. Mortis mihi periculum iniecisti. In magnum me periculum inclusisti.

Ya nos vemos libres de peligro. Periculo iam liberati sumus. perfuncti sumus periculis. iam periculū effugimus, vitauimus, depulimus, euasimus, repulsauimus. Periculo explicati sumus.

Vn mismo peligro es el vuestro, y el mio. In eodem versamur periculo. Iisdem fluctibus nauigamus, eodem iactamur vento. In eadem naui sumus. Idem vtriq. periculum impendet, imminet. Tua res aque agitur, atque mea. Non dispar, non alia condicio tua est, atque mea.
Peligroso. *Periculosus.*
Peligrosamente. *Periculose, cum periculo.*
Peligrar, *periclitor, aris.*
Pellizcar. *Vellico, as.*
Pelo, o cabello. *Capillus,i. pilus.*
A pospelo *pilo aduerso.*
Pelota. *pila,æ.globus,i.*
Pelota de tiro. *Glans.dis.*
Pella. *Globus,i.*
Pelleja. *Pellis, is.*
Pellejero que cura pellejos. *Coriarius,ij.*
Pellico. *Vestis pellicea.*
Pena, castigo. *Pœna,æ.*
Pena en dinero. *Multa,æ.*
Pena de muerte. *pœna capitis, res capitalis, capitale est.*
Pena, o dolor. *Molestia,æ,mæror,ris. tristitia,æ. mæstitia,æ.*

Mucha pena me dan vuestros trabajos. Magnam ex tuis incommodis molestiam capio: magnus animo dolor insedit non mediocrem animo dolorem cepi. Tua me incommoda valde perturbant, angunt, affligunt, magno mihi dolori sunt. grauiter mouent: grauiter afficiunt: magnam mihi molestiam, multum acerbitatis, multum doloris attulerūt. grauiter doleo tuis incommodis, grauiter laboro. Summam ex tuis incommodis molestiam suscepi, traxi hausi. *Vide* Dolor.

Pago su pena. Pœnas dedit, pœnas dependit. Dedit pœnam suo scelere dignā, suscepit, sustinuit, subiuit, sustulit.
Penar a alguno. *Multo,as. multam alicui irrogare, dicere.*
Penar. *Pœnas pendere.*
Peñasco. *Scrupulum,i. saxum,i.*
Penacho del yelmo. *Conus,i. cbrista,æ.*
Pendon. *Signum,i. vexillum,i.*
Penetrar. *Penetro,as.*
Penitencia. *Pœnitentia,æ.*

Hazer penitencia por los pecados. Pœnas pro sceleribus suscipere voluntarias, subire. Corporis cruciatu, dolore, castigatione, animi maculas euelere, sordes delere. *Vide* Confesar.
Pensar. *Cogito,as. agitare aliquid animo. in alicuius rei cogitatione versari. meditari aliquid. animum in aliquam rem intendere, aliquid cum animo suo considerare, intento animo aliquid intueri, perpendere.*
Pensamiento. *Cogitatio, onis. meditatio, onis commentatio, onis.*

Todos mis pensamientos son como me salua re.

re. Omnes meas curas, & cogitationes in animi salute procuranda fixi, locaui. In hac vna re, atque cura mens mea tota versatur, quæ mihi sit ad animi salutem expeditior via. Hoc vnum meus animus spectat, in hoc vno totus sum, totus versor. In hoc vno euigilant cogitationes meæ, quæmadmodum salutis meæ rationem expediam. *Vide* Cuydado.

Tengole calados los pensamientos. Omnia illius cōsilia noui, perspexi, teneo intimos illius animi sensus, penitus noui, teneo eius animū, cognitum habeo, atque perspectum. Illius consilia non me latent, nota mihi sunt atque perspecta. *Vide* Calar.

Vanos pensamientos. *Vide* Vileza.

De pensado lo hizo. *Fecit cogitato, cōposito.*

Vino sin pensar Improuisus atque inopinatus fuit eius aduentus. ad nos venit ex improuiso, de improuiso, ex inopinato, de repente, subito.

Pension. *Pensio, onis.*

Peña. *Rupes, is.*

Peninsula. *Peninsula, æ.*

Peon hombre de a pie. *Pedes, tis.*

Peon jornalero. *Mercenarius, ij, operarius, ij.*

Peonça. *Turbo, onis.*

Peor. *Peior, & prim. deterior, ius.*

Pepino. *Cucumis citrinus.*

Pepita. *Nucleus, ei.*

Pepita de gallina. *Pituita, æ.*

Pequeño. *Paruus, a, um. exiguus.*

Pequeñez. *Paruitas, tis.*

Peral. *Pyrus, i.*

Pera. *Pirum, i.*

Perayle. *Lanificus, i.*

Percibir. *Percipio, is. complecti, comprehendere aliquid animo.*

Perder. *Amitto, is. perdo, is.*

Perdida. *Amißio, onis. Iactura, æ.*

Toda mi hazienda he perdido. Mearū fortunarum omniū iacturam feci. Nihil mihi fortuna reliquū fecit. Euersæ sunt, ac perditæ meæ res omnes. Naufragium feci rei familiaris. Actū est. perdidi omnia bona. Euertit me meis omnibus bonis fortuna, nihil mihi reliqui fecit. Oppressæ iacent grauissima fortuna meæ res omnes. Periit res mea familiaris. Res mea domestica interiit: omnes meas facultates mihi fortuna eripuit, abstulit, detraxit, ademit. Euersus sum omnibus fortunis. Ex meis pristinis ornamentis & commodis nullum obtineo.

Antes de prenderme tenia muchos amigos. Integris meis rebus, saluis meis rebus, rebus meis nondū perditis. Antequam res meæ conciderent, perirent. Dum meū statum obtinebā. Cum meæ res saluæ erant, atque integræ. Cum incolumes starent. Cū optimus erat rerum mearum status, florebam amicis. Multi se mihi amicissimos profitebantur.

Perdida esta la republica. *Iacent omnia prostrata, atq. diruta, periit resp. nullum apparet, nullū superest vestigium. Resp. Nullam, formam, nullam imaginem, nullum veteris. Resp. simulacrū agnosces, Vide* Destruyr.

No aueys perdido nada de vuestra hazienda. Res tuæ eodē loco sunt, quo antea: statum eundem tenēt: integræ sunt, atq. saluæ res tuæ. nihil damni fecerunt. nullum damnū tulerunt. salua sunt apud te omnia.

No perdays el animo. Ne animum dimittas, animo cadas. Animi tui magnitudinem ne inflectas. *Vide* Animo.

Perdido aueys de vuestra honra. *Multum detractum est honori tuo. Vide* Honra.

Perder la verguença. *Perfrico, as, vi.*

Perdidamente. *Perdite.*

Perdido. *Perditus, dissolutus, profligatus.*

Perdiz. *Perdix, cis.*

Perdigar. *Perdicem leuiter amburere.*

Perdon. *Venia, æ.*

Perdonar. *Parco, is. ignosco, is. animaduersionem, supplicium alicui condonare, remittere. impunitatem dare alicui.*

Perdonaronle la muerte. *Homicidii impunitatē assecutus est. nullam pœnam pro cæde sustinuit, tulit. absolutionē pœnæ consecutus est, adeptus est, cædem fecit impune. sine pœna dimissus est. omni pœna exemptus est.*

Perdurable. *æternus, sempiternus.*

Perecer. *Intereo, is. pereo, is.*

Peregrina cosa. *Peregrinus, a, um.*

Peregrinar. *Peregrinor, aris.*

Peregrinacion. *Peregrinatio, onis.*

Perenal, o perenne. *Perennis, e. iugis.*

Perenal, o loco. *Furiosus, amens tis.*

Peregil. *Petroselinum, i.*

Pereza. *Pigritia, negligentia, æ, ignauia, æ, inertia, desidia, æ.*

Perezar. *Pigresco, is.*

Perezoso. *Piger,gri. negligens, tis. desidiosus segnis.*
Perezosamente. *Remisse, lente.*
Perficionar. *Perficio is.*
Perfumar. *suffio,is.*
Perfumes. *Suffimentum, odores incensi.*
Pergamino. *membrana,æ. membranula,æ.*
Perla *Vnio, onis.*
Perlado. *Præsul,is.*
Persecion. *Perfectio,onis.*
Perfecionar. *Perficio, is. perpolio.*
Perfeta cosa. *Perfectus,a,um. omnibus muneris absolutum: omnibus partibus expletum, quòd omnes numeros habet. ex omni parte perfectum.*
Perfetamente. *Perfecte, absolute.*
Perlesia. *Paralypsis, neruorum dissolutio, resolutio, laxatio.*
Perlatico. *membris dissolutus.*
Permanecer. *Permaneo,es.*
Permitir. *Permitto, concedo, potestatem facio.*
Permision *Permissio, concessio, permissus, us.*
Pernicioso. *Perniciosus, exitiosus, funestus.*
Pernil de tocino. *Perna,æ.*
Perpetuar. *Perpetuo,as, continuo, as. perpetuum reddere.*
Perpetuamente. *Perpetuo, semper.*
Perpetuo. *Perpetuus,a, um. perennis. æternus sempiternus,a,um.*
Perpetuidad. *Perpetuitas, perennitas, continuatio.*
Perjudiciar. *Incommodo. das noceo. es. obsum, es.*
Perjudicial. *Incommodans, nocens, nocuus.*
Perjurar. *Periuro,as.*
Perjuro. *Periurus,i.*
Perjurio. *Periurium.ij.*
Perplexidad, *Hesitatio, onis. hesitantia,æ. dubitatio,onis.*
Perplexo. *Hesitans, hærens, tis.*
Perrillo pequeño. *Catulus,i.*
Perro,o perra. *Canis,is.*
Perruna cosa. *Caninus,a,um.*
Perseguir. *Persequor,eris insector. insequor.*
Perseuerar. *Perseuero. persto,as. permaneo, es. persisto,is. Vide* Opinion.
Perseuerancia. *Perseuerantia,æ. perpetua permansio. stabilitas.*
Persona. *Persona,æ.*
Persuadir. *Persuadeo,es.*
No me puedo persuadir a que es assi. *Persuadere mihi non possum ita esse, credere non possum ita esse, credere ignune possum*

De hac re valde dubito, pro certo existimare non possum. Vide Creer.
Pertenecer. *Pertineo, attineo, es. conuenit.*
Pertiga, o varal. *Pertica,æ.*
Pertiguero. *Septrifer,i.*
Pertinaz. *Pertinax.*
Pertinazmente. *Cum pertinacia, mordicus.*
Pertinacia. *pertinacia, obstinatio, onis.*
Perturbar. *perturbo, bas. permisceo, commoueo, concito.*
Perturbation *Perturbatio, onis.*
Peruertir. *peruerto,tis. deprauo, as.*
Peruertido. *Peruersus, prauus. deprauatus, improbus.*
Peruersidad *Peruersitas. prauitas, tis.*
Pesada cosa. *Grauis,e.*
Pesado, o molesto. *Grauis,e. molestus,a. um.*
Pesadumbre. *Molestia,æ. Vide* Pena Dolor.
Pesadamente. *Grauiter, fastidiose.*
Peso. *pondus, eris, onus, eris.*
Pesale. *pænitet, piget, ebat.*
Pesar, o pena. *Dolor, molestia. æ.*
Tanto pesar me hado vuestro successo como a vos mismo. Acerbissimo tuo casu æque atque tu doleo: pariter ac tu: non aliter ac tu. Idem mihi atque tibi sensus est, & acerbitas ex grauissimo, casu tuo. Tuo dolore mæreo. Tuo mærore doleo. Socius ægritudinis tuæ sum. Grauiter doleo dolorem tuum. Nihilo leuius quam tu doleo. Eundem atque tu dolorem suscepi ex tuo casu, hausi.
Pesar, desagradar. *Displiceo. es.*
Pesar en peso. *pendo, is. apendo.*
Pesar, o ponderar. *perpendo, is. examino, as. expendo, is.*
Pescado. *Piscis,is.*
Pescadero que vende el pescado. *Cetarius, ij.*
Pescar. *Piscor, aris. expiscor, aris.*
Pesca. *Piscatus, tus.*
Pescaderia. *Piscaria,æ.*
Pescador. *piscator, oris.*
Pescar. *Hamo pisces capere.*
Pescueço *Ceruix, icis.*
Pescoçada. *Colaphus,i.*
Pesebre. *præsepium, ij præsepe, is.*
Peso *Trutina,æ.*
Pesquisar. *perquiro. Vide* Informacion.
Pesquisidor. *Quæstor, Quæsitor.*
Pesquisa. *Inquisitio, disquisitio.*
Pestaña. *palpebra,æ.*
Pestilencia. *pestis, is.*

Ya se atajo la peste. Pestis repulsa est, compressa est. Pestilentia iam abijt.
Pestilencial. *Pestifer, pestilens, perniciosus*.
Pestiferamente. *Pestifere, perniciose*.
Pestorejo. *Sincipus, itis*.
Peticion. *Petitio, nis. postulatio, nis*.
Peticion que se da al Principe, o memorial. *Libellus supplex*.
Peuete. *Vaporiarium. vasculum vaporarium suffimenti causa*.
Peynar. *Pecto, is. pexo, is*.
Peyne. *Pecten, nis*.
Pez. *Pix, cis*.

P ante I.

Piar el pollo. *Pipio, is*.
Piadoso. *Clemens, tis*.
Piara de ganado menor. *Grex, gis*.
Piara de ganado mayor. *Armentum, i*.
Piedad. *Clementia, æ*.
Piadosamente. *Clementer*.
Piacaça. *Pica, æ*.
Picada. *ictus, us. morsus, us*.
Picar el aue. *Rostro ferire, mordere*.
Picar, o motejar. *Asperioribus facetijs aliquem perstringere. Facete, aut etiam petulanter con tumelias in aliquem iactare, iacere, mittere ridicula in aliquem, dicacem esse. Vide* Apodar Correr.
Picar, o pançar. *Pungo, is*.
Pico de aue. *Rostrum, i*.
Picota. *Palus, i*.
Picote, o sayal. *Sagum, i. saccus, i*.
Pie. *Pes, dis*.
Pieça de artilleria. *Tormentum, i*.
Piedra. *Lapis, dis. saxum, i*.
Piedra pequeña. *Lapillus, i. scrupulus*.
Piedra iman. *Magnes, etis*.
Piedra preciosa. *Gemma, æ*.
Piedra para moler. *Mola, æ*.
Piedra del toque *Coticula, æ. Lydius lapis*.
Piedra aguzadera. *Cos, tis*.
Piedra çufre. *Sulphur, ris*.
Pielo pelleja. *Pellis, is*.
Pielago. *Gurges, tis*.
Pierna. *Crus, ris. crusculum, i*.
Pila, o pilon. *Crater, ris. labrum, i*.
Pilar. *Pila, æ. columna, æ*.
Piloto. *Gubernator nauis, nauarchus, nauclerus, i*.
Pimienta. *Piper, eris*.
Pino. *Pinus. vnde pineus, a, um*.
Pinar. *Pinetum, i*.
Piña. *Pinea, æ*.
Pinzel. *Penicillus, i*.
Piñon. *Nux pinea*.
Pintor. *Pictor oris*.
Pintar. *Pingo, is. depingo, expingo*.
Querria que me pintasedes vna muy linda imagen. Velim mihi imaginem eximio artificio, politissima arte, egregio opere, singulari artificio exprimas, perficias, perpolias: egregijs picturę coloribus illustres.
Pintura. *Pictura, æ*.
Piojo. *Pediculus, i. pedunculus*.
Piramide. *Pyramis, idis*.
Pisada. *Vestigium, ij*.
Pisar. *Calco, as. pessundo, as. conculco, as*.
Pisonear con pison. *Pauio, is*.
Pihuela. *Pedica, æ*.

P Ante L.

Plaça do se vende. *Forum macellum, i*.
Plaça, o placeta. *Platea, æ*.
Plana. *Pagina, æ*.
Plancha. *Lamina, æ*.
Planeta. *Sidus, eris*.
Planta del pie. *Planta, æ*.
Planta para plantar. *Planta, æ. surculus, i. malleolis, orum. propago, inis. tradux, cis*.
Plantar. *Sero, is*.
Plantador de arboles. *Metator, is*.
Plata. *Argentum, i*.
Plata labrada. *Argentum factum, atque signatū*.
Platear. *Argento tegere*.
Plateado. *Argentatus*.
Plateria. *Via argenteria*.
Platero. *Aurifex, cis*.
Platicar con otro. *Colloquor, eris. conferre sermones cum aliquo*.
Plato. *Lanx, cis. patina, æ. patella, æ*.
Plato grande. *Discus, i*.
Plato con el manjar. *Missus, us*.
Playa. *Litus, oris*.
Plazer, o deleyte. *Volupta, Vide* Gusto.
Plazentero. *Iucundus, a, um. placidus, a, um*.
Plazenteramente. *Placide*.
Plazo. *Dies constitutus*.
Poner plazo. *Diem præstituere, constituere, proponere*.
Pagar al plazo. *Ad diem soluere, ad tempus*.
Plegar. *Plico, as. complico, as*.

Plegaria. *Preces, cum.*
Plegadura. *Plicatura, æ.complicatio.*
Pleyto. *Lis tis.*
Negocio es este de muchos pleytos. Res est multis controuersijs implicata. Res est mi nime facilis, nec explicata. Multæ ex hac re lites nascuntur. Magnæ sunt in hac cau sa controuersiæ.
Perdi mi Pleyto. Causa cecidi. Causam & litem perdidi, victus a iudicio discessi, irritus discessi. Causa mea victa est. A cau sa cecidi.
Salio con su pleyto. Causam obtinuit, superior discessit a iudicio. Melior illius causa fuit.
Pleytear. *Litigo, as. discepto. iudicio confli-ctari.*
Pleyteante. *Litigator, oris.*
Pliegue de vestidura. *Sinus, us.*
Pliego de papel. *Phylura, æ.*
Pliego de cartas. *Fasciculus litterarum.*
Plomo. *Plumbum, i.*
Plomo de albañil *Perpendiculum, i.*
Pluma. *Pluma, æ.*
Pluma para escriuir. *Calamus, i.*
Adereçar la pluma. Sindere, parare, temperare calamum.

P ante O.

Poblar. *Vrbem condere.*
Pobre. *Pauper, eris inops, egenus.*
Pobreza. *Paupertas, tis. egestas, tis. pauperies, ei.*
Es hombre pauperrimo. Homo est tenuissimus, atque egentissimus. Nihil est in ter ris vbi pedem ponat in suo pedem vbi ponat in suo non habet. Tenuitas hominis tanta est, vt dissimulari non possit. Ne vnam quidem agri glebam habet. Magna illum egestas premit. Summæ sunt illi angustiæ rei familiaris.
Pobres enuergonçantes. *Qui cum propter paupertatem aliena indigeant misericordia, ingenuo pudore a quærendo deterrentur. Quibus fa me potior pudor.*
Pocilga. *Hara, æ.*
Poco. *Paucus, a, um. paucitas hominum.*
Poco diligente. *Parum diligens.*
Poco antes. *Paulo ante. haud ita pridem.*
Poco despues. *Paulo post. Non multo post.*
Poco ha. *Modo, dudum. paulo ante.*

Poco mas, o menos. *Paulo, plus, minus ve.* Vide Cireiter.
Poco mas. *Paulo plus.*
Poco menos. *Paulo minus.*
Poco a poco. *Paulatim, pedentim.*
Podar. *Puto, as.*
Podador. *Putator, oris.*
Podadera. *Falx putatoria.*
Poda. El tiempo de podar. *Putatio, onis.*
Poder. *Potestas, tis. potentia, æ.*
Tiene el Papa sumo poder en la Iglesia. Præest Ecclesiæ Pont. max. summo cum imperio. Summa est Pontif. max. potestas. Præest Ecclesiæ ea potestate, quæ potest esse maxima eo iure, quod amplissimum esse potest. Rem Christianam regit, guber nat, administrat summa cum potestate. penes Pontif. Max. in Repub. Christiana administranda summa potestas est.
Poder. *Possumus, valeo, es. Queo, is.*
Podrecerse. *Putresco, is. tabeo, es.*
Podrecer. *Putrefacio, is.*
Podre. *Pus, ris.*
Podrido. *Putris, e. putridus, a um.*
Poeta. *Poeta, æ.*
Poesia. *Poesis,*
Polea. *Vertebra, æ. trochlea, æ.*
Poleo. *Pulegium, ij.*
Polido. *Politus, a, um. expolitus, a, um.*
Policia. *Vrbanitas, tis.*
Polir. *Polio, is. expolio, is.*
Polilla. *Tinea, æ.*
Polipodio. *Polipodium, ij.*
Pollo. *Pullus, i.*
El que cria pollos *Pullarius, ij.*
Poluo. *Puluis, is.*
Poluoroso *Puluerulentus, a, um.*
Poluora. *Sulphureus puluis.*
Poluorear. *Puluerem spargere.*
Ponçoña. *Venenum, i. virus, i.*
Ponçoñoso. *Venenatus, a, um.*
Echar veneno. *Venena spargere, infundere, dare venenum.*
Ponderar. *pondero Rem suo momento ponderare. Rerum momenta diligentissime pendere. Rem suis ponderibus examinare.*
Ponderacion. *Commentatio, contemplatio, onis.*
Poner. *pono, is. loco, as. colloco, as. statuo, is.*
poner delante. *propono, is. profero. Rem in medio proponere.*
poner encima. *Impono, is.*
poner debaxo. *Suppono, is.*

Poner junto a otra cosa *Appono,is.*
Poner a parte. *Sepono,is.*
Poner la gallina. *Ouum parare, excludere.*
Poner precio. *Liceor,ris.licitor,taris.indico,as.*
Poner color. *Coloro,as.*
Poner tasa. *Terminum,as.facere modum.*
Poner tasa,o precio. *præscribere pretium quo nemo pluris vendat.*
Poner demanda, o pleyto. *Inferre litem alicui.*
Poner cuydado. *Nouo,as.*
Pongamos caso. *Fac ita esse. Exempli causa.*
poner las mesas con lo necesario. *Sternere triclinium.*
ponerse el sol. *Occido is.*
ponerse de por medio. *Intercedo, is. se interponere. se medium inferre, in medium.* Vide Terciar.
Pontifice. *pontifex,cis. Antistes,tis.*
pontificado. *pontificatus,us,sacerdotium amplissimum.*
pontifical. *pontificalis.e.pontificius,a,um.*
popa de la nao. *puppis,is.*
poquedad. *Illiberalitas,tis.*
poquito. *paululum,i.*
por. *per.*
por alguna cosa. *Ob aliquam causam: propter.*
por ventura. *Forte, forsam, fortasse, fortassis, forsitan.*
por ventura es assi? *Num? numquid? an ita sit? itane est?*
por algun lugar. *Aliqua.*
por algun poco de tiempo. *aliquantisper.*
por mi amor que procureys *Cura amabo te.*
por donde? *Qua?*
por do quiera que. *Quacunque.*
por el contrario. *Contra,econtra, econtrario.*
por el perezco. *Ab illo pereo.*
por esso concluyendo. *Ideo,idcirco,quare,quamobrem, quapropter,ergo,igitur.*
porfia. *pertinacia,æ. peruicacia, ciæ. obstinatio.*
porfiadamente. *pertinaciter,contumaciter.*
porfiado. *pertinax,contumax,pugnax.*
porfiar. *contendo,is.*
porfia entre algunos. Contentio.
A porfia. *Certatim.*
por la parte que me cabe. *pro rata parte.*
por la mayor parte. *Vt plurimum,plerunque.*
por lo que a mi me toca. *quod ad me attinet.*
porque? preguntando ; *Cur? quare? quamobrem? cur ita?*
porque respondiendo. *Quia quippe, quoniam.*
por que lugar? *Qua.*
porquerizo. *porcorum custos.*
porra. *Claua. æ,*
porrada. *prospectus,us,facies ædificij.*
portal. *Vestibulum,i.*
portal,o soportal. *porticus,de ambulatio.*
portero. *portæ custos,ianitor.*
portazguero. *portitor,ris.*
portazgo. *portorium, ij. vectura,æ.*
porte. *Merce s pro vectura.*
posada. *Diuersorium,hospitium,ij.*
posar. *Diuersor,aris.*
pospelo. *pilus aduersus.*
posponer. *postpono, posthabeo.*
poseer. *possideo,des aliquo bono frui. esse in alicuius rei possessione. tenere aliquid.*
posesion. *possessio. onis.*
posesiones libres. *prædia vacua, possessiones liberæ.*
posesion,o hazienda. *predium,dij. possessio, bona fortunæ.*
poseedor. *possessor,oris.*
posible. *Quod fieri potest, quod in nostram potestatem cadit.*
posibilidad. Facultas. tis.
poste. *postis,is. columna,æ.*
postema. *Vomica,æ.*
postigo,o puerta falsa. *posticum,i.*
postilla. *pustula,æ.*
postrero. *Vltimus,i.postremus,i. extremus.*
postrimeria. *Finis,is.*
postura. *positio,nis.*
postura en el precio. *pretij prescriptio.*
potages. *Conditiones ciborum.*
potencia. *potestas. tis.*
potro para dar tormento. *Equuleus.*
potrillo. *Equuleus,ei.*
pozo. *puteus,ei.*
pozero que haze los pozos. *putearius.*

P ante R.

prado. *pratum,i.*
preceder *præcedo,antecedo,anteeo,is.*
precepto. *præceptum,i. mandatum,i.*
precio. *pretium.ij.*
Diome vn vaso de mucho precio. Vas mihi dedit magnæ æstimationis,cuius indicatura multorum aureorũ est. Vas multorũ aureorum,magni pretii,multorũ nummorũ, multorũ aureorum pretio mihi donauit.

Preciofo. *Pretiosus,a,um.*
Preciar,o eftimar. *Vide* Eftimar.
Pradicar,o publicar. *Pradico,as.*
Predicar, *Concionor, aris.*
Predicador. *Concionator, facer praeco.*

Predica con grande fuerça. Se dicendo pæne dirumpit concionator, vehementiffime difcerpitur, nimis eft vehemens in concionando. Eft in concionatore actio varia vehemens, plena animi, plena fpiritus: efferuefcit in concionando. Eft actio concionatoris huius ardentior.

No agrada efte predicador. Concionatori huic definere per omnes licet. Facilem femper habet populum concionator, non tenet populum oratione, auditores erectos non retinet. Non magna approbatione auditorum concionatur. Non influit in aures auditorum, non in auditorum mentes irrepit concionatoris oratio. Neque rerum, ac fententiarum frequentia creber eft, & verborum inops. Eft huic concionatori inopia, & ieiunitas. Minutus concionator eft.

Es Predicador de cartapacio. A libro ne verbo quidem vno difcedit. A fuis commentariolis numquam difcedit. Videtur quafi dictata decantare. Quæ ex fcripto memoriæ mandauit, iifdem eadem verbis reddit. Nihil commentatur amplius ad dicendum, quam quod in alienis fcriptis reperit.

Prefacion de libros. *Præfatio,onis,prologus,i. proœmium,ij.*
Preferir. *Præfero,ers. antepono,is.*
Pregonero. *Præco, nis.*
Pregon. *Præconium,ij.*
Pregonar. *Prædico, as. præconio aliquid declarare.*
Pregunta. *Rogatio,interrogatio, rogatiuncula,interrogatiuncula.*
Preguntar. *Rogo,interrogo, as. quæro,is.*
Preguntar de muchas cofas. *Percunctor,aris. fcifcitor,aris,quæro,is.*
Prelado. *Præful,is. antiftes,tis.*
Prelada. *Antiftita,æ.*
Plelacia. *Pontificatus, us.*
Prematica. *Edictum,i. decretum,i.*
Premio. *Præmium,ij* Vide Efperar.
premiar. *Præmijs aliquem afficere,donare, decorare,præmium alicui dare,afferre,tribuere, donare.*

Prenda. *Pignus,oris.*
Prendar, tomar la prenda a alguno. *Pignus alicui detrahere, ab aliquo capere.*
Prender. *Capio,is. prehendo, is. comprehendo,is.* *Vide* Carcel.
Prender la planta. *Radices agere, fuccum ex terra trahere.*
Preñada. *Prægnans,tis. grauida,æ.*
Prenfa. *Prælum,i.*
Pronũcios delo por venir, *Rerũ antecefsiones.*
Prepararfe. *Paro,as. comparo,as.*
Prefa. *Præda,æ.*
Prefencia. *Præfentia,æ.*
Prefentar teftigos. *Producere teftes.*
Prefentarfe al juez. *Siftere fe ad iudicem.*
Prefentar otra perfona. *Exhibeo,es.*
Prefente. *Præfens,tis.*

Siempre os tengo prefente. Mihi ante oculos dies, noctesq. verfaris. Os mihi tuum ante oculos femper verfatur. Tuus mihi vultus frequenter occurrit.

Prefente,o dõ. *Donũ,i. munus,eris. munufculũ,i.*
Prefentar,o hazer prefente. *Munera alicui deferre,offerre,donare,in aliquem cõferre. largiri alicui, dona dare. muneribus, donis. aliquem afficere.*
Prefidente. *Præfes, dis.*
Prefidio. *Præfidium,ij*
Prefidir. *Præfum,es. præfideo,es.*
Prefo. *Vide* Carcel.
Preftito. *Credita pecunia.*
Preftar. *Commodo,as.*
Preftar dineros. *Dare pecunias mutuas,dare mutuo pecunias.*

Tomar empreftado. Accipere pecunias mutuas, fumere. pecunias mutuari.

Tomar preftado lo que fe ha de boluer, *Commodatum aliquid accipere, commodato.*

Prefto, o aparejdo. *Promptus, paratus præfto.*
Prefto. *Cito.*
Prefumir. *Multum fibi arrogare,tribuere, fumere, feipfum efferre. Nimium fibi confidere, vendicare.*
Prefumpcion. *Arrogantia, æ. infolentia,æ. elatio animi.*
Prefumptuofo. *Arrogans,infolens. cuius. fpiritus nullus locus capere poteft.*
Prefumptuofamente. *Arroganter, infolenter.*
Prefurofo. *Feftinus,properans.*
Pretender cargos. *Prenfo,as,peto.*
Pretenfion. *Prenfatio, is. ambitio, nis. petitio, onis.*

Preuenir

Preuenir. *Praeuenio,is,anteuerto,is.*
Priuilegio. *priuilegium,ij.*
Priuilegiar. *priuilegium irrogare alicui. ferre de aliquo.*
Priuilegiado. *Legibus solutus.immunis,e.*
Prieto,o negro. *Niger,a,um.*
Priessa. *Celeritas, tis festinatio, properatio,nis.*
Dar priessa *Insto,as.vrgeo.*
Prima. *Consobrina,soror patruelis,vel matruelis.*
Prima en la vihuela. *prima chorda, tenuissima chorda.*
Primero, *primus,a,um.*
Primero entre dos. *prior,us.*
Primeramente. *primo,primum.*
Primo hijo de hermano. *Consobrinus,patruelis frater.sic matruelis.*
Primicias. *primitiae,arum.*
Principe. *princeps,pis.*
Principal. *primarius. vnus ex primis. ex principibus.*
Principal cosa. *praecipuus,a,um.*
Principalmente. *praecipue.praesertim.*
Principado. *principatus.*
Principio. *principium,ij initium,ij. caput.*
Principio de libro. *prologus.praefatio.*
Principio de oracion. *Exordium,ij. procemium, initium, ij.*
Principio de la doctrina. *Rudimenta,orum.*
Principiante. *Tyro,onis.*
Prisiones. *Vincula,orum.compedes.*
Priuada. *Latrina,ae.foricae,arum.*
Priuado de los grandes. *Gratiosus, a, um. qui gratia apud principes valet. Qui in magna gratia est,in intimis esse. Vide* Adelante.
Priuar de algun bien. *priuo,as.orbo,as. adimo, is.aufero,ers.*
Priuado. *Orbus,i.orbatus.*
Proa de nao. *prora,ae.*
Procession. *Supplicatio,nis celebris pompa.*
Ha de auer procession general. Celebris pompa indicta est. Supplicatio indicta est,habenda est,decreta est.
Procuracion. *Curatio,nis.procuratio.*
Procurar. *Curo,as.procuro,as.dare operam,diligentiam adhibere,curam adhibere,curam in aliqua re ponere. laboro,elaboro.*
Procurador. *procurator,ris. qui aliena procurat negotia. Alienis praepositus negotiis. qui aliena gerit negotia,tractat. Cui aliena negotia tradita,commissa,commendata sunt.*
Procurad lo posible que no se me haga agrauio. *Cura diligenter,conare,enitere, omni studio contende,omnibus viribus, studium adhibe quantum potes, confer huc omnia tua studia,age hoc quam diligenter potes:ne qua mihi inferatur iniuria.*
Proceder. *procedo,is.*
Muchos males proceden del ocio. Ex otio multa mala nascuntur,existunt,proficiscuntur,effluunt,emanant, exoriuntur, proueniunt Otium multa parit mala,gignit. *Vide* Causa.
Procesio. *Volumen.*
Prodigio. *prodigium,ij. ostentum.*
Prodigo. *Bonorum profusor, prodigus, profusus, effusus.*
Prodigalidad. *profusio,effusio bonorum.*
Viue prodigamente. Prodige viuit: profusis sumptibus patrimonium suum effudit,fortunas obligurituit. possessiones, ac paternas diuitias in profundissimum suarum libidinum gurgitem profudit. Gurges est, ac vorago sui patrimonii. Eius profundae libidines eiusdem patrimonium deuorarunt:suum patrimonium paene decoxit.
Produzir. *Creo, procreo,genero,as.gigno,is.*
Proezas. *Egregia facta, facinora, facta insignia, gesta.*
Profanar lugar sagrado. *Sacra loca violare, polluere, sacra templa funestare. Diuorum templa,neque sacra,neque religiosa ducere.*
Professar *profiteor,eris.*
Professar el religioso. *Vota nuncupare, emittere. Religionis voto se abstringere,obligare. Religiosam vitam in omne vitae tempus profiteri,*
Profecia. *Vaticinatio.*
Profeta. *Vates,is.propheta,ae.*
Progresso. *progressus,us.progressio.*
Prohijar. *Adopto,as.*
Prohibir. *prohibeo.es.veto,obsto,as.*
Prohibicion. *Interdictum. cohibitio.*
Prolixo. *Nimius,a,um.importunus.*
Prolixamente. *Importune,fastidiose.*
Prolixidad. *Importunitas,fastidium.*
Prologo. *prologus.*
Prometer. *promitto,is.polliceor.*
Promessa. *promissum,i.promissio.*
prometer por otro. *Fideiubeo,es.*
Prometer a Dios. *Voueo,deuoueo,es.*
prometer dote. *Dicere dotem filiae.*
promouer a mas dignidad *promoueo.*
promptitud. *promptus animus, & paratus.*
pronosticador. *pronuntius,ij.*

Pronostico. *Omen,nis.ostentum,i.*
Pronosticar. *Ominor,ris.diuino,as.futura conijcere.Vaticinari.*
Pronunciar l s letras. *Pronuntio,as.appello.*
Pronunci r sentenci . *pronuntiare, proferre, enuntiare,ferre sententiam.*
Pronunciacion del orador, *pronunciatio,actio, nis.*
Proponer. *Propono,is.aliquid ad aliquem referre de aliqua re.*
Proposicion. *præpositio,onis.enunciatum.*
Proposito. *propositum,i.consilium.*
No hablays a proposito. Nihil dicis, quod ad rem pertineat. Alio potius, quam ad id quod agimus, tua spectat oratio. Tua oratio cum re de qua agitur, non cohæret.
Apartado nos hemos de nuestro proposito. Ab eo quod propositum est, longius aberrauit oratio. A proposito aberrauimus. Nostra iam diu vagatur, atque errat oratio. Longius digressa est oratio.
Boluamos al proposito. Redeamus ad rem. Redeamus ad illud vnde digressi sumus, vnde diuertimus. Redeat illuc oratio, vnde defluxit. Reuocetur, vnde declinauit oratio. Ad instituta pergamus.
Propio *proprius,a,um.*
propriamente. *proprie.*
propriedad. *proprietas,tis.*
prorogar. *Vide* Dilatar.
prosa. *Soluta oratio.*
proseguir. *prosequor,eris.*
prospera cosa. *prosper,a,um.felix.*
prosperidad. *prosperitas,tis.felicitas.*
Alguna vez nos vimos en prosperidad. Floruimus aliquando. Viximus aliquando florentissimis rebus, prosperis nostris rebus. Rectissima aliquando fuerunt apud nos omnia. Aliquando sedebamus in puppi, prospero fortunæ flatu vtebamur. Res nobis aliquando prosperæ ad voluntatem fluebant. *Vide* Fortuna.
prostrar. *prosterno,is.abiicio.*
prostrado. *prostratus.*
proteruo. *proteruus,procax.*
prouabilidad. *probabilitas, tis. verisimilitudo, nis.*
prouable. *probabilis,e.*
prouablemente. *probabiliter.*
prouar,o experimentar. *Experior,iris.periclitor,aris.tento,as.periculum facio.*
Prouar, Confirmar. *probo,comprobo,as.planum facio.*
prouarse para la pelea. *proludo,is.vnde prolusio,onis.* Ensaye.
prouacion. *probatio,onis.comprobatio.*
prouança de algun hecho. *Inquisitio,disquisitio onis.Vide* Informacion.
prouecho. *Vtilitas,commodum,i.emolumentum,i. vsus,us.*
prouechoso. *Vtilis,e.commodus,a,um. quod vsui est.quod multas vtilitates habet,quod conducit, quod opus alicui est.*
prouechosamente. *Vtiliter,commode, cum vtilitate.*
proueer. *prouideo,es.prospicio,is.caueo.*
proueedor de trigo. *Frumentarius mercator.*
proueer lo necessario a alguno. *Necessaria suppeditare,suppetere.*
prouido. *prouidus,prouidens,tis,vel prospiciens.*
proueydo. *paratus,a,um.*
prouena,o mugron. *propago,nis.tradux,cis.*
Prouincial. *prouincialis.*
Prouincia. *prouincia,æ.Regio,nis.*
prouisor. *proepiscopus.*
prouision,o mantenimiento. *Annona,æ.*
prouision de guerra. *Commeatus,us.*
prouidencia. *prouidentia,æ.*
pronocar. *Lacesso,is.prouoco,as.irrito,as.*
prudencia. *prudentia,æ.sapientia,æ.*
prudente. *prudens,tis.prudentia præditus,sapiēs, magni consilij vir.*
prudentemente. *prudenter,sapienter.*
prueua. *Experimentum,i.periculum.*

P ante V.

Pua para enxerir. *Surculus,i.*
pua de hierro. *Aculeus,ei.*
publico. *publicus,a,um.*
publicamente. *publice,palam,propalam.*
publicar. *promulgo, diuulgo, as. peruulgo, as.in vulgus edo.*
publicacion. *promulgatio,publicatio,onis.*
Puchas. *puls,tis.*
pueblo. *Oppidum.*
pueblo,gente popular. *plebs,bis.vulgus,i.populus,i.plebecula,æ.*
puente. *pons,tis.ponticulus,i.*
puerco,o puerca. *Sus,suis.porcus,porci, porca,æ.*
puerco jauali. *Aper,pri.*
puerro. *porrum,i.*
puerta. *porta,ostium,ij.ianua,æ.fores,ium.*

puer-

Puertas grandes como de templo. *Valuæ arum,porta,æ.*
puerta falsa.*pseudothyrum,i.*
puerto.*portus,us.*
Tomar puerto. Tenere portum.appellere ad portum. Inuehi in portum. Nauim in portu saluam collocare. In terram se e naui eiicere. Ad portum confugere.
Cudad de buenos puertos. Vrbs succincta portibus.
pujar en venta.*pretium augere.*
pujança.*Vide* prosperidad.
pulga.*pulex,cis.*
pulgar.*pollex.*
pulgada. *pollex transuersus.*
pulgon.*Bruchus,i.*
pulir al torno. *Torno,as.*
pulir,*polio,is.perpolio, expolio, exorno. limo,as. elimo, as.*
pulido.*politus,excultus,expolitus, perpolitus,accuratus.*
pulidamente. *polite,perpolitissime.*
pulmon.*pulmo,onis.*
pulpito. *Suggestum,i.*
pulpo,pescado. *polypus,i.*
pulso.*Arteriæ,arum.*
punçar. *pungo,is.fodico,as.*
punçadura. *punctum,i.*
punçon *Stylus,i.*
punta de cosa aguda.*Mucro,onis.*
puntero. *Radius,ij.*
punto.*punctum,i.*
A punto estoy. Præsto sum,paratus sum, expeditus sum.
Aqui esta el punto. Hoc caput est.In hoc vis summa consistit. Hæc totius rei summa est.
punto de tiempo. *Momentum, temporis punctum.*
A este punto llego el negocio. Huc deducta res,est,processit.
punto de la letra.*Apex,cis.*
puño.*pugnus,i.*
puñada.*pugni ictus.*
puñal. *pugio,onis.gladius breuis.*
puñalada.*pugionis,ictus.vulnus.*
pupilo.*pupillus,i.*
pura cosa.*purus,a,um.sincerus,a,um.*
puramente.*pure,caste,candide,simpliciter.*
pureza.*Candor.animi.veritas.*
purificar.*purgo,as.perpurgo,as.*
purificacion.*purificatio,onis.*
purga. *pharmacum,i.potio,onis.*
purgar. *purgo,as. mundo,as. Vnde* purgatio, onis.
purgar pecados.*Expio,as.Vide* pecado.
pusilanime. *Timidus,a,um.animus pusillus. animus angustus.*
pusilanimidad.*Timiditas,tis.infirmitas animi.*
puxauante.*Scalprum ferreum.*

De littera Q.

Q ante VA.

Quadrar.*Quadro,as.*
No quadra lo que hazeys con lo que dezis. Oratio tua cum tuis factis non congruit, non consentit.non conuenit,non quadrat. A tuis factis dissentit oratio,discrepat,abhorret.Non sunt tua facta orationi consentanea.
Quadro a todos el dicho. *Sententia omnibus placuit,probata est.*
Quadrado.*Quadratus.a,um.*
Quajar.*Coagulo,as.denso,as.*
Quajarse alguna cosa. *Condenso,as,concresco, is.Vnde* Concretio,onis.
Quajo,o quajar del animal.*Ventriculus,i.*
Qual. *Qualis,le.*
Qual de dos.*Vter,a,um.*
Qual quiera de dos.*Vterlibet,vteruis.*
Qualquier de muchos.*Quilibet,quiuis.*
Qualquiera que.*Quicunque.*
Quan grande. *Quantus,a,um.*
Quando.*Quando.cum.*
Quantos. *Quot.*
Quantas vezes. *Quoties.*
Quanto. *Quantum.*
Quanto mas. *Nedum.*
Quanto mas lo procurays, &c. *Quo magis, quanto magis id curas,&c.*
Quanto me es possible.*Quoad possum.*
Quanto Dios me da a entender.*Quantum intelligo.*
Quaresma. *Quadragesima,æ.*
Quarenta.*Quadraginta.*
Quarenta vezes. *Quadragies.*
Quarenta mil vezes. *Quadragies millies.*
Quarta parte.*Quarta pars.*
Quatro. *Quatuor.*
Quatro tanto. *Quadruplus.*
Quatrocientos. *Quadringenti,æ,a.*

Quatro vezes. *Quater*.
Quatro años. *Quadriennium*.
Quebrar. *Frango,is. infringo,is. confringo,is.*
Quebradura enfermedad. *Hernia,æ.*
Quebrado. *Herniosus,a.*
Quebrantar. *Tero,is contero,is. confringo,is.*
Quebrantar terrones. *Occo,as.*
Quebrar el mercader. *Fide concidere. Debitores solutione fraudare. Conturbare rationes.*
Quedarse. *Maneo,es. remaneo,es.*
Quedar. *Resto,as. supersum,es.*
Quedada. *Mansio,onis.*
Quedo. *Quietus,a,um.*
Quedo l. dio. *Leuiter illum tetigit, attigit.*
Quemar. *Vro,is. aduro,is. comburo. cremo,as. in rogum imponere.*
Quemarse. *Ardeo,es.*
Querella. *Querela,æ.*
Querellarse. *Queror,ris. conqueror.*
Querer. *Volo,vis.*
Querer mas. *Malo,uis.*
Querer bien. *Beneuolo,is.* *Vide* Amar.
Querer mal. *Male cupio.*

Todos te quieren mal. Male tibi omnes precantur. Omnes tibi pestem exoptant. Nemo est, quin periisse te cupiat. *Vide* Aborrecer.

Queso. *Caseus,ei.*
Question. *Questio,onis. controuersia,æ.*
Poner a question de tormento. *In questionem aliquem dare.*
Quexa ante el juez. *Expostulatio. incusatio.*
Quexa. *Querela,æ. querimonia,æ.*
Quexarse. *Queror,eris. conqueror,eris. querelas mouere. Querimonias deferre ad aliquem.*
Quexido. *Questus,us.*
Quexoso. *Querıbundus,a,um.*
Quiça. *Forsan, fortasse.*
Quicio de puerta. *Cardo,inis.*
Quienquiera. *Quilibet, quiuis.*
Quien. *Quis,æ,quod.*
Quienquiera que. *Quicunque.*
Quietud. *Requies,ei. Quies,tis. otium,ij. Tranquillitas,tis. otiosa vita.* *Vide* Animo.

Gozo de grande quietud. Omni turbido motu vaco. Valde tranquillo sum animo. Tranquille, placideque viuo. Quieta prorsus mente sum. Otiosus est vitæ meæ cursus, neque vlla perturbatione impeditur.

Quieto. *Tranquillus, sedatus, placatus, placidus.*
Quinientos. *Quingenti,æ,a.*
Quinientos en orden. *Quingentesimus.*
Quinientas vezes. *Quingenties.*
Quinientas mil vezes. *Quingenties millies.*
Quinze. *Quindecim.*
Quinze vezes. *Quindecies.*
Quinze mil vezes. *Quindecies millies.*
Quisto, aueys me hecho mal quisto. *In summam me inuidiam adduxisti: magnam mihi inuidiam fecisti, conflasti. Infestis omnium oculis tua causa conspicior.* *Vide* Aborrecer, odio.
Quitar. *Adimo,is. aufero, eripio, abripio, tollo,is. demo,is.*
Quitar las fuerças. *Eneruo,as.*
Quitar la vista a alguno. *Priuare aliquem oculis.*
Quitar la habla a alguno. *Congressu, & sermone aliquem priuare.*
Quitar el cargo. *Abolere magistratum alicui. abdicare aliquem magistratu.*
Quitasol. *Vmbella,æ.*

De littera R.

R ante A.

RAbia. *Rabies,ei.*
Rabioso. *Rabidus, a, um. Rabiosus, furens,tis.*
Rabiosamente. *Rabiose, furiose.*
Racion. *portio,onis.*
Raer. *Rado,is. abrado,is. corrado.*
Raydo *Rasus, abrasus.*
Rasar madera. *Findo,is.*
Rallo. *Recubina,æ. Scalpium,ij.*
Rama de arbol *Ramus,i.*
Ramera. *Meretrix. que se in meretricia vita collocauit. Que domum suam patefecit omnium cupiditatum libidini. Que instituto meretricis viuit. Impudica mulier vita, institutoque meretricis. Que pudicitiam suam vulgauit.*

Muchas rameras han dexado su mala vida. Multæ meretrices a turpi quæstu abductæ sunt, ab improba vita reuocatæ. Mulierculæ multæ ab impura, meretriciaque vita, a meretricio instituto recesserunt. Ad pudicitiæ decus ab impuritate illa, cænoque traductæ sunt. *Vide* Conuertir.

Ramo de arbol. *Ramus,i.*
Rana. *Rana,æ.*

Rancor. *Odium,ij. liuor,oris.*
Rancio. *Rancidus,a,um. Rancidulus,a,um.*
Randa. *Rete,is. reticulum,i.*
Rapar el pelo. *Abrado,is.*
Rapaz. *Puer,i.*
Raposa. *Vulpes,is. vulpecula,æ.*
Raro. *Rarus,a,um. Minime vulgaris, eximius, pre stantissimus. singularis.*
Raramente. *Raro, rarissime, non sepe.*
Rasero. *Radius, ij, vel lignum, quo mensuræ æquantur.*
Rascar. *Scalpo,is.*
Rascadura,o llaga. *Vlcus,eris.*
Raso. Campo raso, o llano. *Campus,i, planities,ei.*
Raso, Seda. *Sericum leue.*
Raspar *Rado,is.*
Rastrillar. *Carmino,as.*
Rastro. *Rastrum,i.*
Rastro,o matadero. *Macellum,i.*
Rastro,o huella. *Vestigium,ij.*
Sacole por el rastro. Illius vestigia persequutus est. Vestigiis illum consecutus est, indagauit. Vestigiis persecutus est. Illum diligentissime inuestigauit, peruestigauit, in illum eiusdem vestigiis incidit.
Sacar el perro por el rastro Odoror, is.
Rata por parte ygual. *Rata portio.*
Ratero. *Humilis,e.*
Raton. *Mus,uris.*
Ratonera. *Muscipula,æ.*
Rato ha. *Dudum. iam dudum.*
Raudo,o ligero. *Rapidus,a,um.*
Raudal del agua. *Torrens, profluens,tis.*
Rauano. *Raphanus,i.*
Rauia *Rabies,ei.*
Raya. *Linea,æ.*
Rayar. *Delineo,as. lineas ducere.*
Raydo desuergonçado. *Homo perfricata fronte, proeux,cis.*
Rayo del Sol *Radius,ij.*
Rayo del ciel. *Fulmen,nis.*
Raygar. *Radices agere.*
Rayz. *Radix,cis.*
Razimo. *Racemus,i.*
Razimo de vua. *Vua,æ.*
Razimo de yedra. *Corymbus,i.*
Razimo de datiles. *Spatula,æ.*
Razon. *Ratio,onis.*
Razonar. *Verba facere. orationem habere.*
Razonar con otros. *Sermones conferre. sermonem habere cum aliquo.*

Razonamiento. *Oratio,nis. sermo.*
Razonamiento en publico. *Concio,onis, oratio,onis.*
Razonable. *Mediocris,e. vendibilis, non contemnendus. tolerabilis.*
Razonable, conforme a razon. *Rationi consentaneum. cum ratione coniunctum.*
Dad razon de vuestro hecho. Redde, affer, expone, subiice tui facti rationem.

R ante E.

Real cosa. *Regius,a,um.*
Real casa *Regia,æ.*
Realengo. *Publicum,a,um.*
Realmente. *Regifice, regie.*
Real de gente de guerra. *Castra, orum. Vide* Assentar.
Rearar. *Religo,as.*
Rebaño. *Grex, gis.*
Rebatina. *Rapina,æ.*
Rebato de enemigos. *Repentinus hostium aduentus.*
Rebeço animal. *Orix, gis.*
Rebelde al Rey. *Perduellis. qui defecit a Repub.*
Rebeldia. *Perduellio,onis.*
Rebelarse. *Desciscere a Rep. deficere, discedere.*
Rebentar. *Crepo,as.*
Rebentar de enojo. *Disrumpor, eris. rumpor, eris.*
Rebezar. *Vicissim aliquid agere.*
Rebiuir. *Reuiuo,is. reuiuisco,is.*
Reboçado. *Capite aut ore obuoluto esse.*
Rebolcar. *Voluto,as.*
Rebolcadero. *Cœnum,i.*
Reboluer. *Voluo,is. voluto,as. euolo.*
Reboluer mezclando. *Commisceo,es. permisceo, es. confundo,is.*
Reboluer,o alborotar. *Omnia perturbare, commiscere. permiscere, conturbare.*
Rebotar lo agudo. *Retundo, obtundo,is.*
Rebotarse. *Hebesco,is.*
Rebotado. *Hebes,tis.*
Rebuelta. *Perturbatio,onis. seditio,onis. tempestas populi.*
Rebuznar. *Rudo,is.*
Recabar de alguno alguna cosa. *Impetro, as. obtineo,es. consequor,eris.*
Recaer. *Recido,is.*
Recalcar,o embutir. *Infercio, refercio.is.*
Recalcar vno sobre otro. *Inculco,as.*
Recamara. *Penetrale, penetralis. recessus, us.* con-

conclaue, is.
Recatarse. *Caueo,es.circumspicio.*
Recato. *Cautio,nis.*
Recaton. *Propola,æ.*
Recaudo,o encomienda. *Mandatum,i.*
Recebir a alguno. *Excipio, recipio, suscipio, is.*
Reclamar. *Reclamo,as.repugno.*
Recobrar. *Recupero,as.recipio,is.*
Recoger. *Colligo,is.*
Recoger,o juntar personas a algun lugar. *Cogo,is.compello,is.congrego,as.conuoco,as.*
Recogerse a algun lugar. *Aliquo se recipere, conferre.*
Recogimiento de lugar. *Receptaculum,i.*
Recoger el coraçon. *Animum a corpore seuocare, ad se ipsum aduocare, secum esse cogere, a corpore secernere. Dissipatas animi partes in se ipsum cogere, se ipsum recipere.*
Recompensar. *Recompenso,as.retribuo,is.*
Recompensa. *Compensatio, onis. remuneratio, onis.*
Reconciliar. *reconcilio,as.* Vide Amistad.
Reconciliacion. *Reconciliatio,onis.*
Reconocer. *Agnosco.recognosco.*
Reconocimiento. *Agnitio, onis. recognitio, onis.*
Recopilar. *Colligo,is.* Vide Abreuiar.
Recostarse. *Recumbo,is.*
Recrear. *Recreo,as.reficio,is. oblecto,as. delecto, as.*
Recrearse. *Animum relaxare, a molestiis parumper abducere, vt aliquid iucunditatis degustet. Aliqua iucunditate frui. Animum curis distractum, varieque dissipatum recolligere. Aberrationem a molestiis quærere. Ex laboribus aliquo in loco conquiescere.*
Recreacion. *Oblectatio,onis.oblectamentum,i.delectatio, onis.*
Recrecerse. *Accresco,is.*
Recrecimiento. *Incrementum,i.*
Recudir. *Recido,dis.*
Recuero. *Agaso,onis. Mulio,onis.*
Recuesta. *Cliuus,i.*
Recibir. *Percipio,is.accipio,is.*

Saliole a recebir casi toda la Ciudad. Tota se ciuitas pæne effudit, vt ei obuiam iret, procederet, occurreret. Magnus ciuium concursus factus est ad illum vrbe excipiendum. Tota ciuitas commota est, vt ei appropinquanti occurreret.

Recelarse. *Suspicor,aris.*
Recelo. *Suspicio,onis.*
Rechaçar. *Repello,is.repulso,as.*
Rechinar. *Strideo,es.strido,is.*
Recibo. *Acceptum,i.*
Recitar la oracion. *Dicere de scripto.*
Rector. *Rector,oris.*
Recusar juez. *Eiurare iudicem.*
Reformar la republica. *Instituta reipublicæ quæ dilapsa fuerant, seueris legibus vincire. præclara reipub. instituta reuocare.*
Red. *Rete,is.*
Red para peces. *Sagena,æ.*
Red barredera. *Euerriculum,i.*
Red para tomar fieras. *Plaga,æ.*
Redaño. *Omentum,i.*
Redarguir. *Redarguo, is. coarguo, is. reuinco, is.*
Redemir. *Redimo,is.*
Reditos. *Census,us.*
Redoma. *Ampulla vitrea,*
Redondo. *Rotundus,a,um.globosus,a,um.*
Redondear. *Rotundo,as.rotundum facere.*
Redondez. *Orbis,as.*
Reduzir a orden. *Redigo,is.digero,is.reuoco,as.*
Reduzir al bien a otro. *Aliquem ad honestam vitæ rationem traducere.* Vide Conuertir.
Reedificar. *Reædifico,as.instauro,as.*
Referir. Contar. *Refero,ers.*
Reformar. *Corrigo,is.emendo,as.conformo,as.*
Reformacion. *Instituta optima.*
Refran. *Prouerbium,ij.*
Refran antiguo es. *Tritum est vetustate prouerbium. In prouerbij consuetudinem venit. Locum prouerbij obtinet. In prouerbio est.*
Refregar. *Refrico,as.attero,is.tracto.*
Refrenar. *Freno,as.refreno,as.coerceo,es.contineo,es.comprimo,is.cohibeo,es. moderor,aris. teneo,es. edomo,as.*
Refrenar los antojos. *Vide* Antojadizo.
Refrescar al caluroso. *Refrigero,as.*
Refresco. *Refrigeratio,onis.*
Refrescar las llagas. *Vulnera refricare.renouare, quæ pæne consenuerunt vulnera, exulcerare. Sopitum dolorem excitare. vulneribus manus afferre. dolorem refricare.*
Regaço. Gremium,ij.
Regalar. *Indulgeo,es.*
Regalo. *Indulgentia,æ.*
Regalos,o deleytes. *Deliciæ, arum.* Vide Deleyte.
Regar. *Rigo,as.irrigo,as.*

Regadizo.*Irriguus,a,um.*
Riego.*Irrigatio,onis.*
Regar el rio los campos.*Alluo,is.irrigo,as.*
Regaton. *Propola.*
Regañar.*Frendeo,es. dirumpo,is.*
Regañon viento.*Boreas,æ. Aquilo,onis.*
Regeneracion.*Regeneratio,onis.*
Registro la primera escriptura. *Prototypon,i. arebetypon,i.*
Regla.*Regula,æ.*
Reglar.*Lineas ducere.*
Regularmente,o de ordinario. *Fere, plerumque,prope semper.*
Regoldar.*Ructo,as.eructo,as.*
Regozijo publico.*Publica letitia.*
Regueldo. *Ructus,us.exhalatio,onis.*
Regir.*Rego,is.guberno,as.moderor,aris.administro,as.Vide* Gouernar.
Regimiento.*Senatus,us.*
Regidor.*Senator,ris.moderator vrbis.*
Regozijado.*Alacer,cris,e.lætus,a,um. iucundus, a,um.*
Region.*Regio,onis.*
Registrar.*In publicas tabulas referre.*
Registro de escriuanos. *Tabularum prototypon.*
Rehazer. *Reficio,is.restauro,as.instauro,as.*
Rehenes. *Obses,dis.*
Rehusar.*Refugio,is.subterfugio,is.*
Ningun trabajo rehusare por la patria. Nullum patriæ laborem denegabo. Nullũ periculum deprecabor,fugiam,aut reformidabo,refugiam reip.causa.
Reja para arar.*Vomis,eris.*
Reja de ventana.*Cancelli,orum.crates,ium.*
Rejalgar. *Aconitum,i.*
Relamerse en algo.*Regustare.*
Relampago.*Fulgur,ris.discessus cæli.*
Relampaguear.*Fulguro,as.corrusco,as.*
Relatar.*Refero,ers.censeo,es.narro,as.*
Relacion. *Relatio, nis. narratio, nis. recitatio, onis.*
Dar relacion de lo que ha passado. Deferre,perferre, narrare, exponere, quæ acta sunt aperire.
Relator. *Relator,oris.*
Relaxar.*Laxo,as.relaxo,as.*
Relieues,cosas que sobran.*Reliquiæ,arum.*
Religion.*Religio,onis.pietas,tis.*
Religioso.*Religiosus,a,um. Pius,a,um.*
Religiosamente. *Religiose,pie.*
Religion falsa. *Superstitio, onis. vana religio.* *Vnde Superstitiosus,a,um.*
Reliquias.*Reliquiæ,arum.*
Relinchar el cauallo. *Hinnio,is.*
Relincho.*Hinnitus,us.*
Relicario.*Reliquarium,ij.*
Relox de agua.*Clepsydra,æ.*
Relox de sol.*Horologium solarium.*
Relumbrar. *Luceo,es.reluceo,es.refulgeo,es.*
Relleno. *Refertus.*
Remanso de agua,o balsa.*Conclusa aqua.*
Remanecer. *Exorior,iris.*
Remar.*Remigo,gas.nauem remis propellere. Vnde remigatio,onis.*
Remate. *Calx,cis.extremitas,tis.*
Remero.*Remex,gis.*
Remedar. *Imitor, aris. Exprimo,is.*
Remediar.*Opem alicui ferre. auxilium,remedium ferre,adhibere.*
Remediar mal.*Occurro,is.medeor,eris.*
Remedio.*Remedium,ij.*
No tengo remedio alguno. Plane perij. Mea causa sanari non potest. Nullus est medicinæ faciendæ locus. Nullum est meis tot incommodis remedium. Nulla mihi reliqua est salutis spes. *Vide* Esperança.
Remendon.*Cerdo,onis.*
Remendar.*Resarcio,is.*
Remirar alguna cosa.*Vide* Adelgazar.
Remitir.Remitiome al libro.*Me ad librum reiecit.*
Remitome a la obra.*Res ipsa declarabit ostendet.*
Remiso.*Remissus,& lenis.non acer.*
Remo.*Remus,i.*
Remoçarse. *Repuerasco,is.*
Remojar. *Aqua madefacere, in aquam immittere.*
Remolino de viento.*Turbo,inis.*
Remolino de agua. *Vorago,inis.vertex,icis.*
Remolino, o coronilla de la cabeça. *Vertex, icis.*
Cosa que tiene remolinos. Verticosus,a,ũ.
Remudar. *Muto,as.*
Remunerar.*Remuneror,aris.Beneficia beneficiis compensare.Remunerari alicuius merita.Beneficia reddere. Memorem se præbere paribus officiis. Vide* Agradecer & Benficio.
Reñon.*Ren,is.*
Rendir los enemigos. *Hostes subiicere, vincere.*
Rendido,obediente.*Obediens dictos.*

Rendirse

Rendirse. *Deditionem facere.dedere secedere.*
Renegar de la Fe. *A Christiana religione deficere, descisceere.*
Renegado. *Transfuga,perfuga,æ.*
Renglon. *Linea,e.*
Renombre. *Cognomen,inis.*
Reñir. *Rixor,aris,iurgio contendere.*
Renouar. *Renouo,as.instauro,as.*
Renouar costumbre. *Veterem morem reuocare,reducere.*
Renouar los arboles,o brotar. *Gemmo,as.germino,as.*
Renueuo del arbol. *Gemma,e.germen,nis.*
Renueuo,o logro. *Vsura,æ.fenus,oris.*
Renta. *Annui reditus,prouentus,vectigal,pensio,onis.*
Tiene mil ducados de renta cada año. Ex suis possessionibus annuos capit aureos mille. Mille aureorum vectigal ei cedit singulis annis. Annuum mille aureorum aureorum censum capit, aureos quotannis mille. Mille quotannis suæ illi possessiones reddunt,pensitant. Ad illum perueniunt mille aurei ex suis possessionibus.
Rentero que arrienda. *Conductor,oris.*
Rentero que paga renta. *Vectigalis,e.*
Renunciar cargo. *Abdico,as.*
Renunciacion. *Abdicatio,onis.*
Renunciar el mundo. *Nuncium mundo remittere.*
Renzilla. *Rixa,æ.iurgium,ij.*
Renzilloso. *Litigiosus,a,um.*
Reparar lo mal parado. *Reficio,is.paro,as.instauro,as.restituo,is.*
Reparador. *Restitutor,oris.*
Reparos de casa. *Sarta tecta.*
Repartir. *Diuido,is.distribuo,is.partior.dispertior,tiris distribuo,tiris.*
Repartimiento. *Distributio,onis.partitio,onis.*
Repartidor. *Distributor,oris.*
Repelloso padrastro junto a la vña. *Reduuia,æ.*
Repetir. *Repeto,is.itero,as.*
Repeticion. *Iteratio,repetitio,onis.*
Reportarse. *Colligere se,reuocare se.* Vide Recoger.
Reposar. *Quiesco,is. quietem capere. requiesco,is.* Vide Dormir.
Reposo. *Quies,tis.requies,ei.*
Reposado. *Quietus,a,um.*
Repostero. *Stragulum,i.*
Reprehender. *Reprehendo,is. obiurgo,as.accuso,as.vitupero,as. male aliquem verbis accipere,exagitare,carpere.vitio aliquid alicui dare,vertere.*
Reprehension. *Reprehensio,accusatio,vituperatio,onis.*
Representar. *Personam agere.*
Representacion. *Actio,onis.actus,us.scena,æ.*
Representante. *Actor,oris. comœdus,i. histrio,onis.*
Representar,poner delante. *Represento,as.*
Reprimir. *Reprimo,is.coerceo,es.*
No ay quien reprima el atreuimiento deste. Nemo est, qui istius audaciam coercere, frangere,resecare, reprimere, comprimere,con intere possit:illi frenos inijcere.
Reprouar. *Reprobo,as.improbo,as.reiicio,is.*
Reprobacion. *Reprobatio,onis.*
Repugnar. *Repugno,as. aduersor,aris. reclamo,as.*
Repudiar. *Repudio,as.respuo,is.recuso,as.aspernor,aris.*
Repudiar a la muger. *Nuncium vxori remittere.repudio,as.*
Reputar. *Vide* Estimar.
Res,o buey de ganado. *Pecus,udis.*
Republica. *Respublica,æ.*
Requerir. *Moneo,es.*
Rescatar. *Redimo,is.* Vide Cautiuerio.
Rescate. *Redemptio,onis.*
Reseña del exercito. *Recensio,onis.*
Resfriarse. *Refrigesco,is.*
Resfriar. *Refrigero,as.*
Residir. *Resideo,es.*
Resina. *Resina,æ.*
Resignar cargo. *Abdicare se aliquo munere.*
Resignacion. *Abdicatio,onis.*
Resistir. *Resisto,is.obsisto,is.obsto,repugno,as occurrere alicui opponere se alicui. Vi vim alicuius frangere.impetus alicuius repremere.consilia confringere. impedimenta alicui obijcere. impedimentum esse.* Vide Yr a la mano.
Resistencia. *Repugnantia,æ.*
Resollar. *Spiro,as.respiro,as.*
Resuello. *Spiritus,us.respiratio, spiratio. Anhelitus,us.*
Hombre de poco buelgo. Cuius est spiritus angustior. Cuius magnæ sunt spiritus angustiæ,animi interclusio.
Resoluerse,o determinarse. *Certa in aliqua sententia consistere.* Vide Determinar.
Resonar. *Resono,as.*
Respetar. *Obseruo,as.colo,is.vereor,eris. reuereor*

reor,eris. Magna in aliquem obseruantia esse.
Respeto. *Obseruantia,æ. reuerentia,æ.*
Respirar. *Respiro,as. spiritum duco,anhelo,as.*
Respiradero. *Meatus,us.*
Resplandecer. *Splendeo,es. resplendeo,es. refulgeo,es. mico,as. emicco,es. nitesco,is. fulgeo,es. splendesco,is.*
Resplandeciente. *Nitidus, splendidus, fulgens,tis.*
Resplandor. *Splendor, oris. fulgor, oris. nitor, oris.*
Responder. *Respondeo,es. responsum dare, præbere, reddere.*
Responder a carta. *Rescribo,is.*
Respuesta. *Responsum,i. responsio,onis.*
Respuesta diuina. *Oraculum,i.*
Resquebrajarse. *Hio,as.*
Resquebrajadura. *Rima,æ. hiatus,us.*
Resquebrajado. *Rimatus,a,um.*
Resquicio. *Rima,æ.*
Resta. *Restat,bat. reliquum est. residuum est. superest.*
Restituyr. *Restituo,is. reddo,is.*
Restituyr al primer estado. *In integrum aliquem restituere.*
Restitucion. *Restitutio,onis.*
Resualar. *Labor,eris.*
Resualadero. *Lubricus locus, lapsus,us. lapsio, prolapsio,onis.*
Resucitar. *Resurgo,is. reuiuisco,is. ad vitam redire.*
Resucitar a otro. *A mortuis aliquem excitare, suscitare, exuscitare, reuocare aliquem ad vitam, ab inferis.*
Resucitado. *Rediuiuus.*
Resumir. *Vide* Abreuiar.
Resurrecion. *Anastasis.*
Retama. *Genista,æ.*
Reteñir la campaña. *Tinnio,is.*
Retener. *Retineo,es. teneo,es. conseruo,as.*
Retirarse. *Retraho,is. reuocare se.*
Retoñecer el arbol. *Gemmo,as.*
Retorcer. *Retorqueo,es.*
Retorica. *Rhetorica,æ. ars dicendi.*
Retorico. *Rhetor,oris.*
Retraerse, o retirarse en la batalla. *Canere receptui. pedem referre. recipere se ad castra.*
Retraerse, o acogerse. *Recipere se aliquo. conferre se.*
Retratar a alguno. *Effigiem ad alterius similitudinem exprimere.*
Retrato. *Imago, effictio alicuius.*
Retratarse. *Orationē retexere,* vide Desdezirse
Retratacion. *Recognitio,onis. reuocatio,onis.*
Retraymiento. *Receptus,us. recessus,us. Penetrale,is. conclaue,is.*
Retrete. *Recessus penetralis domus.*
Reumada. *Frustum,i.*
Reuelar. *Enuntiare mysteria, patefacere, aperire.*
Reuelacion. *Afflatus,us. instinctus diuinus, vaticinatio.*
Reuerencia, o respecto. *Obseruantia,æ. reuerentia,æ. honor,oris.*
Reuerencia a Dios. *Cultus,us. religio, onis. honor,is. veneratio,onis. reuerentia,æ.*
Reuerenciar. *Vereor,eris.*

Es vn hombre a quien todos tienen mucha reuerencia. Is est, quem omnes obseruantissime colunt. Aduersum quem summam reuerentiam adhibent. Cui summum vbique honorem deferunt. Nemo est, qui nó illum reuereatur, non obseruet: non summo honore prosequatur. Non reuereatur & colat.

Reuerdecer. *Reuiresco,is.*
Reuiuir. *Reuiuisco,is.*
Rey. *Rex,gis.*
Reynar. *Regno,as. impero,as. regnum tenere. imperium tenere.*
Reyno. *Regnum,i. imperium,ij.*
Reyr. *Rideo,es. risum edere.*
Sonreyrse. *Subrideo,es.*
Reyrse de otro. *Irrideo,es.*
Reyrse con otro. *Arrideo,es.*
Reyterar. *Itero,as. repeto,is.*
Rezar. *Recito,as.*
Reziente. *Recens,tis.*
Rezia cosa. *Durus,a,um.*
Rezio de muchas fuerças. *Robustus, valens, fortis, neruosus multum habens virium. satis habēs virium maximis corporis viribus. lacertosus. magno corporis robore, ac firmitate.*

R ante I.

Riachuelo. *Riuulus,i.*
Ribera de mar. *Littus,ris. ora maritima. regio maritima.*
Ribera de rio. *Ripa,æ.*
Rico. *Diues,tis. locuples, diuitiis instructus. paratus a re familiari. opulentus. qui satis possides diuitiarum. cui res est familiaris satis ampla. cui diuitiarum satis est. qui opibus valet. cui ampla res est. cui multum est pecuniæ, res familiaris copiosa, multæ facultates.* Vide Dinero, Abundancia.
Ricamente. *Opulenter, opipare.*

[illegible] de [illegible].
[illegible] peligro. [illegible]
[illegible]
[illegible] los perros. [illegible]
Rigor. [illegible] graue acerba
[illegible]
Rigor de frio o calor. Vis frigoris, aut caloris.
[illegible]
Rigurosamente. [illegible]
[illegible] Congeries, ei.
Rincon. Angulus.
Rifa. Vide Borraiza.
Rifonear. [illegible]
Rio. [illegible]
Rio arriba. [illegible]
Rio abaxo. [illegible]
Riquezas. Diuitiae, arum. opes, opum.
Risa. Risus.

Causo risa a todos lo que dixo. Eius orationem maximus omnium risus consecutus est. Eius oratio magnum omnium risum excitauit, mouit. Eius audita oratione miros omnes risus ediderunt, risu pene corruerunt, cachinnos excitarunt.

Risada. Cachinnatio, onis. cachinnus, i.

Risco. Rupes, is [illegible]
Ristra de ajos. Restis.
Risueño. Propensus ad risum, facilis ad risum.
Ritual. Liber ritualis, qui ritum, & ceremoniarum rationes praescribunt, & commentat.

R ante O.

Robar. Praedor, aris. depraedor. Vide Saltear.

El enemigo ha robado muchos lugares. Hostis multas vrbes diripuit, magnas ex multis vrbibus praedas egit, multas vrbes rapinis exhausit, exinaniuit, vastauit, ac perdidit: compilauit. depopulatus est, populatus est.

Robar templo, o casa. Depeculor, aris. compilo, as. [illegible]
Robar por el mar. Pyraticam facere.
Robador. Praedator, oris. grassator.
Robo de casa, o lugar publico. Peculatus, us.
Robo de lugar sagrado. F[illegible] crilegium.
Robo de alguna [illegible] [illegible] expilatio.
Robo, o presa [illegible]
Robo de ladro[illegible] [illegible]
Roble. Robur [illegible]
Robledal. Loc[illegible]

Robusto. Robustus. valens, fortis. neruosus.
Roca. Scopulus, i.
Rocin. Caballus, i.
Rocio del cielo. Ros, oris.
Rociar. Aspergo, conspergo, respergo, is. perfundo, [illegible]
Rociada. Aspersio, respersio, onis.
Rodajo. Trochlea, ae.
Rodar. Voluor, eris.
Rodear. Ambio, is. lustro, circundo, as.
Rodeo. Circuitus, us. ambitus, us. anfractus, us.
Roderno. Vertebra, ae. trochlea, ae.
Rodilla de la pierna. Genu, u. poples, itis.
Roer. Rodo, derodo, corrodo, is.

Royendo me anda los çancajos. Me in circulis carpit, rodit, mihi detrahit.

Dado le aueys en que roer. Iniecisti in eius animum quod vix concoquat, quod eum pungat diu. Aculeum immisisti in eius animum, quem non facile euellet.

Roedura. Rosio, onis.
Rogar. Rogo, gas. oro, as. obsecro, as. precor, aris. deprecor, aris.
Rogar con lagrymas. Imploro, as.
Ruydo, o alboroto. Tumultus, us.
Ruydo de cosa que se quiebra. Fragor, oris.
Ruydo de los pies. Strepitus, us.
Ruydo de los que hablan baxo entre si. Susurrus, i. susurratio, onis.
Ruydo del mar. Fremitus, us. mugitus, tus. murmur, oris.
Ruydo del rio. Fragor, oris.
Rollizo. Teres, tis.
Rollo, o horca. Patibulum, i.
Romance. Romanus sermo.
Romançar. In sermonem Romanum aliquid vertere.
Romadizo. Catarrhus. grauedo capitis.

Arromadizado. Grauedinosus.

Romero. Ros marinus.
Romero, o peregrino. Peregrinus.
Romeria. Peregrinatio, onis.
Romo. Simus, i.
Romper. Rumpo, is.
[illegible]alla. Confligere [illegible]
[illegible] Abrumpo, is.
[illegible] sermon. [illegible]

concionando. Vox illum defecit.
Ronquera *Raucitas,tis.*
Roncero, halagueño. *Blandus, callidus, adulator,*
Roncería *Calliditas,tis. blanditiæ,arum.*
Roncha. *Vibex,icis.*
Ronda de la cerca de la ciudad. *Pomœrium,ij.*
Rondar la ciudad. *Lustrare vrbem, circuire vrbem.*
Roña. *Scabies,ei.*
Roñoso. *Scabiosus,a,um.*
Ropa larga. *Talaris vestis.*
Rosa. *Rosa,æ.*
Rosado. *Roseus,a,um.*
Rosal. *Rosarium,ij.*
Rosca. *Spira,æ.*
Rostro. *Os,oris. facies,ei.*
Buen rostro. Facies liberalis, pulchra, formosa.
Roxo. *Flauus,a,um. fuluus,a,um.*
Rozar vna cosa con otra. *Attero,is.*
Roznar. *Rudo,is.*
Roznido. *Ruditus,us.*

R ante V.

Rubi. *Pyropus,i.*
Ruda. *Ruta,æ.*
Rudo. *Tardus ingenio.* Hebes, etis. *Qui tardo ingenio est. Plumbeus. In quo summa est ingenij tarditas. Obtusus ingenio. Cuius obtusa est acies ingenij. Natura tardior. Cuius magnus est stupor ingenij.*
Rudeza. *Tarditas ingenij, stupor ingenij.*
Rueca. *Colus,us.*
Rueda. *Rota,æ.*
Rueda de carreta. *Orbita,æ. Rota,æ.*
Ruego. *Preces,um. rogatio,onis. precatio. Rogatus,us. obsecratio.*
Pidiome con muchos ruegos que le perdonase. Summis precibus a me contendit, suppliciter mecum egit, rogauit me quam suppliciter potuit, vt sibi igno[illegible]cerem. Rogauit, atque orauit, ne se sup[illegible]em asper naret. Manus ad me suppli[illegible]ens veniam implorauit. Ne se r[illegible] supplicemque reiicerem, imp[illegible]
[illegible] *Ruga,æ.*
[illegible]o. Hic *rum*[illegible] *r obscuro* [illegible] *sermone.*
[illegible] *Radix* [illegible]
[illegible] *us. Vide* [illegible]
[illegible] *Lusc*[illegible]
[illegible]

Rumiar, considerar. *Medito,aris.* Vide Considerar, Pensar.
Rumor *Rumor,oris. Rumusculus,i.*
Rustico *Rusticus, inurbanus, agricola, imperitus morum.*
Rustiquez. *Rusticitas,is.*
Ruuia, rayz y yerua. *Rubia,æ.*
Ruuio. *Flauus,a,um.*
Ruydo. *Strepitus,us.* Vide Ruydo.

De littera S.

S ante A.

Sabado. *Sabbathum,i.*
Saber. *Scio,is. cognosco,is.*
Saber algo de cierto. *Compertum aliquid habere.* Vide. Certidumbre.
Saber antes. *Præscio,is.*
Saber lo que se hizo. *Rescio,is, cognosco.*
Saber, ser sabio. *Sapio,is.*
Saber el manjar, tomar sabor del. *Saporem ex cibo percipere.*
Sabiduria. *Sapientia,æ.*
Sabio. *Sapiens,tis. qui præstat sapientia. qui excellit, valet sapientia. In quo suget, elucet, viget sapientia. in quo multum inest sapientiæ. Eximia, singularique sapientia præditus. Vir magni consilij.* Vide Docto.
Sabiamente. *Sapienter, prudenter.*
Sabor de manjar. *Sapor,oris.*
Sabroso. *Suauis ad gustum.*
Sacabuche. *Tuba ductilis.*
Sacar lo que esta encubierto. *Eruo,is.*
Sacar a luz. *In conspectum aliquid, lucemque proferre, edere.*
Sacar lo que esta guardado. *Depromo,is. expromo, promo,is.*
Sacar agua del pozo. *Haurio,is.*
Sacar afuera. *Educo,is. effero,ers. excipio,is. extraho,is.*
Sacar el meollo. *Enucleo,as.*
Sacar a publico. *Produco,is.*
Sacar a otro de algun lugar. *Abduco,is.*
Sacarle de su parecer. *Deducere, abducere de sententia.*
[illegible]quelo por lo que dixistes. *Coniici ex iis, [illegible]ue dixisti.* (los
[illegible] la gallina los pollos. *Gallina exclusit pul*[illegible]
[illegible]ar la verdad por fuerça. *Extorquere, elicere veritatem ab aliquo.*
[illegible]cerdote. *Sacerdos,tis. publicus Dei minister.*

Sacerdocio. *Sacerdotium,ij.*
Sachuelo,o escardillo. *Sarculū,i. vel sarculus,i*
Saco,o costal. *Saccus,i.*
Sacramento. *Sacramentum,i.*
Sacrificar. *sacra facere.*
Sacrificio. *Sacrificium.ij.*
Sacrificio de animales. *Victima,æ.*
Sacrilegio. *Sacrilegium,ij.*
Sacrilego. *Sacrilegus,i.*
Sacristan. *Aedituus,i.*
Sacristia. *Sacrarium,ij.*
Sacudir. *Quatio,tis. concutio,tis.*
Sacudir a fuera. *Excutio,tis.*
Sacudir echando abaxo. *Decutio,tis.*
Saeta. *Sagitta,æ.*
Sagaz. *Sagax,cis callidus,cautus,acutus,prudens, in quo ad omnia satis est consilii.*
Sagacidad. *Sagacitas,tis.calliditas,astutia,æ.*
Sagazmente. *Astute,callide,caute.*
Sagrada cosa. *Sacer,a,um.*
Sagrario. *Sacrarium.ij.*
Sahumar. *Suffio,is.*
Sahumerio. *suffimentum,i.*
Sal. *Sal,is.*
Salar. *salio,is.*
Salada cosa. *salsus,a,um.*
Salado,o gracioso. *Festiuus,facetus.* Vide Gracioso.
Sala. *Aula,æ.*
Sala para cenar. *Cenatio,onis.*
Salario. *Merces,dis.stipendium,ij.*
Salamanquesa. *Salamandra,æ.*
Salero. *Salinum,i.*
Salir. *Exeo,is.prodeo,is.egredior,eris.*
Salida. *Exitus,us.egressio,onis.*
Salir arrebatadamente. *Erumpo,is.euado,is.*
Salida arrebatada. *Eruptio,onis.*
Salir a recebir. *Obuiam alicui procedere, exire, ire, occurrere alicui.*
Salir de baxo del agua. *Emergo,is.*
Salir a nado. *Enato,as.*
Salirse el agua del vaso,o otra cosa. *Effluo,is. perfluo,is.*
Salinas. *Salinæ,arum.*
Salinero. *Salinator,oris.*
Salitre. *Nitrum,i.*
Saluia. *Saluia,æ.*
Salmon pescado. *Salmo,onis.*
Salsa. *Condimentum,i.*
Salsamētario que haze salsa. *Salsamētarius,ij.*
Salmuera. *Salsugo,inis.*
Salobre agua. *Amara aqua.*

Salpresado,o cecinado. *Salsamentum,i.*
Saltar. *Salio,is.*
Saltar lexos. *Prosilio,is.*
Saltar de arriba. *Desilio,is.*
Saltar de la otra parte. *Transilio, is.*
Saltar hazia arriba. *Insilio,is.*
Saltar hazia atras. *Resilio,is.*
Saltar y dançar. *Salto,as.*
Saltear y robar a alguno. *Compilo,as.expilo. inuadere in aliquem, & spoliare, adoriri, & aggredi,irruere in aliquem,incurrere, impressionem facere ex insidiis, ex occultis locis, impetum in aliquem facere, eumque spoliare, nudare.*
Salteador. *Grassator,oris.*
Salua de la comida. *Delibatio,onis.*
Hazer la salua. *Prægusto,as.* delibo,as. degusto,as.
Saluacion del alma. *Salus,tis.*
Saluador. *Saluator,oris. Soter,eris.*
Saluados. *Furfures,um.*
Saluaje. *Soliuagus,i.monstrum,i.*
Saluar el alma. *Salute sempiterna,vita sempiterna animum donare.ad beatam, ac sempiternam vitam traducere.In beatorum numero collocare,ponere.*
Saluar de peligro a alguno. *Saluū & incolumē seruare,conseruare aliquem.* Vide Librar.
Saludar. *Saluto,as.saluere iubeo.* vnde *salutatio.*
Saludarse vno a otro. *Consaluto,as.* vnde *consalutatio, onis.*
Salud del cuerpo. *Valetudo bona,integra,firma, salus,tis.sanitas,tis.integritas valetudinis.*
Salud del alma. *Salus animi.*
Saludable. *Salutaris,e.salubris,e.*
Saludablemente. *Salubriter.*
Saluo. *Saluus,a,um.incolumis,e.*
El que buelue saluo. Redux,cis.
Saluia yerua. *Saluia,æ.*
Salutacion. *Salutatio,onis.*
Sano,o saludable. *Salubris,e.sanus.*
Sano sin enfermedad. *Sanus,firmus,valens,validus,cui valetudo est,qui firmo corpore est.*
Sanar a otro. *Sano,as. saluti aliquem restituere, reddere, morbum ab aliquo depellere, morbo aliquem liberare.ad salutem aliquem reducere. Alicui salutem reddere,restituere,dare.Curare aliquem. mederi alicui.*
Sanar. *Conualesco,is.* Vide Cōualecer.
Sanable,o curable. *Sanabilis,quod curari potest.*
Sandio,loco. *Insanus.* Vide Loco.
Sanear la cosa. *Satisdo,as.*

Saneamiento. *Satisdatio,onis.*
Sangrar. *Scindere alicui venam.sanguinem emit tere.*
Sangria. *Emißio sanguinis.*
Sangrador. *Phlebotomus,i.*
Sangre. *Sanguis,inis.cruor,oris.*
Sangriento. *Sanguinolentus,sanguine atratus,infectus,tinctus,cruentus,cruentatus.*
Cosa de sangre. Sanguineus,a,um.
Sangre corrompida. *Tabes,is.tabo.*
Sangrentar. *Cruento,as.sanguine inficere.*
Sanguaça. *Sanies, ei.tabes,is.*
Sanguisuela. *Sanguisuga,æ.*
Sanidad. *Sanitas,tis.salus,tis.valetudo, inis.integra valetudo,bona valetudo.* Bona *corporis habitudo. integritas valetudinis. corporis firma constitutio.firma corporis affectio.*
Sanidad,o sana cosa. *Salubritas,tis.*
Santa cosa. *Sanctus,augustus,sacer,a,um.*
Santos del cielo. *Cælites,um.cælestes,ium. beati, diui.*
Santidad. *Sanctitas,tis.sanctimonia,æ.sanctitudo, inis.*
Santificar. *Sanctum efficere aliquem. Omni criminis labe purgare.*
Saña. *Furor,oris.ira,æ iracundia,æ.*
Sañudo. *Iratus.iracundus.*
Sapo. *Bufo,onis.*
Sardina. *Halec,cis.*
Sarmiento. *Palmes,tis.*
Sarmiento para plantar. *Malleolus,i.*
Sarmiento para quemar *Sarmentum,i.*
Sarmiento para prouena. *Tradux,cis.*
Sarna. *Scabies,ei.*
Sarnoso. *Qui scabie laborat.scabiosus.*
Sarten. *Sartago,inis.*
Sastre. *Sartor,oris.*
Satisfazer. *Satisfacio.cis.*
Satisfacion. *Satisfactio,onis.*
Sauañon,o friera. *Pernio,onis.*
Sauco. *Sambucus,ci.*
Sauze. *Salix,cis.*
Sauzedal. *Salicetum,i.*
Sauana. *Sindon,onis.*
Sayal. *Saugum,i.*
Sayo. *Tunica,æ.*
Sayon,o verdugo. *Carnifex,cis.tortor,oris.*
Sazon. *Tempestiuum tempus. præclara occasio,maturum tempus.opportunitas.tempestiuitas.*

S ante E.

Secar. *Sicco,as.exsicco,as.arefacio,is.*
Secarse. *Areo,es.aresco,is.exaresco.*
Secas de garganta. *Adenes,um.*
Seco. *Aridus,a,um.siccus,a,um.*
Secreto. *Arcanum,i.*
Secreto,o escondido. *Occultus,abditus, absconditus,tectus.*
Secretamente. *Secreto,clam,remotis arbitris.*
Secretario *Qui est a secretis.*
Secura,o sequedad. *Siccitas,tis.*
Sed. *sitis,is.*
Tener sed. Sitio,is.
Sediento. *sitiens,tis siti pæne enectus.*
Seda. *Bombyx,cis.*
Cosa de seda. Bombycinus,a,um.
Sedal. *Seta,æ.*
Segar. *Meto,is.demeto,is.*
Segador. *Messor,ris.*
Siega. *Meßis.* Cosa de siega. *Messorius,a,um.*
Seguir. *Sequor, eris.subsequor, insequor, sector, aris.*
Seguidor. *Sectator, oris.*
Segun. *Secundum.*
Segun yo siento. *Vt quidem sentio, quemadmodum ipse sentio. meo quidem iudicio, vt mea fert opinio.vt dicam,quod sentio.*
Segun es de bueno,lo hara. *Faciet,pro sua probitate:vt est probus:quæ eius probitas est.*
Segundo. *Secundus,proximus primo.*
Segunda vez. *Iterum,secundo.*
Lo segundo que me mueue es,&c. Secundo loco me mouet, illud deinde me mouet. Alterum illud est, quod me mouet. Illa est, quæ me moueat altera ratio. accedit deinde illud,quod me valde mouet.
Segur para cortar. *securis,is.*
Segura cosa *securus,a,um.*
Seguridad. *Securitas,tis*
En ninguna parte tengo seguridad. Nihil mihi tutum,nihil insidijs vacuum est.Nullo loco satis septus munitus, tutus sum a periculo. Nusquam præsidii mihi satis est.
Seguridad,cedula de seguro. *Fidei cautio.*
Seguramente. *Secure.*
Dar seguridad de vna parte y otra. *Satisdare,& satis accipere.*
Seys. *sex.*
Seyscientos. *sexcenti,æ,a.*
Seys vezes. *sexies.*
Seyscientas vezes. *sexcenties.*
Seyscientas mil vezes *sexcenties millies.*
Sellar. *signo,as. obsigno,signo litteras consignare.*
Sello. *signum,i.*

Semana. *Hebdomas, dis. hebdomada, æ. septimana, æ.*
Semblante. *Vultus, us.*
Mucho encubre el semblante. Fronte multa facile occultantur. Fronte quasi integumentis inuoluuntur sæpe multa. Frons, oculi, vultus persæpe mentiuntur.
Mudo muchas vezes el semblante. Incertus illi erat vultus, crebra coloris mutatio. nō eundem semper referebat vultum. Non idem illi semper erat vultus. Mutabat sæpe vultū. Vultū sæpe aut mutabat timide, aut callide fingebat.
Sembrar. *semino, as. sero, is. semina terræ mandare sementum facere. semen spargere.*
Sembrado, tierra sembrada. *Grauidata seminibus terra.*
Sembradura. *Satio, onis. sementis, is.*
Semejante. *similis. qui similitudinem gerit, speciēque alicuius, qui aliquid, aut multum habet similitudinis. Cui similitudo est cum aliquo. Qui aliquem similitudine refert.*
Semejança. *similitudo, inis.*
A semejança de bestias. *More, ritu pecudum.*
Semejantemente. *similiter.*
Sementera. *satio, onis. satus seminis.*
Sementar. *semino, as.*
Semilla. *semen, inis.*
Senador. *senator, oris.*
Senado. *senatus, us.*
Senda. *Semita, æ. trames, itis.*
Seno. *sinus, us.*
Sentarse. *sedeo, es. consideo.*
Sentenciar. *Iudico, as. sententiam dare, ferre, proferre.*
Sentencia. *sententia, æ.*
Sentenciar por alguno. *secundum aliquem iudicare.*
Sentina. *sentina, æ.*
Sentir. *sentio, tis.*
Sentido. *Sensus, us.*
Tiene mortificados los sentidos. Non odore, non tactu, non vlla sensus suauitate capitur. Omnem sensus suauitatem exclusit. Nullam suauitatem percipit ex iis quæ subiecta sunt sensibus. Respuit omnem suauitatem earum rerum, quæ sub sensus cadunt, quæ dulcem motum afferre sensibus possunt. Nulla sensus voluptate capitur.
Murio con todos sus sentidos. Integra mente, cæterisq. sensibus mortuus est. Ad mortem vsque integris sensibus vsus est. Nullō sensū amisit. Nullius sensus vsū amisit.
Sentimiento, o dolor. *Animi sensus acerbus. animi eruciatus.* Vide Dolor.
Sentimiento, o parecer. *sententia, æ. sensus, us.*
Senzilla cosa. *simplex, cis.*
Sēzillo. *simplex, cis. apertus, minime tectus, minime callidus, antiquus, planus, minime obscurus.*
Senzillez. *simplicitas, tis.*
Senzillamente. *simpliciter, aperte, sincere.*
Seña, o señal. *signum, i.*
Señal de virtud. *Virtutis specimen, bona indoles*
Señalar. *Designo, as. noto, as.*
Señalar, o elegir. *Eligo, is, designo, as.*
Señal de herida. *Cicatrix, cis.*
Señal de golpe. *Vibex, cis.*
Señalar con fuego. *Inuro, is.*
Señalado. *Insignis, e.*
Señalado, o excelente. *Egregius, eximius, insignis, excellens.*
Señas con la cabeça. *Nutus, us.*
Señaladamente. *Egregie, eximie.*
Señor. *Dominus, i. herus, i.*
Señora. *Hera, æ.*
Señorio. *Dominatus, us.*
Señorear. *Dominor, aris. principatum tenere.*
Señor de casa. *Pater familias.*
Señora de casa. *Mater familias.*
Señuelo, o añagaza. *Illicium, ij.*
Sepulchro. *Sepulchrum, i. tumulus, sepultura, æ.*
Sepultar. *sepelio, is. humo, as. corpus terræ mandare.*
Sequedad. *siccitas, tis.*
Ser. *sum, es, fui.*
Sera de esparto. *Fiscus, i. fiscella, æ.*
Serena del mar. *Syren, enis.*
Serena cosa. *serenus, a, um.*
Serenar el tiempo. *Tempus, aut cælum serenum reddi. cum cæli perturbationem serenitas consequitur.*
Dormir al sereno. Sub dio dormire, pernoctare
Serenar, poner al sereno. *sub dio exponere.*
Sermon. *Concio, onis.*
Seron. *fiscus sparteus.*
Serpiente. *serpens, tis.*
Serpiente de agua. *Hidrus, i.*
Serpol. *serpillum, i.*
Serrania. *Montes, tium.*
Serrano. *Montanus, a, um.*
Serual arbol. *sorbus, i.*
Serua fruta del *sorbum, i.*
Seruidor, criado. *Minister, tri. cliens, tis.*

Seruidor,o bacin.*scaphium,ij.*
Seruidumbre.*seruitus,tis.*
Seruil.*seruilis,e.*
Seruilleta.*Mantile,lis.Mappa,æ.*
Seruir. *seruio,is.*
Seruir a la mesa.*Ministro,as.*
Seruicio de amigo a amigo. *Officium,ij.*
Sesenta.*sexaginta.*
Sesenta en orden. *sexagesimus.*
Sesenta vezes.*sexagies.*
Sesenta mil vezes.*sexagies millies.*
Sesma.*sexta pars.*
Seso,o entendimiento.*Mens,tis.*
Hombre sin seso. Amens,tis.*Vide* Loco.
Sesudo, *Prudens,tis.maturus.maturi consilij vir.*
Sestear.*Meridior,aris.*
Seta.*Secta,æ.*
Setenta. *septuaginta.*
Setecientos. *septingenti,æ,a.*
Setecientos en orden.*septingentesimus.*
Setena parte. *septima pars.*
Pago con las setenas.*septupli pœnam subiit.*
Setiembre. *september,bris.*
Seto.*seps,is.septum,i.sepimentum.*
Seuero.*seuerus.grauis,austerus,acerbus.*
Seueridad. *seueritas.grauitas.*
Seueramente. *seuere,grauiter.*
Seuo.*seuum,i.*

S ante I.

Siempre.*semper,perpetuo.*
Siempreuiua yerua. *semperuiuum,i.*
Sienes. *Tempora,um.*
Sierpe. *serpens,tis.*
Sierra.*serra,æ.serrula,æ.*
Sierra,o monte. *Mons,tis.*
Sierua.*Ancilla,æ.*
Sieruos.*seruitia,orum.*
Sieruo.*seruus,i.Mancipium,ij.*
Siesta,calor de la fiesta. *æstus,us.*
Siete. *septem.*
Siete en orden. *septimus,a,um.*
Siete vezes. *septies.*
Siete mil vezes.*septies millies.*
Sietemesino.*septimestris puer.*
Siglo.*seculum,i.*
Signar. *Obsigno,as.*
Signo.*signum,i.*
Significar. *significo,as.ostendo,is.*
Silaba por silaba. *syllabatim.*
Silencio.*silentium,ij.*
Silo para guardar pan. *scrobs,bis.*
Silla.*sedes,dis.*
Silla de cauallo. *Ephippium,ij.*
Silleria.*Fabrica e saxis quadratis.*
Siluo.*sibilus,i.*
Siluar.*sibilo,as.exsibilo,as.*
Sima,o masmorra. *Ergastulum,i.*
Simiente.*semen,inis.*
Simonia *simonia,æ.*
Simple.*simplex,cis.Vide* Senzillo.
Simpleza,o boueria. *fatuitas,tis.rusticitas.*
Simplicidad.*simplicitas,tis.*
Sin,Proposicion.*sine.*
Sin castigo. *Impune.*
Sin castigo se fue. *Abiit impunis,impune.*
Sin duda.*Procul dubio,sine dubio.*
Sinzel.*Cælū,i.* Obra sinzelada.*cælatus,a,um.*
Sinzelar,*Celo,as.* Cælatura.*La arte.* Cælator. *El artifice.*
Sirguero.*Carduelis,is.achantis,dis.*
Sirgo,o seda.*sericum,i.Bombyx,cis.*
Sisa.*Rerum venalium extraordinaria exactio.*
Sitio de lugar.*situs,us.*
Sitio,o cerco.*Obsidio,nis.*
Sitiar la ciudad.*Obsideo,es. circumsideo. Obsessam vrbem tenere.* Vide Cercar.
Sitiador.*Obsessor,oris.*

S ante O.

Soberana cosa. *Superus,a,um.*
Soberuia *superbia,æ.arrogantia, æ. Insolentia,*
Soberuiamente.*Superbe.arroganter,insolenter*
Soberuio.*Superbus,arrogans.insolens,elatus,inflatus superuia, qui fastidio & arrogantia efferetur.* Vide Vano.
Sobornar.*suborno,as.corrumpo,is.*
Sobornador.*Corruptor,oris.*
Sobornar los votos.*Prenso,as.ambio.*
Sobrado de casa.*Pars superior domus.*
Sobras.*Reliquiæ,arum.Quod reliquum est, quod superfluit.*
Sobrar.*supero,as.suppeto,is.*
Sobrado,o demasiado.*Immodicus,a,um.nimius,a,um.*
Sobre. *Supra,super.*
Sobrenombre.*Cognomen,inis. cognomentum,ti.*
Sobrepujar. *Vinco,is.supero,excello,is.*
Sobreseer.*Supersedeo,es.*
Sobreescriuir *Inscribo,is.*
Sobreuenir.*superuenio,is.*
Sobrino.*Sobrinus,i.*
Socarrar. *Amburo,is.*
So color de piedad, de religion,&c. *Pretextu pietatis,religionis nomine.*

Socorrer. *Subuenio, is. succurro, is. subsidio esse alicui.*

Sodomita. *Qui Venere præpostera abutitur. qui præpostera libidinis vitio laborat.*

Socorro. *subsidium, ij.*

Soga. *Restis, is.*

Sojuzgar. *subigo, is. Vide* Sugetar.

Sol *Sol, lis.*

Al poner del sol vino. Cum se iam sol abderet, cũ occideret. Ad solis occasũ venit.

Quando el sol yua de cayda. Inclinato iã solo. Præcipitante iam sole, cum sol iam recederet, cum abscederet.

Sola cosa. *Solus, a, um. vnus.*

Sol .. solitario. *solitarius, a, um.*

Solamente. *solum, tantum, duntaxat.*

Solana. *solarium, ij.*

Solano viento. *Subsolanus, i.*

Solar. *Area, æ solum, i.*

Solaz. *Solatium, ij. delectatio, onis.*

Solazar. *Delecto, as. oblecto. solatium præbere, dare.*

Soldado. *Merces, dis. stipendium, ij.*

Soldado *Miles, itis.*

Soldar. *Consolido, as.*

Soldar con plomo. *Plumbo disiuncta coniungere.*

Soldadura. *Commissura, æ.*

Soledad. *Solitudo, inis. locus ab arbitris liber, remotus, ab omni turba vacuus.*

Amigo de soledad. Qui libero gaudet cubiculo, qui solitudinem captat, qui loco gaudet ab interpellatoribus libero.

Solene. *sollemnis, e. celebris, e.*

Solenidad *Celebritas, tis.*

Solenemente. *Maximo ritu, ac cerimonia. solléni ritu. Rite, stima religione sacra celebrare. &c.*

Soler, acostumbrar. *Soleo, es. consuesco, is. Vide* Acostumbrar.

Solicitar *solicito, as. solicitum habeo.*

Solicito. *solicitus, anxius, a, um.*

Solitario. *solitarius.*

Sollozar. *singultus edere.*

Soltar tiro de artilleria. *Explodo.*

Soltar el preso. *Vinculis aliquem soluere. E carcere emittere, educere, dimittere.*

Soltar arco. *Arcum remittere.*

Soltura, o desemboltura. *Licentia, æ. immoderata libertas.*

Soltar el juramento. *Iureiurando aliquẽ soluere*

Soltar el juramento al soldado. *Exauctorare militem*

Soltero, o soltera. *Calebs, ibis.* Vnde *celibatus, us.*

Sombra. *Vmbra, æ.*

Hazer sombra. Opaco, a

Sombra de arboles. *Vmbracu um.*

Sombrio. *Vmbrosus, opacus, a, um.*

Sombrero. *Galerus, i.*

Sombrero de grandes faldas. *Petasus, i.* Vnde *petasatus.*

Someter. *Summitto, is.*

Somorgujar. *Submergo, is. vrinor, aris.*

Sonio tonido. *sonus, i.*

Son de trompetas. *Clangor, oris.*

Sonajas. *Crepitaculum, li.*

Sonar. *sono, as.*

Sonar las narizes. *Emungo, is. nares purgare.*

Sonar los instrumentos musicos. *Persono, as.*

Sonar mal la boz *Absono, as.*

Sonido. *Sonitus, us.*

Sonido de trompeta. *Tubæ clangor.*

Sonar, sonnio, as. *per quietẽ aliquid mente agitare*

Soñoliento. *semisomnus, e somniculosus.*

Sonsacar. *seduco, is.*

Sopa. *Offa, æ.*

Soplar. *Spiro, as. flo, as.*

Soplar hazia otro. *Afflo, as.*

Soplar el ayre encontra. *Reflo.*

Soplo. *Flatus, us.*

Soportal. *Porticus, us.*

Soportar. *Suffero, ers.*

Sorber. *sorbeo, es, exorbeo, absorbeo, es.*

Sorbo. *sorbitiuncula, æ.*

Sordo. *surdus. surdaster.*

Sordecer. *surdesco, is.*

Sordera, o sordez. *Surditas, tis.*

Sortear, echar suertes. *sortior, iris. sortes ducere.*

Sospechar. *suspicor, aris. opinor, aris. suspitionem habeo, suspicione ducor.*

Sospecha. *suspicio, onis.*

Tienese sospecha de vos que le matastes. In cædis suspicionem incidisti, venisti, cecidisti. Cædis suspicionem ad te pertinere, in te conuenire, multi existimant. Suspicionem multis iniecisti, a te factam esse cædis suspicionem subiisti. Cædis aspersus es suspicione. Homicidii nomine suspectus es multis. Multis suspicionem mouisti, excitasti, attulisti, dedisti.

Ya estays libre de sospecha. Omnem suspicionem Propulsasti, fugisti, depulisti, a te dimouisti. Omni es suspicione liberatus.

Sospechosamente. *suspiciose.*

Sospechoso. *Suspiciosus, a, um.*

Sospe-

Sospechoso de quien se sospecha, *Suspectus, a, um.*
Sospirar. *Suspiro, as, suspiria ducere animo, emittere ex animo.*
Sospiro. *Suspirium, ij, gemitus, us.*
Sosegadamente. *Quiete.*
Sosegar. *Tranquillo, as, placo, as.*
Sosegarse, *Quiesco, is, conquiesco, is.*
Sosegado. *Quietus, tranquillus, a, um.*
Sosiego. *Tranquillitas, tis, quies, tis, solutus & quietus animus.*
Sostener. *Fulcio, is sustineo, es sustento, as.*
Sostituir. *Substituo, is, sufficio, cis.*
Soterrar. *Defodio, dis.*
Sotil, o agudo. *Subtilis, acutus, argutus.*
Sotileza. *Subtilitas, tis.*
Sotilmente. *Subtiliter, acute, argute.*
Soto. *Nemus oris.*
Souar. *Subigo, is.*

S ante. V.

Suaue. *Suauis, e.*
Suauidad. *Suauitas, tis.*
Suauemente. *Suauiter, iucunde.*
Subir. *Scando, is, conscendo, is, ascendo, is.*
Subida. *Ascensus, us.*
Subita cosa. *Subitus, a, um, repentinus, improuisus*
Subitamente. *Subito, repente.*
Succeder a otro. *Succedo, is, in alterius locum suffici.*
Suceder, o acaecer. Accido. *Vide* Acaecer.
Sucesso. *Casus, us, euentus, us.*

No se que sucesso tendra este negocio. Quem exitum res habitatura sit, nescio. Qui cursus nostrarum rerum, qui exitus futurus sit, non dispitio. Est nostrarum rerum incertus exitus. Vereor quem nostris rebus casum fortuna inuenat, quorsum res nostræ casuræ sint.

Nunca mis cosas tienen buen sucesso. Numquam mihi res procedit, vt cupio. Meis optatis nunquam fortuna respondet. Nihil mihi vnquam procedit, caduntq. omnia, quæ spero, semper tæterrime. Semper sunt mearum rerum exitus aduersi. Omnia mihi cótra voluntaté accidunt. Núquã res meæ euadunt quo volo. Aliter semper cadunt, atq. volo, aliter ac volo. Numquam ex animi sententia succedunt. Numquam successa eo, quo volo, concluduntur, terminantur. Numquam ad eum, quem volo exitum perducuntur, numquam exitum habent, qualem opto.

Quiera Dios que os suceda bien lo que aueys hecho. Cupio, vt quod actum est Deus probet, approbet, fortunet, secúdet, confirmet, ratum esse velit, præclare cadat, optime succedat, prosperum sortiatur euentum, felicem habeat euentum, procedat optime felix faustumq. fit.

Sucesor. *Successor, oris.*
Sucesion. *Successio, onis.*
Sudar. *Sudo, as, exudo, as, desudo, das, sudore perfundi.*
Sudario. *Sudarium, ij.*
Sudor. *Sudor, oris.*
Subdito. *Subditus, a, um.*
Suegro. *Socer, i.*
Suegra. *Socrus, us.*
Suela. *Solea, æ.*
Sueldo. *Stipendium, ij.*

Ganar sueldo en la guerra. Mereo, es.

Suelo. *Solum, i.*
Suelo de casa. *Pauimentum, i.*
Suelo ladrillado. *Pauimentum lateritium, lateribus stratum.*
Suelto, o libre, *Solutus, a, um liber, expeditus.*
Sueltas de mula. *Compedes, um.*
Sueltamente. *Solute, expedite.*
Sueño *Somnus, i. quies, etis. sopor, oris.*
Sueño, lo que se sueña. *Somnium, ij.*

Quando vno ha cenado demasiado, tiene muchos sueños. Pars animi inferior cum est immoderato obstupefacta potu, atq. pastu, exultat in somnis, immoderateq. iactatur. Multæ imagines irrúpunt in animos dormientium, cum se illi nimio obruerunt potu, atque cibo. In visa varia, multaq. incidunt dormientes, cum se nimium ingurgitarunt, se repleuerunt cibo.

Sueño de suelado. *Somnium, ij.*
Suero de leche. *Serum, i.*
Suerte. *Sors, tis.*

Echar suertes. Sortior, iris. sortes ducere. In sortem aliquid conicere. sortito, vel sortitione aliquid capere. sortitionem facere.

Sufrir. *Fero. ers. tolero, ras. perpetior, eris.*

Sufrolo de mala gana. Fero periniquo animo, non æquo animo, haud satis æquo animo, ægre admodum.

Sufrimiento. *Patientia, æ, tolerantia, æ.*
Sufrido. *Patiens. tis.*
Sufrible. *Tolerabilis, e, ferendus, a, um.*
Sugetar. *Subiicio, is. subigo, subdo, is, redigere in po-*

Rendirse. *Deditionem facere, dedere se, cedere.*
Renegar de la Fe. *A Christiana religione deficere, desciscere.*
Renegado. *Transfuga, perfuga, æ.*
Renglon. *Linea, æ.*
Renombre. *Cognomen, inis.*
Reñir. *Rixor, aris, iurgio contendere.*
Renouar. *Renouo, as, instauro, as.*
Renouar costumbre. *Veterem morem reuocare, reducere.*
Renouar los arboles, o brotar. *Gemmo, as, germino, as.*
Renueuo del arbol. *Gemma, æ, germen, nis.*
Renueuo, o logro. *Vsura, æ, fenus, oris.*
Renta. *Annuus redditus, prouentus, vectigal, pensio, onis.*

Tiene mil ducados de renta cada año. Ex suis possessionibus annuos capit aureos mille. Mille aureorum vectigal ei cedit singulis annis. Annuum mille aureorum aureorum censum capit, aureos quotannis mille. Mille quotannis sua illi possessiones reddunt, pendunt. Ad illum perueniunt mille aurei ex suis possessionibus.

Rentero que arrienda. *Conductor, oris.*
Rentero que paga renta. *Vectigalis, e.*
Renunciar cargo. *Abdico, as.*
Renunciacion. *Abdicatio, onis.*
Renunciar el mundo. *Nuncium mundo remittere.*
Renzilla. *Rixa, æ, iurgium, ij.*
Renzilloso. *Litigiosus, a, um.*
Reparar lo mal parado. *Reficio, is, paro, as, instauro, as, restituo, is.*
Reparador. *Restitutor, oris.*
Reparos de casa. *Sarta tecta.*
Repartir. *Diuido, is, distribuo, is, partior, dispertior, iris, distribuo, aris.*
Repartimiento. *Distributio, onis, partitio, onis.*
Repartidor. *Distributor, oris.*
Repelo, o padrastro junto a la vña. *Reduuia, æ, arum.*
Repetir. *Repeto, is, itero, as.*
Repeticion. *Iteratio, repetitio, onis.*
Reportarse. *Colligere se, reuocare se.* Vide Recoger.
Reposar. *Quiesco, is, quietem capere, requiesco, is.* Vide Dormir.
Reposo. *Quies, tis, requies, ei.*
Reposado. *Quietus, a, um.*
Repostero. *Stragulum, i.*
Reprehender. *Reprehendo, is, obiurgo, as, accuso, as, vitupero, as, male aliquem verbis accipere, exagitare, carpere, vitio aliquid alicui dare, vertere.*
Reprehension. *Reprehensio, accusatio, vituperatio, onis.*
Representar. *Personam agere.*
Representacion. *Actio, onis, actus, us, scena, æ.*
Representante. *Actor, oris, comœdus, i, histrio, onis.*
Representar, poner delante. *Repræsento, as.*
Reprimir. *Reprimo, is, coerceo, es.*

No ay quien reprima el atreuimiento deste. Nemo est, qui istius audaciam coercere, frangere, resecare, reprimere, comprimere, con inere possit, illi frenos iniicere.

Reprouar. *Reprobo, as, improbo, as, reiicio, is.*
Reprobacion. *Reprobatio, onis.*
Repugnar. *Repugno, as, aduersor, aris, reclamo, as.*
Repudiar. *Repudio, as, respuo, is, recuso, as, aspernor, aris.*
Repudiar a la muger. *Nuncium vxori remittere, repudio, as.*
Reputar. *Vide* Estimar.
Res, o buey de ganado. *Pecus, udis.*
Republica. *Respublica, æ.*
Requerir. *Moneo, es.*
Rescatar. *Redimo, is.* Vide Cautiuerio.
Rescate. *Redemptio, onis.*
Reseña del exercito. *Recensio, onis.*
Resfriarse. *Refrigesco, is.*
Resfriar. *Refrigero, as.*
Residir. *Resideo, es.*
Resina. *Resina, æ.*
Resignar cargo. *Abdicare se aliquo munere.*
Resignacion. *Abdicatio, onis.*
Resistir. *Resisto, is, obsisto, is, obsto, repugno, as, occurrere alicui, opponere se alicui.* Vt vim alicuius frangere, impetus alicuius reprimere, consilia confringere, impedimenta alicui obiicere, impedimentum esse. Vide Yr a la mano.
Resistencia. *Repugnantia, æ.*
Resollar. *Spiro, as, respiro, as.*
Resuello. *Spiritus, us, respiratio, spiratio. Anhelitus, us.*

Hombre de poco buelgo. Cuius est spiritus angustior. Cuius magnæ sunt spiritus angustiæ, animi interclusio.

Resoluerse, o determinarse. *Certa in aliqua sententia consistere.* Vide Determinar.
Resonar. *Resono, as.*
Respetar. *Obseruo, as, colo, is, vereor, eris, reuereor*

reor,eris. Magna in aliquem obseruantia esse.
Respeto. *Obseruantia,æ. reuerentia,æ.*
Respirar. *Respiro,as. spiritum duco, anhelo,as.*
Respiradero. *Meatus,us.*
Resplandecer. *Splendeo,es. resplendeo,es. refulgeo,es. mico,as. eniteo,es. nitesco,is. fulgeo,es. splendesco,is.*
Resplandeciente. *Nitidus, splendidus, fulgens,tis.*
Resplandor. *Splendor, oris. fulgor, oris. nitor, oris.*
Responder. *Respondeo,es. responsum dare, præbere, reddere.*
Responder a carta. *Rescribo,is.*
Respuesta. *Responsum,i. responsio,onis.*
Respuesta diuina. *Oraculum,i.*
Resquebrajarse. *Hio,as.*
Requebrajadura. *Rima,æ. hiatus,us.*
Resquebrajado. *Rimatus,a,um.*
Resquicio. *Rima,æ.*
Resta. *Restat, bat. reliquum est. residuum est. superest.*
Restituyr. *Restituo,is. reddo,is.*
Restituyr al primer estado. *In integrum aliquem restituere.*
Restitucion. *Restitutio,onis.*
Resualar. *Labor,eris.*
Resualadero. *Lubricus locus, lapsus,us. lapsio, prolapsio,onis.*
Resucitar. *Resurgo,is. reuiuisco,is. ad vitam redire.*
Resucitar a otro. *A mortuis aliquem excitare, suscitare, exuscitare, reuocare aliquem ad vitam, ab inferis.*
Resucitado. *Rediuiuus.*
Resumir. *Vide* Abreuiar.
Resurrecion. *Anastasis.*
Retama. *Genista,æ.*
Reteñir la campaña. *Tinnio,is.*
Retener. *Retineo,es. teneo,es. conseruo,as.*
Retirarse. *Retraho,is. reuocare se.*
Retoñecer el arbol. *Gemmo,as.*
Retorcer. *Retorqueo,es.*
Retorica. *Rhetorica,æ. ars dicendi.*
Retorico. *Rhetor,oris.*
Retraerse,o retirarse en la batalla. *Canere receptui. pedem referre. recipere se ad castra.*
Retraerse,o acogerse. *Recipere se aliquo. conferre se.*
Retratar a alguno. *Effigiem ad alterius similitudinem exprimere.*
Retrato. *Imago, effictio alicuius.*
Retratarse. *Orationẽ retexere,* vide Desdezirse
Retratacion. *Recognitio,onis. reuocatio,onis.*
Retraymiento. *Receptus,us. recessus,us. Penetrale,is. conclaue,is.*
Retrete. *Recessus penetralis domus.*
Reuanada. *Frustum,i.*
Reuelar. *Enuntiare mysteria, patefacere, aperire.*
Reuelacion. *Afflatus,us. instinctus diuinus, vaticinatio.*
Reuerencia,o respecto. *Obseruantia,æ. reuerentia,æ. honor,oris.*
Reuerencia a Dios. *Cultus,us. religio, onis. honor,is. veneratio,onis. reuerentia,æ.*
Reuerenciar. *Vereor,eris.*

Es vn hombre a quien todos tienen mucha reuerencia. Is est, quem omnes obseruantissime colunt. Aduersum quem summam reuerentiam adhibent. Cui summum vbique honorem deferunt. Nemo est, qui nõ illum reuereatur, non obseruet: non summo honore prosequatur. Non reuereatur & colat.

Reuerdecer. *Reuiresco,is.*
Reuiuir. *Reuiuisco,is.*
Rey. *Rex,gis.*
Reynar. *Regno,as. impero,as. regnum tenere. imperium tenere.*
Reyno. *Regnum,i. imperium,ij.*
Reyr. *Rideo,es. risum edere.*
Sonreyrse. Subrideo,es.
Reyrse de otro. *Irrideo,es.*
Reyrse con otro. *Arrideo,es.*
Reyterar. *Itero,as repeto,is.*
Rezar. *Recito,as.*
Reziente. *Recens,tis.*
Rezia cosa. *Durus,a,um.*
Rezio de muchas fuerças. *Robustus, valens, fortis, neruosus multum habens virium. satis habẽs virium maximus corporis viribus. lacertosus. mãgno corporis robore, ac firmitate.*

R ante I.

Riachuelo. *Riuulus,i.*
Ribera de mar. *Littus,ris. ora maritima. regio maritima.*
Ribera de rio. *Ripa,æ.*
Rico. *Diues,tis. locuples, diuitiis instructus. paratus a re familiari. opulentus. qui satis possidet diuitiarum. cui res est familiaris satis ampla. cui diuitiarum satis est. qui opibus valet. cui ampla res est. cui multum est pecuniæ, res familiaris copiosa, multæ facultates. Vide* Dinero, Abundancia.
Ricamente. *Opulenter, opipare.*

Rienda de freno. *Habena,æ.*
Riesgo,o peligro. *Periculum, i. discrimen,inis.* *Vide* Peligro.
Rifar los perros. *Ringor,eris.*
Rigor. *Magna,summa seueritas. grauitas acerba. austera seueritas.*
Rigor de frio,o calor. *Vis frigoris,aut caloris.*
Riguroso, *Rigidus,seuerus,austerus.*
Rigurosamente. *Rigide,seuere,aspere.*
Rima,o rimero. *Congeries,ei.*
Rincon. *Angulus,i.*
Riña. *Vide* Borrasca.
Riñones. *Renes,um.*
Rio. *Fluuius,uij. flumen,inis. amnis.*
Rio arriba. *Flumen aduersum.*
Rio abaxo. *Aqua,vel flumen defluens.*
Riqueza. *Diuitiæ,arum.opes,opum.*
Risa. *Risus,us.*
Causo risa a todos lo que dixo. Eius orationem maximus omnium risus consecutus est. Eius oratio magnum omnium risum excitauit,mouit. Eius audita oratione miros omnes risus ediderunt, risu pene corruerunt,cachinnos excitarunt.
Risada. *Cachinnatio,onis. cachinnus,i.*
Risco. *Rupes,is. saxum.*
Ristra de ajos. *Restis,is.*
Risueño. *Propensus ad risum.facilis ad risum.*
Ritual. *Libri rituales, qui rituum, & cærimoniarum rationes præscribunt,& continent.*
R ante O.
Robar. *Prædor,aris.deprædor.* *Vide* Saltear.
El enemigo ha robado muchos lugares. Hostis multas vrbes diripuit,magnas ex multis vrbibus prædas egit,multas vrbes rapinis exhausit,exinaniuit,vastauit,ac perdidit: compilauit, depopulatus est, populatus est.
Robar templo,o casa. *Depeculor,aris.compilo,las. expilo,las. diripio,is. spolio,as.*
Robar por el mar. *Pyraticam facere.*
Robador. *Prædator,aris grassator.*
Robo de casa,o lugar publico. *Peculatus,us.*
Robo de lugar sagrado. *Furtum sacrilegum,sacrilegium.*
Robo de alguna cosa. *Direptio,onis. compilatio.expilatio.*
Robo,o presa de enemigos *Præda,æ.*
Robo de ladrones. *Latrocinium,ij. furtum,i. rapina,æ.*
Roble. *Robur,oris.*
Robledal. *Locus roboribus consitus.*
Robusto. *Robustus.valens.fortis.neruosus.*
Roca. *Scopulus,i.*
Rocin. *Caballus,i.*
Rocio del cielo. *Ros,oris.*
Rociar. *Aspergo,cõspergo,respergo,is.perfundo,is.*
Rociada. *Aspersio,respersio,onis.*
Rodajo. *Trochlea,æ.*
Rodar. *Voluor,eris.*
Rodear. *Ambio,is.lustro,circumdo,as.*
Rodeo. *Circuitus,us ambitus,us. anfractus,us.*
Rodezno. *Vertebra,æ.trochlea,æ.*
Rodilla de la pierna. *Genu,u.poples,itis.*
Roer. *Rodo,derodo,corrodo,is.*
Royendo me anda los çancajos. Me in circulis carpit,redit,mihi detrahit.
Dado le aueys en que roer. Iniecisti in eius animum quod vix concoquat, quod eum pungat diu. Aculeum immisisti in eius animum, quem non facile euellet.
Roedura. *Rosio,onis.*
Rogar. *Rogo,gas.oro,as. obsecro,as. precor,aris. deprecor,aris.*
Rogar con lagrymas. *Imploro,as.*
Ruydo,o alboroto. *Tumultus,us.*
Ruydo de cosa que se quiebra. *Fragor,oris.*
Ruydo de los pies. *Strepitus,us.*
Ruydo de los que hablan baxo entre si. *Susurrus,i. susurratio,onis.*
Ruydo del mar. *Fremitus,us. mugitus, tus. murmur,uris.*
Ruydo del rio. *Fragor,oris.*
Rollizo. *Teres,tis.*
Rollo,o horca. *Patibulum,i.*
Romance. *Romanus sermo.*
Romançar. *In sermonem Romanum aliquid vertere.*
Romadizo. *Catarrhus.grauedo capitis.*
Arromadizado. *Grauedinosus.*
Romero. *Ros marinus.*
Romero,o peregrino. *Peregrinus.*
Romeria. *Peregrinatio,onis.*
Romo. *Simus,i.*
Romper. *Rumpo,is.*
Romper batalla. *Confligere cum hostibus, congredi,signa conferre,prælium committere.*
Rompimiento de batalla. *Conflictus,us.*
Romper en diuersas partes. *Dirrumpo,is.*
Romper por medio. *Perrumpo,is.*
Romper quitando de otra cosa. *Abrumpo,is.*
Roncar. *Sterto,is.*
Ronco. *Raucus,a,um.*
Parose ronco en el sermon. Vocem obtudit con-

concionando. Vox illum defecit.
Ronquera. *Raucitas,tis.*
Roncero,halagueño. *Blandus,callidus,adulator,*
Ronceria *Calliditas,tis.blanditiæ,arum.*
Roncha. *Vibex,icis.*
Ronda de la cerca de la ciudad. *Pomœrium,ij.*
Rondar la ciudad. *Lustrare vrbem, circuire vrbem.*
Roña. *Scabies,ei.*
Roñoso. *Scabiosus,a,um.*
Ropa larga. *Talaris vestis.*
Rosa. *Rosa,æ.*
Rosado. *Roseus,a,um.*
Rosal. *Rosarium,ij.*
Rosca. *Spira,æ.*
Rostro. *Os,oris.facies,ei.*
Buen rostro. Facies liberalis,pulchra,formosa.
Roxo. *Flauus,a,um.fuluus,a,um.*
Rozar vna cosa con otra. *Attero,is.*
Roznar. *Rudo,is.*
Roznido. *Ruditus,us.*

R ante V.

Rubi. *Pyropus,i.*
Ruda. *Ruta,æ.*
Rudo. *Tardus ingenio.* Hebes, etis. *Qui tardo ingenio est. Plumbeus. In quo summa est ingenij tarditas. Obtusus ingenio. Cuius obtusa est acies ingenij. Natura tardior. Cuius magnus est stupor ingenij.*
Rudeza. *Tarditas ingenij,stupor ingenij.*
Rueca. *Colus,us.*
Rueda. *Rota,æ.*
Rueda de carreta. *Orbita,æ. Rota,æ.*
Ruego. *Preces,um.rogatio,onis.precatio. Rogatus,us.obsecratio.*
Pidiome con muchos ruegos que le perdonase. Summis precibus a me contendit, suppliciter mecum egit,rogauit me quam suppliciter potuit, vt sibi ignoscerem. Rogauit, atque orauit,ne se supplicem aspernaret. Manus ad me supplices tendens veniam implorauit. Ne se rogantem, supplicemque reiicerem,implorauit.
Ruga. *Ruga,æ.*
Rugese esso. *Hic rumor est. Hoc fertur obscuro hominum sermone.*
Ruybarbo. *Radix barbara.*
Ruin. *Malus. Vide* Hombre malo.
Ruyseñor. *Luscinia,æ. Philomela.*
Rumiar. *Rumino,as.*
Rumiar,o pensar. *Recogito,as.*
Rumiar,considerar. *Medito,aris. Vide* Considerar, Pensar.
Rumor *Rumor,oris. Rumusculus,i.*
Rustico *Rusticus,inurbanus, agricola, imperitus morum.*
Rustiquez. *Rusticitas,is.*
Ruuia,rayz y yerua. *Rubia,æ.*
Ruuio. *Flauus,a,um.*
Ruydo. *Strepitus,us. Vide* Ruydo.

De littera S.

S ante A.

Sabado. *Sabbathum,i.*
Saber. *Scio,is.cognosco,is.*
Saber algo de cierto. *Compertum aliquid habere. Vide.* Certidumbre.
Saber antes. *Præscio,is.*
Saber lo que se hizo. *Rescio,is.cognosco.*
Saber,ser sabio. *Sapio,is.*
Saber el manjar, tomar sabor del. *Saporem ex cibo percipere.*
Sabiduria. *Sapientia,æ.*
Sabio. *Sapiens,tis. qui præstat sapientia. qui excellit,valet sapientia. In quo viget,elucet,viget sapientia. in quo multum inest sapientiæ. Eximia,singularique sapientia præditus. Vir magni consilij. Vide* Docto.
Sabiamente. *Sapienter,prudenter.*
Sabor de manjar. *Sapor,oris.*
Sabroso. *Suauis ad gustum.*
Sacabuche. *Tuba ductilis.*
Sacar lo que esta encubierto. *Eruo,is.*
Sacar a luz. *In conspectum aliquid, lucemque proferre,edere.*
Sacar lo que esta guardado. *Depromo,is.expromo,promo,is.*
Sacar agua del pozo. *Haurio,is.*
Sacar afuera. *Educo,is.effero,ers.excipio,is. extraho,is.*
Sacar el meollo. *Enucleo,as.*
Sacar a publico. *Produco,is.*
Sacar a otro de algun lugar. *Abduco,is.*
Sacarle de su parecer. *Deducere, abducere de sententia.*
Saquelo por lo que dixistes. *Conieci ex iis, quæ dixisti.*
Saco la gallina los pollos. *Gallina exclusit pullos.*
Sacar la verdad por fuerça. *Extorquere,elicere veritatem ab aliquo.*
Sacerdote. *Sacerdos,tis.publicus Dei minister.*

Sacerdocio. *Sacerdotium,ij.*
Sachuelo,o escardillo. *Sarculũ,i. vel sarculus,i*
Saco,o costal. *Saccus,i.*
Sacramento. *Sacramentum,i.*
Sacrificar. *sacra facere.*
Sacrificio. *Sacrificium,ij.*
Sacrificio de animales. *Victima,æ.*
Sacrilegio. *Sacrilegium,ij.*
Sacrilego. *Sacrilegus,i.*
Sacristan. *Aedituus,i.*
Sacristia. *Sacrarium,ij.*
Sacudir. *Quatio,tis. concutio,tis.*
Sacudir a fuera. *Excutio,tis.*
Sacudir echando abaxo. *Decutio,tis.*
Saeta. *Sagitta,æ.*
Sagaz. *Sagax,cis callidus,cautus,acutus,prudens, in quo ad omnia satis est consilii.*
Sagacidad. *Sagacitas,tis. calliditas,astutia,æ.*
Sagazmente. *Astute,callide,caute.*
Sagrada cosa. *Sacer,a,um.*
Sagrario. *Sacrarium,ij.*
Sahumar. *Suffio,is.*
Sahumerio. *suffimentum,i.*
Sal. *Sal,is.*
Salar. *salio,is.*
Salada cosa. *salsus,a,um.*
Salado,o gracioso. *Festiuus,facetus.* Vide Gracioso.
Sala. *Aula,æ.*
Sala para cenar. *Cenatio,onis.*
Salario. *Merces,dis. stipendium,ij.*
Salamanquesa. *Salamandra,æ.*
Salero. *Salinum,i.*
Salir. *Exeo,is. prodeo,is. egredior,eris.*
Salida. *Exitus,us. egressio,onis.*
Salir arrebatadamente. *Erumpo,is. euado,is.*
Salida arrebatada. *Eruptio,onis.*
Salir a recebir. *Obuiam alicui procedere, exire, ire, occurrere alicui.*
Salir de baxo del agua. *Emergo,is.*
Salir a nado. *Enato,as.*
Salirse el agua del vaso,o otra cosa. *Effluo,is. perfluo,is.*
Salinas. *Salinæ,arum.*
Salinero. *Salinator,oris.*
Salitre. *Nitrum,i.*
Saliua. *Saliua,æ.*
Salmon pescado. *Salmo,onis.*
Salsa. *Condimentum,i.*
Salsamētario que haze salsa. *Salsamētarius,ij.*
Salmuera. *Salsugo,inis.*
Salobre agua. *Amara aqua.*

Salpresado,o cecinado. *Salsamentum,i.*
Saltar. *Salio,is.*
Saltar lexos. *Prosilio,is.*
Saltar de arriba. *Desilio,is.*
Saltar de la otra parte. *Transilio, is.*
Saltar hazia arriba. *Insilio,is.*
Saltar hazia atras. *Resilio,is.*
Saltar y dançar. *Salto,as.*
Saltear y robar a alguno. *Compilo,as. expilo. inuadere in aliquem, & spoliare, adoriri, & aggredi, irruere in aliquem, incurrere, impressionem facere ex insidiis, ex occultis locis, impetum in aliquem facere, eumque spoliare, nudare.*
Salteador. *Grassator,oris.*
Salua de la comida. *Delibatio,onis.*
Hazer la salua. Prægusto,as. delibo,as. degusto,as.
Saluacion del alma. *Salus,tis.*
Saluador. *Saluator,oris. Soter,eris.*
Saluados. *Furfures,um.*
Saluaje. *Soliuagus,i. monstrum,i.*
Saluar el alma. *Salute sempiterna, vita sempiterna animum donare. ad beatam, ac sempiternam vitam traducere. In beatorum numero collacare, ponere.*
Saluar de peligro a alguno. *Saluū & incolumē seruare, conseruare aliquem.* Vide Librar.
Saludar. *Saluto,as. saluere iubeo. vnde salutatio.*
Saludarse vno a otro. *Consaluto,as. vnde consalutatio, onis.*
Salud del cuerpo. *Valetudo bona, integra, firma, salus,tis. sanitas,tis. integritas valetudinis.*
Salud del alma. *Salus animi.*
Saludable. *Salutaris,e. salubris,e.*
Saludablemente. *Salubriter.*
Saluo. *Saluus,a,um. incolumis,e.*
El que buelue saluo. Redux,cis.
Saluia yerua. *Saluia,æ.*
Salutacion. *Salutatio,onis.*
Sano,o saludable. *Salubris,e. sanus.*
Sano sin enfermedad. *Sanus, firmus, valens, validus, cui valetudo est, qui firmo corpore est.*
Sanar a otro. *Sano,as. saluti aliquem restituere, reddere, morbum ab aliquo depellere, morbo aliquem liberare. ad salutem aliquem reducere. Alicui salutem reddere, restituere, dare. Curare aliquem. mederi alicui.*
Sanar. *Conualesco,is.* Vide Conualecer.
Sanable,o curable. *Sanabilis, quod curari potest.*
Sandio,loco. *Insanus.* Vide Loco.
Sanear la cosa. *Satisdo,as.*

Sanea-

Saneamiento. *Satisdatio,onis.*
Sangrar. *Scindere alicui venam,sanguinem emittere.*
Sangria. *Emßio sanguinis.*
Sangrador. *Phlebotomus,i.*
Sangre. *Sanguis,inis.cruor,oris.*
Sangriento. *Sanguinolentus,sanguine atratus,infectus,tinctus,cruentus,cruentatus.*
  Cosa de sangre. Sanguineus,a,um.
Sangre corrompida. *Tabes,is.tabo.*
Sangrentar. *Cruento,as.sanguine inficere.*
Sanguaça. *Sanies, ei.tabes,is.*
Sanguijuela. *Sanguisuga,æ.*
Sanidad. *Sanitas,tis.salus,tis.valetudo, inis.integra valetudo,bona valetudo.Bona corporis habitudo.integritas valetudinis. corporis firma constitutio.firma corporis affectio.*
Sanidad,o sana cosa. *Salubritas,tis.*
Santa cosa. *Sanctus,augustus,sacer,a,um.*
Santos del cielo. *Cælites,um.cælestes,ium. beati, diui.*
Santidad. *Sanctitas,tis.sanctimonia,æ.sanctitudo, inis.*
Santificar. *Sanctum efficere aliquem. Omni criminis labe purgare.*
Saña. *Furor,oris.ira,æ iracundia,æ.*
Sañudo. *Iratus,iracundus.*
Sapo. *Bufo,onis.*
Sardina. *Halec,cis.*
Sarmiento. *Palmes,tis.*
Sarmiento para plantar. *Malleolus,i.*
Sarmiento para quemar. *Sarmentum,i.*
Sarmiento para prouena. *Tradux,cis.*
Sarna. *Scabies,ei.*
Sarnoso. *Qui scabie laborat.scabiosus.*
Sarten. *Sartago,inis.*
Sastre. *Sartor,oris.*
Satisfazer. *Satisfacio.cis.*
Satisfacion. *Satisfactio,onis.*
Sauañon,o frieras. *Pernio,onis.*
Sauco. *Sambucus,ci.*
Sauze. *Salix,cis.*
Sauzedal. *Salicetum,i.*
Sauana. *Sindon,onis.*
Sayal. *Saugum,i.*
Sayo. *Tunica,æ.*
Sayon,o verdugo. *Carnifex,cis.tortor,oris.*
Sazon. *Tempestiuum tempus. præclara occasio.maturum tempus.opportunitas.tempestiuitas.*

S ante E.

Secar. *Sicco,as.exsicco,as.arefacio,is.*
Secarse. *Areo,es.aresco,is.exaresco.*
Secas de garganta. *Adenes,um.*
Seco. *Aridus,a,um.siccus,a,um.*
Secreto. *Arcanum,i.*
Secreto,o escondido. *Occultus,abditus, absconditus,tectus.*
Secretamente. *Secreto,clam,remotis arbitris.*
Secretario. *Qui est a secretis.*
Secura,o sequedad. *Siccitas,tis.*
Sed. *Sitis,is.*
  Tener sed. Sitio,is.
Sediento. *Sitiens,tis siti pæne enectus.*
Seda. *Bombyx,cis.*
  Cosa de seda. Bombycinus,a,um.
Sedal. *Seta,æ.*
Segar. *Meto,is.demeto,is.*
Segador. *Messor,ris.*
Siega. *Meßis.* Cosa de siega. *Messorius,a,um.*
Seguir. *Sequor, eris.subsequor, insequor, sector, aris.*
Seguidor. *Sectator, oris.*
Segun. *Secundum.*
Segun yo siento. *Vt quidem sentio, quemadmodum ipse sentio. meo quidem iudicio, vt mea fert opinio.vt dicam,quod sentio.*
Segun es de bueno,lo hara. *Faciat,pro sua probitate:vt est probus:quæ eius probitas est.*
Segundo. *Secundus,proximus primo.*
Segunda vez. *Iterum,secundo.*
  Lo segundo que me mueue es,&c. Secundo loco me mouet, illud deinde me monet. Alterum illud est, quod me monet. Illa est, quæ me moueat altera ratio. accedit deinde illud,quod me valde mouet.
Segur para cortar. *Securis,is.*
Segura cosa *securus,a,um.*
Seguridad. *Securitas,tis*
  En ninguna parte tengo seguridad. Nihil mihi tutum,nihil insidijs vacuum est.Nullo loco satis septus munitus, tutus sum a periculo. Nusquam præsidii mihi satis est.
Seguridad,cedula de seguro. *Fidei cautio.*
Seguramente. *Secure.*
Dar seguridad de vna parte y otra. *Satisdare, & satis accipere.*
Seys. *sex.*
Seyscientos. *sexcenti,æ,a.*
Seys vezes. *sexies.*
Seyscientas vezes. *sexcenties.*
Seyscientas mil vezes *sexcenties millies.*
Sellar. *signo,as.obsigno,signo litteras consignare.*
Sello. *signum,i.*

Semana. *Hebdomas, dis. hebdomada, æ. septimana, æ.*
Semblante. *Vultus, us.*
Mucho encubre el semblante. Fronte multa facile occultantur. Fronte quasi integumentis inuoluuntur sæpe multa. Frons, oculi, vultus persæpe mentiuntur.
Mudo muchas vezes el semblante. Incertus illi erat vultus, crebra coloris mutatio. nõ eundem semper referebat vultum. Non idem illi semper erat vultus. Mutabat sæpe vultũ. Vultũ sæpe aut mutabat timide, aut callide fingebat.
Sembrar. *semino, as. sero, is. semina terræ mandare sementum facere. semen spargere.*
Sembrado, tierra sembrada. *Granidata seminibus terra.*
Sembradura. *Satio, onis. sementis, is.*
Semejante. *similis. qui similitudinem gerit, speciẽque alicuius, cui aliquid, aut multum habet similitudinis. Cui similitudo est cum aliquo. Qui aliquem similitudine refert.*
Semejança. *similitudo, inis.*
A semejança de bestias. *More, ritu pecudum.*
Semejantemente. *similiter.*
Sementera. *satio, onis. satus seminis.*
Sementar. *semino, as.*
Semilla. *semen, inis.*
Señador. *senator, oris.*
Senado. *senatus, us.*
Senda. *Semita, æ. trames, itis.*
Seno. *sinus, us.*
Sentarse. *sedeo, es. consideo.*
Sentenciar. *Iudico, as. sententiam dare, ferre, proferre.*
Sentencia. *sententia, æ.*
Sentenciar por alguno. *secundum aliquem iudicare.*
Sentina. *sentina, æ.*
Sentir. *sentio, tis.*
Sentido. *Sensus, us.*
Tiene mortificados los sentidos. Non odore, non tactu, non vlla sensus suauitate capitur. Omnem sensus suauitatem exclusit. Nullam suauitatem percipit ex iis quæ subiecta sunt sensibus. Respuit omnem suauitatem earum rerum, quæ sub sensus cadunt, quæ dulcem motum afferre sensibus possunt. Nulla sensus voluptate capitur.
Murio con todos sus sentidos. Integra mente, cæterisq. sensibus mortuus est. Ad mortem vsque integris sensibus vsus est. Nullũ sensũ amisit. Nullius sensus vsũ amisit.
Sentimiento, o dolor. *Animi sensus acerbus, animi cruciatus. Vide* Dolor.
Sentimiento, o parecer. *sententia, æ. sensus, us.*
Senzilla cosa. *simplex, cis.*
Sẽzillo. *simplex, cis. apertus, minime tectus, minime callidus, antiquus, planus, minime obscurus.*
Senzillez. *simplicitas, tis.*
Senzillamente. *simpliciter, aperte, sincere.*
Seña, o señal. *signum, i.*
Señal de virtud. *Virtutis specimen, bona indoles*
Señalar. *Designo, as. noto, as.*
Señalar, o elegir. *Eligo, is, designo, as.*
Señal de herida. *Cicatrix, cis.*
Señal de golpe. *Vibex, cis.*
Señalar con fuego. *Inuro, is.*
Señalado. *Insignis, e.*
Señalado, o excelente. *Egregius, eximius, insignis, excellens.*
Señas con la cabeça. *Nutus, us.*
Señaladamente. *Egregie, eximie.*
Señor. *Dominus, i. herus, i.*
Señora. *Hera, æ.*
Señorio. *Dominatus, us.*
Señorear. *Dominor, aris. principatum tenere.*
Señor de casa. *Pater familias.*
Señora de casa. *Mater familias.*
Señuelo, o añagaza. *Illicium, ij.*
Sepulchro. *Sepulchrum, i. tumulus, sepultura, æ.*
Sepultar. *sepelio, v. humo, as. corpus terræ mandare.*
Sequedad. *siccitas, tis.*
Ser. *sum, es, fui.*
Sera de esparto. *Fiscus, i. fiscella, æ.*
Serena del mar. *Syren, enis.*
Serena cosa. *serenus, a, um.*
Serenar el tiempo. *Tempus, aut cælum serenum reddi. cum cæli perturbationem serenitas consequitur.*
Dormir al sereno. Sub dio dormire, pernoctare
Serenar, poner al sereno. *sub dio exponere.*
Sermon. *Concio, onis.*
Seron. *fiscus sparteus.*
Serpiente. *serpens, tis.*
Serpiente de agua. *Hidrus, i.*
Serpol. *serpillum, i.*
Serrania. *Montes, tium.*
Serrano. *Montanus, a, um.*
Serual arbol. *sorbus, i.*
Serua fruta del *sorbum, i.*
Seruidor, criado. *Minister, tri, cliens, tis.*

Serui-

Seruidor,o bacin. *scaphium,ij.*
Seruidumbre. *seruitus,tis.*
Seruil. *seruilis,e.*
Seruilleta. *Mantile,lis. Mappa,æ.*
Seruir. *seruio,is.*
Seruir a la mesa. *Ministro,as.*
Seruicio de amigo a amigo. *Officium,ij.*
Sesenta. *sexaginta.*
Sesenta en orden. *sexagesimus.*
Sesenta vezes. *sexagies.*
Sesenta mil vezes. *sexagies millies.*
Sesma. *sexta pars.*
Seso,o entendimiento. *Mens,tis.*
Hombre sin seso. Amens,tis. *Vide* Loco.
Sesudo. *Prudens,tis. maturus. maturi consilij vir.*
Sestear. *Meridior,aris.*
Seta. *Secta,æ.*
Setenta. *septuaginta.*
Setecientos. *septingenti,æ,a.*
Setecientos en orden. *septingentesimus.*
Setena parte. *septima pars.*
Pago con las setenas. *septupli pœnam subiit.*
Setiembre. *september,bris.*
Seto. *seps,is. septum,i. sepimentum.*
Seuero. *seuerus. grauis, austerus, acerbus.*
Seueridad. *seueritas. grauitas.*
Seueramente. *seuere, grauiter.*
Seuo. *seuum,i.*

S ante I.

Siempre. *semper, perpetuo.*
Siempreuiua yerua. *semperuiuum,i.*
Sienes. *Tempora,um.*
Sierpe. *serpens,tis.*
Sierra. *serra,æ. serrula,æ.*
Sierra,o monte. *Mons,tis.*
Sierua. *Ancilla,æ.*
Sieruos. *seruitia,orum.*
Sieruo. *seruus,i. Mancipium,ij.*
Siesta,calor de la siesta. *æstus,us.*
Siete. *septem.*
Siete en orden. *septimus,a,um.*
Siete vezes. *septies.*
Siete mil vezes. *septies millies.*
Sietemesino. *septimestris puer.*
Siglo. *seculum,i.*
Signar. *Obsigno,as.*
Signo. *signum,i.*
Significar. *significo,as. ostendo,is.*
Silaba por silaba. *syllabatim.*
Silencio. *silentium,ij.*
Silo para guardar pan. *scrobs,bis.*
Silla. *sedes,dis.*
Silla de cauallo. *Ephippium,ij.*
Silleria. *Fabrica ex saxis quadratis.*
Siluo. *sibilus,i.*
Siluar. *sibilo,as. exsibilo,as.*
Sima,o masmorra. *Ergastulum,i.*
Simiente. *semen,inis.*
Simonia *simonia,æ.*
Simple. *simplex,cis. Vide* Senzillo.
Simpleza,o boueria. *fatuitas,tis. rusticitas.*
Simplicidad. *simplicitas,tis.*
Sin,Preposicion. *sine.*
Sin castigo. *Impune.*
Sin castigo se fue. *Abiit impunis, impune.*
Sin duda. *Procul dubio, sine dubio.*
Sinzel. *Cælũ,i.* Obra sinzelada. *cælatus,a,um.*
Sinzelar. *Cælo,as.* Cælatura. *La arte.* Cælator. *El artifice.*
Sirguero. *Carduelis,is. achantis,dis.*
Sirgo,o seda. *sericum,i. Bombyx,cis.*
Sisa. *Rerum venalium extraordinaria exactio.*
Sitio de lugar. *situs,us.*
Sitio,o cerco. *Obsidio,nis.*
Sitiar la ciudad. *Obsideo,es. circumsideo. Obsessam vrbem tenere. Vide* Cercar.
Sitiador. *Obsessor,oris.*

S ante O.

Soberana cosa. *Superus,a,um.*
Soberuia *superbia,æ. arrogantia,æ. Insolentia.*
Soberuiamente. *Superbe. arroganter, insolenter.*
Soberuio. *Superbus, arrogans insolens, elatus, inflatus superbia, qui fastidio & arrogantia efferetur. Vide* Vano.
Sobornar. *suborno,as. corrumpo,is.*
Sobornador. *Corruptor,oris.*
Sobornar los votos *Prenso,as. ambio.*
Sobrado de casa. *Pars superior domus.*
Sobras. *Reliquiæ,arum. Quod reliquum est, quod superfluit.*
Sobrar. *supero,as. suppeto,is.*
Sobrado,o demasiado. *Immodicus,a,um. nimius,a,um.*
Sobre. *Supra, super.*
Sobrenombre. *Cognomen,inis. cognomentum,ti.*
Sobrepujar. *Vinco,is. supero, excello,is.*
Sobreseer. *Supersedeo,es.*
Sobreescriuir *Inscribo,is.*
Sobreuenir. *superuenio,as.*
Sobrino. *Sobrinus,i.*
Socarrar. *Amburo,is.*
So color de piedad, de religion, &c. *Prætextu pietatis, religionis nomine.*

Socorrer. *Subuenio, is. succurro, is. subsidio esse alicui.*
Sodomita. *Qui Venere praepostera abutitur. qui praepostera libidinis vitio laborat.*
Socorro. *subsidium, ij.*
Soga. *Restis, is.*
Sojuzgar. *subigo, is. Vide* Sugetar.
Sol *Sol, lis.*
Al poner del sol vino. Cum se iam sol abderet, cū occideret. Ad solis occasū venit.
Quando el sol yua de cayda. Inclinato iā solo. Praecipitante iam sole, cum sol iam recederet, cum abscederet.
Sola cosa. *Solus, a, um. unus.*
Sol, o solitario. *solitarius, a, um.*
Solamente. *solum, tantum, duntaxat.*
Solana. *solarium, ij.*
Solano viento. *Subsolanus, i.*
Solar. *Area, ae solum, i.*
Solaz. *Solatium, ij. delectatio, onis.*
Solazar. *Delecto, as. oblecto. solatium praebere, dare.*
Soldada. *Merces, dis. stipend. um, ij.*
Soldado *Miles, tis.*
Soldar. *Consolido, as.*
Soldar con plomo. *Plumbo disiuncta coniungere.*
Soldadura. *Commissura, ae.*
Soledad. *Solitudo, inis. locus ab arbitris liber, remotus, ab omni turba vacuus.*
Amigo de soledad. Qui libero gaudet cubiculo, qui solitudinem captat, qui loco gaudet ab interpellatoribus libero.
Solene. *sollemnis, e. celebris, e.*
Solenidad *Celebritas, tis.*
Solenemente. *Maximo ritu, ac caerimonia. sollēni ritu. Rite, slima religione sacra celebrare. &c.*
Soler, acostumbrar. *Soleo, es. consuesco, is. Vide* Acostumbrar.
Solicitar *solicito, as. solicitum habeo.*
Solicito. *solicitus, anxius, a, um.*
Solitario. *solitarius.*
Sollozar. *singultus edere.*
Soltar tiro de artilleria. *Explodo.*
Soltar el preso. *Vinculis aliquem soluere. E carcere emittere, educere, dimittere.*
Soltar arco. *Arcum remittere.*
Soltura, o desembolture. *Licentia, ae. immoderata libertas.*
Soltar el juramento. *Iureiurando aliquē soluere*
Soltar el juramento al soldado. *Exauctorare militem*
Soltero, o soltera. *Celebs, ibis.* Vnde *celibatus, us.*

Sombra. *Vmbra, ae.*
Hazer sombra. Opaco, a
Sombra de arboles. *Vmbraculum.*
Sombrio. *Vmbrosus, opacus, a, um.*
Sombrero. *Galerus, i.*
Sombrero de grandes faldas. *Petasus, i.* Vnde *petasatus.*
Someter. *Summitto, is.*
Somorgujar. *Submergo, is. vrinor, aris.*
Son, o tonido. *sonus, i.*
Son de trompetas. *Clangor, oris.*
Sonajas. *Crepitaculum, li.*
Sonar. *sono, as.*
Sonar las narizes. *Emungo, is. nares purgare.*
Sonar los instrumentos musicos. *Persono, as.*
Sonar mal la boz *Absono, as.*
Sonido. *Sonitus, us.*
Sonido de trompeta. *Tubae clangor.*
Soñar. *somnio, as. per quietē aliquid mente agitare*
Soñoliento. *semisomnus, a somniculosus.*
Sonsacar. *seduco, is.*
Sopa. *Offa, ae.*
Soplar. *Spiro, as. flo, as.*
Soplar hazia otro. *Afflo, as.*
Soplar el ayre encontra. *Reflo.*
Soplo. *Flatus, us.*
Soportal. *Porticus, us.*
Soportar. *Suffero, ers.*
Sorber. *sorbeo, es, exorbeo, absorbeo, es.*
Sorbo. *sorbitiuncula, ae.*
Sordo. *surdus. surdaster.*
Sordecer. *surdesco, is.*
Sordera, o sordez. *Surditas, tis.*
Sortear, echar suertes. *sortior, iris. sortes ducere,*
Sospechar. *suspicor, aris. opinor, aris. suspitionem habeo, suspicione ducor.*
Sospecha. *suspicio, onis.*
Tienese sospecha de vos que le matastes. In caedis suspicionem incidisti, venisti, cecidisti. Caedis suspicionem ad te pertinere, in te conuenire, multi existimant. Suspicionem multis iniecisti, a te factam esse caedis suspicionem subiisti. Caedis aspersus es suspicione. Homicidij nomine suspectus es multis. Multis suspicionem mouisti, excitasti, attulisti, dedisti.
Ya estays libre de sospecha. Omnem suspicionem Propulsasti, fugisti, depulisti, a te dimouisti. Omni es suspicione liberatus.
Sospechosamente. *suspiciose.*
Sospechoso. *Suspiciosus, a, um.*

Sospe-

4 quaderno.

Sospechoso de quien se sospecha, *Suspectus, a,um.*
Sospirar. *Suspiro,as,suspiria ducere animo,emittere ex animo.*
Sospiro. *Suspirium,ij,gemitus,us.*
Sosegadamente. *Quiete.*
Sosegar. *Tranquillo,as,placo,as.*
Sosegarse, *Quiesco,is,conquiesco,is.*
Sosegado. *Quietus, tranquillus,a. um.*
Sosiego. *Tranquillitas,tis, quies, tis. solutus, & quietus animus.*
Sostener. *Fulcio,is sustineo,es sustento,as.*
Sostituir. *Substituo,is. sufficio,cis.*
Soterrar. *Defodio,dis.*
Sotil,o agudo. *Subtilis,acutus,argutus.*
Sotileza. *Subtilitas, tis.*
Sotilmente. *Subtiliter, acute,argute.*
Soto. *Nemus oris.*
Souar. *Subigo,is.*

S ante V.

Suaue. *Suauis, e.*
Suauidad. *Suauitas, tis.*
Suauemente. *Suauiter, iucunde.*
Subir, *Scando, is,conscendo,is, ascendo,is.*
Subida. *Ascensus,us.*
Subita cosa. *Subitus,a,um,repentinus,improuisus*
Subitamente. *Subito,repente.*
Succeder a otro. *Succedo,is. in alterius locum sufficj.*
Suceder, o acaecer. *Accido. Vide* Acaecer.
Sucesso. *Casus,us,euentus,us.*

No se que sucesso tendra este negocio. Quem exitum res habitatura sit,nescio. Qui cursus nostrarum rerum, qui exitus futurus sit,non dispitio. Est nostrarum rerum incertus exitus. Vereor quem nostris rebus casum fortuna inuenat, quorsum res nostræ casuræ sint.

Nunca mis cosas tienen buen sucesso. Numquam mihi res procedit, vt cupio. Meis optatis nunquam fortuna respondet Nihil mihi vnquam procedit, caduntq. omnia,quæ spero, semper tæterrime, Semper sunt mearum rerum exitus aduersi, Omnia mihi cõtra voluntatẽ accidunt.Nũquã res meæ euadunt quo volo. Aliter temper cadunt,atq.volo,aliter ac volo,Numquam ex animi sententia succedunt. Numquam successa eo,quo volo,concluduntur,terminantur.Numquam ad eum,quem volo exitum perducuntur, numquam exitum habent,qualem opto.

Quiera Dios que os suceda bien lo que aueys hecho. Cupio,vt quod actum est Deus probet,approbet,fortunet,secũdet,confirmet, ratum esse velit, præclare cadat, optime succedat, prosperum sortiatur euentum, felicem habeat euentum, procedat optime felix faustumq.sit.

Sucesor. *Successor,oris.*
Sucesion. *Successio, onis.*
Sudar. *Sudo,as,exudo,as, desudo,das,sudore perfundi.*
Sudario. *Sudarium,ij.*
Sudor. *Sudor, oris.*
Subdito. *Subditus,a,um.*
Suegro. *Socer,i.*
Suegra. *Socrus,us.*
Suela. *Solea,e.*
Sueldo. *Stipendium,ij.*

Ganar sueldo en la guerra. Mereo,es.

Suelo. *Solum,i.*
Suelo de casa. *Pauimentum,i.*
Suelo ladrillado. *Pauimentum lateritium,lateribus. stratum.*
Suelto,o libre,*Solutus,a,um liber,expeditus.*
Sueltas de mula. *Compedes, um.*
Sueltamente. *Solute,expedite.*
Sueño *Somnus,i. quies,etis.sopor, oris.*
Sueño, lo que se sueña. *Somnium,ij.*

Quando vno ha cenado demasiado tiene muchos sueños. Pars animi inferior cum est immoderato obstupefacta potu,atq.pastu, exultat in somnis,immoderateq. iactatur. Multæ imagines irrũpunt in animos dormientium,cum se illi nimio obruerunt potu,atque cibo.In visa varia, multaq. incidunt dormientes, cum se nimium ingurgitarunt,se repleuerunt cibo.

Sueño desuelado. *Somnium,ij.*
Suero de leche. *Serum,i.*
Suerte. *Sors,tis.*

Echar suertes. Sortior,iris.sortes ducere. In sortem aliquid conijcere. sortito, vel sortitione aliquid capere. sortitionem facere.

Sufrir. *Fero,ers.tolero,ras.perpetior,eris.*

Sufrolo de mala gana. Fero periniquo animo,non æquo animo,haud satis æquo animo,ægre admodum.

Sufrimiento. *Patientia,e,tolerantia,e.*
Sufrido. *Patiens. tis.*
Sufrible. *Tolerabilis,e, ferendus,a,um.*
Sugetar. *Subiicio,is. subigo, subdo,is, redigere in po-*

in potestatem alicuius.
Sulcar. Sulcum imprimere.
Sulco. Sulcus,i.
Suma. Summa,æ.
Sumamente. Summè, maximè.
Sumar cuentas. In summam redigere, conferre, summam rationum colligere.
Sumariamente. Strictim, summatim.
Sumario. Summa,æ.
Sumir. Mergo,is.
Sumptuoso. Sumptuosus,a,um.
Superfluo. Superuacaneus,a,um. non necessarius. mini ne necessarius.
Supersticion. Superstitio,onis.
Supersticioso. Superstitiosus, superstitione imbutus. anilis,e.
Suplicar. Supplico, as. deprecor, aris. precor, aris.
Suplir. Suppleo,es.
Suplemento. Supplementum,i.
Surzir. Sarcio,cis.
Surzidor. Sartor,oris.
Suspender,o dilatar. Differre aliquid in aliud tempus.
Suspenso. Suspensus, incertus, qui animi pendet, qui solicito animo est.
Suspirar. Suspiro,as. suspirium edere, emittere.
Sospiro. Suspirium,ij.
Sustancia. Natura,æ.
Sustentar, tener sobre si. Fulcio,cis. suffulcio, cis.
Sustentar, o mantener. Alo,is. sustento, as.
Suspender el vicio. Vide Vicio.
Sustento. Cibus,i. alimentum,i.
Sustituir. Substituo, is. aliquem in alterius loco constituere, sufficere, subdere.
Sustituto. Qui in alterius locum sufficitur. vicarius, qui pro alio supponitur.
Sutil. Subtilis,e.
Sutileza. Subtilitas, tis.
Sutilmente. Subtiliter.
Suzia cosa. Immundus, horridus, spurcus.
Suziedad. Immunditia, æ. sordes, ium.
Suziamente. Spurce, sordide.

De littera. T.

T ante A.

Tabernaculo. tabernaculum.
Tabla. Tabula, æ.
Tablado. Tabulatum,i.
Tablado do se representa. Proscenium.
Tablilla. Tabella,æ.
Taça. Patera, æ.
Tacha. Vitium, i.
Tabla embarnizada. Palimpsestus,i.
Tabla para contar. Abacus, i.
Tablagerias. Alcatoriæ, talariæq. officinæ, &c.
Tahona. Pistrinum,i.
Tajar. Scindo, is.
Tajada. Frustum,i.
Tajador. Quadra,æ.
Tal. Talis, e.
Tal qual. Qualis qualis, qualiscunque.
Talar los campos. Populor, aris. depopulor, aris.
Taladro. Terebrum,i.
Taladrar, barrenar. Terebro,as.
Talamo. Thalamus,i.
Talega. Saccus,i. mantica,æ.
Talento. Talentum,i.
Talion. Talio, onis.
Talon. Talus,i.
Tallo. Caulis,is.
Tallecer. Caules fundere.
Talle, o disposicion buena. Venusta corporis structura, confirmatio totius corporis pulchra.
Tambien, conjuncion. Etiam, quoque.
Tamariz. Mirica,æ.
Tan bien, adhorb. æque bene, tam bene, æque.
Tan. Tam.
Tantas vezes. Toties.
Tanto. Tantus,a, um.
Tanto y medio. Sesquialter.
Tantos en numero. Tot.
Tantos quantos. Tot quot.
Tanto para contar. Calculus,i.
Tañer. Pulso, as.
Tañedor de instrumento de cuerdas. Fidicen, inis.
Tañedor de flauta. Tibicen,inis.
Tañedor de corneta. Cornicen,inis.
Tañedor de añafil. Tibicen,inis.
Tapar. Tego. is.
Tapar agugero. Occludo,is. obturo,as.
Tapiz. Aulæum,i. peristroma,tis. tapes, tis. tapetum,i. pictura textilis.
Tardança. Mora,æ. cunctatio, onis. commoratio, onis.
Hazed esse negocio sin tardança. Rem aggredere sine mora, sine cunctatione. Nulla in suscipiendo negotio facienda mora est.

eft, nulla interponenda mora eft. Omnis abiicienda mora eft. Rem lente agere non oportet: rei indormire, immorari, cunctari.
Tardar. *Moror, aris. cunctor, aris.*
Tarde del dia. *Vesper, ris. vespera, æ. postmeridianum tempus, vespertinum tempus.*
Tarde, aduerb. *Sero. vnde serotinus.*
Tardia cosa. *Tardus, a, um.*
Tardemente. *Cunctanter. tarde.*
Tarea. *Pensum, i.*
Tarro. *Mulctra, æ.*
Tartamudo. *Balbus, blæsus.*
Tartamudear. *Balbutio, tis.*
Tarugo. *Subscus, du.*
Tascar en el freno. *Mando, is.*
Tascos de lino. *Purgamenta lini.*
Tasar, o apreciar. *Taxo, xas. æstimo, as.*
Tasador. *Aestimator, oris. taxator. qui pretia præscribit.*
Tasa. *Aestimatio, onis. taxatio. Pretium rebus præscriptum.*
Tatarabuelo. *Abauus, i.*
Tatarabuela. *Abauia, æ.*
Tataranieto. *Trinepos, tis.*
Tauano. *Tabanus, asilus, i.*
Tauarro, o moscardon. *Crabro, onis.*
Tauerna. *Caupona, æ.*
Tauernero. *Caupo, onis. Tabernarius, ij. cenopola, æ.*
Taymado. *Versutus, callidus.*
Taymadamente. *Versute, callide.*

T ante E.

Tea de pino. *Tæda, æ.*
Techar la casa. *Tego, is.*
Techo. *Tectum, i.*
Techo de tablas. *Tabulatum, i.*
Techo a teja vana. *Tectum simplicibus tegulis.*
Techo de çaquiçami. *Tectum laqueatum. lacunar, aris.*
Teja. *Tegula, æ.*
Tejado. *Tectum, i.*
Tela. *Tela, æ.*
Telar. *Textrina, æ.*
Telaraña. *Aranearum tela.*
Tema, o porfia. *Peruicacia, æ. contumacia, æ.*
Temoso. *Peruicax, cis, contentiosus.*
Temblar. *Tremo, is. contremo, is. contremisco, is.*
Temer. *Timeo, es. metuo, is.*
Temerario. *Temerarius, inconsideratus.*
Temeridad. *Temeritas, tis.*
Temerariamente. *Temere.*
Temor. *Timor, moris. metus, us. Vide.* Miedo.
Temerosa cosa. *Formidabilis, pertimescendus.*
Temeroso, o timido. *Timidus, qui timido est animo.*
Tempano. *Tipanum, i.*
Temperamento. *Temperamentum, i.*
Tempero. *Temperies, ei.*
Tempestad. *Tempestas, tis. procella.*
Tempestuoso. *Turbulentus, a, um.*
Templar. *Tempero, as.*
Templança. *Temperantia, æ.*
Templado en la comida. *Temperans, tis. temperatus, qui sibi in cibo parcit. qui tenui victu contentus est. qui temperatis escis vtitur. qui paruo contemptus viuit. minimo contentus. qui cibo moderate vtitur, qui modicum cibum adhibet ad sustentandam vitam.*
Templado en el vino. *Sobrius, a, um.*
Templo. *Templum, i. Fanum, ædes sacra.*
Temporal. *Temporalis, e.*
Temporal por algun tiempo. *Temporarius, a, um.*
Temprano, antes de tiempo. *Intempestiuus, præproperus.*
Temprana fruta. *Præcox. cis.*
Tenazas. *Forceps, is. forpex, cis.*
Tenazar. *Vide* Atenazar.
Tendero. *Tabernarius, ij.*
Tender. *Tendo, is, extendo, is. protendo, is, distendo, is.*
Tender por delante otra cosa. *Obtendo, dis.*
Tenedor. *Fuscinula, æ.*
Tener. *Habeo, es.*
Tener en mucho. *Magni facio, magni æstimo, duco.*
Tener en poco. *Parui facio. Parui pendo, Vide* Estimar.
Tener respecto. *Vereor, is. obseruo, as.*
Tener a mal. *Aliquid alicui vitio dare, crimini dare.*
Tener sed. *Sitio, tis.*
Tener necessidad. *Indigeo, es. egeo, es.*
Tener compassion. *Commisereor, eris. misereor, eris.*
Tener cuenta. *Rationem habere.*
No tengays cuenta con lo que dize el vulgo. Nullam vulgi rationem habeas. Vulgi rumores plane contemne, neglige. Quid sentiat vulgus, nihil labores. Quæ sit vulgi opinio, quæ fama, nihil cures.
Tener embidia. *Inuideo, es.*

Tener asido. *Teneo, es.*
Tenebroso. *Tenebricosus, obscurus, a, um.*
Teniente de fortaleza. *Arcis præses, præfectus.*
Teniente de corregidor. *Proprætor.*
Teniente de oydos. *Surdaster, i.*
Tenor. *Tenor, oris.*
Tenor, voz en la musica. *vox media.*
Tentar. *Tento, as. pertento, as.*
Teñir. *Inficio, is.*
Tercera vez. *Tertio.*
Tercero en orden. *Tertius, a, um.*
Terciana. *Tertiana febris.*
Terciar entre algunos *Se interponere.*
Terciar para apaziguar. *Deprecatoris partes suscipere, se interponere. pacificatorem se interponere.*
Terciopelo. *Gausapinum sericum.*
Trementina *Terebinthi resina.*
Termino. *Terminus, i. finis. is.*
Termino de carrera. *Meta, æ.*
Termino, o modo. *Ratio, onis.*
Terminar. *Termino, as finio, is.*
Ternera. *Vitula, æ.*
Ternura. *Teneritas, tis.*
Ternilla. *Cartilago, inis.*
Terrenal. *Terrestris, e terrenus.*
Terremotos. *Terræmotus.*
Terron. *Gleba, æ.*
Terror. *Terror, oris.*
Terrible. *Terribilis, e horribilis.*
Tesoro. *Thesaurus, i.*
Tesoro publico. *Aerarium, ij.*
Tesorero. *Præfectus ærarij, quæstor.*
Testamento. *Testamentum, i.*
Testar. *Lego, as. testamento aliquid legare.*
Testador. *Testator, oris.*
Testamentario. *Demortui voluntatis vicarius, cui legata complendi cura committitur.*
Testificar. *Testor, aris. testificor.*
Testigo. *Testis, is.*
Poner por testigo a alguno. *Testem aliquem dare, adhibere, producere.*
Testiguar. *Testor. aris, attestor, testificor, aris.*
Testimonio. *Testimonium, ij. iusiurandum.*
Testimonio falso. *Fictum crimen.*

Muchos testimonios me han leuantado. Multa sunt in me conficta crimina. Multa in me falsa, atque inuidiose ficta comparantur. Multa in me falso conferuntur. Multa in me ficta crimina conferuntur. Obruor falsis inimicorum testimonijs.

Texer. *Texo, is, contexo, is.*
Texedor. *Textor, oris.*
Texedura. *Textura. æ.*
Texo arbol. *Taxus, i.*

T. ante I.

Tia. *Amita, æ.*
Tia hermana de madre. *Matertera, æ.*
Tia hermana de padre. *Parentis soror.*
Tibiamente. *Frigide.*
Tibieza. *Frigiditas, tis.*
Tibio. *Tepidus, a, um.*
Tiempo. *Tempus, oris.*

No he tenido harto tiempo. Non satis mihi temporis, non satis spatij fuit. In magnis temporis angustijs versatus sum. Defecit me tempus.

Es prudentia acomodarse al tiempo. Tempori cedere prudentiæ est. Ad temporis rationem consilia accommodare spectare quid ipsum tempus postulet. tempori parere. temporis habere rationem. ad temporis rationem consilia moderari. tempus in gerendis rebus quasi ducem sequi.

El tiempo lo cura todo. Nullus tantus dolor est, quem non minuat, ac molliat ipsa dies: quem non temporis longinquitas tollat: quem non ipsa temporis vetustas euellat, atque abijciat ex animo. Nullus doloris tanta vis est, quæ non cum tempore languescat. omnibus malis medicinam affert tempus Omnibus animi vulneribus ipsa medetur dies. habet hoc tempus, vt omnem malorum memoriam, & aduersæ fortunæ recordationem ex animo deleat, auferat, vt malorum tandem aliquando obliuionem afferat.

Trabajosos tiempos son estos. Miserrimus est horum temporum status. aduersa, dura, iniqua, misera, infelix temporum conditio. aduersa sunt hæc tempora bonis omnibus, tristia, infausta, perdita.

Tiempo vendra en que se descubra la verdad. Veniet aliquando tempus, erit, lucebit alliquando illa dies, lucem illam aliquando videbimus, quæ veritatem illustret. Erit aliquando, cum illustrentur, pateant omnia.

Tiempo oportuno. *Tempus opportunum.*
Sin tiempo. Intempestiue.
Tienda de officiales. *Officina, æ.*
Tienda de libros. *Taberna libraria.*
Tienda de espejos. *Specillum, i.*

Tierno. *Tener,a,um.*
Ternura. *Teneritas,tis.*
Tierra. *Terra,æ.humus,i,*
Tierra,o natural. *Patria, æ.*
Tigeras. *Forpex,cis.forfex,cis.*
Tigereta de vid. *Clauiculus,i.*
Tilde. *Apex.cis.*
Tilla en la nao. *Fori, orum.*
Timido. *Timidus,a,um, homo exigui animi, pusilli,imbecilli infirmus ab animo,qui facile commouetur facile animo concidit.*
Timon de carro. *Temo, onis.*
Timon de naue. *Clauus,i.*
Tinada de maderos. *Strues lignarum.*
Tinaja. *Dolium,ij.*
Tiña. *Lepra, æ.*
Tinieblas. *Tenebræ,arum.caligo.*
Tinta. *Atramentum,i.*
Tinta de çapateros. *Sutorium atramentum.*
Tintero *Atramentarium,ij.*
Tintorero. *Infector,oris.*
Tio hermano de madre. *Auunculus,i.*
Tio hermano de padre. *Patruus.*
Tirano. *Tyrannus i.*
Tirania. *Seruitus, tis. tyrannis, dis. dominatio, onis. dominatus, us.*
Tiranizar la republica. *Tirannide opprimere remp.*
Tirar. *Iacio,cis.intorqueo.*
Boluer a tirar lo que se tiro. Retorqueo,es.
Tiran de mi cuydados. *Me auocant curæ.*
Tira el deleyte de los hombres, *Voluptas homines allicit, trahit ad se.*
Tirante cosa. *Contentus,a,um.*
Tiro. *Iactus,us.contentus,us.*
Tiro de artilleria. *Tormentum bellicum.*
Tiro como lança. *Telum, i.*
Tiseras. *Forcipes,um.cultri tonsorij.*
Tiseras de vid. *Clauiculus,i.*
Tisica. *Phthisis,is.*
Tisico. *Phthisicus.*
Titubear. *Titubo,as.*
Titulo de libros. *Titulus,i. inscriptio.*
Tizne. *Fuligo. inis.*
Tiznar. *Fuligine fœdare,inficere.*

T ante O.

Tocado de muger. *Ornatus muliebris.*
Tocarse y adereçarse la muger. *Como, is. pollio,is.*
Tocar. *Tango,is.attingo,contingo.*
Tocar al arma. *Bellicum canere,ad arma vocare, signum buccina dare.*
Tocar a recogerse los soldados. *Receptui canere, receptui signum dare.*
Tocar,o pertenecer a alguno. *Attinet. Pertinet. Attingit.*
Tocino. *Porcina caro.*
Todo entero. *Totus,a, um.*
Todo vniuersalmente. *Vniuersus,a, um.*
Todos juntos. *Cunctus,a, um.*
Todos quantos ay *Omnis.e.*
Toldo. *Siparium,ij. aulæum,i.*
Tollido. *Debilis,membro aliquo captus.*
Tolondron. *Tuber,eris.*
Tomar. *Capio,accipio, sumo.is.*
Tomar por armas. *Expugno,as.*
Tomar prestado. *Mutuor,aris.*
Tomar a logro. *Funeror,aris.*
Tomar a traycion. *Excipere aliquem insidiis, ex insidiis inuadere.*
Tomar obra a destajo. *Redimo,is.*
Tomar a su cargo. *Suscipio. is.*
Tomar a buena parte. *In bonam partem aliquid accipere,vel interpretari.*
Tomar mal alguna cosa. *Asperius aliquid accipere,moleste,ægre.*
Tomar con el hurto. *Deprehendo,is.*
Tomar en prendas. *Pigneror, aris. Pignus accipio.*
Tomar a cuestas. *Humeris aliquid tollere,imponere humeris, suscipere.*
Tomiza, cuerda de esparto. *Tomix, cis.*
Tomillo. *Thymus, i.*
Tomo de libro. *Tomus, i.*
Tomo,o momento. *Momentum,i.*
Tono. *Sonus,i.*
Tonto. *Homo sine mente,ac sensu.stupidus,plumbeus, cuius magnus est cordis stupor.*
Tonteria. *Stupiditas,tis, stupor animi.*
Topar con alguno. *Offendo, is. obuium fieri alicui.*
Topar. con algo. *Incurro,is.*
He topado con buen maestro. Doctissimũ præceptorem nactus sunt. Incidi in doctissimum magistrum. Veni in hominis doctissimi disciplinam, deductus sum.
Topo. *Talpa,æ.*
Torçal. *Funiculus,i.*
Torcer. *Torqueo,es.*
Torcer en contra. *Obtorqueo,es.*
Torçon de tripas. *Tormen,minis. vnde torminosus.*
Torcido. *Obtortus,a,um. distortus.*

Tordo. *Ficedula,æ.*
Toril. *Taurile,is.*
Tormenta del mar. *Tempestas,tatis,procella,æ*
Tormento. *Tormentū,i,cruciatus,us,suppliciū,ij*
Tornar del camino. *Redeo,is,reuertor,eris,reuerto,is.*
Tornar atras. *Regredior,deris pedem referre.*
Tornar en su seso. *Recipisco,is, resipio.*
Tornar a ver. *Remiso,as.*
Tornar a p dir. *Reposco,is.*
Torno. *Tornus,i.*
Hazer de torno. *Torno,as.*
Toro. *Taurus,i.*
Toronjo arb. l. *Malus citrea.*
Toronja. *Malum citreum.*
Toronjil. *Melliphilon,i.*
Torpe,o atado. *Tardus,ineptus, ad nullam pene rem aptus,stipidus,stupore quodam, & torpore impeditus.*
Torpe cosa. *Turpis,e. fœdus,a,um.inhonestus.*
Torpigo pescado. *Torpor, oris.*
Torre. *Turris,is.propugnaculum,i.*
Torrear la ciudad. *Turribus munire vrbem.*
Torta. *Placenta,æ.*
Tortuga. *Testudo,inis.*
Tortola. *Turtur,uris.*
Toruellino. *Turbo,inis.*
Tosca cosa. *Rudus,e impolitus, a,um.*
Tosse. *Tussis,is.*
Tosser. *Tussio,is.*
Tostar. *Torreo,es.*
Toua de los dientes *Scabritītia dentium.*
Touaja. *Mantile, is.*
Toxico. *Venenum,i.*

T ante R.

Trabajo. *Labor,oris.*
He passado muchos trabajos por la Republica. Multos labores excepi reipub. causa, pertuli, sustinui, suscepi, hausi. Multos labores exantlaui. Nullis peperci laboribus. Omnibus me laboribus dedi. Multis me laboribus exercui. Multis perfunctus sum laboribus. In multis, magnisq; laboribus versatus sum. Nullos labores recusaui, quos mihi respub. imposuisset.
Trabajosa cosa. *Labriosus,a, um.*
Trabajosamente. *Laboriose.*
Trabajar. *Laboro,as. elaboro,as.*
Trabucar. *Perturbo,as.permisceo,es.*
Trabuco. *Ballista,æ.*
Traçar,o debuxar traça. *Delineo,as. describo,is*
Traça,o debuxo. *Lineamenta, torum, descriptio,onis.*
Traça en negocios. *Ratio,onis. consilium, ij.*
Traduzir de vna lengua en otra. *Verto,is. transfero, ers.*
Traduzir palabra por palabra. *Reddere verbum verbo. exprimere verbum e verbo, a verbo, verbum e verbo reddere. totidem verbis transferre aliquem locum.*
Traer a cuestas. *Porto, as. vebo,is.*
Traer por fuerça. *Trabo,is.*
Traer de mano en mano. *Circumfero,ers.*
Tragar. *Voro, as. deuoro,as.*
Tragazon. *Ingluuies,ei,voracitas,tis.*
Tragador. *Vorax,belluo,onis,ganeo,onis.*
Trago. *Haustus, us.*
Trage. *Cultus,us.*
Trama. *Subtegmen,inis.*
Tramar algun mal. *Scelus machinari, moliri, cogitare.*
Tranca de puerta. *Repagulum,i.*
Trance,o peligro. *Discrimen,inis. Periculum,i.*
Trançar. *Præcido,is.*
Transido de sed. *Siti pæne enectus.*
Trapo. *Pannus,i.*
Trapala,o estruendo. *Strepitus,us.*
Tras la puerta. *Post ianuam.*
Trasladar de vn papel en otro. *Describo, is. transcribo,is.*
Trasluzirse. *Pelluceo,es.*
Cosa que se traduze. Pellucens. Pellucidus.
Trasnochar. *Elucubror, aris. de nocte vigilare. lucubror,aris.*
Traspasar posesion. *Transfero,ers.*
Traspasar a alguno con espada. *Ense aliquem transfodere, traiicere.*
Traspie. *Supplantatio,onis.*
Trasplantar. *Ex aliquo loco in alium transferre.*
Trassegar vino. *Vinum ex vno in alterum vas transfundere*
Trastejar. *Tectum sarcire.*
Trastornar lo de abaxo arriba. *Inuerto,is.*
Trastocar. *Peruerso ordine vti in aliqua re, præpostero ordine.*
Tratar de alguna cosa. *Agere de aliqua re.*
Tratar como mercader. *Negotior,aris. mercaturam exercere.*
Trato de mercaderes. *Commercium,ij,mercatura,æ. nundinatio,onis. negotiatio.*
Trato,o conuersacion. *Consuetudo, inis. familiaritas. vsus familiaris.*

Tratar

Tratar bien a alguno. *Bene aliquem tractare.*
Tratar negocios. *Agere negotia.* *Vide* Negocios.
Tratante. *Negotiator,oris.*
Tratar, o conuersar con alguno. *Familiari-,vti aliquo, agere familiariter cum aliquo Vide* Familiaridad.
Trauar vno con otro. *Necto,is. conecto.*
Trauazon. *Nexus,us.connexus,us. coagmentatio. onis.*
Trauadamente. *Conserte,contexte.*
Trauar batalla. *Cõmittere prœliũ. Vide* Batalla.
Trauazones,o junturas. *Commissuræ.*
Trauiesso. *Peruersus.*
Traycion. *Proditio,onis.*
Traydor. *Proditor,oris.*
Hazer traycion. Prodo,is.
Trebol. *Trifolium,ij.*
Trecho. *Tractus,us,interuallum,i.*
Treguas. *Induciæ, arum.*
Trementina. *Resina,æ.*
Trença. *Tænia,æ.*
Trepador,o bolteador. *Funambulus.*
Trepar arriba. *Scando,is. conscendo.*
Tres. *Tres,& tria.*
Tres vezes. *Ter.*
Tres mil vezes. *Ter millies.*
Tres tanto. *Triplus,a.um.*
Tres años. *Trenium,ij.*
Tres dias. *Triduum,ui.*
Tresquilar. *Tondeo,es.*
Treynta. *Triginta.*
Treynta vezes. *Tricies.*
Treynta en orden. *Trigesimus.*
Treze. *Tredecim.*
Treze en orden *Tredecimus. decimus tertius.*
Treze vezes. *Tredecies.*
Trezientos. *Trecenti,æ,a.*
Trezientos en orden. *Tercentesimus.*
Trecientas vezes. *Trecenties,vel tercenties.*
Triaca. *Antidotum,i.*
De la tierra hazeys ponçoña. *Quæ ad salutem sunt comparata, in perniciem conuertis.*
Tributo. *Tributum,i.*
Tributario. *Tributarius , stipendiarius, vectigalis.*
Trigo. *Triticum,i.frumentum, res frumentaria.*
Trigo candeal. *Siligo,inis.*
Trillo. *Tribulus,i.*
Trillar. *Tero,is.*
Trinchete. *Scalprum sutorium.*
Tripas. *Intestina,orum.*
Triste. *Tristis,e.*
Esta muy triste por la muerte de su padre. Ob parentis obitum lacrimis se,atque tristitiæ tradit.mærore, lacrymisq. conficitur. totum animum mærori dedit. *In* magnum luctum incidit. totius in luctu est. Squalet mærore,& lacrymis. Magnum illi luctum parentis mors attulit. Ex parentis morte magnum dolorem hausit.
Tristeza. *Tristitia,æ.mæreor,oris.*
Triumpho. *Triumphus,i.*
Triumphar. *Triumphum agere. triumpho.as.*
Trocar. *Commuto,as. permuto,as.*
Trocarse. *Vitæ rationẽ mutare,Vide* Mudarse.
Troge. *Horreum.*
Trompa de Elefante. *Prouoscis,dis.promuscis, dis.*
Trompa,o peonça. *Trochus,i.*
Trompeta derecha. *Tuba,æ.*
Trompeta torcida. *Cornu,u.*
Trompetero. *Buccinator,oris.*
Trono. *Tono,as.*
Tronco de arbol. *Truncus,.i.*
Tronido. *Tonitrus, us.*
Tropel de gente. *Turba,æ.caterua,æ.*
Tropeçar. *Offendo,is.*
Trotar. *Cursito, as.*
Trotar la caualgadura,o andar alto. *Duriore gradu sessorem concutere,succutere,Vnde successus.*
Trucha. *Trutta,æ.*
Trueco. *Commutatio,onis, permutatio.*
Truhan. *Parasitus,i.scurra,æ*

T ante V

Tuerto de vn ojo. *Cocles,tis, Qui altero caret oculo.*
Tuetano. *Medula,æ.*
Tumba *Bustum,i.tymba.æ.*
Tundir. *Tundo,is.*
Tundidor. *Tonsor,oris.*
Tupir apretando alguna cosa *stipo, as.*
Turbar. *Turbo,as.perturbo. obturbo,as.*
En viendo os me turbe. Tuus me aspectus conturbauit. Tuo conspectu vehementer commotus sum. Color mihi immutatus est. Oratio,vultus, deniq. vox excidit. Mihi,vt te vidi.
Turbio. *Turbidus,a,um.*
Turbion del agua. *Alluuio,onis.*
Turnio de los ojos. *Strabo,onis.*

Turron. *Crustum ex melle, amygdalisque. confectum.*
Tutor. *Tutor, oris.*
Tutela. *Tutela, æ.*

De littera V. vocali.

Vbre. *Vber, eris.*
Vltimo. *Vltimus, postremus, extremus.*
Vltimamente. *Postremo. vltimo.*
Vmbroso. *Vmbrosus, a. um. vmbratilis.*
Vmbral. *Limen, inis.*
Vnanime. *Concors, dis.*
Vn dia antes. *Pridie.*
Vn dia despues. *Postridie.*
Vna vez. *Semel*
Vna y otra vez. *Semel, atque iterum identidem.*
Vncion. *Vnctio, onis. vnctura, æ.*
Vngir. *Vngo, is. perungo, is.*
Vnguento. *Vnguentum, i.*
Vnguentario. *Vnguentarius, ij. Qui vnguenta conficit, condit.*
Vnidad. *Vnitas, tis.*
Vnigenito. *Vnigenitus, i. vnigena, æ. vnicus filius.*
Vnion entre muchos *Animorum consensus, conspiratio voluntatum, animorum coniunctio, consensio. concordia, æ.*
Vnicornio. *Monoceros, tis.*
Vniuersal. *Vniuersus, a, um.*
Vniuersidad. *Vniuersitas, tis.*
Vniuersidad de estudios. *Academia, æ.*
Vniuersalmente. *Vniuerse.*
Vno. *Vnus, a. um. vnicus, a, um.*
Vno de dos. *Alter, a. um.*
Vno, o otro. *Alteruter, a, um.*
Vno, o alguno. *Quidam, quædam, quoddam.*
Vntar. *Vngo, is. perungo, is.*
Vnto, o grossura. *Adeps, pis.*
Vña de animal bruto. *Vngula, æ,*
Vña de dedo. *Vnguis, is. Vnguicula, æ.*
Vnir. *Iungo, is.*
Vrina. *Vrina, æ. lotium. ij.*
Dificultad de orina. *Stranguria, æ.*
Vsagre. *Lichen, enis.*
Vsar. *Vtor, eris.*
Vsar bien de su oficio. *Suo munere præclare fungi. Vide.* Officio.
Vsar mal. *Abutor, eris.*
Vso. *Vsus, us. consuetudo. Vide* Costumbre, abito.

Vso malo. *Abusio, onis. abusus, us.*
Vso de razon *Vide* Abito.
Vsura. *Vsura, æ. fenus. oris.*
Vsurero. *Fenerator, oris.*
Vsurpar. *Vsurpo, as. iniuria sibi aliquid vendicare, per iniuriam.*
Vua. *Vua, vuæ.*
Vuas colgadas. *Vuæ pensiles.*
Vuas siluestres. *Labrusca, æ.*

De littera V consonãte.

V ante A.

VAca. *Vacca, æ bos, bouis.*
Vaca pequeña. *Vitula, æ.*
Vacaciones en los estudios. *Litterarum intermissio.*
Tenemos aora vacaciones. Studiorum vacationem habemus. Litterarum vacationem dedimus: studia intermisimus. vacamus ab studiis. Feriæ nobis sunt ab studiis. Vacatio nobis est ab studiis. Quiescunt Musæ, conticescunt. vacationem habemus, ab stududiis.
Vacaciones en las audiencias. *Iustitium, ij. Iurisdictionis. intermissio.*
Vado de rio. *Vadum, di.*
Pasar el vado. Vada superare.
Vagabundo. *Vagus, qui vagam vitam persequitur, & incertam.*
Valer. *Valeo, es.*
Valer, o poder. *Valeo, es. possum, polleo, es.*
Valiente. *Valens, tis. Robustus, Fortis, firmus, validus, viribus potens.*
Valientemente. *Fortiter, viriliter, animoso, acriter, strenue.*
Valeroso. *Qui virili animo est.*
Valor, o precio. *Pretium, ij.*
Valor, o pecho. *Magnitudo animi robur, animi. Vide* Fortaleza.
Valeroso. *Fortis. Vide* Fuerte.
Valor authoridad. *grauitas. tis. dignitas Vide* Grauedad.
Valladar, o vallado. *Agger, eris. vallum, i. seps, pis.*
Valle. *Vallis, is. conuallis, is.*
Vallena. *Cetus, i.*
Vallico yerua. *Lolium, ij.*
Vana cosa. *Inanis, e. vacuus, a. um.*
Vano, o liuiano. *Vanus, futilis, inanis, leuis.*
Vanamente. *Inaniter.*

Vano, o soberuio. *Ventosus, vanus. qui de se ipso gloriose predicat. homo singulari leuitate, & iactatione.*
Vanidad. *Vanitas, tis. inanitas.*
Vanagloria. *Gloria falsa, inanis.*
Vanaglorioso. *Gloriosus arrogans.*
Vanagloriarse. *Iactare se. nimium sibi arrogare. se inaniter efferre.*
Vano en palabras. *Nugator, oris. nugax, cis.*
Vandera. *Signum, i. vexillum, i.*
Vando. *Factio, onis. partes, tium.*
Vanderizo. *Factiosus, a, um. vnde* Factioso.
Vapor. *Vapor, oris.*
Vaporear. *Exhalo, as.*
Vaquero. *Armentarius, ij. bubulcus, i.*
Vara. *Sudes, dis. virga, æ. rudis, is.*
Vara para castigar. *Virga, æ. fustis, is. verber, eris, flagellum, i.*
Vara de medir. *Vlna, æ.*
Varandas. *Cancelli, orum.*
Variar. *Vario, as. distinguo, is.*
Variedad. *Varietas, tis.*
Varia y distinctamente. *Varie, diuerse.*
Varon. *Vir, ri.*
Varonil. *Virilis, e.*
Varonilmente. *Viriliter.*
Vasar. *Vasarium, ij.*
Vasija para vino. *Oenophorum, i.*
Vaso. *Vas, sis. vasculum, i.*
Vaso de barro. *Testa, æ. vas fictile.*
Vaso torneado. *Toreuma, tis.*
Vaso con pico. *Guttus, i.*
Vasura. *Scobs, bis. Sordes, ium.*
Vaziar. *Exhaurio. effundo, is. profundo.*
Vazia cosa. *Vacuus, a, um. inanis, e.*
Vazio. *Vacuitas, tis.*
Vayna. *Vagina, æ.*
Vayo cauallo. *Equus giluus.*

V ante E.

Vebra. *Vnius diei aratio.*
Vedar. *Veto, as. prohibeo, es interdico, is.*
Vega, campo llano. *Campus, i.*
Vehemente. *Vehemens, tis. acer.*
Vehemencia. *Impetus animi.*
Vehementemente. *Vehementer, acriter.*
Veynte. *Viginti.*
Veynte vezes. *Vicies.*
Vejez. *Senectus, tis. senecta, æ.*
Viejo. *Senex, is. vetulus, i.*
Vela de naue. *Velum, i.*
Vela, o candela. *Lucerna, æ.*
Vela, o centinela. *Excubiæ, arum, vigiliæ, arum.*
Vela de la noche. *Vigilia, æ.*
Velador que vela. *Vigil, lis.*
Velar. *Vigilo, as. euigilo, as.*
Velar, estar en vela. *Excubo, as.*
Velar, casar. *Matrimonio coniungere.*
Velo. *Velum, i.*
Vellaco. *Sceleratus.*

Es vn gran vellaco. Insigniter improbus est. Est eius domus officina nequitiæ, & diuersorium flagitiorũ omnium Improbitate maxime excellit. Multis in locis notas, ac vestigia suorum scelerum relīquit. Immensa quædam est vorago, & gurges vitiorum, turpitudinumq. omnium. Totus est ex fraude, & mendaciis factus. Homo est nefarius ex omnium scelerum colluuione natus. In turpissimis flagitiis volutatus. Funestum animal ex omnium scelerum importunitate concretum. Immanissimum, ac fœdissimum monstrum. Homo teterrimus, ex omnibus flagitiis conglutinatus. Omnium scelerum, ac libidinum maculis notatus.

Vellaqueria. *Scelus, eris. turpitudo, inis. flagitium, crimen, piaculum, i.*
Vellocino. *Vellus, eris.*
Vello. *Villus, i.*
Vello de la barba. *Lanugo inis.*
Vellon. *Vellus, eris.*
Velloso, o velludo. *Villosus, a, um. pilosus.*
Vellota. *Glans, dis.*
Veloz. *Velox, cis. celer.*
Velocidad. *Velocitas, tis.*
Velocidad de lengua. *Vide* Hablar.
Vena. *Vena, æ.*
Venablo. *Venabulum, i.*
Vencejo. *Apus, odis.*
Vencer. *Vinco, is. deuinco, euinco, supero, as. Vide* Virtud.
Vencer en batalla. *Hostes pugna frangere, prælio superare, acie vincere. Hostium copias fundere. fugare, profligare, in fugam conuertere, conuertere. Victoriam ab hostibus reportare, victoria potiri. victoriam obtinere, ferre, consequi, adipisci.*
Vencerse. *Naturam suam vincere, animum vincere. motum animi cohibere. sibi temperare, animo ac rationi parere.*
Vencedor. *Victor, oris.*
Vencimiento. *Victoria, æ.*
Venda. *Vitta, æ.*

Vender. *Vendo,is.*
Vendedor. *Venditor, oris.*
Ser vendido. Veneo, is.
Vendimia. *Vindemia,æ.*
Vendimiar. *Vindemiæ operam dare.*
Vendimiador. *Vinitor. oris.*
Venerable. *Venerabilis. bonore dignus. venerandus.*
Venero. *Vena,æ.*
Veneracion. *Veneratio,onis. religio.*
Venerar. *Veneror. Vide* Reuerenciar.
Vengar. *Vlcifcor, eris. vindico, as. vindictam de aliquo sumere. vindicem se iniuriarum præbere. vltorem se præbere.*
Vengança. *Vindicta,æ.*
Vengador. *Vltor,oris. vindex,cis.*
Venidero. *Venturus,a,um. futurus.*
Veneno. *Venenum, i.*
Venenoso. *Venenatus, veneno illitus, infectus.*
Venir. *Venio,is.*
Venir antes. *Præuenio,is.*
Venir a la memoria. *Venire aliquid in mentem, in memoriam. Occurrere, subuenire alicui.*
Vieneme a mi ogaño el fruto desta heredad. *Mihi cedit hoc anno huius agri fructus.*
Venida. *Aduentus,us.*
Venta, posada. *Diuersorium,ij.*
Venta. *Venditio. onis.*
Ventaja, dar ventaja a alguno. *Cedere alicui, concedere. primas concedere.*
Hazeme ventaja en ingenio. Est ingenio multo me superior. Sum ego ingenio multo inferior. Mihi ingenio antecedit, excellit, præstat. Me longo interuallo ingenio superat.
Ventana. *Fenestra,æ.*
Ventilar question, *Ventilo,as. exagito,as.*
Ventilidad question. *Profligata quæstio.*
Ventoso. *Ventosus,a,um.*
Ventura, o dicha. *Felicitas, tis.*
Ventura, o fortuna. *Fortuna,æ. casus,us.*
No siempre corre la ventura. Nemo fortuna vtitur perpetuo bona. cuius est perpetuo felicitas, nullis interrupta malis? cui nullum accidat infortunium in mortali vita? *Vide* Fortuna.
Venturoso. *Felix, fortunatus.*
Soys el mas venturoso del mundo. Superas omnium fortunam. Nemo est, qui tecum felicitate conferri possit. Nihil tibi ad summam felicitatem deest. Es ab iis rebus paratissimus, in quibus sita felicitas est.

Ver. *Video,es. cerno,is. aspicio,is. conspicio,cis.*
Ver entre dos luzes. *Allucinor,aris.*
Ver antes *Præuideo,es.*
Verano. *Ver, eris.*
Cosa de verano, Vernus,a, um.
Veras. *Res seria grauis, magni ponderis, ac momenti.*
Deueras. Serio, grauiter.
Verbena yerua. *Verbena, æ.*
Verça. *Caulis, braßica,æ.*
Verdad. *Veritas,tis. verum,i.*
Verdadero. *Verus,a,um. certus.*
Hombre de verdad. Verax,is. veridicus, verus.
Verde. *Viridis, e.*
Estar verde. Virefco, cis.
Verdeguear. *Viresco, is.*
Verdura. *Viriditas,tis,*
Verdugo, o sayon. *Carnifex, cis.*
Verdolaga. *Portulaca, æ.*
Vereda. *Semita,æ. diuerticulum, i.*
Vergüença. *Pudor, oris. verecundia,æ.*
No ose dezirlo de vergüença. Verecundia impeditus sum, quo minus dicerem. Pudor me deterruit. Præpudore non sum ausus dicere. Pudore suffusus, pudore affectus verbum nullum facere potui: pudore deterritus. Timorem mihi attulit innatus meus pudor, ne animum aperirem meum.
Vergonçoso. *Verecundus, a,um. pudens.*
Tener vergüença, o empacho. Verecundor, aris. erubesco. pudet, ebat. vereor, eris.
Con vergüença. Pudenter, verecunde.
Sin vergüença. Impudenter.
Vergonçosa, o feamente. *Turpiter.*
Vergel. *Viridarium,ij.*
Veril. *Verillus,i.*
Verso. *Versus,us. carmen,inis.*
Vestido. *Vide* Abito.
Vestidura. *Vestis,tis.*
Vestir. *Induo,is. vestio,is.*
Vestido de luto. *Pullatus, atratus,a,um.*
Vez. *Vicem, vice.*
Vez primera. *Primum.*
A vezes. *Vicißim, mutuo,*
Yo os doy mis vezes. Meam tibi potestatem trado.
Tiene las vezes del Rey. Reges vices gerit Regia illi potestas tradita est.
Vezino. *Vicinus,i.*
Vezindad. *Vicinitas, tis.*

V ante I.

Via, o camino. *Via, æ. iter, eris.*

Vianda

Vianda que se come con el pan. *Obsonium,ij.*
viandante. *Viator, oris.*
Viatico. *Viaticum,i.*
Vicario. *Vicarius, ij. qui vicem alterius obtinet.*
Vicio. *vitiũ,ij. prauitas, labes animi.* Vide Pecado
Vicioso. *vitiosus, deprauatus, corruptus multis, affectus vitiis. qui domum pudoris, & sanctimoniæ clausam, habet patentem, atque adeo expositam cupiditatibus, & voluptatibus. Suarum libidinum seruus.*
Viciosamente. *vitiose.*
Victoria. *victoria,æ. palma.* Vide Vencer.
Vid. *vitis,is.*
Vida, *vita,æ. vsura huius lucis, vitæ curriculum, cursus huius vitæ, huius vitæ lus. communis spiritus.* Vide Viuir.

Mientras me durare la vida. Dum anima spirabo mea. Dum superstes fuero. Dum vita mihi suppeditet.

Breue es la vida del hombre. Breuis est hominis vitæ. Breue est humanæ vitæ curriculum. Breuibus spatium humanæ vitæ spatium regionibus circumscriptum est. Breuis est humanæ vitæ cursus. Exiguis fine finibus humana vita terminatur. Exiguum nobis vitæ curriculum natura circumscripsit.

Con esta heredad paso mi vida. Hoc prædio vitam, & spiritum duco. Huius prædij alor fructibus, sustentor. Hoc mihi prædium victum præbet, suppeditat.

Lo mas teneys andado de la vida. Videris iam mihi esse quasi in vitæ tuæ decursu. Vocaris iam ad exitum vitæ, ætatem maiori ex parte confecisti. Vitæ cursum maiori ex parte confecisti.

La vida del cielo es eterna. Vita illa cælestis immutabili æternitate continetur, æternitatem ipsam intuetur. Vide Eternidad.

No se que estado de vida tome. Non dum cõstitui, ad quam rationis normam meam vitam dirigam. Vide Estado.

De buena gana pondre la vida por Christo. Libenter pro Christo vitam profundam. Vitam quam necessitati debeo, Christo libenter reddam. Spiritum hunc reddam illi libentius, quã naturæ reseruem. Me in omnes cruciatus pro Christo libenter dabo.

Vidro. *Vitrum, i.*
Viejo. *Senex,nis. grandis. natu, ætate confectus, exacta iam ætate, confectus senio, plene grandis, admodũ senex, ætate superior, lõge ætate prouectus*

Esta ya muy viejo. Acta iam eius ætas, ac decursa est Summam iam senectutem attigit. Summa iam senectute est, ac perdita valetudine. ætate iam affecta est, & infirmis viribus. Ad summam iam senectutem peruenit. Vide Vida

Vieja. *Anus,us. vetula,æ.*
Viejo en la guerra. *veteranus.*
Vieldo para veldar el pan. *ventilabrum,i.*
Viento. *Ventus,i.*
Viento delicado. *Aura,æ.*
Viento prospero, o aduerso. vide Nauegaciõ.
Viento del Oriente. *Subsolanus.*
Viento del Occidente. *Fauonius.*
Viento Septentrional. *Septentrio,onis.*
Viento Meridional. *Auster,tri.*
Viento Abrego. vide Abrego.
Viento Regañon. vide Regañon.
Vientre. *Aluus,i.*
Vientre de la muger. *vterus,i.*
Viernes. *Dies veneris, sexta feria.*
Viga. *Trabs,bis.*
Viga de lagar. *Prælum,i.*
Vigor. *vis animi.*
Vigornia, o ayunque. *Incus, dis.*
Vihuela. *Lyra,æ.*
Vil cosa. *vilis,e. contemptus, abiectus.*
Vil hombre. *Homo vilis, vulgaris, contemptus, abiectus, humilis, communis. leuis, vnus de multis, vnus de populo. homo. nullo numero. homo vita contempta, & sordida.*
Vileza. *Humilitas, animi. demissio, abiectio, tenuitas, angustiæ, animi.*
Villa. *Castrum.i.*
Villano, o gafio, *Rusticus, illiberalis.*
Villano en condicion. *Expers humanitatis, alienus ab humanitate. illiberalis, qui nihil liberaliter agit, qui omnem humanitatem ignorat, liberalitatemq. naturæ.*
Villanamente. *Illiberaliter.*
Villania. *Illiberalitas. tis.*
Villete, *Schedula,æ.*
Vimbre. *Vimen,inis.*
Vinagera. *vrceolus,i. ampulla,æ.*
Vinagre. *Acetum,i.*
Vinagrera. *Acetarium,ij.*
Vinatero. *vinitor, oris.*
Vino, *vinum,i.*
Vino rebotado. *Vappa,æ.*
Vino añejo. *vinum, quod multum assumpsit vetustatis; quod vetustatem fert. vetustissimum vinum, veterrimum.*

Tiene poca fuerça esse vino. Leue iam est, euanescit iam vinum.
Vino que se va a vinagre. *Fugiens vinum, quod iam coacescit.*
Vino puro. *Vinum merum, meracius.*
Vino aguado. *Vinum aqua mixtum. Vide* Aguado.
Vino tinto. *Vinum rubeo.*
Viña. *Vinea, æ.*
Viñedo. *Vinetum, i.*
Viñadero. *Vinearum custos.*
Violeta. *Viola, æ.*
Violar lugar sagrado, *Violo, as. poluo, is.*
Violencia. *Violentia, æ. vis.*
Violento. *Violentus.*
Violentamente. *Violenter.*
Vira, o saeta. *Sagitta, æ.*
Virrey. *Prorex, gis.*
Virgen. *Virgo, inis.*
Virginidad. *Virginitas, tis.*
Virginal. *Virginalis, e.*
Virtud. *Virtus, tis. honestas, tis.*

La virtud basta para si, quando faltan las demas cosas. Perditis rebus omnibus, tamen virtus sustineri se ipsa potest. si desint reliqua, satis tamen in virtute præsidij est ad beatam vitam. Se tamen. ipsa virtus contenta est. Suis viribus pollet virtus, neque ceterarum rerum subsidio indiget. Suis opibus valet, neque aliũ de pendet. Splendet ipsa per se neque alienis vmquam sordibus obsolescit. Omnia alia caduca licet sint, incerta, mouilia, virtus vna est altissimis defixa radicibus, quę numquam vlla vi labefactari potest, numquã dimoueri loco. suo splẽdet decore virtus, neque vllis tenebris obscurari potest. Omnia, quæ ad beatam vitam pertinent, ab vna virtute petenda sunt, in vna virtute ponenda. virtus ad beatam vitam plus quam reliqua omnia momenti habet.

Virtuoso. *Honestus, studiosus virtutis. Vide* Deuoto.

Es hombre muy virtuoso. Vir est optimus, & commemorabili virtute præditus. omnes virtutes & collit, & retinet. Eximiis virtutis præsidijs munitus est, septus est. Omnia in illum Deus Opt. Max. virtutum ornamenta congessit. Est ille omnium virtutum choro septus atque munitus. spectata est multis, magnisque rebus singularis eius integritas. floret, valet, pollet, præstat, excellit virtutibus omnibus. ad altissimum venit, peruenit virtutis gradum. est in illo virtus eximia, singulari virtute est, ac pietate præditus.

El virtuoso no tiene de que temer la fortuna. Qui virtute munitus est, septus est, qui se virtutis armis contexit, tuetur, qui a virtute firmus est, qui comitem sibi virtutem adiunxit, qui ducem virtutem sequitur, quem virtutis opes tuentur is fortunę tela nõ pertimescit, fortunę iactus non timet, is nihil habet, quod fortuna feriat.

La virtud todas las dificultates vence. Virtus omnes superat difficultates, durissima quæque perrumpit. Vim habet infinitam virtus: in res omnes habet imperiũ. Omnia virtuti parent. Omnia sunt in potestate virtutis. Nihil tam durum, quod non molliat virtus, ac frangat. Omnes difficultates virtuti cedunt. Virtus nullis difficultatibus cedit, nulli succumbit oneri, nulla difficultate deterretur.

Visages *Distorsio, onis. gesticulatio, onis.*
Visagra. *Vertebra, æ.*
Visita. *Salutatio, onis.*
Visitar. *Viso, is. inuiso. saluto, as.*
Visible. *Quod videri, quod cerni potest, quod in aspectum cadit.*
Vision, o fantasma *Spectrum, i, visio, onis, laruæ, arum.*
Visojo. *Strabo, onis.*
Visoño. *Tyro, onis.*
Vista. *Visus, us.*

Engaña a la vista essa pintura. Imago ita est artificiose depicta, vt oculorũ fallat obtutus: Oculorum fallat intentam aciem.

A nuestra vista le mataron. Nobis inspectantibus, in nostro conspectu, spectantibus nobis, in omnium nostrum oculis, in præsentia nostrum omnium interfectus est.

Tiene muy buenas vistas esta casa. Situ est hæc domus ex omni parte præclaro ad aspectũ. Est pulcherrimo prospectu domus, est in amœnissimorum locorũ prospectu.

Vista de la ciudad. *Prospectus, us.*
Vista del edificio. *Forma ædificij.*
Vistas hermosas. *Locorum amœnitates. loci ad aspectum iucundi, & grati.*
A la primera vista. *Primo aspectu.*
Vituallas. *Commeatus, us.*
Vituperable. *Vituperabilis, e. vituperatione dignum.*

Vituperar.

Vituperar. *Vitupero,as. reprehendo,is. maledictis aliquem prosequi, violare.*
Vituperio. *Vituperatio, onis. reprehensio, onis.*
Vituperio, o afrenta. *Opprobrium. Vide* Afrenta.
Viuidero lugar. *Habitabilis,e.*
Viuir. *Viuo,is dego,is. vitam ago.*

Estoy cansado de viuir. Naturam iam expleui satietate viuendi. Cupio iam vitæ cursum conficere, ad vitæ exitum peruenire. ægre diutius in vita commoror. Inuitus iam numeror inter viuos sum, maneo in vita per inuitus. Mortalem vitam ago, vitam, & spiritum inuitus duco. Longius nolim vitam propagare meam. Cupio iam his corporis compagibus exolui. Vitæ iam satisfeci. Satis longum vitæ spatium peregi. Satis longe produxi vitam.

Viuio poco. Immatura morte interceptus est immaturus obiit. Cursum vitæ satis breuem perigit. Nō licuit illi diu communi spiritu frui, lucem hanc intueri, vitā longius propagare. Breuibus spatiis illius vita conclusa est. Vitam egit satis breuē, breuem vitæ cursum confecit. Breui vitam amisit, Auolauit immaturus a vita. Non illi vita diuturna contigit, non diuturna lucis vsura.

Querria viuir hasta veros. Velim ad id tē pus spiritum ducere, vitam propagare, mihi vt vita supeiat, suppeditet, quo te mihi frui liceat. Velim tamdiu viuere, vitam colere, vitam agere, ducere, traducere, transigere, hac luce frui, quoad in tuum complexum venire, tuo conspectu, vel momento temporis frui liceat.

Viuidor. *Viuax,cis.*
Viuidor casero. *Rei familiari nimis attentus.*
Viuir a su gusto. *Vide* Anchuras.
Vizcocho. *Panis,bis coctus.*
Vizconde. *Vicecomes,tis.*

V ante O.

Vocablo. *Vocabulum,i. verbum,i.*
Vocal letra. *Vocalis.*
Vocatiuo. *Vocatiuus,i. vocandi casus.*
Volar. *Volo, as. Vide* Bolar.
Voluntad. *Voluntas,tis.*

Ya sabeys la voluntad que os tengo, Perspecta tibi est mea in te voluntas, satis cognita, testata tibi est. Perspicere potuisti, quo animo in te sim, quomodo in te sim animatus. Meum erga te studium, meum animum perspicere potuisti. de mea erga te voluntate, non credo te dubitare. Meū scis patere tibi animum, totumq. me esse in tua potestate.

Concedo os esso de buena voluntad. Id tibi libenter, perlibenter, libenti animo, æquissimo animo, libentissime, vtraque manū do. Patior id non moleste, facilime patior.

Vomitar. *Vomo,is.*
Vomito. *Vomitio, onis.*
Votar, *Voueo,es. voto se astringere, obligare, voti se religione obstringere, votum concipere. facere, suscipere.*
Voto. *Votum,i.*
Votar por alguno. *Suffragor,ris. suffragium ferre, inire suffragium.*
Voto. *Suffragium,ij.*

Todos le dieron su voto. Omnium tulit suffragia. cunctis suffragiis honorem adeptus est, cunctis suffragrantibus. Nemo ex suffragatoribus illi defuit. Omnia in illum suffragia inclinarunt. Omnium suffragiorum inclinatio in illum incubuit.

Voz. *Vox,cis.*
Voz buena. *Vox plena, & suauis: dulcis, & clara: permanens, & suauis: neque contracta, neque diffusa: sed sanus, ac plena.*
Voz mala. *Vox absona, rustica, atque agrestis: aspera, spiritu intermisso fracta subrauca.*
Voz baxa. *Vox submissa, suppressa.*

Da grandes vozes. Est in clamando bene robustos, maximo clamore tolli: vehementer, profundit clamorem, vocem nimis contendit.

Voz de trompeta *Clangor, oris.*
Vozes days al ayre. *Fundis inanes voces.*

V ante V.

Vulgar cosa. *Vulgaris. e.*
Vulgarmente. *Vulgo.*
Vulgo *Vulgus,i.*
Vulgacho. *Sordes, atque fax vrbis infima plebs.*

De littera. X.

X ante A.

Xabon. *Sapo. onis.*
Xaquima. *Capistrum, i.*
Xarcia. *Sarcina,æ.*

Xarcia de nauio. *Instrumentum nauale.*
Xaraue. *Pharmacum.ci.*

X ante E.

Xerga. *Sagum, i.*
Xergon con pajas. *Tomentum,i.*

X ante I.

Xibia pescado. *Sepia,æ.*
Xibia de que vsan los plateros. *Xibium,ij.*
Ximia,o mona. *Simia,æ.*
Xugoso. *Plenus succo.*

De littera Y.

Y conjuncion. *Et, atque, ac.*

Y ante A.

Ya. *Iam.*
Yda. *Profectio onis.abitus,tus.discessus,us.*
Ydiota, *Idiota,æ. illiteratus. Vide* Ignorante.
Ydolo. *Idolum,i.*
Ydolatrar. *Idolis diuinum honorem, exhibere. Idola colere, honoribus diuinis prosequi, afficere.*
Ydropesia. *Hydrops,pis.*
Ydropico. *Hydropicus, ci.*

Y ante E.

Yedra. *Hedera,æ.*
Yegua. *equa,æ.*
Yeguerizo. *equarius,ij.*
Yelo. *Gelu,u.*

Con el yelo se quaja el agua, y con el calor se derrite. Conglaciat aqua frigoribus, niue, pruinaq. concrescit: admoto vero calore liquefacta, & dilapsa diffunditur. Aquilonibus adiectis durescit humor, idéque vicissim mollitur tepefactus, & tabescit caloribus.

Yema de arbol. *Gemma,æ.*
Yema de hueuo. *Vitellinus,i.*
Yerro. *Error,oris.*

Y ante G.

Yglesia mayor. *Aedes suprema. Templum maximum, princeps, præcipuum. Aedes maxima.*
Ygual. *Aequalis.e.Par,ris.*
Ygualdad. *Aquitas,tis.*
Ygualdad de animo. *Aequanimitas,atis.*

Y ante R.

Yr. *Eo,is. Vado,is. Peto,is. Contendo, is. Vide* Ir.
Yr a la mano a alguno. *Consilijs alicuius occurrere,consilia frangere, conatus prohibere, animos comprimere,consilijs obsistere.*
Yr delante de otro. *Vide* Andar delante.
Yrse a la mano. *Temperare sibi, Abstinere ab aliqua re cupiditates tenere; cupiditatibus imperare.*
Yrse. *Abeo,is. Discedo.*

De littera. Z.

Z ante A.

Zahori. *Aquilex,gis. Qui aquam elicit, & educit.*
Zangano. *Fucus, i.*

Z ante E.

Zebra. *Mula Syria.*
Zelos, *Zelotypia,æ.*

Z ante O.

Zorra. *Vulpes,is.vulpecula,æ.*
Zodiaco. *Zodiacus, ci. Signifer orbis. Signorum orbis.*
Zorzal. *Turdus,i.*

Z ante V.

Zumbar las auejas. *Susurro,as.*
Zumbido. *Susurrus,i. Murmur,uris.*

PHI-

PHILIPPI MEY DE ORTHOGRAPHIA libellus vulgari sermone scriptus, ad vsum tironum.

Instruction para bien escribir en lengua Latina y Española.

AL LETOR.

EN lugar de la Ortographia de Manucio, que yua al fin del presente Vocabulario: la qual a mas de que no es para principiantes, es muy corta (porque su fin fue solamente corregir y desterrar la mala escritura recebida y comunmente vsada en algunos vocablos) nos parecio que seria de mas fruto esta obrezica en Romãce, y mas acomodada para las tales. Y porque la ignorancia de algunos es tanta, que por certum escriuen sertum, y otras cosas desta manera: ponemos allende de algunas reglas generales grandissimo numero de vocablos, siguiendo la escriptura que mejor nos parece, sin disputar della, por no ser esse nuestro proposito (basta que seguimos a personas muy doctas) sino instituir en como han de escriuir los que menos saben.

REGLAS DE ORTOGRAFIA.

LOS doctos quieren que en las diftongos, æ, y œ, cada letra se escriua de por si, como lo vsauan los Romanos, y se haze en las otras diftongos.

No han de señalarse apices ni rasguillos encima de las vocales, por la misma razon, y por ser algunas vezes mas causa de confusion y escuridad, que no de claridad: fuera de la nota de la Dieresis, que señala quando no ay diftongo, como aëris.

Las finales que pronunciamos por e dela primera declinacion solamente, son diftongo *æ*, y no de las otras.

Los nombres acabados en *ius, ia, ium*, en los casos en i, y en *is*, doblan la i: como filij, filijs. Sacando los vocatiuos de los nombres proprios, como Antoni.

Los superlatiuos en *limus, rimus, simus*: y las terminaciones *sem*, y *se*, de los verbos, doblan la *l*, *r*, y *s*: como facillimus, tenerrimus, doctissimus: possem, posse.

Los diminutiuos en *lus*, doblan la *l*: como nigellus, nouellus, opella.

Los nombres que acaban en *scus*, guardan la *s*, en los otros casos: como luscus, lusci.

Los nombres que acaban en x, y hazen el genitiuo en *cis*, se escriuen por vna c: como lux, lucis, audax, audacis.

Los verbos en *sco*, guardan la *s* en las otras personas: como disco, discis. Sacando el preterito perfeto que la pierde, como didici.

Præ dondequiera es diftongo, fuera de Presbyter, prex precis, premo, pretium, interpres, con sus deriuados.

Antes de *b, p, m*, siempre se escriue *m*, y no *n*: como imbuo, impiger, commendo.

E no se escriue antes de *s*, en principio de vocablo, siguiendosele otra consonante a la *s*, como studium. Sacanse Esca, æstuo, æstimo, con sus deriuados: y en el verbo *Sum*, Estis, este esto, estote.

Ningun vocablo Latino se acaba en *n*, sino en *m*, fuera de los nombres en, *en*: y estos ocho, An, en, in, forsan, forsitan, non, quin, tamen, con sus compuestos. Porque los nombres en *an*, *in*, *on*, son Griegos.

Ninguna palabra Latina se acaba en *d*, sino en *t*: fuera de Ad, apud, sed, id, istud, illud, aliud y quid, quod, con sus compuestos.

Los vocablos cõpuestos guardã la escritura de los simples: como Mitto, misi, missus Remitto, remisi,

remiſi, remiſſus. Los deriuados ſe eſcriuen como los primitiuos: Speciosus, de Species. Aſsi en los verbos los tiempos que baxan del preſente ſiguen ſu eſcritura; como Diſco, diſcebam: y los que del preterito, la del preterito; como Didici, didiceram.

Por tres vias pueden conocerſe los vocablos que ſe han de eſcriuir con c, o con t. antes de dos vocales. La primera es la ſegunda perſona ſingular del preſente del indicatiuo del verbo; como facis en facio, ſentis en ſentio. La ſegunda es el vocatiuo en los nombres propios en, *us*: como Laurenti en Laurentius; Luci en Lucius. La tercera es buſcar el origen de donde ſe deriuan, como de prudenti. prudentia; de iudici, iudicium; de audaci, audacia. Pero los nombres que no tienen de donde deriuarſe, ſe eſcriuen con *t*, como amicitia.

Deſpues de *q*, ſiempre ſe ha de ſeguir *u*: la qual ſe dobla, no ſiguiendoſele otra vocal diferente; como en equus.

La *ſ*. larga ſe pone al principio, y en el medio de la dicion: mas la *s*, pequeña enroſcada caſi ſiempre en el fin.

La v deſta hechura ſe vſa ſolamente en el principio del vocablo: la otra *u*, en al medio, y en el fin.

No puede doblarſe vna miſma conſonante ſino es entre dos vocales, excepto quando ſe ſigue liquida; como affligo, attribuo.

La jota no entra en Latin, la y en vocablos deriuados de la leugua Griega.

Todo nombre propio de qualquier coſa que ſea, o ſobrenombre, nombre de dignidad, y principio de verſo ſe ha de eſcriuir con la primera letra grandezica.

Indice de vocablos muy copioſo.

Abbas.
abeo, *verbo.*
abfore
abiicio
ab integro
ab inteſtato
abludo
abluo
Abraham
abſcedo
abſcindo
abſciſſus
abſinthium
abyſſus
acanthis
accanto
accedo
accelero
accendo
accenſus
acceſsio
accido
accerſio, accerſo, vel arceſſo
acclamo
acclino
acceliuis
accolo
accommodo
accredo
accreſco
accubo
accumbo
accumulo
accurate
accurro
accuſo
La prepoſiciõ ad cõponiendoſe cõ vocablos que comieçan por c, ſe muda en ella, y nũca deſpues de c ſigue ſ, ni z.
aceo
acephalus
acer, *arbol y nõbre adjectiuo*
acerbus, *adjectiuo*
acerra
aceruus, *ſubſtant.*
acetabulum
acetum
Achaia
Achæus
Acheron
Achiles
acicula
acidus
acies
acinacis *I.* es
acinus
acolytus
aconitum
acor
acquieſco
acquiro
Algunos nõbres doctos guardã la d de la prepoſiciõ eneſtos y ſemejãtes verbos como adfigo, adpareo
acredula
aculeus
acumen
acuo
acutus
adagium
Adam
adamas
adamo
addico
addiſco
addo
adduco
La d ſe dobla en los verbos q̃ comiẽçã por ella, no en otros.
adtringo
adfremo
adhæc
adhæreo
adhibeo
adhortor
adhuc
Las palabras q̃ comiẽçan por h, la guardan cõpueſtas.
addiicio
admiſceo
admitto
adnaſcor
adnecto
adnitor
adno
adnato
adnoto
adſcire
adſciſcere
adſcitus
adſcribo
adueho
aduesperaſcit
ædes
ædifico
ædilis
Ageum æger
ægroto
Aegyptus
æmulor
æneus
ænigma
æqualis
æquor
æquus
ærarium
ærugo
ærumna
æs, æris
æſtas
æſtimo
æſtiuus
æſtus.
ætas
æternus
æther
Aethiopia
æuum
affatim
affecto
affero
afficio
affigo
affingo
affinis
affirmo

Affligo

Affligo
Africa
ager,i.
agger, eris.
aggredior
aggrego
ahenum
allicio
allido
alluuio
alucinor
La preposició ad *en los verbos que co-miençan por* f.g. l.p.s.t.*muda la* d. *en la primera le-tra del verbo.*
amando
amanuensis
amita
amœnus
amphibologia
amphitheatrum
amphora
ampulla
amussis
amygdala
anchora
ancilla
Andreas
anguilla
angulus
anhelo
Annibal
annus, *año*
anus,ni,*podex*
anus,us.*vieja*
apocrypha
Apollo
apophthegma
appareo
apparo
appello,as.
appello,is.
appendo
appeto
appingo
applaudo.
applico
appono
apporto
apposco

apprehendo
apprime
approbo
appropero
appropinquo
ara,*altar*
architectus, *y los otros vocablos que comiençan por* ar-chi.
arena
artus, a,um.
ascendo
ascia
asilus
asinus
asellus
assecla
assentio
assentor
assequor
assero
asseruo
asseuero
assideo
assiduus
assigno
assimulo
assisto
asso, *verbo*
associo
assono
assuescō
assumo
assurgo
astipulor
astringo
asylum
Athenæ
athleta
attendo
attento
attenuo
auctor
auellana
auello.

B

Babylon
Baccæ
Baccalaureus
bacchor,aris
Bacchus

baculus
Bætica
balteus
barathrum
Bartholomæus
bellaria
bellum
bellua
bellus,a,um.
Bethlehem
bibliotheca
blæsus
bracchium
bucca
bucina
bulla
butyrum.

C

Cachinnus
cæcus
cædes
cælebs
cælo,*esculpir*
cælum
cœnum
cærimoniæ
cæruleus
Cæsar
cæsaries
cæsius *color,*
cæspes
cæstus,*athlet.*
calamus
calamitas
calathus
calceus
calcitro
calco
calculus
caleo, es.
calidus,*caliente*
caliditas
caliga,æ.
caligo,inis.
calix,icis.
calleo,es.
callidus,*astuto*
callus,*vel* um
calor
calumnia
camelus
caminus

camœna
camus,i.
cancelli
cancellarius
cancer
candela
cani,orum.
canities
canis,is.
canister,l.strum
canna,æ.
cano,is.
cantharus
caper
capesso
capillus
capio
capistrum
Cappadocia
capulus.l.um.
caput
carbasus
carcer
caritas
carnifex
carus
caryophyllum
Carthaginiensis
casa
caseus
casia
cassis,cassis,*rete*
cassis,idis,*galea*
cassita,*auis*
cassus,i. *carens.*
castellum
cataphractus
catechumenus
categoria
catena
caterua
cathedra
catholicus
cauillor
caussa.l. causa
cautela
celebro
celer
cella
celo,as. *encubrir*
celsus
cena, æ.

censeo
centrum
centum
cera
cerasus
cerdo
cerebrum
cerno
certo
certus
ceruus
ceruix,icis
cesso
cestus, *Ven.*
cetera
cetus
ceu,i.*veluti*
Chaldæi
Chanaan
character
charta
chirographum
chirotheca
chirurgia
chlamys
cholera
chorda,æ.
chorea
chorographia
chorus
chrisma
Christus
Christoforus
chronica
cibus
cicada
cicatrix
cicer,ceris
cicur,uris.
cinædus
cincinnus
cingo
cinis
circinus
circumfero
circumscribo
circunuenio,&c. *quedando la* m. *de la preposició.*
cista
cisterna
cithara

...itas
...lassis
clathrus.l.um.
clitella
clypeus.l.um.
clyster
cochlea
cocus.l.coquus
codicillus
cœmeterium
cœnobium
cœpi,isti.
cœtus
cohors
colaphus.l.um.
collabor
collaudo
colloco,&c. boluiẽ dose la n. de la preposicion en l.
collegium
collis
collum
colo,is.
color
colossus
coluber
columbus
columen
columna
colus,i.vel us.
coma,æ.
comedo,is.
comes.itis
comessatio.l.comissatio
cometa
cominus
comitas
comitis
comma,atis
commadeo
commemoro
commendo
commentor
commeo
commercium
comminiscor
commodum
communis
como,is.
comœdia
compello
compilo
concha
concinno,as
concinnus,a,um
concino,is
concio,onis
concipio
concutio
condicio,*pactum*
conditio,*condim.*
confessio
confusio
congressus
coniicio
coniux
connecto
connitor
conniueo
connubium
conopeum
conor
conquisitio
conscelero
conscendo
conscientia
conscindo
conscisco
conscius
consentio,is.
consensio,onis
considero
consido
consilium
consummo,as.
consumo,is.
contumacia
contumelia
conuicium
copula
coquo
Corinthus
corona
Corus,*ventus*
corusco
coryphæus
cothurnus
coturnix
crassus
crater
crebritas
crocodilus
crocus,*vel* um.
crumena
crusta
cuculus,*auis*
cucullus,*vestis*
cudo,is,cudi,cusum.
culcita
culeus
culina
cultellus
cumulus
cunæ
cunabula
cuncti
cunctor
cuneus
cuniculus
cupio
cupressus
cyathus
cygnus
cylindrus
cymba
cymbalum
Cynici,*Phil.*
cynips,iphis
Cyprus,*insula*.

D

Dæmon
deblatero
decedo
decem
decet
defendo
definio

Despues de de, nunca sigue dos ff, ni dos ii, ni dos tt.

deiicio
deliciæ
delphin
dementia
Demosthenes
descendo
desudo
detrecto
diæresis
diæta
differo
difficilis.

Siempre dos ff, despues de di.

digamma
digamus
diœcesis
Dionysius
diphthongus
diræ
dirus,a,um.
discedo
discepto
discerno
discerpo
discindo
discingo
disco,didici
disciplina
discipulus
discutio
disertus
disseco
dissentio,is.
dissensio,onis
dissero,is
dissideo
dissilio
dissimilis
dissimulo
dissipo
dissocio
dissoluo
dissonus
dissuo
distichon
distillo
Dithyrambus
doceo
docilis
domicilium
drachma,æ *moneda*
drama,atis.*representacion. vnde* dramaticus.
Dryades,*Nymphæ*.
duco,ducis
dux,ducis
duellum
dulcis,e
dumtaxat
duodecim
duplex
dynastes,æ
Dyrrhachium
dysenteria
dyspepsia
dyspnoea
dysuria.

E

Ebenus,*vel* um
ebrius
ebulus
ebur
ecastor
eccum
ecclesia
echeneis
echidna
Echinades,*insul.*
echinus
Echo
eclipsis
ecloga
ecquando
ecquis
ecstasis
edo,is.*vescor,&* *profero*.
edulium
eiario
effari
effero
efficio
effigies

Despues de e, siempre se dobla la f.

ehem
eheu
eho
eiicio
elabor
elaboro
elargior

Nunca se dobla la l, en los verbos a quien se ajunta la preposicion e.

Electra
electrum
eleemosyna
elegia
elementum
elenchus
elephantia
elephas
elegantia

èlinguis
Elisabeth
elleborum
ellogium
ellum
ellychnium
Elysium
emano
emendo
emergo
eminus
emissarius
emissarium
En ningun vocablo que comience por e, siguiendo m, se dobla, sino en estos dos Hebraicos.
Emmanuel.
Emmaus
emo
emolumentum
emphasis
emphyteusis
empiricus
empyrium, *cælum*
encænia
enchiridion
encyclopædia
entelechia
enthymema
Enyo, dea
Eous, a, um
epanaphora
ephebus
ephemeris
Ephesus
ephippia
Ephori
epicedium
Epicharmus
epicherema
epicœnum
epigramma
Epimetheus
epimythion
epinicia
epiphania
epiphonema
epiphora
Epirus
epistola

epitaphium
epithalamium
epitheton
equus
erado
Erebus
eremus
eripio
erithacus
erodo
erogo *No se dobla la r, en los vocablos que comiençan por ella, si se les añade e.*
Erymanthus
Erysipelas
esca
esculus
essedum
Essæi
essentia
Eteocles
Etesiæ
ethica
ethnicus
ethologia
ethopœia
Etruria
Etruscus
etymologia
eucharistia
Euclides
euestigio
euidentia
eunuchus
euphonia
Euphrates
Euphrosyna
Eurydice
Eustathius
exanguis
exanimus
exanthemata
exantlo
excæco
excedo
excello
excerno
excido
excidium
excindo

excio
excipio
excito
excuso
excutio
execror
exhodus
exhortor
exigo
eximo
existimo
exscribo
exsilio
exsoluo
exspecto
exsto
exstruo
exsulo
exsurgo, *y los semejantes.*

F

Fabricius
Facesso, ssis *pr.* facessi. *partici.* cessitus.
facilis
fæx, fæcis
Falernus
Falisci
fallacia
fallo
fanum
fanaticus
farrago
farcio
faris, e
fando
fas
fascia
fasciculus
fascinum
fascis
faseolus
fasti dies
fastidium
fastigium
fatum
fatuus
fauilla
Faunus
Fauonius
faustus

fauus
fauces
fax, cis.
felix
fecundus
femina,
fenus
ferculum
ferentarii
feretrum
Fescenninus
fessus
fetiales
fetus
feudum
fiber
fibræ
ficetum
fideiubeo
fideicommissum
fiducia
fidicen
figulus
fimbria
fimus
fiscina
fiscella
fistula
flabellum
flacceo
flaccidus
flagellum
flagitium
flamma
Flandria
floccus
focale
focillo
fœdo, as.
fœdus, eris
fœnum
fœteo
fœtus, tus,
fœtus, ta, tum
folium
follis
forfices
fracidus
Franciscus
frænum
Fregellæ
fretum

fritillus
fretus
Fucinus, *lacus*
fucus
fulcio
fullo
fuscina
fusus.

G

Galilæa
galla, æ
Gallaici
Gallia
gallicæ
gallina
gallicinium
gammarus
gangræna
gannio, is
Ganymedes
garrio
garyophyllum
gazophylacium
Gebenna
gehenna
Gellius
gelu
gemellus
gemma
gemo, is
gena, æ
Genesareth
genethliaci
gentiana
Genua
geographia
gero, gessi
Geryon
gibbus, i.
gigantomachia
genitrix
glabella
glacies
glæba
glossa
glottis, idis
glycyrrhiza
Gnosius
Gothi
gonorrhœa
gossipion
Gracchus

graculus
greſſus
Græcia
grallator
Grammatica
grandæuus
graphice
graphium
graſſor,aris.
gratia
griphus,i.
groſſus,i.
grunnio
gryllus
gryphs, phis.
grypus
gummi
gutta
guttur
guttus,i.
Gyarus
gygarthus
Gyges
gymnaſium
Gymnoſophiſta
gynæceum
gypſum
gyrus

H

Habena
habeo
habilis
hactenus
Hadrianus.
Hadriaticum,*mare*
hædus
hæmorrhoides
hæreo
hæſito
hæreſis.
hagiographa
halcyon
halec.
Halæſus
haliæetus.
Halicarnaſſus
halieutica.
halo, as
halitus
Halys
Hamadryades.
hamus,i.

Hannibal
Hanno
hara,*pocilga*
hariolus
harmonia
harpago,onis.
harpe,es
Harpocrates
Harpyiæ
haruſpex
haſta
hau
haud
haurio
hebdomas
Hebe
hebes,etis
Hebræi
Hebreus
hecatombe
Hector
hectica feb.
Hecuba
hedera
Hegeſias
Hegeſippus
hei,*interiect.*
Helena
Heliades
Helice
Helicon
Heliodorus
Heliogabalus
heliotropium
Hellas,adis.
helleborus,&um
Helleſpontus
heluellæ
Heluetii
heluo
hem
hemicyclos
hemina
hemiſphærium
hemiſtichium
hendecaſyllabus
hepar,atis
Heraclea
Heraclitus,*Phil.*
Heraclius,*Imp.*
herba
Hercules.

Hercynia
heres,edis
heri
hericius
herinacius
hermæ
Hermagoras
Hermaphroditus
Hermes
Hermione
Hermogenes
hernia
Herodes
Herodotus
heros,ois.
heroicus
herus,i.
Heſiodus
Heſperia
Heſperides
Heſperus
heſternus
heteroclitus
Heu
heus
hexagonum
hexametrum
Hiarbas.
hibernus,a,um.
hiems
hibiſcus,*vel* um.
hic,hæc,hoc
hierarchia
Hiero
hieroglyphica
Hieronymus
hierophanta
Hieroſolyma
hilaris
Hilarius
hilum,i.
hinc
hinnio
hinnulus
hio,hias
hippago
hilco,is
Hipparchus.
Hippias
cippocentaurus
Hippocrates
Hippocrene.

Hippodamia
hippodromus
Hippolytus
Hipponax
hircus,*cabron*
hirquus,*lagrymal del ojo.*
hirſutus
Hirtius
hirtus
hirudo
hirundo
Hiſpalis
Hiſpania
hiſtoria
hiſtriones
hiulcus.
hodie
holocauſtum
holus,holera
holoſerica
Homerus
homilia
homo
homicida
homœoteleuton
homonymon
honeſtas
honor,*vel* os
hora,æ. *la hora*
horologium
hordeum
horizon
hornus,a,um
horreum
horror,oris
horſum
Hortenſius
hortor
hortus
Horus
hoſpes
hoſtia
hoſtis
huber
hui
huiuſmodi.
humanus
humidus
humerus.
humilis
humor.

humus.
humo,as
Hunni
Hyacinthus.
Hyades
hyæna
Hybernia
hydra
hydria
hydrops
Hylas
Hymenæus.
hymnus
hypallage
hyperbole
Hyperborei
hypocauſtum
hypocriſis
hypoſtaſis
hypotheca
hypotheſis
Hypſicratea.
Hypſipyle
Hyrcania
hyſſopus
hyſterologia.
hyſtrix,icis.

I.

Iacchus.
iaceo
iacio
Iapygia
Iapyx
Iberus
Iberia
ichneumon
Idæi
Idumæi
Ieremias
Ieruſalem.
ilia,ilium
Ilerda
ilex.
Ilia
ilicet
Ilium
illabor
illæſus
illaqueo
illaudatus
ille,a,ud.
illecebræ.

illico,

illico
illudo, *y assi los otros verbos, que la n, se buelue en l.*
illustris
Ilus
imbecillis, vel us.
imbellis
immaturus
immemor
immeritus
immineo
imminuo, *y assi los demas, que buelven la n, en m.*
immo
impello
imus,a,um
inaccessus,a,um
Inachus
incassum
incedo
incessus
incesso,is.
incestum
inchoo
inclytus
inceptum
increbesco
increbui
indicium
indulgentia
induciæ
inedia
inficio,is.
infitior, aris.
ingressio
ingressus
inicio
initium
initio,as.
innascor
innitor
innocentia
innouo
innoxius
innuo, *y assi en los demas que comiençan por n, se dobla.*
insciens
inscitia

insidiæ
insilio
insinuo
inspicio
instillo
intelligo
intensio
intentio
intercessio
intercessor
interficio
internecio,onis
interpello,as.
interpello,as.
interpretor
interstitium
interuallum
interula
intubum. l. intibum
inuicem
inuisus
Ioannes
Ioppe
Iphigenia
irrideo
irrigo
irrumpo
irruo, *y en los otros compuestos la n, de la preposicion se buelue en r.*
Isæus
ischia
ischias
Issa
Isthmia
Istria
Ithaca
Ithyphalli
Itys
iubeo,iussi,iussũ
iussio
Iudæa
iudicium
Iugurtha
Iuppiter
iustitia
iustitium
iynx,iyngis.
K
Kalendæ

Labellum
labyrinthus
Lacæna
Lacedæmon
lacero
lacerna
lacerta
lacesso
Lachesis
lacryma
lacinia
lædo,læsi,læsum
læna, *vest.*
Læstrygones
lætor
læua
læuis, *liso*
lallare
lampyris
lancea
lances
languor
Laodicea
lapathum
lapicidina
Lapithæ
lappa
Larissa
lasciuus,a,um.
lassus,a,um.
latices
Latium
latrocinium
lea
leæna
Learchus
lecythus
Leda
lemma
lena, *mulier*
lenocinium
Lethæus
lethargus
Lethe
lethum
Leucippus
leucophæus
Leucothea
Leucothoe
Leuiathan
leuis, *ligero*

Leutychides
libellus
Libethra
libella
Libya
licentia
Lichas
lichen
licia,orum
litura
linteum
lippus
lira, *pro sulco*
littera
lithotomia
litus,oris
lituus,ui.
lolium,ii.
longæuus
loquor
locutus
locutio
lotium
lucellum
luceo
Lucina
Lucius
Lucretia
Lucullus
ludo,lusi,lusum
luscinia
Lyæus
Lycæus, *mons*
Lycaon
Lycaonia
Lyceum, *gymnas.*
lychnis, *herba*
lychnus
lychnuchus
Lycia
Lycomedes
Lycon
Lycophron
Lycurgus
Lycus
Lydia
lympha
Lynceus
lynx
lyra
Lyrnessus
Lysander

Lysias
Lysicrates
Lysimachia
Lysimachus
Lysippus
M
Macedonia
macellum
macer
macilentus
macies
macero
maceria
machæra
machina
Machaon
Mæander
Mæcenas
mænas
Mænades
Mænalus
Mæonia
Mæotis
mæreo
Mæuius
Magnessa
malabathrũ
Malchus
malleus
malluuium
maltha
mamilla
mamma
mammula
mammona
manna
mannus, i.
mappa
Marathon
Marcellus
marceo
marcidus
Mariandynum
Marpessus, *mons*
Marpessa, *nympha*
Marsyas
martyr
Marullus
massa
Massagetæ
Massicus, *mons*
Massilia

Maſsiniſſa
Maſsyli,*populi*
maſtix, igis
matella
Mathematicus
Matthæus
maxilla
mechanicus
meditullium
medulla
Meduſa
Megabyzus
Megæra
Megaleſia
mel,mellis
melancholia
Melantho
Melibœa
Melicerta
melimela
meliphyllon
Meliſſus
Memmius
Memphis
Menæchmus
Menalippe
Menalippus
mendacium
mendicitas
Meneſtheus
Menippus
Menœceus
Menophilus
mentio,onis
mentior,iris
mentha
mephitis
merces
Meſſalina
Meſſalla
Meſſana
Meſſapia
Meſſapus
Meſſene
Meſsias
meſsis
metallum
metamorphoſis
metaphora
metatheſis
Metellus
metempſychoſis

methodus
Methone
Methymna
Metioſconæus
metior
meto,meſſui,meſſum
meſſor,oris
metonymia
Mezentius
Michael
militia
milium
mille
milliare
Mimallones
Mincius
Minucius
Minyæ
mirmillones
miſceo,miſces, miſtum
miſcellanea
miſellus
Mithridates
mitto,miſi,miſſũ
Mitylene
Mnemoſyne
Mneſtheus
mœchus
mœnia
Mœris
Mœſia
mollis,e.
mollities
Moloſsi
moly,*berba*
monachus
monarchia
monomachia
monſtrum
monſtroſus
Monychus
Morpheus
Moſchi
mucidus,a,um
Mucius
mulceo
Mulciber
mullus
multa,æ
mulus

Mummius
munditia
municipium
munificentia
Munychia
muræna
murrhinus
muſcipula
muſcum
Muſæus
muſtela
Mycenæ
Mycone
Mygdonia
myoparo
myriades
myrica
Myrmidone
myrobalanum
Myron
myropola
myrothecium
myrrha
Myrſilus
Myrtilus
myrtus
Myſia
myſterium
myſticus
mythologia

N

Næ
nænia
Næuius
næuus
namque
nanciſcor
Narciſſus
narthecium
Naſica
naſſa
naſturtium
nauci
nauarchus
naumachia
nauſea
Nazareth
Neæra
neceſſe
nefas
negligo
negotium

nephritis
nequidquam
neſcio
Nicæa
Nicias
Nicomachus
Niſſa,*vrbs*
noceo
nothus
nullus
Numantia
numella
nummus
numquam
nuntius
nycticorax
nympha
nymphæum.

O.

Obæratus
obcæco,as.
obedio
obeſus
obelus
obiicio
oblitero
obolus
obſcœnus
obtuſus
occare
occaſio
occaſus
occido
occino
occiſio
occiput
occulo
occumbo
occupo
occurro *y los demas ſimples que comiençan por c,la doblan compueſtos.*
oculus
ocyor
œconomus
Oedipus
Oeneus
Oenomaus
œnophorum
Oenotria
œſtrum,i.

Oeta
ofella,*dimin.*
offa
offula
offendo
offero
officina
officio
officium
offundo
offuſco
oh,*interiect.*
ohe
oleum
oleo
olidus
olim
olla
olor,oris
Olympia
Olympus
Olynthus
omen
omentum
omphacium
Omphale
onomatopœia
onyx,ychis
operæpretium
operio,*actiu.*
Ophiuſa
ophthalmia
opicus
opidum
opilio
opiſthographus
oportet
opperior
oppono
opportune
opprimo
opprobrium
oppugno. *y los otros compueſtos doblan la p.*
opſonium
optio,onis
opulentus
ora,*la orilla*
orcheſtra
orichalcum
Orithyia.

orphan

orphanus
Orpheus
orthodoxus
orthographia
Ortygia
oryza
ossa
Osci, *nacion*
oscen, inis
oscito, as
Osiris
Ossa, *monte*
Ostia, *vrbs*
ostium
ostracismus
otium
oxymeli.

P

Pachynus
Pæan
pædagogus
ædor, oris
pæne
pænitet
pænula
pænuria
pæon
pæonia
Palæmon
Palæstina
palæstra
palatium
palla, *vestidura*
pallaca
Pallas
pallium
palleo
palor, aris
Pamphilus
Pamphylia
panacea
Panætius
Panathenæa
pancratium
Pannonia
pannus
pantheon
panthera
papæ, *interiect.*
Paphlagonia
papilio
papilla
Papirius
papyrus
paracletus
parænesis
paralleli
paralysis
paraphrasis
Parcæ, arum.
parcimonia
parco, parsi,
peperci
parenthesis
Parnassus
parochus
parœcia
parœmia
paronymon
Parrhasia
parricidium
partior
Parthenope
Parthia
Parthi
paullum
Pascha
Pasiphaë
passa, *vua*
passer
passim
passio
passus, us.
passus, a pando
passus, a patior
pastillus
patella
patior
Patricii
Patriarcha
patrocinium
patronymicum
patrueles
pauci
pauxillum
pecco
peculium
pecunia
pedisequus
pelicanus
pellax, acis
pellex, icis
pellicio
pellis
pelliceus, a, um
pello, is
pelluceo
pelluuium
Peloponnesus
penates
penes
penicillus
peniculus
penitus
penna
Pentecoste
Penthesilea
Pentheus
penus
percello perculi
percussor
percutio, cussi
perduellis
perennis
perhibeo
perhonorificus
perhorresco
perhospitalis
perhumanus
Perillus
periocha
periphrasis
perissologia
peristylium
Permessus
pernicies
pernicitas
Persephone
pessulus
pessum
pessundo
petulantia
Phæaces
Phædon
Phædra
Phaëton
Phaëtusa
phagedæna
phalanges
phalarica
Phalaris
phaleræ
phantasia
pharetra
Pharisæus
pharmacum
Pharos
Pharsalia
phaselus
phaseolus
phasianus
Pherecydes
phiala
Phidias
Philadelphus
Philippus
Philo
philologia
Philomela
philosophia
philtrum
philyra
phlebotomia
Phlegethon
phlegma
Phlegræus
Phlegyas
phoca
Phœbus
Phœnices
Phœnix, *auis*
phrenitis
Phrygia
phthisis
physica
picea
Picenum
pinna
pinnaculum
Pintia
pirata
Pirene, *fons*
Pirithous
piscis
pistillus
Pitho
Pittacus
pix, picis
placenta
placeo
plerique
plethora
Plutarchus
pocillator
pœcile
pœna
Pœni
polleo
pollex
polliceor
polluo
Pollux
Polycletus
Polymnia
Polyphemus
polypus
Polyxena
pomerium
Porcia
porphyra
Porphyrius
possessio
possessor
possessus, a, um
possideo
possum
posthabeo
posthac
posthumus
præceps
præcipito
præcerpo
præsepe
præsidium
præsumo
princeps
proboscis
procella
prœlium
profanus
Prometheus
promuscis
Propheta
proprius, a, um
prosa
prosopopœia
prouincia
Prytaneum
psallo
pseudothyrum
psilothrum
psittacus
Psylli
ptisana
Ptolemæus
pudicitia
puella
pugillares
pulcher
pullulo

pullus

pullus,i.
pullus,a,um.
[illegible]
pupilla
pupillus
puppis
puſillus.
Pygmæi
Pylades
Pyra
pyramis
Pyramus
pyrethrum
pyropus
Pyrrha
pyrrhichius
Pyrrhus
pyrus,*arb.*
Pythagoras
Pythia
Python
Pythoniſſa,
Pyxis.

Q

quæ,*relat.*
quæro,is
quæſtio
quæſo
quamdiu
quamquam
quamuis
quaſillus
quaſſo,as.
quater
quatio,is.
quott[illegible]
que,*vel* q.*coniunct.*
quemadmodum
querella
queror,*depon.*
quicumque
quidquam
quidquid
quinctus
quini,æ,a.
quinquennium
quippe
quocirca
quod,*relat.*
quodcumque
quominus
quo modo
quodam modo
quot,*numer.*
quotidie
quoties.

R

Racemus
rancidus
Raphael
ratio
ratiocinatio
Rauenna
rebello
recipio
reciprocus
recito
recuſo
reddo,is.
redeo,is.iui.l.is.
reditus
refello
refocillo
Regillus,*lacus*
reiicio.
religio
reliquiæ
retuſus
rhaphanus
rheda
Rhenus
Rhetorica
rheuma
rhinoceros
Rhiphaei
Rhodanus
Rhodope
Rhodus
rhombus
rhythmus
Roſcius.

S

Sabæi
ſabbathum
ſaccharum
ſaccus
ſæculum
ſæpe
ſæuus,a,um
ſagitta
Salluſtius
ſampſuchum
ſancio,is.
ſandaracha
ſandyx
ſanniones
ſapphirus
Sappho
ſarcio
ſarcina
ſarcophagus
ſardonyx
ſariſſa
Satanas
ſatelles
ſatio,as.
ſatietas
ſatyra
ſatyrus
ſaucius
ſcabritia.l.ties
Scæuola
ſcammonia
ſcabellum
ſcarabeus
ſcelus
ſcena
ſceptrum
ſcheda
ſchema
ſchiſma
ſchœnobates
ſchola
ſcilicet
ſcindo
ſcintilla
ſcio
ſciſco
ſciſcitor
Scipio
ſcirpus
ſcirrhus
ſcomma
ſcrofa
Scylla,*femina*
ſcyphus
ſcytale
Scythia
ſeditio
ſegnitia,*vel ex*
Seleucia
ſella
ſemineces
ſentio
ſententia
ſepulchrum
ſepes
ſepio
ſepia
ſequela
Seraphim
ſermocinor
ſerpyllum
Sertorius
ſeruus,*qui ſeruit*
ſeſſio
ſetæ,arum
ſeuum
ſexcenti
ſexus
ſibilus
Sibylla
ſica,æ.
ſiccus,a,um
ſicera
Sichæus
Sicilia
ſiclus
Sicoris
Sidon
ſidus,eris
Sigeum,*prom.*
ſigillatim
ſigillum
ſilua
Siluanus
Simon
ſimonia
Simonides
ſimulacrum
ſimus
Sina,mons
Sinæ,*pop.*
ſinapi
ſinciput
ſindon
Sinon
ſinus
Sirenes
ſiriaſis
ſiſer
Siſyphus
ſitio, is.
Smyrna
ſoccus
ſocer
ſocius
ſolatium
ſolidus
ſolium
ſollemnis
ſollertia
ſollicitudo
ſolliſtimum
ſolœciſmus
ſolſtitium
ſolum,i
ſolus,a,um
Solyma
ſophiſta
ſorbillo
ſortior
ſortitio
ſpadiceus
ſpatium
ſpecies
ſpecillum
ſpeleum
ſphæra
ſphinx
ſpiritalis
ſpiſſus
ſpondylus
ſpurcitia.l.ties
ſqualeo
ſquama
ſquilla
ſtatio
Statius
ſtella
ſtellio
ſtemma
Stephanus
ſtilla
ſtillicidium
Stoici
ſtolidus
ſtomachus
ſtranguria
ſtruthiocamelus
ſtultitia
ſtupa
ſtupeo
ſtylus
ſtypticus
Styx,gis
ſubditítius
ſubiicio
ſubmergó
ſubminiſtro

ſub-

submitto
submoneo
submoueo
subrepo
subripio
subrogo
subsanno,as
subseciuus
subsellia
successor
succus
suculæ
suffragium,*despues de su, siempre dos* ff.
suggillo
suillus,a, um
sulphur
sumen
summa
summus,a,um
sumo, is
suppellex
suppar
supparum
suppedito
suppeto
suppilo
supplanto
suppleo
supplico
supplicium
supplodo
suppono
supprimo
supputo
suppremus
suscipio
suscito
suspicio,is
suspicio.onis
sycomorus
sycophanta
Syene
Sylla
syllepsis
syllogismus
symbolum

Symmachus
symphonia
synaeresis
synalœpha
syncopa
syndicus
syngrapha
synhodus
synonymia
synthesis
Syracusæ
Syria
Syrinx
Syrtes
systole
syzigia

T

tabella
taceo
Tacitus
tædet
Tænarus
tæter,a,um
tæniæ
tantundem
tamdiu
techna
teda
tellus
tensa
tento
tercentum
tertius
terebinthus
Terentius
Terpsichore
terræmotus
tessera
tessellatus,a,um
Tethys
tetrarcha
tetrastichon
Thais
thalamus
Thales
Thalia
theatrum

Thebæ
theca
Thecla
thema
Themis
Themistius
Themistocles
Theocritus
Theodorus
Theophilus
Theophrastus
Theopompus
theorema
theotocos
Theramenes
theriaca
thermæ
Thermodoon
Thermopylæ
Thersites
thesaurus
Theseus
thesis
Thespiades
Thessalia
Thessalonica
Thetis, idis
Thomas
thorax
Thracia
thronus
Thucydides
thymus
thynnus
thyrsus
Tiber
tigillus
tinguo,is
Timotheus
tinnio
Tiphys
tiro, onis
titillo, as
tolero
tollo
tonsillæ
torus

tragœdia
traho, is
traiicio
tranquillus
transcendo
transenna
translatio
trecenti,æ,a
triceni
tricesimus
tricies
triduum
triumphus
trochlea
trochus
trophæum
trulla
trucido
Tullius
tus,uris
Tuscia
tutela
tussis
tympanum
Typhœus
typus
tyrannus
Tyrus, vrbs
Tyrrheni.

V

vacca
vacillo
valetudo
Valencia
vallis
vallum
vappa
vaticinor
vecors
vehemens
veho
vello,is
vellico,as
vellus,eris
venundo,as
vesanus
vexillum

vicem
viceni
vicissim
vicissitudo
vicinis
Vienna
vilis,e
villa
villicus
villus
vindiciæ
Virgilius
viscera
vita,*vida*
vitellus
vitium
vitta,*venda*
vlcero,as
vlciscor
vllus,a,um
vitio, onis
Vlysses
vncia
vrceus
vrgeo,es
vro, vsi

X

Xanthippe
Xanthus
Xenodochium
Xenophon
xystus

Z

Zachæus
Zacharias
Zacynthus
Zebedæus
Zelotypia
Zeno
Zenobia
Zephyrus
Zeuxis
zizania
zodiacus
zoilus zona
Zopyrus
Zoroastres.

De la Ortografia en Romance.

PARA escriuir bien en Romance, se requiere aduertir a la buena pronunciacion, porque essa es el fundamento de la verdadera escritura: y se ha de escriuir como se pronuncia, sin tener cuenta si baxa el vocablo de otra lengua, o no. Felipe escriuo yo, no Philippe. Verdad es, que no impidiendose la pronunciacion, en algunas palabras parece que se ha de seguir el vso, y tener cuenta con algunas otras circunstancias. En el verbo Digo, en la tercera persona del preterito escriuimos *dixo*, por lo qual escriuire tambien con x, *dixe*, y *dixeron*; aunque con g, seria la misma pronunciacion. *Iesu Christo* escriuo por reuerencia de aquel santissimo nombre, no *Gesu Christo*. En este aduerbio *assi*, por diferenciarle de *à si* dos partes, doblo la *s*, en otras palabras no, ni aun casi otra cōsonante, sino es que se pronuncie, como *ennoblecer*. Baste hauer apuntado esto breuemente: quien deseare mas, podra acudir a los que mas largamente han tratado desta materia.

De las notas o señales de la puntuacion.

NVEVE son las notas, o señales de que ordinariamente vsamos escriuiendo: las quales importan tanto en la escritura, que facilitan la inteligencia della notablemente, si estan en su lugar: y sino, suelen a vezes confundirla y escurecerla de manera que no se dexa entender; y otras vezes la preuierten y tuercen a sentido del todo contrario a la intencion del escritor. Figuranse desta manera.

,	*Inciso.*	Incisum, comma, virgula, semipunctum.
;	*Colon imperfecto.*	Colon minus
:	*Colon perfeto*	Colon maius, membrum.
.	*Punto final.*	Punctum, periodus.
?	*Interrogacion*	Punctum interrogans, interrogationis nota.
!	*Admiracion.*	Admirationis nota.
()	*Parentesis.*	Parenthesis.
..	*Dieresis.*	Diaeresis.
-	*Diuision.*	Diuisionis nota.

Con el

Con el Inciso, o Coma, diuidimos la clausula, o periodo en sus partes mas menudas: acostumbrase poner antes de los relatiuos, y de la conjuncion et: y despues de cada verbo con sus casos, que es al fin de cada oracion.

El Colon imperfeto suele ponerse donde pareceria poco el Inciso, y el Colon perfeto seria demasiado: y tambien se vsa para diuidir cosas contrarias, como Cargar, descargar, alegrar, entristecer; amar, desamar.

Con el Colon perfeto se diuiden las partes principales de la razon; donde parece que se haze alguna pausa, y que por alguna particula indeclinable queda el sentido solamente suspenso.

El Punto final se pone al fin de la razon o sentencia, quando esta del todo concluyda, y no dexa suspenso el sentido. Seruira de exemplo para el vso de las notas sobredichas esta periodo de vna epistola de Ciceron a Torquato. Etsi ea perturbatio est omnium rerum, vt suæ quęque fortunæ maxime pæniteat; nemoq. sit, quin vbiuis, quam ibi vbi est, esse malit: tamen mihi dubium non est, quin hoc tempore bono viro Romæ esse, miserrimum sit.

Del señal de la Interrogacion vsamos siempre que preguntamos algo.

La nota de la Admiracion señala que nos marauillamos.

Entre los dos semicirculos de la Parentesis se incluye alguna cosa, la qual quitada, no queda imperfeta la razon.

La nota de la Dieresis, que son los dos puntos vno al lado del otro, acostumbra ponerse sobre vna de dos vocales que juntas suelen hazer vna silaba: y este señal declara que son dos, como en aer, dissolüi.

El señal de la Diuision es vna rayuela que se pone al fin del renglon en medio de la letra, la qual denota que se parte alli la palabra: y es necessario que la señalen, quando la primera parte del vocablo diuidido significa alguna cosa, como Cor-pus.

De como se parten las letras al fin del renglon.

Ninguna consonante se dobla al principio, ni al fin del renglon.

Las silabas y consonantes se han de diuidir como se deletrean, conforme a estas reglas.

1 Quando vna sola consonante se pone entre dos vocales, pertenece a la segunda; como A-mo.

2 Quando entre dos vocales se dobla vna misma consonante, se diuiden las silabas desta manera; An-nus.

3 Las

3 Las consonantes que pueden yr juntas al principio de vn vocablo, no se han de apartar en medio del;como Re-ctus,ma-gnus,cu-spis ve-stis.

4 En los compuestos las consonantes van con aquella vocal, cuyas eran antes de la composicion;como De-scribo,dis-tribuo.

Notas de los numeros Romanos.

I	*Vnus.*	Vno.
V	*Quinque.*	Cinco.
X	*Decem.*	Diez.
	Quinquaginta.	Cinquenta.
C	*Centum.*	Ciento.
IↃ	*Quingenta.*	Quinientos.
CIↃ	*Mille.*	Mil.
IↃↃ	*Quinque millia.*	Cinco mil.
CCIↃↃ	*Decem millia.*	Diez mil.
IↃↃↃ	*Quinquaginta millia.*	Cinquenta mil.
CCCIↃↃↃ	*Centum millia.*	Cien mil.

LAVS DEO:

Con licencia,en Caragoça.

Por Angelo Tauanno.M.DCVII.